

مكتبة التاريخ الوسيط

العدوان الصليبي

مصر

لهزيمة لويس التاسع في المنصورة وفارسكور

الدكتور هوزيف نسيم يوسف
أستاذ تاريخ العصور الوسطى
كلية الآداب - جامعة الاسكندرية

١٩٨٤

الناشر
مؤسسة كتاب الجامعة
للطباعة والنشر والتوزيع
٣٩٤٧٢٢ الإسكندرية

المدون الضابطي على مصر



مكتبة التاريخ الوسطي

العُدْوَانُ الصَّليبيُّ

مصر

هزيمة لويس التاسع في المنصورة وفارسكور

الدكتور هوزيف نسيم يوسف
أستاذ تاريخ العصور الوسطى
كلية الآداب - جامعة الاسكندرية

١٩٨٤

الناشر
مكتبة النيل والجمهورية
للطباعة والنشر والتوزيع
ت ٣٩٤٧٢٢ - الإسكندرية



إِنْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا ، وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
ذَلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ
”قُرْآنٌ كَرِيمٌ“



مقدمة الطبعة الأولى

في السابع والعشرين من شهر نوفمبر من سنة ١٠٩٥ م افتتح بابا روما أربان الثاني عصر التوسع الصليبي ضد العالم العربي الإسلامي . في هذا اليوم دعا البابا أربان أهل الغرب الأوروبي إلى حمل الصليب والتوجه للاستيلاء على الأراضي المقدسة وتأسيس إمارات لهم هناك . وقد صاح الجميع بعد سماعهم خطاب البابا صيحتهم المشهورة « هذه هي إرادة الله » ، وحملوا شارة الصليب ، ومن هنا عرفت الحركة التي قاموا بها باسم « الحركة الصليبية » .

وكانت الظروف في أخريات القرن الحادي عشر مواتية بالنسبة للغربيين . كان ميزان القوى في صالحهم ، بينما كان المسلمون يعانون من التفكك والانقسام السياسي والمذهبي . وترتب على ذلك أن اتخذ الغازي الدخيل سياسة الهجوم ، بينما التزم المسلمون أصحاب الديار بسياسة الدفاع عن أنفسهم وعن كياناتهم بوجه عام . ومن ثم حقق الصليبيون انتصارات سريعة لم تكن تخطر لهم ببال . فأسسوا في سنوات قليلة أربع إمارات في الأرض المقدسة هي : إمارة الرها بأعلى الفرات ، وإمارة أنطاكية بأعلى الشام ، وإمارة طرابلس الشام على الساحل ، وإمارة بيت المقدس في قلب فلسطين .

كان هذا هو ناقوس الخطر . فلم يلبث أن استشعر المسلمون الخطر المائل المصدق بهم . وبدأت مع بدايات القرن الثاني عشر بوادر يقظة عربية إسلامية لمواجهة العدو المغتصب . وأثمرت تلك اليقظة عن ظهور شخصيات لامعة أدت دورها على مسرح الأحداث ، على رأسها عماد الدين زنكي وابنه نور الدين محمود ، ثم البطل صلاح الدين الأيوبي الذي نجح في تكتيل القوى في

الشرق الأدنى الإسلامى فى وحدة واحدة متحدة ، أمكنها مواجهة الفرنج والتصدى لهم . واسترد صلاح الدين البيت المقدس ، وبدأت الضربات تنهال على باقى الإمارات الصليبية فى الشام . وهكذا اعتدل ميزان القوى بين العرب أصحاب الديار وبين الفرنج الدخلاء ، بحيث لم يعد يوسع الغزاة معاودة الهجوم أو حتى التمتع بشمار النصر السريع الذى أحرزوه فى بداية عدوانهم .

وأصبحت القاهرة ، منذ ذلك الحين ، هى القلب النابض بالحياة لهذه الدولة العربية الفتية . أصبحت معقلها المنيع ، وحصنها وملاذها ، ومركز إمدادها بالمال والرجال والأقوات والسلاح . منها تذبعت صيحة الجهاد ، ومنها تخرج الجيوش للقاء الغزاة وتأديبهم . واستتبع ذلك رجحان كفة العرب ، وأخذ مركز الثقل يميل بقوة إلى جانبهم . وأدرك الغرب هذه الحقيقة وما تعنيه . فأخذ منذ بدايات القرن الثالث عشر يوجه الحملات الكبيرة متوالية هوجاء ضد مصر بقصد القضاء عليها ليسهل عليه تحقيق باقى الأطماع الصليبية . وكان من أهمها الحملة الصليبية الخامسة بقيادة جان دى برين صاحب عكا ، والحملة الصليبية السابعة بقيادة لويس التاسع ملك فرنسا ، ثم حملة بطرس الأول لوسنيان ملك قبرص اللاتينى على الاسكندرية . وكان نصيب هذه الحملات الإخفاق والخذلان . إذ تبذرت جيوش الغرب ، وامتهنت كرامته على ضفاف النيل وشواطئ الاسكندرية . ولم يعد الغرب هو الأقوى ، كما لم يعد بقدرته المبادأة بالهجوم أو القيام بعدوان جديد بعد أن أفلت زمام المبادرة من بين يديه . وكان عليه مواجهة مصير تعمس يعلم سلفا عواقبه . إذ انطلقت القوى العربية السكامة من عقالها فى العهدين الأيوبي والمملوكى لتلقن الفرنج الغزاة درسا قاسيا ، معبرة بذلك عن إرادة شعب لاتلين . ولقد بذل العرب خلال هذا الجهاد المقدس أرواحهم فى سبيل معركة النصر .

فكل مقاتل في ساحة الوغى ضد الصليبيين مجاهد ، وكل من يموت فيها شهيد .
قال تعالى « ولا تقولوا لمن يقتل في سبيل الله أموات » بل أحياء ولكن
لا تشعرون . فالجهاد في سبيل الوطن جهاد في سبيل الله ، والموت فداء للوطن
استشهاد في سبيل الله . ولقد ضرب الشعب العربى فى مصر إبان حملة لويس
التاسع على البلاد فى أواسط القرن الثالث عشر الميلادى ، أروع الأمثلة فى البطولة
والفداء والتضحية والاستشهاد . وحقق بجهاده ودمائه النصر الكريم ، كما فرض
الذل والخذلان على الأعداء المعتدين .

وبعد ، إذا كنا قد حققنا فى الماضى النصر على الصليبيين ، ووضعنا - بعزمنا
وإصرارنا وجهادنا - نهاية لنصر التوسع الصليبي ضد العروبة والاسلام ، فإننا
لقادرون اليوم بإذن الله تعالى على وضع حد للتوسع الصهيونى الاستعمارى ضد
عالمنا العربى ، وما يوم النصر ببعيد « ويومئذ يفرح المؤمنون بنصر الله ، ينصر
من يشاء وهو العزيز الرحيم »

جوزيف نسيم يوسف

الاسكندرية فى أول يناير ١٩٦٩

AND

مقدمة الطبعة الثانية

بين يدي القارئ الكريم الطبعة الثانية من المجلد الثاني في سلسلة « مكتبة الحروب الصليبية » التي تصدرها دار النهضة العربية بيروت بلبنان . وعنوان هذا المجلد « العدوان الصليبي على مصر : هزيمة لويس التاسع في المنصورة وفارسكور » . وهو يتناول حلقة أخرى من حلقات الصراع الصليبي الاسلامي ، عندما قام الملك الفرنسي لويس التاسع بحملته على مصر في أواسط القرن الثالث عشر الميلادي (أواسط القرن السابع الهجري) ، والتي كانت تستهدف الاستيلاء عليها لتحقيق باقي الأغراض الصليبية في منطقة الشرق الأوسط ، وقد انتهت بهزيمة مريرة على ضفاف النيل .

وسوف يتناول المجلد الثالث من المجموعة ، حلقة جديدة في سلسلة هذا الصراع المرير الذي كان المشرق الاسلامي مسرحاً له .

المؤلف

AND

العدوان الصليبي على مصر

هزيمة لويس التاسع في الصورة دُفاريكو

١٢٤٨ - ١٢٥٠ م / ٦٤٦ - ٦٤٨ هـ

Handwritten text, possibly a signature or a name, written in a cursive script. The text is somewhat faded and difficult to decipher, but appears to be a single line of writing.

تصــــــــــــــــدير

عرض وتحليل لمصادر الكتاب

- المصادر الأوروبية المعاصرة — المصادر العربية المعاصرة —
- المراجع الثانوية العربية — المراجع الثانوية الأوروبية —
- بحوث انفردت بدراسة الجملة.

AND

موضوع هذا البحث حملة القديس لويس التاسع الصليبية على مصر في منتصف القرن الثالث عشر للميلاد ، التي لاقت شر أنواع الهزائم على ضفاف النيل منذ سبعة قرون خلت . وتمثل هذه الحملة حلقة في سلسلة الصراع العتيق بين الشرق والغرب ، الذى هو أقدم من تاريخ الحركة الصليبية نفسها ، والذى يفيض به تاريخ الإنسانية في مختلف عصوره ^(١) .

ولا شك أن أى موضوع يتناول بالبحث العلاقات بين الشرق والغرب يتطلب من الباحث الرجوع إلى الأصول الشرقية والغربية على حد سواء . فيناقش مختلف الروايات والأسانيد والمنابع المتضاربة ، ويقارنها بعضها ببعض ، سعيا وراء الحقيقة التاريخية والكشف عن أصدق الوقائع وأسلم النتائج التى يتمخض عنها النقد التاريخى السديد .

وقد توخيت هذا النهج فى بحثى ، فرجعت إلى مصادر الطرفين المتنازعين ، ومن بينها مصادر المعاصرين من شهود العين وغيرهم ، والمتأخرين ممن نقلوا عن أصول مفقودة وأخرى لم نفقدها وكان لواما علينا أن نتعرض لها بالفحص والتحليل والتحقيق لشتى الأغراض التى شرحاها فى مواضعها . وقد هدانا البحث إلى جعل المحل الأول فى نقاشنا للمصادر الأوروبية المعاصرة ثم المصادر العربية بعدها . والسبب الرئيسى لهذا الوضع هو أن أكثر من كتبوا عن الحملة من مؤرخى أوروبا شاركوا مشاركة فعلية فى الحملة وشهدوا حوادثها من أولها إلى آخرها مما أكسب رواياتهم طابعا من الطراز الأول . ومع ذلك فإن المصادر

(١) حول الصراع الطويل بين الشرق والغرب ومكان الحركة الصليبية منه ، أنظر : جوزيف نسيم يوسف : العرب والروم واللاتين فى الحرب الصليبية الأولى - ط . ثانية (الإسكندرية ١٩٦٧) ص ٣٧ - ٥١ .

العربية لها مكانتها الفائقة في تقويم بعض تلك الروايات الغربية التي اندفع فيها أصحابها أحيانا بدافع العصبية والقومية .

وفي اعتقادي أن كتاب ^(١) جوانفيل Joinville - حاكم شامباانيا - عن «تاريخ القديس لويس» يعتبر من أهم المصادر الأوروبية المعاصرة عن الحملة الصليبية على مصر، إن لم يكن أهمها على الإطلاق . فقد كان جوانفيل أحد فرسان هذه الحملة وشاهد عيان لها ، كما كان موضع ثقة الملك الفرنسي حتى أنه كثيرا ما كان يستشيريه في شئون الحملة العامة وفي أموره الخاصة أيضا . ^(٢) ويعتبر جوانفيل ثقة في تاريخ هذه الفترة ^(٣) ، فقد عرف بالدقة والصدق فيما يكتب ، لاسيما في وصف المعارك التي اشترك فيها بنفسه ^(٤) ، حتى قال فيه أحد كتاب القرن

(١) ولد جوانفيل حوالي ١٢٢٤م وتوفي حوالي ١٣١٨م عن ٩٥ سنة هربيا . ولكتابته هذا قصة طريفة ، فقد كان جوانفيل في أول الأمر يروي ذكرياته عن الحملة ولا يكتبها إلى أن توسلت إليه جين دي نافار Jeanne de Navarre ملكة شامباانيا وزوجة فيليب الرابع الذي يعرف بغياب الجليل أن يسجل هذه الأفاضيص في كتاب عن أقوال القديس لويس التاسع وأفاله تخليداً لذكراه - ولكن الملكة جين ماتت (٢ أبريل ١٣٠٥م) أثناء كتابته لمذكراته ، فأهدى جوانفيل كتابه بعد فراغه منه إلى ابنها لويس العاشر في ١٣٠٩م ، وهو ملك نافار وكونت شامباانيا والذي أصبح فيما بعد ملكا على فرنسا بوفاته أيه فيليب الجليل في ١٣١٤م . أنظر: جوزيف نسيم يوسف : لويس التاسع في الشرق الأوسط (القاهرة ١٩٥٩)

ص ٣١٤ ؛ راجع أيضا : 1 — 2 n. 4 , 2 — 4 , Joinville (ed. Wailly), 105. Med. Fr. Lit., G. Paris, 343—7; Joinville (Johnes' trans.), 344, 349. Cf. Paris, op. cit., 104, 106; Calmette, Le Monde Féodal, 364; (٢)

Cf. Davis, Invasion of Egypt, 5. (٣)

Joinville (ed. Wailly), 86—8, 94, 118, 120—4, 130—6, 140—4, (٤)
164, 170—80; cf. Paris, op. cit., 105.

التاسع عشر الميلادى انه لم يكن له أى مقصد سوى أن يسجل للأجيال التالية الحقيقة البحتة التى لا يتطرق اليها أدنى شك ^(١) . وامل أبلغ دليل على ذلك أنه عندما كان يتعرض لواقعة لم يشترك فيها بنفسه ، فإنه كان يحرص على تقييد اسم الشخص الذى رواها عنه ^(٢) . وعما هو جدير بالملاحظة أن جوانفيل وإن يكن قد جمع مذكراته لتكون سفرا عن حياة القديس لويس التاسع وأعماله ، إلا أن قوة شخصيته وصفاء أسلوبه وطريقة عرضه لأحداث هذا الزمان ، أظهر شخصه حتى على شخصية مليكة فى كثير من المواقف ^(٣) . ومهما يكن من أمر فإن الكتاب فى جماته عبارة عن مرآة انعكست عليها صور رائعة صادقة من ضروب الفروسية الوسيطة ومآسى المزعجة التى فرضها القدر على الفرنج فى مصر والشام ^(٤) .

ويلى كتاب جوانفيل فى الأهمية تاريخ روتلان Rothelin ، وقد اشترك هو الآخر فى الحملة على مصر ^(٥) . وتاريخ روتلان عبارة عن تنمذ لتاريخ ولیم الصورى Guillaume de Tyr فيما بين سنة ١٢٢٩ وسنة ١٢٦١ م . ويتناول

(١) أنظر تملیق "Le Baron de la Bastie" على كتاب جوانفيل فى :

Joinville (Johnes' trans.), 349.

(٢) Joinville (ed. Wailly), 120, 130, 168-70, 184, 212-4, 220.

(٣) Joinville (ed. Wailly), 64, 68-72, 86, 94, 108, 120-4, 130-2,

140, 164, 170-80, 206-10; cf. Paris, op. cit., 105.

(٤) ظهرت فى السوق العربية أخيرا ترجمة عربية دقيقة لمؤلف جـوانفيل وهى للزمیل الدكتور حسن حبشى ، وقد ذیلها بالهوامش المفيدة ومهد لها بمقدمة علمية قيمة . أنظر جـوانفيل : القديس لويس : حياته وجمالاته على مصر والشام - ترجمة وتمليق الدكتور حسن حبشى - القاهرة ١٩٦٨ .

Cf. Michaud, Bib. des Crois. (Paris, 1829), I, 384.

(٥)

روتلان الكلام على الحملة بشيء من الإفاضة كزميله جوفيل . بل نراه في بعض الأحيان يتعرض لوقائع لم يذكرها جوفيل أصلاً . مثال ذلك ما انفرد بذكره من أن الملك لويس التاسع بعث عشرة فرسان من قبله لمنع شقيقه روبرت كونت أرتوا من الاندفاع داخل المنصورة بعد عبوره بحر أشموم . كما أن القاريء لكل من تاريخ روتلان ومذكرات جوفيل يلاحظ في غير عسر أن أولهما أمدنا بمعلومات أكثر تفصيلاً في هذا الموضوع . فرواية روتلان عن نزول الصليبيين إلى البر الغربي لدمياط واستيلائهم على المدينة أكثر إفاضة من رواية جوفيل : كما أن وصفه للبصاع والخطار التي أحاطت بالفرنجة في سبيل إقامة جسر فوق بحر أشموم للعبور عليه صوب الجنوب أكثر وضوحاً عما جاء في كتاب زميله . غير أن روتلان في نفس الوقت ينحرف أحياناً عن التفصيل إلى الإيجاز الذي يبالغ حد الغموض ، كما يتضح من سرده للحوادث التي وقعت قبل تحرك الفرنج من دمياط جنوباً صوب العاصمة ، ووصفه معارك يوم الثلاثاء (٨ فبراير سنة ١٢٥٠ م) ، وتراجع الفرنج من المنصورة إلى قاعدتهم في دمياط ، والكارثة التي منوها في فارسكور ، وقصة أسر الملك وإخلاء سبيله ثم رحيله إلى عكا - في كل هذه الموضوعات وغيرها مما سنبجسه في صلب الكتاب ترجح كفة جوفيل على كفة روتلان . بيد أنه لا شك في أن كلا من المؤلفين يكمل الآخر وكلاهما مصدر لا غنى عنه . وقد فطن المؤرخ الفرنسي القديم جوزيف فرانسوا ميشو (١٧٦٧ - ١٨٣٩ م) ، Joseph François Michaud لهذا الوضع حيث يقول أنه لولا مذكرات جوفيل لأصبح تاريخ روتلان المرجع الأول لدراسة صليبية لويس التاسع على مصر (١) .

(١) Michaud, Bib. des crois., (Paris, 1829), I, 386. - راجع أيضاً المقارنة

التي عقدها ميشو بين كتابي روتلان وجوفيل (نفس المرجع ص ٣٨٤ - ٣٨٨) .

ونذكر من بين أصحاب الحوليات القدامى من اعتمادنا عليهم: الراهب الانجليزى متى الباريزى (١) Matt. Paris الذى يعتبر من كبار كتاب القرن الثالث عشر الميلادى فى أوروبا . وقد عاصر أحداث الحملة غير أنه لم يشترك فيها ؛ ووضع تاريخه عن انجلترا Historia Anglorum بناء على طلب هنرى الثالث ملك انجلترا نفسه . ويبدأ التاريخ من سنة ١٢٣٥ م ويستمر الى سنة ١٢٥٩ م وهى السنة التى مات فيها المؤلف ، وقد جاء بعده من أكمل هذا التاريخ الى سنة ١٢٧٣ م . (٢) وقد أحسن متى الباريزى معالجة أحوال دول أوروبا وظهر فيها إبان الحملة ، وخاصة حالة كل من انجلترا وفرنسا والكفاح بين الامبراطورية والبابوية ، مما يجعل لمؤلفه فى هذه الناحية قيمة تاريخية خاصة . أما تأريخه لحملة لويس التاسع على مصر فيجب قبوله بشئ من التحفظ ، إذ أنه لم يكن شاهداً عياناً لأحداثها ، حسبما يتضح مما ذكره فى كتابه تحت حوادث عامى ١٢٤٩ و ١٢٥٠ م . وكان يدون ما يصل اليه دون تحقق من صحته أو زيفه ، حتى لقد اتهمه الناقد الفرنسى الحديث هنرى بوردو Henri Bordeaux عضو الاكاديمية الفرنسية بأن كتابه مليء بالمغالطات والاطغاء والاكاذيب (٣) . ومع ما قد يكون فى قول بوردو من مبالغة الا أنه لا يخلو من بعض الحق . ومن المصادر الأخرى التى تناولت الكلام على الحملة كتاب « فضائل القديس لويس وأعماله » لتلميذ دى نانجى (٤) Guillaume de Nangis الذى أهداه الى الملك الفرنسى فيليب الجميل (١٢٨٥ - ١٣١٤ م) . فقد أفدنا منه فيما يتعلق

(١) فيما يتعلق بترجمة متى الباريزى وسيرته راجع : Matt. Paris, II, 410 ; Michaud, Hist. des Crois. (Paris, 1822), VI, 533.

(٢) Cf. Michaud, op. cit. , 533-4.

(٣) Cf. Bordeaux, St. Louis, 244.

(٤) لا تصرف عنه إلا القليل ، كما أن المؤرخين المعاصرين له لم يذكروا عنه شيئاً ، وإن =

بمقدمات الحملة ومدة إقامتها بقرصر قبل الرحيل شطر مصر . لقد كان هدف
دى نانجى الاساسى عرض الحملتين الصليبيتين اللتين قام بهما لويس ، لكننا نأخذ
عليه - كغيره من مؤرخى الحملة الغربيين - اهتمامه بتصوير تقوى الملك ومآثره
دون العناية بدقائق الحملة وتفصيلها .

يضاف لتلك المصادر الغربية المعاصرة التى أجهلناها عدد من الرسائل الصغيرة
الحجم كتبها بعض الصليبيين الذين اشتركوا فى الحملة ، وأغلبها يدور حول استيلاء
الفرنج على دمياط . نخص بالذكر من بينها خطاب روبرت كونت ارتوا الى
والدته الملكة بلانش صاحبة قشتالة ، وخطاب جان دى بومون
Jean de Beaumont الى صديقه جوفروا دى لا شابل Geoffroi de la
Chapelle ، وخطاب جأى دى ميلان Guy de Melun الى أحد طلاب العلم
بباريس ، وخطاب جان بيير سارزان Jean Pierre Sarrasin الى نيقولا
أرود Nicolas Arrode أحد معارفه بالعاصمة الفرنسية . وكلها غزيرة المادة فى
هذه الناحية . كذلك بحث القديس لويس خطابا مسهباً باللاتينية الى الشعب الفرنسى
بعد خلاصه من الأسر ورحيله وفلول قواته الى عكا يتناول فيه تاريخ الحملة ،
وما لاقاه ورجاله من هزائم وضائقات . (١)

على أن الاصول الغربية لا تقتصر على التأليف والمكاتبات فحسب ، فهناك
أيضا التراث الشعرى الذى لا يقل عنها قيمة من الناحية التاريخية فضلا عن أهميته
الأدبية . من ذلك قصيدة طويلة لمؤلف مجهول باللغة الانجلونورماندية حول

= كان قد ذكر هو نفسه فى كتابه أنه كان راهبا فى دير القديس دينيس بفرنسا . وقد اعتمد فى
مؤلفه على كتابى جوفروا دى باييه Geoffroi de Beaulieu ، وجيلون دى ريمز Gilon de Rims
Rheims وعلى غيرهما من المؤرخين . أنظر : Michaud, Crois., VI, 198—9, 202.
(١) أنظر الترجمة العربية للخطاب فى الملحق الثالث بآخر الكتاب .

موقعة المنصورة الاولى (٨ فبراير سنة ١٢٥٠ م). والغالب كما يتضح من سياقها أن ناظمها اشترك في هذه الموقعة التي قتل فيها كل من كونت سالسبورى وكونت ارتوا وفرسانهما. وتعتبر تلك القصيدة ذات شأن فى هذا الموضوع^(١).

وهناك إلى ذلك كله فئمة من الكتاب الغربيين الذين عاصروا أحداث الحملة غير أنهم لم يمدوننا بمعلومات كافية عنها. لجوفروا دى بياييه Geoffroi de Beaulien الذى كان القديس لويس يعترف بين يديه والذى رافقه فى حملته على مصر وتونس، وغليوم دى شارتر Guill. de Chartres كاهن الملك الفرنسى، وغليوم دى سانت باثوس Guill. de St. Pathus الذى كانت الملكة مرجريت تعترف بين يديه - هؤلاء الثلاثة انصب اهتمامهم فيما كتبوه على التشويه بتقوى لويس التاسع والإشادة بفضائله، أما ما أورده عن الحملة فلا يتعدى بضع صفحات^(٢). بيد أن ما كتبه هؤلاء على الرغم من قلته فإنه لا يخلو من القيمة التاريخية.

هذا فيما يتعلق بالأصول الأوروبية المعاصرة، أما المصادر العربية فأهمها بلا شك كتاب «منازع الكروب فى أخبار بنى أيوب» لابن واصل^(٣).

(١) ذكر فرنسيس ميشيل الذى نشر هذه القصيدة وترجمها إلى الفرنسية أنها كتبت باللغة الفرنسية القديمة التى كانت سائدة فى إنجلترا فى نهاية القرن الثالث عشر الميلادى - أنظر :

F. Michel (ed. & tr.), Poème Anglo-Normand sur la Bataille de Mansourah in "Hist. et chronique du très chrétien roi St. Louis.", 327-58.

Cf. Michaud, Crois., VI, 208-9, 211-2.

(٢)

(٣) هو جمال الدين أبو عبد الله محمد بن سالم بن نصر الله بن سالم بن واصل قاضى حمة. ولد عام ٦٠٤ هـ / ١٢٠٧ م. قدم القاهرة أكثر من مرة، فكان موجوداً بها خلال عامى ٦٤٧ - ٦٤٨ هـ / ١٢٤٩ - ١٢٥٠ م. ثم استدعى إليها ثانية عام ٦٥٩ هـ / ١٢٦١ م، وبعثه بيبس فى مهمة إلى سقلية عند الملك منفرد Manfred. ثم جاء القاهرة مرة أخرى سنة ٦٩٠ هـ / ١٢٦٨ م فى صحبة الملك المنصور. ومات بحمة فى ٦٩٧ هـ / ١٢٩٨ م عن ٩٣ =

(ت ٥٦٩٧/١٢٩٨ م) . وصاحبه كان مقيما بمصر لإبان تلك الفترة من الزمن (١) .
ويعتبر حجة لا يستهان به في تاريخ العصر الأخير من دولة بنى أيوب ،
حيث اتصل بالبلاط في عهد الصالح أيوب وابنه توران شاه وأرملته شجر الدر .
والمتصفح لهذا الكتاب يلاحظ أن مؤلفه كان من ألزم الناس إلى الأمير حسام
الدين محمد بن أبي علي نائب السلطنة بالقاهرة آنذاك ، حتى أن جانبيا كبيرا من
أخبار تلك الفترة وخاصة ما يتعلق منها بالحملة ، رواه نقلا عنه (٢) . ولو أنه كان
أحيانا يتعرض للوقائع دون أن يشير إلى من رواها له (٣) . والواقع أن «مفرج
الكروب» يتمم ما جاء في كتاب جوافيل والأصول الغربية الأخرى . فقد
أفادنا في تبيان أحوال مصر والشام إبان تلك الحقبة ، كما كان لما أورده حول
استيلاء الفرنج على دمياط الفضل في إمالة الشام عن الدوافع الخفية لفرار

== سنة . وكان ابن واصل ملما بالأخبار وأيام الناس له معرفة بالتاريخ ، ومن مصنفاته كتاب
« مفرج الكروب » ، و « التاريخ الصالحى » وهو كتاب في التاريخ العام لم ينشر بعد .
راجع في ذلك الصفدى : نسكت الهيمن في نسكت العميان ص ٢٥٠-٢٥٢ ؛ السيوطى :
بنية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة ص ٤٤ . أنظر أيضا جوزيف نعيم يوسف : لويس
التاسع في الشرق الأوسط - ص ١٤-١٦ ؛ ابن واصل : مفرج الكروب في أخبار بنى
أيوب - نشر وتحقيق الدكتور جمال الدين الشيال - ج ١ (القاهرة ١٩٥٣) ص ٤-٨ .

(١) ذكر ابن واصل في أكثر من مناسبة في مخطوطه أنه كان مقيما بالقاهرة خلال الحملة
الصليبية على مصر . أنظر مفرج الكروب ج ٢ لوحات ٣٥٦ ب و ٣٦٢ ب - ٣٦٢
و ٣٦٦ ب و ٣٦٧ ا و ٣٦٧ ب و ٣٦٨ ب و ٣٧٢ ا .

(٢) أنظر مفرج الكروب ج ٢ لوحات ٣٥٤ ب - ٣٥٥ و ٣٥٩ ب و ٣٦١
و ٣٦٣ ا و ٣٦٨ ا و ٣٧٣ ا .

(٣) أنظر مفرج الكروب ج ٣ لوحات ٣٥٦ و ٣٥٦ ب و ٣٦١ ب و ٣٦٤
و ٣٦٥ ب و ٣٧١ ا .

العساكر الإسلامية من هذه المدينة مما أدى إلى وقوعها بسهولة في أيدي الغزاة ، كما أبرز الدور الذي قام به الشعب المصرى فى إحراز الغلبة على الفرنج فى وقعة المنصورة الأولى وشقى مراحل الحملة مما لم يتعرض له كتاب الفرنج . وغير ذلك فقد أمدنا ابن واصل بمعلومات نفيسة فيما يتعلق بالمعارك البحرية التى وقعت بين المسلمين والصليبيين . على أنه لم يتناول الكلام تفاصيل الحملة كجوانقيل وروتلان ، فلم يتعرض مثلاً لموقعة الجمعة الشهيرة (١١ فبراير سنة ١٢٥٠ م) ، والمعاهدة التى أبرمت بين المعظم ولويس بكلية واحدة . ومعلوماتنا عنها مستتاة من الأصول الغربية . ولا يفوتنا بعد ذلك أن نذكر أنه أخطأ أكثر من مرة فى تحديد التواريخ والأيام الخاصة بأحداث هذه الفترة ، وقد ناقشنا ذلك كله فى حواشى الملحق الخاص بتواريخ الحملة (١) .

هذا ؛ ويجب ألا ننسى ما كتبه أربعة من المؤرخين الشرقيين المعاصرين للحملة وهم ابن الجوزى وأبو شامة وابن خلكان وأبو الفرج اللطى .

أما ابن الجوزى (ت ٦٥٤ هـ / ١٢٥٦ م) فتقدم كان بدمشق فى ذاك الحين (٢) . ومما يؤسف له أنه مر سريداً على الحملة فى كتابه « مرآة الزمان فى تاريخ الأعيان » لكنه وجه عناية خاصة للأحداث التى وقعت بدمشق آنذاك مما يتصل بموضوع البحث . فقد أورد مثلاً نص الكتاب الذى بعثه المعظم إلى ابن يتمور نائبه بدمشق يبشره فيه بالنصر على الفرنج ، والذى لم يشر إليه ابن واصل فى مؤلفه . ولكتاب ابن الجوزى أهمية خاصة ، إذ أنه ينقل عن شاهد عيان

(١) أنظر جدول تواريخ الحملة فى الملحق الرابع من هذا الكتاب .

(٢) أنظر ابن الجوزى : مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٥ . وكذلك :

للحملة هو سعد بن مسعود بن تاج الدين شيخ الشيوخ (١) ، وهو ابن عم الأمير
نجر الدين الذي استشهد في واقعة المنصورة الاولى ، وله تاريخ مفقود .

كذلك كان أبو شامة (ت ٦٦٠ هـ / ١٢٦٧ م) بدمشق في فترة الحملة حيث
اعتكف على الدراسة والاشتغال بالعلم والتأليف (٢) . وهو كسابقه لم يتناول وقائع
الحملة بالتفصيل ، والشئ الجديد في ذيله على كتاب الروضتين الذي نشره السيد
عزت العطار تحت اسم « تراجم رجال القرنين السادس والسابع » ، أنه يشير إلى
آخرى خطاب - اطاع عليه - ورد من مصر إلى بعض رفاقه بدمشق حول استيلاء
الفرنج على دمياط . كما أنه ينقل رواية مقتل المعظم عن أناس شاهدوا ذلك ،
يذكر من بينهم السيف بن الشهاب جلدك وإلى القاهرة وقتذاك . (٣) كذلك
حضر أبو شامة الحفل الذي أقامه ابن يمامور نائب السلطنة بدمشق إبتهاجا
بوصول كتاب توران شاه ومعه غفارة لويس التاسع ، مما جعل لروايته - عن هذه
المناسبة - أهمية تاريخية خاصة . (٤)

أما ابن خلكان (ت ٦٨١ هـ / ١٢٨٢ م) فتتجصر قيمة روايته عن الحملة في
في مؤلفه « وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان » (٥) فيما جاء عرضا في ثنايا

(١) هو سعد الدين بن مسعود بن تاج الدين عبد الله بن عمر بن محمد بن حمويه شيخ
الشيوخ ، كما في صراحة الزمان ج ٨ لوحة ٥٢٠ ، والاحكام السلوكية لابن منكلى لوحة ٦٢ ،
وشذرات الذهب لابن العماد ج ٥ ص ٢٣٩ .

(٢) أنظر ترجمة ابن أبي شامة في ذيل كتاب الروضتين في « مجموعة مؤرخي الحروب
الصليبية - المؤرخون الغربيون » ج ٥ ص ٢٠٧ . وكذلك تراجم رجال القرنين
ص ١٨٣ و ١٨٤ .

(٣) راجع تراجم رجال القرنين ص ١٨٥ .

(٤) نفس المرجع السابق ص ١٨٤ .

(٥) بدأ ابن خلكان كتابه مؤلفه هذا بالقاهرة عام ٦٥٤ هـ / ١٢٥٦ م ، ثم اضطر =

تراجمه لبعض المعاصرين من رجال ذاك الزمان ، أمثال الشاعر ابن مطروح والكاتب بهاء الدين زهير . ولسوء الحظ أنه لم يترجم للصالح أيوب أو المعظم توران شاه أو شجر الدر الذين تربعوا على عرش مصر في هذه الفترة الهامة من تاريخها ، فلم يتح لنا التعرف على آرائه واتجاهاته في دراسة هذه الشخصيات (١) . ويعتبر أبو الفرج الملقب (٢) (ت ٦٨٥ هـ / ١٢٨٦ م) من مؤرخي العرب المعاصرين للحملة وآخر القدماء من مؤلفي السريان . وقد ألف كتابا بالسريانية في التاريخ العام يبحث في الجزء الأول منه التاريخ الاسلامي منذ ظهور الاسلام إلى أيامه . وأعد قبل وفاته ترجمة عربية موجزة لهذا الجزء وسماه «تاريخ مختصر الدول» ، وهو الذي اعتمدنا عليه في هذا البحث . ولم يأت فيه بجديد فيما يتعلق بالحملة ، سوى ما انفرد بذكره حول اتفاق المعظم مع الفرنج في سبيل ردهم دمياط ومغادرتهم البلاد ، مما يلقى ضوءا على البواعث الخفية لمقتل توران شاه . على أنه وقع في بعض الأغلاط ، منها ما ذكره من أن الفرنج عندما غادروا فرنسا إلى الشرق رسوا بعكا (٣) . والصواب أنهم رسوا بقرص ، ولعل الأمر

= إلى الاقطاع عن المضى فيه أثناء ولايته للقضاء في دمشق ، وأتمه في عام ٦٧٢ هـ / ١٢٧٤ م . وكتابه يعتبر من أهم المصادر في التراجم والتاريخ الأدبي . أنظر مادة ابن خلكان في دائرة المعارف الاسلامية .

- (١) رجعت إلى كتاب وفيات الاعيان (طبعة بولاق ١٢٩٩ هـ) وترجمة البارون دي سسلان له . Slane, Ibn Khallikan's Biographical Dictionary. 4 vols. Paris, 1842-71 . فلم أعثر فيها على تراجم خاصة بهذه الشخصيات الثلاث .
- (٢) أنظر ترجمة أبو الفرج في كتاب لويس شيخو : نبذة في ترجمة وتأليف العلامة غريغوريوس أبي الفرج ص ٤ — ٢٠ و ٢٨ . وكذلك مادة أبو الفرج في دائرة المعارف الاسلامية .

(٣) أبو الفرج : تاريخ مختصر الدول (طبعة بيروت ١٨٩٠ م) ص ٥٢ ؛ و (طبعة =

قد التمس عليه بين هذه الحملة وحلة جان دي برين السابقة على مصر . وكذلك ما أورده من أن الأمير عز الدين ايبك التركمانى هو الذى قام بتسيير أمر الملكة بعد موت الصالح أيوب (١) ، والحقيقة حسبما أجمعت عليه باقى المراجع العربية ، أن الأمير نحر الدين هو الذى قام بتصريف شئونها بمساعدة شجر الدر أرملة الصالح نجم الدين ، ولم يلبس اسم ايبك إلا بعد مقتل المعظم فأصبح أتابك العسكر أولا ثم ملكا بعد ذلك ، وبه تبدأ دولة المماليك البحرية فى مصر .

بعد هؤلاء تأتى طائفة من الأدباء والشعراء فى مصر والشام قرضوا القريض وكتبوا فى الحملة ، ومنهم بهاء الدين زهير (ت ٦٥٦ هـ / ١٢٥٨ م) كاتب الإنشاء بالديار المصرية فى عهد الصالح أيوب . وله رسالة فريدة فى الرد على كتاب لويس التاسع إلى نجم الدين قبل نزول الفرنج إلى جيزة دميماط . (٢) وكتاب آخر يرجح ابن واصل فى « مفرج الكروب » أنه من لإنشائه ، أرسله الأمير نحر الدين من المنصورة إلى الشعب بمصر والقاهرة حاثا إياهم على الجهاد ضد الغزاة . وما يؤسف له أن ابن واصل وسائر المؤرخين العرب لم يوردوا نص هذا الكتاب مكتفين بذكر مضمونه . وهناك أيضا شاعر الحملة جمال الدين ابن مطروح (ت ٦٤٩ هـ / ١٢٥١ م) الذى سجل هزيمة الفرنج وعلى رأسهم قائدهم لويس التاسع فى قصيدته الخالدة التى مطلعها :

قل للفرنسيس اذا جئته مقال حق صادر عن نصيح

وقد ظل الناس يترنمون بتلك القصيدة ويتناقلونها جيلا إثر جيل بعد انتهاء

= اسفورد ١٦٦٣ م ص ٤٩٣ .

(١) تاريخ مختصر الدول (طبعة بيروت) ص ٤٥٣ و (طبعة اسفورد ص ٤٩٤) .

(٢) راجع نص هذا الكتاب فى الملحق الاول بآخر الكتاب .

الحملة على مصر . كما ترك لنا الشاعر الدمشقي المعاصر للحملة نجم الدين محمد بن اسرائيل (٦٠٣ - ٦٧٧ هـ) بضعة أبيات نظمها بمناسبة ورود كتاب المعظم إلى ابن يغمور نائبه بدمشق ، وهي تعبر أصدق تعبير عن ابتهاج أهل دمشق بانتصار المصريين على الفرنج .

والظاهر أن تلك الحملة تركت أثرا عميقا في نفوس الناس حتى أن كتاب المسلمين والمسيحيين على السواء أخذوا يرددون صدى حوادثها جيلا بعد جيل . وقد استعرضنا كتاباتهم وأفدنا منها بعض الإفادة في استجلاء عدد من شائك المسائل في تاريخ تلك الحملة .

ومن بين كتب المسلمين التي أفدنا منها في القرن الثامن الهجري فيما كتبناه عن الحملة : ذيل مرآة الزمان لليونيني (ت ٧٢٦ هـ / ١٣٢٦ م) ، والتبر المسبوك لأبي الفداء (ت ٧٣٢ هـ / ١٣٣١ م) ، وكنز الدرر ودرر التيجان لابن أليك (ت ٧٣٢ هـ / ١٣٣١ م) ، ونهاية الارب للتويري ^(١) (ت ٧٣٢ هـ / ١٣٣٢ م) ، ومسالك الابصار للعمري (ت ٧٤٨ هـ / ١٣٤٨ م) ، وعيون التواريخ لابن شاکر الکتبی (ت ٧٦٤ هـ / ١٣٦٣ م) ، ونثر الجمان للفيومي (ت ٧٧٠ هـ / ١٣٦٨ م) . وجميع هذه الكتب لم تنشر بعد . ومن بين ما نشر من مراجع هذا العهد : دول الاسلام للذهبي (ت ٧٤٨ هـ / ١٣٦٨ م) ، والمختصر لأبي الفداء ، وتتممة المختصر لابن الوردی (ت ٧٤٩ هـ / ١٣٤٩ م) ، وفوات الوفيات لابن شاکر الکتبی ، ومرآة الجنان لليافعی (ت ٧٦٨ هـ / ١٣٦٦ - ١٣٦٧ م) .

ومن أهم كتب القرن التاسع الهجري التي تعرضت للسكلام عن الحملة : العبر لابن خلدون (ت ٨٠٨ هـ / ١٤٠٦ م) ، ومخطوطنا نزهة الانام والجوهر الثمين لابن دقاسق (ت ٨٠٩ هـ / ١٤٠٧ م) ، وكتابا السلوك والمخطوط للمقریزی

(١) الجزء الخامس بأحداث الحملة لم ينشر بعد .

(ت ٨٤٥ هـ / ١٤٤٢ م) ، ومخطوط عقد الجمان للعيني (ت ٨٥٥ هـ / ١٤٥١ م) ،
وكتاب المنهل الصافي والنجوم الزاهرة لأبي المحاسن (ت ٨٧٤ هـ / ١٤٦٩ م) .
ومن المؤلفات الأخرى التى كتبت فى العصور التالية ينبغى أن نذكر حسن
المحاضرة وتاريخ الخلفاء للسيوطى (ت ٩١١ هـ / ١٥٠٥ م) ، والزهرة الزهية
لابن أبي السرور (ت ١٠٢٨ هـ / ١٦١٩ م) ، وشذرات الذهب لابن العماد
(ت ١٠٨٩ هـ / ١٦٧٩ م) ، وعيون أخبار الأعيان للبغدادى (ت ١١٠٢ هـ /
١٦٩٠ م) ، وتحفة الناظرين للشرقاوى (ت ١٢٢٧ هـ / ١٨١٢ م) . فقد أمدتنا
هى الأخرى بمعلومات طيبة عن الحملة .

وإذا كان هؤلاء المؤرخون ينقلون عادة عن السابقين ، فقد ترك لنا بعضهم
معلومات قيمة عن حملة لويس على مصر لم ترد فى الأصول المعاصرة ، وأغلب
الظن أنهم نقلوها عن أصول مفقودة . من ذلك أن الذهبى فى «تاريخ الإسلام» ،
والكتبى فى «هوات الوفيات» ، وأبا المحاسن فى «النجوم الزاهرة» ، والعيني فى «عقد
الجمان» ، وابن العماد صاحب «شذرات الذهب» ، وابن منكلبى صاحب «الاحكام
الملوكية» ، ينقلون عن تاريخ سعد الدين بن حمويه الذى لم يصلنا منه غير هذه
المقتبسات . كذلك انفرد بعض المؤرخين بذكر أخبار عن الحملة لم ترد فى المراجع
الأخرى ، مثل وصية الصالح أيوب الى ابنه المعظم التى أوردها الزويرى فى نهاية
الارب والتى جاءت بين ثناياها شذرات عن الحملة لها أهميتها التى لا تنكر .
كما أن بعضهم حفظ لنا صيغة الكتابين المتبادلين بين ملكى فرنسا ومصر قبل
نزول الفرنج الى الشاطئ المصرى . وتعرض آخرون للعلاقات الطيبة التى كانت
قائمة آنذاك بين الصالح أيوب والامبراطور فريدريك الثانى ، وأثرها
بالنسبة للعملة .

• من بين الكتب العربية الأخرى التى اعتمدنا عليها بعض الاعتماد فى مقدمات

الحملة، كتب تاريخية سابقة لحملة لويس على مصر مثل ذيل تاريخ دمشق لابن القلانسي (ت ٥٥٥ هـ / ١١٦٠ م)، وقوانين الدواوين لابن عاتق (ت ٦٠٦ هـ / ١٢٠٩ م)، والسكامل في التاريخ واتباعه الموصول لابن الاثير (ت ٦٣٠ هـ / ١٢٣٤ م)؛ وكتب جغرافية مثل تأليف اليعقوبي (ت ٢٨٤ هـ / ٨٩٧ م) وابن زولاق (ت ٣٨٧ هـ / ٩٩٨ م) والادريسي (ت ٥٦٠ هـ / ١١٦٦ م) وياقوت الحموي (ت ٦٢٦ هـ / ١٢٢٨ م) والقزويني (ت ٦٨٢ هـ / ١٢٨٣ م) وأبو الفداء وابن دقاق (ت ٨٠٩ هـ / ١٤٠٧ م)، وأخرى في فن الحرب والقتال في البر والبحر وأهمها مخطوط مرضى بن علي بن مرضى الطرسوسي الذي نشره وترجمه الى الفرنسية الأستاذ كلود كاهن (Claud Cahen) ومخطوط الاحكام المملوكية والضوابط الناموسية، لمحمد بن منكل (ت ٧٧٨ هـ / ١٣٧٦-١٣٧٧ م) - فكل هذه المؤلفات لها قيمتها في دراسة النواحي التاريخية والجغرافية والحربية التي سادت العصر.

أما المراجع الثانوية من كتب المحدثين من مؤلفي الغرب فيمكن تقسيمها بالنسبة لموضوع البحث إلى ما يأتي من الاقسام الرئيسية :

أولا - كتب عن حياة لويس التاسع وأعماله وردت بها فصول كاملة عن الحملة حاوية لآراء وتعليقات هامة، نذكر منها كتب جيزو M.Guizot وبراي A.Bray وبري F.Perry وباي A.Bailly وبولانجي J.Boulenger، وأحدثها كتاب هنري بورديو الذي ظهر عام ١٩٤٩ م. وبالرغم من أنه أقرب إلى الأسلوب الروائي منه إلى البحث التاريخي السليم، إلا أنه يمدنا بمعلومات طيبة عن الحملة من حيث مناقشة لآراء من سبقه من المؤرخين المحدثين أمثال ميشو وجروسيه، ونقله عن المؤرخين المعاصرين للحملة كجوانفيل وروتلان ومتي الباريزي.

ثانياً - كتب عن الحروب الصليبية عامة من أهمها مؤلفات لدلو J.M. Ludlow ، وستفنسن W. Stevenson ، وارشر وكينجز فورد ، ولويس برييه Louis Bréhier ، T.A. Archer & C.L. Kingsford ، وهارولد لامب Harold Lamb ، وكامبل G. Campbell ، ورينيه جروسيه الذى يعتبر كتابه أحسن ما كتب عن الحروب الصليبية الأولى. وهذا ما يمكن أيضاً أن يقال عن كتاب ستيفن رنسيان S. Runciman عن تاريخ الحروب الصليبية . وكذلك الموسوعة التى تشرف على إصدارها جامعة بنسلفانيا بالولايات المتحدة عن الحركة الصليبية . وهى تتع فى خمسة مجلدات ، وقد ظهر منها حتى الآن الأجزاء الثلاثة الأولى . أما فيما يتعلق بالحروب الصليبية المتأخرة فأحدث ما كتب فيها مؤلفا الدكتور عزيز سوريال عطية وهما « صليبية نيكوبوليس ، و الحروب الصليبية فى أخريات العصور الوسطى » (١) .

ويضاف إلى هذين القسمين كتب عن تاريخ أوروبا ودولها فى العصور الوسطى ، وأخرى عن مصر الوسيطة ، وأهمها مؤلفات ستانلى لين بول St. Lane-Poole وجاستون فييت G. Wiet ، وثالثة خاصة بالجماعات الرهبانية العسكرية ، ثم مباحث ظهرت فى بعض المجلات العلمية . فكل هذه الكتب والمقالات تسهل على الباحثين دراسة العدوان الصليبي على مصر فى أواسط القرن الثالث عشر ممثلاً فى حملة لويس التاسع .

أما الرسائل والبحوث التى انفردت بموضوع الحملة فقليلة العدد وأهمها كتاب ادوين جون ديفز الذى ظهر فى ١٨٩٧ م تحت عنوان

(١) ظهر للدكتور عزيز سوريال أخيراً كتاب تحت اسم « الحروب الصليبية - التجارة - الثقافة »
Atiya, A.S., Crusade, Commerce and Culture, Bloomington, 1962.

"The invasion of Egypt in A.D. 1249 by Louis IX" ، وهو في أسلوبه يميل إلى القصص أكثر منه إلى البحث العلمي المحقق بالمعنى المفهوم من هذه الكلمة . ويتناول فيه الحملة بإيجاز ، كما أنه لم يحاول معالجة المشاكل المعقدة التي تحتاج إلى بحث، ودراسة، ومقارنة بين مختلف النصوص والآسانيد للوصول إلى الحلول الحاسمة . وقد كان جل اعتماده على كتاب جوفانفيل حتى أنه نقل عنه صفحات برمتها ، ^(١) ومن الواضح أنه لم يكن على علم تام بما كتبه باقي المعاصرين للحملة ومن خلفهم من الكتاب المتأخرين والمحدثين . ومن ثم يمكننا القول ان الكتاب يمثل الحملة من وجهة نظر غربية — أو بكلمة أدق — من وجهة نظر جوفانفيل فحسب . فضلا عن قدمه ، إذ صدر في أواخر القرن التاسع عشر مما يفقده الكثير من قيمته العلمية .

وجدير بالتسجيل أن المكتبة العربية أصبحت الآن عامرة بعشرات الكتب المؤلفة التي تسد فجوة كبيرة في تاريخ العدوان الصليبي على العالم الاسلامي، والتي تتناول هذا العدوان من زوايا لم يتعرض لها الكتاب الغربيون عن قصد أو غير قصد . لجأت تلك الكتب في الواقع معبرة عن وجهة نظر صادقة محايدة بعيدة عن الميول والأهواء . فن المؤلفات التي عالجت حملة لويس التاسع الصليبية على مصر يجب أن نذكر كتاب «حملة لويس التاسع على مصر وهزيمته في المنصورة» للدكتور محمد مصطفى زيادة، وكتاب «الشرق العربي بين شقي الرحى: حملة القديس لويس على مصر والشام» للدكتور حسن حبشي ، وكتاب «مركة المنصورة وأثرها في الحروب الصليبية» للدكتور عبد الرحمن زكي . ومن الكتب التي تناولت تاريخ الحركة الصليبية تناولاً شاملاً كتاب «مملكة بيت المقدس الصليبية»

Cf. Davis, Invasion of Egypt, 8-11, 12, 21, 23, 24, 25, 29, (١)

42-4, 50-1, 56, 64-9.

للدكتور عمر كمال توفيق ، وكتاب « الحركة الصليبية - صفحة مشرقة في تاريخ الجهاد العربى فى العصور الوسطى » للدكتور سعيد عبد الفتاح عاشور ، وكتاب « الشرق الأوسط والحروب الصليبية » للدكتور السيد الباز العرينى ، وكتاب « الحرب والسلام زمن العدوان الصليبي » للدكتور نظير حسان سعداوى ، وكتاب « الحروب الصليبية فى المشرق والمغرب » مؤلفه محمد العروسى المطوى . ومن المؤلفات التى عالجت أحد فصول الحركة الصليبية أو جانباً من جوانبها العديدة كتاب « مقدمات العدوان الصليبي — الامبراطور يوحنا تريمسكس وسياسته الشرقية » للدكتور عمر كمال توفيق ، وكتاب « قبرس والحروب الصليبية » للدكتور سعيد عبد الفتاح عاشور ، وكتاباً « الحرب الصليبية الأولى » و « نور الدين والصليبيون » للدكتور حسن حبشى ، وثلاثة كتب لى هى « لويس التاسع فى الشرق الأوسط — قضية فلسطين فى عصر الحروب الصليبية » ، و « العرب والروم واللاتين فى الحرب الصليبية الأولى » ، و « الوحدة وحركات اليقظة العربية إبان العدوان الصليبي » . وفى هذه المؤلفات وغيرها الكثير من المعلومات المفيدة النافعة .

وأمل أن أكون قد استطعت بعض الاستطاعة أن أسد شيئاً من النقص فى دراسة هذا الفصل الهام من تاريخ العلاقات بين الشرق والغرب فى العصور الوسطى ، بما بذلت من جهد متواضع فى تلك المنابع والاسانيد والوثائق التاريخية المترامية الأطراف ، الشرقى منها والغربى ، والمطبوع منها والمخطئ .

الفصل الأول

أحوال فرنسا ومصر في عصر الحملة

الأسباب التي وجهت اللاتين لمصر بدل بيت المقدس — الحملات
الصليبية على مصر خلال القرنين السادس والسابع من الهجرة —
هدف حملة لويس التاسع — حالة أوروبا في منتصف القرن الثالث
عشر الميلادي ، وأثرها في الحركة الصليبية — فرنسا ولويس
التاسع — مصر زعيمة العالم الاسلامي — عهد الصالح أيوب —
البحرية والجيش والشعب المصري — الجهاد الديني عند الأيوبيين .

استهدفت مصر في منتصف القرن الثالث عشر الميلادي لهجوم صليبي كبير بقيادة لويس التاسع ملك فرنسا — منى فيه الصليبيون هزيمة منكرة . ولم تكن هذه الحملة هي أولى الحملات الصليبية التي اتجهت صوب مصر بقصد امتلاكها ، إنما وقعت محاولات متوالية لفزوها منذ أواسط القرن الثاني عشر للميلاد . ولم يكن هذا التغير الذي طرأ على الحركة الصليبية بالتوجه إلى مصر بدلا من بيت المقدس — وهي الهدف الأصلي لهذه الحركة — وليد الساعة أو مجرد فكرة عابرة استولت على عقول الغربيين فعملوا على تحقيقها . لكن الباحث المدقق يرى أن اتجاه اللاتين ناحية مصر في حملة لويس التاسع وما سبقها من حملات له أسبابه التي دعت إليه . ولا يتأتى لنا معرفة هذه الأسباب إلا باستعراض تاريخ الحركة الصليبية استعراضا عاما سريعا ، ونحضر العالم الإسلامي وما طرأ عليه من أحداث وثقلبات ، مما دفع القوات الصليبية — ولم يكن قد مضى على بدء الحركة أكثر من ثلاثة أرباع القرن — إلى تغيير وجهتها القديمة ، والاتجاه شطر مصر بقصد الاستيلاء عليها .

قامت الحملة الصليبية الأولى في ختام القرن الحادي عشر للميلاد من أجل غزو بيت المقدس . وقد أفلحت في تحقيق هدفها في وقت كان فيه العالم الإسلامي منقسما على نفسه ، مما أضغفه عن مواجهة العدوان الصليبي ^(١) . بيد أنه قد ظهرت في أوائل القرن الثاني عشر الميلادي بعض القوى الإسلامية الفتية بشمال العراق والشام ، التي أخذت على عاتقها مهمة توحيد المسلمين لمقاومة الفرنج ودرء خطرهم ^(٢) . وتمخضت هذه الحركة عن ظهور شخصية عماد الدين زنكي أتابك

(١) راجع ابن القلانسي : ذيل تاريخ دمشق ص ٢٣٤ - ٢٣٥ . أنظر أيضا :

Knox, Court of a Saint, 144 - 5; Stevenson, Crusaders in the East, 19 - 20.

(٢) أنظر ذيل تاريخ دمشق ص ١٨١ ؛ ابن الأثير : أتابكة الموصل (مجموعة مؤرخي =

الموصل ، وسلطان حلب (٥٢٠ - ٥٤١ - ٥ / ١١٢٦ - ١١٤٦ م) ^(١) الذى تمكن من الاستيلاء على إمارة الرها من اللاتين فى ٥٣٩ / ٥ ١١٤٤ م ^(٢) ، ومن بعده ابنه نور الدين محمود الذى واصل سياسة أبيه فى الجهاد ضد الفرنج حتى أنهم استشعروا منه وباتوا فى قلق متزايد واضطراب بالغ ^(٣).

فى تلك الفترة التى كان فيها كل من نور الدين والصليبيين - بالشام - يتحفظ الآخر ، طرأ على الحركة الصليبية تطور هام خطير مظهره التنافس بينهما فى الاستيلاء على مصر . وقد حفزهم على ذلك ما انتهت اليه حالة الدولة الفاطمية من الضعف والانحلال فى أواسط القرن السادس الهجرى ، إذ صار خلفاء القواطم ألعوبة فى يد وزرائهم ليس لهم من الخلافة سوى الاسم والوزراء هم

= الحروب الصليبية ج ٢ قسم ٢ ص ٣٣ . راجع أيضا المصدرين التاليين :
Albert d' Aix, cf. R. H. C.-H. Occ., IV, 670;
Matt. d' Édesse, cf. R. H. C. - Doc. Arm., I, 91-4, 96-7.

(١) راجع ابن العديم : منتخبات من تاريخ حلب (مجموعة مؤرخى الحروب الصليبية) ج ٣ ص ٦٥٨ ؛ أتابكة الموصل ص ٦١-٦٥ . وكذلك :
Stevenson, op. cit., 121-2, 124-6.

(٢) راجع ذيل تاريخ دمشق ص ٢٧٩ - ٢٨٠ ؛ أتابكة الموصل ص ١١٨ - ١٢٥ ؛
الروضتين (طبعة القاهرة) ج ١ ص ٣٢ و ٣٤ و ٣٦ - ٣٧ . وكذلك :
Grégoire le Prêtre, cf. R.H.C. - Doc. Arm., I, 157 .

(٣) ذيل تاريخ دمشق ص ٣٣٣ و ٣٣٩ - ٣٤٢ ؛ ابن الشحنة : الدر المنتخب
ص ٢١٩ ؛ أتابكة الموصل ص ١٩٤ و ٢٠٧ و ٢١٩ - ٢٢٤ و ٢٣٣ - ٢٣٦ .
Guill. de Tyr, cf. R.H.C.-H. Occ., t. I, 2e. partie, ٤٩٥-7; أنظر كذلك :
Dussaud, Topographie de la Syrie, 168, 232.

أصحاب السلطة الفعلية (١). وكان كل من نور الدين واللاتين يعلم جيداً أنه نجاحه على خصمه مرهون بنجاحه في الظفر بمصر (٢). فكان من نتيجة ذلك أن توالت عليها حملات كل من سلطان حلب وأمورى ملك بيت المقدس (١١٦٢ - ١١٧٤ م) فيما بين سنتي ٥٥٨ و ٥٦٤ هـ (١١٦٢ - ١١٦٨ م)، تلك الحملات التي انتهت بهزيمة الفرنج وانتصار جيش نور الدين بقيادة أسد الدين شيركوه الذى دخل القاهرة في ربيع الآخر ٥٦٤ هـ / يناير ١١٦٩ م (٣). وقد حفز هذا الفتح الصليبيين على ضرورة القيام بعمل حاسم لغزو مصر وإحباط خطط نور الدين بها (٤). وساعدتهم الظروف إلى حد بعيد، إذ قامت مؤامرات

(١) راجع ابن الاثير: الكامل في التاريخ (مجموعة الحروب الصليبية) ج ١ ص ٥٥٠؛ أبو الفداء: المختصر ج ٣ ص ٤٠ - ٤٢؛ أبو الحاسن: التجوم الزاهرة ج ٥ ص ٣٣٨ - ٣٣٩ و ٣٤٥ - ٣٤٦ و ٣٦٣؛ أبو الوائى العليى: الانس الجليل ج ١ ص ٢٧٢. وكذلك:

Guill. de Tyr, 833; Lane-Poole, Cairo, 157-9.

(٢) انظر ابن شداد: سيرة صلاح الدين ص ٢٩ - ٣٠؛ الكامل في التاريخ

(مجموعة الحروب الصليبية) ج ١ ص ٥٣٥ و ٥٤٧؛ الروضتين ج ١ ص ١٣١.

راجع أيضا: Grousset, L'épopée des Crois., 194-5; Stevenson, 187;

Lanc-Poole, op. cit., 164-7.

(٣) فيما يختص بحملات كل من أمورى ونور الدين على مصر راجع: سيرة صلاح الدين

ص ٢٨ - ٣٥؛ أتابكة الموصل ص ٢١٣ - ٢١٩ و ٢٣٦ - ٢٤١ و ٢٤٦ - ٢٥٣؛

الكامل في التاريخ (مجموعة الحروب الصليبية) ص ٥٣٢ - ٥٤١ و ٥٤٦ - ٥٥١ و ٥٥٣

٥٥٨. انظر أيضا: Michel le Syrien, cf. R.H.C., - Doc. Arm., I,

353-9; Guill. de Tyr, 890-1, 934, 945-6; Schlumberger, Campagnes du Roi Amaury, 46-8, 63-98, 172-229.

(٤) راجع سيرة صلاح الدين ص ٣٣ - ٣٤؛ أتابكة الموصل ص ٢٥٠ - ٢٥١؛

البداية والنهاية ج ١٢ ص ٢٦٠.

داخلية في مصر من أجل إحياء الدولة الفاطمية والقضاء على الوزير الجديد صلاح الدين الذي خلف شيركوه على الوزارة في جمادى الآخرة ٥٦٤ هـ / مارس ١١٦٩ م. وكان من تدبير المتآمرين أن يستنجدوا بالفرنج لغزو مصر، فاذا ما خرج صلاح الدين لصدّهم، هاجمه المتآمرون من مؤخرته وبذلك يسهل القضاء عليه. ويتمثل هذا كله في ثورتي مؤتمن الخلافة ^(١) (٥٦٤ هـ / ١١٦٩ م) وعماره البيني ^(٢) (٥٦٩ هـ / ١١٧٤ م)؛ حيث قدم الفرنج لمساعدة الثائرين، فهاجموا دمياط ^(٣) في صفر ٥٦٥ هـ / أكتوبر - نوفمبر ١١٦٩ م أثر المؤامرة الأولى، والاسكندرية ^(٤) في ذى الحجة ٥٦٩ هـ / يوليو ١١٧٤ م عقب المؤامرة الثانية. ولكن صلاح الدين تمكن من القضاء على المؤامراتين وصد غزوات الفرنج. وهكذا فشل الصليبيون للمرة الثانية في محاولاتهم ضم مصر إلى أملاكهم بالشام.

ومنذ ذلك الحين أصبح اللاتين محصورين من الشمال والجنوب بقوات المسلمين، وباتت تمتلكتهم معرضة للضياع، حتى انتهى الأمر بانتصار صلاح الدين عليهم - بعد استقرار مركزه بمصر وقضائه على الخلافة الفاطمية - في

(١) أنظر السكامل في التاريخ (بجموعة الحروب الصليبية) ص ٥٦٦ - ٥٦٧؛

ان الماد: شذرات الذهب ج ٤ ص ٢١٤؛ Casanova, Les Derniers Fâtîmides, 430-1.

(٢) السكامل في التاريخ (بجموعة الحروب الصليبية) ص ٥٩٩ - ٦٠١؛ خطط

الفرنجي ج ١ ص ٥٣؛ المختصر ج ٣ ص ٥٧. أنظر كذلك: Casanova, op. cit., 422, 432.

(٣) راجع سيرة صلاح الدين ص ٣٣ - ٣٤؛ حسن المحاضرة ج ٢ ص ١٨ - ١٩؛

المختصر ج ٣ ص ٥١؛ السكامل في التاريخ ص ٢٦٠ - ٢٦١. وكذلك: Schlumberger, 262-91.

(٤) سيرة صلاح الدين ص ٣٨؛ السكامل في التاريخ ص ٦١١ - ٦١٤. أنظر كذلك

Stevenson, 203-4.

معركة حطين ٥٨٣ هـ / ١١٨٧ م ، وطردهم من بيت المقدس في نفس العام . (١) ولقد هيا هذا الجهاد لمصر الأيوبية مكان الصدارة في العالم الاسلامي حينذاك ، إذ أصبحت مصر معقل الاسلام المنيع ومصدر الامداد الوفير من الرجال والمال والميرة والسلاح . وانحصر هدف الغرب المسيحي منذ ذلك الحين في إزالة قوتها من الميدان، يقينا منه أنه لن يتم استرداد بيت المقدس إلى حظيرة اللاتين إلا بملك مصر أولا وقبل كل شيء . (٢) وعلى هذا الأساس يمكن أن نفسر السر في اتجاه الحملات الصليبية الكبيرة نحو مصر منذ أوائل القرن السابع الهجري (أوائل القرن الثالث عشر الميلادي) .

ففي ٦١٥ هـ / ١٢١٨ م قامت الحملة الصليبية الخامسة بقيادة جان دي برين صاحب عكا والملك الاسمي لبيت المقدس (١٢١٠ - ١٢٢٥ م) بقصد الاستيلاء على مصر ، إذ ظنوا أنهم يملكون بملكها البيت المقدس وسائر بلاد الشام (٣) . ولكن الفرنج اضطروا بعد عدة معارك قامت بينهم وبين المصريين إلى مغادرة الأراضي المصرية في ٦١٨ هـ / ١٢٢١ م بعد ثلاث سنوات من مقدمهم اليها (٤) .

(١) فيما يختص بجهاد صلاح الدين ضد الفرنج راجع سيرة صلاح الدين ص ٦٠ - ٧٣ و ١٤٣ - ١٦٥ و ٢٢٠ - ٢٢٧ و ٢٣٥ - ٢٣٧ ؛ العاد الاصفهاني : الفتح القسي ص ١٧ - ٢٥ و ٣٦ - ٤٥ و ١٤٠ - ٢٦٠ و ٣١٤ - ٣١٧ ؛ الكامل في التاريخ ص ٦١٤ - ٧٤٤ ؛ Vartan le Grand, cf. R.H.C. - Doc. Arm., I, 439; Lane-Poole, Saladin, 197-352.

(٢) Cf. Lane-Poole, Hist. of Egypt, 218; idem, Cairo, 193; Bordeaux, St. Louis, 219; Wallon, St. Louis, I, 270; Calmette, Le Monde Féodal, 408; Tilley, Medieval France, 83; Pirenne, Les Grands Courants, II, 100,

(٣) ابن واصل : مفرج الكروب ج ١ لوحة ١٨٧ أ .

(٤) الكامل في التاريخ (مجموعة الحروب الصليبية) ص ١١١ - ١٢٥ . راجع أيضا =

ولم تكذب تمضى ثلاثون عاما على انتهائها، حتى قامت الحملة الصليبية السابعة بقيادة لويس التاسع ملك فرنسا تهدف أيضا إلى امتلاك مصر حتى يسهل عليها تحقيق حلمها القديم وهو استعادة بيت المقدس وأراضى الشام جميعا^(١)، ولكنها باءت بالفشل كسابقاتها حملة جان دي برين .

وليس صحيحا ما ذكره بعض المؤرخين المحدثين من أن حملة لويس التاسع كانت مجرد حملة تهدف إلى الاستيلاء على مصر وتأسيس إمارة فرنسية بها^(٢). فقد كانت تلك الحملة - إلى جانب اتجاهاتها الاستعمارية الواضحة - تنقسم بالطابع الديني وتهدف إلى استرداد القدس عن طريق غزو مصر . فقد نشأ لويس التاسع الذي تزعم الحملة نشأة دينية خالصة ، فشب وقد أشرب حب الدين لإشرابا سيطر على جوانحه وانعكس أثره في مبادئه وأفكاره وأعماله ، فكان تلقينه بالتقديس لويس صدى لتلك النزعة التي وضحت بجلاء في هذه الحملة^(٣) . أضف إلى ذلك أن ذاك الملك كان منذ صغره دائم التطالع لتحرير الأراضى المقدسة من أيدي المسلمين وإعادة الطهارة إلى نفوس المسيحيين بالشرق اللاتيني ، حتى أنه لم يترك وسيلة

== مفرج الكروب ج ١ لوحة ٢٠١ أ - ٢١١ ب ؛ السيوطى : حسن المحاضرة ج ٢ من

٢٨ - ٢٩ .

Cf. Delaville Le Roulx, Hospitaliers, 195; Calmette 418; (١)
Petit-Dutaillis, La Monarchie Féodale, 318; Tout, Empire & Panacy,
457-8; Bordeaux, 219; Guizot, 58; Lacroix, Vie Militaire, 132; idem,
Chevalerie et les Croisades, 182.

Cf. Ludlow, Crusades, 338; Grousset, Crois., III, 428; (٢)
Michelet, Hist. of Fr., I, 565. أظن أيضا محمد رفعت: التيارات السياسية ص ٣٣

و ٣٥ و ٣٦ .

Joinville (ed. Wailly), 22-30, 42; Geoffroi de Beaulieu, (٣)
209; Guill. de Chartres, 211.

لتحقيق أمنيته هذه الا واصطنعها ^(١) . وما يجدر ذكره أنه عندما شن لويس من مرض خطير كان قد أصيب به في ١٢٤٤ م ، تمهد بحمل الصليب لتحرير أرض الموعد ، اعتقاداً منه بأن الله قد من عليه بالشفاء ايقوم بهذه المهمة المقدسة. ^(٢) وغير هذا فقد أورد ابن واصل - وهو المؤرخ الاسلام المعاصر لاحداث هذه الحملة - نصاً صريحاً ينم عن ذلك الطابع الديني الذي انطبعت به ، جاء فيه : « وكان (اي لويس) متديناً بدين النصرانية مرتبطاً به ، فحدثته نفسه بأن يستعيد البيت المقدس إلى الفرنج إذ هو بيت مبدود... وعلم أن ذلك لا يتم إلا بملك الديار المصرية » ^(٣) . وإذا كانت النزعة الدينية المتطرفة هي الوازع الأول للملك ، إلا أننا نلاحظ من ناحية أخرى أن معظم البارونات والنبلاء الذين اشتركوا في هذه الحملة كانوا في نفس الوقت طامعين في أن تتهيأ لهم الفرصة لتكوين مستعمرة في مصر والاستقرار بها ، كما فعل أسلافهم من قبل في الشام وشمال العراق خلال الحملة الصليبية الأولى ^(٤) والحملة الصليبية اللاحقة لها .

كل ذلك يوضح أن فكرة اتجاه الصليبيين نحو مصر مرت بعدة مراحل إلى أن وصلت إلى طور النضج والسكال في حملة لويس التاسع في منتصف القرن

Matt. Paris, II, 52 - 3. Cf. also Lavisso, Hist. de Fr., (١)

III, II, 98; Lacroix, Chevalerie et les Crois., 180; Pirenne, II, 113; Previtte - Orton, 118.

Joinville (ed. Wailly), 60-2; Guill. de Nangis, 200. Cf. (٢)

also Hassall, France, 36.

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٥ ب . راجع أيضاً العيني : عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢
Reinaud, Extr. des hist. arabes, 448. لوحة ٣٠١ .

Cf. Chalandon, Première Croisade, 132; Grousset, Crois., (٤)

I, 20; Bray, St. Louis, 82; Davis, Medieval Europe, 201.

الثالث عشر الميلادى . ولتفهم هذه الحملة التى قامت بها فرنسا وحدها يجدر بنا أن نمهد لها باستعراض أحوال دول أوروبا وبخاصة فرنسا وقتذاك لنكشف عن العوامل التى حدثت بفرنسا الى الاشتراك فى الحملة وحالت دونه فى الدول الأخرى . ثم نردف هذا العرض بإلمامة خاطفة عن حالة مصر التى كانت مسرحاً لهذا الصراع ، وتقدير مدى استعدادها لمواجهة العدوان الصليبي .

كانت أوروبا فى النصف الأول من القرن الثالث عشر للميلاد مسرحاً عجيبياً للقلق والاضطرابات والمشاكل الداخلية والثورات الأهلية والحروب المستمرة التى حالت بينها وبين القيام بحملة صليبية جامعة *Passagium generale* لاستخلاص بيت المقدس من قبضة المسلمين . فكان من أهم آثار ذلك ما طرأ على الحركة الصليبية فى هذا القرن ، إذ فتر الحماس الشعبى بالنسبة لها فتوراً ملحوظاً ، وبدلاً من أن يندفع الناس الى حمل الصليب فى حماس كما كان الحال عند بدء الحركة ، أصبحوا الآن يناقشون ببرود نتائج حرب دينية ضد المسلمين^(١) . كذلك وقعت الكنيسة الرومانية الكاثوليكية آنشد فى محنة شديدة ، إذ فقدت هيبتها واحترامها بعد الكفاح بينها وبين الامبراطورية على المسائل الدينية ، وكادت تزول عنها تلك المسكنة السامية التى كانت تتمتع بها فى أوائل الحركة الصليبية وخاصة فى بابوية كل من اربان الثانى (١٠٨٨ - ١٠٩٩ م) وانوسنت الثالث (١١٩٨ - ١٢١٦ م) . أضف الى ذلك أنه ظهرت فى أوروبا بعض حركات الهرطقة^(٢) ، تدعو الى مناوأة الكنيسة وتحرير الفكر الانسانى من

(١) Cf. Masson, 95-6; Guizot, 20; Woodhouse, 231; Archer & Kingsford, 320; Campbell, 421; Bray, 55; Calmette, 418.

(٢) فيما يتعلق بحركات الهرطقة هذه راجع : Hardwick, Hist. of the Christian Church, 307 - 11, 313-6; Turberville, Medieval Heresy, 18-22, 145-154; Coulton, The Inquisition, 5-99; Bell, A short history of the Papacy, 171.

تعاليمها ومبادئها وقيودها ، مما شغل أهل الغرب الى حد ما عن نجات إخوانهم من الفرنج في الشرق اللاتينى ^(١) .

وغير خفى أن من أبرز معالم القرن الثالث عشر ذلك التصدم الذى وقع بين الامبراطور فريدريك الثانى (١٢١٢ — ١٢٥٠ م) ، البابوية الذى حال دون تنفيذ فكرة إعداد حملة صليبية جامعة تقوم بها الدول المسيحية الغربية ضد الشرق الاسلامى . ولقد بدأ فريدريك صراعه مع الكنيسة زمن البابا جريجورى التاسع (١٢٢٧ — ١٢٤١ م) الذى أصدر ضده قرار الحرمان الكنسى أكثر من مرة ، كان آخرها عام ١٢٢٩م عندما استولى الامبراطور على سردينيا وتوج ابنه انزو Enzo ملكا عليها رغم تبعيتها للبابا ^(٢) . وقد عاد النزاع فى صورة أقوى بين فريدريك والبابا انوسنت الرابع (١٢٤٣ — ١٢٥٤ م) الذى فر فى يونيو ١٢٤٤م خفيه من روما إلى ليون بفرنسا حيث عقد مجلساً دينياً عرف بمجلس ليون فى يونيو ١٢٤٥م قرر فيه تكفير فريدريك وحرمانه ودعوة رعاياه فى المانيا إلى الثورة عليه ، وانتخاب امبراطور آخر بدلا منه ^(٣) . وسرعان ما نشبت

Cf. Miller, *Med. Rome*, 65-6; Mckilliam, *Chronicle of the Popes*, 309-10; Turberville, 1-13; Hardwick, 312; Balzani, *Italy*, 227-8; Ludlow, 360.

Cf. Mathews, *Select med. doc.*, 122-9, 132-41; Stubbs, *Germany in the early middle ages*, 220; Tout, *Empire & Papacy*, 367-9; Miller, 64-5; Mckilliam, 308-9; Lewis, *A hist. of Germany*, 206; Moeller, *hist. of the Christian Church*, 282; Provitte-Orton, 70-3. *Matt. Paris*, II, 1-3, 35-6, 48-9, 67-73, 77-86; Rothelin, (٢) 525-6, 556-66. Cf. also Campbell, 420; Lamb, 283; Ludlow, 328-9.

الحرب بينهما وعانت منها المسيحية الاميرين (١) . ولقد صدق هارولد لامب — أحد مؤرخي القرن العشرين — عندما أطلق على هذه الفترة المضطربة من تاريخ أوروبا فقط « السنوات السوداء » ، لما تخللها من حوادث رهيبه اهتز لها كيان العالم الاوروبى فى ذاك الحين (٢) .

ولقد كان لهذا الكفاح عواقبه السيئة بالنسبة للحركة الصليبية فى القرن الثالث عشر الميلادى ، إذ أنه استفد موارد كل من الكنيسة والامبراطورية فى الوقت الذى كان فيه مصير الشرق اللاتينى يتوقف على مقدار المساعدة التى يقدمها له الغرب الاوروبى (٣) . كما أنه أضعف قوى الغرب المسيحى وشل حركته ، وخاصة فى كل من المانيا وإيطاليا اللتين عمتها الفوضى ولحق بها الدمار (٤) . فضلا عن أنها كانتا مجالا للانقسامات الداخلية والثورات الإقطاعية ، مما صرفها عن الاشتراك فى حروب خارجية (٥) .

كذلك كانت باقى دول أوروبا تعاني من شر الفوضى والاضطراب . فلم تكن إنجلترا آنذاك فى حالة تساعد على المشاركة فى حملة صليبية لاضطراب شئونها

Matt. Paris, II, 103-4, 122-3, 163. Cf. Previté-Orton, (١)

75-6; Bell, 176-7.

Cf. Lamb, 283-4. (٢)

Stevenson, 290. (٣)

Cf. Grousset, Crois., III, 426; Bray, 57; Lavis et Rambaud, (٤)

Hist. générale, II, 335; Miller, 68, 70-1.

Matt. Paris, II, 165-6. Cf. Stubbs, Germany in the Early (٥)

Middle Ages, 221; Campbell, 421-2; Lamb, 283, 286; Ludlow, 334;

Lewis, History of Germany, 206-7, 209; McKilliam 313; Møller,

175, 284; Tout, Empire and Papacy, 370-5; Archer & Kingsford,

392; Davis, England, 430.

الداخلية والخارجية ^(١). أما أسبانيا فقد كانت الممالك النصرانية بها في صراع عنيف ضد المسلمين في سبيل امتلاك شبه الجزيرة ^(٢). وإذا عرجنا إلى شرقي أوروبا حيث امبراطورية اللاتين بالقسطنطينية (١٢٠٤ - ١٢٦١ م)، نجد أنه لم يكن باستطاعتها هي الأخرى المساهمة مع أخواتها أمم الغرب الكاثوليكي في حملة ضد المسلمين، نظرا للمهجيات المتكررة التي يشنها عليها البيزنطيون أصحابها الأصليين بقصد طرد اللاتين منها واستعادة سلطانهم بها ^(٣).

ففي هذا الوقت الذي كانت فيه أوروبا نهبا للقلق والاضطرابات نهضت فرنسا وحدها وعلى رأسها مليكها لويس التاسع بعبء الحملة الصليبية السابعة على مصر في منتصف القرن الثالث عشر الميلادي. فكيف تسنى لها تنفيذ هذه الفكرة دون غيرها من بلدان الغرب ؟

تولى لويس التاسع ملك فرنسا يوم ٢٩ نوفمبر ١٢٢٦م بعد وفاة أبيه

(١) فيما يتعلق بحالة إنجلترا في عصر الحملة راجع :

Matt. Paris, I, 381—2, 403—6, 408—11, 414—33, 445—6, 479—80, 500—11 & II, 14—6, 130—1, 140—1, 148—57, 170—4, 251, 287. Cf. also Rapin, Acta regia, I, 27, 29—30; Davis, England, 430—5; Tout, England, 62—4, 67—8; Edwards, Wales, 156—60; O'Neill, 52—3; Sykes, 16.

(٢) راجع يوسف اشباح : تاريخ الأندلس ج ٢ ص ١٨٠ — ٢٣١. وكذلك :

Bertrand & Petrie, Hist. of Spain, 195—6; Calmette, 374—5; Archar & Kingsford, 391; Campbell, 422.

Matt. Paris, I, 490 & II, 65; Joinville (ed. Wailly), 76—8 (٣) & 76 n. 137—1. Cf. Ludlow, 328; Tout, Empire & Papacy, 353—4; Campbell, 421; Guizot, 60—1.

لويس الثامن ، وكان عمره آنذاك اثني عشر عاما ^(١) . وكانت أمه الملكة بلانش
Blanche ابنة الفونس التاسع ملك قشتالة Castile قد اشتهرت بتقواها وتفانيها
في خدمة الكنيسة المسيحية . فعينت أياها عناية بتنشئة ابنها القاصر نشأة دينية
شديدة ، حتى أنها كانت تصارحه بأنه ليهون عليها موته من أن تراه يسقط في
أى خطيئة تفضب الله . فلا عجب إذا نشأ لويس وقد انطبع في نفسه هذه
التعاليم الدينية التي حفظها عن أمه منذ نعومة أظافره ، فانعكست آثارها في
حياته وأعماله العامة فيما بعد ^(٢) .

وقد كانت فرنسا في فترة قصور لويس التاسع (١٢٢٦ - ١٢٣٦ م) نهبا
للفتن والثورات ، إذ وجد الأشراف وكبار رجال الاقطاع الفرصة مواتية
لتحقيق مطالبهم في استرداد أقاليمهم التي سلبت منهم في عهد فيليب أغسطس
وابنه لويس الثامن ، وقد ساعدتهم على ذلك صغر سن لويس وتركيز الوصاية في
يد بلانش ، وهي من أصل أسباني الأمر الذي جعلها مكروهة من الفرنسيين ^(٣) .
غير أن هذه الملكة تمكنت بالدهاء تارة والسياسة تارة أخرى من الايقاع بين
البارونات المتمردين ، واستمالة بعضهم إلى جانبها . وهكذا أفاحت في إخماد

(١) Joinville (ed. Wailly), 40. Cf. Campbell, 422; Lavisce, Hist. de Fr., III, II, 1, 7; Wallon, I, 4.

(٢) Cf. Joinville (ed. Wailly), 4, 10—3٤—94; Geoffroy de Beaulieu, 269; Guill. de Chartres ..., Guill. de Nangis, 202; Anonymous, Gesta alia S. Ludovici noni, 202; Guill. de Saint-Pathus, Les Miracles de S. Louis, 1—195.

(٣) Les Bas, Annales hist., I, 185. Cf. Laviss, Hist. de Fr., III, II, 2—6; Masson, 90; Kitchin, I, 329; Conder, Latin Kingdom of Jerusalem, 344.

الثورات التي هموا بها ، وضمت الكثير من أقاليمهم إلى التاج ^(١) . وقد واجه القديس لويس بشخصه في ١٢٤٢ م - بعد بلوغه سن الرشيد بست سنوات - آخر ثورة اقطاعية كبيرة خلال حكمه ، انتهت بهزيمة الثائرين وعقدهم معاهدة مع الملك اعترفوا فيها بتبعيةهم له ^(٢) . وقد اعتبر هذا نصرا كبيرا للملكية على النظام الاقطاعي ، حتى أنه لم تقم ثورات اقطاعية أخرى بقية حكم لويس التاسع الذي ظل يسوده الهدوء والاستقرار ^(٣) . وكان من حسن حظ الملكية أن اشترك في حملة لويس على مصر عدد عظيم من كبار رجال الاقطاع بفرنسا أمثال بطرس كونت بريتانى وهيج كونت لامارش ، ممن تخاصمت فرنسا من مشاغباتهم ومناوئتهم للتاج ، فسهل ذلك على الملك الفرنسي مهمة الاستعداد لحماته ^(٤) .

هكذا تخلص الملك لويس من ثورات نبلائه التي كادت أن تطيح بعرشه ليتفرغ للمشاكل الأخرى ، ولتصريف شئون المملكة . فلم تأخذه الرحمة حيال المسيحيين الهراطقة بمملكته فاكتمسحهم بحمد السيف ^(٥) . كذلك وقف من الكنيسة ورجال الدين موقفا حازما بالرغم من تدينه ، إذ كانت الكنيسة العالمية في نظره شيئا ورجال الدين من ذوى الغايات والأطماع شيئا آخر ، فلم يسمح

Joinville, (ed. Wailly), 42-50. Cf. Lavissee, op. cit., (١)

7-15; Kitchin, I, 330-3; Michelet, I, 554 - 7.

Joinville; (ed. Wailly), 56-60; Matt. Paris, I, 432-3, (٢)

445-6. Cf. also Lavissé, op. cit., 58-9; Les Bas, op. cit., I, 186; Previté-Orton, 113.

Cf. Michelet, I, 562; Previté-Orton, 113. (٣)

Joinville, (ed. Wailly), 62. Cf. Bray, 56. (٤)

Cf. Kitchin, 332; Turberville, 181; Previté-Orton, 117. (٥)

لهم بالافتئات على حقوقه الزمنية خارج اختصاصاتهم الروحية (١).
 نخلص من هذا كله إلى أن حالة فرنسا في النصف الأول من القرن الثالث عشر الميلادي كانت تسمح لها بإعداد حملة صليبية ضد المسلمين ، في الوقت الذي كان الاضطراب يسود باقي أمم أوروبا . فقد تمكن لويس التاسع من كبح جماح رجال الإقطاع ، وإخماد صوت الهراطقة المسيحيين بالملكة ، كما وضع حداً لأطباع رجال الدين . أضف إلى ذلك أن البلاد كانت في عهده آمنة مطمئة بعكس غيرها من بلدان الغرب المسيحي (٢) . ومن هنا كانت الحملة الصليبية السابعة التي قادها لويس التاسع فرنسية الطابع ، لأن غالبية الذين اشتركوا فيها كانوا من فرنسا . وهي لذلك تختلف عن الحملات الصليبية الأولى التي اشتركت فيها الأمم المسيحية الغربية بأكملها ضد أمم الشرق الاسلامي (٣) .

وبينما يعتبر النصف الأول من القرن الثالث عشر الميلادي في أوروبا عصرًا ذهبيًا بالنسبة لفرنسا ، حتى لقد وصف المؤرخون الغربيون المحدثون لويس التاسع بأنه « ملك ملوك الأرض » (٤) ، نجد أن مصر كانت هي الأخرى تحمل لواء الزعامة في العالم الاسلامي في ذلك الحين . هذا ، في الوقت الذي كانت فيه الولايات الاسلامية في الشام ميدانًا للنزاع المستمر بين أمراء الاسرة الايوبية ، والخلافة العباسية في العراق في دور النزاع الأخير حتى لقد انتهى الامر باستيلاء

(١) Joinville (ed. Wailly) , 368—70. Cf. Previté-Orton, 115; Tout, Empire & Papacy, 422—3; Williams, XII, 58.

(٢) Joinville, (ed. Wailly), 10 — 12, 32 — 8. Cf. Hassall, France, 35.

(٣) Cf. Lane-Poole, Hist. of Egypt 232; Grousset, Crois., III, 428; Stevenson, 325; Lavissee & Rambaud, Hist. générale, II, 335.

(٤) Hassall, op. cit., 33; Tout, Empire & Papacy, 421.

وعما ينبغي ذكره في هذا المقام أنه توجد في المراجع العربية حقائق تاريخية عن لويس =

التار عليها وانقراض الخلافة منها في ٦٥٦/١٢٥٨ م (١). أما مصر فمن التي
تصدت لقتال الصليبيين ودونت بجهادها ضدهم صفحة مجيدة في تاريخها. ويكفي
للدلالة على ما كانت تتمتع به مصر من مكانة مرموقة في العهد الايوبي، أن
ملوكها بدأوا عصرهم بانتصارهم على الفرنج في الشام أيام صلاح الدين مؤسس
الدولة الايوبية، واختتموه بالحاقهم الهزيمة بلويس التاسع وجيشه زمن المعظم
توران شاه آخر ملوكهم.

كان يجلس على عرش مصر إبان صليبية لويس التاسع ملك من أعظم خلفاء
صلاح الدين هو الصالح نجم الدين أيوب (٢). وتتلخص شخصيته في أنه كان
سياسيا محنكا، يقابل المصائب بحنان ثابت وحيلة واسعة. ومن أهم ما اتصف
به لإشرافه الدقيق على جميع مهام الدولة وألبيت في أمورها بنفسه، حتى أنه لم يكن

=التاسع وفرنسا تشهد بسعة دزاية المسلمين بأحوال الدول الأوروبية وقتذاك، منها ما ذكره
ابن واصل (مفرج السكروب ج ٢ لوحة ٣٥٥ ب) « وكان هذا ريدافرنس من أعظم ملوك
الفرنجة وأشداهم بأسا. وافرنس من أمة من الفرنج ». أنظر كذلك ابن خلدون: العبر
ج ٥ ص ٣٥٩؛ العمري: رسالة في أحوال مشاهير ممالك الفرنج ص ٢-٣؛ أبو المحاسن:
المنهل الصافي ج ١ ورقة ١٣٥٨؛ العينى: عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٠-٣٠١.
(١) فيما يتعلق بحالة الخلافة العباسية وقتذاك راجع ابن الساعى: مختصر أخبار الخلفاء
ص ١٢٦-١٢٧؛ أبو الفرج: تاريخ مختصر الدول (طبعة بيروت) ص ٤٤٥-٤٤٦
و ٤٧١-٤٧٥؛ أبو شامة: تراجم رجال القرنين ص ١٩٨-١٩٩؛ البندادى:
عيون أخبار الأعيان ج ٢ لوحة ٤٢٧؛ الفيومى: نثر الجمان مجلد ٢ ورقة ١٣٢ ب؛
كتاب في التاريخ مجهول مؤلفه (محفوظ بدار الكتب المصرية برقم ٤٠٣٠ تاريخ) ورقة
٤٣٣٤؛ محمد بن علي: المواقف العريفة (مخطوط بمكتبة بلدية اسكندرية برقم ٢٨١٦ ج)
تحت اسم « بنو العباس ».

(٢) أنظر العينى: عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٤؛ أبو المحاسن: النجوم
الزاهرة ج ٦ ص ٣٣٦-٣٣٧.

يسمح لأحد من كبار دولته أن يستقل بأمر من الأمور (١). وإلى هذه الصفات يرجع الفضل في نجاحه في التغلب على المشاكل التي واجهته ، وفي أنه تهيأ لمصر خلال حكمه فترة من الهدوء والاستقرار الداخلي ، مما كان له أبعاد الأثر في التغلب على الفرنج الدخلاء .

ولعل أهم مشكلة شغلت بال الصالح أيوب في سلطنته هي علاقته بأفراد أسرته من أمراء الولايات الشامية ، الذين كثيرا ما أثاروا الفتن في وجهه مما كاد يعرض ملكه للزوال . فلقد كان تاريخ التسعة أعوام التي تلت توليته ملك مصر في ذى القعدة ٦٣٧هـ / يونيو ١٢٤٠ م ، مليئة بحدوث التنازع على السلطان بينه وبين أعدائه من أمراء الشام . ولكنه تمكن بعد حروب طويلة من إلحاق الهزيمة بهم وإخضاعهم لنفوذه . فاستولى على دمشق من عمه الصالح اسماعيل في ٦٤٢هـ / ١٢٤٤ م ، كما انتزع منه أيضا مدينة بلبك . واستولى على بلاد ابن عمه الناصر داود حتى أنه لم يبق له غير الكرك . ودان له بالولاء كل من صاحب حماة وصاحب حص (٢). ولكن أمراء أسرته سرعان ما عادوا إلى منازعته ، فاستولى الناصر يوسف صاحب حلب (٦٤٣ - ٦٥٨هـ / ١٢٣٦ - ١٢٦٠ م) (٣) على مدينة حص من صاحبها الأشرف موسى (٦٤٤ - ٦٦١هـ / ١٢٤٥ - ١٢٦٢ م) (٣)

(١) فيما يتعلق بشخصية الصالح أيوب وسيرته راجع ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٥٩ - ١٣٦١ ؛ ابن الجوزي : مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٥ ؛ البونيني : ذيل مرآة الزمان ج ١٧ ورقة ٤٩ ب - ١٥٠ ؛ العيني : عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٢٠٤ - ٢٠٥ .
(٢) راجع تفاصيل هذا النزاع في تراجم رجال القرنين ص ١٧٤ - ١٧٨ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٨٠ - ١٨٤ ؛ العبر ج ٥ ص ٣٥٨ ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٢٢ - ٣٢٦ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣١٥ - ٣٢٥ ؛ السامري : مختصر التواريخ ورقة ٦٤ ب .

Cf. Lane-Poole, Mohammadan Dynasties, 78, 79.

في ٦٤٦ هـ / ١٢٤٨ م . فأرسل الصالح أيوب العساكر لاستردادها ؛ لكنه اضطر بعد مناوشات بينه وبين أعدائه الى مغادرة حصص والعودة بعساكره الى الديار المصرية عندما تواترت لايه الاخبار باجتماع الصليبيين وعلى رأسهم لويس التاسع في قبرص قاصدين الهجوم على مصر (١) .

وعلى الرغم من هذه المشاكل التي واجهت الصالح نجم الدين ، الا أن مصر كانت خلال حكمه آمنة مستقرة ، كما انتظمت ادارتها وانتشر الأمن والعدل بين ربوعها ، مما هيا لها فترة من الرخاء ممتدة (٢) . فازدهرت التجارة التي ضمنت لحزينة السلطان . موردا لا ينضب من المال الذي كان ينفق معظمه على البحرية والجيش وما يستلزمها من بناء استحكامات وقلاع ، مما كان له أبعاد الأثر في دفع عدوان الصليبيين عن أرض مصر (٣) .

أما البحرية المصرية فقد وجه الصالح أيوب عناية خاصة بأمرها لئلا يهددها من أهم وسائل الدفاع عن البلاد ضد المخيرين عليها (٤) . ويكفى للتدليل على ذلك أنه عندما علم بعزم الفرنج على قصد مصر ، أمر في الحال بتجهيز السفن وإرسالها الى ميناء دمياط لمنع الأعداء من النزول اليها .

(١) أبو شامة : تراجم رجال القرنين ص ١٨٠ ؛ ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥١ ب و ٣٥٢ ب - ٣٥٤ ب ؛ ابن خلكان : وفيات الاعيان ج ٢ ص ٣٤١ . راجع ايضا المختصر ج ٣ ص ١٨٥ - ١٨٦ ؛ البر ج ٥ ص ٣٥٩ ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٢٨ - ٣٢٩ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٠ - ٣٣١ .

(٢) أنظر النويري : نهاية الارب ج ٢٧ لوحة ٨٨ ؛ الفيومي : نثر الجبان مجلد ٢ ورقة ١٢٢ ؛ ابن دقاق : تزهة الانام لوحة ٧٧ ب ؛ والجوهر الثمين ورقة ١٠١ - ١٠٢ ؛ المقرئ : السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٢٩٨ و ٣٠٠ و ٣٠٦ - ٣٠٧ ؛ أبو المحاسن : النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٢٩ .

(٣) نهاية الارب ج ٢٧ لوحة ٩٢ . أنظر كذلك : Lane-Pool, Hist. of Egypt, 222; Heyd, Hist. du Com., I, 384-5.

(٤) النويري ج ٢٧ لوحة ٩٢ .

واحتلالها^(١). كما أسدى النصيح الى ابنه توران شاه في وصيته التي تركها له قبل وفاته ، بتقوية الاسطول المصرى حتى يمكنه احراز الغلبة على العدو^(٢). ويرجع الفضل الى السفن التي صنعها توران شاه وأنزله في بحر المحلة خلف المعسكر الصليبي ، فيما نزل بالفرنج المقيمين جنوبي بحر أشموم من كوارث وويلات^(٣). وكانت أهم القطع التي يتألف منها الاسطول المصرى في عهد الايوبيين ، والتي ورد ذكرها مرارا في ثنايا الكتاب هي الشوانى والحراريق والمسطحات والبطس والطرائد والغربان والممرات^(٤).

أما الجيش فقد اعتنى الايوبيون بأمره هو الآخر ، حتى أنهم كانوا ينفقون جزءا كبيرا من إيرادات الدولة على إصلاح حاله وبناء ما يلزمه من الحصون والقلاع^(٥). وكانت غالبية الجيش الايوبى في عهد الصالح نجم الدين تتألف من المماليك الأتراك^(٦) الذين اقتنى عددا كبيرا منهم . كذلك أقبل على شراء

(١) راجع ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٥٦.

(٢) راجع نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩١.

(٣) راجع ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٦٨.

(٤) فيما يتعلق بقطع الاسطول في العهد الايوبى راجع ابن ماقى : قوانين الدواوين ص ٣٣٩ — ٣٤٠ . وسنتناول هذه القطع بالشرح والتفصيل في ثنايا الكتاب .

(٥) نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩٢ . أنظر أيضا الدكتور على حسن : مصر في العصور الوسطى ص ٣٥٤ .

(٦) يرجع سبب اقتناء الصالح ايوب للمماليك الترك الى تمرد فرق الجيش الايوبى عليه ، وما رآه من غدر الأكراد به عندما استولى عمه الصالح اسماعيل على دمشق في ٦٣٧ هـ ، وثبات مماليكه معه عندما وقع في حبس الناصر داود بالكرك في نفس العام . راجع ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٥٩ ؛ ابن الجوزى : مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٥ ؛ خطط المقرئى ج ٢ ص ٢٣٦ : المختصر ج ٣ ص ١٧٣ و ١٧٥ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٢٩٩ و ٣٠٠ .

جماعة من هؤلاء المماليك وجعلهم حاشية له وأنشأ لاقامتهم قلعة جزيرة الروضة (١) التي جيزها بكثير من الأسلحة والأزواد لتكون حصن الدفاع عن مصر ضد المعتدين ، وقد عرف هؤلاء المماليك باسم المماليك البحرية نسبة الى هذه القلعة التي ابتناها لهم (٢) . وإليهم يرجع الفضل فيما أحرزته مصر من انتصارات باهرة على جيش لويس التاسع في المنصورة وفارسكور سنة ٦٤٨ هـ / ١٢٥٠ م ، وفي التغلب على التتار في موقعة عين جالوت سنة ٦٥٦ هـ / ١٢٥٨ م (٣) . ويعتبر الجيش الأيوبي ، الذي تمكن من إلحاق الهزيمة بلويس التاسع وقواته على ضفاف النيل في منتصف القرن السابع الهجري ، من أفضل جيوش العصر الوسيط في الشرق والغرب أعدادا وتنظيما . فقد كان مقسما الى طوائف وفرق وطبقات (٤) ، كما كان يتكون من فرسان ومشاة مجهزين بكل ما أنتجه العصر

(١) بخصوص جزيرة الروضة راجع خطط المقرئى ج ٢ ص ١٨٣ ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٢٠ — ٣٢١ وح ٣ .

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٥٩ ؛ الملواني : تحفة الأحياب فسم ١ لوحة ٧٩ ؛ ابن دقاق : الجوهر الثمين ورقة ١٠٢ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٧٥ ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣١٩ و ٣٢٠ .

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٥٩ و ١٣٣٦ و ٣٦٩ ب ؛ تراجم رجال القرنين ص ٢٠٧ ؛ خطط المقرئى ج ٢ ص ٢٣٧ .

(٤) ذكر القلقشندي في كتابه (صبح الاعشى ج ٤ ص ١٤ — ١٦) ان الجيش الأيوبي كان يتكون من طائفتين هما الاجناد والأمراء . أما الأجناد فهم على ثلاث طبقات : المماليك السلطانية وهم أعظم الجند شأنا ، وأجناد المألقة وهم غالبية الجيش وعامته ، والمماليك البحرية وهم الذين جهمهم الصالح ايوب . أما الأمراء فهم على أربع طبقات : أمراء المماليك وكانوا أعلى طبقة في الجيش وعدة كل منهم في النائب مائة فارس ، وأمراء الطبلخانة ، ويترأس كل منهم أربعين فارسا ، وأمراء المعسكرات وعدة كل منهم عشرة فوازي على الأقل ، وأمراء الخساعات وهم أولاد المتوفين من الأمراء وعناية لسلفهم .

الوسيط من أسلحة ومعدات ، أهمها السيوف والسهام والرماح والشباب والدبابيس والقسي والدروع والمتاريس والمجانيق ومكاحل البارود وقوارير النفط والستائر والثيران الاغريقية (١) .

وهنا يصح أن نلجأ الى الشعب المصري وموقفه من الحوادث التي مرت بها البلاد في تلك الفترة العصيبة من تاريخها . الواقع أن هذا الشعب لم يكن بمعزل عما كان يجرى حوله من أحداث وتقلبات . وان مراجع الحملة مليئة بالأمثلة التي تؤيد اشتراكه الى جانب القوات المصرية النظامية في الدفاع عن مصر ضد الفرنج . وإذا نسبنا فلا ينبغي أن ننسى تلك المواقف المشرفة التي وقفها هذا الشعب جنباً الى جنب مع جيشه في الدفاع عن بلاده ضد لويس التاسع وقواته ، وخاصة موقف أهالي المنصورة عندما عبرت مقدمة الجيش الصليبي بقيادة روبرت كونت ارتوا بحر أشموم وتقدمت داخل المدينة ، فقد أخذوا يرمونهم بالأحجار وحفن التراب من النوافذ وأسطح المنازل حتى قضوا على غالبيتهم مما سهل على الجيش المصري مهمة الاجهاز على البقية الباقية منهم .

وأخيراً يجب ألا ننفلأ أهمية فكرة الجهاد الديني عند الأيوبيين التي كان لها أثرها الفعال فيما أحرزوه على أعدائهم من نصر . ذلك أن دولتهم قامت على

(١) راجع : Davis, Invasion of Egypt, 15-6 . القلقشندي : صبح الأعشى

ج ٢ ص ١٣٢ - ١٣٨ و ج ٤ ص ١١ - ١٢ وسنعرض لتلك الاسلحة والمعدات بالتفصيل

فيما بعد في مواضع مختلفة بالكتاب .

أساس الجهاد الدينى ضد الصليبيين (١) . وكانت كلمة الجهاد تستعمل لإلهاب الحماسة بين الناس . كما كان يطلق على المحاربين اسم المجاهدين ، وإذا مات أحدهم في أثناء المعركة سمي شهيدا . ولعل أقرب مثل إلينا الأمير فخر الدين قائد العساكر المصرية الذى استشهد في وقعة المنصورة الاولى ٤ من ذى القعدة ٦٤٧ هـ / ٨ فبراير ١٢٥٠ م ، وهو يحث رجاله لقتال الصليبيين الذين عبروا بحر أشموم وتقدموا داخل المنصورة على غفلة من الجيش المصرى (٢) . كما كانت الخطب والمواعظ الدينية التى تلقى من فوق منابر المساجد والجوامع في أيام الجمع وسيلة هامة من وسائل الحث على الجهاد ضد أعداء الاسلام ؛ ومن أمثلة ذلك الكتاب الذى قرئ في الجامع الأزهر يوم الجمعة ٢٥ شعبان ٦٤٧ هـ / ٣ ديسمبر ١٢٤٩ م بعد مغادرة الفرنج دمياط ونزولهم بفارسكور في طريقهم نحو العاصمة (٣) .

فكل تلك العوامل أتاحت لمصر الزعامة في العالم الاسلامى ، كما قوت جانبها في كفاحها ضد الصليبيين . وإذا كان الغرب قد طمع في الاستيلاء على مصر حتى يتسنى له غزو بيت المقدس عندما قام لويس التاسع يبشر بدعوته الى جهاد صليبي تلتهم فيه قوى أوروبا مرة أخرى ؛ فإن ذلك قد باء بالفشل . فقد تكون فرنسا مهينة باستقرارها الداخلى وبجهاس ملكها الدينى الى توجيه ضربة حاسمة تحقق أمل الصليبيين وأطماعهم من وراء الاستيلاء على مصر . بيد أن مصر لم تكن

(١) ابن شداد : سيرة صلاح الدين ص ١٦ - ١٨ . هذا، ومراجع العسكر كلها تقريبا مليئة بالأمثلة التى تريد صحة هذا القول . راجع أيضا جوزيف نسيم يوسف : العرب والروم واللاتين . ط. ثانية - ص ٩٤ - ٩٦ والحواشى .

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٦ أ ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٣ ؛ تمة المختصر ج ٢ ص ١٨٢ .

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٤ ب ؛ خطط الممريزى ج ١ ص ٢٢٠ .

تقل عنها حماساً في الاستشهاد أو رغبة في الدفاع عن كيائها ضد أولئك المنيرين .
فهل يكون الحماس الذي غمر الصليبيين والمسلمين كفيلاً بإنجاح أحد المعسكرين ؟
أم هل تنشأ ظروف جديدة تقرر مصير الحملة ومصير استقلال مصر ؟ إن هذه
الظروف موضوع المناقشة في الفصول التالية .

الفصل الثاني

ما قبل الحملة

أسباب الحملة - مجلس ايرن سنة ١٢٤٥م - موقف البابا انوسنت الرابع -
الدعاية للحملة والتبشير بها - الاستعداد للحملة - قيام الحملة -
الصليبيون في قبرص - إفشاء أسرار الحملة إلى الصالح أيوب - موقف
الامبراطور فريدريك الثاني - الاستعداد في مصر لمواجهة الصليبيين .

AND

لقد كان الهدف الأساسى الذى ترى إليه حملة لويس التاسع الصليبية على مصر هو غزو مدينة بيت المقدس والمحافظة على كيان اللاتين المتداعى بالشرق ، عن طريق القضاء على مصر مركز القوى الإسلامية فى الشرق الأدنى الإسلامى فى ذلك الحين .

وان أسباب هذه الحملة كثيرة متشعبة . فهناك أسباب رئيسية جوهرية تنطوى على اندواع الحقيقية لقيامها . كما أن هناك عوامل محلية ثانوية وهى التى ساعدت فى إخراج هذه الفكرة إلى حيز التنفيذ .

أما الأسباب الرئيسية فتتلخص فيما آلت إليه حال الأراضى المقدسة ، وما كان يعانىة اللاتين بالشرق من مضايقات خلال النصف الأول من القرن السابع الهجرى (النصف الأول من القرن الثالث عشر الميلادى) . ففي ربيع الآخر ٦٢٦ هـ / مارس ١٢٢٩ م أبرم فريدريك الثانى معاهدته المشهورة مع الكامل محمد بن العادل ملك مصر ، والتى بمقتضاها استولى الامبراطور الألمانى على بيت المقدس ، وإن كان قد تعهد بعدم تحصينها أو إقامة أسوارها التى كان الملك الكامل قد أمر بتركها قبل ذلك بعامين ^(١) . والواقع أنه كان لهذه المعاهدة أهمية فائقة بالنسبة للصليبيين ، إذ فتحت لهم طريق الحج إلى بيت المقدس الذى ظل مغلقاً أمامهم منذ أن فتح صلاح الدين الأيوبي القدس سنة ٥٨٣ هـ / ١١٨٧ م ، أى زهاء أربعين سنة ، كما أنها ثبتت أقدامهم فى ممتلكاتهم فى الشام . ولكن هذه

(١) راجع ابن الأثير : الكامل (مجموعة الحروب الصليبية) ج ٢ قسم ١ ص ١٧٥ — ١٧٦ ؛ العيني : عقد الجمان (مجموعة الحروب الصليبية) ج ٢ قسم ١ ص ١٨٧ — ١٩٤ ؛ أبو الفداء : المختصر ج ٣ ص ١٤٨ ؛ أو الفرج : تاريخ مختصر الدول (طبعة بيروت) ص ٤٢٧ ؛ القلقشندي : صبح الأعشى ج ٢ ص ٤٢٣ . أنظر كذلك :

المدينة المقدسة لم تبق طويلا بأيدي الصليبيين . ففي ٦٣٧ هـ / ١٢٣٩ م توجه اليها الملك الناصر داود صاحب الكرك بجيش كبير ، وكان الفرنج قد عمروا قلعتها بعد موت الملك الكامل ، لحاصرها واستولى عليها وخرب القلعة كما خرب برج داود ، ولم يكن المسلمون قد هـدموه في المرة السابقة^(١) . ولكن الفرنج عادوا فاستردوا بيت المقدس ثانية من المسلمين مستغلين قيام المنازعات والدسائس بين أمراء الأسرة الايوبية في مصر والشام . إذ اتفق الملك الصالح إسماعيل صاحب دمشق والملك الناصر داود صاحب الكرك مع الفرنج بالشام لمحاربة السلطان الصالح أيوب ملك مصر ، وسلموا إليهم القدس وطبرية وعسقلان في ٦٤١ هـ / ١٢٤٣ م نظير ذلك^(٢) .

حينئذ استعان الصالح أيوب بالخوارزمية - الذين كان قد طردهم جنكيز خان ملك التتر من شرق آسيا في أثناء فتوحاته هناك ، والذين سبق لهم التدخل في منازعات ملوك بني أيوب - ضد أعدائه من أمراء أسرته في الشام . فسار الخوارزمية اليها في ٦٤٢ هـ / ١٢٤٤ م وأغاروا على بلاد الشام ، ثم نازلوا القدس وأتوا فيها كثيراً من الفظائع وأعمال السلب ، وبذلوا السيف فيمن كان بها من النصارى حتى هـأفئوا الرجال وسبوا النساء والأطفال ، وهدموا المباني ونهبوا قبور النصارى وأحرقوا جثثهم^(٣) . بعد ذلك توجهوا إلى مدينة غزة

(١) السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٢٩١ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٧٣ ؛ الأنس الجليل ج ٢ ص ٣٦٠ .

(٢) السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣١٤ — ٣١٥ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٨٠ ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٢٢ ؛ الأنس الجليل ج ٢ ص ٣٦١ — ٣٦٢ ؛ السلاى ؛ مختصر التواريخ ورقة ١٦٤ .

(٣) السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣١٦ .

للإنضمام إلى الجيش المصرى الذى أوفده الصالح أيوب بقيادة الأمير ركن الدين بيبرس البندقدارى الصالحى ، أحد عماليكه الأخصاء الذين كانوا معه وهو محبوس فى الكرك (١) . ونشبت أمام غزة معركة شديدة بين جيوش دمشق والكرك وحمص والصليبيين من جهة وجيوش مصر والخوارزمية من جهة أخرى، أسفرت عن انتصار العساكر المصرية والخوارزمية على قوات الشام والفرننج (٢) ؛ إذ أطبق الخوارزمية على الفرنج وأعملوا فيهم سيوفهم وأجهزوا على الكثيرين منهم، ثم أسروا ما يقرب من ثمانمائة رجل من بينهم غليوم دى شاتنوف Guillaume de Châteauneuf (٣) الرئيس الأكبر للاستبارية الذى اقتيد أسيراً إلى القاهرة . ولم يسلم من الصليبيين الذين اشتركوا فى هذه المعركة الحاسمة

(١) وهو غير ركن الدين بيبرس البندقدارى الظاهرى الذى صار فيما بعد سلطاناً على مصر ، وكان أكبر من الظاهر بيبرس وأقدم منه ، وانهى أمره بأن قبض عليه مولاه الصالح أيوب وسجنه ، ثم أعدمه لاثاقه مع الخوارزمية ضده . راجع النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٢٢٢ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٨٤ .

(٢) راجع تراجم رجال القرنين ص ١٧٤ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣١٦-٣١٧ ؛ الأنس الجليل ج ٢ ص ٣٦٢ ؛ الذهبى : دول الاسلام ج ٢ ص ١١٢ ؛ السلاوى : مختصر التواريخ ورقة ١٦٤ - ٦٤ ب . أنظر كذلك : Rothelin, 564; Eracles, 429-30; Delaville Le Roulx, Hospitaliers, 191-2; Röhrich, Gesch. Des Königreichs Jerusalem, ٤94-6, Notes.

(٣) هو الرئيس الأكبر للاستبارية (١٣ مايو ١٢٤٣ - ٢٠ فبراير ١٢٥٨ م) ، وكان ينوب عنه فى فترة أمره جان دى رونيه Jean de Ronay (٣ أبريل ١٢١٥ - ١١ فبراير ١٢٥٠ م) الذى اشترك فى حملة لويس التاسع على مصر وقتل فى وقعة المنصورة الثانية (١١ فبراير ١٢٥٠ م) . وقد ظل رئيس الاستبارية فى أسر المصريين الى أن أخلى سبيل جميع الأسرى للمسيحيين بمصر فى ١٧ أكتوبر ١٢٥٠ م . أنظر : Delaville Le Roulx, op. cit., 194, 408-9.

سوى عدد ضئيل جدا ^(١) . ثم اندفعت القوات الظافرة بعد استيلائها على غزة صوب مدينة بيت المقدس واستولت عليها في نفس العام بعد أن أعملت فيها النهب والتدمير . وبذلك فقد الصليبيون إلى غير رجعة تلك المدينة المقدسة ^(٢) . وقد اقتيد أسرى الفرنج إلى القاهرة وكان دخولهم « يوما مشهودا » ، حيث زج بهم في غياهب السجون ، وعلقت رؤوس قتلهم على أبواب العاصمة ^(٣) . أما أولئك الأنفار القلائل الذين نجوا من هذه المعركة من الفرنج ، فقد عاشوا ليقتصوا على إخوانهم الكارثة التي نزلت بهم ، وليثيروا الشعور الديني بين اللاتين ضد المسلمين ^(٤) .

لم يقف الأمر على مجرد ضياع بيت المقدس من أيدي الفرنج ، وانهمامهم عند غزة ، وتنكيل الخوارجية بهم ، بل أخذ المسلمون في توجيه الضربات الشديدة إلى باقي ممتلكات اللاتين بسورية . ففي ٦٤٥ هـ / ١٢٤٧ م أرسل الصالح أيوب الأمير نجر الدين يوسف بن شيخ الشيوخ بالعسكر إلى طبرية وعسقلان ، فنارلها وأخذها من الفرنج ، الأولى في ٧ يونيو ١٢٤٧ م والثانية في أكتوبر

(١) لم ينج منهم سوى ٢٦ من الاستبارية و ٣٦ من الداوية. أنظر : Rothelin, 564;

Delaville Le Roulx, Hospitaliers, 191 & n. 4.

(٢) السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣١٨ ؛ الانس الجليل ج ٢ ص ٢٦٢ . راجع أيضا :

Matt. Paris, I, 491 — 6; Delaville Le Roulx, op. cit., 190 — 1; Röhrich, Gesch. des Königreichs Jerusalem, ٤60 — 3; Stevenson, 323; Perry, St. Louis, 132 — 4; Conder, The City of Jerusalem, 319-20, 321.

(٣) تراجع رجال الفرنج ص ١٧٤ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣١٧ ؛ الانس الجليل

ج ٢ ص ٢٦٢ ؛ السلاي : مختصر التواريخ ورقة ١٦٤ .

Ludlow, Age of the Crusades, 326-7.

(٤)

من نفس العام ، وهدم ما استجده الفرنج بهما من القلاع والحصون ^(١) .

يتضح مما سبق أن نهوض لويس التاسع بصليبيته كانت له دوافعه . فقد كانت القدس في حالة مقلقة خلال النصف الأول من القرن السابع الهجرى إلى أن فقدها اللاتين نهائيا في ٦٤٢ هـ / ١٢٤٤ م قبل قيام الحملة بضع سنوات ، كما منيت غزة بضربة قاسية على يد القوات المصرية وفئة الخوارزمية وأصيب الفرنج عندها بهزيمة كبيرة ، إذ وقعوا كاهلهم تقريبا ما بين قتييل وأسير . وفضلا عن ذلك فقد استولى المسلمون على بعض المدن الساحلية بالشام التي كانت تخص الفرنج ، وأصبحت باقى ممتلكاتهم ومعاقلمهم في سورية مهددة بالخطر والضياع ^(٢) . كما أنزل الخوارزمية باللاتين في الشرق صنوفا شتى من العذاب ، واستهتروا بحرمه المعابد والكنائس ، وأشعلوا النيران في قبر المسيح . فكان كل ذلك باعثا على فزع القديس لويس بخاصة وأهل الغرب بعامة ، وسببا في إثارة شعورهم وحفزهم للثأر لما نزل بالأراضي المقدسة ^(٣) .

تلك هي الأسباب الحقيقية الجوهرية التي من أجلها قامت هذه الحملة الصليبية . وإلى جانب ذلك توجد عوامل أخرى محلية ثانوية أسهمت في تحقيقها .

(١) راجع تراجم رجال القرنين ص ١٨٠ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٢٧ ؛ العبر ج ٥ ص ٣٥٨ - ٣٥٩ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٨٤ ؛ الانس الجليل ج ٢ ص ٣٦٣ ؛ الذهبي : دول الإسلام ج ٢ ص ١١٥ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٢٨٨ ؛ مسالك الابصار ج ٢٧ قسم ٣ لوحة ٢٦٤ ؛ ابن الجزرى : ملخص تاريخ الإسلام ورقة ٧٩٤ . أنظر كذلك Rothelin, 565; Eracles, 433-4; Delaville Le Roulx, op. cit., 193; Röhricht, op. cit., 867-8.

Cf. Delaville Le Roulx, 193; Perry, 134; Workman, Crusades (٢)

(Ency. of Religion & Ethics, IV, 350).

Rothelin, 561-2; Matt. Paris, I, 491-500, 527-3 & II, 68. (٣)

فقد شامت الظروف أن تابع الصدفة في تلك الفترة التي كان فيها الشرق اللاتيني يعاني الأمرين ، دورا لم يمكن متوقعا وتساهم في إخراج فكرة الحملة إلى حيز التنفيذ ، ذلك أن الملك الفرنسي لويس التاسع وقّع فريسة مرض عضال (١) في أواخر سنة ١٢٤٤ م خيف عليه منه وأرجف رعاياه بموته حين انقطعت أخباره عنهم ، وأخذوا يبتهلون إلى الله في الكنائس والأماكن السامة من أجله . وذكر جوافيل أن هذا المرض الخطير الذي أصيب به الملك قد أدناه من الموت ، حتى أن إحدى السيدات اللاتي كن يعنين به وهو على فراش المرض أرادت أن تلمس الثياب على وجهه ظنا منها أنه أسلم روحه إلى بارئها . غير أن هناك سيدة أخرى كانت واقفة إلى الجانب الآخر من فراشه ، أبت عليها ذلك قائلة إنه ما زال فيه عرق ينبض . وبينما هو ينصت إلى هذه المحاورة بين هاتين السيدتين . إذ سرعان ما أسبغ عليه المولى ثياب الصحة والعافية ، وثاب إلى رشده لأنه كان قبل ذلك مباشرة أبكما لا يستطيع نطقا من وطأة المرض الذي ألم به . فلما أسعفه الكلام طلب منهم أن يجابوا له الصليب . وتمهد منذ ذلك الحين بحمل الصليب والذهاب لغزو الأراضي المقدسة ، إيمانا منه بأن الله من عليه بالشفاء ليقوم بهذه المهمة التي كرس حياته من أجلها (٢) .

(١) ذكر جوافيل أن لويس التاسع مرض أثناء وجوده بباريس أنظر : Joinville (ed. Wailly), 60. بينما ذكر دي نانجي أنه أصيب بالمرض وهو في مدينة بتسواز Pontoise شمال فرنسا . أنظر : Nangis, Gesta S. Ludovici noni, 200. ولعل الأرجح رواية جوافيل مؤرخ الحملة وأحد فرسانها ، والذي لازم الملك الفرنسي زهاء ٢٢ عاما . أنظر : Joinville (Johnes' trans.), 378, n. 3.

(٢) Joinville (ed. Wailly), 60-2. Cf. Nangis, 200; Matt. Paris. II, 37-8.

ويرى بعض المؤرخين الغربيين المحدثين أن القديس لويس حمل الصليب ،
وتعمد القيام بحرب مقدسة لإنقاذ اللاتين بالشرق إثر رؤيا ظهرت له أثناء
مرضه (١) . فقد تراءى لكثير من المسيحيين خلال الحملة الصليبية الأولى قتال
عنيف بين المسيحيين والمسلمين انتصر فيه الأولون . فاعتبر هذا دليلا على أن
النصر سيكون حايث القوات الصليبية . أما لويس فقد ظهر له فيما يظهر للنائم
مسيحي ومسلم يتقاتلان ، لكن المسلم انتصر على المسيحي في هذه المرة . وقد
فسر هذه الرؤيا بأن أفرنج الشرق في حاجة إلى الذوث ، وأن المولى قد أناط اليه
القيام بهذه المهمة (٢) .

ولعل تملك لويس التاسع لبعض الذخائر المقدسة مثل تاج الشوك وقطعة من
خشب الصليب الحقيقي ، والتي حصل عليها من جان دي برين الملك الاسمي لبيت
المقدس وبلدوين الثاني امبراطور القسطنطينية اللاتيني (١٢٣٧ - ١٢٦١ م) ،
كان له أثره غير المباشر في قيامه بحملته الصليبية على مصر من أجل استخلاص
بيت المقدس . إذ يروى الباحث الانجليزي كلود رينيه كندر (٣) (١٨٤٨ -
١٩١٠ م) Claude Reignier Conder أن أول تحول في أفكار الملك الفرنسي
نحو الحرب الصليبية كان نتيجة حيازته لهذه الآثار الدينية ، حتى أنه ابتنى لها
خصيصا كنيسة المعروفة بالكنيسة المقدسة «Sainte Chapelle» ، التي تعتبر آية

(١) Cf. Joinville (Johnes' trans.), 379 & n. 1.

(٢) Bray, 54; Campbell, 424; King, Knights Hospitallers, 238.

وترجع برأي أن هذه الرؤيا كانت نتيجة للاهزيان الذي أصيب به الملك الفرنسي في فترة
مرضه ، (نفس المرجع والصفحة) . والغالب أنها وضعت في ذلك الحين لحث الناس على
الانخراط في سلك الحرب الصليبية .

(٣) Conder, The Latin Kingdom of Jerusalem, 346.

من آيات الفن الرفيع في العصور الوسطى .

لقد حملت الكوارث التي توالى على اللاتين بالشرق إلى إفقاد الرسل إلى الغرب يستجدون به ويدعون أهله إلى حل الصليب لجذتهم ، بعد أن أنذروهم بفقدان باقى معاقل الصليبيين فى الأراضى المقدسة إذا لم يتخذوا خطوات إيجابية فى هذا الشأن . كذلك أنفذ روبرت بطريق بيت المقدس إلى أمراء الغرب سفارة برئاسة واليران Walleran أسقف بيروت تستحثهم بالنهوض بحملة صليبية ضد المسلمين فى الشرق ^(١) . وبذلك نشر هؤلاء الرسل أبلغ دعاية للحرب الصليبية المنشودة بين الشعوب الأوروبية بصفة عامة وفرنسا بصفة خاصة ^(٢) .

وقد حضر واليران أسقف بيروت والبرت دى رزاتو Albert de Rezato بطريق أنطاكية اللاتينى وغيرهما من الرسل الذين وفدوا من الشرق ، المؤتمر الكنسى الذى عقد فى مدينة ليون (٢٨ يونيو — ١٧ يوليو ١٢٤٥ م) تحت رئاسة البابا انوسنت الرابع . وتناول هذا المؤتمر مسألة فلسطين ، فسرده واليران على الموجودين ما كانت تقاسيه أرض الميعاد من ويلات ، كإقص عليهم كيف فقد الفرنج مدينة بيت المقدس وغيرها من البلاد التي كانوا يمتلكونها فى الشرق ، وكيف ذهبت أعداد هائلة من صفوف أبطالهم وزهرة فرسانهم ضحية معركة غزة سنة ١٢٤٤ م . بعد ذلك قرأ راهب يدعى ارنولف Arnulph - من جماعة الرهبان الدومنيكان - على الحاضرين الخطابات التي كان يحملها معه من نبلاء فلسطين وكبار الفرنج فيها . وكانت هذه الرسائل تتضمن وصفا مسهباً للفظائع

(١) Rothelin, 565. Cf. Grousset, Crois., III, 426; Perry, 134;

Woodhouse, 231.

Delaville Le Roulx, Hospitaliers, 194.

(٢)

وأعمال التدمير التي اقترفتها فئة الخوارزمية في الأراضى المقدسة حتى بدا عليهم التأثير واضحا ، وذلك حسبما ذكر متى الباريزى . ففي مثل هذه الظروف لم يسع البابا انوسنت الرابع الذى كان يرأس هذا المؤتمر إلا المساهمة هو الآخر فى الدعوة للحرب الصليبية للاستيلاء على الأراضى المقدسة ونجدة اللاتين فى الشرق (١) .

بعد ذلك أصدر انوسنت المراسيم البابوية لحض الناس على الاشتراك فى هذه الحملة ، إذ وعد كل من يجاهد فى سبيل الأراضى المقدسة بالغفران التام عن خطاياهم والتكفير عن آثامهم وذنوبهم بمجرد انخراطه فى سلك الحرب الصليبية ، تلك التسهيلات التى كان يمنحها البابوات عادة للمحاربين الصليبيين (٢) .

ويمننا فى هذا المجال أن نوضح الأسباب التى حدثت بانوسنت الرابع الدعوة إلى الحرب المقدسة وتقديم التسهيلات اللازمة للصليبيين وتعزيد الملك لويس ؛ وعما إذا كان مدفوعا فى ذلك بدافع دينى خالص ؛ أم أن هنالك بواعث أخرى دفعته إلى اتخاذ هذا الموقف. الواقع أن الحركة الصليبية بصفة عامة صادفت هوى من نفس البابوات ، إذ أنهم كانوا يجدون فيها فرصة طيبة للتخلص من مضايقة أمراء الغرب لهم ، فى وقت كانت فيه البابوية تسعى إلى فرض نفوذها الروحى والدينى على دول الغرب المسيحى (٣) . لذا لا يستبعد أن يكون البابا انوسنت قد دعا إلى الحملة الصليبية السابعة وأيد لويس فى مشروعه ، خوفا من أن يطغى

· Matt. Paris, II, 64-5, 67-8. Cf. Campbell, 421; Ludlow, 328-9; (١)

Grousset, Crois., III, 426.

· Cf. Matt. Paris, -II, 86-8.

(٢)

Cf. Rapin, Acta Regia, I, 29.

(٣)

على نفوذه نفوذ رجل دينوى كالفديس لويس الذى عرف بتدينه وتقواه ، والذى كان يتمتع بمكانة كبيرة بين المسيحيين الغربيين ، مما قد ترى فيه الكنيسة تهديدا لسلطانها . وهكذا يخلو للبابوية الجور لتحقيق مطامعها بتغيب ملك كلويس التابع عن أوروبا عرف بمواقفه الحازمة حيال الكنيسة ورجال الدين ^(١) . أضف إلى ذلك أن كفاح انوسنت الرابع مع فريديريك الثانى شغله عن مسألة التفكير الجدى لمساعدة الحركة الصليبية . وغير خفى أن الغرض الاثول من المؤتمر الذى عقده فى ليون هو إصدار قرار الحرمان ضد عدوه اللدود الامبراطور الالماني ، وليس حث المسيحيين فى الغرب الاوروبى على النهوض بحملة صليبية جديدة كما يتبادر إلى الذهن ^(٢) . وليس أدل على صحة ما نقول بما ذكره هنرى وليم ديفيز (١٨٧٤-١٩٢٨ م) - أحد مؤرخى الانجلىز المحدثين - من أن انوسنت الرابع كان مجردا من النزاهة الشخصية والحماس الدينى للحركة المقدسة ^(٣) . وكان الكاتب الفرنسى جول ميشياليه (١٧٩٨ - ١٨٧٤ م) Jules Michelet أكثر صراحة عندما ذكر أن البابا لم يترك وسيلة إلا واستخدمها لإحباط مشروع الحملة الصليبية أو على الاقل لتعطيلها وتأخير قيامها ، حتى يتسنى له استخدام القوات الصليبية ضد عدوه الإمبراطور الذى كرس نفسه للقضاء عليه ، ولم يترك سلاحا - ديليا كان أم دينويا - إلا وشهره فى وجهه ^(٤) . ويكفى أن قال فيه الراهب

(١) أنظر حبشى : حملة الفديس لويس ص ٢٧ . وحول موقف الجهاز الكنسى البابوى من الحركة الصليبية ، أنظر جوزيف نسم يوسف : العرب وانزوم واللاتين - ص ٧٠ - ٧٢ والحواشى .

(٢) Matt. Paris, II, 68-73, 77-86. Cf. King, The Knights Hospitallers, 241.

(٣) Davis, England, 434.

(٤) Michelet, France, I, 564. Cf. Lamb, 285; Previté-Orton, 74.

الانجليزى متى الباريزى ، الذى عاصر بابويته : . وهكذا سبب البابا وهو أبونا الروحى - الذى اقتنى خطوات الامبراطور قسطنطين وكان الاولى به أن يتبع خطى القديس بطرس - كثيرا من القلاقل والاضطرابات فى العالم ،^(١) . وما هو جدير بالذكر أيضا أن ثاديوس دى سسا Thaddæus de Sessa مندوب فريدريك فى مجلس ليون ، حاول التوفيق بين العاهلين بأن وعد البابا أن يساهم الامبراطور فى إعادة الامبراطورية البيزنطية إلى حظيرة الكنيسة الرومانية ، وأن يجاهد ضد التتار والخوارزمية والمسلمين ، وأن يعيد الأمن والسلام فى ربوع الامارات اللاتينية بالأراضى المقدسة التى كانت مهددة آنذاك بأخطار بالغة . فكان مثير هذه العروض هو الرفض من جانب البابا^(٢) . وكذلك توسط الملك لويس أكثر من مرة لدى انوسنت للبعف عن الامبراطور الألماني لصالح المسيحية ، وذلك حتى تتضافر جميع الجهود فى الغرب الأوروبى لتأليف حملة صليبية جامعة حتى يقدر لها النجاح . لكن شفاعة لويس قوبلت أيضا بالرفض^(٣) ، مما لا يدع مجالا للشك فى أن البابا لم تكن تعنيه مسألة اعداد حملة صليبية بقدر ما كان يشغله كفاحه مع الامبراطور ، وابتداعه مختلف الأساليب للقضاء عليه . وعلى هذا يمكن تفسير موقف البابا انوسنت فى أنه وجد نفسه مضطرا فى مؤتمر ليون للدعوة لحرب صليبية حتى لا يثير ضده الشعور المسيحى فى الغرب فى وقت كانت فيه الإمارات اللاتينية فى الأراضى المقدسة فى أمس الحاجة إلى المساعدة ، وإن كان فى قرارة نفسه لا يرغب قيام هذه الحملة تحقيقا لأهدافه ومصالحه .

على أية حال ، بعد انتهاء مجلس ليون أوقف البابا فى نفس السنة مندوبا من

Matt. Paris, II, 67.

(١)

Matt. Paris, II, 144-5. Cf. Bray, 78-80; Bell, 176.

(٢)

Matt. Paris, II, 498.

(٣)

قبله يدعى أدون دى شاترو Odon de Châteauroux للتبشير بالحلمة الصليبية الجديدة فى فرنسا بناء على طلب الملك لويس التاسع نفسه . كما طاف واليران وارنولف وغيرهما من المبشرين بباقى بلدان أوروبا داعين إلى الانخراط فى سلك الحرب المقدسة لنجدة إخوانهم اللاتين بالشرق ^(١) . وعلى الرغم من الدعاية الواسعة للحلمة بين دول الغرب المسيحى ، إلا أنها لم تلق تأييدا ملموسا أو عطفافا كافيا ، لأن ظروفها إبان تلك الفترة لم تكن تسمح لها بالاشتراك فى حرب خارج أراضيها ^(٢) ؛ على العكس من فرنسا التى وجدت فيها هذه الدعايات تربة خصبة خاصة وأنه كان يحكمها ملك تقى كرس نفسه وحياته لخدمة هذا الهدف الصائبي والعمل على تحقيقه ^(٣) .

لقد أخذ القديس لويس التاسع على عاتقه مهمة النهوض بهذه الحلمة . ولكى يثير بين جنود فرنسا الغيرة والخماس ، عقد فى نفس العام (١٢٤٥م) مجمعا كبيرا فى مدينة باريس حضره المندوب البابوى أدون دى شاترو وكبار رجال مملكته ورجال الدين فيها من الأساقفة ورؤساء الأساقفة ورؤساء الأديرة وغيرهم . وخطب لويس فى الحاضرين داعيا إياهم إلى حمل الصليب . وتمكن بفصاحته من إثارة غيرتهم الدينية ، وضرب لهم المثل لذلك ، إذ كان أول من أدرج نفسه فى سجل الحرب المقدسة ^(٤) . وحذا حذوه كثير من الأمراء والاشراف؛

(١) Matt. Paris, II, 116; Nangis, 200. Cf. Grousset, Crois., III, 426, N. 2; Bray, 13.

(٢) مما يذكر فى هذا المجال أنه عندما ذهب واليران للتبشير بالحلمة فى إنجلترا عام ١٢٤٥م ، منعه ملكها هنرى الثالث مبدئاً له أن حالة البلاد لا تسمح لها بإيفاد جيوشها إلى الخارج . أنظر : Matt. Paris, 116-7.

(٣) Rothelin, 566; Matt. Paris, II, 116-7.

(٤) Nangis, 200; Matt. Paris, II, 214. Cf. Ludlow, 335; Bray, 55.

فبادر بالانضمام إلى الحملة اخوته الثلاثة روبرت كونت ارتوا ، والفونس كونت بواتييه ، وشارل كونت انجو ، وكذلك هيج الرابع دوق برجنديا Hugues de Bourgogne ^(١) ، ووليم دى دامبيير أمير الأراضى الوطئة Guillaume de Dampierre comte de Flandre ، وجوانفيل مؤرخ هذه الحملة وأحد فرسانها ، وعدد كبير من البارونات وكبار رجال الاقطاع بفرنسا وفي طليعتهم بطرس كونت بريتانى وهيج العاشر كونت لامارش . ولم تشأ الملكة مرجريت دى بروفانس ^(٢) زوجة لويس التاسع أن تتركه يسافر دونها ، فحملت هى الأخرى شارة الصليب ، واقتدت بها بعض النبيلات نذكر من يذهبن زوجة كل من كونت بواتييه وكونت ارتوا .

سرت الحماسة بين الجميع ، وهبت فرنسا عن بكرة أبيها بمقاطعاتها المختلفة وطبقاتها المتعددة للسير فى ركاب الملك لويس والانضواء تحت لوائه ، وأخذ عدد المتطوعين يزداد يوما بعد يوم ^(٣) . وكان من بين الذين حملوا الصليب كثير من رجال الدين ليسكونوا قدوة لغيرهم من رجال الدنيا ، مثل رئيس أساقفة كل من ريمز Rheims والسين Sens ، واسقف كل من بوج Bourges ولون Laon ^(٤) .

(١) هو هيج الرابع دوق بورجنديا (١٢١٨ — ١٢٧٢م) الذى ينحدر من سلالة أسرة كابيتول ، وقد اشترك فى صليبية ١٢٣٩م بقيادة تيبود كونت شامبانيا ، كما قام بتحصين عسقلان فى ١٢٤٠م . راجع : Grousset, Crois., III, 429 & n. 1.
(٢) فيما يتعلق بوليم أمير الأراضى الوطئة راجع : Grousset, op. cit., 429 & n. 2.
(٣) هى ابنة ريموند برنجيه Raymond Berenger كونت بروفانس ، وقد تزوج لويس التاسع منها فى ١٢٣٤م ، وصاحبتة فى حملته على مصر والشام . راجع عن ذلك : Kitchin, I, 334.

Lacroix, Vie militaire, 130.

(٤)

Joinville (ed. Wailly), 62; Matt. Paris., II, 118.

(٥)

وإلى جانب هذه الأعداد الهائلة من النبلاء والفرسان ورجال الدين ، كنا نجد الأطباء وموردى المؤن والتجار والجزارين وصانعى الأسلحة والجمال (١).

وفضلاً عن ذلك فقد التجأ الملك الفرنسى إلى خدعة دينية طريقة لاكتساب أكبر عدد ممكن من رعاياه فى الحملة بطريقة جديدة لم يسبقه إليها أحد من قبيل منذ بدء الحركة الصليبية . فقد كان من عادة لويس أن يقدم إلى كبار رجال المملكة من النبلاء والبارونات الهدايا بمناسبة عيد الميلاد من كل عام . وفى ليلة عيد الميلاد لسنة ١٢٤٥م دعا فرسانه وكبار رجال مملكته وأهدى كلا منهم وشاحاً كان قد أمر بحياكة علامة الصليب عليه دون أن يعلم أحد بذلك ، وهى الشارة التى كان يحملها كل من يشترك فى الحروب الصليبية . وعندما لبسوا الخاتم الملكية أبصر كل منهم علامة الصليب مطرزة على كتف زميله ، ففهموا الحيلة التى لجأ إليها ملىكهم ، وارتسمت على وجوههم ابتسامة الفرح ، ولم يمكنهم إلا الانصياع لرغبته بالانخراط فى سلك الحملة الصليبية . وهكذا ابتكر القديس لويس طريقة مبتكرة للتبشير بالحملة والدعاية لها ، حتى أنهم أطلقوا عليه منذ ذلك الحين لقب « صائد الحجاج » و « بطرس الجديد » (٢).

لقد كانت الاستعدادات فى فرنسا قائمة على قدم وساق من أجل الحملة الصليبية منذ أن حمل الملك الفرنسى الصليب . فكان أول ما اهتم له لويس التاسع هو مسألة أعداد أسطول قوى لنقل الجند والعتاد عبر البحر حتى يضمن لخطته النجاح . ولما لم يكن لديه بحرية خاصة (٣) يمكنه الاستعانة بها ، فقد استأجر

Bray, 82-3.

(١)

Matt. Paris, II, 127, 128. Cf. Campbell, 424-5; Ludlow, 335; (٢) Kitchin, I, 339.

(٣) من الطريف أن أحد مؤرخى المسلمين — وهو ابن فضل الله العبرى — أدرك هذه المسألة ، فذكر فى كتابه (رسالة فى أمر مشاهير ممالك الفرنج ص ٣) : « وهو =

عدداً من السفن من جنوة ومرسيليا ، وعقد معها اتفاقيات بهذا الشأن (١) .
من ذلك المرسوم الذى استصدره فى أكتوبر ١٢٤٦ م الخاص باستئجار
ست عشرة سفينة جنوية ما بين كبيرة وصغيرة من أجل حملته الصليبية (٢) .
أما البندقية فقد رفضت تزويده بما يحتاج إليه من سفن (٣) نظراً لعلاقتها
الطيبة مع مصر (٤) . إذ كانت تخشى قيام حملة صليبية بحرية عليها تؤدي إلى
إغلاق أبواب التجارة فى وجهها وهى مصدر ثروة طائلة بالنسبة لها (٥) .

كذلك استعد لويس بتوفير الذخيرة والمؤن للحملة - تلك المشكلة التى تعتبر
بحق أول ضمين لنجاح الحرب فى أى عصر من العصور - فنراه يرسل قبل
قيامها من فرنسا بحوالى عامين جماعة من الرجال إلى قبرص على رأسهم شخص
يدعى نيقولا دى سوزى Nicolas de Souzi لشراء واعداد ما يحتاجه الجيش
من الميرة والتبذير والحبوب ، حتى يجدها معدة عند مروره بالجزيرة التى اعتبرت

= (أى لويس) فى عساكره فى البر أطول منهم (يعنى الممالك الفرنجية الأخرى) فى البحر يدا
وأثبت رجلا ، وماله اسطول ولا مراكب ... »

(١) Heyd, I, 409 & n. 3 — كان مندوبو الملك لويس وعلى رأسهم اندريه
بولان André Polin من رجال الدين بفرنسا وريثه دى فيشيه Renaud de
Vichiers كبير الداوية بها ، قد استأجروا ٢٠ سفينة من مرسيليا (١٦ أغسطس ١٢٤٦ م)
لغلق الجند والعتاد . راجع Delaville Le Roulx, Hospitaliers, 194 n.5.

(٢) Une charte de nolise de S. Louis, cf. Ar. Or. Lat. ,II, 232-6.

(٣) Daru, 181.

(٤) كان للبندقية فى الاسكندرية حينذاك فندقان لسكن التجار البنادقة ولتخزين بضائعهم
كما كان لهم كنيسة خاصة وغير ذلك من الامتيازات التى منحهم اياها سلاطين بنى أيوب .

انظر عن ذلك : Heyd, I, 410-2; Lane-Poole, History of Egypt, 218.

(٥) Grousset, Crois., III, 428.

المكان الذى تلتقى فيه الجيوش الصليبية الذاهبة إلى الشرق (١) .
وكان من الضروري أيضا أن يعمل الملك الفرنسى على توفير المال اللازم
لتغطية نفقات الحملة ، من حيث الصرف على الجند وتيسير وسائل النقل وإعداد
المؤن والذخيرة وغير ذلك . وقد تحصل الملك على المبالغ اللازمة من الضرائب
والعشور التى جمعها من رجال الدنيا والدين الذين لم يشتركوا فى الحملة بشخصهم .
فقد دعا البابا انوسنت الرابع الملوك والأمراء والنبلاء وكبار تجار المدن الذين
أن يذهبوا بأنفسهم لغزو الأراضى المقدسة ، أن يمدوا الفرق الصليبية بالمصاريف
اللازمة لمدة ثلاث سنوات كل حسب موارده ، وذلك للخلاص من خطاياهم .
كما دعا جميع رجال الكنيسة أن يساهموا بجزء من عشرين من دخل الكنائس
لمدة ثلاث سنوات ، أما الكرادلة فيدفعون العشور ، ويعفى من هذا من يشترك
فى الحملة من رجال الدين . وقد أثارت هذه الضريبة الكثير من السخط بين
رجال الكنيسة ، ولكن الرسالة البابوية هددت بحرمان كل من يخالف هذه
التعليمات . وكانت هذه الأموال تجمع بواسطة عمال البابا (٢) . كذلك أصدر
البابا قانونا بأن يكون الصليبيون فى أمان من مطالب دائئهم على الديون المستحقة
عليهم لمدة ثلاث سنوات (٣) . ولما كان الجيش الصليبي جيشا اقطاعيا بتكوينه ،
فقد كان على كبار رجاله من النبلاء والبارونات إعداد المال اللازم للصرف

(١) "Et les i envoia por lui faire atrait de viandes et
d'autres choses, qui mestier li pooient avoir et amenerent .L.
chevaus de pris. Et fu lor chevetaine .I. vaillant serjant, qui avoit
non Nicolas de Sousi." Eracles, 436. Cf. also Joinville (ed.
Wailly), 72.

Matt. Paris, II, 87-8. Cf. Wallon, I, 244-5; Woodhouse, 231. (٢)

Bray, 56. (٣)

على فرقهم ، كأن يبيعوا أو يرهنوا أراضيهم وممتلكاتهم^(١) . فذرى جوانفيل مثلاً يحدثنا في مذكراته أنه لم يتأخر عن رهن أفضل أملاكه للصرف على فرسانه التسعة الذين اصطحبهم معه إلى الشرق على نفقته الخاصة^(٢) .

بعد أن فرغ لويس التاسع من المشاكل الخاصة بالنقل والتكوين ومسوارد الحملة ، عمل على تنظيم شئون ملكته وإقرار الأمن والطمانينة بين ربوعها قبل سفره إلى الشرق ، كما كان كبار الصليبيين المسافرين بصحبته منهمكين في الاستعداد هم أيضاً من أجل الحملة^(٣) . على أى حال أناب الملك الفرنسى عنه في حكم البلاد

(١) — Bray, ٤٥. لا كان للصليبيين الأوائل من رغبة في الفتح والتوسع والحصول على المجد في حروبهم ، فانهم لم يتوانوا ليس عن مجرد التغرب عن عائلاتهم وأوطانهم فحسب ، إنما كانوا يبيعون أو يرهنون أفضل أراضيهم لمواجهة مصاريف الحملة . ويزخر تاريخ الحملات الصليبية بأمثال جود فرى دى بويون دوق اللورين السفلى وريموند الصنجلى ووليم دوق نورمانديا من قواد الحملة الصليبية الاولى ، أولئك الذين باعوا أو رهنوا دوقياتهم أو أملاكهم لنقطة تقاطع تلك الحملات . أنظر : Joinville (Johnes , : 381 & n. 1 ; Pirenne, Les Grands Courants, II, 86 & n. 1. Joinville (ed. Wailly), 64. Cf. Bray, 106. (٢)

(٣) كان من عادة أولئك الذين يحملون الصليب أن يسوا أمورهم قبل القيام بحملاتهم إلى الأراضى المقدسة ، وأن يكتبوا وصاياهم ويحددوا أنصبة أولادهم . ونظراً لما كانت تنطوى عليه هذه الحملات من أخطار ، فقد اتخذ هؤلاء المحاربون إجراءات كما لو كانوا مقبلين على الموت ، كأن يبيدوا مثلاً لأصحاب الحقوق ما اغتصبوا من حقوقهم لمراء انضمامهم . ورغم أن جوانفيل لم يشعر أنه اقترف أى وزر ، إلا أنه تبعاً لهذه العادة ، عمل على التكفير لجيرانه ورعاياه عن كل ما قد يشكون فيه . ويعتقد الكثيرون أن الجزء الأكبر من الاديرة التى هيدمت في أواخر القرن العادى عشر للميلاد والقرون التالية ، كانت من نتائج رد النبلاء ما اغتصبوه من الكنيسة قبل قيامهم بتلك الحملات . أنظر : Joinville (Johnes' tr.), 380 & 1.

الملكة الوالدة بلانش صاحبة قشتالة تدير شؤونها في فترة غيابه . ثم استدعى باروناته وكبار رجال مملكته في باريس ، حيث أقسم المقيمون منهم بين يديه بين الطاعة والولاء بمراعاة حقوقه ، متمهدين بالمحافظة على البلاد والاخلص لابنائهم الصغار ، وعدم التفكير في خيائته أو اغتصاب ملكه أثناء تغيبه عن فرنسا ^(١) .

لقد تأخر المسير من فرنسا زهاء ثلاث سنوات منذ ١٢٤٥م وذلك للاستعداد من أجل الحملة ^(٢) . وبعد أن تم إعداد كل شيء غادر الملك الفرنسي باريس إلى ميناء أجورت ^(٣) Aigues-Mortes جنوبي فرنسا في ١٢ يونيو ١٢٤٨م ^(٤) ، وكان بصحبته جانب كبير من الصليبيين من بينهم زوجته الملكة مرجريت وأخويه شارل كونت انجو وروبرت كونت ارتوا ، أما شقيقه الثالث الفونس كونت بواتييه فقد بقي في فرنسا بعض الوقت لجمع نجدات وإمدادات أخرى ليلحق بالجيش الفرنسي فيما بعد ^(٥) . ومر الصليبيون في الطريق بمدينة ليون حيث كان يقيم البابا انوسنت الرابع . فأفضى لويس باعترافه بين يدي البابا حاصلا منه على صك

Joinville (ed. Wailly), 64-6. Cf. Bray, n.p. ٤5-6; Wiegler, (١)
The Infidel Emperor, 256; Lacroix, La Chevalerie et les Croisades, 182.

Lacroix, Vie militaire, 130 . (٢)

(٣) تعرف باللاتينية باسم (Aquae Mortuae) أى « المياه الراكدة » . أنظر :
Kitchin, I, 341 & n. 1. ' وأجورت الحالية هي بعينها أجورت الصليبية أنظر :
Bordeaux, 217.

Calmette, 419 . (٤)

Joinville (ed. Wailly), 98. Cf. Campbell, 426. (٥)

لوحة رقم ١



ابحار لويس التاسع ورجاله من فرنسا قاصدين مصر

هذه الصورة توجد في مخطوط يرجع الى القرن الرابع عشر ،
وهي مأخوذة من كتاب :

Joinville, St. Louis (ed. Wailly) , p. 453.

الغفران على آثامه ، ثم توسل اليه أن يصفح عن الامبراطور فريدرىك لصالح المسيحية دون جدوى . بعد ذلك غادر لويس وجيشه ليون الى أجمورت حيث صادفتهم في الطريق بعض الأخطار والمكدرات التي لم يلق الملك الفرنسى بالا إليها^(١) . وأخيرا خرجت الحملة من ميناء اجمورت في عدد ضخم من المراكب ما بين كبيرة وصغيرة ، تقل الملك الفرنسى وزوجه وغالبية الجيش في ٢٥ أغسطس ١٢٤٨ م^(٢) . وأسندت قيادة الأسطول الى الجنوية لعدم خبرة الفرنسيين بشئون الملاحة .^(٣) وكان يتقدم قطع الأسطول السفينة التي تحمل علم القديس دنيس^(٤) شعار الحملة ،

(١) Matt. Paris, II, 268-70. Cf. Ludlow, 336; Bray, 114;

Wiegler, 256. — وعندما اقترب الصليبيون من أفنيون بعد مغادرتهم ليون ، هاجم أهلها عاملين فيهم النهب والسلب ، وقتلوا عددا منهم ، وذلك لوجود عداوة قديمة مستحكمة بين الماسكية الفرنسية وسكان أفنيون الذين قاسوا الأمرين على أيدي عسكر لويس الثامن أبو القديس لويس . وقد أراد بعض النبلاء الفرنسيين في الحملة تأديب هذه المدينة ، لكن لويس التاسع منهم من ذلك . وعندما بلغت الحملة مرسيليا هاجمها سكانها أيضا وألحقوا بها خسائر كبيرة . فثار كبار الصليبيين للمرة الثانية وكادوا أن يدمروا هذه المدينة لولا أن تدخل الملك وأفهمهم أنهم بعملهم هذا سيفضرون بالحملة وبالهدف الذي قامت من أجله لاضراراً بالنا . راجع من الباريزى نفس الجزء والصفحة .

Cf. Bréhier, 222; Grousset, Crois., III, 427; Campbell, 425; (٢)

Davis, Invasion of Egypt, 27; Ludlow, 336.

Cf. Ludlow, 336; Bray, 113.

(٣)

(٤) هذا العلم هو الشعار الخاص لدير القديس دنيس بفرنسا ، ولونه أحمر وهو مشقوق من جانبه الطليق بحيث كان يبدو عندما يرفرف كالألسنة النار . وكان هذا العلم في أول الأمر شعار رجال كنيسة دنيس الخاص في حروبهم ، ولم يصبح شعار ملوك فرنسا إلا بعد ضم مقاطعتي بنوازومت Mante الى الدومين الماسكي في عهد فيليب أغسطس وابنه لويس الثامن . فأصبح منذ ذلك الحين شعار ملوك فرنسا في حروبهم . راجع :

Joinville (Johnes' trans.), 390-1 & n. 2.

وأرسي الملك في ميناء الغسول Limassol جنوبي قبرص التي اعتبرت الملتقى العام للجيوش الصليبية ، في السابع عشر من سبتمبر من نفس السنة (١) . وقد أبحر بعض الصليبيين ومن بينهم جوفانفيل وفرسانه من ميناء مرسيليا في سبتمبر ١٢٤٨م ، ووصلوا قبرص بعد رحلة بحرية تعرضوا فيها للمخاطر ، حيث وجدوا الملك الفرنسي قد سبتمهم إليها (٢) .

عندما وصل الصليبيون قبرص شعروا بأنهم في ديارهم مع بنى عشيرتهم ، وبأنهم ليسوا غرباء في هذه الجزيرة التي كانت وقتئذ تحت حكم أسرة لوسنيان اللاتينية المسيحية ، فكانت من ثم دولة صديقة لهم . وقد تلقى هنري الأول لوسنيان ملك الجزيرة لويس التاسع ورجاله بالترحاب في عاصمة ملكة الافقوسية Nicosia ، وشاركه شعبه والموارنة (٣) وممثلي الداوية والاستبارية الذين كانوا

(١) Bréhier, 222; Delaville Le Roulx, Hospitaliers, 194;

Guizot, Saint Louis, 58; Bray, 116; Wiegler, 256.

وجدر بالذكر أنه بعد مغادرة الملك لويس وأخوته فرنسا إلى الشرق الاسلامي ، أرسل البابا انوسنت الرابع خطاباً رقيقاً إلى الملكة بلاش مشجعاً لها ، راجياً منها أن تضع ثقتها في المولى إلى أن يعود أبنائها إلى بلادهم سالمين . أنظر : Epistola Innocentii IV papae super protectione Ludovici noni regis in subsidium Terrae Sanctae, cf. Michaud, Crois., VI, 203.

Joinville (ed. Wailly), 70-2. Cf. Le Bas, I, 186; Campbell, (٢) 425; Bray, 116; Masson, 97; Bordeaux, 218.

(٣) نسبة إلى القديس مارون St. Maron ، وهم طائفة كاثوليكية لبنانية كانت موضع رعاية ملوك فرنسا وحمايتهم في فترة الحروب الصليبية . وقد اشترك عدد كبير منهم في حملة لويس على مصر ، وسامحوا في موقعة المنصورة في فبراير سنة ١٢٥٠م . كما كانت جوعهم القوية في استقبال الملك الفرنسي وفلول قواته عند وصولهم عكا في مايو ١٢٥٠م ، حيث قدموا لهم الهدايا والتحف النفسية إتهاماً بنجاتهم من الأسر ، حتى أن لويس التاسع أرسل =

بالجزيرة في الترحيب بالجيش الصليبي والملك الفرنسى (١).

اطمأنت الحملة الفرنسية للإقامة في قبرص ، وأمضت زهاء ثمانية أشهر بها (سبتمبر ١٢٤٨ - مايو ١٢٤٩ م) قبل تحركها صوب الديار المصرية . وقد أمدتنا الاصول الغربية بمعلومات متفرقة حول هذه الفترة الطويلة التى أمضاها الصليبيون بالجزيرة . وامل أهم حادثة وقعت خلالها هى تلك التى انفرد بذكرها المؤرخ الغربى المعاصر غليوم دى ناچى ؛ إذ ذكر أن الصليبيين ألقوا القبض على بعض الأشخاص كان قد أرسلهم سلطان مصر الصالح أيوب لدس السم للويس التاسع وقواد جيشه حتى يتخلص منهم (٢) . وأن عدم تمرض باقى مراجع الحملة ، شرقية كانت أم غربية ، الى هذه الحادثة الخطيرة يدفعنا الى الشك فى صحتها . ولو كانت هذه المؤامرة قد دبرت فعلا ، لوجدنا الصليبيين الذين اشتركوا فى الحملة وكتبوا عنها ، أمثال جوافيسيل وجورفروا دى بلييه والملك لويس نفسه ، يبالغون فى وصفها ويهولون من أمرها .

وفى تلك الأثناء أيضا أرسل جنطاي (٣) Aljigidai أحد ايلخانات التتار فى وسط فارس الى لويس التاسع حالما ذاع فى الشرق أنباء مشروعه الصليبي ، سفيرين

== اليهم خطابا فى ٢١ مايو من نفس السنة يشكرهم فيه على حسن استقبالهم له . أنظر :

Lettre de S. Louis a l'Emir des Maronites du Mont Liban, cf. Lamartine, Voyage en Orient, I, 535-6.

Davis, Invasion of Egypt, 22; Grousset, Crois., III, 430-1 ; (١)
Delaville Le Roulx, 194; Wallon, I, 271-2.

Nangis, cf. Michaud, Crois., VI, 201. (٢)

Elchalchai, (٣) يعرف جنطاي خان فى المصادر الغربية بأسماء عديدة مختلفة هى :

Elgigaday, Elchelchai, Elchalai, Elchaltay, Ercalthay,

Eschartay, Achatay. Cf. A. S. Atiya, Crusade in the Later Middle Ages, 241, n. 4. Cf. also Joinville (Johnes' trans.) 385, n. 1; Wiegler, 256; Wallon, I, 277.

هما مرقس وداود (١) من المسيحيين النساطرة (٢) مزودين برسالة الى الملك الفرنسي يمرض فيها جغتاي خان استعدادده للمساهمة مع الفرنسيين في انتزاع بيت المقدس وفلسطين بأجمعها من أيدي المصريين ، ورغبته في التحالف معهم ضد أعدائهم المسلمين (٣) . والواقع أن هذه الرسالة تعتبر عملا دبلوماسيا عظيما قام به المغول (٤) .

لقد اعتبرت سفارة المغول على جانب عظيم من الأهمية والخطورة لما كانت تدعو إليه من التعاون مع الفرنسيين ضد المسلمين الآمنين ، حتى لقد اعتقد المؤرخ لويس برييه أن قرار لويس التاسع مهاجمة مصر كان على اثر الدعوة التي تلقاها من ايلخان التتار (٥) . ويجب أن تتقبل هذا الرأي بشيء من الحذر لعدة أسباب . أولا: أن سفارة المغول لم تؤت ثمارها من حيث التعاون مع الصليبيين ، كما بادت

(١) داود مسيحي نسطوري ويحتمل أنه من الموصل ، أما مرقس فهو نسطوري أيضا والغالب أنه كان في خدمة المغول . أنظر : Atiya, op. cit., 241 & n. 5.

(٢) نسبة الى شخص يدعى نسطور Nestorius الذي كان بطريقا للقسطنطينية فيما بين عامي ٤٢٨ و ٤٣١ م. ويتلخص مذهبه في أن المسيح طبيعتين : هما طبيعة الانسان وطبيعة الله ، وان الجزء الالهى من المسيح لم يولد من العذراء ، وبذا تصبح العذراء أما للمسيح الانسان فحسب . وقد أدين نسطور هذا في مجمع أفسس المسكوني عام ٤٣١ م برئاسة بطريق الاسكندرية كرلس الاول في عهد الامبراطور البيزنطي ثيودسيوس الثاني ، حيث اعتبرت حركته هرطقة والحاداء انظر عن ذلك كتاب : Maclean, Nestorianism, cf. Ency. of Religion & Ethics, IX, 323-32; Atiya, op. cit., 78, 164, 224, 237, 240, 242, 244, 245, 247, 249, 250, 252.

Joinville (ed. Wailly), 74. Cf. also Nangis, 201; Rothelin, (٢) 569-71; Atiya, op. cit., 241-2.

Atiya, Crusade in the Later Middle Ages, 242. (٤)

Bréhier, 222. (٥)

بعثة لويس التاسع إلى ايلخان التتار بالفشل . وثانيا : أن فكرة الهجوم على مصر كانت أقدم من ذلك بكثير حسبما يتضح مما سبق أن ذكرناه في صدر الفصل الأول . فضلا عن أننا لا نجد من بين مصادر الحملة ما يؤكد أن سفارة المغول كانت عاملا محركا في توجيه لويس شطر مصر .

ويمكن قبل أن نعرف ما كان من أمر هذه السفارة أن نتمهد لها بالحديث عن العلاقات بين المسيحية والتتار في تلك الفترة . الواقع أن الدارس لتاريخ هذه العلاقات يجد أن كلا منهما كان يعمل على استغلال الآخر لمصالحه الشخصية . فاذا نظرنا إلى التتار نجد أنهم كانوا يحكمون يومذاك رقعة فسيحة تشمل شمال الصين وتركستان وفارس وجورجيا وقسما من جنوب روسيا . وقد أخذوا منذ وقت غير قريب في وضع الخطط الأولية لتكوين امبراطورية قوية لهم تدخل في نطاقها بلاد العراق والشام (١) . وكانوا يعرفون جيدا مبلغ الضعف الذي وصلت اليه الخلافة العباسية في بغداد ، وانها لا بد أن تسقط قريبا عند أول ضربة قوية توجه اليها . وقد أدركوا أيضا أنه يستحيل على مصر - زعيمة العالم الاسلامي - أن تقف من الهجوم المغولي على بغداد موقف المتفرج ، بل لا بد لها من أن تهب في وجههم لصدهم وانهزم الذي كان يهددها هي الأخرى بشر مستطير . لذا وجد التتار أن أسلم الطرق لتحقيق مآربهم القادمة في رقعة الشرق الاسلامي هي العمل يدا واحدة مع الصليبيين للقضاء على سلطان مصر في الشرق (٢) . أما الجانب المسيحي فقد كان له هدف آخر ، إذ كانت سياسة البابوية آنذاك ترمى

Cf. Bréhier, 222; Sedillot, Hist. générale des Arabes, (١)
I, 292-3.

(٢) راجع حوشي : حملة القديس لويس ص ١١ - ١٢ و ٣٦ - ٣٧ .

إلى استمالة هذا العنصر وادخاله في حظيرة الكنيسة الكاثوليكية واستخدامه في صراعتها ضد القوات الإسلامية في الشرق الأدنى (١). ويرجع أول تبادل للسفارات بينهما إلى منتصف القرن الثالث عشر للميلاد، فقد أرسل البابا انوسنت الرابع أثناء انعقاد مجلس ليون سنة ١٢٤٥ م سفيرين مزودين بخطابات لدعوة جيوك Güyük ايلخان التتار العظيم (١٢٤٦ - ١٢٤٨ م) ورعاياه لاعتناق المسيحية على مذهب الكنيسة الرومانية الكاثوليكية. كما أرسل في نفس الوقت بعثة أخرى على رأسها شخص يدعى اسلين Ascelline اللباردى من الرهبان الدومنيكان إلى الايلخان العظيم لنفس الغرض. ويمكن القول بأن ردود ايلخان التتار كانت تبشر بالخير (٢). لذا لم يجد لويس التاسع من جانبه غضاضة في السير على نهج سياسة البابا انوسنت في الاستعانة بالمغول والاتفاق معهم، إذ كان يعلق آماله على اكتساب هذا العنصر في ديارته للحصول على مساعدته ضد المسلمين من جهة ولتقوى به الكاثوليكية من جهة أخرى، خاصة وأنه كان يدرك ميول التتار - لا سيما زعيمهم جيوك - إلى النسيطة واستوزاره جماعة من المسيحيين واعتماده عليهم في إدارة شئون بلاده (٣).

على أى حال أكرم الملك الفرنسي وفادة سفيرى ايلخان المغول مرحبا بفكرة التعاون معه، وسمح لهما بالعودة إلى بلادهم في ٢٧ يناير ١٢٤٩ م، وأرسل معها بعثة مكونة من ثلاثة من جماعة الاخوان الدومنيكان هم أندريه André

(١) Atiya, op. cit., 233-4.

(٢) Atiya, Crusade in the Later Middle Ages, 238-41. Cf. also Maycock, The Papacy, 53.

(٣) Rothelin, 569. Cf. also Dubeux et Valmont, Tartarie, 329; Pirenne, II, 151.

وغليوم دى لونجمو Guill. de Longjumeau ويوحنا الكركسونى Jean de Carcassonne الذى كان قد عاد من الشرق فى ذلك الحين ، فعينه رئيسا لهذه البعثة نظرا لما اكتسبه من خبرة مع التتار . وارسل مع البعثة هدية ثمينة إلى الإيلخان عبارة عن خيمة على هيئة كنيسة صغيرة نقشت بداخلها بعض آيات الكتاب المقدس وبعض الصور الدينية، وذلك بقصد استمالته إلى الغرب . سارت البعثة من قبرص إلى انطاكية ومنها أخذت الطريق البرى إلى الموصل فتبريز ، ووصلت فى النهاية إلى معسكر جنغى خان فى وسط فارس . ولسوء الحظ كان جيوك كبير التتار قد مات . ولم يكن جنغى مستعدا لمواصلة السياسة التى سار عليها سلفه من قبله فيما يختص بالتعاون مع الملك الفرنسى . وهكذا فشلت البعثة فى مهمتها من حيث اكتساب التتار إلى الغرب الكاثوليكي أو استخدامهم فى الحملة الصليبية ، لأن الدسائس التى أعقبت وفاة جيوك أحدثت حالة من الفوضى منعت قيام أى عمل جدى . ولم تعد البعثة إلا فى سنة ١٢٥١ م بعد انتهاء حملة لويس على مصر ورحيله هو وقواته إلى فلسطين (١) .

(١) Joinville (ed. wailly), 74, 268 - 70; Atiya, Crusade in the Later Middle Ages, 242 - 3.
وعند عودة هذه السفارة ارسل الملك لويس التاسع بعثة أخرى مكونة من اثنين من الرهبان هما برثولماوس دى كرمونا Bartolomeo de Cremona ، وغليوم دى روبرك Guill. de Rubruck الذى دون أخبار رحلته ومساهماته فى الشرق على هيئة مذكرات قدمها إلى لويس التاسع . وقد أجمعت البعثة من قيسارية فى ١٢٥٢ م حتى وصلت إلى بلاط منجكا (١٢٥١ - ١٢٥٩ م) Mongka الإيلخان التتار فى منغوليا . وقد استقبل منجكا أفراد البعثة ، ولكنهم فشلوا فى التأثير عليه ، وعاد روبرك إلى أوروبا فى يوليو ١٢٥٤ م بعد أن ترك زميله برثولماوس للاستمرار فى التبشير بالمسيحية الزرية بين التتار .
= Atiya, op. cit., 243-6.
انظر عن ذلك الكتاب التالى :

وفي فترة اقامة لويس التاسع بقبرص ، وفدت اليه هناك أيضا الامبراطورة
مارى زوجة بلدوين الثانى امبراطور القسطنطينية اللاتينية وابنة جان دى برين
صاحب عكا والملك الاسمى لبيت المقدس، في طلب العرن منه ومن كبار الصليبيين
لإقرار مركز زوجها المزعزع في عاصمة ملكه . ولكنها لم تلق الاعطف
ووعودا خلا به لم تلبث أن ذهبت أدراج الرياح بعد مغادرتها الجزيرة (١) .
ولقد ابثت الحملة الصليبية في قبرص قرابة ثمانية أشهر على الرغم من رغبة
الملك الفرنسى في التقدم السريع إلى مصر ، وذلك نزولا على نصيحة البارونات
والقواد بالاتظار ريثما يلحق به بقية الجيش الذى لم يصل إلى الجزيرة بعد (٢) .
فاستقر رأى على تمضية فصل الشتاء فيها وأن تبدأ العمليات الحربية في الربيع
القادم (٣) .

والواقع أن هذه المدة الطويلة التى قضاها الفرنج في الجزيرة دون القيام بأى
عمل مجد نافع ، قد أضرت بالحملة أكثر مما أفادتها . ونضرب مثالا لذلك
بالصراع الذى قام في شهر مارس سنة ١٢٤٩ م بين الجنوبية والبيازنة في عكا ،
الذى تطور إلى حرب مكشوفة بينهما في شوارع المدينة استمرت ٢١ يوما
واستخدمت فيها آلات القتال المختلفة . وقد رجحت كفه البيازنة على الجنوبية
الذين قتل أحد قناصلهم . وأخيرا عقدت هدنة لمدة ثلاث سنوات بين الفريقين

== وللمزيد من التفاصيل عن البعثات المتبادلة بين لويس التاسع وخانات المغول أثناء اقامته
في الشرق ، انظر جوزيف نسيم يوسف : لويس التاسع في الشرق الأوسط — ص ٢٣٥ —

. ٢٧٣

Joinville (ed. wailly), 76-8 & 76 n. 137-1; Guizot, 60-1. (١)

Joinville (ed. wailly), 74. Cf. Grousset, Crois., III, 432; (٢)

Guizot, 58.

Campbell, 426.

(٣)

بعد توسط يوحنا دبلين Jean d'Ibelin حاكم أرسوف وبفضل ما كان يتمتع به الملك لويس التاسع من مكانة بين إفرنج الشرق . ولقد تسبب هذا القتال في تأخير إبحار الصليبيين من قبرص فترة من الوقت . ذلك أن الملك الفرنسي كان قد طلب من الجنوية بعكا عددا من السفن لتسهيل نقل الجند والمهمات عبر البحر إلى مصر . ولكنه لم يتلق أية معونة بسبب القتال الذي نشب حينذاك بين هاتين الجاليتين ، ولم تعد قطع الأسطول اللازمة إلا بعد أن استتب السلم بينهما ، وكان ذلك قبل مغادرة الحملة الجزيرة بفترة وجيزة . وتعتبر هذه الحرب طورا من أطوار الصراع المستمر بين الجنوية والبيازنة في عكا ، الذي امتلأ به تاريخ النصف الأول من القرن الثالث عشر لليلاد . وكانت غالبا ما تقوم لأسباب تتعلق بالملكية أو المسائل التجارية ؛ كما كانت من العوامل التي أضعفت قوى الفرنج في الشرق اللاتيني ، إلى درجة أنه لم يكن بوسعهم الصمود في وجه الهجمات التي كانوا يتعرضون لها أو الدفاع عن ممتلكاتهم ومعاقبهم ^(١) .

وغير ذلك فإن هذه الوقفة الطويلة التي أمضاها الجيش بقبرص كانت سببا في نفاد الأموال التي كان الصليبيون قد جمعوها قبل سفرهم للصرف على أنفسهم في الشرق ، حتى أن الملك لويس اضطر إلى إمداد عدد كبير منهم بالمال اللازم ^(٢) . فقد حدث مثلا أن فرسان جوارفيل التسعة الذين اصطحبهم معه أخذوا يهددونه بعد وصولهم بقبرص بالتخلي عنه إن لم يدفع لهم رواتبهم في الوقت الذي لم يبق معه سوى مبلغ ضئيل من المال الذي جمعه قبل مغادرته فرنسا . ولكن عندما علم الملك الفرنسي بذلك ، أمر بإدخال جوارفيل وفرسانه تحت نفقته متعمدا

Grousset, Crois., III, 433, 436—7; Heyd, I, 343—4. (١)

Cf. Wallon, I, 279—80. (٢)

بالصرف عليهم من ماله الخاص ^(١).

كذلك استنفد الفرنج خلال إقامتهم بقبرص معظم المؤن والمهمات المقدسة التي كانوا قد جمعوها لتكوين قواتهم عند إقتتالهم مع المسلمين، حتى أنهم اضطروا إلى انتظار ورود مؤن جديدة . وكان أهل البندقية يقدمون للحملة ما كانت تحتاج إليه من الأزواد نظير مقابل ؛ فإن البنادقة كانوا قوما نفعيين يحرون وراء مصالحهم الخاصة ، وكان شعارهم ، انكز أولا بنادقة وبعد ذلك مسيحين ، ^(٢).

أما الامبراطور فريدريك الثاني فقد بعث إلى الصليبيين كيات وافرة من الميرة دون مقابل . ومن ثم أرسل إليه ملك فرنسا وكبار رجال الحملة كتابا باللاتينية يشكرونه فيه لهديته . كما أرسل لويس التاسع في نفس الوقت إلى البابا بلمس منه الصفح عن فريدريك في سبيل المسيحية ، ولصالح الهدف الصليبي الذي قامت الحملة من أجله ، ولو أن هذا الالتباس لم يحرك شعور الرحمة في قلب ذلك البابا العنيد ^(٣).

لقد كانت هذه الفترة الطويلة التي أمضاها الفرنج في قبرص خطة خاطئة ، إذ أضعاف الجيش الفرنسي وقتا ثميناً في الجزيرة عاد عليه بكثير من الأضرار . فقد استنفد مؤناته ، ولم يبق على شيء من تلك التلال الممتدة من الحنطة والحبوب وبراميل التبغ التي رآها جوفانفيل مكدسة في الخلاء على ساحل الجزيرة عند

Joinville (ed. wailly), 76. Cf. Wallon, St. Louis, I, 280; (١)
Guizot, 61.

Matt. Paris, II, 306. Cf. Atiya, Crusade in the Later (٢)
Middle Ages, 114; Davis, Invasion of Egypt, 23-4; Ludlow,
337; Joinville (Johnes' trans.), 384 n. 1.

Matt. Paris, II, 306-7. Cf. Joinville (Johnes' trans.), (٣)
384 & n. 1; Davis, Invasion of Egypt, 24; Ludlow, 337.

وصوله إليها (١) . فكل هذا قد نفذ عن آخره وكانت النتيجة الطبيعية لذلك أن الأسطول الصليبي لم يستطع مغادرة الجزيرة إلا بعد تدمير المؤونة اللازمة له من جديد (٢) . كما أنفق الفرنج أموالا كثيرة بدون حساب حتى أنه لم يبق معهم إلا القليل مما لا يكفي لسد نفقاتهم . كذلك انغمسوا في اللهو والملاذات نتيجة الكسالى والتراخي مما أضغف قواهم وأنهكها ، وباتوا في أمس الحاجة إلى فترة أخيرة للراحة والاستجمام (٣) . وقد ترتب على ذلك أن اختل نظام الجيش ، وانتشرت الأمراض بين صفوفه ، حتى أنه مات ما يقرب من ٢٥٠ من رجال الحملة قبل تحركها من الجزيرة صوب مصر (٤) . وفي أثناء هذه العطلة الطويلة وصلت أخبار حملة إلى سلطان مصر مما أتاح له الفرصة للاستعداد لمواجهة الصليبيين بتحسين دينة دمياط التي كان يتوقع هجومهم عليها ، وتزويدها بالمقاتلة والمؤن والدخيرة (٥) .

ولو أن الصليبيين قد أبحروا مباشرة إلى مصر دون البقاء في قبرص طيلة هذه الأشهر الثمانية ، لوصلوا هنالك في الخريف حيث يكون الجو ملائما لهم من الوجهتين الحربية والصحية ، ولباغتوا المصريين قبل أن يحدوا وقتا كافيا للتسلح والتأهب لملاقاتهم . فضلا عن أن فصل الخريف يتفق وجنى بعض المحاصيل وتخزينها فيمكنهم حينئذ منها والاستفادة منها (٦) .

Cf. Joinville (ed. Wailly), 72. (١)

Cf. Davis, op., cit., loc. cit. (٢)

Grousset, Crois., III, 431. (٣)

Matt. Paris, II, 323—4. Cf. Ludlow, 337. (٤)

(٥) راجع ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٥٦ .

(٦) Davis, Invasion of Egypt, 23. أنظر أيضا جمال الدين الشيال :

كل تاريخ دمياط ص ٢٧ .

ويذكر بعض المؤرخين والكتاب المحدثين أنه كما كان لهذه العطفة في قبرص مضارها ، فلها أيضا مزاياها التي تلخص في أنها أعطت للملك لويس وجيشه الفرصة لوضع ، التكتيكات ، الحربية وخطط الهجوم المقبلة على الديار المصرية بعناية وحذر ، كما أنها جعلت جميع قوات الشرف اللاتيني تلتف حول الملك الفرنسي وتنضوي تحت لوائه في عدوانه على الإسلام ^(١) . ولكن مهما كانت الدوافع أو الأسباب التي دعت إلى ذلك التأخير الطويل في الجزيرة ، فإنه قد أضر بالحلمة أكثر مما أفادها .

كل ذلك يتصل بالمعسكر الصليبي في قبرص ، أما في مصر فقد كان الصالح أيوب مشغولا بنزاعه مع الناصر يوسف صاحب حلب . إذ توجه بعسكره من مصر إلى الشام لاسترجاع حصص التي كان قد استولى عليها صاحب حلب . وبينما كان الصالح نجم الدين بدمشق وجنوده على حصار حصص ، تواترت إليه الأخبار بخروج الصليبيين في جموعهم العظيمة من جزيرة قبرص وعلى رأسهم ملك فرنسا لويس التاسع ^(٢) يتأهبون لقمص مصر . فاضطر إلى عقد الصلح مع صاحب حلب

(١) حبيشى : حملة القديس لويس ص ٣٥ : راجع أيضا : Grousset, Crois., III, 431; Delaville Le Roulx, Hospitaliers, 195.

(٢) يعرف الملك الفرنسي لويس التاسع عند كتاب المسلمين بعدة أسماء هي : الفرنسييس أنظر (تراجم رجال القرنين ص ١٨٤ : فوات الوفيات ج ١ ص ٨٣ : العبر ج ١ ص ٣٥٩ : حسن المحاضرة ج ٢ ص ٣٤ : تمة المختصر ج ٢ ص ١٨١ : السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٣) : والافرنسيس أنظر (مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٧) ، وبواش (خطط المقرريزي ج ١ ص ٢١٩ : المنهل الصافي ج ١ ورقة ١٣٥٨) ، ورواد فرنس (خطط المقرريزي ج ١ ص ٢١٩) ، وريدا فريرز (السلاحي : مختصر التواريخ ورقة ٦٤ ب) ، والفرساس (ابن رسول : نزهة العيون ج ٢ ورقة ١٩٨) ، وفراسين (أبو الحاسن : مورد اللطافة ورقة ٥٣) ، وريدا فرانس — أى ملك فرنسا — "Roi de France" أنظر (ابن واصل ج ٢ =

وأسرع بالعودة إلى مصر كيما يعد العدة للافاء الفرنج ودفع
شهرهم (١).

وكانت الأنباء الخاصة بحركة لويس التاسع تصل إلى الملك الصالح نجم الدين
من جانب الامبراطور فريدريك الثاني حسبما جاء في بعض المراجع العربية .
فقد روى كل من المقرئى والعينى (٢) أن الامبراطور فريدريك الذى كان
مصافيا للصالح أيوب كما كان مصافيا للملك الكامل محمد من قبله ، بعث برسول
متسكر فى زى تاجر إلى نجم الدين وهو بدمشق وعساكره على حصار حصص
يخبره بأن لويس التاسع عازم على المسير بمحافله الحرارة إلى ارض مصر
لامتلاكها . أما ابن ايبك فكان أكثر دقة ، إذ ذكر أن فريدريك هذا بعث
برسالة إلى السلطان « يعرفه بوصول الفرنسيين اليه وهو طالب لثغر دمياط ،
وهذا الفرنسيين يسمى الريد افرنس . ثم قال الانبرور (الامبراطور فريدريك)
فى كتابه للسلطان انه وصل فى خاق كثير وقد اجتمعت غاية الاجتهاد على رده

= لوحة ٣٥٥ ب ؛ أبو الفرج : تاريخ مختصر الدول ص ٤٥٢ ؛ السالك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٣ ؛
النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٢٩ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٨٧ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ ورقة
٣٠٠ - ٣٠١ ؛ مسالك الابصار ج ٢٧ قسم ٣ ورقة ٢٦٦ . والاسم الاخير أكثرها شيوعا
لدى المؤرخين .

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٤ ب و ٣٥٦ ا . أنظر أيضا النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٢٩ ؛
المختصر ج ٣ ص ١٨٦ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٢٩٤ . . هذا وقد ذكر صاحب
عقد الجمان (ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٢٩٦) أن الصالح أيوب رحل عن دمشق قاصدا مصر
يوم الاثنين ٤ محرم ٦٤٧/١٩ ابريل ١٢٤٩ م . انظر جدول تواريخ الحملة بآخر الكتاب .

(٢) خطط المقرئى ج ١ ص ٢١٩ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠١ . أنظر كذلك :

Reinaud, Extr. des historiens Arabes, 448.

عن مقصده وخوفته فلم يرجع لقولى ، فكان منه على حذر^(١) .

وقد يبدو غريبا أن يفشى الامبراطور فريديريك أخبار الحملة الى المصريين بينما يقدم المساعدات المادية للصليبيين . ولكن الدارس لموقف فريديريك من الحملة الصليبية على مصر ، يجد أنه كان يتبع سياسة ذات لونين أو ذات شقين متناقضين . احدهما يقتضيه معاونة الحملة وامدادها بما تحتاج اليه من المؤونة والمال باعتباره مسيحيا وامبراطور الدولة الرومانية المقدسة . وليس أدل على هذه الصفات بما ذكره العيني^(٢) من أنه « قيصر المعظم ... حافظ بيت المقدس ، معز امام رومية ، مالك ملوك النصرانية ، حاي الممالك الفرنجية ، قائد الجيوش الصليبية » . لذا كان طبيعيا وهذه ألقابه والحملة حملة صليبية تهدف الى الاستيلاء على الاراضى المقدسة ، أن يمد يد العون الى القديس لويس ، خاصة وان العلاقات بينها كانت طيبة وطيدة ، إذ توسط الملك الفرنسى مرارا لدى البابا انوسنت الرابع من أجل العفو عن فريديريك ، كما دافع عنه ضد الاتهامات التى كان البابا يوجهها اليه . أما الشق الثانى من سياسته فيرمى الى افشاء اسرار الحملة الصليبية الى سلطان مصر . ولم يكن هذا غريبا من فريديريك بالذات ، إذ كانت علاقته بالصالح أيوب وبأبيه الكامل قائمة على الود وحسن التفاهم . ويكنى أنه عقد مع الكامل محمد معاهدة سلمية - تكاد أن تكون الاولى من نوعها فى تلك العصور التى اشتهرت بالتعصب الدينى - تنازل له فيها السلطان عن طيب خاطر عن مدينة بيت المقدس . كما كان المسلمون فى مصر وسورية وفى جزيرة صقلية يكونون للإمبراطور الالماني كل تجميل واحترام ، لسياسة التسامح الدينى التى سار

(١) ابن ابيك : كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٦٤ - ٣٦٥ . راجع أيضا :

Grousset, Crois., III , 427-8.

(٢) عقد جهان (مجموعة الحروب الصليبية) ص ١٩٩ - ٢٠٠ .

عليها في عصر امتاز بالتعصب الاعمى في هذه الناحية ^(١) . ويكفى للدلالة على ذلك انه لم ينقذ جوانفيل من الموت عندما وقع في أسر الاسطول المصرى خلال تراجع الفرنج من المنصورة إلى قاعدتهم في دمياط ، الا عندما صاح أحد المسلمين الذين في الاسطول بأنه - أى جوانفيل - من أقارب الامبراطور فريدريك الثانى ^(٢) . وكان من نتيجة ذلك ان اعتبره كثير من العرب أنه أميل إلى الاسلام منه إلى النصرانية ، وأنه كان يؤثر القرآن على الانجيل ^(٣) . بل لقد اتهمه أحد مؤرخى الغرب المحدثين بأنه كان يهدف إلى التحالف مع سلطان مصر الصالح ايوب ضد الصليبيين ^(٤) . وفي الوقت نفسه لا ينبغي أن يغرب عن الفكر أن أخبار الحملة كانت تنسرب إلى المصريين عن طريق جواسيسهم ^(٥) . يؤيد هذا ما ذكره أحد المحاربين الصليبيين - ويدعى جاي دى ميلان - من أن

(١) راجع المختصر ج ٣ ص ١٤٨ . وكذلك . Davis, Invasion of Egypt, 4.

(٢) Joinville (ed. Wailly) , 174, 176.

(٣) العيني : عقد الجمان (مجموعة الحروب الصليبية) ص ١٩٩ . أنظر أيضا المختصر

ج ٣ ص ١٤٨ .

(٤) Conder, The Latin Kingdom of Jerusalem, 346.

وللمزيد من المعلومات حول موقف فريدريك الثمانى من الحركة الصليبية أنظر جوزيف

نسيم يوسف : العرب والروم واللاتين - ط . ثانية - ص ٩٩ - ١٠٠ والحواشي .

(٥) أفرد محمد بن منكلى فصلا هاما في الشروط الواجب توافرها في الميون والجواسيس ،

منها أن يكون للجاسوس ميل طبيعى لا غرضى لمشغل هذا العمل ، وأن يكون ممن يحسن الكتابة ولسان المرسل اليهم ، وأن يكون شجاعا مقداما ، له دربة لما هو بصدده ، وأن يكون ممن له جلد على الجوع والعطش ، وأن يكون معه مال مخفى لاحتمال أن تطول لاقامته بين أعدائه فيمكنه مثلا أن يفتح دكانا ليخفى أمره وتستمر قضيته . أنظر ابن منكلى : الأحكام المملوكية

لوحه ١١٤ - ١١٥ .

سلطان مصر عرف بأنباء الحملة عن طريق عيونه (١). ثم أن الفترة الطويلة التي أمضاها الفرنج في قبرص كانت كفيلة بتسرب دقائق الحملة إلى الخارج. وليس أدل على ذلك من أن جغطاي أحد ايلخانات التتار ارسل سفارته المشهورة إلى لويس التاسع أثناء إقامته بقبرص عندما ذاع في الشرق الاسلامي أنباء مشروعه الصليبي (٢). وأن الملك الناصر داود بن المعظم صاحب الكرك، امتنع عن تسليم الكرك إلى الملك الصالح، بعد أن وعده بها، عندما بلغت حركة الفرنج إلى الديار المصرية (٣).

كيفما كان الأمر، ما أن علم الملك الصالح أيوب بحركة الفرنج حتى عاد مسرعا إلى مصر، ونزل بأشموم طناح (٤) في يوم الثلاثاء ٣ صفر ٦٤٧ هـ (٥) /

Cf. Guy de Melun, 612.

(١)

Atiya, Crusade in the Later Middle Ages, 241.

(٢)

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٥ ا.

(٤) أشموم طناح لمحدى المدن المصرية القديمة، وهي تقع على الشاطئ الشرقي للبحر الصغير الذي كان يسمى وقتذاك بحر أشموم نسبة إلى هذه المدينة. وجاء في ابن دقاق (كتاب الانتصار ج ٥ ص ٦٨ — ٦٩) أنها « تعرف باسم أشموم طناح وأشموم الرمان، وهي قصبة كورة الدقهلية، وأنها مدينة ذات حمامات وأسواق وجامع وفنادق ٠٠٠ ومساحتها ١٧٥٨ فدانا ». راجع أيضا ابن ممتي (قوانين الدواوين ص ٨٩). وقد استمرت أشموم طناح قاعدة لإقليم الدقهلية إلى آخر عصر دولة المماليك. وفي أوائل الحكم العثماني نقلت القاعدة إلى مدينة المنصورة. ومنذ ذلك الحين اضمحلت أشموم طناح وزال ما كان فيها من آثار المدينة وال عمران. وأصبحت اليوم قرية عادية من قرى مركز دكرنس بمدينة الدقهلية. راجع النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٢٨ حاشية ١. وكذلك: Maspéro & Wiet, Matériaux

pour servir à la géographie de l'Égypte, XXXVI, 17-19; Mohammed Ramzi, Rectifications à l'ouvrage d'É. Amélineau, 300-1.

(٥) يقول ابن واصل (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ٣٥٥ ب) ان نزول الصالح أيوب =

١٨ مايو ١٢٤٩ م . ليكون في مقابلة الفرنج إذا وصلوا إلى دمياط ، (١) . وفي الحال أخذ في الاستعداد لمواجهة العدو ولإعداد الجيوش للدفاع عن مملكته . فعمل على تحصين مدينة دمياط لعله أنها كانت هدف الصليبيين في حملاتهم السابقة على مصر ، وخوفه أن يجرى عليها ما جرى في أيام أيمنه الملك الكامل محمد . ثم أنه كان يتوقع هجوم الفرنج عليها إذا أخذنا برواية ابن ابيك (٢) . كما أن أحد المحاربين الصليبيين ويدعى جان دي بومون - وكان شاهد عيان للحملة - ذكر في خطاب له حول الاستيلاء على دمياط ، أن الجيش الصليبي أبصر من قبرص ميهما شطر مصر بقصد محاصرة دمياط واحتلالها (٣) ، مما يؤيد رواية ابن ابيك في أن دمياط كانت هدف الفرنج . فزودها الصالح أيوب بالميرة والذخيرة وآلات الحرب (٤) . ثم عهد إلى طائفة بنى كنانة (٥) ، وهم قوم

== باسموم طناح كان في ٣ صفر ٦٤٧ هـ ، ويؤيده العيني في ذلك (عقد الجبان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٢٩٥) . ويقول التهرزى (الخطط ج ١ ص ٢١٩ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٣) أن ذلك كان في المحرم ٦٤٧ هـ / ابريل ١٢٤٩ م . وقد أخذنا بالرواية الأولى باعتبارها أقوى وأرجح ؛ لأن ابن واصل عاصر أحداث هذه الحملة التي كتب عنها ، وكان شاهد عيان لجانب كبير من أحداثها .

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٥ ب . أنظر كذلك : Wiet, Hist. de la Nation Égyptienne, IV, 375.

(٢) كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٦٥ .

(٣) Jean de Beaumont, cf. Ar. Or. Lat., I, 389.

(٤) جاء في وصية الصالح أيوب إلى ابنه المعظم التي افرد بذكر نصها التويرى في كتابه « نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩٠ » أنه بلغ من وفرة الموزن والامدادات الموجودة بدمياط أنها كانت تكفيها ٢٠ سنة . وقد يسكون في هذه الرواية بعض المبالغة ، إلا أنها تدل على الاستعداد المائل بدمياط لمواجهة الفرنج . أنظر أيضا ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٦ ب ؛ وابن ابيك : كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٦٩ .

(٥) لا توجد في مراجع هذا المصر فرقة في الجيش الأيوبي تعرف ببني كنانة أو السكنانية ==

مشهورون بالشجاعة والإقدام ، بحماية المدينة من الداخل والدفاع عنها ضد غائلة المعتدين . بعد ذلك أصدر السلطان أمره من أشموم طناس إلى نائبه بالقاهرة الأمير حسام الدين بن أبى على بإعداد قطع الاسطول من صناعة مصر وبما بها بالعدد والمقاتلة ، إذ لم يكن يخفى عليه أهمية القوة البحرية المصرية في دفع أية إغارة على مصر تأتيها من وراء البحار حيث تمتد شواطئها مسافة أميال طويلة في البحر المتوسط (١) . فشرع الحسام في تجهيز السفن ، وأرسلها إلى دمياط شيئا بعد شيء . ثم أوفد السلطان الأمير نحر الدين يوسف بن الشيخ مقدم العساكر على رأس جيش كبير إلى البر الغربى لدمياط (٢) ، حتى يكون في مقابلة الصليبيين عند وصولهم إلى الشاطئ المصرى ، ليحول بينهم وبين النزول إلى أرض مصر (٣) .

= أو السكتانيين، إذ كان أمراء البيت الأيوبي يسمون فرقه عادة باسمائهم . فالكاملية مثلا تنسب إلى الكامل محمد ، والمادلية إلى المادل الصغير ، والصالحية إلى الصالح أيوب وهكذا . ولعل هذه الطائفة هي لمحدى القبائل العربية التي استقرت بمصر من بقايا العرب الذين وفدوا إليها وشهدوا الفتح الإسلامى لها على يد عمرو بن العاص في عهد الخليفة عمر بن الخطاب . أنظر المقرئى (البيان والاعراب ص ٢٠-٢١) . هذا ، وقد ذكر المقرئى أنه كانت توجد في أيامه طائفتان في مصر بهذا الاسم ، هما بنو كنانة بن خزيمه بن مدركة . . . بن عدنان بصعيد مصر ، وبنو كنانة بن عذرة بن زيد اللات . . . بن قضاة بالدقهلية والمراتحية (نفس المرجع السابق ص ٥٠-٥١ و ٦٢-٦٣) . والراجع أن الذين عهد إليهم الصالح أيوب بحماية دمياط هم كنانة عذرة الذين يقطنون بالدقهلية لقربها من دمياط ، هذا إذا أخذنا بالرأى القائل بأن بن كنانة قبيلة عربية . راجع أيضا السويدي . سبائك الذهب ص ٢٨ ؛ وكذلك :

Michaud, Crois., IV, 133.

(١) أنظر حبشى : حلة القديس لويس ص ٣٦ .

(٢) فيما يتعلق بالبر الغربى وموقعه ، أنظر خريطة رقم (٢) الخاصة بنزول الفرنج إلى جزيرة دمياط .

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٥ ب - ٣٥٦ أ . راجع كذلك السلوك ج ١ قسم ٢ =

وهكذا كان كل من المصريين والصليبيين يتأهب للمعركة المنتظرة . فيينا
كان الصالح أيوب يعد العدة للملاقاة الأعداء ودفعهم عن بلاده بتحسينه دمياط
التي كان يتوقع هجومهم عليها، كان الملك لويس التاسع وجيشه يتأهبون للرحيل
عن جزيرة قبرص بحدم وحديد صوب الشاطئ المصري آمليين احتلال الديار
المصرية حتى يسهل عليهم غزو البيت المقدس الهدف الأصلي لمثلهم .

== ص ٣٣٢ ؛ خطط القرينى ج ١ ص ٢١٩ ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٢٩ - ٣٣٠ ؛
المختصر ج ٣ ص ١٨٧ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠١ ؛ ابن بهادر . كتاب فتوح
النصر ورقة ١٥٥ ؛ مسالك الأبصار ج ٢٧ مجلد ٣ لوحة ٢٦٦-٢٦٧ ؛ نهاية الأرب ج ٢٧
لوحة ٩٠ .

الفصل الثالث

الاستيلاء على دمياط

الابحار من قبرص - مدينة دمياط - أسباب توجه الفرنج إليها - نزول
الفرنج إلى البر الغربي لدمياط - فرار غر الدين بالعسكر - دخول الفرنج
المدينة - الاضطراب في مصر والقاهرة - رحيل السلطان بالعسكر الى
المنصورة - استيلاء جنود دمشق على ميناء صيدا - موقف الاقباط بمصر
من الحملة - الفرنج في دمياط - المناوشات بين الفريقين - مناقشة مقترحات
الصلح - تحرك الفرنج من دمياط .

قضى الجيش الصليبي في قبرص فترة الخريف والشتاء وجانباً من الربيع (سبتمبر ١٢٤٨ — مايو ١٢٤٩ م) . وأخيراً بعد أن تم إعداد كل شيء عقد الملك الفرنسي مجلساً من البارونات وقواد الجيش للتشاور في أمر الرحيل^(١) . وفي يوم الخميس ١٣ مايو ١٢٤٩ م^(٢) أفلكت الحملة من ميناء النمسون ميممة شطر مصر في أسطول ضخم من الشوانى والبطس والمستطحات الحربية التي تقرباً من ١٨٠٠^(٣) .

Guy de Melun, cf. Michaud, Crois., IV, 611.

(١)

(٢) تختلف الرواية المسيحية في تاريخ إبحار الفرنج من قبرص . فيقول كل من كونت ارتوا وجان دى بومون أنهم إبحروا في ١٣ مايو . أنظر : Comte d'Artois, 609; Jean de Beaumont, 389. وفي تاريخ هيرقل أنهم إبحروا يوم الخميس ٢٠ مايو . انظر : Eracles, 437. ويقول جواتيل أن ذلك كان يوم السبت ٢٢ منه . انظر Joinville (ed. Wailly), 82. — ومن المحتمل أن هذا الاختلاف يرجع الى قيام الحملة على دفعات في فترات متفاوتة .

(٣) اختلف مؤرخو الفرنج في تقدير عدد السفن الصليبية . فذكر جواتيل أنها كانت تتكون من ١٨٠٠ قطعة . راجع Joinville (ed. Wailly), 82. بينما ذكر جاي دى ميلان أنها بلغت ١٥٠٠ قطعة عندما أصبح الفرنج قبالة دمياط غير تلك التي شتتها الرياح والتي تقدر بـ ١٥٠ سفينة راجع : Guy de Melun, 613. أما جان دى بومون فيذكر أن عددها كانت ينيف على ١٢٠ من بينها أكثر من ٨٠ سفينة من الحجم الصغير . راجع Jean de Beaumont, 389. وليس من المقول أن تسكن ١٢٠ سفينة أو حتى ضعف هذا العدد لنقل ما يقرب من ٥٠.٠٠٠ مقاتل ومعهم عديتهم وعنادهم . وقد أخذنا برواية جواتيل لأنه كان شاهد عيان للحملة ، ومؤرخا عرف بالدقة والصدق فيما يكتب ، ثم أن تقدير جاي دى ميلان — الذى اشترك في الحملة هو الآخر — قريب مما ذكره مؤرخنا . ويؤيد جواتيل كثير من المؤرخين المحدثين . راجع Lane-Poole; Hist. of Egypt, 232; Lacroix, Vie militaire, 132; Funck-Brentano, Crois., 108; Lavissee & Rambaud, Hist. générale, II, 336; Wiegler, 257; Workman, Crusades, 350.

قطعة ما بين كبيرة وصغيرة تحمل نحو ٥٠٠٠ ر. (١) مقاتل من مشاة وفرسان ،
ومعهم عدتهم وسلاحهم ومؤنهم وخيولهم .

ويصور لنا جوانفيل الحملة عند إبحارها تصويرا رائعا ؛ فالبحر قد كسسته السفن
لكثرتها ، حتى أنه لم يعد يرى سوى الساريات وهي تعلو وتهبط فوق سطح
الماء . ولكن رياحا عاصفة اعترضتها في طريقها فشقت شملها حتى أنه لم يبق مع
الملك عند وصوله إلى الساحل المصرى من فرسانه البالغ عددهم ٢٨٠٠ أكثر من
٧٠٠ فارس ؛ أما الأغلبية فقد دفعتهم الرياح دفعا في الاتجاه الشمال الشرقى

(١) لم تعدنا الأصول الغربية بمعلومات دقيقة وافية عن عدد الصليبيين . فيقدر جوانفيل
مثلا عدد الفرسان بحوالى ٢٨٠٠ دون إشارة الى عدد المشاة راجع كتاب Joinville
82. (ed. Wailly) انظر أيضا : Jean de Beaumont, 390. أما الراجع الشرقية
فقد اختلفت حول تعداد الفرنج . فذكر كل من أبى المحاسن (النجوم الزاهرة ج ٦
ص ٢٦٩) والذهبي (دول الاسلام ج ٢ ص ١١٨) انهم كانوا ٩٥٠٠ فارس
و ١٣٠٠٠ من المشاة سوى الخدم والمال والبجارة . ولا شك أن هذا العدد كما يقول
ديفيز مبالغ فيه . راجع : Davis, Invasion of Egypt, 71. ويقدر معظم المؤرخين
المسلمين الجيش الصليبي بنحو ٥٠٠٠ مقاتل راجع (ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٥ ب ؛
السلامى : مختصر التواريخ ورقة ١٦٥ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ١٥٥ ؛ البر ج ٥
ص ٣٥٩ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٨٧ ؛ تنمة المختصر ج ٢ ص ١٨١) ، والغالب أن التقدير
الأخير هو الصواب لأنه يتفق وما وقع من الفرنج بين قتيل وأسير في حملتهم على مصر .
ويحاول ماس لا ترى التوفيق بين هذه الروايات المتناقضة ، فيقدر عدد الجيش بـ ٢٥٠٠٠
مقاتل من فرنسا وحدها ، عدا الفرق التى انضمت لآليه من التجار وسورية اللاتينية وقبرص
وشبه جزيرة المورة وإيطاليا ، راجع : Mas Latrie; Hist. de Chypre, I, 350. ويؤيده فى ذلك كل من جروسيه وبرردو . راجع : Grousset, Crois., III, 438, n. 1; Bordeaux, 229.

صوب عكا وشواطئ الشام ، ولم يتمكنوا من إدراك الملك إلا بعد وقت طويل ^(١) . وبعد أن سكنت العاصفة تابعت الحملة رحلتها حتى وصلت في الساعة الثانية من نهار الجمعة ٤ يونيو ١٢٤٩ م ^(٢) / ٢٠ صفر ٦٤٧ هـ إلى الفرع الشرقي للنيل ، وأرست بالبر الغربي تجاه دمياط .

وكان هذا البر الغربي يسمى في المراجع العربية « بحيرة دمياط » ^(٣) أو « الجزيرة » ^(٤) ، وهي تسمية مجازية لأن مياه البحر الأبيض تحيط به شمالاً ، ومياه النيل تحيط به شرقاً ، كما كان يسمى أيضاً « جيزة دمياط » ^(٥) والجزيرة في

Joinville (ed. Wailly), 82.

(١)

(٢) تضاربت الأقوال حول تاريخ وصول الفرنج إلى البر الغربي لدمياط ؛ فقد ذكر أبو شامة في تراجم رجال القرنين ص ١٨٣ ؛ والمقرئى في كتابيه : الخطط ج ١ ص ٢١٩ والسلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٣ ؛ والعينى في عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠١ ؛ والعمرى في مسالك الألبصار ج ٢٧ مجلد ٣ لوحة ٢٦٧ ؛ وأبو الفداء في المختصر (مجموعة الحروب الصليبية) ج ١ ص ١٢٦ — أنهم وصلوا يوم الجمعة ٢٠ صفر ٦٤٧ هـ الذى يوافق يوم ٤ يونيو ١٢٤٩ م . ويتفق معهم فى ذلك من مؤرخى الغرب المعاصرين للحملة كل من روتلان وهرقل وكونت ارتوا وجان دى بومون . أنظر : Rothelin, 589; Eracles, 437; Comte d'Artois, 609; Jean de Beaumont, 389. ان كلامن : Joinville (ed. wailly), 82. وابن واصل (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ١٣٥٦) قد أخطأ فى جعل الوصول يوم الخميس وليس يوم الجمعة أنظر : Stevenson, 326,n. 1. وكذلك الملاحق الرابع الخامس بتواريخ الحملة .

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٥٦ .

(٤) السيوطى : تاريخ الخلفاء ص ١٨٣ ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٣٠ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠١ .

(٥) المقرئى : السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٣ ؛ ابن الاثير : الكامل فى التاريخ (مجموعة الحروب الصليبية) ج ٢ قسم ١ ص ١١٤ .

اللغة الناحية ، أو لعله سمى كذلك لأنه يجاز اليه من دمياط (١) .

أما دمياط فتقع على الجانب الايمن للقرع الشرقى للنيل عند اتصاله ببحر الروم (٢) . وهى إحدى المدن المصرية العريقة فى القدم ، يرجع تأسيسها إلى ما قبل الفتح العربى . وإن كان تاريخها قبل الاسلام يحيط به الغموض ، إلا أنها أصبحت منذ الفتح هدفا لغارات الروم فى العصر الأول ولحملات الفرنج فى عهد الحروب الصليبية . ولقد أدى ذلك فى النهاية ، وبعد حملة لويس التاسع على وجه الاخص ، إلى انقراض المماليك البحرية فى شعبان ٦٤٨ هـ / نوفمبر ١٢٥٠ م على تخريبها ودك أسوارها وحصونها ، وبناء دمياط الجديدة إلى الداخل بعيدا عن

(١) راجع : Blochet, Hist. de l'Egypte de Makrizi, 569 n. 2 . جمال الدين الشيال : بحل تاريخ دمياط ص ٢٠ . أنظر كذلك الخريطة رقم (٢) الخاصة بنزول الفرنج إلى البر الغربى لدمياط .

(٢) لم تقدم لنا كتابات الرحالة والمخطوط المصرية ما يسمح بتكوين فكرة واضحة عن موقع مدينة دمياط الصليبية بالضبط ، خاصة وأن الممالك قد قاموا بهدمها فى شعبان ٦٤٨ هـ « حتى خربت كلها ومجيت آثارها » . راجع خطط المقرئى ج ١ ص ٢٢٣ ؛ سالك الابصار ج ٢٧ قسم ٣ لوحة ٢٧٥ ؛ الانتصار ج ٥ ص ٨١ ؛ المخطوط التوفيقية ج ١١ ص ٤٦ . كما أن كتب الرحالة الغربيين الذين زاروا مصر خلال القرنين الماضيين مليئة بالأخطاء والمضالطات فى هذه الناحية . فقد ذكر كل من ميه (١٦٥٦-١٧٣٨ م) وتوماس شو (١٦٩٢-١٧٥١ م) أن دمياط القديمة هى بعينها البلوزيوم (القرما) . راجع عن ذلك Maillet, Descript. del'Egypte I, 126-7; Shaw, Travels, II, 64. كما خلط ريتشارد بوكوك (١٧٠٤ - ١٧٦٥ م) بين المدينتين القديمة والحديثة . راجع : Pococke, Voyage, I, 54-5 . كذلك لم يستطع جوليان الذى عاش فى القرن التاسع عشر الميلادى تحديد مكانها تحديداً نهائياً . راجع : Julien, Note sur L'emplacement de l'ancienne Damiette, 73. والواقع أن مسألة تحديد موقعها ومعاملها تحديداً دقيقة فاطماً ما زالت تتطلب حفائر علمية وأبحاث أثرية واسعة فى الرقعة الفسيحة الكائنة فى الشمال والشمال الشرقى من دمياط الحالية .

شاطيء البحر ، حتى تخلص البلاد من شر اعتداء الفرنج عليها وطعمهم فيها ^(١) . وكانت دمياط مدينة حصينة غاية الحصانة تحيط بها الأسوار والأبراج . كما كان عند مدخل فرع دمياط برج مشحون بالمقاتلة والسلاسل الحديد المنيئة التي تمتد منه إلى برج مقابل على شاطئ دمياط لمنع سفن العدو من العبور في النيل والوصول إلى المدينة ^(٢) . وقد بلغ من تحصانتها أن قوات جان دي برين قائد الحملة الصليبية الخامسة لم يتمكن من الاستيلاء عليها إلا بعد حصار دام قرابة ١٧ شهراً ^(٣) .

ولم تذكر الأصول المعاصرة للحملة شيئاً عن أسباب توجه لويس التاسع إلى دمياط . إلا أننا نستطيع أن نعلل ذلك بما كان لهذه المدينة حينذاك من أهمية كبيرة . فالواقع أن مركز دمياط الساحلي بين مصب فرع الدلتا الشرق وساحل البحر الأبيض المتوسط جعل منها سوقاً تجارية دولية تنقل إليها بضائع الشرق الأقصى عن طريق البحر الأحمر والنيل . تلك البضائع التي تحملها السفن في البحر المتوسط إلى سواحل الشام وآسيا الصغرى واليونان ومنها تنقل إلى الغرب . وكانت هذه التجارة تدر على سلطان مصر أرباحاً طائلة ^(٤) . لذا كان احتلال الفرنج دمياط من أشد وسائل مضايقة المصريين وعرقلة

(١) خطاط الميرزى ج ١ ص ٢٢٣ — ٢٢٤ . راجع أيضاً ابن دقاق : الانتصار ج ٥ ص ٨١ ؛ العمري : مسائل الإبحار ج ٢٧ قسم ٣ ورقة ٢٧٥ ؛ على مبارك : المخطوطات التوفيقية ج ١١ ص ٤٦ .

(٢) الانتصار ج ٥ ص ٨١ ؛ القزويني : آثار البلاد ص ١٢٩ . راجع أيضاً : Abulfeda, Descriptio Aegypti, 30; Gesta Crucigerorum, cf. Mon. Cart., III, fasc. II, 933; Rothelin, 591.

(٣) ابن الأثير : الكامل (مجموعة الحروب الصليبية ج ٢ قسم ١) ص ١١٤ — ١١٩ .

(٤) = Jacques de Vitry, Historia Hierosolimitana, cf. Mon. (٤)

لوحة رقم ٢



نزول العدو الصليبي بأسلحته ونخيله وعتاده بشاطئ دمياط الغربي

عن لوحة محفورة على الخشب يرجع تاريخها إلى القرن السادس عشر

باسم : Grand Voyage de Hiérusalem

وهي مأخوذة من كتاب :

Lacroix, Chevalerie et Croisades, p. 185.

تجارتهم مع العالم الخارجى . ان ذلك يضع فى يد الغزاة موردا ماليا له أثره فى توجيه السياسة العامة للدولة . وفوق هذا فقد اشتهرت دمياط فى العصور الوسطى — وفى العصر الايوبى بصفه خاصة — أنها مدينة صناعية هامة تخصصت فى صناعة النسيج ، واشتغلت بتصديره إلى الاسواق الخارجية ^(١) . فلعل هذا قد أطمع فيها الفرنج . فضلا عن أن مدينة دمياط — إلى جانب أهميتها الصناعية وموقعها الممتاز من الناحيتين الجغرافية والتجارية — كانت أقرب موافى مصر ^(٢) . إلى بيت المقدس ، وهى الهدف الأساسى الذى قامت من أجله هذه الحملة الصليبية ^(٣) . ولعل ميناء دمياط كان مغريا لهؤلاء الفرنج على قصده بالذات لأنه يودى بهم إلى القاهرة مباشرة ، وهى قلب الدولة أو رأس

Cart. , t. III, fasc. IV, 944; Gesta Crucigerorum Rhenanorum, 938; = Guill. de Tyr, Historia rerum, cf. Mon. Cart. , t. III; fasc. IV, 908; Albricus Monachus Trium Fontium, cf. Mon. Cart., t. III., fasc. V, 970; Heyd, Hist. du Com. , I, 384.

(١) راجع اليمقوى : كتاب البلدان فى الأطلس الجغرافى ج ٣ قسم ١ ص ٥٤٠ ؛ الاصطخرى : مسالك الممالك فى الاطلس الجغرافى ج ٣ قسم ٢ ص ٥٨٦ ؛ ابن الحسين : كتاب آكام المرجان فى الاطلس الجغرافى ج ٣ قسم ٢ ص ٦٢٣ ؛ ابن حوقل : المسالك والممالك فى الاطلس الجغرافى ج ٣ قسم ٢ ص ٦٥٢ ؛ المهلبى : المسالك والممالك فى الاطلس الجغرافى ج ٣ قسم ٢ ص ٦٨٥ ؛ القزوينى : آثار البلاد ص ١٢٩ ؛ على مبارك : الخطط التوفيقية ج ١٠ ص ٤٦ .

(٢) حقا ان تيس والفرما كانتا أقرب من دمياط إلى بيت المقدس ، لكن أمرهما فى ذاك الحين قد آكل إلى الخراب ، وزالتا من الوجود قبيل حملة لويس التاسع على مصر ، فنبت دمياط الميناء المصرية الوحيدة فى الركن الشمالى الشرقى من البحر المتوسط . أنظر خطط المقرئى ج ١ ص ١١٢ و ١٨١ ؛ وكذلك الخطط التوفيقية ج ١٠ ص ٤٩ و ج ١٤ ص ٧٤ .

Cf. wallon, I, 297 .

(٣)

الحية كما وصفها بذلك روبرت كونت أرتوا شقيق لويس التاسع (١) . وكما كانت دمياط في مركز متوسط بين مصر والشام ، فقد كانت « تقارب في البحر جزيرة قبرص » (٢) . ملتحق جيوش حملة لويس التاسع الوافدة إلى الشرق . وهناك سبب غير مباشر ينبغي الإشارة إليه ، وهو أن الروم ومن بعدهم الفرنج كانوا يوالون هجومهم على ثغر دمياط بعد فتح الاسلام لمصر (٣) . فلعل ذلك كان له أثره في توجيه الملك الفرنسي إلى مدينة دمياط نفسها وإيثارة إياها على سواها من الثغور والمدن المصرية لسابق صلتها بالدولة الرومانية الشرقية في بادئ الأمر وبالفرنج بعد ذلك عن طريق الغزو المتواصل . ولهذا كله اتخذت الحملة الصليبية هدفا لها الاستيلاء على مدينة دمياط لتكون نقطة البدء في طريقها إلى الاستيلاء على بيت المقدس نفسه .

أما ما ذكره جاي دى ميلان — وهو أحد الصليبيين الذين اشتركوا في هذه الحملة وكتبوا عنها من أن هدف المسيحيين كان الاسكندرية وليس دمياط ، وأن سلطان مصر أسرع بتحسين هذه المدينة عندما بلغه ذلك عن طريق بعض الجواسيس الذين كانوا يأتون إليه بأخبار الحملة (٤) ، فيفتقر إلى ما يؤيده ويدعمه خاصة وأنه ليست لدينا أدلة قاطعة تثبت صحة ذلك ؛ إذ أن جاي هو المؤرخ الوحيد الذى أشار إلى هذه المسألة التى يحتمل أن تكون مجرد إشاعة ترامت إلى مسامعه فسجلها في خطابه . وبما يدفعنا إلى الشك في صحة هذه الرواية ،

Cf. Joinville (ed. Wailly), 100.

(١)

(٢) أنظر اسحق بن الحسين : كتاب آكام المرحان فى الأطلس الجنسرافى ج ٣ قسم ٢

س ٦٢٣ .

(٣) خطط القرينى ص ٢١٤ .

Guy de Melun, 611-2. Cf. also Michelet, I, 566.

(٤)

ما ذكره كل من جاي دى بومون وابن أيبك من أن دمياط - وليس الاسكندرية -
هى التى كانت هدف الفرنج ، حتى أنه عندما بلغ الملك الصالح أيوب خبر
استعدادهم فى قبرص للتوجه إلى مصر ، أسرع بتحصينها دون غيرها ، فأقام بها
حامية كبيرة وشحنها بالمؤن والذخائر لمنع نزول الفرنج فيها وامتلاكهم لها ^(١) .
على أى حال ، عندما وصلت سراكب الفرنج وفيها جموعهم العظيمة قبالة البر
الغربي لدمياط ورست فى مواجهة المسلمين ^(٢) ، لم يشأ ملكهم مهاجمة البلاد قبل
إخبار سلطانها ، فأرسل من قبله قاصدا إلى الملك الصالح أيوب ومعه كتاب
يهدده فيه بالويل ، ومبيناً أنه سيظهر ضده حرباً عواناً لا هوادة فيها إن لم
يستسلم له ويرضخ لمطالبه . فلما وصل الكتاب إلى السلطان وقرأ عليه ، تأثر
لذلك أيما تأثر وجهر له رسالة بخط القاضي بهاء الدين زهير ^(٣) كاتب الإنشاء
بالديار المصرية ، وأنفذها اليه ، وفيها يعلن تحديه للفرنج وملكهم واستهائته
ببكرة جموعهم ، وبأنه على أتم استعداد لنزالهم والتكثير بهم إذا ما سوات لهم

-
- (١) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٦ . راجع أيضا خطط المقرئى ج ١ ص ٢١٩ .
(٢) ابن واصل نفس الجزء واللوحه . راجع أيضا السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٣ - ٣٣٤ .
(٣) ولد البهاء زهير بمكة سنة ٥٨١ هـ / ١١٨٦ م ومات بمصر سنة ٦٥٦ هـ / ١٢٥٨ م
عن ٧٥ سنة تقريبا . وقد اشتغل فى تحصيل العلم والأدب ، وكان من فضلاء عصره واحسنهم
نظما ونثرا . واتصل بخدمة الملك الصالح أيوب بالقاهرة فى حياة أبيه الملك الكامل محمد ،
كما كان فى صحبته عندما تسلم مدينة دمشق من الملك الجواد يونس . وأخيرا ملك الصالح
أيوب الديار المصرية فى ٦٣٧ هـ / ١٢٤٠ م جعله كاتباً للإنشاء عنده ، وظل ملازماً له ذا
حظوة عنده حتى تنير عليه السلطان قبل موته بمدة يسيرة لفلة غفلها ، وصرفه عن خدمته .
فلزم البهاء زهير داره حتى مات فى ٦٥٦ هـ ؛ وله ديوان شعر مطبوع . راجع اليونى : ذيل
مرآة الزمان ج ١٥ ورقة ٤٨ ب - ١٤٩ و ١٥٠ - ١٥٣ ؛ ابن خلكان : وفيات الأعيان
ج ١ ص ٢٤٢ ؛ ابن واصل ج ٢ لوح ١٢٦٢ .

نفوسهم القيام بأى عمل عدائى (١) .

فلما وصلت هذه المسكابة الى لويس اجتمع بالبارونات في سفينته للتداول معهم فيما يجب عمله (٢) . وقد نصحه مجلسه الاستشارى بأن ينتظر الجانب المتخلف من الاسطول قبل النزول الى أرض مصر لأنه لم يكن معه سوى ثلاث الحملة تقريباً؛ ولكنه رفض أن يفعل ذلك قائلاً إن التردد ربما يشجع العدو ويعطيه الفرصة السكافية للاستعداد لمواجهة الصليبيين ودفعهم عن البلاد . وكان يخشى أن تهب رياح أخرى فتبدد باقى السفن كما حدث لهم من قبل ، خاصة وأنه ليس هنالك مرفأً آمناً ينتظر فيه وصول السفن المتفرقة (٣) . ويعلق القائد الفرنسى مارى رينيه سفارى (١٧٧٤ - ١٨٣٣ م) - الذى اشترك مع القائد دسوه Desaix في الحملة الفرنسية على مصر سنة ١٧٩٨ م - على قرار لويس بعدم الانتظار بأنه يدل على حكمة وجراءة نظراً لاستعداد المصريين وتأهبهم للقتال ، حتى أن أى تأخر أو إبطاء قد يضر بالحملة (٤) . وقد استقر رأى الفرنج في هذا الاجتماع على النزول الى البر في يوم السبت وهو اليوم التالى لوصولهم . كما تقرر أن يعترف الجميع بآثامهم وخطاياهم ، وأن يكتبوا وصاياهم قبل الدخول في معمة القتال كما لو كانوا سيلاقون حتفهم (٥) .

وكانت قوات المسلمين بقيادة الامير فخر الدين مرابطة على الشاطئ . متأهبة

(١) راجع الملحق الأول الخامس بالسكانين المتبادلين بين الملكين الفرنجى والمصرى والمناقشات حول هذا الموضوع .

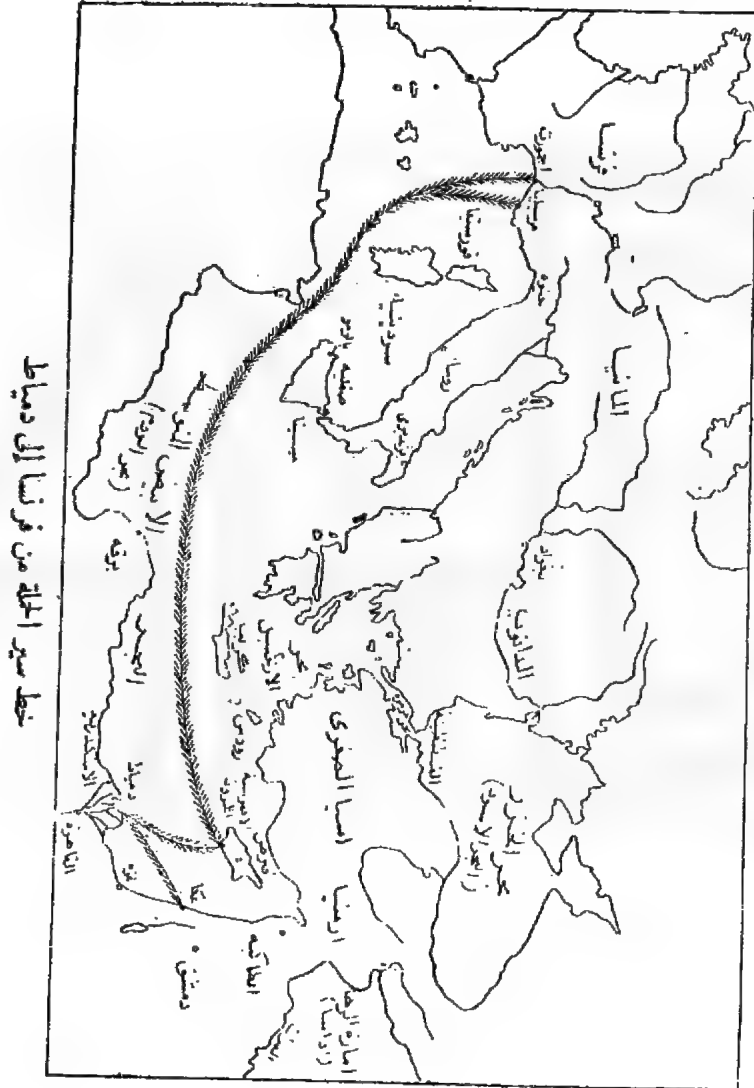
(٢) Joinville (ed. Wailly), 82; Comte d'Artois, 609.

(٣) Joinville, op. cit. loc. cit. Cf. Wallon, I, 286; Bordeaux, 230.

(٤) Savary, Letters on Egypt, II, 340, n. V.

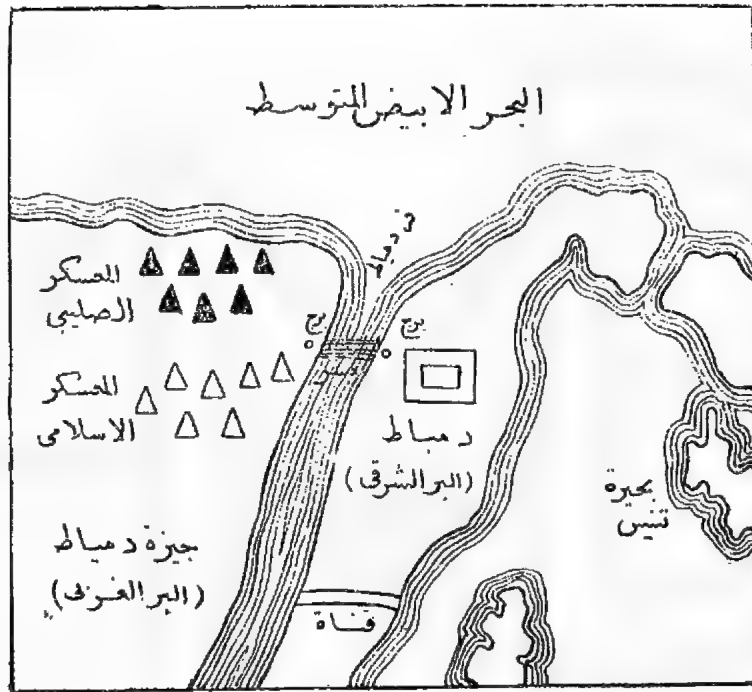
(٥) Rothelin, 589.

خريطة رقم ١



خط سير الرحلة من فرنسا إلى ديباط

خريطة رقم ٢



نزول الصليبيين إلى البر الغربي لدمياط
(رسم تخطيطي)

للقتال (١) . ويصف المؤرخ جوانفيل الرهبة التي استولت على الفرنج عند رؤية الجيش المصرى فيقول : « وصل الملك أمام دمياط ، ووجدنا هناك كل جيوش السلطان واقفة على الشاطئ » . وهي تتألف من رجال رائعى المنظر متأهبين للقتال ، وقائدهم ذو الدرع الذهبى الذى يتألق فى الشمس حين شروقها ، وأصوات أبواقهم وقرع طبولهم تبعث الرعب فى النفوس ، وقد كان لها وقع موحش فى قلوبنا (٢) . وإلى جانب هذه القوات المصرية ، كان يوجد عدد كبير من السفن المسلحة راسية عند فم النهر ، للاحيلولة بين الفرنج وبين نزولهم إلى البر (٣) .

ولما شاهد المسلمون أسطول الفرنج يقترب من الشاطئ ، أرسلوا أربع سفن للقيام بحركة استكشافية واجتلاء حقيقة الأمر . وعندما اقتربت سفنهم من الفرنج وتعرفت عليهم أرادت العودة من حيث أنت ، لكن أسطول الصليبيين أحاط بها عن كسب واشتبك معها فى معركة بحرية انتهت بغرق ثلاثة منها ، بينما أفادت الرابعة بعد أن أصابها التلف . أما الذين نجوا من هذه المعركة من المسلمين ، فقد أخبروا لإخوانهم الذين كانوا فى انتظارهم على الشاطئ بما شاهدوه من ضخامة أسطول الأعداء وكثرة جموعهم ، وأخذوا يحثونهم فى التعجيل بالقضاء عليهم قبل أن يتفاقم الخطب ويفلت الزمام من أيديهم (٤) .

(١) جاء فى (مونروند : تاريخ الحروب المقدسة ج ٢ ص ٣٠٦) وفى : Joinville (Johnes' tr.), 389. أن سلطان مصر كان موجودا على الشاطئ بين قواته وهو بملابس الحرب . وهذا غير صحيح لأن الصالح أيوب كان وقتئذ نازلا باشموم طناح ليكون فى مواجهة الفرنج . راجع (ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٥ ب و ١٣٥٧) ؛ ولعل جونز ومونروند يقصدان الأمير فخر الدين قائد القوات الاسلامية آنذاك .

(٢) Joinville (ed. Wailly), 82. Cf. Davis, Invasion of Egypt, 25.

(٣) Lettre du Comte d'Artois, 610.

(٤) Lettre du Guy de Melun, 613-4. Cf. Wallon, I, 286;

Bray, 125; Wiegler, 257. — وما يجدر ذكره أن جاى دى ميلان هو المعاصر الوحيد الذى انفرد بذكر هذه الواقعة .

وفي يوم السبت ٥ يونيو ١٢٤٩ م (١) / ٢١ صفر ٦٤٧ هـ - وهو اليوم التالي لوصول الفرنج الى الشاطئ المصري - شرعت قواتهم في النزول الى البر . ولم تكن هذه العملية بالامر اليسير ؛ فقد واجهت الحملة بعض الصعاب ، ولم يتمكن اللاتين من النزول إلا بعد جهد جهيد ، إذ أن مياه الشاطئ كانت ضحلة بحيث اضطر الصليبيون إلى ترك سفنهم الكبرى في عرض البحر ، وانتقلوا إلى البر في قواربهم الصغرى حيث ألقوا بأنفسهم في الماء غير هيايين وعلى رأسهم الملك لويس التاسع الذي لم يربأ بتوسلات رجاله في ألا يعرض نفسه للخطر (٢) . بينما ظلت الملكة مرجريت على ظهر السفينة الملكية المسماة « Montjoie » تراقب القتال عن بعد (٣) .

وكانت قوات المسلمين - في تلك الأثناء - تستعمل في الدفاع عن الشاطئ ، بينما بذل الفرسان قصارى جهدهم لمنع الفرنج من النزول ، وأخذوا يرمونهم بالسهام والرماح (٤) .

(١) أنظر ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٥٦ ؛ تراجم رجال القرنين ١٨٣ ؛ خطط القريزي ج ١ ص ٢١٩ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٥ . راجع أيضا : Lettre du Comte d'Artois, 610; Eracles, 437; Rothelin, 589; Melun, 615-6. وقد ذكر جواتقيل أن الصليبيين وصلوا قبالة دمياط يوم الخميس ونزلوا الى البر النري يوم الجمعة ، مما لا يتفق وما ورد في الاصول الاخرى من عرية وأوروبية ، أنظر : Joinville (ed. Wailly), 84. ولعل هذا الخطأ الذي وقع فيه جواتقيل راجع الى أنه لم يدون مذكراته عن الحملة الا بعد مضي زمن طويل من انتهائها .

(٢) Joinville (ed. Wailly), 86-7; Guy de Melun, 615; Jean de Beaumont, 389; Lettre du Comte d'Artois, 610; Rothelin, 590.
(٣) Cf. Ludlow, 339; Bordeaux, 237-8.
(٤) Jean de Beaumont, 389; Lettre du Comte d'Artois, 610; Jean Sarrasin, 256; Rothelin, 590; Joinville (ed. Wailly), 86.

وعندما نزل الملك لويس إلى الشاطئ، نصبت له خيمة حراء عظيمة، وكذلك ضرب الصليبيون خيامهم استعداداً للقتال (١). وسرعان ما بدأت بين الجيشين مناوشات استمرت من الصباح الباكر حتى وقت الظهيرة، وانتهت بانتصار الفرنج على المسلمين بعد أن أجهزوا على عدد كبير منهم (٢). وكان ممن استشهد في ذلك اليوم من أمراء مصر الأمير نجم الدين بن شيخ الاسلام (٣) وأمير آخر يقال له الوزيرى (٤). وتذكر المصادر الغربية أن الفرنج قتلوا أميراً مصرياً بارزاً كان قد أسر بعض كبار الصليبيين في موقعة غزة الشهيرة سنة ٦٤٢ هـ / ١٢٤٤ م (٥). وهنا تطورت الحوادث تطورا خطيرا لم يكن في الحسبان. فكما أن مؤامرة ابن المشطوب (٦) كادت تنزل الهزيمة بالجيش المصرى وتوقع الفرقة والاضطراب

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٦. راجع أيضا خطط القرينى ج ١ ص ٢١٩.

Jean de Beaumont, 390; Guy de Melun, 615; Comte d'Artois, (٢) 610; Joinville (ed. Wailly), 86-8; Rothelin, 590-1.

(٣) من الأمراء الصالحة، وتسرف أنه كان يؤنس الملك الصالح أيوب عندما كانت في اعتقال ابن عمه الناصر داود بالكرك. وانتقل بعد ذلك من الكرك إلى مصر، وقتل على دمياط مجاهدا ضد الفرنج، وكان رجلا هيا دينا. أنظر ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٦؛ ابن دقماق: نزهة الأنام مجلد ١ لوحة ١٧٩؛ الذهبي: تاريخ الاسلام (مخطوط بدار الكتب برقم ١٤٥٢ تاريخ) في حوادث سنة ٦٤٧ هـ تحت اسم «نجم الدين بن شيخ الاسلام». (٤) وهو من أمراء مصر الذين اشتركوا في هذه الموقعة أيضا، ويدعى صارم الدين لذلك الوزيرى، وقد استشهد هو الآخر على دمياط. راجع ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٦؛ ابن دقماق: نزهة الأنام مجلد ١ لوحة ١٧٧؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٥.

Rothelin, 591.

(٥)

(٦) تلخص هذه المؤامرة في أن أحد كبار الأمراء في المعسكر الاسلامى ويدعى عماد الدين احمد بن على المروفي بابن المشطوب، انتهز فرصة موت الملك العادل — وكان الفرنج تحت قيادة جان دى برين على حصار دمياط — واستمال اليه عددا من قواد الجيش، وحاول أن==

بين جنوده في عهد الملك الكامل محمد أبى الصالح أيوب إبان حملة جان دى برين على الديار المصرية . كذلك جد في حوادث هذه الحملة في تلك الساعة العصبية حادث جلل كاد أن ينتهى بها إلى نفس النتيجة . وبجمل ذلك الحادث أن السلطان الصالح نجم الدين - حسبما ذكر جبرائيل دون غيره - كان في ذلك الحين مريضا (١) ومقيما في اشموم طنّاح ، وقد اشتد به المرض حتى أشرف على الموت . فلما وصلت السفن الفرنسية إلى الشاطئ الغربي لميياط أطلق الأمير فخر الدين قائد القوات المصرية الحمام الزاجل يحمل النبا إلى السلطان ، وتعددت رسائله دون أن يتلقى ردا ، فاعتقد أن السلطان قد مات (٢) . فلما جن الليل رحل بمن معه من عساكر المسلمين من الشاطئ الغربي وقطع بهم

= يخلع الكامل ويولى مكانه أخاه الملك الفائز ليصير الملك اليه . فلما علم الكامل بالمؤامرة - وكان مقيما مع العسكر بالعادية قرب دمياط لمنع الفرنج من الاستيلاء على المدينة - خفى على قصة وترك معسكره بالعادية في الليل وانسحب جنوبا إلى اشموم طنّاح . فعندما أصبح الجند بنير سلطان ترقّت كلماتهم ولحقوا بالكامل . فاتهم الفرنج هذه الفرصة المواتية وتم لهم النزول إلى البر الشرقي لدمياط دون أن يلقوا أية مقاومة . راجع ابن الأثير : الكامل (مجموعة الحروب الصليبية) ج ٢ قسم ١ ص ١١٦-١١٧ ؛ البداية والنهاية ج ١٣ مجلد ٧ ص ٨٠ .

(١) هذا نص عبارة ابن واصل (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ١٣٥٣) حول مرض السلطان: « وكان الملك الصالح نجم الدين وهو باشموم طنّاح قد عرض له ورم في مفاصيه ، ثم فجع وحصل له منه تعمس بول . وبعد ذلك حصلت له قرعة ، تيقنت الاطباء أنه لا خلاص منها ، لكنه لم يشعر بذلك . » راجع كذلك خطط المغريزي ج ١ ص ٢١٩ ؛ أبو الفرج : تاريخ مختصر الدول (طبعة بيروت) ص ٤٥٢ .

Joinville (ed. Wailly), 90. Cf. Walsh, S. Louis et son siècle, (٢) 141; Wiegler, 257.

الجسر^(١) إلى الجانب الشرقى الذى فيه مدينة دمياط ، وبنا خلا البر الغربى للفرنجة . ثم ترك المدينة وسار جنوبا متجها إلى معسكر السلطان عند اشموم طناح^(٢) . لكن الجند فى عجلتهم خلال التراجع نسوا أن يحطموا الجسر الذى كان يصل بين الشاطئين الشرقى والغربى وتركوه كما هو ، فانقض الصليبيون عليه واحتلوه وانفتح أمامهم الطريق إلى المدينة^(٣) .

ولقد اتهم فخر الدين بالخيانة والجبن وسوء التصرف لارتداده بالعساكر عن دمياط غداة وصول أسطول الفرنج اليها ، مما أتاح لهم فرصة الاستيلاء على البر الغربى ودخول الثغر المصرى ، وألقى عليه المؤرخون تبعة ما نزل بالمسلمين من البلاء والحن بسبب فراره ، واعتبروا هذه الفعلة وصمة عار فى جينته^(٤) .

ويعلل بعض المؤرخين والكتاب المحدثين تراجع فخر الدين والعسكر بعجزهم عن ملاقات الفرنج عندما أصبحوا أمامهم وجها لوجه بسبب تفوقهم عليهم فى العدد والعدد ؛ حتى أن الرعب تملك القوات المصرية نتيجة هذا الهجوم المباغت ، فارتدت إلى دمياط وتركته دون أية مقاومة إلى اشموم طناح^(٥) .

(١) المقصود هنا فى الغالب جسر من السفن ، بمكس الفنطرة التى تبنى عادة من الحجارة راجع : Blochet, 511, n. 2.

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٥٦ . راجع أيضا السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٥ ؛

المختصر ج ٣ ص ١٨٧ ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٣٠ ؛ 141 ، Walsh, op. cit. , 443. Grousset, Crois. , III,

Joinville (ed. Wailly), 90. Cf. Davis, Invasion of Egypt, 26. (٣)

(٤) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٦ ب ؛ خطط المقرئى ج ١ ص ٢٢٠ — ٢٢١ ؛

النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٣٠ ؛ الاستغنى ص ١٢٤ .

(٥) حبشى : رحلة القديس لوبس ص ٤١ . Savary, Letters on Egypt, I,

341; Heyd, Hist. du Com., I, 409; Lacroix, Vie militaire, 132.

ويبدو ان هذا التعليل غير معقول لأن دمياط كانت مدينة مسورة محصنة ومزودة بكديات وفيرة من الأقوات والأسلحة ، كما شهد بذلك كتاب الفرنج والمسلمين ^(١) ، مما كان يكفي لمواجهة أى هجوم يشنه عليها العدو . وليس أدل على ذلك من وقفها المشهودة زهاء عام ونصف في وجه ذلك الحصار الشديد الذى ضربه عليها الفرنج في حملة جاندى برين سنة ١٢١٨ م / ٦١٥ هـ ، بالرغم من قلة ما كان فيها من العتاد والمؤن ، ومع ذلك فإنها لم تستسلم للعدو الا بعد أن فنى غالب أهلها بالوباء والجحاعة ^(٢) . وإذا فرضنا جدلا أن فخر الدين فوجئ بوصول الفرنج إلى البر الغربى لدمياط ، فتراجع - وهو في حالة من الخوف والاضطراب - إلى الجانب الشرقى ، أفلم يكن بوسعه التحصن داخل المدينة ضد الصليبيين والحيلولة دون استيلائهم عليها ؟ لقد أكد ابن واصل أن فخر الدين لو منع العسكر المصرى من الهرب وأقام بدمياط لامتصت على الفرنج . كما أنه لو بقى جماعة الكنانية بعد ارتداد فخر الدين والعسكر إلى اشموم طناح لما قدر الفرنج عليهم ، خاصة وأن دمياط كانت مليئة بالميرة والذخيرة التى تكفى لحفظها مدة طويلة ^(٣) .

من الجائز أن يكون الرعب قد تسلل إلى نفوس العساكر الاسلامية عند رأى الفرنج وأساطيلهم ، لكن هذا لا ينعنا من القول بأن خوفهم من الصليبيين ليس هو السبب الحقيقى الذى دفع فخر الدين إلى الفرار بالعسكر

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٥٦ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٢٠١ ؛ نهاية الارب ج ٢٧ لوحة ٩٠ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٨٧ راجع أيضا : *Lettre du Comte d'Artois, 610; Rothelin, 591.*

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٦ ب ؛ خطط المقرئى ج ١ ص ٢٢٠ . راجع أيضا : *Wiet, Hist. de la Nation Égyptienne, IV, 376.*

(٣) ابن واصل ؛ نفس الجزء واللوحة ؛ ابن ابيك : كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٦٩ .

وترك دمياط فريسة سهلة في أيدي العدو . ويمكننا تفهم حقيقة هذا الموضوع الخطير من تحليل حياة فخر الدين نفسه وبحث المشاكل العامة المتعلقة بالدولة وقتئذ (١) .

لقد كان فخر الدين - كما وصفه المؤرخون - كبير المطامع عريض الآمال . وليس أدل على ذلك مما ذكره ابن واصل من أنه يوم ملك الصالح أيوب مصر ، ركب فخر الدين ركبة عظيمة ودعا له المصريون واحتفوا به حتى أن السلطان استشر منه وألزمه داره فترة من الوقت خشية على مركزه (٢) . ويظهر أن هذا الأمير أيضا كان قد حدثته نفسه بالسلطنة في ذاك الوقت ، فإنه حسبما جاء في نفس المصدر السابق ، كان قد انتهى إلى قريب رتبة الملك الصالح نجم الدين أيوب ، وكانت همته تترقى إلى الملك ، (٣) .

أخذ فخر الدين يتحين الفرص لبلوغ أهدافه وتحقيق مآربه . ولقد وجد جميع الظروف مهيأة له تستدعيه لتحقيق حلمه المنشود الذي طالما كان يسعى إليه . فعندما لم يتلق ردا على رسائله التي بعث بها إلى السلطان بعد نزول الفرنج إلى الشاطئ - كما سبق أن أسلفنا - اعتقد أن السلطان المريض قد مات . فانتهم هذه الفرصة المواتية ورحل هو والعسكر عن دمياط على يستولى على الملك . وقد جاء في مخطوط ابن واصل نص صريح يكشف عن حقيقة نوايا هذا الأمير المصرى وعسكره يقول فيه : « وحصل عند العسكر طمع بسبب مرض السلطان الملك الصالح نجم الدين أيوب ، فلم يكن لهم من يردمهم أو يردعهم ،

Cf. Wiet, op. cit. loc. cit; Walsh, S. Louis, 141.

(١)

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٢ ب .

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٦٦ .

فرحل فخر الدين يوسف بن الشيخ إلى جهة أشموم طناسح ، (١) . كما ذكر في موضع آخر : « ولم يبق للسلطان قدرة على ضبط جنوده وقد اشتد طمعهم فيه (٢) » .

يتضح لنا مما سبق أن فرار فخر الدين والعسكر لم يكن في الواقع خوفا من كثرة عدد الفرنج أو عدتهم ، لكنهم أرادوا استغلال هذه الفرصة الذهبية لتحقيق مطامعهم ، ظنا منهم أن سلطانهم قد وافته منيته . فتركوا المدينة مسرعين نحو العاصمة عاهم يحصلون على ما كانوا يأملون من الملك والسلطان ، غير ملتفتين إلى الدفاع عن دمياط ، بينما لو ثبتوا فيها لآمكنهم صد عدوان الصليبيين وردهم على أعقابهم .

على أى حال ، عندما خلا البر الشرقى من عساكر المسلمين بعد فرار فخر الدين والقوات المصرية التي كانت تحت إمرته ، أخذ الفرع من نفوس أهمل دمياط مأخذه وخافوا على أرواحهم ، فانطلقوا يهيمون على وجوههم طوال الليل ، تاركين المدينة خالية من الرجال والنساء والأطفال (٣) . ولحقوا بالجند في أشموم طناسح وهم في حالة يرثى لها ، ثم واصلوا المسير إلى القاهرة حيث نهبهم الناس في الطريق (٤) .

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٦ ب .

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٥٧ .

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٦ ب ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠١ . — وقد ذكر ابن أبيك (كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٠٩) أن فخر الدين هو الذى أخرج جميع من كان فى دمياط من النساء والرجال وتركها خالية من الأهلىن . اسكن المراجع الأخرى لم تسر إلى هذه المسألة مما يجعلنا نشك فى صحتها .

(٤) خطط المقربرى ج ١ ص ٢١٩ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٥ .

وكان فى المدينة أيضا بنو كنانة وهم جنود الحامية الذين أنزلهم بها الصالح
أيوب للدفاع عنها ضد المعتدين، فتملكهم الرعب وخشوا أن يهلكوا كما هلك أهل
دمياط أيام الملك الكامل فى الثورة السابقة، فهرولوا هم أيضا خلف الناس
تاركين المدينة بكل ما فيها من المؤونة والأسلحة وآلات الحرب ووسائل الدفاع
الأخرى، لئس يلاحقوا بفلول الجيش الهارب إلى أشموم طنساح (١). ولكنهم
تمكنوا قبل فرارهم من إحراق الزردخاناه (٢) وإشعال النيران فى سوق المدينة
حيث تكدست البضائع، وفى بعض الدور الكبرى حتى لا تقع بها فيها من
الخيرات والعتاد فى أيدي الفرنج (٣).

ولما أصبح الفرنج يوم ٦ يونيو ١٢٤٩ م (٤) / ٢٢ صفر ٦٤٧ هـ، قصدوا
دمياط لاحتلالها، فلما وجدوا أبوابها مفتوحة وليس بها أحد يحميها، خشوا أن

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٦ ب؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠١؛ نهاية الارب
ج ٢٧ لوحة ٩٠؛ خطط المقرئى ج ١ ص ٢٢٠؛ راجع أيضا: Guy de Melun, 616.
(٢) مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٣؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٢؛ خطط
المقرئى ج ١ ص ٢٢٠؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٦. — أما الزردخاناه فهى دار
السلح أو بيت الزرد لما فيها من الدروع والزرد والسيوف والنشاب والرماح وغير ذلك من
الاسلحة، وفيها صناع مقيمون لاصلاح العدد وتجديد المستعملة منها. أنظر صبح الأعشى ج ٤
ص ١١—١٢. وكذلك قوانين الدواوين ص ٣٥٤. ومن معانى الزردخاناه أيضا السجن
المخصص للمجرمين من الامراء وأصحاب المرتب. أنظر: Dozy, Supp. Dict. Arabe.
(٣) Matt. Paris, II, 361; Joinville (ed. Wailly), 90; Jean de Beaumont, 390.

(٤) جاء فى المراجع التالية: Vaujany, Hist. de l'Égypte, 234; Marcel, Egypte depuis la conquête des arabes, 153; Huart, Hist. des arabes, II, 31. أن الفرنج استولوا على دمياط فى ٢٢ صفر ٦٤٥ هـ الذى يوافق
٢٩ يونيو ١٢٤٧ م. وهذا خلط ظاهر لأن حملة لويس التاسع على مصر كانت فيما بين =

تكون هناك مكيدة مدبرة أو مناورة حربية قصد بها المسلمون أخذهم على غرة (١)، لأن المدينة وفقاً لما يرويهِ جان بيير سرازان - الذي كان شاهد عيان لحوادث هذه الحملة وكتب خطاباً مسبباً بالفرنسية القديمة حول استيلاء الفرنج على دمياط - كانت محصنة بعدد كبير من الأبراج المرتفعة المنيعة التي يصعب الاستيلاء عليها وقد يتعذر (٢)، فأثروا التريث حتى يعرفوا جلية الأمر.

وقد تضاربت أقوال المؤرخين الغربيين في ذكر كيفية تحقق الفرنج من خلوص المدينة من العسكر والسكان. فمن قائل أن الملك لويس أوفد فارساً من قبله للتأكد من صحة هذا الخبر، وبعد أن قام الفارس بمهمته أبلغ الملك أنه وجدها خالية تماماً من الجنود والاهل (٣). وذكر فريق آخر من المؤرخين أن الفرنج علموا بفرار المسلمين عن طريق بعض الأسرى المصريين (٤). وبما يدفعنا إلى الشك في صحة هذا الرأي ما ذكرته مراجع الحملة من أن المصريين تركوا المدينة صفراً من الناس. بينما يرى فريق ثالث أن الفرنج عرفوا بهروب المسلمين من السنة

= سبتي ٦٤٧-٦٤٨ هـ / ١٢٤٩-١٢٥٠ م. وقد ذكر فيبت أنهم استولوا عليها في ٧ يونيو ١٢٣٩ م. أنظر: Wict, IV, 376. والنائب أن هذا خطأ مطبعي.

(١) راجع مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠١؛ خطط المغريزي ج ١ ص ٢٢٠؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٦. راجع أيضاً: Guy de Melun, 616.

„car la citez de Damiete estoit si forz de murz et de fossez (٢) et de grant planté de tourz forz et hautes ... qu'à painnes peust nus homz cuidier que ele peust estre prise". Jean Sarrasin (ed.F. Michel), 258. Cf. also Rothelin, 591.

Joinville (ed. Wailly), 90. (٣)

Cf. Guy de Melun, 616; Rothelin, 591 & n. G. (٤)

الهب والدخان المتصاعد في سماء المدينة بعد إشعالهم النيران فيها (١) ؛ ولعل هذا هو المنقول لأنه يتفق وما جاء في الأصول المعاصرة ، من غربية وشرقية ، من إشعال المسلمين النيران في بعض الاماكن في دمياط قبل فرارهم .

ولما توثق الفرنج من خلو دمياط دخلوها واستولوا عليها في نفس هذا اليوم (٢) دون قتال أو إراقة للدماء (٣) ؛ واستحوذوا على ما كان فيها من الذخائر والمؤن التي كانت توجد بكميات هائلة بالرغم من الحرائق التي أشعلها السكان في المدينة قبل جلائهم عنها (٤) .

وفي نفس اليوم الذي استولى فيه الفرنج على دمياط ورد إلى الأمير حسام

Jean de Beaumont, 390.

(١)

(٢) تنفق الأصول المعاصرة للعملة من شرقية وغربية فيما يتعلق بتاريخ دخول الفرنج دمياط وامتلاكهم لها . راجع تراجم رجال القرنين ص ١٨٣ ؛ وفيات الأعيان ج ٢ ص ٦٤٧ ؛ ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٦ ب ؛ Eracles, 437; Lettre du Comte d'Artois, 610. أما ماورد ذكره في كتاب السلاحي : مختصر السواربخ ورقة ١٦٥ ، وابن الهادي : شذرات الذهب ج ٥ ص ٢٣٧ ؛ وابن كثير : البداية والنهاية ج ١٣ مجلد ٧ ص ١٧٧ ، من أن الفرنج هاجروا دمياط واستولوا عليها في ربيع الأول ٦٤٧ هـ فغير صحيح ولا يحتاج إلى تنفيذ لأنه يتناقض ما أكدته المصادر المعاصرة والتسلسل التاريخي لأحداث الحملة نفسها .

(٣) ليس صحيحاً ما ذكره ابن دقاق (الجوهر الثمين ورقة ١٠٢) وكذلك أبو المحاسن (مورد اللطافة ورقة ٥٣) ، من أن الفرنجة ملسكوا دمياط بعد حصار شديد حيث قتلوا من أهلها خلقاً كثيراً . ولعل الأمر قد التبس عليها ، فخلط بين حوادث هذه الحملة وحوادث حملة جان دي برين على مصر في عهد الملك الكامل محمد .

(٤) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٦ ب ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠١ ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٣٠ ؛ خطط المقرئ ج ١ ص ٢٢٠ ، السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٦ .

راجع أيضا : Guy de Melun, 616; Comte d'Artois, 610 -- 1.

الدين محمد بن أبى على نائب السلطنة بالقاهرة بطاقة تحمل خبر سقوط المدينة فى أيدى الصليبيين (١) . فاشتد الجزع فى مصر والقاهرة ، وأيقن الشعب أن نجاح الفرنج فى دخول المدينة سوف يزيد فى حماسهم ويضعف من استخفافهم بالمصريين ، وقد رأوا جيوشهم تفر أمام طلائع جندهم ، وقد وقعت فى أيديهم تلك الاكوام المقدسة من الازواد والمؤن ، وهذه الكميات الكبيرة من الأسلحة والذخيرة ، وذلك الحصن الشامخ المنيع . وزاد تشاؤم الناس ما كان فيه الملك الصالح من مرض أعجزه عن تقلد زعامة الجيش فى هذا الطرف الرهيب ، فضرت البلاد موجة من اليأس وأيقن الجميع أن المملكة ضائعة لا محالة بين برائن الفاتحين الاجانب (٢) .

وبينما كان نجم الدين يعانى الامر من وطأة المرض ، وافاء العسكر والحامية وأهل دمياط الذين أدخلوها منهزمين . لكنه لم يسلم للمرض ولم يتطرق اليأس إلى نفسه . فاصلحت إلى مسامعه أنباء تلك الهزيمة حتى تماكه الجزع وقد أثار تأثيره فرار بنى كنانة من دمياط على هذا الوجه المشين (٣) فأصدر أمره بشنق ما ينيف عن خمسين من أمرائهم وكبار رجالهم الذين كانوا يتولون الدفاع

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٦ ب .

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٥٧ . راجع أيضا خطط المقرئى ج ١ ص ٢٢٠ : السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٦ : الاسحاقى : لطائف أخبار الاول ص ١٢٤ . أنظر كذلك : Savary, I, 341-2; Davis, Invasion of Egypt, 26.

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٥٧ : مسالك الأبصار ج ٢٧ مجلد ٣ لوحة ٢٦٧ : ابن بهادر : فتوح النصر ورقة ٢٥٥ : خطط المقرئى ج ١ ص ٢٢٠ : السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٦ : النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٣٠ : المختصر ج ٣ ص ١٨٧ .

عن المدينة دون أن تأخذه نحوهم رحمة أو شفقة (١). وعبثا حاولوا الدفاع عن أنفسهم وتبرير مسلكهم هذا بتراجع فخر الدين والعسكر، فإنه صاح فيهم أنهم يستحقون الموت لفرارهم من غيز لإذنه وبدون حرب أو قتال (٢). وقد صلب أمراء الكنانية على النخل كما هم بشياهم ومناطقهم جزاء على فعلتهم هذه (٣). ويقال إن السلطان عزز قضاءه هذا بفتوى من الفقهاء والعلماء (٤).

بعد ذلك ارتد الملك الصالح أيوب على فخر الدين في حلق زائد، إذ كان متألما لرجوعه بالعسكر عن دمياط وتهاونه بها حتى أخذها الصليبيون لقمة سائغة (٥). وكاد يأمر بقتل فخر الدين نفسه (٦)، غير أن الوقت كان حرجا،

(١) بلغ من شدة حلق الصالح أيوب على الكنانية أنه كان في جلة من أمر بشقهم أمير كناني جليل له ابن وسيم سأل أن يشق قبل ابنه. وبلغ السلطان ذلك فأمر أن يشق الابن أولا على رأى من أبيه، فشق الابن ثم الأب. راجع مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٣؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٢؛ ابن شاكر: عيون التواريخ ج ٢٠ لوحة ١٧؛ خطط المقرئ ج ١ ص ٢٢٠؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٦.

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٧؛ مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٣؛ أبو الفرج: تاريخ مختصر الدول (طبعة بيروت) ص ٤٥٢-٤٥٣؛ ابن دقاق: الجوهر الثمين ورقة ١٠٢؛ خطط المقرئ ج ١ ص ٢٢٠؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٦؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٢؛ ابن شاكر: عيون التواريخ ج ٢٠ لوحة ١٧.

(٣) أبو الفرج: تاريخ مختصر الدول (طبعة بيروت) ص ٤٥٣؛ ابن أبيك: كثر الدرر ج ٧ ورقة ٣٧٠.

(٤) نهاية الارب ج ٢٧ لوحة ٨٨؛ خطط المقرئ ج ١ ص ٢٢٠؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٦؛ الاسماعيلى ص ١٢٤. وما يؤسف له أن المراجع العربية لم تحفظ لنا صيغة هذه الفتوى.

(٥) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٧ و ٣٦١ ب؛ مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٤؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٢؛ خطط المقرئ ج ١ ص ٢٢٠؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٦. راجع أيضا: Matt. Paris, II, 364.

(٦) أنظر مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٤؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٢.

فكتم غيظه وأسر هذا الأمر في نفسه إلى أن تنكشف الغمة (١) . حينئذ تسلل الخوف إلى قلوب العسكر بعد ما رأوه من قسوة سلطانهم وإعدامه زعماء الكنانية ، وفكروا في قتله للتخلص من بطشه وجبروته . لكن فخر الدين منهم من ذلك قائلا لهم إن السلطان يوشك أن يموت ، فإن مات فقد استراحوا منه وإلا فمر بين أيديهم لهم أن يفعلوا به ما يطيّب لهم (٢) . وتعتبر مسألة تأمر الممالك ضد سلطانهم سابقة خطيرة ستظهر آثارها بعد ذلك فيما يتعلق بالقضاء على دولة بنى أيوب بمصر (٣) وأثناء حكم الممالك .

لقد اضطرب المعسكر المصرى بانسحاب حامية دمياط وفرار أهلها ووقوعها في يد العدو ، وكان السلطان الملك الصالح معسكرا باشمووم طنجاح والمرض يشتد به يوما بعد يوم ، ولكنه مع هذا لم يفقد شجاعته بل قرر أن يتراجع مع جيشه جنوبا إلى مدينة المنصورة لأنها تمتاز بموقع حصين ، فأنيل بحميتها غربا وبحر اشمووم يفصل بينها وبين الفرنج في الشمال . أصدر السلطان أمره بالرحيل إلى المنصورة ، فحمل في حراقة (٤) حتى وصلها واستقر بها في يوم الثلاثاء

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٥٧ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٦ ؛ خطط القرينى ج ١ ص ٢٢٠ .

(٢) راجع مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٣ — ٥١٤ ؛ الجواهر الثمين ورقة ١٠٢ — ١٠٣ ؛ عيون التواريخ ج ٢٠ لوحة ١٧ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٢ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٦ ؛ شذرات الذهب ج ٥ ص ٢٣٧ .

(٣) Grousset, Crois. , III, 446.

(٤) حراقة مفرد حراريق أو حراقات ، وهى نوع من السفن الحربية كانت تستخدم لحمل الأسلحة النارية مثل مكاحل البارود والمتجنيق وغير ذلك . وكان بها مرام تلقى منها النيران على العدو . أنظر دوزى : مادة حراقة ؛ محيط المحيط ؛ عبد الفتاح عباده : سفن الأسطول الإسلامى ص ٥ . والحراقة أقل من الشينى حجما . أنظر ابن ممتاى : قوانين

٢٤ صفر ٥٦٤٧ هـ^(١) / ٨ يونيو ١٢٤٩ م . وكان للملك الكامل فيها قصر عظيم يقع على النيل ، فنزل به الملك الصالح نجم الدين وضرب دهلوزه^(٢) إلى جانبه . وكان الصالح قبل توجهه إلى المنصورة قد أمر بتشديد المبانى فيها وجعل بينها وبين البحر سورا ليحول دون اعتداء المغيرين عليها . فلما وصل إليها شرع الجنود المصريون في تجديد هذه المبانى للسكنى ، كما نصبوا بها الأسواق ، وبدأوا في تحصين المدينة فأصاحوا السور الذى كان يحيط بها من ناحية البحر وستروه بالستائر^(٣) . وقدمت الشراوى^(٤) والحراريق المصرية بالعدد الكاملة والمقاتلة والرجالة

الدواوين ص ٢٤٠ . وكان في مصر نوع آخر من الحراقات ، استخدم في النيل لحمل الملوك والأمراء وكبار رجال الدولة في الاستعراضات البحرية والحفلات الرسمية . أنظر خطط المقرئى ج ٢ ص ١٩٤-١٩٥ . وكذلك : Quatremère, Hist. des Sultans Maml., I, 143, n. 17.

(١) تتفق جميع المصادر العربية حول تاريخ نزول الصالح بالمنصورة . أنظر ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٥٧ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٨٧ ؛ تمة المختصر ج ٢ ص ١٨١ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٢ ؛ مسالك الأبصار ج ٢٧ مجلد ٣ لوحة ٢٦٧ ؛ خطط المقرئى ج ١ ص ٢٢٠ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٧ .

(٢) الدهليز ما بين الباب والدار والحنية ، والجمع دهاليز ، وعند الدامة هو المسلك الطويل الضيق . والمقصود بالدهليز هنا البهو أو السراى . راجع مادة دهليز في محيط المحيط .

(٣) الستائر جمع ستارة وهي تنصب في المواقف التي يحتاج الى سترها . وهي عبارة عن آلة تعمل سترة للرجال الذين يستخدمون في جر المنجنيق وما شاكله ، من أن يرموا بحجارة منجنيق يقابله . وإذا وقع عليها الحجر لا يؤثر فيها ، وتنفض عنها بقوة فتقى من هو تحتها

شر لصايتها . راجع : Cahen, Un traité d'armurerie composé pour Saladin, 18-19. وكذلك القلقشندى : صبح الأعشى ج ٢ ص ١٣٨ .

(٤) الشوانى جمع شونه أو شينى أو شينية ، وهي أهم القطع التي كان يتألف منها الاسطول الاسلامى في مصر ، وهي نوع من السفن الحربية الكبيرة كانوا يقيمون فيها أبراجا وقلاعاً للدفاع والهجوم . راجع خطط المقرئى ج ٢ ص ١٩٤-١٩٥ ؛ عبد الفتاح عبادة : سفن الاسطول الاسلامى ص ٤ ؛ عواد : المآصر في بلاد الروم والاسلام ص ٦٦ حاشية ٤ . وتمجيز الشوانى في أيام الحرب بالاسلح والميرة وتمهد بالقامة والجدافين . وجدير بالذكر أن الشينى كان يسمى الغرباب أيضا ، أنظر ابن ممتى : قوانين الدواوين ص ٣٤٠ .

فأرسوا قدام السور . واجتمع بالمدينة أعداد كبيرة من المتطوعة (١) والعربان وعوام الناس للجهاد ضد الصليبيين (٢) . وكانت هذه الاستعدادات التي قام بها الصالح أيوب ضرورية للوقوف في وجه الفرنج إذا ما تحركوا من دمياط جنوبا صوب العاصمة .

ومما يجدر ذكره في هذا المقام أنه لما بلغ أهل دمشق امتلاك الصليبيين دمياط ، قصد عسكرهم إلى صيدا واستولوا عليها من الفرنج بعد فترة من الحصار والقتال الذي نشب بين الفريقين (٣) . وقد ورد الخبر بهذا النصر إلى مصر يوم الجمعة ٢٤ ربيع الآخر ٦٤٧ هـ / ٦ أغسطس ١٢٤٩ م . فسر الناس به سرورا كبيرا (٤) . ويلوح أن إغارة جند دمشق على إمارات اللاتين بسورية واستيلائهم على صيدا كان المقصود به إما الانتقام من الصليبيين لهجومهم على دمياط وأخذهم لها ، أو تحويل أنظارهم عن مصر وصرفهم عنها . لكن هذه الواقعة لم تحدث أى تغيير في الموقف في مصر ، ولم يترتب عليها أى أثر بالنسبة للحالة الراهنة في البلاد (٥) .

(١) عقد ابن منكلى مقارنة طريفة بين المتطوعة والمستزقة من الجند وأيهما أفضل ، ذكر فيها أن أهل العالم اختلفوا في الفرق بينهما . ولكن ابن منكلى نفسه يرى أن المتطوع والمستزق اذا استويا في العالم بصناعة الحرب فالمتطوع أعلا رتبة ، وإن رجح أحدهما عن الآخر فهو أعلا لأن الممول على العالم بصناعة الحرب . راجع الأحكام الملوكية لوحة ٧٧ .

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٥٧ . راجع أيضا السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٧ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٢ ؛ الاسعافى ص ١٢٤ . Grousset, Crois., III, 447.

(٣) السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٧ .

(٤) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٧ ب .

(٥) Cf. Wiet, Hist. de la Nation Égyptienne, IV , 379.

أما الصليبيون الفاتحون ، فتمد وجدوا عند دخولهم مدينة دمياط — حسبما جاء في كتاب روتلان — عددا من المسيحيين السوريين الذين كانوا يخضعون لنفوذ المسلمين ، وما أن أبصروا أولئك الفاتحين حتى حملوا الصليبان وساروا أمامهم يتقدمونهم ، فترك الفرنج لهم ديارهم وممتلكاتهم دون أن يمسوها بأذى أو سوء (١) .

وإن ما تضمنه هذا النص من إشارة صريحة إلى معاونة بعض المسيحيين بدمياط للصليبيين ، يدفعنا إلى التساؤل عن موقف هذا العنصر حيال حملة لويس التاسع ، وعما إذا كان قد ساعد الفرنج أم لا .

يعلق المؤرخ الفرنسي رينيه جروسيه على النص السابق فيقول إن « المسيحيين السوريين ، الذين أشار إليهم روتلان هم أنفسهم » الأقباط المونوفيسيون . . . ويفسر ذلك بقوله : « من البديهي أن هذا النص يعنى — بالمعنى الضيق — مسيحي سورية الذين هاجر عدد كبير منهم إبان الحملة الصليبية الأولى إلى مصر واستوطنوا فيها . ويظهر أن الأقباط بمصر — الذين كانوا يدينون بالمذهب المونوفيسى مثل إمالة سورية — أصبحوا منذ ذلك الحين يعرفون أيضا بهذا الاسم ، حتى أنه كان يصعب على كتاب الفرنج المعاصرين التمييز أو التفرقة بين السوريين والأقباط ، فكانوا يطلقون على كليهما لفظ «المسيحيين السوريين» (٢) .

(١) "L'en i trouva ausint ne sai quanz Surienz Crestienz, qui manoient laianz en subjection des Sarrasins. Quant cil virent les Crestienz entrer en la ville, il pristrent croix et por ce n'orent garde. L'en leur laissa leur maisonz et ce qu'il aveient." Rothelin, 592.

Grousset, Crois., III, 445, n. 1.

(٢)

ويُنقِب نفس المزرخ على ذلك بأن هؤلاء الأقباط الذين بقوا في دميياط بعد فرار الأهالي تنافسوا مع الفرنج ، وأنه كان يرسمهم تقديم مساعدات قيمة إلى الصليبيين لتأسيس إمارة لاتينية في مصر^(١).

يلاحظ أن تفسير جروسية للعبارة الواردة في روتلان — والتي على أساسها أوجد العلاقة بين اللاتين والقبط بمصر — تفسير بعيد الاحتمال لعدة أسباب . أهمها أن روتلان لم يذكر صراحة اسم الأقباط ، ولم ينص عليهم في روايته ، إنما قال مسيحي سورية . وغير ذلك فإن جميع الصليبيين الذين اشتركوا في الحملة وكتبوا عنها أمثال جوافيل وجان دي بومون وروبرت كورت ارتوا والملك لويس التاسع نفسه ، لم يذكروا شيئا عن هذه المسألة ؛ ولو كانت هناك حقا علاقة بين الطرفين — أي كان نوعها — لعرضوا لها في كتاباتهم ورسائلهم التي توجد بين أيدينا . وبما يجعلنا نقاطع بعدم صحة هذا النص الذي أورده روتلان وبالتالي عدم وجود أية رابطة بين القبط واللاتين الفاتحين حسبما ذكر جروسية ، ما جاء في الأصول المعاصرة للحملة ، شرقية كانت أم غربية ، من أن دميياط كانت خالية تماما من الناس بعد فرار القوات والأهالي منها^(٢).

والواقع أن الأمل المفقود على معونة الأقباط في مصر للصليبيين الغزاة كان أملا ضعيفا جدا . فإن الدارس للتاريخ الكنسي في العصور الوسطى يجد أن الاختلافات المذهبية والنزعات الدينية كانت سببا لإثارة الصراع الدائم والاحتكاك المستمر بين مسيحي الغرب والمسيحيين في الشرق ، أو بين البابوية في روما

(١) "Cet element copte pouvait apporter un précieux concours pour l'établissement de la domination franque dans le Delta." Grousset, Crois., III, 445.

(٢) أنظر ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٦ ب. وكذلك : Joinville (ed Wailly), 90.

وبطريقة كل من الاسكندرية والقسطنطينية — هذا النزاع الذي ظهرت بوادره بشكل واضح في مجمع خلقيدونية المسكوني سنة ٤٥١ م ، الذي اعتبر فيه المونوفيسيون بمصر هراطقة ، وأصبحوا منذ ذلك الحين محلاً للاضطهاد الديني^(١). وقد انتهى هذا النزاع آخر الامر بانفصال الكنيستين الشرقية والغربية عن بعضها انفصالا تاما في أواسط القرن الحادى عشر الميلادى ، قبل بدء الحركة الصليبية بقليل^(٢). وحتى بعد ذلك التاريخ بفترة طويلة ، قامت محاولات عديدة خلال القرون الثالث والرابع والخامس عشر للميلاد ، فيما بين مجمع ليون ١٢٧٤ م ومجمع فلورنسا ١٤٣٩ م ، لتحقيق الاتحاد بين الكنيستين الغربية والشرقية حتى يمكن للصليبيين القيام بحملة جامعة ضد المسلمين ، ولكن هذه الجهود باءت جميعها بالفشل^(٣).

لقد كان لهذه الخلافات أثرها السيئ فى العلاقات بين العنصرين . لذا يمكن القول إنه حتى إذا كان فى مكانة الأقباط القيام بمساعدة ما ، فذلك كان يتوقف على مقدار ولائهم للقاتحين . ولم يكن هذا الولاء — كما رأينا — موجودا ولا متوقفا من أقباط مصر ، أولئك الذين كانوا على الدوام ذوى عقيدة متطرفة

(١) راجع القول الابوزى للعلامة القزوينى ص (٣٣ - ٤٢) أنظر أيضا: Baynes, Byzantine Empire, 75-83, 88-96; Butcher, The story of the Church of Egypt, I, 291-300; Krüger, Monophysitism, cf. Ency. of Religion & Ethics, VIII, 811-7.

Cf. Runciman, Byzantine Civilisation, 123-4. (٢)

Atiya, Crusade in the Later Middle Ages, 261-8. (٣)

وتحول أوجه الخلاف المذهبية بين المسيحيين الغربيين الكاثوليك والمسيحيين المرفين الأرثوذكس وبخاصة البيزنطيين ، أنظر جوزيف إسم يوسف : العرب والروم واللاتين -

وضالين عن جادة الدين الحقيقي في نظر الكنيسة الرومانية الكاثوليكية ، مما جعلهم مكروهين في الأوساط اللاتينية (١) . حتى ان أهل الغرب كانوا يعتبرون القبطى والمسلم على حد سوى غير مؤمنين لأن كليهما على غير المذهب الكاثوليكي (٢) . يضاف إلى ذلك أن الأقباط لم يكرهوا كثيرا العدد ولا رجال حرب ليقدّموا للفرنج مساعدة لها قيمتها أو اعتبارها (٣) . وأخيرا فإن الأقباط لم يصحبهم في أيام الدولة الأيوبية ضرر بقدر ما لحقهم من الفرنج أنفسهم الذين كانوا يغيرون على الديار المصرية من حين لآخر ويعيشون فيها فسادا . ويستشهد يعقوب نخلة روفيله في كتابه عن تاريخ الأمة القبطية ببعض الأمثلة ليؤكد صحة ما ذكرناه . من ذلك أنه لما استولى الصليبيون على بيت المقدس في الحرب الصليبية الأولى ، منعوا القبط من زيارة الأراضى المقدسة ، فلم يدخلوها حتى استردها السلطان صلاح الدين منهم في ٥٨٣ هـ / ١١٨٧ م . وفي ٦٠٠ هـ / ١٢٠٤ م في عهد الملك الدادل أبى بكر فاحا الفرنج مصر من جهة رشيد وتقدموا إلى فوه وتحصنوا فيها وكانت غاصة بالأقباط ولها أسقف مخصوص ، فقتلوا بعض من بها من القبط وسبوا البعض ولم يسع الباقين إلا الهرب . أما الأسقف فإنه لما وجد نفسه وحيدا تركها هو الآخر وذهب إلى مصر حيث أقام بها فترة من الوقت حتى ولى مطرانا على بلاد الحبش (٤) . وتذكر الكاتبة بونشر أنه عندما استولى الفرنج على

Davis, Invasion of Egypt, 26.

(١)

Butcher, II, 128, 132-3.

(٢)

Jacques de Vitry, Siège de Damiette, 1218 de J.C., cf.

(٣)

Mon. Cart., t. III, fasc. IV, 936; Atiya, op. cit., 273; Davis, op. cit., loc. cit.

(٤) يعقوب نخلة روفيله : تاريخ الأمة القبطية من ١٧٨ - ١٩٧ . راجع أيضا :

Butcher, II, 71 .

دمياط في ٦١٦ هـ / ١٢١٩ م ، أساءوا إلى الأقباط بها ، وأنكروا عليهم حقوقهم الوطنية وعينوا مطرانا لاتينيا على المدينة ، وحولوا جامع المسلمين العظيم إلى كنيسة رومانية ، وبما ساعدهم على ذلك أن الكنيسة القبطية حينذاك كانت خالية من بطريرك يعارض في الانشقاق الذي أحدثه الصليبيون (١) . وقد سارت حملة لويس التاسع على هذه السياسة . فكان أول ما عمله الفرنج بعد استيلائهم على دمياط في ٦٤٧ هـ / ١٢٤٩ م ، أن شرعوا في تثبيت رسومهم وشعارهم بها ، لجعلوا جامعها كنيسة رومانية دشنها القاصد الرسول في الحملة باسم كنيسة مريم العذراء ، ورسم لها أسقفًا لاتينيا يدعى جيل Giles ، الذي سيصبح أسقفًا على صرر فيما بعد (٢) . وليس أدل على سوء معاملة الصليبيين للقبط مما ذكره الدكتور عزيز سوربال عطية عندما تناول بالبحث حملة بطرس الأول لوسجنان ملك قبرص اللاتيني على الاسكندرية في ١٣٦٥ م / ٧٦٧ هـ ، من أن امرأة قبطية مشلولة ابنة قسيس يدعى جرجس بن فضائل كانت تعمل حارسة لكنيسة قبطية على مقربة من منزلها ، حاولت بصعوبة كبيرة أن تنقذ محتويات الكنيسة من عدوان الصليبيين ، ولكنها اضطرت إلى التنازل عن حاجاتها الخاصة للفرج حتى بعد أن رسمت لهم علامة الصليب وأعلنت دينها (٣) .

(١) Butcher, II, 130. راجع أيضا ابن واصل ج ١ لوحة ١٨٧ ؛ حسن المحاضرة ج ٢ ص ٢٨ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٢٨ ؛ تمة المختصر ج ٢ ص ١٣٧ ؛ البداية والنهاية ج ١٣ مجلد ٧ ص ٨٤ .

(٢) Joinville (ed. Wailly), 98; Rothelin, 594. Cf. Grousset,

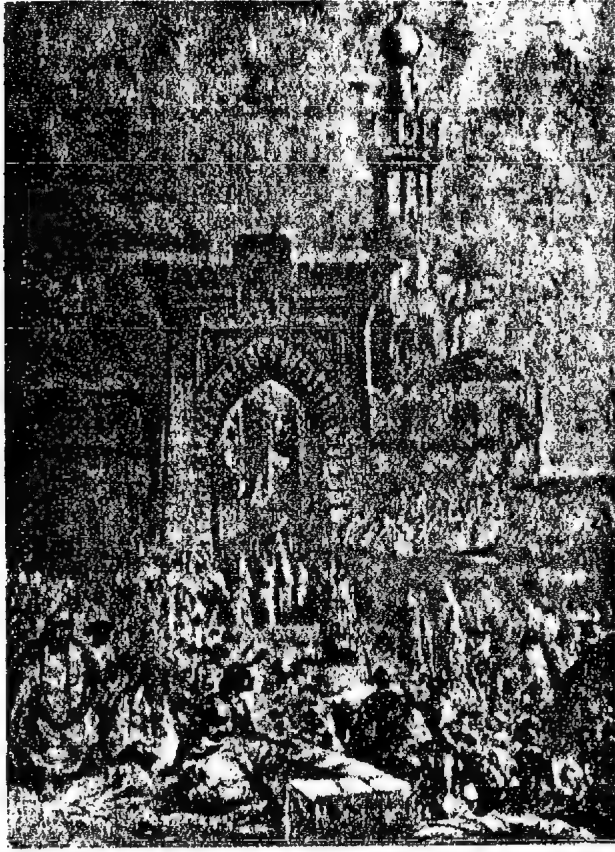
Crois., IH, 444; Wiegler, 257; Wallon, St. Louis, I, 294.

راجع أيضا ابن الوردي : تمة المختصر ج ٢ ص ١٣٧ .

Atiya Crusade in the Later Middle Ages, 366.

(٣)

لوحة رقم ٣



الفرنج يدخلون دمياط ويحولون جامعا إلى كنيسة لاتيانية

الصورة مأخوذة من كتاب :
الدكتور جمال الدين الشيال : يحمل تاريخ دمياط ، ص ٣٠ .

كما سبق يمكننا القول ونحن مطمئنون إلى ذلك أن العلاقات بين القبط واللاتين لم تكن قائمة على الود أو حسن التفاهم ، وأنهم - أى القبط - كانوا ساخطين على الفرنج لسوء مسلكهم ولتصرفاتهم الحقاء ، هذا من جهة والاختلاف المذهبى بينهما من ناحية أخرى ، وما كانوا يتوقعون خيرا منهم لو أتيح لهم فتح مصر . وعلى هذا يمكننا أيضا أن نقطع بأن الأقباط بمصر لم يمدوا يد المساعدة إلى الغزاة الفاتحين على أية صورة كانت . وإن مرقف الأقباط الحاسم فى هذا الصدد إنما يرجع إلى شعورهم الدائم المتوارث بالقومية المصرية . ولإيمانهم بها ، وإخلاصهم لبلادهم ، وولائهم لأولى الأمر فيها . ثم أيضا إلى الفروق المذهبية العديدة التى خلقت بين المسيحية الشرقية والمسيحية الغربية هوة هائلة ، جعلتهم يفضلون أن يبقوا فى منحنى منيع عن النفوذ اللاتينى الغربى . ولاشك عندنا ، أن الإيمان بين السطور فى كلام المعاصرين لهذه الحملة ، مثل ابن واصل وجوانفيل ، يؤيد هذا الرأى تأييدا لا مرد له .

وإذا كنا قد تناولنا موقف الأقباط بالدراسة باعتبارها مشكلة ينبغي معالجتها ، فذلك لا يبعدنا عن مراصلة استكمال قصة سقوط دمياط فى أيدي الفرنج . فبعد أن استقرت القوات الصليبية بها ، بدأت تختلف فى أمر تقسيم الغنائم التى عثرت عليها ، إذ وجدتھا متلثة بكل ما تشتهيه الجيوش الغازية من الأقوات والأسلحة (١) . ويذكر جوانفيل أن مسألة تقسيم الأسلاب قد أثارَت الكثير من الجدل بين رجال الحملة ، وأشاعت الفوضى فى صفوفهم . فقد اقترح روبرت بطريك بيت المقدس أن يحتفظ الملك بالأقوات وما يلزم لتكوين الحامية ، وأن ترسل باقى الأسلاب إلى منزل القاصد الرسولى بدمياط ، وقد

صادفت هذه الفكرة قبولا من البارونات والنبلاء واقترح محارب آخر من عامة الصليبيين يدعى جون دى فاليرى John de Valery أن تقسم الغنيمة بحيث يأخذ الملك الثلث ويوزع الباقي بالتساوى بين الصليبيين دون تفرقة أو تمييز ، كما فعل جان دى برين عندما استولى على دمياط قبل ذلك التاريخ بثلاثين سنة ، وتمشيا مع العادة القديمة المتبعة في تقسيم الغنيمة عندما كان الفرنج يستولون على بلد ما . لكن لويس رفض هذا الاقتراح ، مما أدى إلى حدوث موجة من السخط بين عامة الصليبيين (١) . فكان هذا الشقاق حول اقتسام الغنيمة بداية ونموذجا لما سيكون عليهم سلوكهم فيما بعد ، من حيث إخلالهم بالنظام وعصيانهم للأوامر وانهماسهم في الملمات ، الأمر الذى سيكون له أسوأ الأثر على مصير الحملة .

وكيفما كان الأمر ، بعد أن وطد الصليبيون أقدامهم في مدينة دمياط ، وبعد أن استقرت بهم الأحوال لحدا ما ، توقفت الأعمال الحربية فترة من الزمن . وظل الجيش الصليبي مقبلا بدمياط فترة تقرب من خمسة أشهر ونصف دون القيام بأى عمل جدى ، أو مواصلة التقدم نحو الجنوب لجنى ثمار النصر الأول الذى أحرزه . والواقع أن الأصول الغربية المعاصرة للحملة مختلفة حول تبيان أسباب بقاء الفرنج في دمياط طيلة هذه المدة . فيقول جوفانفيل إن الملك لويس آثر البقاء إلى حين وصول أخيه الفونس كونت بواتييه على رأس الزجدة التى أخذ فى جمعها من فرنسا (٢) . بينما ذكر كونت أرتورا شقيق الملك الفرنسى فى خطابه

Joinville (ed. Wailly), 90-2. Cf. also Bray, 136; wallon, (١)
I, 294-5.

Joinville (ed. Wailly), 98. Cf. Archer & Kingsford, 395; (٢)
Watson, The Story of Jerusalem, 235; Hénaut, Manuel d' hist. de
l, Égypte, 176.

حول الاستيلاء على دمياط، أن الفرنج كانوا يخشون استئناف الحملة بعد استيلائهم على المدينة مباشرة لأن الفيضان كان قريب الوقوع حيث تضرع مياه النيل القرى والبلاد . لذا آثروا الانتظار وعدم المبادرة بالزحف إلى أن تنتهى زيادة النيل ، حتى لا يعرضوا قواتهم للخطر (١) .

والظاهر أن معلومات الفرنج عن النيل كانت سطحية غير دقيقة ، فإن البيانات التي أوردها جرانفيل في مذكراته عنه ، والتي لا تخلو من طرافة ، تدلنا على مبلغ جهلهم به . فهو يقول عن الفيضان : « ولا يعرف أحد موعد فيضان النيل ، إذ يرتفع بالزيادة وفقا لمشيشة الله ورغبته » (٢) . ويؤيد هذا ما ذكره كتاب المسلمين في معرض الكلام عن حملة جان دى برين على مصر ، من أن الفرنج لم يكن لهم خبرة بأمر النيل (٣) . ويلوح أيضا أن خوف الصليبيين من قرب موعد الفيضان - حسبما ذكر كونت ارتوا - لم يكن قائما على أساس ثابت ، إذ كان لديهم الوقت الكافي للمبادرة بالزحف السريع المتواصل بعد امتلاكهم المدينة مباشرة . لأن أول زيادة النيل تكون في الخامس من بؤونة (١٢ يونيو) ويبلغ ذروته في شهر مسرى (أغسطس) ونهايته في الثامن من بابه (١٩ أكتوبر) (٤) . لذا كان بوسع الملك لويس لو غادر دمياط في الثامن

Lettre du Comte d' Artois, 611. Cf. Stevenson, 326; (١)

Lavissee & Rambaud, Hist. générale, II, 336; Kitchin, I, 343.

Joinville (ed. Wailly), 102. Cf. Petit-Dutaillis, 318. (٢)

(٣) راجع ابن واصل ج ١ لوحة ٢٠٨ ب ؛ المختصر ج ٣ ص ١٣٦ ؛ تمة المختصر

ج ٢ ص ١٤٢ .

(٤) ابن ماقى : قوانين الدواوين ص ٧٤ ؛ الفلقشندي : صبح الاعين ج ٣ ص ٢٩٣ -

٢٩٤ ؛ الادريسي : نزهة المشتاق في اخراق الآفاق « الاطلس الجغرافي ج ٣ قسم ٤ »

ص ٨٤٢ . وراجع أيضا الجدول المثبت بآخر كتاب قوانين الدواوين حيث يوجد به بيان بالشهور القبطية وما يقابل أوائلها من التواريخ الميلادية .

من يونيو بعد استيلائه عليها مباشرة، من وصول المنصورة ودخول العاصمة المصرية في نفس الشهر، أى قبل أن يبلغ ماء النيل ذروته، مع ملاحظة أنه كان بوسعه هو وجيشه وهم في نشوة انتصارهم الأول مراصلة الزحف دون مقاومة من جانب المصريين قبل أن يستيقظوا من الذهول الذى استولى عليهم بامتلاك الفرنج دمياط (١).

على أى حال، نلاحظ أن هذه الفترة الطويلة من الجرد والتراخى التى أمضاها الفرنج بدمياط قد أضرت بالحملة أيما إضرار. فقد اختل النظام فى معسكرات الفاتحين، وساد الإفراط فى الملذات والفجور بين الأمراء والبارونات وعامة الصليبيين على السواء. وكان ذلك يرتكب على الرغم من إرادة الملك لويس، الذى يبدو أنه أصبح عاجزا عن السيطرة على جيوشه أو كبح جماحها (٢). وما زاد الطين بلة أن شدة الحرارة وكثرة الذباب سببا لهم مضايقات كثيرة (٣). يضاف إلى ذلك أن الصليبيين أنفسهم كانوا فى نزاع دائم وشجار مستمر، فقد كانت جماعات الرهبان المحاربين التى اشتركت فى الحملة من الاسبتارية والداوية فى نزاع مع بعضها البعض، كما كان الفرنسيون يعادون الانجليز وهكذا (٤). ومن أمثلة ذلك الصراع الذى نشب بين وليم كونت سالسبرى وروبرت كونت أرتوا خلال إقامة الفرنج بدمياط. فقد حدث أن علم وليم هذا عن طريق جواسيسه الذين أنفذهم عيوناً على الأعداء، أن بعض تجار الشرق الأثرياء

Cf. Oman, *Art of War*, I, 341; Lane-Poole, *Hist. of Egypt*, (١)

232; Michelet, I, n. p. 566; Grousset, *Crois.*, III, 445.

Joinville (ed. Wailly), 94, 96. Cf. Davis, *Invasion of Egypt*, 28; Campbell, 427; Wiegler, 257; Ludlow, 341. (٢)

Rothelin, 592. Cf. Grousset, *op. cit.*, 447. (٣)

Cf. Matt. Paris, II, 353. (٤)

تحرسم خامية متواضعة سيحضرون إلى أسواق مقامة بالقرب من الإسكندرية أملا في الكسب . لذا أسرع ولیم وجماعة من جنده إلى هناك ^(١) متسترين بظلام الليل ، وباغتوا التجار وأجهزوا عليهم ثم شتوا رجال الخامية واستولوا على القافلة التي كانت تحوى أعدادا وافرة من الجمال والبغال والحير المحملة بالحرائر والفضة والذهب . ثم قفل عائدا إلى دمياط مزهوا فخورا بما غنم . ولكن عند عودته قابله الفرنسيون وعلى رأسهم كونت ارتوا بشعور عدائي ، وسلبوا منه الغنيمة عنوة موجهين إليه الفاظا نابية . فالتجأ ولیم إلى الملك لويس شاكيا من تصرفات أخيه روبرت ، ولكن دون جدوى . حينئذ ترك المعسكر بدمياط وذهب هو وفرسانه إلى عكا حيث أقام هناك فترة من الزمن ، ولم يعد إلى مصر إلا بعد أن بعث لويس في طلبه وأعدا بإرضائه ورد اعتباره إليه ^(٢) .

ولما أحس المصريون بأستسلام الصليبيين إلى الجود وامتناعهم عن العمل المجدى النافع ، استغلوا الفرصة ، فشنوا عليهم الغارات متوالية هوجاء ، وأخذوا في مناوشتهم القتال حتى أقضوا مضاجعهم وأفلقوا راحتهم ^(٣) .

فقد تحدث جوانفيل في مذكراته عن موقعة نشبت بين الفريقين في منتصف أغسطس سنة ١٢٤٩ م ؛ إذ هاجمت القوات المصرية المعسكر الصليبي بدمياط من

(١) مما يوسف له أن متى الباريزى الذى انفرد بذكر هذه الرواية ، لم يمدنا بمعلومات وافية عنها . فلم يحدد مكان الأسواق القريبة من الاسكندرية ، أو خط السير الذى اتخذ ولیم كونت سالبرى وهل هو بالجر أم بالبر — تلك المعلومات التى لو ذكرها لكان لها أهمية في الدلالة على كثير .

(٢) Matt. Paris, II, 354-6, 362-3. Cf. Wallon, I, 301, 302. (٢)

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٥٧ . راجع أيضا عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٢ ؛ خطط المقريزى ج ١ ص ٢٢٠ ، الملوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٧ .

ناحية البر، وكان الملك لويس قد أصدر أمرا لقواته ألا يبرح أحد منها معسكره دون إذنه . ولما أراد جوانفيل الخروج هو ورجاله للملاقة المسلمين ودفعهم عن المعسكر ، منعهم الفارس جان دى بيمون ، وأفهمه ألا يبرح مكانه إلا بعد الحصول على تصريح من الملك . لكن أحد الصليبيين المتهورين ويدعى جوتيليه الانطاكي ^(١) Gantier d'Autrèche ضرب بهذه الأوامر عرض الحائط ، فلبس درعه وامتطى جواده وانطلق من خيمته مسرعا نحو الاعداء . وبينما هو في اندفاعه وقع من فوق الجواد وسقط على الأرض . وسرعان ما أقبل نحوه أربعة من عساكر المسلمين ووجهوا اليه ضربات مبرحة فأصابوه بجراح بالغة . وكاد أن يهلك لولا أن أسرع لإنقاذه بعض اخوانه من قبضتهم ، وحملوه إلى خيمته وهو فاقد النطق ، حيث مات بعد ذلك متأثرا بجراحه نتيجة استخفافه بسلطة قائده الأعلى وعصيانه لأوامره ^(٢) .

وأخذ سلطان مصر يتفنن في مضايقة الصليبيين ، فراح يمنح مبلغا من المال عن كل رأس من رؤوس الاعداء يأتيه بها أحد جنوده ^(٣) . فكان رجاله المسلمين يدخلون المعسكر المسيحي ليلا ويجهزون كل من تصل يدهم إليه ، ثم يعودون أدراجهم من حيث أتوا . وقد بلغ بهم الأمر أنهم كانوا في بعض الأحيان ينشرون الأرض لإخراج جثث الموتى من الفرنج طمعا في الحصول على هذه المكافأة التي وسعدهم بها السلطان ^(٤) . وبرجع السبب في هذا أن التدابير التي اتخذت لحراسة المعسكر الصليبي لم تكن كافية . فقد كان الجنود المكلفون

(١) فيما يتعلق بنيرة جوتيليه الانطاكي راجع : Rothelin, 595 & n. C.

(٢) Joinville (ed. Wailly), 94, 96. Cf. Rothelin, 595-6.

(٣) Joinville (ed. Wailly), 93; Rothelin, 592; Matt. Paris, II, 364.

(٤) Rothelin, 592.

بالحراسة يقومون بمهمتهم وهم راكبون جيادهم ، فكان المسلمون يتسللون خلسة إلى المعسكر خلف جياد الصليبيين دون أن يشعر بهم أحد . ولما أدرك الملك لويس ما ترتب على هذا الإهمال من أضرار بالغة ، أصدر أوامره بأن يقوم الجند بحراسة المعسكر وهم مترجلون ، حتى يتسنى لهم مراقبته مراقبة دقيقة ليحولوا دون وصول المسلمين إليه ^(١) . لم يكتف الفرنج بذلك ، بل حصنوا مدينة دمياط نفسها وشحنوا أسوارها بالمخاريب وآلات القتال ^(٢) . ثم شرعوا بعد ذلك في حفر خنادق عميقة حول معسكرهم ، وعهد الملك إلى رماة السهام بحراسة هذه الخنادق وجميع المنافذ المؤدية إلى داخل المعسكر ^(٣) .

وعلى الرغم من كل هذه الاحتياطات ، فإن حرب العصابات والكرات الليلية هذه أخذت تتوالى على معسكر الصليبيين ، واغتيل الحراس واحدا إثر الآخر ، وأسر كثير من رجالهم ^(٤) . وكان الأسرى يهملون تباعا إلى القاهرة حتى أنه وقع في أيدي المسلمين في غضون ثلاثة أشهر (ربيع الأول والثاني ورجب / يوليو وأغسطس وأكتوبر) ما يقرب من ٣٠٠ أسير من الفرنج ^(٥) . وفي إحدى هذه الغارات - وكانت في شهر رجب - ظفر المسلمون بسفينة من

(١) Joinville (ed. Wailly), 96,92.

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٧ . راجع أيضا عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٢ ؛ خطط المقریزی ج ١ ص ٢٢٠ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٧ .

(٣) Joinville (ed. Wailly), 98. Cf. Grousset, Crois., III, 448.

(٤) Cf. Davis, Invasion of Egypt, 28.

(٥) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٧ و ٣٥٨ ب ؛ خطط المقریزی ج ١ ص ٢٢٠ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٧ . أنظر كذلك جدول تواريخ الحملة في الملحق الرابع بآخر الكتاب .

النوع المعروف باسم مسطح^(١) من أسطول الصليبيين وبه عدد من المقاتلين في النيل بالقرب من نستراوه^(٢) .

وقد أراد سلطان مصر - وفقا لما رواه متى الباريزي - وضع حد للقتال الناشب بين الطرفين لإقرار السلم والطمأنينة في البلاد . فعرض على الملك الفرنسي أن يتنازل له عن بيت المقدس ، وأن يطلق سراح المسيحيين الذين في أسره ، مقابل إعادة مدينة دمياط إليه بما تحويه من مؤونة وعتاد . وقد وافق على ذلك عامة الصليبيين وبعض النبلاء ، وكاد الملك لويس أن يوافق هو الآخر لو لم يعترض كونت أرتوا بشدة على هذه المقترحات ، مطالبا بمدينة الاسكندرية إلى جانب بيت المقدس . لكن السلطان رفض التنازل للفرنسيين عن هذا الشجر البحرى الهام . وهكذا انقطعت المباحثات في سبيل الوصول إلى تسوية يقبلها الفريقان^(٣) .

(١) المسطح نوع من السفن الحربية الكبيرة ، جمه : مسطحات ، والغالب أنه سمي بذلك لأنه كان له سطح . أنظر قوانين الدواوين ص ٣٤٠ : السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٩ حاشية ١ . وكذلك : Dozy. Supp. Dict. Ar.

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٨ ب - ونستراوه كانت تطلق في تلك العصور على بلدة البرلس الحالية وعلى بحيرة البرلس أيضا . أنظر ابن بياتي : قوانين الدواوين ص ٩٥ و ٩٦ ؛ ياقوت : معجم البلدان ج ٤ ص ٧٨٠ و ج ١ ص ٥٩٣ .

Matt. Paris, II, 333-4. Cf. Michaud, Bib. des Crois. , I, (٣)
545-6; Bordeaux, St. Louis, 244. — وقد ذكر النويرى (نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩٠) أن الصالح نجم الدين أصبح ابنه المعظم في وصيته إليه بالتنازل للفرنج عن الساحل الشامى وبيت المقدس أن ضاقت به الأمور وأوشك الاعداء على تلك الديار المصرية . لكن النويرى لم يذكر أن الصالح عرض فعلا على المسيحيين التنازل لهم عن البيت المقدس .

ومما هو جدير بالذكر أن متى الباريزى هو المؤرخ الوحيد المعاصر للحملة - وإن لم يكن شاهد عيان لها - الذى أشار إلى هذه المفاوضات التى جرت بين الفرنج والصالح أيوب . والواقع أنه ليس من المعقول أن يتقدم المصريون بمثل هذه الشروط المغرية فى وقت كان فيه الصليبيون يعانون الأمرين من مضايقة المسلمين لهم . ثم أنه لو كان الصالح أيوب يرغب حقيقة فى إيقاف القتال ، لما ثار ثورة مصرية على بنى كنانة عقب فرارهم من دمياط ، ولما انتقل بجيشه إلى المنصورة - وقد أخذ منه المرض كل مأخذ - للتجسس بها ضد الغزاة وإعداد العدة لصدّهم عند تقدّمهم من دمياط صوب العاصمة . ويرى الكاتب هنرى بوردو أن متى الباريزى قد خلط بين حوادث هذه الحملة وبين العروض التى كان قد تقدّم بها الملك الكامل محمد إلى جان دى برين فى الحملة الصليبية السابقة ، والتى رفضها بيلاجيوس القاصد الرسول (١) . وأنه لو كانت هذه العروض قد تقدّم بها فعلا الصالح أيوب لما رفضها لويس ، خاصة وأنها تصل به إلى الهدف الرئيسى لخلته ألا وهو انتزاع بيت المقدس من قبضة المسلمين ، دون حرب أو إراقة للدماء (٢) .

ولعل ما أورده متى الباريزى هو إحدى الشائعات المبالغ فيها التى انتشرت فى أوروبا فى وقت الحملة حول انتصارات الصليبيين . ومن أمثلة ذلك ما ذكره نفس المؤرخ تحت حوادث عام ١٢٥٠ م ، عن استيلاء المسيحيين على العاصمة

(١) كان الملك الكامل قد عرض على الفرنج أن يردّ إليهم بيت المقدس وجميع ما كان صلاح الدين قد فتحه من الساحل الشامى ويتركوا دمياط ، لكنهم رفضوا هذه العروض . راجع ابن الأثير : الكامل (مجموعة الحروب الصليبية) ج ٢ قسم ١ ص ١٢٢ . وكذلك ابن واصل ج ١ لوحة ٢٠٨ أ - ٢٠٨ ب ؛ المختصر ج ٣ ص ١٣٦ ؛ تمة المختصر ج ٢ ص ١٤٢ ؛ حسن المحاضرة ج ٢ ص ٢٨ .

المصرية (١) ، مما لا يتفق والحقيقة التاريخية .

لقد أصبح الفرنج في موقف لا يحسدون عليه . فلم يقتصر الأمر على الضربات التي أخذ المسلمون في كيلها لهم ، والهجمات التي كانوا يشنونها على معسكراتهم ، وحرب الكر والفر التي سببت لهم مضايقات كثيرة ؛ بل بدأت المؤونة تنفذ بسبب جشع التجار المتعدين ، وأخذت العواصف العنيفة تتعاقب على الوجه البحري ، حتى لقد تحطمت ٢٤٠ سفينة من سفن الصليبيين الراسية على الشاطئ بقرع دمياط حيث دفعتهما الرياح بعيدا ، ففدحت الخسارة في الأرواح والعتاد . وقد حدث كل هذا قبل وصول كونت بواتييه مع بقية الجيش (٢) .

فلما وصل الكونت في ٢٤ أكتوبر ١٢٤٩ م - وكان ذلك بعد أن هدأت العاصفة - دعا ملك فرنسا الأشراف والبارونات لل مشاور و لاختيار الطريق الذي يسلكونه بعد مغادرتهم دمياط ، أيتجهون نحو الاسكندرية أم يسرون قدما إلى القاهرة (٣) ؟ فكان من رأى بطرس كونت بريثاني ومعه غالبية البارونات ومعظم قواد الجيش أنه يجب المسير إلى الاسكندرية (٤)

Matt. Paris, II, 343.

(١)

Joinville (ed. Wailly), 100. Cf. Davis, Invasion of Egypt, 28-9. (٢)

(٣) تعرف القاهرة عند كتاب الفرنج في ذاك العصر باسم بابيلون " Babiloine " أو

"Babylonie" . راجع : Joinville (ed. Wailly), 104 , 120; Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1196; Rothelin, 592,597.

(٤) يعتقد شارل اومن أن النية كانت متجهة إلى إحلال الاسكندرية عن طريق البحر المتوسط ، إذ لا يعقل أن يعلم الفرنج بعبور القوات الدلتا بل وعرض الدلتا كلها . راجع :

Oman, Art of War, I, 342, n. 3.

والاستيلاء عليها أولا ، ثم يهاجمون بعد ذلك القاهرة (١) . وكانت حجتهم معقولة وصحيحة من الناحية الحربية ؛ وتتلخص في أنه يوجد هناك مرفأ يكون وكر لأسطولهم ، ولأن الجيش هناك يمكن تموينه بسهولة . كما أنه يصبح في وسع أسطولهم أن ينقل الميرة من بلادهم إلى الاسكندرية بسهولة . ولكن روبرت كونت ارتوا لم يوافق على هذه الخطة ، واستهجنها قائلا إنه إن سير إلى الاسكندرية إلا إذا استولى الفرنج أولا على القاهرة التي كانت مقر الحكومة في مصر ، وإن الاستيلاء عليها يستتبع حتما الاستيلاء على مصر كلها . ثم عزز رأيه بقوله إن من يريد أن يقتل الأفعى يجب أن يبدأ برأسها . فوافقه الملك على ذلك وأعرض عن الخطة الأولى ، وتقرر بذلك مسير الجيش الصليبي جنوبا نحو القاهرة بمحاذاة الفرع الشرق للذيل (٢) . واهله من المؤكد أن الفكرة الأولى الخاصة بالتوجه إلى الاسكندرية أولا كانت الأفضل والاسلم عاقبة (٣) ؛ إذ أن الاستيلاء عليها بعد امتلاكهم دمياط سيتيح لهم الفرصة لقطع تجارة مصر بالعالم الخارجى ، وحينئذ قد تجد القاهرة نفسها مضطرة إلى طلب إيقاف القتال وعقد الصلح حرصا على مصالحها (٤) . كما أن السير من الاسكندرية إلى القاهرة أسهل بكثير من السير من دمياط إليها ، ولو أن هذا كان يتطلب حصارا ثانيا مرهقا قبل نزول القوات إلى الاسكندرية (٥) .

(١) الناب عن طريق دمنهور فالجيزة ، وهو خط السير الذى اتخذته يونابرث في حملته على

مصر سنة ١٧٩٨ م .

Joinville (ed. Wailly) , 100. Cf. Davis, Invasion of Egypt, 29; (٢)

Grousset, Crois., III, 448 — 9; Wallon, I, 305 — 6.

Davis, op. cit., loc. cit. (٣)

Cf. Grousset, op. cit. loc. cit; Bordeaux, 245. (٤)

[Oman, Art of War, I, 342. (٥)

وأخيرا في يوم السبت ٢٠ نوفمبر ١٢٤٩ م^(١) / ١٢ شعبان ٦٤٧ هـ ، بعد
بعد انتهاء موسم الفيضان ووصول كونت بواتييه ، غادر الصليبيون دميياط
بخدمهم وحديدتهم متقدمين نحو عاصمة الديار المصرية وفقا للتصليحة التي أشار بها
كونت ارتوا ، تاركين المدينة في حراسة قوية^(٢) . واتخذوا نفس الطريق الوعر
الذي سار فيه أسلافهم منذ ثلاثين سنة مضت ، فكان هذا من أهم الأسباب في
فشل هذه الحملة .

(١) الأصول الماصرة للعملة مختلفة في تحديد تاريخ سير الفرنج من دميياط . فقد جاء أنهم
غادروها في ٢٠ نوفمبر حسبما ذكر كل من لويس التاسع وروتلان ، أنظر :
Epistola Ludovici (ed. Bongars) , I, 1196; Rothelin, 597. نوفمبر
وقال رواية هرقل . أنظر Eracles, 437 ، و ٢٨ من نفس الشهر حسبما ذكر
جوانفيل . أنظر Joinville (ed. Wailly), 100. بينما أجمع المؤرخون المرفقيون أن
الفرنج ساروا من دميياط بعد أن وصلتهم أخبار موت الصالح أيوب ، أي بعد ٢٠ نوفمبر
لأن وفاة الصالح كانت في ١٤ شعبان الذي يوافق ٢٢ نوفمبر . أنظر ابن واصل ج ٢
لوحة ٣٦٤ أ ؛ ابن أبيك : كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٧٥ ؛ العيني : عقد الجمان ج ١٨ قسم
٢ لوحة ٣٠٦ ؛ خطط المقرئى ، ج ١ ص ٢٢٠ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٦ . ويؤيد
الرأى الأخير بعض المؤرخين المحدثين راجع Stevenson, 326; Davis, Invasion of
Egypt, 33; Wiet, op. cit., IV, 380. — ولعل هذا التضارب حول مياد مغادرة
القوات الصليبية لدمياط يرجع إلى قيامها على أكثر من دفعة وفي أوقات متفاوتة . ولكن
مما لا شك فيه أن طلائع الفرنج غادرت المدينة قبل موت الصالح أيوب على عكس ما روته
المراجع المرفقية ؛ إذ ذكر الملك لويس في خطابه إلى الشعب الفرنسى أنه بلانهم نبأ وفاة
الصالح وهم في الطريق إلى المنصورة بعد تركهم دميياط ، فكان هذا مما شجعهم على
مواصلة الزحف السريع صوب القاهرة حتى يستفيدوا من هذه الفرصة . أنظر :

Epistola Ludovici, I, 1196.

Cf. Matt. Paris, II, 353.

(٢)

الفصل الرابع

موقعة المنصورة

- موت الصالح أيوب — تقدم الفرنج جنوبا — الفرنج أمام بحر أشموم —
- عبور الفرنج القناة — معارك يوم الثلاثاء (٨ فبراير ١٢٥٠م) —
- هجوم ليلي على المعسكر الفرنسى (٨ — ٩ فبراير) — معركة يوم
- الجمعة الشهيرة (١١ فبراير) — تفشى الوباء فى المعسكر الفرنسى —
- وصول المعظم توران شاه — ظهور المجاعة بين الصليبيين — مفاوضات
- فاشلة من أجل الصلح .

غادر الفرنج دمياط وقد اشتدت وطأة المرض على الملك الصالح أيوب .
وفي ليلة الإثنين ١٤ شعبان ٦٤٧ هـ^(١) ٢٢ نوفمبر ١٢٤٩ م — أى بعد مسير الفرنج
بيومين — مات السلطان ، فكانت الطامة الكبرى .

(١) ذكرت بعض المصادر العربية المعاصرة أنه توفي ليلة النصف من شعبان ٦٤٧ هـ . أنظر
أبو شامة : تراجم رجال القرنين ص ١٨٣ ؛ ابن خلكان : وفيات الأعيان ج ٢ ص ٣٤١ ؛ ابن
الجوزى : مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٤ و ٥١٥ ؛ Répertoire Chronologique
d'Épigraphie Araba, t.XI, fasc. 2, 197, 198. ويؤيد ذلك جانب كبير من
مؤرخي المسلمين المتأخرين . أنظر الذهبي : دول الاسلام ج ٢ ص ١١٦ ؛ العيني : عقد الجمان
ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٢ ؛ اليافعي : مرآة الجنسان ج ٤ ص ١١٦ ؛ السيوطي : حسن
المحاضرة ج ٢ ص ٣٤ ، وتاريخ الخلفاء ص ١٨٧ ؛ ابن العماد : شذرات الذهب ج ٥
ص ٢٣٧ ؛ ابن كثير : البداية والنهاية ج ١٣ مجلد ٧ ص ١٧٧ ؛ أبو المحاسن : النجوم
الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٤ ، والمنهل الصافي ج ١ ورقة ٤٠٧ ب ؛ ابن دقاق : تزهة الأنام
لوحة ٧٧ ب ، والجواهر الثمين ورقة ١٠٣ ؛ الفرمانى : أخبار الدول ورقة ٦٥ ب ؛
بأخرمة : قلادة النحر ج ٣ قسم ١ لوحة ٩٠٠ ؛ ابن الجزرى : ملخص تاريخ الاسلام ورقة
٧٩٨ ؛ ابن شاكر : عيون التواريخ ج ٢٠ لوحة ١٧ — هذا وجاء أنه توفي ليلة الأحد
١٤ شعبان في المراجع التالية : ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٩ أ ؛ خطط القريرى ج ١ ص
٢٢٠ ؛ الانس الجليل ج ٢ ص ٣٦٣ ؛ الإسحاقى ص ١٢٤ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٨٨ ؛
مسالك الأبصار ج ٢٧ قسم ٣ لوحة ٢٦٨ ؛ واللاتين منتصفه في المراجع التالية : السلوك ج ١
قسم ٢ ص ٣٣٩ ؛ نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٨٨ ؛ اللواتى : تحفة الأحباب قسم ١ لوحة
٧٩ ؛ Zambaur, 97 . ولا كان شهر شعبان من ٢٩ يوما ، ومستهل يوم الثلاثاء حسب
تقدير فستفلد ، وجميع المراجع — من معاصرة وغير معاصرة — متفقة حول موت الصالح
في ليلة النصف منه وإن اختلفت في تحديد اليوم ، فتكون هذه الوفاة إذت في ليلة الاثنين
— وليس الأحد — ١٤ شعبان ٦٤٧ هـ الموافق ٢٢ نوفمبر ١٢٤٩ م . وما
يثبت صحة تقدير فستفلد وبالتالي أن ١٤ شعبان من هذه السنة يقع يوم الاثنين لا الأحد ،
ما ذكره ابن واصل (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ٣٦٢ أ) وكذلك القريرى (الخطط ج ١ =

مات الملك الصالح والصامدون قد غادروا دمياط وأعدوا العدة للبركة الحاسمة التي تفتح لهم الطريق إلى القاهرة . ففي هذا الوقت العصيب الذي أشرف فيه الأعداء على تملك الديار المصرية ، برزت زوجة الملك الصالح شجرة الدر - وليس شجرة الدر كما هو مألوف في بعض المراجع العربية^(١) - في الميدان وأتت من ضروب السياسة والدهاء ما يعجز عنه فحول الحاكين . لقد فطنت هذه السلطانة إلى النتائج السيئة التي سيؤدي إليها حتما إذاعة موت زوجها بين صفوف الأعداء والأصدقاء على السواء . وبما لا غرو فيه أن ذلك كان سيضعف الروح المهنوية بين الجند والمماليك وقد يؤدي إلى تشتيت شملهم . لذلك عازمت شجرة الدر على إبقاء خبر وفاة السلطان سراً خفياً لا يعرفه إلا الأمير نحر الدين يوسف

(ص ٢٢٠) من أنه في يوم الخميس ١٧ شعبان ٦٤٧ هـ تم تحليف السكر بالقاهرة للمعظم ابن الصالح أيوب ، وفي يوم الاثنين ٢١ منه ورد الأمر إلى القاهرة بدعاء الخطباء للمعظم . أنظر ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٣ ب ؛ خطط المقرئ ج ١ ص ٢٢٠ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٥ ، وفي يوم الخميس ٢٤ منه نزل الفرنج على فارسكور . أنظر ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٤ ب ؛ خطط المقرئ ج ١ ص ٢٢٠ .

(١) اختاف المؤرخون العرب في صحة اسمها ، فن قائل انها « شجرة الدر » أنظر ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦١ أ و ٣٧٢ أ ؛ أو الفرج : تاريخ مختصر الدول (طبعة بيروت) ص ٤٥٣ ؛ الصفي : الوافي بالوفيات ج ٣ قسم ١ لوحة ١٤٩ ؛ مسالك الابصار ج ٢٧ قسم ٣ لوحة ٢٦٩ ؛ نهاية الارب ج ٢٧ لوحة ٩٥ ؛ أخبار الدول ورقة ٦٥ ب ؛ عيون السوارب ج ٢٠ لوحة ١٨ ؛ نزهة الانام لوحة ٨٢ أ ؛ المنهل الصافي ج ١ ورقة ٣ ب و ج ٢ ورقة ١٧٥ أ ؛ مرآة الجنان ج ٤ ص ١٣٧ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٢ و ٣٤٣ و ٣٦١ - ومن قائل لانها « شجرة الدر » أنظر خطط المقرئ ج ١ ص ٢٢٠ و ج ٢ ص ٢٣٧ ؛ حسن المحاضرة ج ٢ ص ٣٤ ؛ فوات الوفيات ج ١ ص ٩٨ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٨٨ ؛ تمة المختصر ج ٢ ص ١٨١ ؛ شذرات الذهب ج ٥ ص ٢٦٧ ؛ البداية والنهاية ج ١٣ ص ١٧٧ . ولو أننا نميل إلى الرأي الأول الذي يبدو أنه الأصح لسببين : أولهما أن جميع المراجع التي ذكرت =

ابن الشيخ والطواشى جمال الدين محسن^(١) اللذين كانا موضع ثقتها^(٢) . وقد نجحت في هذا نجاحا يدل على بعد نظرها وحسن تدبيرها .

بعد ذلك وضعت جثة السلطان في تابوت ، ونقلتها خفية من المنصورة في سفينة صغيرة على النيل إلى القلعة القائمة في جزيرة الروضة حيث كانت توجد مكنتات المماليك البحرية^(٣) . وما يدعو إلى الأسف أنه لا يوجد في مراجع

اسم شجر الدر بالتاء غير معاصرة لها ، ثانيا أن ابن واصل مؤرخ الحملة كان معاصرا لها وقد عرفها واتصل ببلاطها وذكر اسمها في مخطوطه بدون التاء ، ويؤيده في ذلك جانب كبير من مؤرخي المسلمين المتأخرين . أما باقي المصادر المعاصرة فلم تذكر اسمها ، لأنها اكتفت بذكر كنيستها « أم خليل » . أنظر ابن الجوزي : مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٤ و ٥٢٠ و ٥٢١ ؛ أبو شامة : تراجم رجال القرنين ص ١٩٦ . أما ابن خلكان فن الغريب أنه لم يذكر اسمها في كتابه وفيات الاعيان بالرغم من أنه كان معاصرا لحوادث هذه الفترة وترجم لبعض شخصياتها . راجع أيضا عبد الله عنان : الملكة شجرة الدر - الكاتب المصري - عدد ٧ أبريل ١٩٤٦ م ص ٤٤٤ - ٤٤٥ حاشية ١ .

(١) يدعى جمال الدين محسن الصالحى نسبة إلى الملك الصالح نجم الدين ، وكان أقرب الناس إلى السلطان الراحل ، وإليه كان القيام بأمر المماليك البحرية . أنظر ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦١ أ ؛ خطط المقرئى ج ١ ص ٢٢٠ و ٢٢٢ .

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦١ أ . راجع أيضا عقد الجبان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٥ ؛ المنهل الصافى ج ٢ ورقة ١٧٥ ب ؛ ابن بهادر : فتوح النصر ورقة ١٥٦ ؛ مسالك الابصار ج ٢٧ مجلد ٣ لوحة ٢٦٩ ؛ خطط المقرئى ج ١ ص ٢٢٠ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٢ - ٣٤٣ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٨٨ ؛ تنمة المختصر ج ٢ ص ١٨١ . — وان لمخفاء . موت الصالح يذكرنا بما حدث في حملة جان دى برين على مصر في عهد الملك الصادل وابنه الكامل ؛ لاذ عندما مات العادل وهو بمرج الصفر والفرنج على حصار دمياط ، كتم ابنه المعظم شرف الدين عيسى صاحب دمشق موته خوفا من الفرنج حتى لا يفت ذلك في عضد الجيش . أنظر البداية والنهاية ج ١٣ ص ٧٩ .

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٢ أ ؛ مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٥ ؛ راجع أيضا عقد

الحملة ما يشفى غلة الباحث في الحكمة في اتخاذ هذه الخطوة . ويرجح أن السلطنة نقلت جثمانه من المنصورة حيث يقيم العسكر المصري ، حتى لا تتسرب الأخبار إليهم بموته فيقت ذلك في عضدهم خاصة والفرنج على الأبواب . فأثرت إبعاد الجثة عن المعسكر ، بينما ظل الأطباء ملازمين لدهليز السلطان ليظن الناس أنه مريض (١) .

وقد استمر كل شيء في سيره الطبيعي كأن لم يحدث حدث . لحسام الدين نائب السلطنة بالقاهرة كان يتلقى الأوامر والمسكبات — كالمعتاد — من المعسكر بالمنصورة ، وكان الذي يملئ هذه الأوامر شجر الدر . أما التوقيع (٢) فباسم السلطان الراحل ، إذ كان هذا التوقيع ضروريا لجعل تلك الأوامر سارية المفعول . وكان يقلد توقيع الصالح أيوب أحد خدمه ويدعى صواب السهيلي (٣) ، ولا يشك من رآها أنها خط السلطان (٤) . وفي رواية أخرى أن شجر الدر نفسها هي التي كانت تقلد العلامة السلطانية على الأوامر لبراعتها في الكتابة (٥) .

== الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٥ : الاستحقاق ص ١٢٤ : السخاوي : تحفة الاجاب ورقة ٧١ — ٧٢ .

(١) ابن واصل نفس الجزء واللوحة .

(٢) كانت صورة هذا التوقيع حسبما ذكر ابن واصل (مفرج السكروب ج ٢ لوحة ٣٦٢ أ — ٣٦٢ ب) «أيوب بن محمد بن أبي بكر بن أيوب» .

(٣) لعله ينتسب إلى سهيل وهي قرية بالاندلس . أنظر مادة السهيلي في لب الباب للسيوطي .

(٤) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٢ أ — ٣٦٢ ب : خطط المقرئ ج ١ ص ٢٢٠ : السلوك

ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٤ : المختصر ج ٣ ص ١٨٨ : تمة المختصر ج ٢ ص ١٨١ : عقد الجمان

ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٦ : كثر الدر ج ٧ ورقة ٣٧٥ .

(٥) مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٥ : نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٨٩ : ابن شاکر : عيون

التواريخ لوحة ١٨ : المنهل الصافي ج ٢ ورقة ١٧٥ ب : النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٢٢ و

٣٧٣ ، الذهبي : دول الاسلام ص ١١٦ .

مهما يكن من شيء ، فإن الأعمال الرسمية ظلت تجري باسم نجم الدين كما لو كان حيا . وكانت مائدته يمد سباطها ^(١) ، كما كان الامراء يدخلون إلى السباط ويأكلون وينصرفون كل يوم كالمعتاد ^(٢) . وإذا ما سأل فرد عن السلطان تحتج شجر الدر عن تغيبه بأنه مريض ولا يمكنه مقابلة أحد ^(٣) . وقد يكون البعض قد ارتاب في الحقيقة ، ولكن أحدا لم يجرؤ على إبداء أية ملاحظة أو التفوه بكلمة ^(٤) . خروفا من الفرنج الذين طرّقوا البلاد واستولوا على جزء

(١) مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٤ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٦ ؛ عيون التواريخ لوحة ١٨ ؛ السخاوى : تحفه الأحباب ورقة ٧٢ . — والسباط هو المائدة السلطانية ، أو ما يبسط على الأرض لوضع الأطعمة وجلس الآكلين . انظر : محيط المحيط وكذلك Dozy, Supp. Dict. Arabe. ؛ هذا وقد جاء في خطط القرينى وصف الأستطة السلطانية زمن الأيوبيين والمماليك . انظر الخليل ج ٢ ص ٢١٠ — ٢١١ .

(٢) نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٨٨ — ٨٩ .

(٣) مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٤ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٦ ، عيون التواريخ ورقة ١٨ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٦ ؛ النجوم الزهرة ج ٦ ص ٣٧٤ ؛ (٤) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٣ . انظر أيضا عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٦ ؛

المختصر ج ٣ ص ١٨٩ ؛ تنمة المختصر ج ٢ ص ١٨١ . — وهناك عدة قرآن نستدل بها على معرفة الناس بموت الصالح أيوب بالرغم من هذا التكتّم الشديد ، منها أن ابن واصل ذكر في مؤلفه مفرج السكروب أنه لم تميز عليه الحيلة وأدرك موت السلطان من أمور معينة منها أن الصالح ما كان يثق الأمير فخر الدين الثقة التي تجعله يفوض إليه الأمور بعده وهو يصرف همته وتعالها ، ثم تصرف فخر الدين المطلق في شؤون الحكم وتهريب أولئك الذين كان قد أبعدهم الصالح أيوب . (ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٢ ب — ٣٦٣) انظر أيضا (عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٦ ؛ ذيل مرآة الزمان ج ١٥ ورقة ١٥٤) . كذلك لا علم الناس باستقدام الملك العظيم من حصن كيفا إلى القاهرة خاصرهم الريب في موت السلطان . انظر (مسالك الألباء ج ٢٧ قسم ٣ لوحة ٢٦٩ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٨٩ ؛ تنمة المختصر ج ٢ ص ١٨١ — ١٨٢) . وغير خفى أن الدعاء للمعظم بعد الدعاء لأبيه ، وتشتت

منها (١).

وكان للسلطان الراحل ثلاثة أبناء من زوجة له تعرف ببنت العالمة ، أكبرهم الملك المغيث فتح الدين عمر وقد مات وهو في اعتقال الملك الصالح عماد الدين اسماعيل بدمشق ، وأوسطهم الملك المعظم غياث الدين توران شاه - وهو الوحيد الذى ظل على قيد الحياة - ، وأصغرهم الملك القاهر وقد مات في حياة أبيه . كما أنجب نجم الدين ابنا رابعا وهو معتقل بالكرك عند الملك الناصر داود من زوجته الثانية شجر الدر يدعى خليلا ، وقد مات هو الآخر في حياة أبيه صغيرا (٢) . وكان المعظم توران شاه (٣) في ذلك الوقت نائبا عن أبيه في حصن كيفا ،

تسميه على سكة الدراهم والدنانير بعد اسم أبيه ، يعتبر قرينة واضحة على موت الصالح أيوب وإحساس المقرين لآله بذلك .

(١) ابن بهادر : فتوح النصرورقة ١٥٦ .

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٠ ب — ١٣٦١ ؛ الفيومى : نثر الجمان مجلد ٢ ورقة

١٢٢ ب .

(٣) اختلفت أقوال المؤرخين فيما اذا كان الملك الصالح أيوب قد أوصى لابنه المعظم بالملك أم لا . فيقول البعض ان الصالح كان لا يحب ابنه هذا لما كان يعهده فيه من الطيش والغرور ؛ وانه أوصى قبل موته بتسليم مملكته الى الخليفة العباسى ليجرى حكمه فيها . راجع ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦١ — ٣٦١ ب ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٥ و ٣١٤ ؛ مسالك الابصار ج ٢٧ مجلد ٣ لوحة ٢٦٩ ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٢٨ . ويتناقض هذا الرأى ما جاء في كتاب التويرى (نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩١ و ٩٢) من أن الملك الصالح كتب الى ابنه المعظم كتابا أسند فيه الملك اليه . وذكر التويرى أنه اطلع على نص هذا الكتاب الذى حفظه لنا فى مؤلفه . ويؤيد التويرى فى ذلك كل من الهرمانى (أخبار الدول ورقة ٦٥ ب) وابن دقاق (الجوهر الثمين ورقة ١٠٣ ب ، ونزهة الانام لوحة ٧٧ ب) والمغريزى (السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٩) والملك لويس فى رسالته : *Epistola Ludovici, I, 1196* . والنائب أن الرواية الثانية هى الصواب لأنها تنفق وتعليل شجر الدر الامراء والاجناد للمعظم ، وتقتضيه على سكة الدراهم والدنانير ، والدعاء له على المنابر والمرسال القصاد لاستدعائه من الحصن .

فاتفقت شجر الدر مع الامراء على مبايعته بالسلطنة في غيبته (١) . فجمعت
الامراء والاجناد في المعسكر بالمنصورة وقالت لهم إن السلطان الصالح أيوب
يأمرهم بأن يحلفوا له ثم من بعده لابنه المعظم المقيم بحصن كيفا ، كما كتبت إلى
الأمير حسام الدين نائب السلطنة بالقاهرة في ذلك . وهكذا حلف العسكر للملك
الصالح نجم الدين ولابنه المعظم بولاية العهد من بعده (٢) . وأصبح يخاطب
للمعظم بعد أبيه على المنابر (٣) ، كما نقش اسمه على سكة الدراهم والدنانير بعد
اسم أبيه (٤) . ثم كل ذلك ولم يكن قد أعلن موت السلطان (٥) . بعد ذلك
بعث الامراء في طلب المعظم من الحصن ، وأسرعت الرسل واحدا إثر الآخر
تستعجل حضوره ، في الوقت الذي كانت فيه البلاد مهددة من الفرنج المعتدين
وفي أمس الحاجة إلى رجل يحكم اعتاد الحكم وله بعض الخبرة بشئون الحرب
ليدير أمور المملكة ويخرج بها سالمة من هذه المحنة (٦) .

وبالرغم من الخيانة التي اتهم بها الأمير فخر الدين عند ارتداده عن دمياط
دون قتال ، فإنه كان محبوبا من الناس . ولهذا فقد عهد إليه بقيادة الجيوش
وتدبير شئون المملكة إلى أن يصل الملك المعظم من الحصن (٧) . ولتسائل أن

(١) النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٤ .

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦١ ب . راجع أيضا عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٥ .

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٢ أ .

(٤) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٣ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٦ .

(٥) النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٣٣ .

(٦) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٣ أ - ٣٦٣ ب ؛ أبو الفرج : تاريخ مختصر الدول ص ٤٥٣

(طبعة بيروت) . Joinville (ed. Wailly), 158 .

(٧) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦١ ب . أنظر أيضا عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٥ ؛

الساوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٣ ؛ كتاب في التاريخ مؤلف مجهول (محفوظ بدار الكتب

المصرية برقم ٦٢١١ ح تاريخ) ورقة ١٤ .

يقول : اذا كان فخر الدين طامعا في الملك حتى أنه أدخل دمياط مدفوعا بهذا السبب — حسبما أسلفنا — فما هو موقفه من موت الصالح ؟ وهل ظل مكتوف اليدين ، أم جدد محاولاته للوصول الى كرسي السلطنة ؟ لقد عمل هذا القائد المصرى على استغلال هذه الفرصة ، فأصبح فعلا صاحب الامر والنهى بعد موت سيده ، وتصرف فى الأمور تصرفا مطلقا ، وشرع فى إطلاق المساجين ، وأحسن إلى الرعية ، وأبطل بعض المكوس ، وأنفق فى العسكر ، وخلع على خواص الامراء ، وقرب إليه أولئك الذين كان قد أبدهم الصالح ايوب مثل ابن مطروح والبهاء زهير . كما صار له موكب عظيم بالمنصورة ، والامراء كلهم فى خدمته ، ويترجلون له كلهم عند النزول ويحضرون لسماطه (١) ، حتى لقد خشى حسام الدين نائب السلطنة بالقاهرة أن يستأثر فخر الدين بالملك ويستبد به لنفسه ، فسير قاصدا من قبله الى المعظم يحثه على سرعة القدوم الى مصر قبل أن تخرج البلاد من يده . كذلك بعث شجر الدر وباقي الامراء القصاد لإحضار المعظم ، وما أمكن فخر الدين إلا الموافقة على ذلك حتى لا تحوم حوله الشبهات ، خاصة وأنه كان يستبعد وصول توران شاه من الحصن لعله أن الاعداء كانوا متربصين له فى الطريق (٢) . وقد تنكر بعض الامراء الصالحية عقب موت الصالح لفخر الدين وعزموا على قتله ، ولكنى يخمد هذه الفتنة استدعاهم إليه وأعلمهم أنه لا طمع له فى الملك وأنه إنما يحفظه للمعظم إلى أن يصل (٣) . وواضح أن فى ذلك إشارة من طرف خفى إلى طمعه فى الملك ، وإلا لما كان هناك أى مبرر لثورة بعض

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٦٤ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٤ - ٣٤٥ .

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٦٣ - ٣٦٣ ب ؛ عقد الجان ج ١٨ قدم ٢ لوحة ٣٠٦ ؛

السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٥ - ٣٤٦ .

(٣) مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٥ ؛ نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٨٩ .

الأمراء عليه ، وأن يستدعيهم ليطمأنهم بأنه لا يعمل الوصول إلى العرش وإنما لحفظه إلى أن يحضر ابن سيده .

وهكذا نرى أن سلوك فخر الدين وتصرفاته بعد موت الصالح أيوب كانت تدل على أنه كان يسعى سعياً حثيثاً إلى الملك ؛ لكن القضاء لم يمهله طويلاً ، إذ استشهد قبل وصول المعظم بقليل ، بينما لو واثته الظروف وقدر له أن يعيش لكان ربما تسلطن ولصار إليه ملك البلاد ^(١) . كما أن تصرفات فخر الدين هذه تؤيد ما أوضحناه في الفصل السابق حول أسباب فراره بالعسكر من البر الغربي لدمياط إلى البر الشرقي فاشموم طناح ، بما أدى إلى وقوع دمياط فريسة سهلة في أيدي العدو الدخيل .

ففي هذه الفترة المضطربة من تاريخ البلاد التي أعقبت موت الصالح أيوب ترك الفرنج دمياط وتقدموا جنوباً نحو القاهرة ، والاسطول الصليبي في نهر النيل يحاذيهم ^(٢) . وقد اعتقدوا — بعد أن استسلمت لهم دمياط دون قتال — أنهم سوف لا يلاقون أية صعوبة في الاستيلاء على عاصمة الديار المصرية ، ساخرين من فكرة المقاومة التي قد يبديها المصريون خلال الطريق .

أما الطريق الذي سلكه الصليبيون فكان عبارة عن منطقة مثلثة الشكل في الشمال الشرقي من بحيرة المنزلة التي كانت تعرف وقتذاك ببخيرة تليس . ويطلق عليها المؤرخون الشرقيون « جزيرة دمياط » ، وهي تسمية مجازية لأنه يحدّها من الشمال الغربي فرع دمياط ، ومن الجنوب الشرقي بحر أشموم ، ومن

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٣ ب — ١٣٦٤ هـ : الذهبي : تاريخ الاسلام (مخطوط بدار

الكتب برقم ١٤٥٢ تاريخ) في حوادث سنة ٦٤٧ هـ تحت اسم « يوسف بن حسن الرقام » .

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٦٤ — ٣٦٤ ب .

الشرق بحيرة المنزلة . وهذه المنطقة مائية بالعقبات والعراقيل ، إذ تعترضها الترع والمجاري المائية الكثيرة السريعة الجريان المتفرعة عن الفرع الشرقي للنيل ، والتي تجعل المرور فيها صعبا خطيرا (١) ، حتى لقد اضطر الفرنج إلى التوقف أثناء مسيرهم لسد إحدى هذه القنوات بالقرب من دمياط لتسهيل مرور القوات الصليبية (٢) .

استأنف الفرنج مسيرهم حتى وصلوا إلى قرية فارسكور (٣) يوم الخميس ٢٤ شعبان ٦٤٧ هـ (١١) / ٢ ديسمبر ١٢٤٩ م ، دون أن تواجههم مقاومة جدية من جانب القوات الإسلامية .

(١) أنظر ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٤ ب وكذلك : Grousset, Crois., III, 451; Schefer, Ar. Or. Lat., II, 95-6.

(٢) Joinville (ed. Wailly), 100.

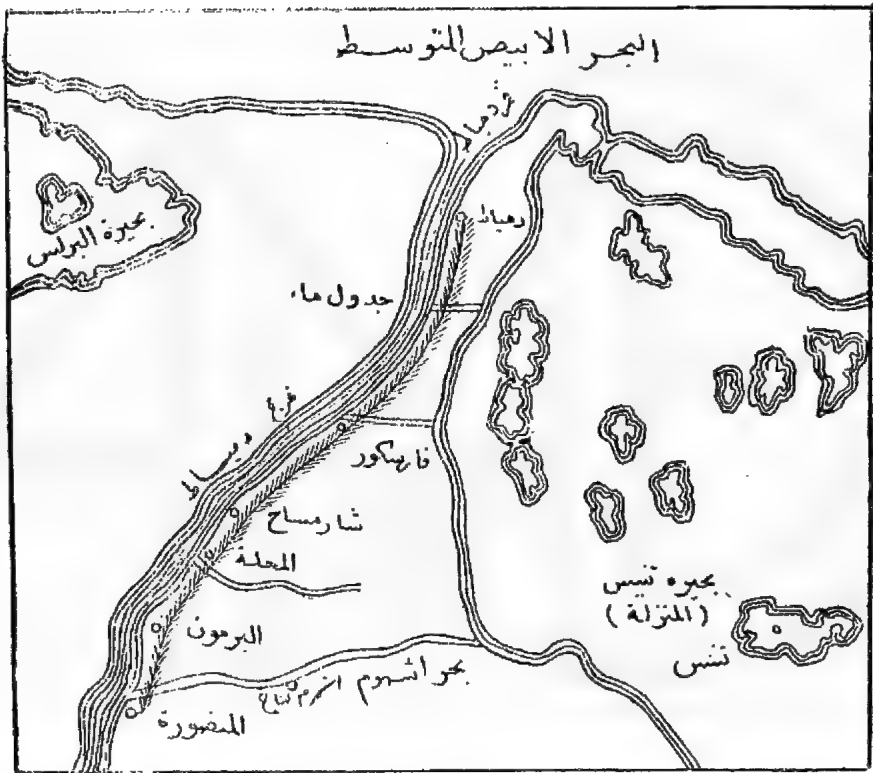
(٣) يسميها ابن ممتي (قوانين الدواوين ص ١٦٦) فارسكور، ويطلق عليها ياقوت (معجم البلدان مجلد ٦ ص ٣٢٧) الفارسكور؛ وكانت في زمنه قرية قرب دمياط من كورة الدقهلية . وكانت مساحتها حسبما جاء في ابن دقاق (الاتصار ج ٥ ص ٧٤) ٣١٧٥ فدانا . وكانت أيام علي مبارك (المخطط التوفيقية ج ١٤ ص ٦٤-٦٦) من مراكز مديرية الدقهلية .

(٤) تختلف الرواية الإسلامية حول تاريخ نزول الفرنج فارسكور . فقد ذكر ابن واصل (مفرج السكروب ج ٢ لوحة ٣٦٤ ب) وكذلك القرينى (المخطط ج ١ ص ٢٢٠) أنهم وصلوها في ٢٤ شعبان ، بينما ذكر القرينى نفسه في كتابه (السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٦) أنهم رحلوا عنها في ٢٤ شعبان . وقال ابن أبيك (دور التيجان ورقة ٥٦٧) أنهم وصلوا القرية في ١٧ من ذي القعدة ٦٤٧ هـ . وقد أخذنا برواية ابن واصل لأنه عاصر هذه الأحداث . ولعل الفرنج وصلوا فارسكور في ٢٤ شعبان وتركوها في نفس اليوم كما يتضح مما ذكره القرينى في كتابه المخطط والسلوك . أما الرواية الثالثة فغير مقبولة ، لأن الصليبيين كانوا قبالة بحر اشموم - (حسبما أجمعت الأصول العربية المعاصرة - في ١٣ رمضان ٦٤٧ هـ .

وعندما علم المصريون بزحف الفرنج تملكهم الفزع ، حتى أنه في اليوم التالي لوصولهم فارسكور (الجمعة ٢٥ شعبان / ٣ ديسمبر) ^(١) ورد إلى القاهرة من المعسكر بالمنصورة كتاب من الأمير فخر الدين جاء في أوله تلك الآية الكريمة : « انفروا خفافا وثقالا ، وجاهدوا في سبيل الله بأموالكم وأنفسكم ، ذلكم خير لكم إن كنتم تعلمون » ، ^(٢) وفيه يحض الناس على الجهاد ضد الفرنج والتطوع في الحرب المقدسة لقتال أولئك الفزاة الذين قصدوا الديار المصرية ودنهم عن البلاد ^(٣) . وقد قرئ هذا الكتاب على الناس فوق منبر الجامع بالقاهرة - ويرجح أنه الجامع الأزهر ^(٤) - حيث اشتد الكرب وعم الارتباك لتغلب الفرنج ^(٥) .

- (١) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٤ ب . راجع أيضا السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٦ .
 (٢) قرآن كريم - سورة التوبة - الآية ٤١ . - وما يجدر ذكره أن المراجع المرفقة لم تذكر سوى مقدمة الكتاب التي جاءت فيها الآية الكريمة ، ولم تكن بإيراده كاملا مكتفية بالإشارة إلى فحواه .
 (٣) يرجع ابن واصل (مفرج الكرب ج ٢ لوحة ٣٦٤ ب) أن هذا الكتاب كان من إنشاء البهاء زهير .
 (٤) لا يوجد في ابن واصل (نفس المصدر والجزء واللوحه) أو القرينى (المخطوط ج ١ ص ٢٢٠ ، والسلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٦) أو القلقشندي (صبح الاعشى ج ٣ ص ٣٦٤) ما يساعد على تعيين الجامع المقصود هنا ، ونسب المصدر الأول كالاتي : « قرئ هذا الكتاب على الناس بالمتبر بالجامع بالصلاة بالقاهرة » . ولعل المقصود به الجامع الأزهر ، فقد ذكر الاستاذ صراحة (لطائف أخبار الأول ص ١٢٤) أن هذا الكتاب قرئ على منبر الجامع الأزهر . ويميل إلى هذا الرأي الاستاذ بلوشيه (Blochet, 525) إذ ترجم هذه العبارة إلى « 1a grande mosquée du Caire » .
 (٥) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٤ ب . راجع أيضا السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٦ - ٣٤٧ ؛ كثر الدرر ج ٧ ورقة ٣٧٥ ؛ عقد الجمان ج ٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٦ ؛ خطط القرينى ج ١ ص ٢٢٠ .

خريطة رقم ٣



خط سير الصليبيين من دمياط إلى بحر أشموم

ففى هذا الوقت الدقيق الذى كانت تمتاز به البلاد ، ظلت جيوش الصليبيين تواصل السير ، بسرعة تارة ومتباطئة أخرى ، حتى التحمت مع المسلمين فى معركة حامية يوم الأربعاء أول رمضان ٦٤٧ هـ / ٨ ديسمبر ١٢٤٩ م . اذ اشتبككت جماعة الفرسان الداوية التى كانت تؤلف المقدمة ، مع القوات الإسلامية فى قتال شديد فيما بين فارسكور وشارمساح ^(١) ، انتهى بانتصار الصليبيين ^(٢) بعد أن استشهد من المسلمين أحد كبار الأمراء وجماعة من الأجناد (٤) .

وبعد هذه الموقعة نزل الفرنج على شارمساح فى نفس هذا اليوم . وفى يوم الثلاثاء ٧ رمضان / ١٤ ديسمبر ، وصلوا البرمون (٥) وأصبحوا على مقربة من

(١) تمارضت أقوال المؤرخين حول تاريخ هذه الواقعة . فقد جاء فى المراجع التالية (ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٤ ب ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٦ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٧ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٨٩) أنها كانت أول رمضان الموافق ٨ ديسمبر . ويؤيدهم روتلان فى ذلك Rothelin, 597 ، بينما جعل جواتيل تاريخ الواقعة فى عيد القديس نيقولا الذى يوافق ٦ ديسمبر . أنظر : Joinville (ed. Wailly), 102. راجع أيضا : Stevenson, 327, n. 1; Rothelin, 579, n. B. وكذلك جدول تواريخ الحملة بآخر الكتاب .

(٢) ذكر ياقوت (معجم البلدان ج ٥ ص ٢١٢) أنها قرية كبيرة كالمدينة من كورة الدقهلية ، بينها وبين دمياط خمسة فراسخ . راجع أيضا ابن ماسنى : قوانين الدواوين ص ١٥٣ . وكذلك : Blochet, 524, n. 2. وجاء فى ابن دقماق (الانتصار ج ٥ ص ٧٣) أن مساحتها تبلغ ١٢٩٤ فدانا .

Joinville (ed. Wailly), 102; Rothelin, 597.

(٣)

(٤) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٤ ب . راجع أيضا السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٧ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٨٩ ؛ تمة المختصر ج ٢ ص ١٨٢ .

(٥) تدعى أيضا البرمونين والبرمون ، وهى قرية من أعمال مديرية الدقهلية بمركز فارسكور على الجانب الشرقى للنيل الى الجنوب من فارسكور . أنظر قوانين الدواوين ص ٨٩ ؛ الخطط

عساكر المسلمين التي تقيم جنوبى بحر أشموم ، فكان هذا مما سبب فى زيادة الاضطراب بين المصريين ^(١). وأخيرا فى يوم الثلاثاء ٢١ ديسمبر ^(٢) / ١٤ رمضان ، بلغوا طرف جزيرة دمياط ، ونزلوا قبالة جيش المسلمين شمالى بحر أشموم ولا يفصل بين المعسكرين غير هذا البحر . والواقع أن هذه كانت أول عقبة جديدة صادفت الحملة منذ قيامها ، ومن ثم ألقت هناك رحلها ، واضطرت إلى المرافطة كما اضطرت إلى ذلك حملة جان دى برين من قبل ^(٣) .

أما ذلك الحاجز الطيعى الذى قام فى وجوه المغيرين ، فهو ترعة صغيرة تسمى بحر أشموم ^(٤) تقطع على الحملة الطريق بين دمياط والقاهرة . إذ ينقسم

= التوفيقية ج ١٠ ص ٦٠ . وكذلك كتاب : Grousset, Crois., III, 452-3, n. 4.

ومساحة هذه القرية حسبما ذكر ابن دقاق (الاتصار ج ٥ ص ٧١) تبلغ ٩٠ فدانا .

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ٢٦٤ ب : السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٧ : خطط المقرئى ج ١ ص ٢٢١ .

(٢) ١٣ رمضان / ٢٠ ديسمبر وفقا لورد فى : ابن واصل ج ٢ لوحة ٢٦٤ ب :

السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٧ : خطط المقرئى ج ١ ص ٢٢١ ، ٢١ ديسمبر وفقا

لرواية كل من لويس وروتلان . أنظر : Epistola Ludovici, I, 1196; Rothelin.

597 و ٢٢ منه حسبما جاء فى تاريخ هرقل أنظر : Eracles, 437. — والغالب أن

رواية الملك الفرنسى ، قائد هذه الحملة ، هى الصواب ، أو لعل القوات الصليبية وصلت

قبالة بحر أشموم على أكثر من دفعة فى فترات متتالية .

(٣) Lane - Poole, Hist. of Egypt, 233; Oman, Art of War, I, 342.

(٤) يطلق عليها جواتيل . Joinville (ed. Wailly), 106 لقناة ركسى « Rexi » .

ويمثل ديفيز هذه التسمية بقوله إن جواتيل ربما أخذها من اسم مدينة لا زالت قائمة هناك

تدعى الدراكة أنظر : Davis, Invasion of Egypt, 32. أما ككتشن فيفسر

« ركسى » بفرع رشيد . Kitchin, I, 343, n. 1. وهو تفسير غير مقبول لأن الحملة =

فرع دمياط شمالى المنصورة إلى فرعين ، يتجه أحدهما إلى دمياط ، وينحرف الآخر في اتجاه شمال شرقى حيث يمر بمدينة اشمووم طناح إلى أن يصب في بحيرة تئيس (بحيرة المنزل الآن) ، وهذا الفرع هو المعروف ببحر اشمووم^(١) . وقد تغير مجرى بحر اشمووم منذ ذلك الحين تغيرا كبيرا ، فهو الآن يتفرع عن الفرع الشرقى للنيل في نقطة قريبة جدا من المنصورة ، بينما كان موضع التقائه حينذاك يبعد عن تلك المدينة إلى الشمال نحو أربعة أو خمسة أميال . وعلى الرقعة الواقعة في هذه المسافة كانت ترابط القوات المصرية التى وقفت متأهبة للقاء الغزاة المحدثين . وهناك وقعت بينهما معركتان كبيرتان كان من أثرهما التدهيل بخاتمة هذه الحملة^(٢) .

أما المنصورة^(٣) فهي المدينة التى بناها الملك الكامل سنة ٦١٦ هـ / ١٢١٩ م على الجانب الأيمن لفرع دمياط عند مفترق النيلين إلى دمياط واشمووم طناح ، بناها لصد الفرنج عندما حاصروا دمياط سنة ٦١٥ هـ / ١٢١٨ م واستولوا

==توجهت إلى دمياط فرع الدلتا الشرقى . والالب أن هذه التسمية مشتقة من الأصل اللاتينى « Rex » أى ملك ، وأنه يعنى بها القناة المملوكية . وقد أطلق عليها كل من لويس دروتلان وهرقل ومتى الباريزى اسم « بحيرة تئيس » : « Thenis, Fluvius » : "Thaneos, Thanniz" أنظر Eracles, 437; Rothelin, 597; Epistola : Ludovici, I, 1196. ولعلها نسبة إلى بحيرة تئيس التى نصب فيها هذه التربة . وهى تعرف عند كتاب المسلمين جميعا ببحر اشمووم نسبة إلى مدينة اشمووم طناح الواقعة عليها .
(١) أنظر القلقشندي : صبح الاعشى ج ٣ ص ٣٠٨ . وكذلك :

Oman, Art of War, I, 324; Grousset, Crois., III, 451.

Epistola Ludovici (ed. Bengars), I, 1196; cf. Davis, Invasion (٢) of Fgypt, 32 ; Lanc-Poole, Hist. of Egypt , 233.

(٣) تسمى الرواية المسيحية مدينة المنصورة بعدة أسماء هى : Massoria, Massore

Massourre , أنظر : Epistola Ludovici, I, 1196, 1197 ;

Joinville (ed. Wailly), 120, 128; Rothelin, 599, 609.

عليها ^(١) . وقد سميت المنصورة تيمنا بانتصار الكامل على الصليبيين ^(٢) . ولا زالت مدينة المنصورة القديمة في موقعها التي وجدها فيه الفرنسيون عندما احتلوا مصر في ختام القرن الثامن عشر الميلادي، غير أنها اتسعت بعدئذ اتساعا عظيما خصوصا من ناحية الشرق ^(٣) .

وعندما وصل الصليبيون أمام بحر اشموم ، أقاموا معسكرهم على الضفة الشمالية للقناة ^(٤) . وأصبحت هذه القناة حاجزا بين معسكرهم ومعسكر المسلمين الذي كان يوجد على الضفة الجنوبية على تل مرتفع يعرف باسم جديلة ^(٥) ، مرابطا في وجه الأعداء لمنعهم من عبور القناة والتقدم نحو الجنوب ^(٦) . وبدأ كل من الفريقين يستعد للبركة الحاسمة .

وكان أول ما اهتم له الفرنج هو تأمين أنفسهم في مركزهم الجديد . فقد

(١) راجع ابن واصل ج ١ لوحة ١٨٧ أ؛ الانتصار ج ٥ ص ٧١؛ معجم البلدان ج ٨ ص ١٧٨؛ المخطط التوفيقية ج ١٥ ص ١٨ . وكذلك Re naud & Guyard, Géographie d' Aboulféda, t. II, 2. partie, 146; Maspéro & Wiet, Matériaux pour servir à la géographie de l'Egypte, XXXVI, 198 sqq.

(٢) أنظر معجم البلدان ج ٨ ص ١٧٨ .

(٣) Davis, Invasion of Egypt, 33. Cf. Ency. of Islam, Art. Al - Mansura.

(٤) Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1196; Joinville (ed. Wailly), 104, 106.

(٥) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٤ ب؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٧؛ كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٧٦ . - وذكر ابن شامى (قوانين الدواوين ص ١٢٤) أن جديلة هذه من أعمال المرتاحية ، وهي عبارة عن تل مطل على الشاطئ الجنوبي لبحر اشموم على بعد ثلاثة كيلو مترات شمال شرقي المنصورة ونحو كيلو متر إلى الشرق من فرع دمياط . أنظر: Grousset, Crois. , III, 461, n. 1; Oman, I, 347; Blochet, 526, n. 2. Joinville (ed. Wailly), 106. (٦)

بدأوا يحصنون معسكرهم ، فحفروا حوله الخنادق وأقاموا المتاريس ^(١) وابتسوا سورا وستره بالستائر . فلما تم لهم ذلك نصبوا المنجنيق ^(٢) وقاذفات الأحجار وراحوا يرمون بها المسلمين عبر القناة . ونزلت شوانيمهم بإزائهم في نهر النيل والشواني الإسلامية بإزاء المنصورة ^(٣) . وسرعان ما بدأت المناوشات بين الجيشين . ففي نفس اليوم الذى وصل فيه الفرنج قبالة بحر اشموم أى فى ٢١ ديسمبر - وهذا يتفق مع بداية فصل الشتاء - بعث الأمير فخر الدين اتابك العسكر بجانب من قواته شمال هذه القناة حيث يقيم الفرنج - عن طريق عمارات سرية - لمباغتتهم فى معسكرهم . وبالرغم من عدم استعداد الصليبيين السكافي فقد تمكنوا من صد هذا الهجوم المفاجيء ، وغرق ععدد كبير من المصريين فى النهر عند محاولتهم الفرار ^(٤) . ولعل للعوامل الجوية أثرها فى النصر الذى أحرزه

(١) المتاريس جمع متراس وهو ما تترس به ، أى ما تستر من حائط ونحوه من العدو . انظر القلاشندى : صبح الاعشى ج ٢ ص ١٣٦ . وكذلك مادة ترس فى محيط المحيط .

(٢) المنجنيق آلة حربية تستخدم لرمى الحجارة ، وهى من خشب لها دفتان قائمتان بينهما سهم طويل رأسه ثقيل وذنبه خفيف ، وفيه تجمل كفة المنجنيق التى يوضع فيها الحجر ، يجذب حتى ترفع أسافله على أعاليه ، ثم يرسل فيرتفع ذنبه الذى فيه الكفة فيخرج الحجر منه ، فإصاب شيئا إلا أهلكه . وما يلتحق بالمنجنيق الزيارات وهى الأبواب والحبال التى يجذب بها المنجنيق حتى ينحط أعلاه ليرمى به الحجر . انظر القلاشندى : صبح الاعشى ج ٢ ص ١٣٦—١٣٧ . وآلة المنجنيق هذه مختلفة الاصناف متباينة التراكيب ، فمنها الفرنجى ومنها الفارسى أو التركى ومنها العربى وهو أفضلها من حيث الصناعة والإتقان . وهناك آلة مصنوعة من المنجنيق تسمى اللاب ، وهى تستخدم للرمية أيضا . انظر ابن منكلى : الاحكام المملوكية لوحة ٢٣—٢٥ . وكذلك :

Cahen, Un Traité d'Armurerie Composé pour Saladin, 16-8.

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٦٥ . راجع أيضا السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٧ : عقد الجان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٧ ؛ كثر الدرر ج ٧ ورقة ٣٧٦ .

Rothelin, 598; Jean Sarrasin (ed. F. Michel), 266. (٤)

الفرنجة في هذا اليوم ، إذ كان الفصل شتاء والجو ملائماً لحركاتهم الحربية ؛ لأن أشد ما كان يضايقهم عند اقتتالهم مع المسلمين هو شمس الشرق المحترقة التي كانت تسبب لهم متاعب كثيرة .

ويشير جوانفيل إلى هجوم آخر شنه المسلمون على الصليبيين يوم عيد الميلاد الموافق السبت ٢٥ ديسمبر ١٢٤٩ م / ١٨ رمضان ٦٤٧ هـ . فقد أمر القائد المصرى جماعة من جنده بمهاجمة الفرنج في برهم . وبينما كان جوانفيل يتناول الطعام مع أحد رفاقه ويدعى بطرس دفالون Pierre d'Avalon ، اندفع المسلمون صوب المعسكر الفرنجى باذلين سيوفهم فيمن التقوا بهم من الفرنج الذين كانوا يتجولون في الجهات المجاورة . فأسرع بطرس دفالون خارج المعسكر لرد المسلمين ، لكنه سقط على الأرض وكاد أن يهلك لولا أن خف جوانفيل لإتقاذه . ثم تعقب المصريون جوانفيل ومن لحقه من جماعة الفرنج الداوية ليجدته حتى أبواب المعسكر الصليبي ، وقفوا بعد ذلك راجعين .

ولإزاء هذه الهجمات المتكررة من جانب المسلمين ، أمر الملك لويس بجفر الخنادق على طول الطريق من فرع دمياط الى بحر أشموم . وأصبحت المياه تحيط بالمعسكر الفرنجى من جميع الجهات - فالقناة تقع الى جنوبه وفرع دمياط الى الغرب والخنادق تحيط به من ناحية الشمال الشرقى (١) .

وبذلك أصبح من الصعب على الجند الإسلامية شن الغارات على المعسكر الصليبي بعد هذه التدابير التي اتخذها الصليبيون ، فاكفوا بتوجيه ضربات متفرقة إلى الفرنج عبر بحر أشموم . وكان المسيحيون يجدون من حراسة المسلمين

وعامتهم (١) أذى كثيرا . فكانوا يتخطفون منهم ، ويجهزون على كل من تصل أيديهم إليه ، فإذا شعر بهم الفرنج ألغوا بأنفسهم في الماء وسبحوا الى أن يصلوا إلى الجانب الذي فيه المسلمون . وكان المسلمون يتحيلون في اختطاف الفرنج وأسروهم بكافة الطرق التي تدعو إلى الدهشة . وقد روى بعض المؤرخين المسلمين أن إنسانا منهم قور بطيخة خضراء وحملها على رأسه وغطس في الماء حتى حاذى الفرنج ، فظنه بعضهم بطيخة سائبة في الماء ، ولما نزل لأخذها خطفه ذلك الشخص وأتى به أسيرا إلى معسكر المسلمين (٢) . وقد يكون في هذه الرواية شيء من المبالغة ، إلا أنها تنبئ عن تفنن المسلمين في مناوشة الفرنج وأسروهم .

وفي حوالى تلك الأثناء أخبر جواسيس الفرنج الملك لويس أن الأمير فخر الدين قد اعتزم مهاجمة المعسكر المسيحي في يوم عيد القديس سبستيان St. Sébastien الذي يوافق الخميس ٢٠ يناير ١٢٥٠ م . حينئذ عمل الملك الفرنسي على مضاعفة الاحتياطات ، فكان على روبرت كورت ارتوا حراسة آلات القتال ، بينما يقوم شارل صاحب النجو والملك لويس نفسه بحراسة المعسكر من الناحية الجنوبية ، أما الفونس كورت بواتيه وبارونات شامبانيا فكان عليهم الدفاع عن المعسكر من ناحية دمياط (٣) .

وفي يوم ٢٠ يناير / ١٤ شوال تحقق ما نقله الجواسيس إلى القديس لويس . إذ أصدر الأمير فخر الدين (١) الأمر إلى قواته بالعبور إلى البقعة لكائمة

(١) هم أتباع المعسكرات الذين لا ينتمون لفرقة معينة أو لقائد خاص . أنظر المقرري (السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٨ حاشية ٢) وكذلك على مبارك (المخطط التوفيقية ج ١٠ ص ٧٢) .

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٢٦٥ - ٣٦٥ ب ؛ كثر الدرر ج ٧ ورقة ٣٧٦ ؛ عقد الجواز ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٧ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٨ .

(٣) Joinville (ed. Wailly), 110. Cf. Grousset, Crois., III, 454.

(٤) يطلق عليه جوا قبل اسم (Seccedin) أنظر Joinville (ed. Wailly), 108. أما الملك لويس فيسماه «Farchardino» أنظر: Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1196.

بين فرع دمياط والضفة الشمالية لبحر أشموم حيث يوجد المعسكر المسيحي . واصططت القوات الإسلامية على طول الطريق من أحد النهرين إلى الآخر . وسرعان ما نشب القتال بين الطرفين ، فهاجم كونت انجو هذه القوات بشجاعة وألحق بها الهزيمة ، وقد غرق الكثير من المسلمين في كلا النهرين . كذلك هاجم الكونت جاي دى فوريز Guy de Forez وفرسانه جند المسلمين ، لكنهم أوقعوه على الأرض وكسرت إحدى ساقيه ، لحمله اثنان من رجاله إلى المعسكر المسيحي . ومن الشمال أخذ الفونس كونت بواتييه وفرسان شامبانيا في مطاردة القوات الإسلامية التي اندفعت نحوهم مطبقة عليهم . وتختلف المصادر من شرقية وغربية في تقدير نتيجة القتال . فيذكر كتاب الفرنج أن الصليبيين خرجوا من هذه المعركة ظافرين دون أن تلاحق بهم أية خسارة بعد أن أجهزوا على عدد من العساكر الإسلامية ^(١) . بينما روت الأصول الشرقية أن المسلمين قتلوا من الفرنج ٤٠ فارسا وقتلوا بعدد كبير من خيلهم ، كما أسروا ٦٧ صليبيًا منهم ثلاثة من أكابر الداوية ، وقد اقتيدوا جميعًا إلى القاهرة ^(٢) . وما ذكره ابن أيك يوفق بين هذين الرأيين المتناقضين ، إذ يقول إنه قتل في هذه المعركة من الجانبين عالم عظيم ^(٣) . والغالب أن هذا هو الصواب . وواضح من هذا أن الكتاب اللاتين قد انحازوا إلى بنى جلدتهم ، في الوقت الذي وقفت فيه المصادر الإسلامية مع الجانب المصرى ، بينما التزم المؤرخ ابن أيك جانب الحياذ .

(١) Joinville (ed. Wailly), 110; Rothelin, 600-1.

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ٢٦٥ ب . راجع أيضًا خطط القرينى ج ١ ص ٢٢١؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٢٤٨ .

(٣) صكز الدرر ج ٧ ورقة ٣٧٧ .

هكذا كانت هذه الفترة منذ وصول الفرنج قبالة بحر أشموم — قتالاً مستمرا بين الفريقين يكاد لا ينقطع . فالصليبيون يلقون الحجارة على رؤوس المصريين عبر القناة لدلهم يزحزونهم عن مواقعهم ، والناسك الإسلامية يردون عليهم بالمثل . وهكذا حمى وطيس القتال والتراشق بينهما ليل نهار حتى فدحت الخسارة من الجانبين فى الأرواح والعتاد (١) .

حينئذ رأى الملك الفرنسى أنه لا يستطيع الغلبة على المصريين إلا إذا التحم معهم فى معركة يشترك فيها الجيشان وجها لوجه ، ولا سبيل إلى هذا وبحر أشموم يفصل بينه وبينهم . ففكر فى بناء جسر على هذا البحر ليحبر عليه جنوده إلى الضفة الأخرى حيث يوجد المعسكر المصرى . وفعلا بدأ الفرنج فى تشييد هذا الجسر بنشاط زائد . وكانت مهمتهم شاقة تحت هذا السيل من القذائف والأحجار التى أخذ يطرهم بها المصريون . ويذكر جوفانجيل أنه كان لدى المسلمين ست عشرة آلة من الآلات التى تقذف الأحجار والنفوط (٢) . حينئذ أمر الملك لويس بوضع آلاتهم التى يبلغ عددها ثمانى عشرة على الضفة المقابلة للمعسكر المصرى لكي يحمى رجاله الذين يعملون فى بناء الجسر . وأمر كذلك بإقامة حاجز مرتفع فى أعلاه برجان من الخشب يقف عليها حملة القسى للدفاع عن العمال أثناء قيامهم ببناء الجسر . فلما انتهوا من تشييد البرجين ، بدأوا فى عمل الجسر وقد ملأهم الحماس . ولكن سرعان ما أدركوا أن المصريين يوزونهم فى فن الهندسة ، فبمجرد أن تم

Cf. Davis, Invasion of Egypt, 34.

(١)

(٢) النفوط جمع ققط وهى تتكون من مواد ملتهبة تستخدم للاحراق . والنفط قد يرمى باليد ، ومنه ما يرمى عن المنجنيق ، وهناك من النفط ما يستخدم لحرق المراكب ، وهذا النوع لا يؤثر فيه الماء . راجع . Cahen, 20-2 . وكذلك أصبح الأعشى ج ٢ ص ١٣٨ .

تشبيد الجسر إذ بهم يرونه — من جانب العدو — يتداعى وينهار . فإنه حينما أبصر المصريون هذا الجسر يمد على القناة ، بادروا بحفر خنادق عميقة ملاصقة أطرافه الذى فى ناحيتهم ، ومن ثم كانت مياه النيل تأتى متدفقة فلا تجد منفذا لها غير هذه الحفائر فتندفع فيها وتملأها . فأدرك الفرنج أنه يكاد يكون من المتعذر عليهم إقامة هذا الجسر لعبور القناة إلى الضفة المواجهة . ويقول جوانفيل : « فكانوا يفسدون علينا فى يوم واحد ما كنا نجزه فى أسابيع ثلاثة » (١) .

ومما زاد الطين بلة أنه ظهر فى ميدان القتال فى تلك الفترة سلاح أشد فتكاً من كل آلات الحرب حينذاك ، ولم يكن للفرنج عهد به من قبل . ذلك السلاح هو النار الإغريقية (٢) التى أزعجت الصليبيين ، والتى حطم بها المصريون كل

(١) Joinville (ed. Wailly), 108. Cf. also Rothelin, 600;
Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1196.

(٢) سميت هكذا لأن مخترعها مهندس إغريقى يدعى كاليينكس Callinicus من مواطنى مدينة هليوبوليس بسورية ، اخترعها فى عهد الإمبراطور قسطنطين الرابع بوجوناتوس (٦٦٨-٦٨٥ م) Constantine IV, Pogonatus الذى حوصرت القسطنطينية لمبان حكمه ست سنوات على يد المسلمين ، فلم يتغذى منهم غير هذا السلاح . وكذلك فى عهد ليو الأول (٧١٧-٧٤٠ م) ، إذ هاجم المسلمون القسطنطينية ولم يحلوا عنها إلا بعد حصار دام ثلاث سنوات ، فكان أهم ماحررها من حصارهم هذه النار الإغريقية . وقد وصفت الأميرة آن كومنين — ابنة الإمبراطور الكيس كومنن (١٠٨١-١١١٨ م) الذى شهد عصره الحرب الصليبية الأولى — هذه النار الإغريقية فى كتابها عن تاريخ حياة أبيها ، فصورته ما تحدثه من أضرار جسيمة ، ثم أشارت إلى بعض عناصرها فقالت إنها مزيج من النفط والزيت والكبريت بمقدار بنوع من الصمغ القابل للاشتعال . وكان هذا المزيج يوضع فى أنابيب من النحاس لها فم توقد منه ، وفى مؤخرتها قوس يدفعها حين توتره إلى الامام . وكانت تلك الأنابيب النحاسية توضع بكهيات كبيرة فى أسطوانة هائلة مستديرة ، وتلقى فى مدافع النجنيق ، ثم تقذف على العدو فتصلبه ناراً حامية .

أنظر فى ذلك : Anna Comnena, Alexiad, Book XIII, 329; Oman,

Art of War, II, 46-50; Davis: Invasion of Egypt, 35-6;

Joinville (Johnes' trans.), 405-7, n. 1.

ماأعده الغزاة للهجوم الخامس. ويصف جوانفيل طبيعة هذه النار متعجبا فيقول:
« في غسق الليل جاء المسلمون بآلة عجيبة ووضعوها تجاه البرجين اللذين كنا
ساهرين على حراستها ، أنا والسيد جوتييه دى كورى Gautier d'Écurey ، ثم
قذفونا منها بشيء مלא قلوبنا بالدهشه والرعب . نارا اتخذت هذه الصورة ، إذ
اندفعت على هيئة دائرة كبيرة أو كبرميل من الخمر ، وذيلها من خلفها كحرا ب
طويلة هائلة ، لها دوى مزعج كدوى الصاعقة المنقضة من السماء ، ولها صوت
يهزم كالرعد القاصف ، وهي أشبه ما تكون بتنين هائل طائر في الجبو . وكانت
هذه النار تلقى ضوءا متوهجا حتى أن الرؤية كانت واضحة في المعسكر كما لو كان
نهارا من جراء النار المنبعثة من هذه الكتلة الهائلة من اللهب . ولقد استولى
الذعر على الفرنج أمام هذا السلاح الجديد . وليس أروع من وصف جوانفيل
لهذا الذعر حين يقول : « وقال السيد جوتييه دى كورى : أيها السادة ، نحن
في خطر دائم لم نتعرض لمثله من قبل ، لأن العدو لو صوب النار نحو أبراجنا
وبقيتنا نحن في أما كنا لهلكنا . ولو أننا غادرنا مراكزنا التي استولينا عليها
للحقنا العار . فلا منفذ لنا من هذا الخطر إلا الله . فنصيحتي إليكم أن نخبر
سجدا — كلما صوبوا هذه النار إلينا — لتبتهل إلى المولى عز وجل أن يحفظنا
منها » (١) . ولم يكن الملك لويس نفسه أقل جزعا من رجاله ، يقول جوانفيل:
« وكان الملك القديس كلما سمع أن الأعداء قد رمونا بالنيران الإغريقية ،
وقف على سريرته ورفع يديه إلى السماء مبتهلا إلى الله وعيناه مبللتان بالدموع
وهو يقول : « أيها الاله الطيب احفظ لى شعي » (٢) . ويذكر نفس المؤرخ
أنهم ألقوا عليهم هذه النار الإغريقية ثلاث مرات في تلك الليلة ، وأن الملك

Joinville (ed. Wailly), 112.

(١)

Joinville (ed. Wailly), 114.

(٢)

كان أشد ما يكون قلقا على فرسانه ورجاله كلما رماهم المصريون بها ، كما كان يبعث بأحد رجاله للتأكد من أنها لم تحدث خسارة في الأرواح .

وبعد ذلك وضع المسلمون قاذفة النار تجاه الصليبيين في النهار التالي لكي يحطموا البرجين - وكانت هذه هي المرة الأولى التي يستخدم فيها المصريون هذه النار في وضوح النهار - ورموا بها الفرنج ، فاندلعت النيران في البرجين الخشبيين والتمتمتها . فصمم الملك على بناء برجين آخرين . ولما لم يكن لديه الخشب السكافي لذلك فقد اضطر إلى جلبه من السفن الصليبية بعد تداوله مع البارونات والقواد في هذا الشأن . وقد تم تشييد هذين البرجين تحت وابل من قذائف الأحجار التي كانت تنصب عليهم . وسرعان ما ساءل المصريون النار الإغريقية على الصليبيين والمعدات الحربية ، واندلعت ألسنة اللهب في البرجين ، وللمرة الثانية يحترقان فيصبحان أثرا بعد عين (١) .

حينئذ لم يبق للصليبيين حيلة ، وتملكهم اليأس ، وفترت روحهم المعنوية ، إذ ذهبت محاولاتهم في عبور القناة ومواصلة الزحف أدراج الرياح . فاستدعى الملك البارونات والنبل وراحوا يقاومون الأمر على وجوهه ، ويتداولون فيما

(١) Joinville (ed. Wailly), 106, 108, 112, 114, 116; Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1196; Rothelin, 599 - 601.

وذكر ابن واسل (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ٢٦٥ ب) أن المسلمين انتصروا على الفرنج انتصاراً مبنياً يوم الخميس ٢١ شوال ٦٤٧ هـ / ٢٧ يناير ١٢٥٠ م ، وأحرقوا لهم مراكب عظيمة في البحر . ولعله يقصد بذلك البرجين الخشبيين اللذين ابتسأهما ملك فرنسا حينذاك على الضفة الشمالية لبحر اشمو . أنظر أيضا القرزى : السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٨

ينبغي اتخاذه في هذا السبيل المظلم ^(١) .

وبينما كان الملك الفرنسى بجته: مأبوتواده ورجال جيشه أتاها جماعة يرجح أنهم من الأعراب ، ودلوه على مخاضة في بحر أشموم يستطيع الفرسان عبورها على خيولهم . يؤيد هذا ما جاء في الأصول المعاصرة للحملة . إذ ذكر ابن واصل أن بعض المسلمين دلوا الفرنج على مخاضة في سلمون ^(٢) ، ويرى العيني ^(٣) في مخطوطه هذا رأى . كما أشار كل من المقرئى ^(٤) والإسحاق ^(٥) أن بعض من لا دين له عن يظهر الإسلام دل الفرنج عليها . بينما ذكر الملك لويس في خطابه إلى الشعب الفرنسى حول أسره وإطلاق سراحه ^(٦) أن الذى أخبرهم عنها مسلم هارب من الجيش المصرى ، ويرافقه روتلان ^(٧) على ذلك . أما رواية القائد جوفانيل ^(٨) فتختلف عن هذا قليلا ، إذ ذكر أن السيد همبرت دى بوجو ^(٩)

(١) Joinville (ed. Wailly), 116. Cf. Davis, op. cit., 38.

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ٢٦٦ أ . - أما سلمون فهي قرية من مديرية الدقهلية بمركز دكرنس على الشاطئ الشرقى للبحر الصغير جنوب دكرنس . راجع أيضا المخطط التوفيقية ج ١٢ ص ٤٤ .

(٣) عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٧ .

(٤) خطط المقرئى ج ١ ص ٢٢١ ؛ السالك ج ١ قسم ٢ ص ٢٤٩ .

(٥) الإسحاق : لطائف أخبار الأول ص ١٢٤ .

(٦) Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1196.

(٧) " des Sarrazinz traiteurs qui estoient venu en nostre ost, de l'ost aus mescreanz " Rothelin, 602.

Joinville (ed. Wailly), 118. Cf. also Campbell, 428 ; Lamb, ^(٨) ٢95; Bréhier, 223.

(٩) فيما يتعلق بهمبرت دى بوجو راجع : Rothelin, 596, n. b.

Imbert de Beaujeu صرح أثناء المجلس الذي عقده الملك الفرنسي أن أعرابيا عرض عليه مقابل مبلغ من المال أن يريهم مخاضة في بحر أشموم ، ماؤها ضحل غير عميق وعبورها سهل للفرسان . ولكن هذا البدوى أصر على أن يدفع إليه المال مقدما ، فقبل الفرنج على الفور هذا العرض . وإذا كانت المصادر السالف الإشارة إليها قد ذكرت أن الذي دل الفرنج على المخاضة اعرابي مسلم ، فهناك رأى آخر يخالف ذلك ، وهو رأى له وزنه وقيمته . إذ أوضح العيني في كتابه ، عقدة الجمان ، أن الذي دل الصليبيين عليها قوم من سلجون ليسوا بمسلمين ^(١) .

على أى حال ، بعد أن قضى الجيش الصليبي زهاء شهرين قبالة المنصورة وبحر أشموم يفصل بينهما ، أدرك الملك لويس التاسع أنه يجب ألا يترك أية وسيلة لعبوره مهما كان هناك من أخطار ، ومهما بلغ عمق المخاضة التي كان عليه أن يعبرها هو وفرسانه في مواجهة المصريين مع علمه باستحالة حصوله على مساعدة من مشائمه ؛ لذلك عزم على محاولة عبورها في صبيحة اليوم التالي (٨ فبراير) ^(٢) .

فرح الصليبيون بهذا الكشف ، وعقد الملك الفرنسي مجلسا من البارونات وكبار رجال الحملة في يوم الاثنين ٧ فبراير ١٢٥٠ م / ٣ من ذى القعدة ٦٤٧ هـ ؛ وبعد المداولة وتبادل الرأي اتفقوا على خطة الهجوم للمعركة المنتظرة التي كانت تهدف إلى الاستيلاء على المنصورة . وتتلخص هذه الخطة في النقاط التالية :
كان على لويس نفسه ومعه إخوته الثلاثة والجانب الرئيسي من الفرسان السير

(١) منتخبات من عقد الجمان للعيني في مجموعة مؤرخي الحروب الصليبية الشرقيين ج ٢
قسم ١ ص ٢٠٨ .

Oman, Art of War, I, 345.

(٢)

إلى المخاضة وعبروها في فجر اليوم التالي (٨ فبراير) إلى الضفة الجنوبية حيث يوجد المعسكر المصرى . بينما تقرر أن يقوم بحراسة المعسكر المسيحي على الضفة الشمالية لبحر أشموم جانب من الجيش - يتألف من المشاة ورماة السهام وبارونات سورية وفرسانهم - تحت قيادة دوق برجنديا . وكان على هذه الفرقة عندما يتم عبور الملك وفرسانه ويستولى على المعسكر المصرى ، استكمال بناء الجسر لتعبر الرجالة عليه وتلتحق بقائدها . وبذلك يكون المشاة على اتصال بالفرسان داخل المنصورة (١) .

ولمست لدينا فكرة واضحة عن ترتيب الفرسان الذين سيعبرون المخاضة . ولكننا على أى حال نعرف أن الداوية بقيادة رئيسهم وليم دى سوناك كانوا فى الطليعة تصحبهم فرقة روبرت كونت ارتوا والفرقة الإنجليزية الصغيرة التى جمعها من انجلترا وليم طويل السيف الحاكم الاسمى لمقاطعة سالسبرى ، وكان معهم أيضاً فرقة الخيالة الملكية من حملة القسى (٢) . تأتى بعد ذلك المجموعة الثانية من القوات التى تتألف من فرسان شامبانيا ومن بينهم جوفانفيل الذى لم يترك لنا لسوء الحظ قائمة بمن صحبوه ، ويحتمل أنه كان على رأس هذه المجموعة شارل كونت انجو (٣) . ويتكون القسم الثالث من الملك وفرسانه ومعه الفونس

(١) Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1196; Joinville (ed. Wailly), 118.

(٢) Rothelin, 604 - 5. Cf. Oman, Art of War, I, 345 - 6; Campbell, 428; Groussot, Crois., III, 458; Wiegler, 258; King, Knights Hospitallers, 244-5.

(٣) نستنتج هذا من أن انجو أخذ جوفانفيل من أيدي الاعداء قبل وصول الملك لويس وفرقه ، الذين يكونون مؤخرة الجيش ، إلى ساحة القتال . أنظر : Joinville (ed. Wailly), 124; Oman, I, 346, n. 1.

كونت بواتييه وأمير الأراضى الواطنة (١) . وكان على رجال المقدمة - أى القسم الأول من القوات - عبور المخاضة إلى الجانب الإسلامى وتطهير الشاطئ الجنوبي لبحر أشموم من الأعداء ، ثم التوقف عن القيام بأى عمل هجومى والانتظار إلى أن تدبر القوة الرئيسية من الفرسان تحت قيادة الملك لويس . وحينئذ يمكن لهذه القوات متجمعة الانقضاض على جيش المسلمين وتوجيه ضربة واحدة تنتهى باستيلائهم على المنصورة ومراصلة الزحف صوب العاصمة (٢) . هكذا كانت الخطة محكمة متصلة الأطراف ، وسنرى فى الصفحات التالية مدى ما لاقته من نجاح ، وإلى أى حد قام الصليبيون بتنفيذها .

ففى فجر الثلاثاء ٨ فبراير ١٢٥٠ م (٣) / ٤ من ذى القعدة ٦٤٧ هـ ، توجه الجيش الصليبي إلى المخاضة يتقدمه الدليل . وكانت عملية العبور شاقة وبطيئة لأن المخاضة كانت أكثر عمقاً وأشد خطراً مما توقع الصليبيون . ولقد اضطرت جيادهم إلى الخوض سباحة ، كما لاقوا هم أنفسهم صعوبة فى الوصول إلى الضفة

Oman, I, 346. Cf. King, 245.

(١)

Lamb, 297; Campbell, 428.

(٢)

(٣) اختلف كتاب المسلمين والفرنجة حول تحديد تاريخ هذه الواقعة . فقد ذكر كل من لويس وجوانفيل وهرقل أنها كانت يوم الثلاثاء ٨ فبراير ١٢٥٠ م الذى يوافق ٤ من ذى القعدة ٦٤٧ هـ . أنظر : Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1196; Joinville (ed. Wailly), 118; Eracles, 437. المسلمين ابن دقاق الذى ذكر أنها كانت يوم الثلاثاء ٤ من ذى القعدة أنظر : نزهة الانام لوحة ٧٨ أ ؛ بينما قال القرزى فى خطته (ج ١ ص ٢٢١) والنويرى فى نهاية الأرب (ج ٢٧ لوحة ٨٩) أنها كانت يوم الثلاثاء ٤ أو ٥ منه . وأجمت باقى المراجع العربية أنها وقعت يوم الثلاثاء ٥ منه أنظر : ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٦ أ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٧ ؛ مسالك الأبصار ج ٢٧ قسم ٣ لوحة ٢٧٠ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٢٤٩ ؛ المختصر ج ٣ =

الجنوبية نظراً لارتفاع الشاطئ وكثرة أوحاله ، وغرق عدد كبير منهم في الماء عند محاولتهم العبور (١). وعندما تم لهم ذلك ، شنت مقدمة الجيش التي تتألف من الداوية ومن كونت ارتسوا وفرسانه وكونت سالسبرى وفرسانه ، هجومًا خاطفًا على المصريين في معسكرهم مكبدة إياهم خسائر فادحة في الأرواح ، وشنت شملهم لأنهم لم يكونوا مستعدين للقتال ، إذ لم يخطر على بالهم أن يهاجروا من هذه الناحية . ثم هاجم المسيحيون المساكن الكاثنة في ضواحي المدينة ، وانقضوا على العسكر الاسلامي عاملين فيهم سيوفهم ، وأجهزوا على الكثيرين منهم حتى لقد اضطرت فلولهم إلى الفرار داخل المنصورة للاحتماء بها من ضربات الأعداء (٢) . ويذكر مؤرخو الغرب المعاصرون للحملة أن الصليبيين لم يرفقوا بأحد ، ولم يرعوا حرمة النساء أو الشيوخ والأطفال ، وكانوا يقتلون كل من

— ص ١٨٩ : بئمة المختصر ج ٢ ص ١٨٢ . — وهكذا نرى أن مراجع الحملة كلها متفقة على أن الواقعة كانت يوم الثلاثاء ، ولكنها اختلفت في تحديد التاريخ وفيما إذا كان الرابع من ذي القعدة أو الخامس منه (٨ أو ٩ فبراير) . ولما كان أول ذي القعدة يقع يوم السبت حسب تقدير فستفلد ، فيكون رابعه وليس خامسه موافقا يوم الثلاثاء . وعلى هذا تكون المعركة قد وقعت يوم الثلاثاء ٤ من ذي القعدة ٦٤٧ هـ / ٨ فبراير ١٢٥٠ م .

(١) Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1196; Joinville (ed. Wailly), 118. Cf. Oman, I, 346; Grousset, Crois., III, 459.

وهاك نص ما ذكره روتلان : " Les rives estoient durement hautes, et d'une part et d'autre plainnes de barbier et de betumes et de limon, et l'aue plus perilleuse et plus parfonde que li Sarrazin ne leur avoit, dist. " Rothelin, 603.

(٢) Cf. Poème Anglo-Normand (ed. F. Michel), 328—9; Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1196.

يصادفونه في طريقهم دون رحمة أو هوادة (١) .

وكان الأمير نحر الدين قائد القوات المصرية - عندما باغت الصليبيون المعسكر الاسلامي - في الحمام يغتسل ، فعندما بلغه ذلك خرج مشدوها واعتلى جواده دون أن يلبس درعه ، وانطلق يلم شعث المسلمين الذين ولوا الأدبار أمام هذا الهجوم المفاجيء من المماليك ورجال الحلقة والأمرأ . والتحم مع العدو مقتحما صفوفه في شجاعة فائقة ، فلقبه جماعة من الفرنج الداوية ، فشنوا عليه هجوما شديدا ، وفر من كان معه تاركينه يدافع عن نفسه بمفرده في ساحة الوغى ، فأنته طعنة في جنبه وأخذته السيوف من كل جانب ، فسقط مشخا بالجراح ومات متأثرا بما أصابه (٢) . وتفرق المسلمون يمنة ويسرة ، وكادت أن تلاحق بهم هزيمة نكراء (٣) . وهكذا مات الأمير نحر الدين شهيدا في ساحة القتال بعد أن محى عن جبينه وصمة العار التي لحقت به منذ أن تخلى عن دمياط .

Epistola Ludovici, op. cit., loc. cit.; Poème Anglo - Normand, (١)

328-329 - وقد وصف روتلان قسوة الصليبيين وغلظتهم قال : "nullui homes,

fames, enfanz, viex, et josnes, granz et petiz : hauz et bas, riches et pourez; ney avoit mestier crier ne braire, ne crier merci, que tous ne fussent mis à la mort." Rothelin, 603-4.

وهالك أيضا نس ما جاء في القصيدة الأنجلو نورماندية في هذا الشأن :

De trois mil Sarazins e sinqe centz e plus, à mun quider,

Ke furent illoqe atainz ne pout nul eschaper;

Fust monté ou à poé, ne fust si fort e fer

Ke ne perdist la teste, sanuz plus losenger.

(٢) ولد الأمير نحر الدين بدمشق سنة ٥٨٢ هـ ومات بمصر في ٦٤٧ هـ عن ٦٦ سنة .

أنظر نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٨٩ .

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ٢٦٦ أ ؛ مرآة الزمان ج ٨ لوحة ١٦ . وكذلك كتب :

Rothelin, 604.

وعندما نزلت الهزيمة بالعسكر المصرى ، انطلقت إحدى حمام الزاجل تحمل إلى القاهرة أخبار الكارثة . فلما وصلتها فزع الناس ، حتى أن أبواب العاصمة ظلت مفتوحة لدخول المنهزمين من الجند والدعاة وغيرهم (١) .

وهكذا نرى أن الجزء الأول من الخطة التى وضعها الصليبيون نفذ بدقة تامة؛ إذ عبرت المقدمة القناة إلى الضفة الجنوبية وتمكنت من تشتيت شمل القوات المصرية ، بل ومن قتل قائدها ، بينما هربت فلولها فى هلع واضطراب داخل مدينة المنصورة نفسها . وكان على الصليبيين بعد ذلك الانتظار إلى حين عبور القوة الرئيسية بقيادة الملك لويس . لكن روبرت كونت ارتوا لم يمثل للأوامر الملكية ، ويظهر أنه أراد الانفراد بظفر ذلك اليوم دون بقية الجيوش الفرنجية ، ورغب فى الزحف على المنصورة دون تمهل (٢) . وقد عارض بقيمة الصليبيين هذه الخطة العجولة التى تدل على التهور وعدم التبصر ، وأنذروا الكونت من المراقب الوخيمة التى سوف تنجم عنها . كما نصح رئيس جماعة الرهبان الداوية كونت ارتوا بالانتظار ريثما يصل الملك ويتكامل عددهم . لكن ذلك الأمير الفرنسى العنيد رماه بالجبن والخيانة ، وبأنه يسعى فقط وراء إحراز المكسب دون بذل أو تضحية . وهنا تدخل الفارس الانجليزى وليم طسويل السيف فى النقاش مشيراً بما نصح به رئيس الداوية ، فكان هذا مما زاد النزاع حدة . وقد اتهمه كونت ارتوا بالجبن هو الآخر ، موجهاً إليه عبارات جارحة . وأخذ

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٦ ب ؛ خطط المقربرى ج ١ ص ٢٢١ ؛ السلوك ج ١ قسم

٢ ص ٣٥١ . أنظر أيضاً : Davis, *Invasion of Egypt*, 41.

Cf. Guizot, 67.

(٢)

كل منهم في تعيير زميله بأفدع الالفاظ وكونت ارتوا ما زال عند رأيه (١) .
وأنهى رئيس الداوية المناقشة بأن حذرته من مخبة تهوره وبأنه سيودى بالمقدمة
مورد التهلكة قائلا له : « نحن لا نخشى شيئا وسوف لا نتخلف ، بل سنذهب
معكم . ولكن اعلم جيدا بأننا لن نعود من هذه المعركة » (٢) . والواقع أن هذا
الرد المفحم كان يتطوى على مغزى كبير لخبرة الداوية بشئون الحرب ووسائل
المسلمين في القتال ، إذ اشتركوا ضدهم في حروب كثيرة قبل ذلك (٣) . وقد
انفرد روتلان بذكر واقعة لم ترد في الأصول الأخرى ، تتلخص في أن الملك
الفرنسي أوفد وقتئذ من قبله عشرة فرسان أسدوا النصيح إلى كونت ارتوا
بالانتظار ريثما يتم عبور الجيش (٤) . لكنه لم يعر هذا الأمر الملكي أى التفات ،
ولم ينتصح بما قاله له زملاؤه من رجال المقدمة ، ولم ينتظر وصول باقى القوات ،
إنما اندفع بفرسانه إلى المنصورة وفي إثره باقى الصليبيين (٥) .

لقد أدى عصيان كونت ارتوا لأوامر الملك إلى تحول العمليات الحربية التى
بدأت بداية طيبة فى صباح ذلك اليوم والتي كانت فى صالح الفرنج ، إلى كارثة
دائمة . إذ بدأت المعركة الثانية دون أى نظام ، بل ودون قيادة موحدة أو

Anonymous, Poème Anglo-Normand, 330—3; Rothelin, (١)

604 — 5; Matt. Paris, II, 368—72.

Rothelin, 605.

(٢)

Cf. Lane-Poole, Hist. of Egypt, 235.

(٣)

Rothelin, 605.

(٤)

(٥) ويرى جوافيل قصة غريبة اتفرد بها ، مؤداهما أن فارسا أصمبا يدعى السيد فوكو

دى ميرل Foucaud de Merle كان ممسكا بقواد خيل روبرت كونت ارتوا ، وبصيح

بأعلى صوته أن يتقدموا دون توقف ، هذا بينما كان رئيس الداوية يرجوه بالثبوت . راجع :

Joinville, (ed. Wailly), 120. Cf. Oman, I, 346, n. 4; Guizot, 67.

خطة مرسوعة . كما كان الانشقاق باديا بين رجال المقدمة ، هذا في الوقت الذي لم يعبر فيه بعد الجانب الريمسي من الجيش المسيحي بحر أشموم (١) .

لقد كانت الظروف وقتئذ تتطلب الحكمة والتمهل خاصة وأن رجال المقدمة كانوا قلة ضئيلة ، فإن الجيش المصري سرف لا يتوانى والأمر هكذا عن لم شعثه وتنظيم قواته ، وبذلك يمكنه التغلب على الفرنج (٢) . لكن كونت ارتوا ترك هذه الاعتبارات جانبا ، واقتحم هو ومقدمة الجيش أحد أبواب المنصورة ، وانطلقوا وراء المصريين الذين فروا مذعورين في أنحاء المدينة وحواليها . وهكذا ظل كونت ارتوا في تقدمه حتى وصل إلى باب قصر السلطان بها (٣) . وبينما السكل

Grousset, Crois., III, 459.

(١)

Rothelin, 604. Cf. Grousset, Crois., III, 461-2.

(٢)

(٣) ذكر ابن واصل (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ١٣٦٦) أن الملك الفرنسي هو الذي وصل إلى قصر السلطان ؛ وتؤيده في ذلك المراجع التالية (عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٧ ؛ كتر الدرر ج ٧ ورقة ٣٧٧ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٥٠ ؛ خطط المغريزي ج ١ ص ٢٢١ و ج ٢ ص ٢٣٧) . والواقع أن لويس التاسع لم يكن قد عبر بحر أشموم بعد ، وحتى بعد عبور القناة فإنه لم يصل مطلقا إلى القصر السلطاني بالمدينة ، إنما كان القتال الذي اشترك فيه منذ عبوره القناة إلى حين تراجعه إلى دمياط محصورا في المنطقة الكائنة بيني بحر أشموم التي تعرف باسم جديدة حيث كانت توجد آلات المسلمين ومسكرهم . ونير هذا فإن بعض المراجع الغربية المتأخرة لم تنص على أن الملك لويس وصل إلى القصر ، إنما روت أن بعض الفرنج وصلوا إلى الدهليز السلطاني ، أنظر (السلاي : مختصر التواريخ ورقة ١٦٥ ؛ با محزمة : قلادة النحر ج ٣ قسم ١ لوحة ٩٠٠ ؛ ابن الجزري : ملخص تاريخ الإسلام ورقة ٧٩٩) . وعلى هذا يمكن القول أن المقصود هنا بلاشك هو كونت ارتوا الذي تقدم فملا هو ورجال المقدمة داخل المنصورة وانتشروا في أزقتها حيث انتهى الأمر بهلاكهم عن آخرهم تقريبا . ولعل السبب في تسمية كونت ارتوا هنا باسم ملك الفرنسيين ، أن لا وقع سريما أخذ أحد قواد المسلمين رداءه ورفعه أمام جنوده قائلا لهم « إن عدوكم الملك الفرنسي قد مات » . راجع عن ذلك : Joinville (ed. Wailly), 144.

على ذلك كان الجيش المصرى قد استرد شجاعته واستجمع قواه خارج المدينة ، وكان من حسن حظه أن وجد له رئيسا فى شخصية ركن الدين بيبرس البندقدارى (١) قائد المماليك البحرية ، الذى غدا بعد عشر سنوات من ذلك التاريخ سلطانا على مصر . فباغت جيش المماليك البحرية رجال المقدمة ، وطارد فلولهم فى كل مكان وتعقبهم فى الأزقة والشوارع ، فلما لاذوا بالبيوت يريدون الاحتماء بها انهار عليهم بالضرب سكانها ، وأخذوا يرمونهم بالقذائف والأحجار والطوب من الأسطح والنوافذ ، ويرشقونهم بالسهام والرماح ، وأخذتهم السيوف من كل جانب (٢) . كما أن خيولهم الضخمة لم تتمكن من الجولان بين الأزقة والدروب ، فكان هذا مما زاد موقفهم دقة وخطورة (٣) . وقد وصف ابن أيبك هذه المذبحة نقلا عن شاهد عيان لما فقال : « ... قال بعض من حضر هذه الواقعة : والله كنت اسمع زعقات الترك كالرعد القاعف ، ونظرت إلى لحيان سيوفهم وبريقها كالبرق الخاطف . فله درهم ، لقد أحيوا فى ذلك اليوم الاسلام من جديد بكل أسد من الترك قلبه أقوى من الحديد . فلم تكن إلا ساعة وإذا بالفرنج قد ولوا على أعقابهم منهزمين ، وأسود الترك لاكتاف خنازير الفرنج ملتزمين » (٤) .

(١) فيما يتعلق بسيرة ركن الدين بيبرس راجع اليونانى : ذيل مرآة الزمان ج ١٧ ورقة ٩٧ ب - ١٠٠ ب ؛ القيومى : نثر الجمان مجلد ٢ ورقة ١٩٦ ب - ١٩٧ ؛ النهاية الصافية ج ١ ورقة ٣٦٠ ب - ٣٦٦ ب ؛ ابن شاكر : فوات الوفيات ج ١ ص ٨٥ - ٩٠ .

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٦ ؛ خطط القريزى ج ١ ص ٢٢١ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٥٠ ؛ قلادة النحر ج ٢ قسم ١ لوحة ٩٢٧ . راجع أيضا Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1197; Joinville (ed. Wailly), 120; Rothelin, 605.

(٣) أبو الفرج : تاريخ مختصر الدول (طبعة بيروت) ص ٤٥٣ .

(٤) ابن أيبك : كنز الدرر ج ٧ ورقة ٢٧٧ - ٣٧٨ .

وقد انتهت المعركة أخيراً بالقضاء على فرقة الفرسان التي كانت تؤلف مقدمة الجيش قضاء مبرماً تقريباً (١)، بيد أن أظهر الفريقان في القتال بسالة رائعة (٢). وكان في مقدمة الضحايا كونت ارتوا شقيق الملك الفرنسي وثلاثمائة من فرسانه (٣)، ووليم طويل السيف وغالبية رجاله (٤). كما مات تقريباً جميع الفرسان الداوية الذين اشتركوا في المعركة (٥)؛ إذ فقدوا وفقاً لرواية روتلان

(١) ذكرت الرواية الإسلامية أن عدد قتلى الفرنج بلغ ١٥٠٠ فارس . واجمع : ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٦٦ ؛ تراجم رجال القرنين ص ١٨٣ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٧ ؛ لطائف أخبار الاول ص ١٢٤ . ويرى شارل اومن أن هذا الرقم قريب جداً من الواقع . أنظر : Oman, Art of War, I, 348.

Cf. Anonymous, Poème Anglo-Normand, 333-53. (٢)

Cf. Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1197; Eracles, 438; (٣)

Matt. Paris, II, 372-3. وقد تضاربت الآراء حول كيفية موت روبرت كونت ارتوا، فقد جاء في كتاب متى الباريزي وكذلك في القصيدة الانجلو نورماندية أنه غرق في النهر عند محاولته الفرار من وجه القوات المصرية . أنظر : Matt. Paris, II, 372; Poème Anglo-Normand (ed. F. Michel), 335. بينما قال جواقيل انه قتل وهو يدافع عن نفسه ضد المصريين . أنظر : Joinville (ed. Wailly), 120. والسالب أن هذا هو الصواب ؛ لأن كلا من متى الباريزي وناظم القصيدة الانجلو نورماندية كان من أصل انجليزي ، وكان بين الانجليز والفرنسيين وقتذاك عداوة مستحكمة ، فمن الطبيعي أن يتهما كونت ارتوا بالجلن ومحاولة الفرار من وجه القوات المصرية .

Poème Anglo-Normand, 352-3; Matt. Paris, II, 372-3. (٤)

(٥) لاحظت المصادر المسيحية المعاصرة إلا عن الداوية ؛ ولكن يؤكد بعض المؤرخين المحدثين أن الاستبارة اشتملوا على جانب الداوية في قتال هذا اليوم ؛ إذ كان من عادة المسلمين في حروبهم ضد المسلمين أن يجهزوا جماعات الفرسان الرهبانية في الطليعة دائماً . راجع : —

٢٨٥ من فرسانهم ، ولم يسلم منهم سوى أربعة أو خمسة ، ليقتصوا على بقية رجال الجيش مأساة المنصورة ^(١) . بينما لم يفتقد من المسلمين سوى ثلاثين نفسا ^(٢) . ولعل أباغ وصف لهذه المأساة ما ذكره الأستاذ جروسيسه من أن المنصورة أضحت قبرا لمقدمة الجيش الصليبي ^(٣) . وبعد هذه الهزيمة سحرت بطاقة في أجنحة حمامة من حمام الزاجل إلى القاهرة تزف أخبار النصر الذي أحرزه المصريون ، فزيّنت البلاد واستبشر الناس وقويت الروح المعنوية عندهم ^(٤) . وبينما كانت هذه الحركة تجري حوادثها داخل مدينة المنصورة وبين أزقتها وشوارعها ، نشب قتال آخر في البقعة الكائنة بين بحر أشموم والمنصورة حيث كان يوجد المعسكر المصري ، اشترك فيه جوانفيل وفرقته — وكانوا قد عبروا القناة عن طريق الخاضة — ضد عساكر المسلمين الذين هاجمهم ورموهم بالسهم والرماح وفتكوا بعدد منهم . وقد جرح جوانفيل وسقط جواده الذي كان يعتليه

Delaville Le Roulx, Hospitaliers, 195-6, n. 2; King, Knights Hospitallers, 246. — والراجع أن هذا هو الصحيح ، فقد ذكر روتلان أن الداوية والاستبارية اشتركا في إهداء النصح إلى كونت ارتوا قبل اندفاعه نحو المنصورة ، مما يجعلنا قطعاً أن جماعة الاستبارية كانت تؤلف إحدى فرق المقدمة التي عبرت الخاضة ، وأنها ساهمت بالتالي في المعركة . راجع عن ذلك : Michaud, Bib. des Crois., I, 386. (١) Rothelin, 605-6. — وذكر كل من أومن وكامبل أن وليم دى - وناك رئيس الداوية كان من بين القتلى . أنظر : Oman, Art of War, I, 348; Campbell, 429. (١١ فبراير ١٢٥٠م) حيث مات متأثراً بجراحه في نفس هذا اليوم . أنظر Joinville (ed. Wailly), 148; cf. Bréhier, 224.

(٢) تراجم رجال القرنين ١٨٣ .

Grousset, Crois., III, 465.

(٣)

(٤) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٦ ب .

على الأرض من كثرة السهام التي رشقه بها الأعداء . حيثئذ توجه جوانفيل إلى أحد المنازل المهجورة للاحتباء بداخله من ضربات المصريين ، حيث لحق به جماعة من الصليبيين . لكن المسلمين عادوا فأطبقوا عليهم وهاجموهم من جميع الجهات وأصابوا عددا منهم بجراح بالغة ، وأضحت حياة الباقين معرضة للهلاك . فذهب أحدهم ، وهو من رجال جوانفيل ويدعى إراردي سفيرى Erard de Siverey ، في طلب العون من كونت انجو الذي كان يتجول في الحقول المجاورة . وعندما أبصر المصريون كونت انجو ورجاله مقبلين نحوهم لتجدة الفرنج المحاصرين داخل المنزل المهدم ، تركوهم ولاذوا بالفرار ^(١) .

بعد ذلك وصل الملك الفرنسي لويس التاسع والجانب الرئيسي من الجيش إلى ميدان القتال جنوبي بحر أشموم ، ولم يكن على علم بما منيت به الطليعة من هزيمة منكرة . وتوقف هو وجيشه على تل مرتفع استهدادا للاستيلاء على جديلة التي كانت عليها آلات المسلمين ، وكان غرضه من ذلك استكمال بناء الجسر من الناحية الجنوبية لشعب الرجالة إليه ^(٢) . ويصف جوانفيل روعة الملك الفرنسي حينذاك عندما ساط الأضواء عليه ، معتبرا إياه نموذجا كاملا لفارس العصور الوسطى ^(٣) . فنراه يقول : « ولم أر أروع من هذا الفارس ، فقد

(١) Joinville (ed. Wailly), 120, 122, 124. Cf. Oman, I, 349.

ومما ينبغي ذكره أن جوانفيل هو المؤرخ المعاصر الوحيد الذي أشار إلى هذه المعركة التي اشترك فيها بنفسه .

Oman, I, 348.

(٢)

(٣) يقول المؤرخ ج. ج. كوانون إن مذكرات جوانفيل عن القديس لويس تكشف عن نظام الفروسية في المجتمع الغربي الوسيط ، وعن الصفات الواجب توافرها في الفارس . ويوضح أن جوانفيل جعل من سيده الملك الفرنسي نموذجا لفارس القرون الوسطى . أنظر أولتون (ج. ج.) : عالم العصور الوسطى في الفن والحضارة — ترجمة وتعليق د. جوزيف سيم يوسف — ط ١ : الثانية (الاسكندرية ١٩٦٧) ص ١٣٨ — ١٤٢ .

كان يملو جميع رجاله هامة ، لاتخلو رؤوسهم عن كتفيه ، وعلى رأسه خوذة مذهبة ، بمسكا بيده سيفاً جرمانياً (١) . وفي هذه البقعة التي توقف فيها الملك ورجاله نشب قتال بين الفريقين أبدياً فيه مهارة فائقة . وقد ذكر جوانفيل أن العراك لم يكن بقوس أو برمح ، إنما تقاتل العدوان وجها لوجه حيث اشتبكت الأجساد واختلطت السيوف ببعضها (٢) . وقد أظهر الصليبيون بادية ذى بدىء تفوقاً على الممالك في فن القتال بالسيف ، إلا أن المسلمين تمكنوا آخر الأمر من التغلب عليهم نظراً لكثرتهم العددية (٣) .

بعد هذه المعركة التي استشهد فيها من الفريقين عالم كبير ، أشار أحد الصليبيين ويدعى جون دى فاليرى على الملك لويس وفرقتة الذين كانوا على مسافة من الشاطئ الجنوبي لبحر أشموم بالارتداد إلى هذه الضفة الجنوبية ليكونوا على مقربة من معسكرهم بقيادة دوق برجنديا الذى يربط على الضفة المواجهة ، وذلك للحصول على مساعدته وحتى يمكنهم إرواء ظمأهم . وبعد أن تبادل الملك الرأى مع فرسانه وباروناته ، أصدر أوامره بالتحرك شمالاً نحو القناة . وبينما هم في طريقهم إليها ، بلغ الملك أن أخاه كونت ارتوا فى خطر داهم ، وأنه يدافع

(١) Joinville (ed. Wailly), 126. — كان الاثنان يستخدمون سيوفاً طويلة ، وقد وصف المؤرخ الفرنسى غايوم جويار Guill. Guiart — الذى عاش فى القرن ١٣ وأوائل القرن ١٤ — هذه السيوف فى كتابه عن حياة فيليب أغسطس جد لويس التاسع فقال :

“ A grans espèces d'Allemagne
Leur tranchent souvent les poins outre ”

أما الفرنسيون فقد كانوا — على العكس من ذلك — يستخدمون السيوف القصيرة ، التى وصفها غايوم جويار أيضاً :

“ Li François espèces reportent,
Courtes et roides, dont ils taillent. ”

أنظر عن ذلك : Joinville (Johnes' trans.), 513, n. 1.

(٢) Joinville (ed. Wailly), 126. Cf. Rothelin, 606; Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1197.

Rothelin, 606 — 7.

(٣)

عن نفسه بمفرده داخل مدينة المنصورة ^(١) ، فاضطر حينئذ إلى تغيير اتجاهه . وهكذا بدأ الجيش الملكي في المسير متخذاً طريقه جنوباً صوب المنصورة يتقدمه جرانفيل وخمسة آخرون لنجدة كريت ارتوا . وما كادوا يبدأون في المسير حتى شن عليهم الترك — وكانوا يقدرون بأكثر من ألف مقاتل — هجوماً كبيراً ، واحتلوا مركزاً متوسطاً بين الجانب الرئيسى من الجيش تحت قيادة الملك وبين جرانفيل ومن معه . ولإزاء هذا الهجوم الشديد توقف الملك عن مواصلة السير نحو المنصورة لنجدة أخيه ، واضطر إلى التراجع ثانية صوب الضفة الجنوبية لبحر أشموم هو والقوة الرئيسية ، والعساكر الإسلامية في إثرهم مكبدة لإياهم خسائر جسيمة في الأنفس . وقد غرق عدد كبير من الفرنج عند عبورهم بحر أشموم إلى الضفة الأخرى هرباً من المصريين ^(٢) .

ويصور لنا روتلان الحزن الشديد الذى كان يحتلج في نفوس الصليبيين شمالى بحر أشموم ، عند مشاهدتهم لإخوانهم على الجانب الآخر وهم يقعون صرعى تحت ضربات المصريين ، ويموتون غرقى في النهر عند محاولتهم الفرار ^(٣) . أما جرانفيل ومن معه فقد توجهوا إلى قنطرة صغيرة مقامة على جدول ماء مواز لبحر أشموم ^(٤) ، وقاموا على حراستها مانع المسلمين من الهجوم على الفرقة

(١) لم يكن الملك قد عرف بعد بموت أخيه فى ساحة الوغى .

(٢) Joinville (ed. Wailly), 126, 128.

(٣) " Tuit et petit et grant, braioient, et plouroient et vioient a haute voix, batoient leurs piés et lor testes, tordoint lor poings, enrachoint lor cheveux, et gratignoient lor visages, et disoient : Las ! las ! las ! li roi et ses freres et toutes leur compagnie sont tous perdus ! " Rothelin, 607.

Cf. Grousset, Crois., III, 470, n. 2. (٤)

الملكية والاطباق عليها من ناحيتين ؛ وقد انضم اليهم جماعة من الصليبيين الذين ساهموا في معارك صباح هذا اليوم . وأخذ الجميع في الدفاع عن القنطرة ضد هجمات المسلمين المتواصلة .

لقد كانت القوات الصليبية في مركز حرج وهي تعاني من هجمات فرسان المماليك ومشاتهم الشديدة المتكررة . وما زاد في خطورة الموقف أن المشاة وحملة القسي المسيحيين كانوا يرجدون على الضفة الشمالية لبحر اشموم مع دوق برجنديا ، وكان عبورهم وقتئذ ضروريا لمساعدة إخوانهم على الضفة الأخرى (١) . وبعد مجهود كبير أقام الصليبيون جسرا من السفن عبر عليه رماة السهام والمشاة لنبجة لويس وجيشه ، وكانت الشمس قد آذنت بالمغيب (٢) . وما أن أبصر المصريون حملة القسي الصليبيين يصوبون سهامهم إليهم حتى لاذوا بالفرار تاركين خيامهم وأثقالهم للفرنج . حينئذ ترك جوانفيل ورجاله القنطرة التي كانوا يحرسونها ، وتوجهوا إلى حيث يوجد الملك . وكان التعب قد أخذ من الصليبيين كل مأخذ ، حتى أن بعض الأعراب استغلوا هذه الفرصة ، واقتعدوا المعسكر الإسلامي الذي استولى عليه الفرنج حيث حملوا معهم ما أمكنهم حمله . ثم هربوا دون أن يصيبهم أى ضرر (٣) . وفي تلك الأثناء بلغ الملك عن طريق جان دي

Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1197. Cf. Grousset, (١)
Crois., III, 471; Lane-Poole, Hist. of Egypt, 236.

Rothelin, 607 .

(٢)

Joinville (ed. Wailly), 134, 136. Cf. Grousset, Crois., (٣)
III, 472; Kitchin, I, 344.

رونيه (١) Jean de Ronay نائب رئيس الاستبشارية الحبر الأليم بوفاة شقيقه كونت ارتوا في المنصورة وهو يتقاتل المصريين ، فبدأ عليه التأثر لفقده حتى غلبه البسكاه (٢).

تلك هي المظاهر الرئيسية لموقعة المنصورة الأولى ٤ من ذى القعدة / ٨ فبراير . وهي تظهر ضرورة التعاون المشترك بين المشاة والفرسان في الجيوش المسيحية عند مواجهة فرسان الشرق . ولقد كان الملك لويس وفرسانه على شفا هاوية لحاجته إلى معونة مشاته ورماة سهامه ، ذلك لأن جميع حملة القسي من الفرسان كانوا قد قتلوا مع كونت ارتوا داخل المنصورة . ولم ينقذ الملك وفرقته إلا وصول المشاة بعد أن أفلحوا في عبور القناة والحق بهم . ومن المحتمل أنه لولا تلك المساعدة لماكروا عن آخرهم (٣) .

وقد لاحظ كتاب المسلمين بجللاء أكثر من كتاب الفرنج أن وصول المشاة الفرنسيين المتأخر حول القتال إلى معركة متعادلة ، وأن المشاة لو بكرروا بالظهور في ميدان القتال لأحرز القديس لويس نصراً حاسماً في ذلك اليوم . حقاً إن جوانفيل ذكر عبور فرقة رماة السهام والمشاة ، لكنه وجه اهتماماً أكبر — شأنه في ذلك شأن معظم المؤرخين الغربيين المعاصرين للحملة —

(١) يطلق عليه جواقيل هنرى دى رونية حاكم الاستبشارية "Henry de Ronay, Prévôt de l'Hôpital" ، أنظر : Joinville (ed. Wailly), 134 ، ونعرف من هذه التسمية الخاطئة أنه يعنى جان دى رونية نائب الرئيس الذى كان يقوم بالإشراف على شؤون الجماعة في فترة أسر الرئيس أنظر : Delaville Le Roux, 196, n. 1.

(٢) Joinville (ed. Wailly), 128, 130, 132, 134. أنظر أيضا الملحق الثالث الخامس بخطاب لويس إلى الشعب الفرنسي .

Oman, Art of War, I, 351.

بما أبداه الملك الفرنسى من بسالة أثناء القتال (١) . وقد أوضح ابن واصل أنه لو بقى ارتوا إلى جانب المعدات بدلا من التقدم داخل المنصورة لانتهى اليوم فى صالح الفرنسيين ، إذ قال : « وكان من سعادة المسلمين تفرق الأفرنج فى الأزقة (أزقة المنصورة) ، (٢) . وأنه لو اشترك جميع المشاة المسيحيين فى القتال لحاقت الهزيمة بالإسلام ، وبنص قوله « وأما رجالة الفرنج فكانوا قد جاءوا على الجسر المنسوب على بحر أشموم ليعدوا منه ، ولو تراخى الأمر وعدت الرجالة إلى المسلمين وتكاملوا فيه لأعضل الداء ، فإن الرجالة كانوا جمعا عظيما وكانوا حموا فارسهم ، (٣) .

وهكذا انجلى معارك يوم الثلاثاء داخل المنصورة وفى ضواحيها ، والى استمرت منذ الصباح الباكر حتى المساء ، باستيلاء الصليبيين على المعسكر المصرى جنوبى بحر أشموم (٤) . وكان هذا هو الكسب الوحيد الذى أحرزوه فى هذا اليوم بعد أن دفعوا الثمن غاليا ، وبعد أن فقدوا زهرة فرسانهم وخيرة رجالهم فى شوارع المدينة وفى أزقتها ودروبها بين قتيل وأسير وجريح ، نتيجة تهور كونت ارتوا وعصيانه للأوامر الملكية (٥) . وعلى هذا يمكننا القول أن

(١) Joinville (ed. Wailly), 126, 130, 134. Cf. Oman, op. cit. loc. cit.; Osborn, The Middle Ages, 115-6.

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٢٦٦ .

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٢٦٦ - ٣٦٦ ب . راجع أيضا خطط القرينى

ج ١ ص ٢٢١ .

(٤) Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1197; Joinville (ed. Wailly), 134.

(٥) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٦ ب . و Joinville (ed. Wailly), 134. راجع أيضا : Campbell, 429; Lamb, 304-5; Stevenson, 327; Grousset, Crois., III, 472; Oman, I, 350; Bray, 175; Lane-Poole, Hist. of Egypt, 236.

هذا اليرم العيصيب الذى انتهى بالنسبة للفرنج فى جو مشبع بالأسى والاحزان (١)، كان بلا شك فى صالح المصريين على الرغم من فقدانهم معسكرهم شمال المنصورة (٢). واتخذ صدق المؤرخ ابن واصل عندما قال إن هذه الواقعة كانت أول النصر ومفتاح الظفر (٣).

لم يكن لدى الملك لويس التاسع الوقت الكافى للبكاء على موته ، إنما كانت الظروف تحتم عليه أن يعد العدة لما قد يجد فى الأيام المقبلة ، التى بات من المتوقع أن تكون أياما حاسمة فى تاريخ هذه الحملة .

ولقد كان الجيش الإسلامى هو البادىء بالهجوم فى هذه المرة . ففى ليل ٨—٩ فبراير / ٤—٥ من ذى القعدة — بينما كان الصليبيون مقيمين فى البقعة التى يوجد عليها المعسكر الإسلامى جنوبى بحر أشموم — هاجم المسلمون الجند المسكلفين بحراسة معدات القتال التى غنمها الفرنج من المصريين فى موقعة الثلاثاء ، ودفعوهم حتى أبواب المعسكر الذى يوجد به جوانقىل . فأرسل فى طلب العون من الملك لويس لأنه لم يكن بوسعه هو ورجاله تحمل ملابس الحرب الثقيلة نظرا للجراح التى أصيبوا بها فى اليوم السابق . فأوفد الملك فرقة على رأسها الفارس جوشيه صاحب السكرك Gaucher de Châtillon ؛ وقد تمكنت من دفع مشاة المسلمين إلى الوراء ، حيث اصطف خيالتهم للقتال فى مواجهة المعسكر المسيحى . حينئذ ترجل ثمانية من قراد المسلمين وأقاموا حاجزا من الأحجار

Cf. Kitchen, I, 344; Guizot, 69.

(١)

Cf. Wiet, Hist. de la Nation Egyptienne, IV, 389; King, 247.

(٢)

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٦ ب . راجع أيضا السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٥١ .

للاحتباء خلفه من رماة السهام و حملة الأقواس ، ثم أطلقوا آلاتهم على المسيحيين دون توقف ، فأصابوا عددا كبيرا منهم ومن جيادهم . وقد رأى جوانفيل ورجاله — بعد تبادل الآراء — أنه من الضروري إزالة هذا السد الحائل بينهم وبين القوات الإسلامية . لكن أحد الصليبيين من رجال الدين التابعين لجوانفيل ويدعى جان دى فوسى Jean de Voisey لم ينتظر طويلا ، بل خرج بمفرده من المعسكر وتوجه صوب هؤلاء القواد الثمانية ، وقد اكتسى بصديرية مدرعة ووضع على رأسه خوذة حديدية ، وأمسك برمح أخفى طرفه تحت ساعده حتى لا يراه المسلمون . وعندما اقترب من القواد الذين لم يعيروه اهتماما لأنه كان بمفرده ، أخرج الرمح من تحت يده وصوبه نحوهم ، فراجعوا القهقري . وصار في أثرهم قرابة خمسين من رجاله الصليبيين ، ولم يجد فرسان المماليك الجراءة على الخوض فى معركة معهم . وأخيرا أمسك أحد الفرنج برمحه من الوسط وصوبه إلى صدر أحد المسلمين فاستقر بين ضلوعه . وعندما أبصر رفاقه ذلك تراجعوا من حيث أتوا ، بينما أزال رجال جوانفيل الحاجز الذى كان المسلمون قد أقاموه فى وجوههم . ويذكر جوانفيل — الذى انفرد بذكر هذه الموقعة — أن جان دى فوسى هذا ذاع صيته من ذلك الحين فى المعسكر المسيحى ، واعتاد الصليبيون أن يشيروا إليه قائلين : « هذا كاهن جوانفيل الذى ألحق الهزيمة بالقواد الثمانية » (١) .

فى صباح اليوم التالى لموقعة الثلاثاء (الأربعاء ٩ فبراير / ٥ ذو القعدة) أخذ القائد المصرى الجديد الذى خلف فخر الدين ، درع كونت ارتوا ورداءه،

(١) Joinville (ed. Wailly) , 140, 142, 144. Cf. Grousset, Crois., III, 473.

ورفضها أمام جنوده ، والسكى يشير الحماس فى نفوسهم قال لهم إن هذا هو درع الملك ورداءه وإن الملك عدوهم قد مات . ثم عقد المسلمون بعد ذلك مجلسا تقرر فيه القيام بهجوم شامل كبير للقضاء على الجيش الصليبي فى يوم الجمعة المقبل (١١ فبراير ١٢٥٠ م / ٧ ذو القعدة ٦٤٧ هـ) . لكن الصليبيين عرفوا بأمر هذا الهجوم من عيونهم الذين كانوا يثبتونهم فى معسكر المصريين فىساتون إليهم بأخبارهم أولا بأول ^(١) . وبادر كل من الفريقين إلى تنظيم قواته وإعداد العدة لهذا الهجوم المنتظر .

أما الملك الفرنسى ففسق جيشه فى إحدى عشرة فرقة ، انتظمت عشر منها على طول الضفة الجنوبية لبحر أشموم فى مواجهة المعسكر المصرى ، بينما كانت الفرقة الحادية عشرة توجد على الضفة المقابلة . كما أمر الملك فرسانه وجنوده أن يقاتلوا وهم مترجلين ، حتى يمكنهم صد ضربات المماليك وهجمات فرسانهم المستكررة ^(٢) . أو لعله اضطر إلى ذلك لأنه لم يكن لديه العدد الكافى من الفرسان ، إذ فقد فى معركة الثلاثاء ما يقرب من النصف . وكان موقف الصليبيين هنالك يكتشف الدقة والخطورة ، فقد كانت تحوطهم من خلفهم وعلى جانبيهم أنهار وترع ضيقة سريعة الجريان ، وكان أمامهم المصريون يحافلهم الجراحة ، فلم يكن لهم من سبيل إلى الاتصال بمعسكرهم فى الضفة الشمالية لبحر أشموم إلا جسر خشبي صغير . ثم إن جيشهم ولو أن جناحه الأيسر كانت تحميه بعض الشىء فرقة حملة القسى تحت قيادة السيد هنرى دى كون Henry de Cune المرابطة على الضفة الشمالية مع قوات دوق برجنديا . إلا أن الجناح الأيمن كان مكشوقا أمام القوات

Joinville (ed. Wailly), 144.

(١)

Joinville (ed. Wailly), 144. Cf. Bordeaux, 262 ; Guizot, 70. (٢)

المصرية التي كانت تهدده بكثرتها وتفرقها في العدد والعدد (١). وهذا يفسر لنا السبب في أن الحساثر التي نزلت بالفرق الصليبية التي توجد في الجناح الأيمن كانت أكثر من تلك التي أصابت الجناح الأيسر ، الذي كان يحميه من الضفة المقابلة حملة القسي ورماة السهام .

وفي الجانب الآخر ، وضع مقدم الجيش المصري - ولعله بيبرس البندقداري بطل موقعة المنصورة الأولى - خطة الهجوم التي تدل على مهارته في تدبير الخدع والحيل والتكتيكات الحربية . إذ قسم جيشه إلى ثلاثة أقسام ، ولكن على نظام آخر يخالف نظام الفرنج . ففي المقدمة انتظم تجاه الصليبيين ما يقرب من أربعة آلاف من فرسان المماليك بكامل عدتهم وسلاحهم . ومن خلفهم عسكر مشاة المماليك النظاميين . وفي المؤخرة اصطفت جيوش أخرى هائلة لمساعدة الفرسان والمشاة إذا اقتضت الضرورة ذلك ، ولما انتهى القائد المصري من تنظيم جيوشه وترتيب صفوفها وأماكنها ، تقدم بمفرده على ظهر جواده وسرح البصر في صفوف الاعداء وفرقهم ، فكان يأمر بزيادة جنده حيث يرى جندهم أكثر عددا ، وإبقائها كما هي في الأماكن التي يراهم فيها أقل قوة . ولكي تصبح الخطة سديدة محكمة ، أصدر أوامره كذلك إلى الأعراب وكانوا قرابة ثلاثة آلاف بعبور بحر أشموم وشن الغارات على المعسكر المسيحي شمالى هذا النهر ، اعتقادا منه أن الملك الفرنسي سوف يبعث بجناح من قواته إلى الضفة الشمالية لمساعدة الفرقة العسكرية هناك ضد هجمات الأعراب ، وبذلك يضعف الجيش الصليبي المعسكر على الضفة الجنوبية ويزداد أمل المسلمين في إحراز الغلبة عليه . أو أهل القائد المصري قد بعث بهؤلاء الأعراب إلى بحر أشموم لعله أن فرقة المشاة ورماة السهام الموجودة هناك قد

تسبب لجيوشه بعض المضايقات - الأمر الذي حدث فعلا في أثناء الموقعة - فأراد عرقلة نشاطها أو الحد منه ، ولو أن مصادر الحملة لم تذكر أن هؤلاء البدو أحدثوا أى ضرر . وهكذا ظل القائد المصرى منهمكا في الاستعدادات والترتيبات للموقعة المرتقبة منذ صبيحة يوم الجمعة حتى وقت الظهيرة (١) .

وهناك ناحية على جانب من الأهمية يجدر الإشارة إليها قبل التكلم عن الموقعة وآثارها . وهى أن المراجع العربية بلا استثناء ، من معاصرة وغير معاصرة ، أغفلت هذه الموقعة ولم تشر إليها - رغم أهميتها - بكلمة واحدة ، وأن معلوماتنا عنها مستقاة من الأصول الغربية مثل كتابات جوفانفيل وروتلان - خطاب لويس التاسع . وحتى شارل اومان - وهو من هو في بحثه في فن القتال والتكتيكات الحربية في العصور الوسطى - مر على هذه المعركة في مؤلفه من الكرام . ولم يشر إليها إلا عرضا وفي بضعة أسطر ليوضح أنه بعد أن كان الفرنج هم البادئون بالهجوم في وقعة المنصورة الأولى ، تغيرت الظروف وأصبحوا في موقف الدفاع عن أنفسهم ضد الهجوم المصرى في المعركة الثانية (٢) . ولا نجد تفسيرا مقبولا يوضح إغفال الكتاب المسلمين لهذه الموقعة الحاسمة ، خاصة وأن نتائجها النهائية كانت في صالحهم وليست في صالح أعدائهم .

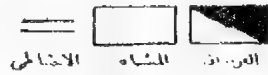
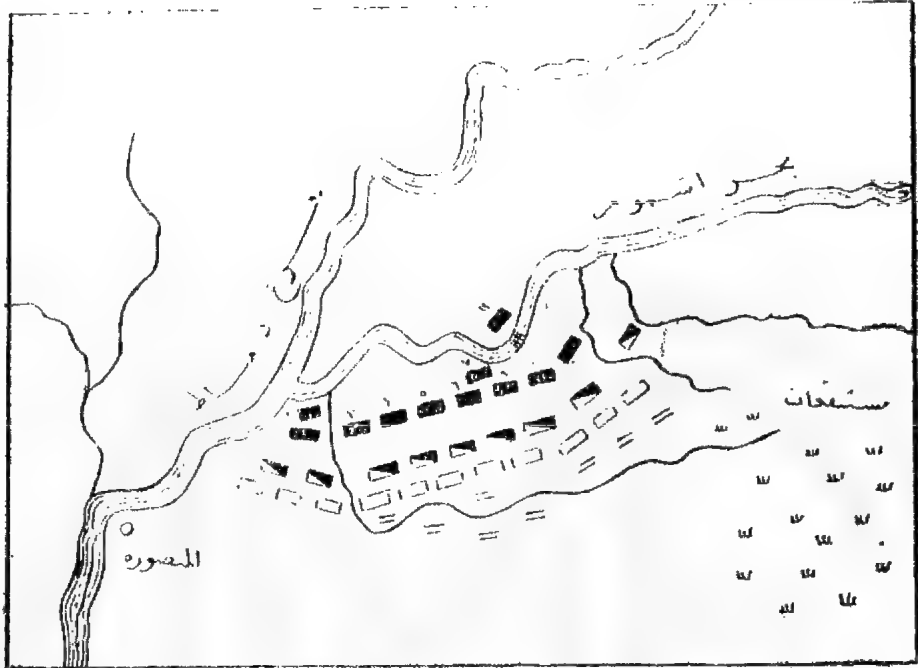
على أى حال ما أن اتصفى نهار يوم الجمعة حتى بدأت المعركة ، فاندفع فرسان المسلمين ومشاتهم بأعدادهم الهائلة وآلاتهم الحربية صوب الفرق الصليبية من جميع

(١) Joinville (ed. Wailly), 146. — من المفيد الاطلاع على ما جاء في مخطوط

مرضى بن على بن مرضى الطرسوسى الذى نشره وترجمه الى الفرنسية الاستاذ كلود كاهن ، في كيفية ترتيب الجيوش الاسلامية عند اقتالها مع الصليبيين . راجع : (ed. & tr.) Cahen Un traité d'armurerie composé pour Saladin, 23-4.

Cf. Oman, Art of War, I, 350.

خريطة رقم ٤



المنشآت المشاهد الاشغال

المسلمون

الميلينيون

معركة يوم الجمعة الموافق ١١ فبراير ١٢٥٠ م
(رسم تخطيطي)

- | | |
|---------------------------|-------------------------------------|
| ١ — فرقة شارل كونت أنجو | ٦ — فرقة جي دي موفوزان |
| ٢ — الفرقة الملكية | ٧ — فرقة جوانفيل |
| ٣ — فرقة جي دبلين | ٨ — فرقة غليوم أمير الأراضي الواطئة |
| ٤ — فرقة جوتيه صاحب الكرك | ٩ — فرقة الفونس كونت بواتيه |
| ٥ — فرقة غليوم دي سوناك | ١٠ — فرقة جوسران دي رانسيون |
| | ١١ — فرقة هنري دي كون |

الجهات، وتنقلت فرسانهم في ساحة الميدان بنظام دقيق. وكانت أول فرقة اشتبك معها المسلمون هي فرقة شارل كونت انجو الموجودة بالقرب من فرع دمياط، فاندفع مشاتهم نحو الكونت ورموه بالنار الاغريقية، ثم انقض فرسانهم عليه وأنزلوا بفرقته هزيمة شديدة. وكان الكونت واقفا على قدميه معرضا نفسه للهلاك، لولا أن أسرع لإنقاذه أخوه الملك لويس ورد المصريين عنه. والواقع أن هذه الفرقة أصيبت بضربة قاسية.

أما فرقة البارونات الأجانب بقيادة جي الأول دبلين Gui d'Ibelin وأخيه بدوين الثاني دبلين Baudouin d'Ibelin، وفرقة جوشييه صاحب الكرك التي تليها، فقد أظهرتا شجاعة رائعة في القتال حتى لقد أخفق المماليك في اختراق صفوفها أو دفعها عن مراكزها التي كانت تحتلها.

واصطفت إلى جانبها فرقة رابعة بقيادة السيد غليوم دي سوناك Guill. de Sonnac رئيس الداوية، وكان قد دخل المعركة بمن بقي من رجاله على قيد الحياة بعد موقعة الثلاثاء. ولما كان مدركا ضعفها، فقد أقام أمام معسكره حاجزا من المتاريس يتكون من بعض ما غنمه ورجال من المصريين من العدد وما جمعه من كتل الخشب. لكن هذا لم يجد فتيلا، فقد أحرقه المسلمون بنارهم الاغريقية، وأطبقتوا على رجال الفرقة في شدة، وسرعان ما قضوا عليهم. وكان قائدها غليوم دي سوناك قد فقد إحدى عينيه في معركة يوم الثلاثاء، ثم فقد في هذه المعركة عينه الأخرى، وفي النهاية سقط قتيلًا متأثرا بجراحه (١). ويمكن القول بأن هذه الفرقة لم تقم لها بعد ذلك قائمة.

(١) كان غليوم دي سوناك رئيسا لجماعة الفرسان الداوية من ١٢ مايو ١٢٤٩ م إلى أن توفي في هذه الموقعة. أنظر عن ذلك: Grousset, Crois., III, 432, n. 2.

أما فرقة جى دى موفوزان Gui de Mauvoisin ، فقد أخفقت القوات الإسلامية في التغلب عليها واقتحام صفوفها ، على الرغم من أنهم رموا قائدها بالنار الإغريقية التي أخذت بعد صعوبة كبيرة .

ويليها فرقة جوانفيل ، ويظهر أنها لم تشترك في القتال اشتراكا جديا ، ولم يهاجمها المصريون لأنهم لم تكن في مواجهتهم مباشرة ، إذ كانت خلف فرقة أمير الأراضى الواطئة وفرقة جى دى موفوزان .

وقد شن فرسان المسلمين ومشاتهم على فرقة وليم أمير الأراضى الواطئة التي تلي كتيبة دى موفوزان مباشرة ، هجوما شديدا ، وكادوا أن يلاحقوا بها الهزيمة لولا أن أسر جوانفيل رجاله بإطلاق آلاتهم على المصريين فولوا مدبرين ، وسار في اثرهم جنود أمير الأراضى الواطئة وأجهزوا على الكثيرين منهم كما استولوا على عدد كبير من معداتهم .

تلى ذلك فرقة أخرى بقيادة الكونت الفرنس دى بواتييه أحد أشقاء الملك الفرنسى ، وقد فتك بها المصريون أيضا . وهذه الفرقة تتكون من المشاة إلا الكونت فقد كان معتليا جواده ، وقد أبيدت عن آخرها وأسر رئيسها ، ولكنه تمكن بعد صعوبة من الفرار ، وعاد سالما إلى المعسكر الفرنسى .

أما الفرقة التالية لفرقة الكونت دى بواتييه ، فكان على رأسها السيد جوسران دى برانسيون Josserand de Brandon ، وهى تتكون من المشاة . وقد نفذت القوات المصرية بين صفوفها من كل جانب وأوشكت أن تبيدها عن آخرها لولا أن أدركها الكونت هنرى دى كون بجماعة كبيرة من جنوده حملة القسى ، الذين أخذوا في تصويب قسيهم على المصريين من الضفة الأخرى لبحر أشموم ، فألقوا بعض رجالها ، ولو أن جوسران دى برانسيون نفسه سقط

قتيلا هو وجانب من جنده (١) .

وتعتبر معركة يوم الجمعة هذه - وفقا لرواية بارونات سورية الذين ساهموا بنصيب فيها - من أشد المعارك وأعنفها في تاريخ الحركة الصليبية (٢) . وفيها أظهر الملك الفرنسي شجاعة واضحة حتى لقد لقبه روتلان بالملك الجسور والملك الكامل (٣) . وقد تغلبت القوات الإسلامية في هذه المعركة على أربع فرق صليبية من الفرق الإحدى عشرة التي كان يتكون منها الجيش المسيحي ، كما أنزلت بالاستراتيجية ضربية قاسية حيث قتل نائب رئيسهم جان دي رونييه (٤) ، ولكنها لم تتمكن من فتح ثغرة لها في الجيش والنفوذ بين صفوفه .

وبالرغم من الانتصار الظاهري الذي أحرزه الصليبيون في موقعي الثلاثاء والجمعة - إذ تمكنوا في الأول من الاستيلاء على المعسكر المصري جنوب بحر أشموم ، وأفادوا في الثانية في الاحتفاظ بمراكزهم وصدهم هجمات القوات الإسلامية التي أطبقت على فرقهم من جميع الجهات (٥) - بالرغم من هذا الانتصار الذي أحرزوه ، فإنه كان يحمل بين طياته بواعث الهزيمة . فهم لم يظفروا بحلهم المنشود في الاستيلاء على المنصورة والتقدم جنوبا صوب العاصمة ، كما فقدوا عددا لا يستهان به من فرسانهم ومشاتهم ، وحطم المسلمون معظم معداتهم

(١) Joinville (ed. Wailly), 146, 148, 150, 152; Rothelin, 608-9.

(٢) Rothelin, 608. Cf. Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1197.

(٣) " ... et qu'il sembloit bien à sa chièrre que il n'eust en son cuer paour ne doutance ne esmoi. " Rothelin, 608.

Cf. Delaville Le Roulx, Hospitaliers, 196.

(٤)

Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1197. Cf. Delaville

(٥)

Le Roulx, 196.

وعتادهم ، مما أضعف قوتهم وساهم إلى حد كبير في التعجيل بالنهاية الاليمية التي منيت بها هذه الحملة الصليبية (١) .

بعد هاتين المعركتين توقف المسلمون عن القتال تاركين الصليبيين في أخطر المواقف وأحرجها . وقد أصبحت محاولة الفرنج بعد ذلك معاودة الهجوم على المصريين تكاد أن تكون مستحيلة ، في حين أن بقاءهم في أماكنهم معناه الهلاك المحقق . وما يدعو إلى الدهشة أنهم لم يحركوا ساكنا ، بل أضاعوا الوقت في السكسل والجود كما أضاعوه من قبل في قبرص ودمياط وفي الطريق من دمياط إلى بحر أشموم . فكان كل يوم يمر عليهم وهم في هذه الحالة يزيد مركزهم سوءا وخطورة (٢) . وما هي إلا أيام بعد معارك اليومين المذكورين حتى تفشى في معسكرهم الوباء (٣) . ولم يجدوا وسيلة للتخلص من جثث موتاهم إلا أن يلقوها في النيل والقناة . غير أن هذه الجثث بدأت تطفو على وجه الماء ، وقد بلغ من كثرتها أنها شطت سطحه . ويصف لنا المؤرخون الغربيون كيف تراكت على سطح المياه طبقة من الجثث لهؤلاء الفرنج التي تكسدت على الجسر الخشبي الذي شيده الصليبيون على بحر أشموم . حينئذ رئس الفرنج ، ولم يسع الملك إلا أن يستنجد عددا كبيرا من رجاله لينتشأوا هؤلاء الموتى من النهر ، وليدفنوا جثثهم في باطن الأرض .

وقد بلغ من شدة هذا الوباء الذي تفشى في المعسكر أن أصيب به معظم رجال الجيش ، حتى أن الملك لويس نفسه لم يسلم من هذا المرض الذي أدناه من

Cf. Kitchin, I, 344. (١)

Cf. Davis, Invasion of Egypt, 44-5. (٢)

Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1197; Joinville (ed. Wailly), 158. (٣)

الموت ^(١) . ويصف جوفانفيل حالهم حينذاك فيقول : « وقد ينس لحم سيقاننا حتى لم يـ١٧ . يظهر منها سوى عظام بارزة ، وظهر على جلد أرجلنا بقع سوداء وفي لون التراب . وكان كل من يقمع منا فريسة لهذا الوباء تتعفن لثة أسنانه . ولم يسلم أحد ممن أصيب به ، بل ماتوا جميعا . وإذا أصيب أى فرد بنزيف فى أنفه دل ذلك على دنو أجله » ^(٢) . وكان يموت كل يوم ما بين ٢٠ و ٣٠ محارب ، وصار كل فرد يترقب هذا المصير الرهيب بين لحظة وأخرى ، ولم يكن يوجد فى المعسكر المسيحى من لا يبكى موت زميل أو قريب له ^(٣) . وحتى الخيل - كما يقول كتاب المسلمين - قد لحقها الداء ومات معظمها ^(٤) .

كما قد ذكرنا أنه بعد موت السلطان الصالح نجم الدين، أرسلت شجر الدر والأمراء القصاد إلى ابنه المعظم بحصن كيفا يستحثونه على سرعة الوصول إلى

(١) مونروند : الحروب المقدسة فى المشرق ج ٢ ص ٣١٩ .

(٢) Joinville (ed. Wailly), 158, 160. Cf. Grousset, Crois., III, 477-8.

(٣) "Chascunz atandoit la mort tout prestement que nuz qui la fust n'en cuidoit eschaper. A painnes trovast ou nului en si grant ost qui ne plorast ou doulousast aucun souen ami qui fust morz i a painnes trovast ou taute ne pavellon ne loge que il n'i eust ou mort ou malade". Rothelin, 609 .

(٤) راجع النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٤ ؛ مرآة الجنان ج ٤ ص ١١٧ ؛ عيون التواريخ ج ٢٠ لوحة ٢٢ ؛ الانساب النبوية لوحة ٦١ ؛ البحريّة : فلاة البحر ج ٣ قسم ١ لوحة ٩٠٠ ؛ ابن الجزرى . معجم تاريخ الاسلام ورقة ٨٠١ .

الديار المصرية . فلما وصل الرسل خرج ^(١) معهم متكررا في زى النجابين ^(٢) ، خشية من غائلة الملوك المجاورين له ^(٣) . واصطحب جماعة قليلة من رجاله وخواصه ، تاركا بالحصن ابنه الملك الموحد عبد الله ، وكان وقتئذ طفلا صغيرا ، وأقام عنده من يقوم بتدبير أمره . ومرت المعظم في طريقه بدمشق حيث عيد بها عيد الفطر ، ثم واصل رحلته حتى بلغ الصالحية يوم الأحد ١٦ من ذى القعدة ٦٤٧ هـ / ٢٠ فبراير ١٢٥٠ م ، وكان في استقباله الأمير حسام الدين نائب السلطنة بالقاهرة وجمال الدين بن واصل صاحب مفرج الكروب . وعندئذ نودى به سلطانا على مصر ، وأعلن رسميا وفاة الملك الصالح نجم الدين أيوب ^(٤) ، وما كان أحد قبل هذا اليوم يجرؤ على النطق بذلك . وفي يوم الجمعة ٢١ من ذى القعدة / ٢٥ فبراير — أى في اليوم الرابع عشر بعد موقعة الجمعة الشهيرة —

(١) كان قيام توران شاه من حصن كيفا يوم السبت ١١ رمضان ٦٤٧ هـ / ١٨ ديسمبر ١٢٤٩ م . أنظر ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٦٤ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٦ و ٣٥١ . وهذا وقد ذكر القرينى في خطه (ج ١ ص ٢٣٦) أنه سار من الحصن في منتصف رمضان . ونحن نميل الى الأخذ برواية ابن واصل خاصة وأن القرينى نفسه يتفق معه في ذلك لما اعتمدنا على ما أورده في كتابه السلوك .

(٢) نجب في أصل اللغة تدك على قشر الشجر ولزالة لحائها ؛ والنجاب صيغة مبالغة من أصل الفعل ، وهو الشخص الذى يقوم بهذا العمل ، وربما كانت هذه صيغة نسب على غير قياس بمعنى جامع لحاء الشجر كلبان وتار . راجع مادة نجب في محيط المحيط .

(٣) كان يخشى أن يظهر به بدر الدين لؤلؤ صاحب الموصل أو الحلبيون . وفلا عندما بلغهم خروجه من حصن كيفا فاصدا مصر ، أرسدوا له جماعة ليقتضوا عليه ، فلم يظهر وابه .

راجع ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٦٤ ؛ وكذلك السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٦ .

(٤) فيما يتعلق بتاريخ إعلان وفاة الصالح أيوب أنظر جدول تواريخ الحملة بآخر الكتاب .

وصل توران شاه إلى مدينة المنصورة (١).

وان قدوم هذا السلطان الجديد في الوقت الذي رجحت فيه كفة النصر نحو الجانب الإسلامي ، بينما كان الجيش المسيحي يعاني الأمرين من نقصان في العدد إلى تفشى الأوبئة والأمراض في معسكره ، قد أُنْعَشَ الأمل في نفوس المصريين وضاعف من شجاعتهم وحاسمهم ، وجعلهم يتيمنون بمقدمه ويلتفون حوله للجهاد ضد العدو ودفعه عن البلاد (٢).

وقد دبر توران شاه بمجرد وصوله خطة يسد بها الضربة القاضية إلى الجيش الصليبي ، إذ لجأ إلى نفس الحيلة التي سبق أن لجأ إليها المصريون في عهد جده الملك الكامل محمد عند ما نزلت في نفس المكان جيوش جان دي برين الملك الاسمي لبيت المقدس (٣). لقد كان الاتصال حتى ذلك الوقت بين دمياط والمعسكر الفرنجي جنوبي بحر أشموم غير مقطوع ، إذ كانت السفن الصليبية تتلبز المؤن والإمدادات من دمياط إلى المعسكر عن طريق النيل (فرع دمياط) (٤). ومن ثم أمر توران شاه بصنع عدة مراكب حملت مفصلة على الجمال عند سمود

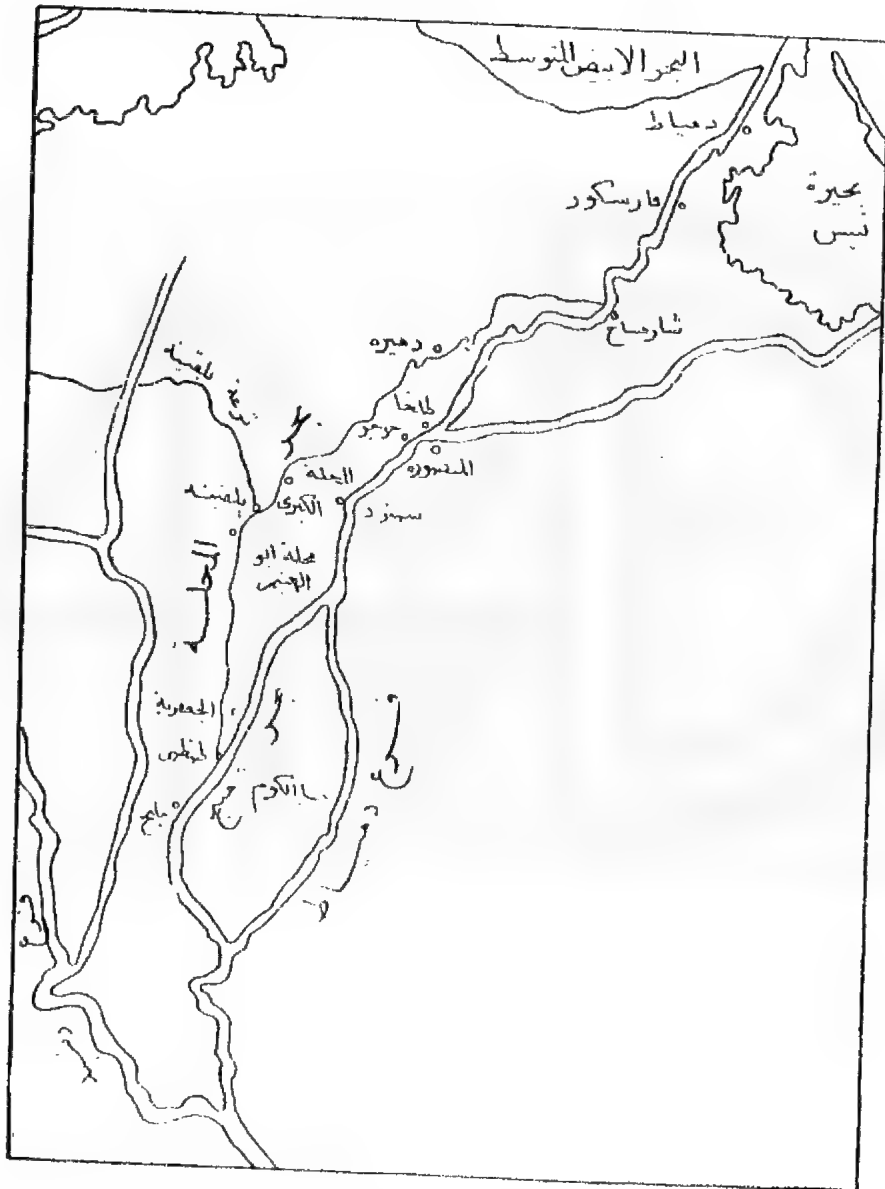
(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٦٤ و ١٣٦٥ — ب ٣٦٦ ب — ٣٦٧ ب ؛ تراجع رجال القرنين ص ١٨٣ ؛ مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٤ . راجع أيضا عقد الجان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٧ — ٣٠٨ ؛ نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩٣ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٥١ — ٣٥٢ .

(٢) *Epistola Ludovici* (ed. Bongars), I, 1197; cf. Grousset, *Crois.*, (٢) III, 477; Marcel, 154. أنظر أيضا النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٤ .

(٣) أنظر ابن الأثير : الكامل (مجموعة المروب الصليبية) ج ٢ قسم ١ ص ١٢٢ ؛ ابن واصل ج ١ لوحة ١٢٠٨ وكذلك : Reinaud, *Extr. des hist. Ar.*, 460.

(٤) *Epistola Ludovici*, I, 1197; cf. Davis, *Invasion of Egypt*, 46.

خريطة رقم ٥



بحر المحلة

ونقلت عن طريق البر إلى بحر المحلة (١) حيث أعيد تركيبها وشحنت بالمحاريب وأنزلت في هذا البحر ، وفيه ماء من زيادة النيل واقف لكنه متصل بالنيل ، (٢) ، خلف المعسكر الفرنسى حتى يمكن عرقلة الفاتحين بأسطولهم . ولقد نجح المصريون في ذلك أيما نجاح ، حتى أنه لم يكن القول بأن الفضل فيما نزل بالصليبيين المقيمين جنوبى بحر أشموم من كوارث من الآن فصاعدا ، إنما يرجع أولا وقبل كل شىء إلى أثر هذه الخطة التى لجأ اليها المعظم توران شاه .

لقد حالت هذه السفن الاسلامية بين مراكب الفرنج الآتية من الشمال وبين الوصول إلى معسكرهم عند المنصورة . فقد كانت فى مخبأ مستتر متربصة للقافلة التى تحمل مؤن الصليبيين عبر النهر . وحدث أن عددا من مراكب المؤونة المسيحية كانت آتية من دمياط ، فلما اقتربت من فم بحر المحلة ، باغتها المراكب المصرية السكامة فى هذا البحر ، بينما أطبق عليها أسطول المصريون من جهة المنصورة . وقد انهزم أسطول الفرنج فى هذه المعركة وأخذ المسلمون اثنتين وخمسين سفينة واستولوا على كل ما فيها من الأزواد ، كما ذهب قرابة ألف مسيحي بين قتيل وأسير ، واقتيد الأسرى على الجمال إلى القاهرة (٣) .

(١) يخرج بحر المحلة من فرع مديج عند قرية ضيا الكوم بالقرب من طنطا الواقعة فى منتصف الطريق بين مديج والجعفرية . ويمر بقرية الهيثم التى يسميها الإدريسي محلة ابى الهيثم ، ثم يباقية حيث تنفرع الترع المروقة بهذا الاسم ، فالمحلة الكبرى الى أن يتصل بالنيل عند قرية شرماسح . أنظر الإدريسي : صفة المغرب وأرض السودان ومصر والاندلس ص ١٥٨ ؛ ابن مائى : قوانين الدواوين ص ٢١٨ : Omar Tousson, Mémoire sur l'hist. : du Nil, I, 263-4; Lane-Poole, Egypt, 238, n. 1.

راجع أيضا الخريطة رقم ٥ الخاصة ببحر المحلة .

(٢) ابن واصل ج ٢ لوجه ٣٦٨ .

(٣) ابن واصل نقل الجزء والثالثة . راجع أيضا ص ٧ ورقة ٣٧٩ ؛ فتوح النصر ورقة ١٥٩ ؛ السالك ج ١ قسم ٢ ص ٣٥٣-٣٥٤ ؛ خطا انقريزى ج ١ ص ٢٢١ =

واشتد القتال بين الفريقين ، ففي يوم الاثنين مستهل ذى الحجة ٦٤٧ هـ / ٧ مارس ١٢٥٠ م ، نشبت معركة بحرية ثانية بين الاسطولين الاسلامي والصليبي استولى فيها الفرنج على سبع حرايق من سفن المسلمين التي كانت موجودة في بحر المحلة ، وقد تمكن من كان فيها من الهرب والنجاة بأنفسهم (١).

وفي يوم الثلاثاء ٩ من ذى الحجة / ١٥ مارس اشتبكت السفن المصرية والمسيحية في معركة بحرية أخرى عند مسجد النصر (٢) ، انتهت بأخذ المسلمين اثنتين وثلاثين من سفن الأعداء من بينها سبع شوان (٣) .

== ٢٢٢ - . ويلاحظ أن المراجع العربية ، التي انفردت بذكر هذه الواقعة دون المراجع الأوروبية ، لم تحدد تاريخها . ولكن مما لا شك فيه أنها وقعت في يوم ما في الفترة ما بين ٢١ من ذى القعدة ومستهل ذى الحجة ٦٤٧ هـ / ٢٥ فبراير - ٧ مارس ١٢٥٠ م ، أي في الفترة ما بين وصول المعظم المنصور والمركة البحرية الثانية التي كانت في أول ذى الحجة ٦٤٧ هـ .

(١) ابن واصل نفس الجزء واللوحة . راجع أيضا خطط المقرئى ج ١ ص ٢٢٢ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٥٤ .

(٢) لم تذكر مراجع الحملة عن هذا المسجد الذي زالت معالمه الآن سوى اسمه . وقد رجعت إلى خطط كل من المقرئى وعلى مبارك ، لكنني لم أجدهما ما يساعد على تحديد مكانة . ومع ذلك نستطيع أن نرجح أن مسجد النصر كان يوجد إما على الضفة الغربية أو الضفة الشرقية لفرع دمياط في حدود المنطقة الواقعة بين المنصورة وشارمساح حيث نشبت المصارك البحرية بين الفريقين . ولعل الدراسات والأبحاث الانثوية في المستقبل تعيط الانشام عن تاريخ هذا المسجد وموقعه .

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٨ ب . راجع أيضا خطط المقرئى ج ٧ ورقة ٢٧٩ ؛ خطط المقرئى ج ١ ص ٢٢٢ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٥٤ — ولم تناول المصادر النثرية تاريخ هذه الممارك البحرية ما انفعل ، فافكهى جواشيل بأن قال لمن الملهيزا فاضوا على سفنهم وأسروا نحو من ثمانين سفينة بعد أن قتلوا رجالها . أنظر : Joinville

ويصف جوفانفيل حال الصليبيين حينذاك فيقول إن كل سفينة كانت تذهب لإحضار الميرة من دمياط كانت لا تعود أبداً ، وأنهم لم يـكـفـروا بتصويرون أن يحدث هذا حتى أفلتت إحدى سفن أمير الأراضى الواطئة من رقابة الأسطول المصرى ووصلت إليهم وأخبرتهم بتلك الحيلة التى دبرها المصريون لمنع الأزواد من الوصول إليهم ^(١) .

لقد نفدت المؤونة وكانت النتيجة لذلك أن هددت المجاعة الممسكر المسيحيين جنوبي بحر آشمووم ، وصار الصليبيون محصورين ، لا يستطيعون المقام ولا الذهاب واستضرى عليهم المسلمون وطعموا فيهم ^(٢) ، كما ارتفعت أسعار الحاجيات ارتفاعاً فاحشاً ، حتى أنهم باتوا يأكلون منهم زائد لحوم الجياد والخيول والبغال وغيرها من الحيوانات التى كانت توجد معهم ^(٣) .

وفت ذلك كله فى عضد الفرنج ، فطلب الملك الفرنسى فتح باب المفاوضات مع السلطان وأرسل يطلب الصلح ، وهو يعلم جيداً الشدائد التى يقاسمها الصليبيون . وكان يمثل الملك الفارس جوفروا دى سارجين Geoffroy de Sargines ، وينوب عن السلطان الأمير زين الدين أمير جاندار وقاضى القضاة بدر الدين السنجارى . وقد عرض رسول الملك لويس شروطاً لم تكن

= 160 (ed. Wailly) ؟ بينما ذكر الملك لويس فى خطابه أن المصريين استولوا على قافلتين كانتا تجلبان اليهم المؤن من دمياط . أنظر (Epistola Ludovici (ed. Bongars) I. 1197.

Joinville (ed. Wailly) . 160.

(١)

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٢٦٨ .

(٣) ابن واصل نفس الجزء واللوحه ؛ كثر الدرر ج ٧ ورقة ٣٧٩ ؛ السوك ج ١ قسم ٢ م ٣٥٤ . أنظر كذلك 160 , Rothelin, 610; Joinville (ed. Wailly)

معقولة وهو في مثل موقفه ولا مناسبة للظروف المحيطة بحيشه . فقد اشترط في نظير تسليمه دمياط للصريين ومغادرته لمصر أن يتنازل لهم السلطان عن بيت المقدس وبعض المدن الأخرى الساحلية في فلسطين (١) . وانفرد جوانفيل بقوله إن رسل السلطان وافقوا على تلك المقترحات ، وطلبوا من الفرنج ضمانة للإنسحاب من دمياط ، فعرضوا عليهم أن يحجزوا أحد أشقاء الملك لويس كرهينة لديهم ، لكنهم رفضوا أى رهينة غير الملك لويس نفسه ، وقد قالوا ذلك لئلا يذهب جوفروا دى سارجين الذى رفض عروضهم رفضا باتا (٢) . ولكن ذكر المؤرخون العرب أن عروض الملك الفرنسى قوبلت بالرفض من جانب المسلمين (٣) ومن الطبيعي أن يرفض المسلمون مقترحات المسيحيين لأنهم كانوا يعلمون حق العلم ما يكتشف الجيش من الضائقات ، إذ نقص عدده وتحطمت عدته وتفتت مؤنته (٤) . وهكذا انقطعت المفاوضات دون الوصول إلى نتيجة مرضية .

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٨ ب ؛ Joinville (ed. Wailly), 164.
(٢) Joinville (ed. Wailly), 164, 166. — وما يذكر في هذه المناسبة أنه منذ ثلاثين سنة قبل هذه الحملة عندما حصل الاتفاق بين الملك الكامل محمد والفرنج ، بمثل الكامل ابنه المالح أبوب وعمره يومئذ خمس عشرة سنة إلى الفرنج كرهينة ، كما حضر من الفرنج ملك عكا ونائب البابا ، وكان ذلك في ٧ رجب ٦١٨ هـ / ٢٧ أغسطس ١٢٢١ . راجع ابن واصل ج ١ لوحة ٢٠٩ ب ؛ المختصر ج ٣ ص ١٢٦ ؛ تمة المختصر ج ٢ ص ١٤٣ ؛ الأنس الجليل ج ١ ص ٣٥٧ .

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٨ ب . راجع كذلك عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٨ ؛ مسالك الأبحار ج ٢٧ مجلد ٣ لوحة ٢٧٠ ؛ الدر ج ٥ ص ٣٦٠ ؛ خطط القرينى ج ١ ص ٢٢٢ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٥٤ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٨٩ ؛ تمة المختصر ج ٢ ص ١٨٢ .

(٤) Cf. Davis, Invasion of Egypt, 47; Grousset, Crois., III, 479.

تلك كانت حال المسيحيين في الوقت الذي رفض فيه المسلمون شروطهم للصلح ومغادرة البلاد — وباء ينخر في عظامهم ، ومجاعة تفتك بهم أحياء ، ونقص متزايد في أعدادهم وعددهم ، وعدو واقف لهم بالمرصاد . كل ذلك خلق فيهم اضطرابا نفسيا وأفقدتهم الكثير من الروح المعنوية ، وهي أهم سلاح للحارب ، مما سبب تهييظا لهممهم ترتب عليه ما سنراه بعد في الفصل التالي .

الفصل الخامس

انحلال الحملة

التراجع إلى دميـاط — كارثة فارسكور — خيانة مارسيل واستسلام
الفرنج — أسر الملك لويس وباقي رجال الجيش — الأسرى في الاعتقال —
المعاهدة بين المعظم ولويس — ثورة المماليك ونهاية الدولة الأيوبية — شجر الدر
ملكة على مصر — تجديد المعاهدة بين لويس والأمراء البحرية — الملكة مرجريت
في دميـاط — تسليم المدينة إلى المصريين — رحيل الفرنج — أسباب فشل الحملة.

كان الفرنج في موقف لا يحسدون عليه ، وأخذت حالتهم تزداد سوءا كلما تقدمت بهم الأيام نتيجة لنفاد القوات وتفشى الوباء في معسكرهم ، مما أقعدهم عن الهجوم. ولو غالبوا كل تلك الكوارث وعزموا على معاودة الجهاد لتحطمت عزيمتهم أمام جيش قوى بوسعه القضاء عليهم ^(١). وبما زاد في خطورة موقفهم أنهم أخفقوا في مفاوضات الصلح ، إذ رفض المصريون شروطهم التي تقدموا بها. فلم يكن أمامهم إلا أحد أمرين : إما أن يبقوا في مراكزهم التي هم فيها جنوبي بحر أشموم وفي هذا هلاكهم ، وإما أن يعودوا أدراجهم من حيث أتوا عليهم ينجون بأنفسهم مما نزل بهم . ولقد أثر الملك لويس في نهاية الأمر الحل الثاني ، واستقر رأيه على العودة إلى دمياط عساه يستطيع إنقاذ ما يمكن إنقاذه ^(٢).

وكان أول ما فعله الملك الفرنسي أن أصدر الأمر إلى الفرنج الموجودين جنوبي بحر أشموم بالانتقال إلى المعسكر القائم على الضفة المقابلة . وحينئذ يمكن للقوات الصليبية جميعها التراجع إلى دمياط في السفن عن طريق النيل وفي البر بمحاذاة الشاطئ . غير أنه في أثناء تنفيذ هذا الأمر قامت القوات المصرية بهجوم شديد على المسيحيين فزادت مهمة الإنسحاب صعوبة . وقد بذل الصليبيون قصارى جهدهم لنقل العتاد والجيش . وبينما كانوا يعملون على نقل مؤخرة الجيش من الضفة الجنوبية إلى الضفة المقابلة ، قام المسلمون بمهاجمتها ، ولكن شارل كونت انجو وفرسانه تمكنوا من إنقاذها ^(٣).

Cf. Lane-Poole, Hist. of Egypt, 238; Grousset. Crois., III, 429. (١)

(٢) راجع ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٩ أ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٤؛ مرآة الجنان ج ٤ ص ١٧٧. وكذلك : Joinville (ed. Wailly), 166; Davis, Invasion of Egypt, 48-9.

(٣) Joinville (ed. Wailly), 162. Cf. Davis Invasion of Egypt, 47; Grousset, Crois., III, 478-9.

وبد أن تم الانسحاب إلى الضفة الشمالية لبحر أشموم ، أعد الفرنج العدة
للتراجع العام إلى مدينة دمياط والاعتصام بها ضد المسلمين ، كما نعلت حملة جان
دى برين على مصر منذ ثلاثين سنة قبل ذلك التاريخ عندما أرادت الارتداد من
المنصورة إلى دمياط ^(١) . ففى يوم الجمعة ٢٦ من ذى الحجة ٦٤٧ هـ / أول
أبريل ١٢٥٠ م ، أحرقوا أخشابهم وأشعلوا النار فى أسلحتهم وعتادهم حتى
لا تقع فى أيدي المصريين فينتفعون بها ويستخدمونها ضدهم .
ثم جمعوا مرضاهم وجرحاهم على الشاطئ ، لنقلهم إلى دمياط فى السفن
الباقية لهم بعد المارك البحرية التى اشتبكوا فيها مع القوات
المصرية ^(٢) . وفى مساء الثلاثاء ٥ أبريل ١٢٥٠ م / مستهل المحرم ٦٤٨ هـ ^(٣)

(١) أنظر ابن الأثير: الكامل فى التاريخ (مجموعة الحروب الصليبية) ج ٢ ص ١٢٣ :

ابن واصل ج ١ لوحة ٢٠٩ أ .

(٢) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٨ ب — ١٢٦٩ . راجع أيضا السلوك ج ١ قسم ٢

ص ٣٥٤ ؛ خطط المقرئى ج ١ ص ٢٢٢ .

(٣) اختلفت مراجع الحملة حول تاريخ انسحاب الفرنج الى دمياط . فقد ذكر كل من
لويس التاسع وهرقل وجواقييل أن التراجع بدأ مساء الثلاثاء ٥ أبريل ١٢٥٠ م الموافق
أول المحرم ٦٤٨ هـ . أنظر : Epistola Ludovici (ed. Bongars), 1, 1197 ; Joinvil (ed. Wailly), 166; Eracles, 438.
المسلمين النويرى (نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩٤) ؛ بينما ذكرت باقى المراجع الاسلامية
أنه كان فى ٣ محرم : أنظر : ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٩ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢
لوحة ٣١٢ ؛ مسائل الأبدار ج ٢٧ قسم ٣ لوحة ٢٧١ ؛ خطط المقرئى ج ١ ص ٢٢٢ ؛
السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٥٥ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٨٩ ؛ تنمة المختصر ج ٢ ص ١٨٧ —
ولو أننا نميل إلى تأييد رواية الفرنج الذين اشتركوا فى عملية الانسحاب خاصة وأن أحد
كتاب العرب ، ونفى النويرى ، يتفق معها فى ذلك . كما أن أبا شامة ذكر أن الهزيمة =

بدأ الانسحاب العام ، حيث تحرك الصليبيون من مشاة وفرسان متجهين نحو الشمال إلى قاعدتهم في دمياط ، فسار القسادرون منهم بمحاذاة الشاطئ الايمن للفرع الشرقى للنيل ، بينما انحدرت سفنهم قبالتهم في النيل تقل المرضى والجرحى (١) ، وقد تركوا وراءهم أكسواما مكدسة من الخيام والأسلحة والأطعمة غنيمة باردة للقوات المصرية (٢).

ولقد كان من الممكن — باتفاق المؤرخين من غربيين وشرقيين — أن ينجو الملك الفرنسى بنفسه وقتل ، إذ نصحه رجاله أن يهجر في سفينة عن طريق النيل ، أو أن يتخذ الطريق البرى على ظهر أحد الجياد . ولكنه لم يرد أن يتخلى عن رعاياه في تلك المحنة التى هم فيها (٣) .

وفى انسحاب الفرنج ارتكبوا خطأ كبيرا يدل على إهمالهم وتهاونهم . فقد أصدر الملك أمره إلى بعض رجاله ومن بينهم مهندس يدعى جوسلين دى كورنوه Jocelin de Cornaut بتخطيط الجسر الذى عبروا به بحر أشموم عند التراجع حتى لا يتسنى للمسلمين متابعتهم ، لكنهم ولوا في عجلة وذعر فانسوا أن يتلفوه . وهكذا قدم الفرنج بأنفسهم للمصريين مرا يجتازونه في أعقابهم ، ويقضون على

= التى منى بها الفرنج فى فارسكور واعتقال الملك الفرنسى ، كانا يوم الأربعاء ٢ محرم ٦٤٨ هـ / ٦ ابريل ١٢٥٠ م ، وهو اليوم التالى لانسحاب الفرنج من المنصورة ، مما يتفق وما ذكره كتاب الفرنج . أنظر تراجم رجال القرنين ص ١٨٤ .

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ١٣٦٩ — ب ١٦٦ : Joinville (ed. Wailly)

(٢) كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٨٢ : ابن شاكر : عيون التواريخ ج ٢٠ لوحة ٢٢ .

(٣) Rothelin, 612; Joinville (ed. Wailly), 168. Cf. Grousset, Crois,

III, 480; Michelet, n.p.568; Davis, Invasion of Egypt, 54.

أنظر كذلك النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٥ .

البقية الباقية منهم (١) .

فما أن أبصرت القوات تحت قيادة بيبرس البندقدارى الفرنج يتحركون شمالا حتى عبرت الجسر إلى الضفة الشمالية لبحر أشموم ، واندفعت داخل المعسكر المسيحى هناك ، وأعمت الذبح فى المرضى الذين تركهم المسيحيون على الشاطئ . ولم يتمكنوا من نقلهم معهم (٢) . ثم سارت القوات الاسلامية فى أعقاب الجيش المنسحب مكبدة إياه خسائر فادحة فى الأرواح . وهكذا استمر القتال بين الفريقين وطالت المطاردة طوال ليل الثلاثاء إلى صباح الأربعاء حتى وصلا قرية فارسكور . وهناك كانت خاتمة المطاف والكارثة الأخيرة . ففى هذه القرية وقعت ملحمة دموية منى فيها الصليبيون بضربة قاسية (٣) ، إذ أعمل فيهم المصريون سيوفهم ، كما أخذوا يرشقونهم بالسهام والنشاب والدبابيس (٤) . وقد خسر الفرنج خلال هذا الارتداد خسارة كبيرة فى الأرواح ، فقد بلغت

Joinville (ed. Wailly), 166. Cf. Grousset, *Crois.*, III, (١)

480; Davis, *Invasion of Egypt*, 49. أنظر أيضا عيون التواريخ ج ٢٠ كوحة ٢٧ ؟ فلادة النجر ج ٣ قسم ١ كوحة ٩٠٠ : الاحكام المملوكية كوحة ٦١ : النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٤ : شذرات الذهب ج ٥ ص ٢٣٩ ؟ مرآة الجنان ج ٤ ص ١١٧ .

Joinville (ed. Wailly), 166. (٢)

(٣) ابن واصل ج ٢ كوحة ٣٦٩ ب ؟ تراجم رجال القرنين ص ١٨٤ Rothelin, 612-6; *Epistola Ludovici* (ed. Bongars), I, 1197.

(٤) النشاب هو ما يرمى به عن القسي الفارسية . راجع الفلقشندي : صبح الاعشى ج ٢ ص ١٣٥ . وقد وصف ابن منكلى النشاب بأنه « الأصل الأكبر والبوت الأحمر » أنظر الاحكام المملوكية كوحة ٨-٩ . اما الدبوس فهو آلة من حديد ذات اضلاع يتفخ بها فى قتال لابسى البيضة ونحوها . راجع الفلقشندي نفس المرجع والجزء والمفحة ، وكذلك : Cahen, *Un traité d'armurerie*, 15-6.

عدة القتلى منهم - حسبما ذكر المزرخون العرب - سبعة آلاف في قول المقل
وثلاثين الفا في قول المكثري . كما أسر من الفرسان والمشاة والصناع ما يناهز
مائة الف ، عدا ما غنمه المسلمون من الذخيرة والخيول والعشاد (١) . ولا شك
أن في هذا العدد مبالغته كبيرة لا يقبلها العقل ؛ ولكن كيفما كان الامر فإن
خسارة الفرنج كانت عظيمة تربو أضعاف ما خسره المصريون (٢) . فلم يستشهد
من المماليك البحرية - وفقا للرواية الاسلامية - أكثر من مائة نفس (٣) ، بعد
أن أبلوا بلاء حسنا في القتال ، حتى لقد وصفهم المؤرخ ابن واصل بأنهم « كانوا
داوية الإسلام » (٤) ، نسبة إلى داوية الفرنج الذين اشتهروا ببسالتهم وتفانيهم
في القتال .

ولإزاء هذه الكارثة التي حلت بالجيش الصليبي ، والتي كادت أن تقضى عليه ،
تخلف الملك الفرنسي عن فرقته بعد أن هلك معظم رجالها ، وانضم إلى فرقة
السيد جوشيه صاحب الكرك الذي كان يقود مؤخرة الجيش الهارب . وكان
الملك عمتليا جوادا صغيرا ، ولم يكن معه من رجاله سوى الفارس جوفروا

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٩ ب ؛ تراجع رجال القرنين ص ١٨٤ ؛ خطط القرينى
ج ١ ص ٢٢٢ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٥٥-٣٥٦ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣١٢ .
(٢) أنظر حبشى : حملة القديس لويس ص ٩٦ . وكذلك Davis, Invasion of

Egypt, 50.

(٣) راجع النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٦ ؛ مرآة الجنان ج ٤ ص ١١٧ ؛ شذرات الذهب
ج ٥ ص ٢٣٩ ؛ قلادة النجر ج ٣ قسم ١ لوحة ٩٠١ ؛ الاحكام الملوكية لوحة ٦٢ (نقل
عن سعد الدين بن مويه) .

(٤) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٩ ب . راجع أيضا عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣١٢ ؛
السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٥٦ .

دى سارجين الذى تبعه إلى قرية هناك تدعى منية أبى عبد الله (١) ، حيث دافع عنه دفاع الأبطال ضد المصريين الذين حاولوا أسره . كما يصد الخادم الأمين عن كأس سيده أسراب الذباب » (٢) . إلا أنه بعد قتال شديد انتزع للفرنح أنه من المستحيل مواصلة الحرب بعد ذلك ، إذ بلغ الإعياء بالملك مبلغاً شديداً . فحمله من كان معه من الصليبيين إلى منزل بهذه الجهة للاستجمام ، وأحاطوا بالمنزل للدفاع عنه ضد ضربات المصريين . وعندما شاهد الملك ما نزل بعساكره من المحن - بعد أن ثاب إلى رشده ، إذ كان قبل ذلك مباشرة في شبه غيبوبة - أرسل أحد الفرسان الصليبيين وهو من بارونات سورية ويدعى فيليب دى منتفرت Philippe de Montfort حاكم صور ، إلى أقرب قائد مصرى فى طلب الصلح وإيقاف القتال ، مقابل إخلاء دمياط والموافقة على رغبات المصريين وعروضهم التى يتقدمون بها . ولكن حدث فى الوقت الذى كان فيه الفريقان على وشك الاتفاق أن نزلت بالجيش الصائى كارثة قررت مصيره ووضعت حداً للحادثات الجارية بين الجانبين . فقد تقدم جنودى عادى فى الجيش المسيحى يدعى

(١) منية أبى عبد الله قرية لا تزال موجودة إلى اليوم على الشاطئ الشرقى لفرع دمياط فيما بين شار مساح وفارسكور ، وهى التى تعرف اليوم باسم ميت الحولى عبد الله إحدى قرى مراكز فارسكور بمديرية الدقهلية . أنظر ابن ممتى : قوانين الدواوين ص ١٨١ ، وأبو المحاسن : النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٥ حاشية ١ ، وكذلك : Grousset, Crois, III, 482, n. 1. وليس صحيحاً ما ذكره الأستاذ هنرى بوردو من أن هذه البلدة زالت معالمها الآن أنظر Bordeaux, St. Louis, 268 . أما جواقيل فيطلق على القرية التى أسس فيها لويس التاسع اسم « كاسيل » « Casel » أنظر : Joinville, 168. (ed. Wailly) ، ومما لا شك فيه أنه يعنى منية أبى عبد الله التى أجمعت المراجع العربية على أن لذلك القراسى أسراً فيها .

Joinville (ed. Wailly), 168.

مارسيل (١) Marcel إلى البارونات والقواد والأجناد قائلاً لهم إنه موفد من قبل الملك لويس الذى طلب منهم أن يستسلموا للجيش المصرى دون قيد أو شرط حتى لا يعرضوا حياتهم للخطر . فرنع جميع رجال الجيش راية الاستسلام يوم الاربعاء ٦ ابريل ١٢٥٠ م / ٢ محرم ٦٤٨ هـ ، ورغبة منهم فى إنقاذ حياة مايكهم ؛ أو لعل البلايا المتلاحقة التى آلت بهم يومذاك هى التى جعلتهم يقبلون هذا النداء دون ترو أو مناقشة . وبذا قضت خيانة هذا الجندى المسيحى على المباحثات الدائرة بين الطرفين ، إذ رفض القائد المصرى الاستمرار فى المفاوضات مع رسول الملك عندما رأى الفرنج يلقون سلاحهم (٢) .

وفى الحال أصدق المسلمون بلويس ومن كان معه من الفرسان ، فطلب منهم الأمان . فحضر اليه الطواشى جمال الدين محسن الصالحى (٣) وأمنه على حياته . لكن الفرنج الذين معه - وكان عددهم يربوا على الخمائة (٤) - لم يرضوا بذلك ، فاحاط بهم المسلمون وأشدوا فى قتالهم حتى أبادوهم عن آخرهم تقريباً ، ثم ألغوا القبض على لويس واقتادوه أسيراً (٥) .

(١) يعتقد الأستاذ جروسىيه أن مارسيل هذا أحد عيون المصريين الذين كانوا يرسلونهم للتجسس على الفرنج ، أنظر Grousset, Crois., III, 483 ، وهذا رأى بعيد الاحتمال خاصة وأن جوافيل - وهو المؤرخ الفرنسى المعاصر للحدث - ذكر أنه جندى فى الجيش الصليبي .

(٢) Joinville (ed. Wailly), 168, 170. Cf. Grousset, Crois., III, 482-3; Maimbourg, Crois., 344; Bordeaux, 267-70.

(٣) فى رواية أخرى أن الطواشى رشيد الدين والامير سيف الدين القيرى هما اللذان أسرا لويس وأمناه على حياته ، وليس جمال الدين محسن الصالحى . راجع : النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٥ ؛ عيون التواريخ ج ٢٠ لوحة ٢٣ ؛ قلادة النحر ج ٣ قسم ١ لوحة ٩٠١ .

(٤) النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٥ ؛ شذرات الذهب ج ٥ ص ٣٣٩ .

(٥) ابن واصل ج ٢ لوحة ٢٦٩ ب ؛ Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1197.

لوحة رقم ٤



وقوع لويس التاسع في أسر المصريين
قبل نقله إلى دار ابن لقمان بالمنصورة

منقولة من كتاب الدكتور جمال الدين الشيال :
بطل تاريخ دمياط ، ص ٣٨

وأما أولئك الفرنج الذين تراجعوا في السفن عن طريق النيل ، فلم يكره
مصيرهم أحسن من زملائهم الذين هربوا عن طريق البر . فقد كانت السفن
والقوات الاسلامية متربصة لهم حتى أنه لم تفلت سفينة مسيحية واحدة من
رقابتهم اليقظة ؛ إذ أخذت السفن الاسلامية تمطرهم وابلا من السهام والرماح
كما رمتهم بالنار الاغريقية . ولم ينج أحد من كان في سفن الصليبيين ، ووقعوا
جميعا بين قتييل وأسير ^(١) ، ما عدا تلك التي كان على ظهرها القاصد الرسولي
للحملة التي تمكنت من الإفلات من بين سفن المصريين ووصلت سالمة إلى دمياط
لتقصر على من بها ما نزل بالجيش المسيحي من كوارث ^(٢) .

بعد ذلك نقل المسلمون أسراهم إلى المنصورة ، فأزولوا الملك لويس في
حرقاة ، وأحصدت به السفن الاسلامية من الشواني والحراريق
والغربان ^(٣) التي كانت تقدر بمائتي قطعة وهي تدق الطبول وتنفخ

(١) النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٥ : مرآة الجنان ج ٤ ص ١١٧ : عيون التواريخ ج ٢٠
لوحه ٢٢ : قلادة النحر ج ٣ قسم ١ لوحه ٩٠٠-٩٠١ أنظر كذلك : Joinville (ed.
Wailly), 166, 170-6; Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1198.
وما ينبغي الإشارة اليه في صدد الكلام عن وقوع الأسطول الاسلامي على سفن الفرنج ،
أن بعض المراجع المرفقة روت قصة غريبة مؤداها أنه كان يوجد في معسكر المسلمين شيخ
يدعى عز الدين بن عبد السلام سخر الله له الريح فوجهها ضد سفن الصليبيين الهاربة إلى
دمياط فحطمتها جميعا وغرق من كان فيها . راجع حسن المحاضرة ج ٢ ص ٣٤ : السبك :
طبقات الشافعية ج ٥ ص ٨٤ : مرعي بن يوسف : نزهة الناظرين ورقة ٢٢٨ . وكذلك
Bray, 200 . وفيما يتعلق بسيرة ابن عبد السلام هذا راجع طبقات الشافعية ج ٥ ص
٨٠ - ٨٣ .

Rothelin, 616

(٢)

(٣) الغربان أو الأغربة جمع غراب ، وهي من أقدم أنواع السفن الحربية ، كانت معروفة
عند أهل قرطاجنة والرومان وغيرهم ، ولم تزل معروفة حتى أيام الدولة العثمانية . والغالب كما
يوضح من تسميتها أنها كانت على شكل الغراب . أنظر ابن ماضي : قوانين الدواوين ص ٣٤٠ :
عبادة : سفن الأسطول الاسلامي ص ٧ .

(لوحة رقم ٥)



لويس التاسع وشقيقاه ، الفونس بواتييه وشارل كونت انجو
في أسر الممصريين

عن لوحة محفورة على الخشب باسم : "Grand
" Voyage de Hiérusalem " طبع باريس
سنة ١٥٢٢ م ، قلا عن : Lacroix, Vie
Militaire, 134.

في الأبراق ابتهاجا بهذا النصر ، بينما قيد باقى الأسرى بالحبال واقتادهم الغلمان بأيديهم وهم فى نشوة وابتهاج . وكانت القرات المصرية المظفرة تسير بمحاذاة الشاطئ الشرقى لفرع دمياط ، وفى الجانب الغربى كان العربان وأهل البدو وعامة الناس يتراكضون على الخيول فى فرح بالغ . وهكذا واصل موكب الأسرى السير حتى بلغ مدينة المنصورة ^(١) .

وفى الحال اعتقل الملك الفرنسى وأخويه كونت انجو وكونت بواتييه فى دار القاضى نجر الدين بن لقمان . وهنالك قيدوا بالسلاسل ووضع الملك تحت حراسة الطواشى صبيح المعظمى الشديدة ^(٢) . وهذه الدار لا تزال معروفة بالمنصورة وما زالت بقاياها موجودة إلى اليوم ، وهى بمحور جامع الشيخ

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٩ ب . أنظر أيضا Joinville (ed. Wailly), 180 .
راجع كذلك : عيون التواريخ ج ٢٠ لوحة ٢٣ : قلادة النحر ج ٣ قسم ١ لوحة ٩٠١ :
النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٥ : مرآة الجنان ج ٤ ص ١١٧ : الذهبى : دول الاسلام ج ٢
ص ١١٧ : شذرات الذهب ج ٥ ص ٢٣٩ : الأحكام الملوكية لوحة ٦٢ .

(٢) ابن واصل نفس الجزء واللوحة . أنظر كذلك : السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٥٦ :
خطط المغريزى ج ١ ص ٢٢٢ : لطائف أخبار الأول ص ١٢٥ : المنهل الصافى ج ١ ورقة
٣٥٨ ب : نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩٤ . — وقد ذكر ابن ابيك (كز الدرر ج ٧ ورقة ٣٨٠)
أن لويس اعتقل فى خيمة كبيرة بالمنصورة ضربت خصيصا لذلك ؛ ولعله اعتقل أولا فى
هذه الخيمة ثم نقل بعد ذلك إلى دار ابن لقمان أنظر لوحة رقم ١ ص ٢٠٥ من هذا الكتاب .
أما صاحب النجوم الزاهرة (ج ٦ ص ٣٦٦) فقد ذكر أن الملك الفرنسى ومن معه سجنوا
بدار ابن لقمان التى بالقاهرة . وهذه رواية ضعيفة لا يعتمد عليها إذ لم يهر إلى ذلك أحد
من المؤرخين ، كما أجمت مصادر الرسالة على أن الفرنج سجنوا بدار ابن لقمان بالمنصورة .
ولعل أصدق دليل فى هذا الموضوع ما رواه شاهد عيان هو جواقيل من أنهم سجنوا جميعا
بالمنصورة إلى أن أطلق سراحهم . أنظر : Joinville, op. cit. loc. cit.

الموافق^(١) القائم في وسط المدينة . والحجرة التي اعتقل فيها الملك تقع في الطابق الأرضي من الدار، وهي مظلمة ، صغيرة الحجم ، لا يزيد اتساعها عن أربعة أمتار مربعة ، وجدرانها مبنية من اللبن الأسود وغير مبيضة ، ويصلها بالشارع باب واحد^(٢) .

وقدم أكرم السلطان توران شاه أسيره الملك لويس ، وأقام عنده من يقوم بخدمته ، كما رتب له كل ما يحتاج إليه من مأكل ومشرب^(٣) . ولقد أشاد جوفروا دي بلييه - الذي رافق الملك في حملته على مصر وكتب عنها - بما كانت تنطوي عليه نفس السلطان من نبل وكرم أخلاق في معاملته لأسيره الملك الفرنسي^(٤) . ففي ذات مرة بعث توران شاه إلى لويس وإلى كبار الفرنج الذين في أسره خلعا نفيسة ، كما دعاه إلى حفلة كبيرة أقامها بعد ذلك . ولكن الملك لويس رفض قبول الخلعة وحضر المأدبة خشية أن تمتن كرامته على مرأى من الجميع^(٥) .

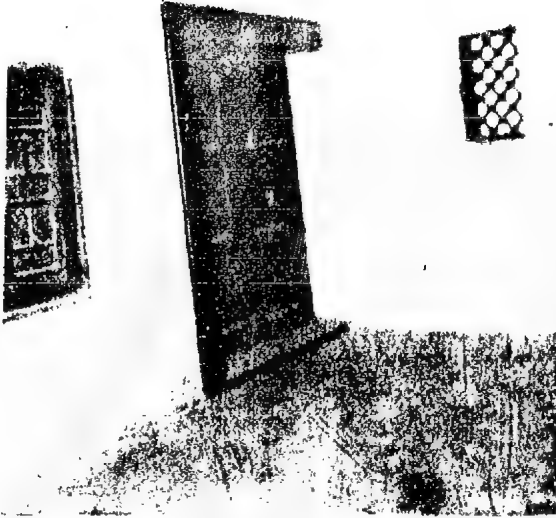
(١) ذكر علي مبارك (الخطط التوفيقية ج ١٥ ص ٩٠) أنه سرف بمسجد سيدى عبدالله الموافق له ثلاثة أبواب ، وبه أربعون عمودا من الحجر ومنارة بديعة ، وبداخله مقام الشيخ الوافي . ويقال ان هذا المسجد من بناء صلاح الدين الأيوبي في ٥٨٣ هـ ، ثم جدد سنة ٩٩٨ هـ .
(٢) Cf. Rêshad, Note sur la prison de Louis IX à Mansourah, 78-89; Davis, Invasion of Egypt, 51; Reinaud, Extr. des hist. Ar., n.p. 463.

(٣) عيون النواريز ج ٢٠ لوحة ٢٥ ؛ كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٨٢ . أنظر أيضا :

Gibbon, Crusades, 75; Davis, Invasion of Egypt, 54 .

(٤) Beaulieu, Vita et Sancta conservatio pia memoriae Ludovici noni, cf. Michaud, Crois., VI, 209.

(٥) التجوم الزاهرة ج ٦ ص ٢٦٦ ؛ مرآة الجنان ج ٤ ص ١١٧ ؛ شذرات الذهب ج ٢ ص ٢٣٩ - ٢٤٠ ؛ فلاة النجر ج ٣ قسم ١ لوحة ٩٠١ . أنظر التفصيل في زيادة : حلة لويس التاسع على مصر - ص ٢٠٤ - ٢٠٥ .



لوحة رقم ٦ ←

الحجرة التي ادخل فيها
ملك المسلمين بدار ابن ابيان

→ لوحة رقم ٧

باب الحجرة التي سجن فيها الويس الاعم



غير أنه إذا كان الملك الفرنسى وبعض النبلاء وكبار الفرنج قد عوملوا بشيء من الاحترام والتساهل ، فإن شيئا من ذلك لم يبسط لبقية الأسرى من عامة الصليبيين الذين كابدوا صنوفا شتى من التعذيب .

فقد روت المراجع الشرقية أن الملك المعظم رسم لرجل يدعى سيف الدين يوسف بن الطورى - أحد من وصل صحبته من الشرق - أن يتولى قتل الأسرى الذين وقعوا فى أيدي المصريين . فكان يخرج منهم كل ليلة ما بين الثلاثمائة والاربعمائة رجل ويقتلهم ثم يلقى بجثثهم فى النيل . وغير ذلك فإن السلطان قد استبقى فى أول الامر الصناع وأصحاب الحرف من أسرى الفرنج بقصد الانتفاع بهم ، ولكنه سرعان ما عدل عن رأيه وأعمل السيف فى رقابهم جميعا دون تفرقة أو تمييز^(١) .

وربما تبدر هذه المعاملة التى لقيها الأسرى الفرنج بالغة القسوة . ولكن الواقع أن الحروب فى العصور الوسطى بوجه عام والحروب الدينية بوجه خاص كانت تشوبها الوحشية وانعدام الرحمة . فلو قدر للصليبيين مثلا النصر فى هذه الحملة لأذاقوا المسلمين الأمرين ولعاملوهم نفس المعاملة^(٢) . وكلنا يعرف ما عاناه المصلحون والمراطقة الدينيون فى أوروبا على أيدي هؤلاء الصليبيين أنفسهم من صنوف الاضطهاد والتنكيل خلال النصف الأول من القرن الثالث عشر للميلاد . فقد امتازت هذه الفترة بظهور محاكم التفتيش الدينية خلال بابوية كل من جريجورى التاسع وانوسنت الرابع ، تلك المحاكم التى كانت تنزل بمن

(١) السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٥٦ ؛ خطط المقرئى ج ١ ص ٢٢٢ ؛ نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩٤ . راجع أيضا : زيادة : حملة لويس التاسع - ص ٢١٠ .

Grousset, Crois , III, 483; Davis, Invasion of Egypt, 54-5.

Cf. Davis, Invasion of Egypt, 55.

(٢)

تقوم حوله شبهة الهرطقة أو الخروج على تعاليم الكنيسة شق صنوف التعذيب^(١). كما يذخر تاريخ الحركة الصليبية نفسها بما اقترفه هؤلاء الفرنج من أعمال الوحشية. ففي ٥٠٩ هـ / ١١١٥ - ١١١٦ م أغار الفرنج على القرما حيث أعمالوا فيها النهب والتدمير كما هدموا المساجد ثم أشعلوا فيها النيران^(٢). وحدث أيضا عندما استولى الصليبيون على دمياط في عهد الملك الكامل سنة ٦١٦ هـ / ١٢١٩ م ، أن طاب أهلها منهم الأمان وأن يخرجوا من المدينة بأهلهم وأموالهم ، خلف لهم الفرنج على ذلك. فلما فتحوا لهم الأبواب ، دخلوا وغدروا بأهلها ووضعوا فيهم السيف ، وباتوا في الجامع يفجرون بالنساء ويفتضرون البنات وأخذوا المنبر والمصحف^(٣). وإن نسينا فلا ينبغي أن ننسى ما فعله جند بطرس الأول لوسنيان ملك قبرص اللاتيني في حملته على الاسكندرية سنة ١٣٦٥ م / ٧٦٧ هـ ، إذا عندما نزلوا على الشاطئ هاجموا الأهالي الآمنين العزل الذين كانوا هناك دون رحمة أو هوادة حتى أن القليل منهم من استطاع الوصول إلى المدينة سالما . كما عرضت الاسكندرية نفسها في أيام احتلالهم لها للنهب والتخريب بشكل لم تشهده منذ أيام الفراعنة^(٤).

وعلى الرغم من هذه القسوة في معاملة المسلمين لا سراًهم من الفرنج ، كانت

Cf. Turberville, 145-154; Coulton, The Inquisition, 5-99; Bell, (١)
A Short History of the Papacy, 171.

(٢) خطط المقرزى ج ١ ص ٢١٢ .

(٣) شذرات الذهب ج ٥ ص ٦٦ . راجع أيضا ابن الأثير : الكامل (مجموعة الحروب

الصليبية) ص ١١٩ ؛ البداية والنهاية ج ١٣ ص ٨٣ — ٨٤ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٢٨

و ١٢٩ ؛ تمة المختصر ج ٢ ص ١٣٧ .

Atiya, The Crusade in the Later Middle Ages, 353-5, 361-2, (٤)

365-7.

ثمة مظاهر للشفقة تبدو من حين إلى حين ، ومن ذلك ما حدث لجوانفيل عندما وقع أسيراً في قبضة المصريين خلال تراجع الفرنج إلى دمياط . فقد كان على ظهر سفينته متخذاً طريقه في الفرع الشرقى للنيل إلى مدينة دمياط ؛ ولكن حدث أن هبت عاصفة دفعت السفينة إلى فم ترعة المحلة حيث كانت توجد السفن المصرية . حينئذ أسرعت صوبها أربعة من مراكب المسلمين تقبل ألف مقاتل ، وألقت إحداها مراسيها بقرعها ، فأيقن جوانفيل أنه قد أصبح في عداد الأموات . ولكن أحد المسلمين الذين كانوا على ظهر السفينة سبج إلى حيث يوجد جوانفيل وصاح به أن يقفز في النهر لكي ينجو بنفسه . وقد ألقى المصريون إليه من سفينتهم جبلا فربط نفسه فيه ، ولكنه كان من الضعف بحيث لم يقو على السباحة وشارف على الغرق ، لولا أن ذلك المسلم التليل أخذه بيده حتى وصل إلى السفينة المصرية . ويقول جوانفيل إن هذا الرجل كان سيئاً في إنقاذه أكثر من مرة من القتل المحقق ، إذ كان يحول دون قتله مدعياً بأنه ابن عم الامبراطور فريدريك الثاني . ولقد أفادته علاقته بالامبراطور ، لأن مسلمي مصر والشام كانوا يـُـكنون لفريدريك إحتراما وإعجاباً عميقين . وكذلك عندما أخذه المسلمون إلى الضباط الموجودين بالسفينة ، عاملوه هم أيضاً بالحسنى وضمدوا له جراحه . وهكذا نجا جوانفيل من الموت بفضل هذا المصري الكريم وحسن معاملة ضباط الاسطول له ^(١) .

ثم تمتد بضعة أيام على وقوع الفرنج في الأسر ، حتى طالب السلطان المعظم توران شاه فتح باب المفاوضات مع الملك الفرنسي . وقد أصر السلطان على أن

(١) Joinville (ed. Wailly), 170-8. Cf. Davis, *Invasion of Egypt*, 56-7.

أنظر تفاصيل هذه الواقعة في كتاب الدكتور محمد مصطفى زيادة : حملة لويس التاسع على مصر وهزيمة في الصورة - القاهرة ١٩٦١ - ص ١٩١-١٩٢ .

لوحة رقم ٨



رسل مصر يملون شروط الصلح على أسراهم الصليبيين

عن نسخة في مخطوط Credo de Joinville من نهاية القرن الثالث عشر،
Lacroix, Chevalerie et Crois., p. 189. وهي مقولة من كتاب :

يسلم له لويس التاسع بعض المعاقل في الأراضي المقدسة ، أو تلك التي تتبع جماعة
الفرسان الداوية أو الاسبقارية . ولكن الملك الفرنسي رفض هذه الطابايت مبينا
أنه ليس من حقه أن يتنازل للصليبيين عن بلاد ليست ملكا له . وقد استعملوا
مع الملك - لكي يحملوه على إجابة رغباتهم - كل وسائل التهديد ، ولكنه لم
يتزعزع قائلا لهم إنه طالما كان أسيرهم فاهم أن يفعلوا به ما يشاءون ^(١) .

كذلك ذهب رسل السلطان للتفاوض مع عامة الصليبيين الذين كانوا في أسرهم
عليهم يحصلوا منهم على ما أخفقوا في الحصول عليه من الملك الفرنسي . فعرضوا
عليهم نفس المطالب التي تقدموا بها للملك ، وهددوهم بأن يسيموهم العذاب إن
لم يرضخوا لهم . لكن هؤلاء الصليبيين لم تكن لهم قناة أمام هذه التهديدات
وأجابوهم بمثل ما أجابهم به ملكهم ^(٢) .

وهكذا ظلت المفاوضات دائرة بين الملك من جهة وبين رسل السلطان من
جهة أخرى . ولما وجد توران شاه أنه لا فائدة ترجى من التهديد ، تنازل عن
المطالب الخاص باعطائه بعض ممتلكات اللاتين بالأراضي المقدسة ، وطلب بدلا
من ذلك أن يدفع له لويس مبلغا معيناً من المال ، وأن يرد إليه مدينة دمياط في
مقابل إطلاق سراحه هو وباقي الصليبيين الذين في الأسر . وقد وافق الملك
الفرنسي على هذه المقترحات ، وأبرمت مهادنة الصالح بين الطرفين لمدة
عشر سنوات وفقا للشروط الآتية :-

(١) Joinville (ed. Wailly), 184, 186; Rothelin, 616-7.

والزيد من التفاصيل عن بربرية الفرنج وتحضر العرب في عصر التوسع الصليبي ، أنظر
جوزيف نيم يوسف : الوحدة وحركات القفلة العربية لمبان المدوان الصليبي (الاسكندرية
١٩٦٧) ص ١٥ — ٢٠ .

(٢) Joinville (ed. Wailly), 182.

راجع تحليل الدكتور زيادة في كتابه « حملة لويس التاسع على مصر » ص ٢٠٥ وما بعدها .

أولا - أن يسلم الملك الفرنسى مدينة دمياط إلى المسلمين فدية عن نفسه ،
مبينا أن مقامه من الشهرة بحيث لا يصح أن تقدر فديته بمال ^(١) .

ثانيا - أن يدفع الملك لويس مبلغ ثمانمائة ألف بيزنط ^(٢) فدية عن باقى
الأسرى الصليبيين ^(٣) ، وعرضا عن الخسائر والمصاريف التى تكبدها المصريون
منذ استيلاء المسيحيين على دمياط فى ذى القعدة ٦٤٧ هـ / يونيو ١٢٤٩ م .

ثالثا - أن يطلق لويس سراح جميع المسلمين الذين أسره الفرنج خلال هذه
الحملة ، وأولئك الذين أسره المسيحيون فى الأراضى المقدسة منذ الهدنة التى عقدت
بين الامبراطور فريديريك الثانى والملك الكامل محمد جد المعظم توران شاه .

رابعا - أن يعدل المسيحيون على حفظ الأمن وإقرار السلام فى جميع البلاد
التي يحتلوها فى فلسطين .

هذا فيما يتعلق بالفرنج ، أما سلطان مصر فقد تعهد من جانبه بمراعاة الشروط
التالية :-

أولا - إطلاق سراح جميع من وقع فى قبضة المسلمين من الفرنج منذ
وصولهم إلى الشاطئ المصرى .

ثانيا - إخلاء سبيل جميع المسيحيين الذين أسره المسلمون منذ الهدنة التى

(١) Joinville (ed. Wailly), 186; Cf. Davis, Invasion of Egypt, (١)
58; Grousset, Crois., III, 484.

(٢) البيزنط Byzant فى الأصل عبارة عن عملة ذهبية بيزنطية ، وقد سميت هكذا
نسبة إلى بيزنطة (أى القسطنطينية عاصمة الامبراطورية الرومانية الشرقية) . وكان البيزنط متداولاً
بشكله فى أوروبا خلال العصور الوسطى حتى منتصف القرن الثالث عشر الميلادى تقريباً .
ومتوسط قيمته حوالى تسعة شلنات انكليزية ، وعلى هذا الأساس تقدير الفدية بحوالى
٢٦٠٠٠ جنيه مئبرى . راجع فى ذلك : Grande : Ency. Brit., Art. Bezan; Kitchin, I, 345, n. 1.

(٣) بقدرهم روتلان بحوالى ١٢٠٠٠ أسير . أنظر : Rothelin, 621.

عقدت بين الامبراطور والسلطان السالفين .

ثالثا — أن يقوم السلطان بحراسة عتاد الصليبيين وأثقالهم الموجودة
بدمياط بعد رحيلهم عنها إلى أن تسنح الفرصة لنقلها إلى البلاد المسيحية .

رابعا — أن يمنح جميع المرضى من المسيحيين وغيرهم ممن سيمتقون في دمياط
لبيع ما يمتلكون أمانا مائلا ، على أن يرحلوا إما عن طريق البر أو عن طريق
البحر متى شاءوا دون أن تقام في وجوههم عقبات أو عراقيل .

وقد أقسم الطرفان بالمحافظة على هذه الهدنة وعدم الإخلال بها (١) .

ومما ينبغي الإشارة إليه في هذا المقام أن المراجع الإسلامية جميعا لم تعرض
البتة لهذه المعاهدة التي عقدت بين المعظم توران شاه ولويس التاسع على الرغم
من أهميتها التاريخية . وقد اعتمدنا في ذلك على ما جاء في الأصول الغريسة
المعاصرة من أمثال الكتابات التي خلفها لنا لويس التاسع وجوانفيل وروتلان.
وأهل المؤرخين المسلمين المعاصرين خشوا أن يتعرضوا لها وقتسذاك في تأليفهم
لدقة موقفهم في وقت كانت فيه السلاطة في مصر قد انتقلت من الأيوبيين إلى
المماليك باغتيال المعظم توران شاه ، الأمر الذي قد يضرهم موضع الريبة والشك
من الأحكام الجدد . لذا جاءت كتبهم خلوا من أية إشارة إلى المعاهدة المذكورة .
على أي حال ، بعد أن تم الاتفاق على هذا النحو ، رحل الملك المعظم والقوات
المصرية من المنصورة إلى فارسكور في الطريق إلى دمياط لتنفيذ نصوص المعاهدة .
وبمجرد وصوله إلى فارسكور ضرب له بها دهليز السلطنة ، وأقيم إلى جانبه برج

(١) Epistola Ludovici, (ed. Bongars), I, 1198; Joinville (ed. (١)

Wailly, 186; Rothelin, 616 - 8.

حول المداووات بين الطرفين ، انظر سعيد عاشور : الحركة الصليبية - ج ٢ - ص ١٠٧٤ - ١٠٧٥ .

من خشب كان يصعد إليه ليشرف على العسكر والقرية كلها^(١) . كذلك نقل الملك لويس وكبار الأسرى من الفرنج في أربع سفن ، كان على ظهر إحداها جوانفيل وبطرس كونت بريتاني ووليم أمير الأراضى الواطئة ويوحنا كونت سواسون وأمبيردى بوجو ، وبلدوين دبلين وشقيقه جى دبلين . وعندما وصلت هذه السفن فارسكور ، ألقى بحارها المرساة ورسوا بالقرب من الشاطئ قبالة الدهليز السلطاني في يوم الخميس ١٨ أبريل ١٢٥٠م / ٢٤ محرم ٦٤٨ هـ . وسرعان ما نصبت خيمة كبيرة بالقرب من سرادق السلطان نزل بها الملك الفرنسي^(٢) .

كان النصر الذى أحرزه توران شاه باهرا مجيدا . فما أن نزل بدهليز في فارسكور بعد أن تم له إخضاع الجيش المغير حتى بعث بالبشرى إلى بلاد الشام . فكتب بخط يده كتابا للأمير جمال الدين بن يغمور نائبه بدمشق يخبره فيه بانتصاره على الفرنج ، ونص الكتاب :

والحمد لله الذى أذهب عنا الحزن ، وما النصر إلا من عند الله ، ويومئذ يفرح المؤمنون بنصر الله ، ينصر من يشاء وهو العزيز الرحيم^(٣) ، وأما بنعمة ربك فحدث^(٤) ، وإن تعدوا نعمة الله لا تحصوها^(٥) . نبشركم المجلس السامى الجمالى ، بل نبشركم المسلمين كافة ، بما من الله به على المسلمين من الظفر بعدو الدين . فإنه كان قد استفحل أمره واستحكم شره ، ويئس العباد من البلاد ،

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٧٠ . Epistola Ludovici, op. cit. loc. cit. ;

Joinville (ed. Wailly), 188.

Joinville (ed. Wailly), 188. Cf. Davis, Invasion of Egypt, 59. (٢)

(٣) قرآن كريم — سورة الروم — الآيتان الرابعة والخامسة .

(٤) قرآن كريم — سورة الضحى — الآية الحادية عشرة .

(٥) قرآن كريم — سورة النحل — الآية الثمانية عشرة .

والأهل والأولاد ، فنودوا لا تأسروا من روح الله^(١) . ولما كان يوم الثلاثاء^(٢) مستهل السنة المباركة ، تم الله على الإسلام بركتها ، فتحنا الخزان وبذلنا الأموال وفرقنا السلاح وجعنا العربان والمطوعة وخلقا لا يعلمهم إلا الله ، فجاءوا من كل فج عميق ومكان سحيق . فلما رأى العدو ذلك ، أرسل يطلب الصلح على ما وقع الاتفاق بينهم وبين الملك الكامل فأبينا . فلما كان ليلة الأربعاء ساء تركوا خيامهم وأموالهم وأثقالهم ، وقصدوا دمياط هارين ، فسرنا في آثارهم طالبيين . وما زال السيف يعمل في ادبارهم عامة الليل ، وقد حل بهم الخزي والويل . فلما أصبحنا يوم الأربعاء ، قتلنا منهم ثلاثين ألفا ، غير من ألقى نفسه في اللجج ، وأما الأسرى فحدث عن البحر ولا حرج . والتجأ الفرنسيين إلى المنية^(٣) ،

(١) قرآن كريم — سورة يوسف — الآية السابعة والثمانون .

(٢) اختلفت الرواية الاسلامية في تحديد اليوم . فقد ذكر القرينى أنه يوم الاثنين مستهل السنة المباركة ، أنظر : المخطوط ج ١ ص ٢٢٢ ، والساوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٥٧ . وجاء أنه يوم الأربعاء مستهل السنة في : مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٧ ؛ نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩٤ ؛ نزهة الأنام لوحة ١٨٠ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣١٢ ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٧ . ولكن بالرجوع الى كتابي فستفلك والتوقيعات الإلهامية ، يتضح أن أول المحرم ٦٤٨ هـ يوافق الثلاثاء وليس الاثنين أو الأربعاء حسبما ذكرت المراجع العربية . ويؤيد تقدير كل من فستفلك والتوقيعات ، وبالتالي خطأ الروايات السابقة ، ما ذكره المؤرخ المعاصر أبو شامة (تراجم رجال القرنين ص ١٨٤) من أن هزيمة الفرنج بفارسكور كانت يوم الأربعاء ٢ محرم ٦٤٨ هـ ، وما قاله العيني في مناسبة أخرى (عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣١٣) من أنه في يوم الأربعاء ١٦ محرم ٦٤٨ هـ وصلت غفارة لويس التاسع الى دمشق من قبل المعظم الى نائبه ابن يغمور ، وما أورده ابن واصل في مناسبة ثالثة (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ١٣٧٢) من أنه غادر القاهرة في يوم الاثنين ٢٨ محرم ٦٤٨ هـ لمشاهدة استرداد المصريين دمياط من الفرنج . فكل هذه الأدلة لا تدع مجالاً للشك في أن مستهل المحرم ٦٤٨ هـ يوافق يوم الثلاثاء .

(٣) يريد منية أبي عبد الله .

وطلب الأمان فأمناء وأخذناه وأكرمناه ، وتسلمنا دمياط ^(١) بعبون الله وقوته وجلاله وعظمته . ^(٢) ،

وأرسل السلطان مع هذا الكتاب غفارة ^(٣) الملك لويس التي سقطت منه في أثناء فراره ، وكانت مصنوعة من الصوف ، قرمزية اللون ، محلاة بالفراء الجليل . فلبسها الأمير جمال الدين بن يغمور في حفل شاهده المؤرخ أبو شامة صاحب كتاب الروضتين والذيل عليه . ونظم الشاعر الدمشقي نجم الدين محمد بن إسرائيل ^(٤) في هذه المناسبة مقطعات ثلاثا إرتجالا ، كل مقطعة من بيتين . الأولى في مدح السلطان توران شاه وهي :

إن غفارة الفرنسيس التي جاءت فهي حقاً لسيد الأُمَـرَـاء

(١) الفقرة الأخيرة من الكتاب تدل على أن المصريين تسلموا دمياط فعلاً ، وهذا غير صحيح لأن الفرنج لم يردوها إليهم إلا بعد مقتل السلطان توران شاه وانساقهم مع الأمراء البحرية . وامل المعظم أشار في كتابه إلى تسلمه دمياط بناء على المعاهدة التي عقدها مع الملك الفرنسي التي تعهد له فيها بتسليم المدينة له .

(٢) السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٥٦ — ٣٥٧ . راجع أيضا : عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣١٢ — ٣١٣ ؛ نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩٤ ؛ كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٨١ — ٣٨٢ ؛ تزهة الأنام لوحة ١٨٠ — ٨٠ ب ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٧ . — وقد نقل ديفر هذا الكتاب إلى الإنجليزية ، أنظر : Davis, Invasion of Egypt, 52-3.

كما ترجمه رينوه إلى الفرنسية . أنظر : Reinaud, Extr. des hist Ar., 464.

(٣) المغارة زرد ينسج من الدروع على قدر الرأس يلبس تحت القلنسوة ، والجمع غفائر ، راجع مادة غفر في لسان العرب ومحيط المحيط ، وكذلك صبح الأعشى ج ٢ ص ١٣٥ .

(٤) هو الشاعر محمد بن سوار بن إسرائيل بن الخضر بن إسرائيل بن الحسن بن علي بن الحسين نجم الدين أبو المعالي الشيباني . ولد بدمشق سنة ٦٠٣ هـ وتوفي بها سنة ٦٧٧ هـ عن ٧٥ عاما . راجع فوات الوفيات ج ٢ ص ٢١٦ ؛ النجوم الزاهرة في حوادث عام ٦٧٧ هـ .

كبياض القرطاس في اللون لكن صبغتها سيوفنا بالدماء
والثانية مخاطبة للأمير ابن يغمور :

يا واحد العصر الذي لم يزل يحوز في نيسل المعالي المدا
لا زلت في عز وفي رفعة تلبس أسلاب ملوك العدا
والثالثة كتبها الشاعر مقدمة كتاب بحث به الأمير إلى السلطان :

أسيد املاك الزمان بأسرهم تنجزت من نصر الاله وعوده
فلا زال مولانا يبيح حتى العدى ويلبس أثواب الملوك عبيده (١)

ففى هذا الوقت الذى اطمأنت فيه خواطر المصريين إلى الوضع الحربى الجديد ، وفى هذا الوقت الذى حسب فيه الأسرى الفرنج أن حياتهم أصبحت فى أمان ، بينما استعد الملك الفرنسى لتسليم دمياط إلى المصريين ومغادرة البلاد هو وفلول قواته ، انفجر بركان ثورة مفاجئة — ولو أنها لم تكن غير متوقعة — انتهت بقتل السلطان المعظم توران شاه والقضاء على الدولة الأيوبية بمصر . فانقلب بذلك كل شيء ، وتبدل سير الأمور .

ذلك أنه بدت من الماضى منذ وصوله من حصن كيفا أمور نفرت منه القلوب وكانت سببا فى هلاكه . لقد تيمى الناس فى مصر بمقدم هذا السلطان الجديد فى وقت رجحت فيه كفة النصر نحو الجانب الإسلامى ؛ لكنه ازداد غرورا وعلفا وتناسى ما أبلاه بماليك أبيه وأمرائهم من صد الفرنج والوقوف أمامهم منذ

(١) تراجم رجال القرنين ص ١٨٤ . راجع أيضا : عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣١٢ ؛ نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩٤ ؛ نزهة الأنام لوحة ٨٠ ب ؛ خطط القرينى ج ١ ص ٢٢٢ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٥٧ — ٣٥٨ ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٤٦٨ . — وما يؤسف له أن كتاب المسلمين لم يحفظوا لنا نص الكتاب الذى بحث به ابن يغمور إلى المعظم توران شاه .

موت أبيه الصالح أيوب حتى مقدمه ، مما أدى إلى تحاملهم عليه ^(١) . ثم بدأ يسيء التصرف إليهم ، فقبض على عدد كبير منهم وأخرجهم من وظائفهم وجردهم من مظاهر السلطة ليسبغها على ندمائه الذين استقدمهم معه من الحصن والذين استأنروا بإعزازهم وعنايتهم دونهم . ومن أمثلة ذلك أنه عزل الأمير حسام الدين ابن أبي على نائب السلطنة بالقاهرة وتركه مطروح الجانب ، وهو الذي بعث إليه رسولا خاصا يستحثه للوصول إلى مصر وتولى الحكم . كما أعرض عن كثير من كبار الأمراء مثل سيف الدين القيمرى ^(٢) وعز الدين القيمرى وفخر الدين ابن أبي ذكرى وغيرهم ، وهم الذين كان أبوه يعتمد عليهم ويثق فيهم . وجعل الطواشى شمس الخراس مسرور — وهو خادمه — استادار ^(٣) السلطان ، وأقام صبيحا — وكان عبدا حبشيا فحلا — أمير جاندار ^(٤) ، وجعل إليه أمره كلها وأنعم عليه بأموال وإقطاعات كثيرة ، وأمر أن تصاغ له عصا من ذهب . واعتمد أيضا على وزيره النصرانى المسمى حشيش ^(٥) الذى أسلم على

(١) راجع ابن الجوزى : مراة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٩ : ابن شاکر : عيون التواريخ ج ٢٠ لوحة ٢٨ ، وفوات الوفيات ج ١ ص ٩٧ .

(٢) القيمرى نسبة الى قير قلعة بين الموصل و خلاط . راجع لب اللباب للسيوطى .

(٣) هو الذى يشرف على بيوت السلطان وحاجياتها من الطعام والمراب والحاشية والندان . وله مطلق التصرف فى استدعاء ما يحتاجه كل من فى بيت السلطان من النفقات والكساوى ، وما يجرى مجرى ذلك المالك وغيرهم . أنظر صبح الأعشى ج ٤ ص ٢٠ .

(٤) هو الذى يستأذن على دخول الأمراء للخدمة ويدخل أمامهم الى الديوان ، ويقدم البريد مع الدوادار وكاتب السر ، ويطوف بالرفة حول السلطان فى سفره . ولذا أراد السلطان تعزيز أحد أوقله ، كان ذلك على يد صاحب هذه الوظيفة أيضا ، والى تعرف باسم لمرة جاندار . راجع الفلقشندى : صبح الأعشى ج ٤ ص ٢٠ .

(٥) هو معين الدين هبة الله بن أبى الزهر حشيش كاتب المظالم توران شاه بمحسن كيفا . أنظر : نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٤٩٣ كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٧٨ .

يديه ، ولقبه مـين الدين ليفوض إليه ما كان مفوضا إلى معين الدين بن الشيخ
- اخي الامير فخر الدين - ويقيم مقامه . وعزم على عزل قاضى القضاة بدر
الدين السنجارى ، وكان والده الملك الصالح أيوب يرجع إليه فى الرأى والمشورة ،
وأراد أن يولى مكانه قاضى حصن كيفا وكان قد حضر معه هو الآخر (١) .

وبدلا من اعترافه بالجميل الذى أسداه إليه أولئك الأمراء البحرية ، راح
يبدى فى كل أعماله لإنعدام الثقة نحوهم ، وهم الذين بلغ من إخلاصهم له أن
نادوا به سلطانا على مصر وهو ما يزال غائبا فى بلاد نائية ، وأخذ يهينهم
ويتوعدهم . من ذلك أنه أخذ فى إحدى المرات - وهو على مائدة العشاء وقد
لعبت الخمر برأسه - يضرب بسيفه رؤوس الشموع صائحا فى كل ضربة : « هكذا
أفعل بالبحرية ، وهكذا سأطيح برقابهم » ، فنفرت بهذه الأعمال قلوب أكثر
الأمراء والأجناد (٢) .

وكان المعظم قد وعد الأمير فارس الدين أقطاى - الذى توجه إليه وأحضره
من الحصن موفدا من قبل شجر الدر والأمراء - بأن يجعله حاكما لاسكندرية (٣) ،

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ٢٧٠ - ب Joinville (ed. Wailly), 158,190. راجع أيضا : نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩٥ ؛ كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٨٣ ؛ الجوهر الثمين
ورقة ١٠٤ ؛ عيون التواريخ ج ٢٠ لوحة ٢٨ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٥٨ - ٣٥٩ ؛
خطط المغرزي ج ١ ص ٢٢٢-٢٢٣ ؛ المعبر ج ٥ ص ٣٦٠ - ٣٦١ .

(٢) مراة الزمان ج ٨ لوحة ٥٢٠ . راجع أيضا : عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣١٤ ؛
كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٨٣ ؛ عيون التواريخ ج ٢٠ لوحة ٢٩ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢
ص ٣٥٩ ؛ خطط المغرزي ج ١ ص ٢٢٣ ؛ فوات الوقفيات ج ١ ص ٩٧ (قلا عن مد
الدين بن حويه) .

(٣) انظر ابن شاكر (عيون التواريخ ج ٢٠ لوحة ٢٨) بقوله ان المعظم وعد أقطاى
أن يؤمره على الاسكندرية ، بينما اكتفت المراجع العربية الأخرى بأن ذكرت أنه وعده
بإمرة لم يف له بها .

ولكنه أخذ يماطل في إيفاء هذا الوعد ^(١) . ويقال إن أقطاي ذكره برعده له على لسان بعض خواصه فقال: « اعطيه إن شاء الله جب مليح يليق به » ^(٢) . كما بلغ أقطاي أيضا أن المعظم عزم على إرساله بالبشرى بالانتصار على الفرنج إلى بدر الدين لؤلؤ صاحب الموصل ، وقد أوصاه أن يقبض عليه ويقتله بمجرد وصوله إليه ^(٣) . وبذلك خلق له في شخص هذا الرجل عدوا رهيبا ، إذ تنكر أقطاي لتوران شاه وكنم الشر في نفسه إلى أن ساحت له الفرصة للانتقام منه .

هذا فضلا عن أن ندماءه الذين قدموا معه من الحصن قد أثاروا ضغينته على شجر الدر والأمراء ، إذ ما فتئوا يرددون على مسمعه أنه ليس ملكا إلا بالاسم ، وأما السلاطة الحقيقية فهي في أيدي هؤلاء الأمراء وعلى رأسهم زوج أبيه شجر الدر . وراحوا يحثونه على المسارعة بالاتفاق مع ملك فرنسا على أن يسلم دمياط ويغادر أرض مصر ، وبذلك يتخلص من نير الاعداء ويخلو له الجور ، فيمكنه إذ ذاك الاستغناء عن خدمات الأمراء البحرية الذين كان لهم الفضل الأول في إحراز النصر على الفرنج ، والاتفاق بخدمات ندمائه الذين حضروا معه من حصن كيفا . وفعلوا اتفاق المعظم مع الملك لويس وأبرم معه المعاهدة السالف ذكرها دون الرجوع إلى أمراء أبيه أو حتى لحاظهم علما بما تم . فكان من نتيجة ذلك أن انفطحت هوة من العداة بينه وبينهم ، وازدادت هذه الهوة مع الأيام عمقا واتساعا ^(٤) .

(١) مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥٢٠ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣١٤ ؛ نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩٥ ؛ خطط القرينى ج ١ ص ٢٢٢ ؛ السوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٥٨ ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٧١ ؛ فوات الوفيات ج ١ ص ٩٧ .

(٢) كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٨٣ .

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٧٠ ب - ١٣٧١ .

(٤) أبو الفرج : تاريخ مختصر الدول (طبعة بيروت) ص ٤٥٤ - ٤٥٥ . - حول مقتل المعظم وقيام سلطنة المماليك ، أنظر سعيد عاشور : الحركة الصليبية - ج ٢ - ص ١٠٧٥ وما بعدها .

وكان من ممار ذلك الدس أيضا أن نشب الشقاق بينه وبين شجر الدر ، فلم يتورع في إساءة معاملتها وهي صاحبة الفضل عاينه في تسليمه المملكة ، أو على الأقل في الاحتفاظ بها إلى أن وصل من البلاد الشرقية . وأخذ يهددها طالبا منها أن ترد إليه جميع الاموال التي في خزائنها وما تحت يدها من الجواهر . ولذا أحست شجر الدر بالخطر المحدق بحريتها وحياتها — وكانت وقتئذ مقيمة بالقاهرة — تملكها الذعر والتجأت الى أمراء البحرية الذين كانوا منحازين إليها ، والذين كانوا يكتفون لها الحب والولاء لحمايتها من بطش السلطان . وقد كان توران شاه الى جانب كل تلك الزواجن القبيحة في طبعه وسلوكه ، متخلفا لا يصلح للملك ، سكيراً ماجناً ، منكفأ على الفسق والشراب ، منغمساً في المآذات مع غلمانة وحظايا أبيه ، محتجباً عن الناس ، محتل العقل سيء التدبير ، فيه خفة وطيش . وقد بلغ من تغلب هذه الصفات عليه أنه أصبح يضرب به المثل وفصار الإنسان إذا فعل أمراً لا يتكلف له يقال له قد فعله بالمعظمي ، ^(١) نسبة للمعظم توران شاه . ومن ثم عقدت شجر الدر والأمراء النية فيما بينهم على التخلص منه قبل تسليم دمياط والاستئثار بسلطنته ^(٢) . فقد كانوا يدركون جيداً أنه لو تم له استرجاع دمياط وغادر الفرنج البلاد ، لكان في ذلك هلاكهم ^(٣) .

(١) ابن بهادر: فتوح النصر ورقة ١٦١ .

(٢) راجع: مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥٢٠؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣١٤ ؛ كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٨٣؛ عيون التواريخ ج ٢٠ لوحة ٢٨ - ٢٩؛ خطط المقرئ ج ١ ص ٢٢٢ - ٢٢٣؛ فوات الوفيات ج ١ ص ٩٧ (نقلاً عن سعد الدين بن حمويه) ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٧٠ - ٣٧١ و ٣٧٣؛ الذهبي: تاريخ الإسلام (محموظ بدار الكتب المصرية) في حوادث سنة ٦٤٨ هـ تحت اسم تورانشاه بن أيوب (عن سعد الدين بن حمويه)

Cf. Wiet, Preeis de l'Hist. de l'Egypte ٢٢٧

(٣)

ففي يوم الاثنين ٢٨ محرم ٦٤٨ هـ ^(١) / ٢ مايو ١٢٥٠ م ، مد الملك المعظم توران شاه السجاط في سرادقه المقام على ضفة النيل في فارسكور ، وتناول الطعام مع بعض أمرائه ورجاله . وعندما فرغوا من الأكل قام المعظم من مجلسه ودخل خيمته . فاقتحم الخيمة فجأة أحد الأمراء - ويقال إنه بيبرس البندقدارى الذى كان أحد جندارية أبيه - وجرد سيفه وضرب به السلطان ^(٢) ، فالتقى الأخير بيده فقطع بعض أصابعه . ثم رمى بيبرس السيف من يده وانصرف ، ورجع المعظم إلى مجلسه واجتمع حوله أصحابه وبعض مماليك أبيه فلما سألوه عن

(١) اختلف الكتاب المسلمون حول تاريخ مقتل المعظم . فجاء أنه قتل يوم الاثنين ٢٧ محرم ٦٤٨ هـ في: مهآ الزمان ج ٨ لوحة ٥٢٠ : نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩٥ : مختصر التواريخ ورقة ٦٥ ب : النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٧١ و ٣٧٢ : البداية والنهاية ج ١٣ قسم ٧ ص ١٨٠ ، ويوم الاثنين ٢٨ منه وفقا لرواية (مهآ الزمان ج ٨ لوحة ٥١٨ : البغدادى : عيون أخبار الأعيان ج ٢ لوحة ٤٢٥ : ابن شاكر : عيون التواريخ ج ٢٠ لوحة ٢٥ : القلشندي : صبح الأعشى ج ٣ ص ٤٣٣ : الذهبي : دول الاسلام ج ٢ ص ١١٧) . ويؤيد هذه الرواية من مؤرخي الغرب المعاصرين للحملة هرقل ، إذ ذكر أن السلطان اغتيل في ٢ مايو ١٢٥٠ م . انظر : Eracles, 438 ، وفي الاثنين ٢٩ محرم حسبما ذكر (ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٧١ أ : خطط القرينى ج ١ ص ٢٢٣ وج ٢ ص ٢٢٦ : المختصر ج ٣ ص ١٩٠ : تنمة المختصر ج ٢ ص ١٨٣ : مسالك الابصار ج ٢٧ قسم ٣ لوحة ٢٧١) . ولكن لما كان أول المحرم ٦٤٨ هـ يوافق يوم الثلاثاء بحسب تقدير فستفيلد ، ومراجع الحملة بحمة على أن الحادث كان يوم الاثنين - ولوانها اختلفت في تحديد التاريخ - فيقع مقتل المعظم لأذن يوم الاثنين ٢٨ محرم ٦٤٨ هـ الموافق ٢ مايو ١٢٥٠ م .

(٢) ذكر ابن كثير (البداية والنهاية ج ١٣ مجلد ٧ ص ١٧٧) أن الذى ضرب السلطان بالسيف هو الأمير عز الدين ايبك التركمانى ، وليس بيبرس البندقدارى كما جاء فى باقى المصادر العربية .

جرحه ، أجاب بأنه أحد البحرية ، وكان ركن الدين واقفا بينهم فقال : « ربما فعل هذا بعض الحميشية » . فأجاب السلطان : « ما فعل في هذا إلا البحرية . قسما بالله لأفنيهم عن بكرة أبيهم » (١) .

ثم صعد السلطان بعد ذلك إلى البرج وضمد جرحه . ولكن سرعان ما اجتمع بمالك أبيه وقد أخذ منهم الخوف مأخذه لما سمعوه ينبئهم إلى أنهم قصصوا قتله ، فانضم هذا إلى ما كان في نفوسهم من إطرأحه لهم وإشاره أقرانه عليهم ، وأحاطوا بالبرج ونادوه لكي ينزل إليهم . فراح يتوسل إليهم (٢) في العفو عنه ، عارضا عليهم أن يتنازل عن عرشه نظير أن يبقوا على حياته ويتركوه يعود إلى حصن كيفا . ولكنهم - خوفا على أنفسهم - لم يلبثوا أمام توسلاته ، ورموا البرج بالنار الإغريقية ، فاندلعت فيه ألسنة اللهب . وعندئذ فرغ السلطان وألقى بنفسه من البرج ، وتعلق بأذيال فارس الدين أقطاي مستجيра به ، فلم يجره إذ لم ينس كيف غدر به ونكث بعهده له . فخرى المعظم نحو النيل ورمى بنفسه فيه عله ينجو من أعدائه ، لكنهم لحقوا به في الماء وهو يسبح حتى وصل الماء إلى حلقه ، وأدركه أقطاي وضربه بالسيف فأصاب منه مقتلا (٣) . وكان ذلك

(١) جاء في كتابي ابن دقائ (الجوهر الثمين ورقة ١٠٥ ونزهة الأنام لوحة ١٨١) أن المعظم تعرف على بيبس بعد أن ضربه بالسيف وقال له : « قد عرفتك يا ملعون ، أين تروح ؟ » فاجتمع بيبس برفاقه حيث اتفق رأيهم على ضرورة الإجهاز عليه .

(٢) ذكر أبو شامة أن السيف بن الشهاب جلدك والى القاهرة وقتذاك أخبره أن المعظم أخذ يستغيث من أعلى البرج برسول خليفة بغداد الذي كان موجودا بينهم . وعندما توسط الرسول لدى الأمراء هددوه بالقتل فسكت . راجع تراجم رجال القرنين ص ١٨٥ .

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ٢٧١ أ — ب : تراجم رجال القرنين ص ١٨٥ : مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥٢٠ . أنظر كذلك : Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1198 . وقد أشارت مراجع الحملة كلها تقريبا إلى قصة مقتل المعظم .

بجانب السفينة التي كان فيها جوفانفيل والذي رأى بنفسه كل ما حدث وسجله في مذكراته عن تاريخ لويس التاسع ، مما يجعل لروايته في هذا الموضوع قيمة خاصة ^(١) . وهكذا مات توران شاه جريحاً حريقاً غريقاً ولم يتجاوز من العمر ثلاثين سنة ، وتركت جثته ملفاة على ضفة النهر ثلاثة أيام دون أن يحسر أحده على دفنها حتى شفع فيه رسول خليفة بغداد عز الدين البادراني ^(٢) ، فحمل إلى الجانب الآخر من النهر ودفن ^(٣) .

وبموت توران شاه ينتهي حكم الأسرة الأيوبية في مصر ^(٤) . وإذا كان هذا الحكم قد انقضى في فترة من المجد والفخار لمصر لإحراقها الهزيمة بالفرنج الغزاة ، فإن

Joinville (cd. Wailly), 190, 192.

(١)

(٢) نسبة إلى بادران قرية بأسيهان . أنظر مادة البادراني في لب الباب للسيوطي .

(٣) ابن واصل نفس الجزء واللوحه : تراجم رجال القرنين نفس الصفحة : مراة الزمان

نفس الجزء واللوحه : عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحه ٣١٥ . أنظر أيضا سعيد عاشور : الحركة الصليبية - ج ٢ - ص ١٠٧٥ - ١٠٧٨ .

(٤) هناك نظريات عديدة حول نهاية الدولة الأيوبية وبداية دولة المماليك بمصر ، وأهمها الرأي القائل بأن المعظم هو آخر ملوك بني أيوب . أنظر : نهاية الأرب ج ٢٧ لوحه ٩٥ : أبو حامد : دول الاسلام الصريفة البهية ورقة ١٩ : خطط المقرئ ج ٢ ص ٢٣٦ : السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٦١ : النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٤ - وهناك فئة من المؤرخين تذكر أن شجر الدر هي آخر ملكة في الدولة الأيوبية باعتبارها زوجة الملك الصالح أيوب . أنظر الاسحاقى : لطائف أخبار الاول ص ١٢٦ : ابن أبي السرور : النزعة الذهبية (مخطوط بدار السكت برقم ٢٢٦٦ تاريخ) . ولكن الحقيقة أن رابطتها بالصالح أيوب انتطمت أولاً بموته وثانياً بتولية ابنه توران شاه بعده ، وأنها أصبحت ملكة على مصر ليس باعتبارها من أفراد الأسرة الأيوبية ، ولكن باعتبارها من فئة المماليك . وعلى هذا الاساس تسكون شجر الدر أول سلاطين المماليك بمصر . هذا وتوجد فئة ثالثة من المؤرخين المسلمين ترى أن الملك الصبي الأشرف موسى هو آخر ملوك الدولة الأيوبية بمصر . أنظر القرمانى : أخبار الدول ورقة ٦٥ ب : مرقى بن يوسف : نزعة المظفرين ورقة ٢٢٩ : الشرفاوى : =

دولة المماليك قد بدأت حكمها منغمسا في الدماء والنار والماء باغتيال آخر ملوك
بنى ايوب في مصر ^(١) .

بعد مقتل المعظم مباشرة ، اجتمع الامراء والمماليك البحرية وأعيان الدولة
عند الدهليز السلطاني ، وأجمعوا - بد تبادل الآراء - على تنصيب شجر الدر في
الملك لغزير عقلها ، ولعلمهم أنها كانت تشارك زوجها الراحل في تدبير أمر
المملكة ^(٢) ، فكان هذا جدئا فذا في تاريخ العالم الاسلامي كله . وعهدوا إلى
الأمير عز الدين أيبك ^(٣) التركاني الصالحى بأتابكية العسكر ^(٤) ، فكان لها بمثابة
الشريك في الحكم . وحلفت لها العساكر باعتبارها ملكة وله باعتبارها قائدا
عليهم . وذهب أحد الامراء - ويدعى عز الدين ايبك الرومى - إلى القاهرة
حيث أنشأ إلى شجر الدر ، وكانت موجودة بالقاعة وقتئذ ، ما استقر عليه رأيهم
فوافقته على ذلك مبدية رضاها وارتياحها ، وصارت الامور كلها مرجوعة
إليها ، وخرجت المراسيم والتواقيع باسمها وصورتها عليها « والدة خليل » .

تحفة الناظرين هامش ص ١١٧ . والواقع أن هذا الملك كان أداة طيعة في أيدي المماليك ،
لذا ذكر صاحب النجوم الزاهرة (ج ٦ ص ٢٦٤) أنه « لاعبرة بولاية الأشرف في ساطنة
العز ايبك » كما قال ابن حبيب في مخطوطه (جبهة الأخبار ورقة ١٤٥) اما الأشرف فقد
« ولى باللفظ ٠٠٠ ولم يكن له في ملك مصر غير الاسم » .

Cf. Wiet, Hist. de la Nation Égyptienne, IV, 382. (١)

(٢) أنظر السخاوى : تحفة الاحباب وبنية الغلاب ورقة ٧١ .

(٣) فيما يتفق بسيرة عز الدين ايبك راجع : ذيل مرآة الزمان ج ١٧ ورقة ١٥٠ -
١٥١ ؛ كنز الدرر ج ٨ ورقة ١٣ : المنهل الصافي ج ١ ورقة ٢ ب - ٤ ب .

(٤) كان منصب مقدم العساكر قد عرض حسمها ذكر ابن واصل (مفرج الكروب
ج ٢ لوحة ٣٧٢) ، أولا على حسام الدين بن أبى على ، ثم على الطواشي شهاب الدين
وشيد ، فامتعا .

وخطب لها على منابر مصر والقاهرة ، ونقش اسمها على السكة ومثاله : المستعصمية الصالحية ، ملكة المسلمين ، والددة الملك المنصور خليل^(١) . ويظهر أن السلطنة اتخذت لنفسها اللقب الأول للتشير إلى ولائها للمستعصم بالله الخليفة العباسي ببغداد حينئذ (٦٤٠ - ٦٥٦ هـ / ١٢٤٢ - ١٢٥٨ م) . أما اللقب الثاني فكناية عن اسم زوجها الراحل ، وأما خليل فكان ابنها من الصالح أيوب الذي مات صغيرا في حياة أبيه^(٢) . وقد دلت شجر الدر بإقدامها على هذه الخطوة على دهاثها وسعة حيلتها .

ويروى جوافيل قصة غريبة ، انفرد بها دون غيره من مؤرخي الحقبة ، ويزعم أنها حدثت في اجتماع الأمراء المسلمين بعد اغتيالهم سلطانهم مباشرة . فيقول إنهم اقترحوا في هذا الاجتماع أن يهبوا عرش السلطنة المصرية للملك لويس التاسع ، وإن هذا الاقتراح لم يحل دون الموافقة عليه الا وثوق هؤلاء الأمراء من أن الملك الفرنسي لن يقبل ذلك العرض لأنه لن يرضى أن يرتد عن دينه ، وأنه إذا جعلوه سلطانا عليهم فإما أن يرغمهم على اعتناق المسيحية وإما أن يقضى عليهم . يقول جوافيل في هذا الصدد : « سألتني الملك ذات يوم عما إذا كان من رأيي ، إذا عرضت عليه ملكة مصر أن يقبلها ، فأجبت أنه لو قبلها لارتكب خطأ كبيرا بعدما رأهم يقتلون ولي نعمتهم . وقال لي الملك إنهم لو عرضوها

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٧٢ أ - ب . راجع أيضا العبر ج ٥ ص ٣٦١ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٦١ - ٣٦٢ ؛ خطط القرطبي ج ١ ص ٢٢٣ و ج ٢ ص ٢٣٧ ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٧٣ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٩٠ ؛ تكملة المختصر ج ٢ ص ١٨٣ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣١٦ - ٣١٧ ؛ نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩٥ - ٩٦ ؛ الجواهر النمين ورقة ١٠٥ - ١٠٦ ؛ السخاوي : تحفة الاحباب ورقة ٧٢ - ٧٣ .

عليه لقبها دون تردد ، (١) .

ولم يذكر جوفانفيل في كتابه متى سأله الملك ذلك السؤال . ويعلق ادوين جون ديفز على هذه القصة بقوله إنه من الجائز أن يكون الملك الفرنسي قد رواها لجوفانفيل بعد مرور زمن طويل من انتهاء الحملة الصليبية على مصر . ويختتم حديثه بقوله إنه مما لا شك فيه أن المصريين ما كانوا يقبلوا لحكمهم إلا رجلا مصريا (٢) . وجدير بالذكر أنه مع ما في رواية جوفانفيل من مبالغة لا يقبلها العقل ، إلا أنها تكشف في الوقت ذاته عن الدافع الحقيقي لحملة لويس التاسع على مصر .

بعد أن استقرت الأمور على الوضع الذي ذكرناه عقب هذه الثورة الانقلابية الخطيرة في تاريخ مصر الوسيط ، اندفع قرابة ٣٠ من المسلمين وهم شاهرين سيوفهم إلى السفينة التي كان عليها جوفانفيل وبعض النبلاء ، فأصرع جوفانفيل إلى السيد بلدوين دبلن — وكان يفهم العربية — وسأله عما يقولون . فأجاب أنهم جاءوا ليقتلهم جميعا ، مما أدى إلى حدوث الهرج بين الصليبيين . فأخذ كل منهم يفضى باعترافه الأخير إلى زميله الذي إلى جواره . أما الممالك فقد القوا بالفرنج إلى جوف السفينة بعضهم فوق بعض . وقد اختلطت — كما يقول جوفانفيل — رؤوسهم بأقدامهم ، وظلوا طوال الليل على هذه الحال ، فهو يقول : « كانت قدمي في وجه بطرس كونت بريتاني ، وكانت قدماء في وجهي ، وهكذا » (٣) .

(١) Joinville (ed. Wailly), 200 . راجع أيضا زيادة : حملة لويس التاسع

ص ٢١٨-٢١٩ .

Davis, op. cit., 66.

(٢)

Joinville (ed. wailly), 192-4. Cf. Epistola Ludovici (٣)

(ed. Bongars), I, 1198.

ففى تلك الفترة التى كانت فيها حياة الأسرى مـرضـة للخطر ، بدأت المفاوضات من جديد بين المصريين والفرنـج . وكان يمثل شجر الدر والأمراء البحرية الأمير حسام الدين بن أبى على لما كانوا يعرفونه عنه من رجحان عقله ، وحسن تقديره للأمور ، واعتماد مـرـلـاهـم الملك الصالح عليه ^(١) . وناب عن الفرنج ولیم أمير الاراضى الواطئة وجان كونت سواسون وبلدوين دبلین وشقيقه جى دبلین ^(٢) . وبعد فترة من المباحثات أبرم الفريقان معاهدة الصلح التى كانت تشبه المعاهدة السابقة بين المعظم ولويس فى بعض نصوصها ^(٣) . فتم الاتفاق على أن يرد الملك الفرنسى مدينة دمياط إلى المصريين ^(٤) ، وأن يطلق سراح المسلمين الذين فى أسره ^(٥) ، وعلى الا يقصد سواحل الاسلام مرة أخرى ^(٦) ، وأن يدفع مبلغ ثمانمائة ألف دينار ^(٧) نظير إخلاء سبيل الأسرى

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٧٢ ب - ١٢٧٣ . راجع أيضا السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٦٢ ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٢٦٨ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣١٧ .

Joinville (ed. Wailly), 194. (٢)

Cf. Campbell, 431. (٣)

(٤) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٧٢ ب ؛ أبو الفرج : تاريخ مختصر الدول (طبعة بيروت) ص ٤٥٥ . Joinville, op. cit. loc. cit . راجع أيضا السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٦٣ ؛ حسن المحاضرة ج ٢ ص ٣٤ ؛ النجوم الزاهرة نفس الجزء ، والصفحة (نقلا من سعد الدين) ؛ عقد الجمان نفس الجزء ، واللوحة ؛ الجوهر الثمين ورقة ١٠٦ ؛ عيون التواريخ ج ٢٠ لوحة ٢٥ ؛ دول الاسلام للذهبي ج ٢ ص ١١٧ ؛ ابن الجزرى : ملخص تاريخ الاسلام ورقة ٨٠٣ .
(٥) السيوطى : حسن المحاضرة ج ٢ ص ٣٥ ؛ الشرقاوى : تحفة النظارین هامش ص ١١٦ ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٩ (نقلا عن تاريخ سعد الدين) .

(٦) العمري : رسالة فى أمر مشاهير ممالك الفرنج ص ٢ ؛ العبر ج ٣ ص ٣٧٣ .

(٧) الدينار فى العهد الاسلامى كان من الذهب . أنظر المقرئى : النقود القديمة =

المسيحيين من جهة ، وعرضاً عما أحدثوه بدمياط من النهب خلال إقامتهم بها من جهة أخرى ، وكان على الملك أن يدفع نصف القدية قبل إطلاق سراحه والنصف الآخر بعد مغادرته مصر ووصوله إلى عكا (١) . أما المسلمون فقد تعهدوا من جانبهم برعاية مرضى الفرنج الذين بدمياط ، والحفاظ على معدات الصليبيين وأثقالهم بالمدينة إلى أن تحين الفرصة لأخذها (٢) . وقد حددت هذه المعاهدة بعشر سنوات (٣) .

وبما يجدر ذكره في هذا المقام أن كتاب المسامين لم يشير إلى البند الأخير من المعاهدة مما يدفعنا إلى الشك في صحته ، خاصة وأن الفرنج كانوا في موقف لا يسمح لهم بإسلاء شروطهم على المصريين بل في موقف يميل فيه عليهم . ولعل جوفانفيل الذي أورد هذا النص قد التبس عليه الأمر بين هذه المعاهدة وبين المعاهدة السابقة التي كان قد عقدها لويس التاسع مع الملك الراحل المعظم توران شاه ، خصوصاً إذا عرفنا أنه لم يدون مذكراته عن القديس لويس إلا بعد مضي سنوات عديدة من انتهاء الحملة على مصر .

بعد ذلك أقسم الطرفان بصيغة معينة على الشروط التي انتهوا إليها (٤) . وقد

=والإسلامية ص ١١ و ١٤ - ١٥ : ابن ممتاق : قوانين الدواوين ص ٧٦ - ١٢٠
ومتوسط تقدر الدينار حسبها جاء في كتاب عمر طوسون (مالية مصر ص ٥ - ٦)
٦٠ قرشا ، وبذلك تقدر هذه القدية بحوالي ٤٨٠.٠٠٠ من الجنيهات الذهبية المصرية .
Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1198.

(١)

أنظر كذلك السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٦٣ : حسن المحاضرة ج ٢ ص ٣٥ : النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٩ (قلا عن تاريخ سعد الدين) .

Joinville (ed. Wailly), 196.

(٢)

Cf. Iorga, 169; Delaville Le Roulx, 196; Stevenson, 329.

(٣)

(٤) ابن دقاق : الجوهر الثمين ورقة ١٠٦ : ونزهة الأنام لوحة ١٨٢ . راجع أيضا الملحق الخاص بخطاب لويس حول أسره وإطلاق سراحه

انفرد جوفائيل بذكر صيغة اليمين الذى أداه كل من الامراء المصريين والملك
الفرنسى . فقد أقسم الامراء بأنهم إذا أخلوا بتمهدياتهم يكون مثاهم مثل
الحاج الذى يحاق رأسه بعد أن يحرم بالحج ، ومثل المطلق الذى يراجع
إسراة قبل أن تنكح رجلا غيره ، ومثل المسلم الذى يأكل لحم الخنزير (١) .
وقد وافق لويس على هذا القسم إذ أخبره السيد نيولا صاحب عكا الذى اشترك
في الحملة والذى كان يعرف العربية ، بأن هذا أقصى عهد يؤخذ على مسلم . بعد ذلك
جاء دور الملك لويس ليؤدى قسمه أمام الامراء المصريين ، وقد وضعوا له صيغة
بأنفسهم مؤداها أنه إذا نكح عهده ، فإنه يعتبر ملعونا كسيحى أنكر الله والمعمودية
والخلاص والإيمان . وقد وافق الملك على هذا القسم . أما الجزء الثانى منه ،
فإنه يتعين على الملك إذا أخل بتمهدياته أن يبصق على الصليب وأن يطأه بقدميه
تحقيرا للإله . ولكن لويس رفض أن يؤدى اليمين على هذه الصورة . وحينئذ
بعث إليه الامراء السيد نيولا قائلا له إن الامراء عازمون إن لم يقسم القسم
كما وضعوه له ، أن يقتلوه هو وجميع الأسرى الذين فى حوزتهم . ولكن الملك
أصر مع ذلك على الرفض ، وأجاب السيد نيولا قائلا إنه ما زال أسيرهم
وبوسعهم أن يفعلوا به ما يطلب لهم .

وقد حدث أن كان فى معية الملك إذ ذاك بطريرك بيت المقدس ويدعى

(١) هذه الثلاث من المنكرات فى الاسلام . فالاسلام يحرم على المحرم بالحج أن يحلق
رأسه إذ يقول « ولا تحلقوا رؤوسكم حتى يبلغ الهدى محله » (قرآن كرم - سورة البقرة) ،
كما يحرم أيضا أن يراجع المطلق امرأته بعد طلاقها ثلاثا إذ يقول « فان طلقها فلا تحل له من
بعد حتى تنكح زوجا غيره » وذلك بعد قوله « الطلاق مرتان فإمساك بعروف أو تسريح
بإحسان » (سورة البقرة) ، كما يحرم أيضا الخنزير بنص القرآن إذ يقول : « إنما حرم عليكم
الميتة والدم ولحم الخنزير » (سورة البقرة) .

روبرت الأورشليمي ، وهو شيخ في الثمانين من عمره ، وكان قد جاء ببراءة من السلطان الراحل المعظم توران شاه بشأن العمل على عقد المهادنة وببحث مسألة إطلاق سراح الملك الفرنسي . ولكن هذا الأمر أصبح لاغيا بعد أن قتل الذي أصدره ، وبذلك بقي البطريرك أسيرا الذي الأمراء . فعندما رفض لويس التاسع أداء القسم ، أنهم أحدهم البطريرك بأنه هو الذي أوعز إليه بالامتناع عن أدائه ، ثم اقترح أن يقتل أمام الملك جزاء على فعلته هذه . إلا أن باقي الأمراء لم يوافقوا على ذلك ، ولكنهم ربطوا جسد البطريرك في صارية أحد خيام المعسكر ، وأوثقوا يديه خلف ظهره ، وأخذوا يشدون عليهم ما في قوة حتى تورمتا وانبثق الدم من بين أطرافه . وحينئذ راح يتوسل إلى الملك بأن يؤدي القسم الذي طلبوه منه وبأنه هو المسؤول عن هذه الخطيئة . ثم يقول جوافيل — الذي ذكر هذه الرواية — إن المسلمين قد وافقوا في النهاية على العين الذي أداه لويس التاسع^(١) . والغالب كما يتضح من رواية جوافيل أن الملك لويس قد أدى القسم كما وضعه له المصريون تحت الضغط الذي كان عليه والظروف المحيطة به وبجيشه .

نتوقف ههنا عن متابعة حوادث الحملة لنرى ماذا جد في دمياط بعد تحرك الفرنج منها وتقدمهم جنوبا صوب المنصورة في نوفمبر ١٢٤٩ م . عندما غادر لويس وجيشه دمياط ، تركوا بها البحارة الجنوبية والبيازنة الذين كانوا مع الجيش الصليبي للدفاع عنها والحراسة شواطئها ضد هجمات المصريين . كذلك بقيت مرجريت دي بروفانس زوجة الملك لويس هناك ، إذ كانت تعاني آلام الوضع . وقد حدث خلال إقامة الملاك والحامية الصليبية بدمياط ما حدث من معارك بين المصريين والفرنج ، ثم تراجع الفرنج في آخر الأمر صوب دمياط والقضاء على

Joinville (ed. Wailly), 196-8. Cf. Pavis, *Invasion of Egypt*, (١) 66-8; Wallon, I, 380-1.

أنظر أيضا زيادة: حملة لويس التاسع ص ٢١٩ - ٢٢٢ .

غالبهم في فارسكور وأسر الملك وباقي رجال الجيش . وقد وصل نبأ أراويس إلى زوجته قبل الوضع بثلاثة أيام ، فتمسكها الذعر واليأس . وعندما وضعت طفلاً أسمته « يوحنا الحزين » ،^(١) نظراً للظروف القاسية التي ولد فيها .

وحدث في نفس اليوم الذي وضعت فيه الملكة أن أخبرها الجنوية والبيازنة الذين بدمياط أنهم عازمون على ترك المدينة والنجاة بأنفسهم حتى لا يصيبهم ما أصاب الجيش الملكي . وكان بقاء دمياط في قبضة الصليبيين هو الضمان الوحيد الذي يمكن بواسطته الحصول على حرية الملك ورجاله . لذا فإن تهديد أوئك البحارة بترك المدينة معناه ليس فقط مجرد ضياعها من أيدي المسيحيين بل وضياع كل أمل في سبيل إطلاق حرية الأسرى وعلى رأسهم الملك لويس نفسه . فاستدعت الملكة قواد الأسطول — وكان ذلك في اليوم التالي لوضعها — وأخذت تثير في نفوسهم الشدور بالواجب المقدس الملحق على عاتقهم بالمحافظة على المدينة ، راجية منهم أن يبقوا بها حتى لا يعرضوا الملك الأسير وجيشه للهلاك . فأجابوها بأنهم أوشكوا أن يموتوا جوعاً ، وأنه ليس عندهم ما يسدوا بهمقمهم . فابتاعت لهم حينئذ كل ما هم في حاجة إليه من المؤن والأزواد الموجودة بدمياط ، وأدخلتهم تحت نفقة الملك الخاصة . وسرعان ما عدلوا عن رأيهم وقرروا البقاء إلى أن يقضى الله أمراً كان مفروضاً . وهكذا لم تحافظ الملكة مرجريت على مدينة دمياط فغضب ، إنما أنقذت الجيش الأسير من خطر محقق به ، ضاربة أسمى مثل للصبر والثبات.^(٢) وقبيل تسليم المدينة إلى المصريين وفقاً لشروط المعاهدة

(١) توفي يوحنا الحزين وهو على « حصار تونس سنة ١٢٧٠ م وله من العمر ٢٠ سنة . راجع :

Joinville (Johues' trans.), 459, n. 1.

Joinville (ed. Wailly), 216-8. Cf. Campbell, 430-1; Grousset, (٢)

Crois., III, 490-1; Kitchin, I, 315.

المبرمة بين لويس والأمراء البحرية ، أبحرت المملكة مرجريت وجميع من كان
بدمياط من الفرنج - باستثناء المرضى والجرحى - إلى عكا حيث إبنوا هناك في
انتظار وصول الملك مع باقي القوات ^(١) .

تلك هي قصة المملكة في دمياط ، أما زوجها الأسير فبعد أن أبرم المعاهدة
مع الأمراء البحرية ، وبعد أن حلف الفريقان بالمحافظة عليها ، أبحر هو وكبار
الأسرى من الفرنج من فارسكور حيث أرسوا قبالة الطرف الشرقي لجسر دمياط
في مساء الخميس ٥ مايو ١٢٥٠ م / أول صفر ٦٤٨ هـ . وهناك ضربت خيمة
كبيرة للملك الفرنسي بالقرب من الجسر نزل بها ^(٢) .

وفي صباح يوم السبت ٧ مايو ١٢٥٠ م / ٣ صفر ٦٤٨ هـ أرسل الملك لويس
السيد جوفروا دى سارجين إلى دمياط لتسليمها للمصريين . وفي نفس هذا اليوم
دخلت العساكر المصرية ثانية إلى المدينة ، ورفعت العلم المصرى على سورها
وأبراجها ، « وأعلن فيها بكلمة الاسلام وشهادة الحق » (٣) . بعد أن ظلت في
أيدي الفرنج زهاء عام كامل . وما أن دخل المصريون المدينة حتى راحوا يذبحون
المرضى من الفرنج ، كما أشعلوا النار في كل ما وجدوه بها من المهمات والأزواد. (٤)

(١) Joinville (ed. Wailly), 200-2, 218. راجع كذلك النجوم الزاهرة ج ٦

ص ٣٦٨ : عيون التواريخ ج ٢٠ لوحة ٢٥ .

(٢) Joinville (ed. Wailly), 200. Cf. Grousset, III, 491.

أنظر كذلك النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٩ : مرآة الجنان ج : ص ١١٨ : دول الاسلام
ج ٢ ص ١١٧ : عيون التواريخ ج ٢٠ لوحة ٢٥ .

(٣) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٧٣ ب ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٦٣ ؛ خطط القريزى ج ١
ص ٢٢٣ ؛ عقد الجنان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣١٧ . راجع ايضا : Joinville (ed. Wailly), 200 .

(٤) Joinville (ed. Wailly), 200-2. Cf. Grousset, Crois., III, 491; Davis, Invasion of Egypt, 68.

وتنحى الأصول الغربية باللائمة على المصريين لأنهم نكثوا عهدهم بالمحافظة على معدات الفرنج ومرضاهم في دمياط وفقا لشروط المعاهدة المبرمة بينهما (١). حقا إن أحد كتاب المسلمين وهو ابن تغرى بردى ذكر أن المصريين عندما دخلوا دمياط نهبر وقتلوا من بقى من الفرنج حتى ضربتهم الأمراء وأخرجوهم (٢). ولكن مرجعا من المراجع الشرقية لم يذكر أن المسلمين أقسموا للفرنج برعاية مرضاهم والمحافظة على أبقائهم التي تركوها بالمدينة .

والآن وقد وجد الأمراء أنهم وضعوا أيديهم على دمياط ، بدأوا من جديد يتداولون في مسألة الإجهاز على الملك الفرنسى والأسرى الافرنج حتى يتخلصوا من شرهم. فقال الأمير حسام الدين لهم : ها هي دمياط في أيدينا ، وهذا الملك الفرنسى في أسرنا ، وهو من ألد أعدائنا ، ومن مصلحتنا ألا نفك أسره بعد أن اطاع على دخائنا وشاهد قتلنا لسلطاننا . ولكن اعترض على ذلك المعز أيك وبعض المماليك الصالحية قائلين إنهم في أول دولتهم ، ولأنهم لا يرون الغدر ونكث اليهود ما داموا قد اتفقوا معه على إطلاق سراحه (٣) . هذا ولو أن بعض المؤرخين يقررون أنه لم يحل بين المصريين وبين التخلص من الملك الفرنسى ورجاله إلا طمعهم في الفدية الفادحة التي وعد الملك بدفعها وفقا لشروط

(١) Joinville (ed. Wailly), 202; Epistola Ludovici, ed. Bongars, (١) I, 1198.

(٢) أبو المحاسن : التيجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٩.

(٣) راجع التيجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٨ - ٣٦٩ : مرآة الجنان ج ٤ ص ١١٨ ؛ دول الاسلام ج ٢ ص ١١٨ ؛ شذرات الذهب ج ٥ ص ٢٤٠ ؛ عيون التواريخ ج ٢٠ لومة ٢٥ : قلادة النحر ج ٣ قسم ١ اوجه ٩٠١ : الاحكام المملوكية اوجه ٦٣ .

راجع ايضا : Joinville (ed. Wailly), 202-4.

الماهدة (١). بينما يرى فريق ثالث أن المصريين أبقوا على حياة أسراهم تحت تأثير السلطنة شجر الدر بدافع من النخوة والشهامة (٢).

كيفما كان الأمر ، ففي مساء السبت أدخل الأمراء سبيل الملك لويس وعدد كبير من البارونات وكبار الفرنج وفرسانهم من بينهم كونت أنجو (٣). ولكنهم حجزوا عندهم الفونس كونت بواتييه رهينة إلى أن يدفع الملك الفدية كاملة حسب الاتفاق . وقد استغرق دفع النقود فترة طويلة ، وكان تقديرها بالوزنات ، وكل وزنة كانت تبلغ عشرة آلاف قطعة من الذهب . وقد وجد الفرنج الذين يقومون بمهمة إعداد النقود ودفعها للمصريين ، أنه مازال باقيا عليهم ثلاثين ألف قطعة ذهبية ناقصة من مبلغ الفدية . فأسدى جوانفيل - الذي انفرد بذكر هذه الرواية في كتابه - النصح للملك بأن يأخذ هذا المبلغ من الداوية . ولكن قائد هؤلاء الفرسان ويسدس اتين دتريكورت Étienne d'Otricourt - إذ كان رئيس الجماعة قد مات أفي موقعة المنصورة الثانية - رفض هذا الاقتراح متعللا بأنه ليس من حقه التصرف في أموال ليست ملكا خاصا له ، ومهددا بأنه إذا أخذ الملك هذا المبلغ منهم عشوة ، فسوف يأخذون لأنفسهم تعويضا عما لديه من مال في عكا . حيثئذ استأذن جوانفيل من الملك بالذهاب إلى السفينة الرئيسية للداوية التي

(١) النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٢٦٩ . راجع أيضا : Grousset, Crois., III, 492; Kitchin, I, 345 .

(٢) الملواني : تحفة الاحباب قسم ١ ورقة ٨٠ ؛ القرمانى : اخبار الدول ورقة ٦٥ ب .

ابن دقائ : الجوهر الندين ورقة ١٠٦ . انظر أيضا : Lane-Poole, the Story of Cairo, 2 1.

Joinville (ed. Wailly), 204; Epistola Ludovici (ed. Bongars), (٢)

1198. I , راجع أيضا ابن واصل ج ٢ لوحة ٢٧٣ ب ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٦٣ ؛

النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٢٦٩ ؛ مرآة الجنان ج ٤ ص ١١٨ ؛ عيون التواريخ ج ٢٠

لوحة ٢٥ ؛ قلادة النجر ج ٢ قسم ١ لوحة ٩٠١ .

توجد بها الخزينة لأخذ المبلغ المطاوب . وعندما وصل هناك طلب منهم إعطائه النقود ، ولما رفضوا هددهم بفتح الخزينة عنوة . وبعد مناقشات عنيفة بينه وبينهم ، أخذ المبلغ اللازم وعاد به إلى الملك . وهكذا دفعت الفدية إلى آخرها وأطلق سراح كونت بواتييه (١) .

بعد ذلك انتقل الملك ومن بقى من قواته ممن أطلق المسلمون سراحهم من البر الشرق إلى البر الغربى لدمياط والذى يعرف بالجزيرة . وكان يحيط بلويس قوة كبيرة من القوات المصرية يقدرها جوانفيل بألفين من المشاة . وكانت توجد سفينة جنوية راسية بالقرب من الشاطئ . وعندما أبصر من بها الملك الفرنسى ، ألقوا لوحا خشبيا على ضفة النهر عبر عليه الملك إلى السفينة ، ثم تبعه بمضى كبار الصليبيين من بينهم شقيقه شارل كونت انجو وجوفرا دى سارجين وجوانفيل (٢) . وانتقل باقى الفرنج إلى السفن الأخرى الراسية عند الشاطئ (٣) .

وفى يوم الأحد ٨ مايو ١٢٥٠ م / ٤ صفر ٦٤٨ هـ ، أقبلت السفن المسيحية من ميناء دمياط قاصدة عكا ، تحمل فلول القوات الصليبية ، بعد أن أضلتها الهزائم واستبدت بها الكوارث ، حتى لم تبقى إلا أقلية هزيلة محطمة (٤) .

(١) Joinville (ed. Wailly) , 206 - 212.

(٢) Joinville (ed. Wailly), 204—206. Cf. Davis, Invasion of Egypt, 69-70 .

(٣) Joinville (ed. Wailly), 212 .

(٤) Joinville, op. cit. loc. cit.; Rothelin, 619-20; Rühricht, 881.

p. 881. راجع أيضا ابن واصل ج ٢ لوحة ٢٧٢ ب ؛ أبو الفرج : تاريخ مختصر الدول (طبعة بيروت) ص ٣٥٥ ؛ مسالك الأبحار ج ٢٧ قسم ٣ لوحة ٢٧٢ - ٢٧٣ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٢٦٣ .

هكذا بادت حملة القديس لويس التاسع الصليبية على مصر بالإخفاق التام دون أن تحقق الغرض الأصلي الذي قامت من أجله . ويمكن إرجاع فشلها إلى عدة أسباب متفاوتة التأثير أدت بها إلى هذه النهاية .

لقد كان السبب الرئيسى فى انهزام لويس التاسع هو جهله بجغرافية البلاد المصرية وطبوغرافية الطريق الذى اتخذته الوصول إلى القاهرة بعد احتلاله لمدينة دمياط ^(١) . فقد ارتكب نفس الخطأ الذى وقعت فيه حملة جان دى برين منذ ثلاثين سنة قبل الحملة الصليبية السابعة ، إذ استخدم نفس الطريق المائى الوعر الذى استخدمه جان برين من قبله ^(٢) ، نعى الطريق من دمياط إلى القاهرة مارا بالمنصورة فيها . وكان هذا الطريق يعترضه قنوات وترع عديدة تتفرع عن الفرع الشرقى للنيل هى أشبه بشبكة الصائد وتصلح لأن تكون أفخاخا للإيقاع بالجيش الفاتح ؛ وغير ذلك فإنه يمر بعدد من مراكز الدفاع القوية التى يمكن للقوات المصرية استغلالها ضد الفرنج . ولا نغالى عندما نقول إن غزو مصر عن هذا الطريق كان مصيره الإخفاق إذا ما أبدى المدافعون شجاعة وذكاء عاديين ^(٣) .

ولإن المصير الذى آلت إليه حملة لويس التاسع ومن قبلها حملة جان دى برين هو دليل كاف على صحة ما نقول . فلم يستول قائد الحملة الصليبية الخامسة على

(١) ابن واصل ج ١ لوحة ٢٠٨ ب . راجع أيضا : Lane-Poole, Hist. of Egypt, 232; Petit-Dutaillis, 318; Oman, I, 267-9; Knox, Court of a Saint, 164.

(٢) أنظر الدكتور على إبراهيم حسن : مصر فى المصور الوسطى ص ٢٥٩ ، وكذلك Tout, Empire & Papacy, 458; Previté-Orton, 134.

(٣) Cf. Oman, Art of War, I, 267; Grousset, Crois., III, 541; (٢) Tout, Empire & Papacy, 458; Knox, The Court of a Saint. 164; Kitchin, I, 342.

دمياط إلا بعد حصار دام زهاء ١٧ شهرا . وعندما تقدم داخل الدلتا كانت قواته قد أنهكت بعد هذا الحصار الطويل ، وقد توقفت أمام بحر أشموم حيث كان يعسكر قبالة من الناحية الأخرى جيش الملك الكامل . وقام الفرنج بعدة محاولات فاشلة لعبوره ، وأحسوا بخيبة الأمل عندما تبينوا أن الأرض التي كانت تفصل بينهم وبين قاعدتهم في دمياط قد غمرتها مياه الفيضان ، إذ كان النيل في ازدياد واستغل المصريون هذه الفرصة وقطعوا السدود ، فأسرع الفرنج بالتراجع صوب دمياط ، لكن المياه كانت تحيط بهم من كل جانب ، وتعقبهم المسلمون بشدة . ولكي ينج الصايبيون بأنفسهم من المجاعة أو الغرق ، اضطروا إلى طلب فتح باب المفاوضات ، وقد سمح لهم السلطان بالرحيل بعد أن أخذوا دمياط (أغسطس ١٢٢١ م) .

أما مصير حملة لويس التاسع فكان أسوأ من تلك بكثير عندما اتسع نفس الطريق في ١٢٤٩ م / ٦٤٧ هـ . وإنه لا يسعنا بعد ما كان من أمر حملة جان دي برين ، إلا أن نعجب لاختياره نفس الطريق . ولقد بدأ بداية أكثر توفيقا من سلفه ، لأنه استولى على دمياط بعد مناوشات بسيطة مع القوات المصرية . ولكنه عندما بدأ زحفه أخيرا في نوفمبر ١٢٤٩ م ، بعدما أضاع بدمياط قرابة ستة أشهر ، واجهته نفس العقبة التي تسببت في إخفاق حملة جان دي برين ، وهي قناة أشموم التي كان من المستحيل عبورها ، والتي كانت القوات المصرية تقوم بالدفاع عنها من الناحية الأخرى . وقد حاول لويس مرارا إقامة جسر لعبور قواته ، إلا أن المصريين كانوا يحطمونه بنيرانهم الإغريقية مرة بعد أخرى . وأخيرا أفلح الملك الفرنسي في عبور القناة هو ورجاله وأقاموا لأنفسهم مركزا جنوبي بحر أشموم . لكن هذا النجاح كلفهم غاليا بعد ما لاقوه من الصواب والمخاطر في سبيل عبور هذه القناة ، حتى أنه لم يكن يوسعهم التقدم أكثر من ذلك . وقد لبثوا بالقرب

من المنصورة بضعة أشهر غير قادرين على التقدم أو راغبين في التراجع ، إلى أن تفشت المجاعة والوباء بينهم في آخر الأمر فاضطرتهم إلى الارتداد . ولسكنهم لاقوا الأمرين من ضربات المصريين الذين قطعوا عليهم طريق العودة . وأخيرا أحيط بالملك الفرنسى واقتيد أسيرا ، وبعد ذلك سرعان ما ألقي فلول جيشه المحطم سلاحا مستسلما . وقد قتل المصريون جانبا كبيرا من أسراهم ، ولم يكن بوسع الباقيين عرض شروط كما فعل جان دى برين فى ١٢٢١ م ، إنما اضطروا إلى قبول ما فرضه عليهم المصريون . وبما يجب الإشارة إليه تعليقا على خطة الملك لويس الحربية فى اختياره هذا الطريق ، أنه حتى ولو كان قد نجح فى عبور بحر اشموم بمجرد وصوله إليه ، فإنه كان عليه بعد ذلك عبور عدة أفرع وقنوات أخرى تخرج من النيل قبل وصوله إلى القاهرة . ولا يمكن تفسير بحافة الصليبيين فى اختيارهم هذا الطريق غير العمل سوى جهلهم بطبيعة البلاد الجغرافية فى تلك الأيام التى خلت من الخرائط (١) .

وقد أشار المؤرخ الانجليزى شارل أومان إلى الطرق التى كان يمكن للحملة لويس اتخاذها للوصول إلى القاهرة . فيقول إنه للوصول إلى العاصمة لم يكن هناك إلا طريقين عمليين حتى يمكن للقوات الصليبية تفادى قنوات الدلتا ومجاريها العديدة . وأحد الطريقين هو الرسو فى الاسكندرية مع الاحتفاظ بخط سير إلى غربى فرع النيل الغربى (فرع رشيد) ، كما فعل نابليون بونابرت فى حملته على مصر عام ١٧٩٨ م ، ويمر هذا الطريق بدمنهور والجيزة . وتنحصر مساوئه فى أن المرحلتين أو الثلاث مراحل الأولى فيه تقع فى صحراء ، وتنتهى بالغزاة عند

(١) Oman, Art of War, I, 267-8. Cf. Lane-Poole, Hist. of Egypt, 222-3; Knox, The Court of a Saint, 164.

الجزيرة قبالة القاهرة والنيل ما زال فاصلا بينهم وبين هدفهم ، وقد يكون في عبور الفرنج بعد هذا المسير الطويل بعض الصعاب في مواجهة القوات المصرية على الضفة الشرقية (١) . ولكن بما لاشك فيه أنه لو توجه الصليبيون إلى الاسكندرية بدلا من دمياط واتخذوا هذا الطريق لما انتهت الحملة بهذه النهاية المؤلمة ؛ إذ كان أسهل وأسلم عاقبة من طريق دمياط — القاهرة على الرغم مما كان يعترضه من عقبات (٢) . كما أنه كان بوسع الفرنج بعد استيلائهم على دمياط أن يتفادوا هذا الخطأ الذي وقعوا فيه في محاولتهم الثانية ، فينزولوا على الاسكندرية بدلا من التوجه جنوبا من دمياط صوب العاصمة ، ولكنهم لم يفعلوا ذلك (٣) .

أما الطريق الثاني فيبدأ بالقرب من الفرما القديمة التي كانت تسمى بلوزيم Pelusium ، ويمر بالصالحية وبلبيس في الطريق إلى القاهرة مع السير إلى شرقى الفرع الشرقى للنيل ، وهو يؤدي بالفاتحين إلى القاهرة مباشرة ، كما أنه يخلو من القنوت والترع . وقد تعرضت مصر مرارا للفوز من هذا الطريق الذي سار فيه قميز والاسكندر الأكبر وعسرو بن العاص وآمورى الأول ملك بيت المقدس وغيرهم (٤) . ولكن هذا الطريق كان يتطلب قاعدية للهجوم ، كأن يتحكم الفرنج في سورية مثلاً ، وهذا الأمر لم يتوفر للفرنج في ١٢٤٩ م . كما أنه لم يكن هناك ميناء يمكن الاستيلاء عايشها واستخدامها كقاعدة للإمداد (٥) ، لذا انتهى أمر الفرما بأن خربها شاور وزير العاضد آخر خلفاء الفاطميين بمصر

Oman, I, 266. Cf. Knox, 163. (١)

Cf. Davis, Invasion of Egypt, 29. (٢)

(٣) أنظر الشبال : مجل تاريخ دمياط ص ٢٩ .

Cf. Oman, I, 266; Lane-Poole, op. cit., 223. (٤)

Oman, I, 266. (٥)

في منتصف القرن السادس الهجري لما قاسته من غارات الفرنج مرة بعد أخرى^(١). ولكن رغما عن ذلك فقد كان لهذا الطريق مزاياه ، لأن الرسو هناك كان ممكنا لأسطول بحري كبير ، إذ أن الساحل شرقي الفرما على الرغم من قلة غوره عند الشاطئ كان يخلو من أية عقبة حقيقية تعترض تقدم سفنا خفيفة كسفن القرن الثالث عشر الميلادي . وإن نظرة فاحصة إلى خرائط الدلتا في المنطقة الواقعة شرقي الفرما ومستقيعاتها ، يبدو فيها الشاطئ رمليا ذو عمق يسمح لرسو السفن الخفيفة بالقرب منه . ويبلغ من بعد هذه المنطقة عن مراكز الحرب المصرية أنه لم يكن هناك ما يخشاه الصليبيون من أية مقاومة داخلية . ولكن إذا ما رسا الجيش كان عليه أن يودع أسطوله ويخاطر بهجوم مباشر على القاهرة عبر الصالحية .

لذا يمكننا القول بحق إن السبب الأكبر في فشل هذه الغزوة يرجع إلى قلة المعلومات الجغرافية واختيار الطريق الوعر غير العملي؛ ولو أن القوات الصليبية اضطرت للقتال بعيداً عن مجرى ماء كبحر أشمون وفي خلاء الصالحية أو ببلبيس مثلاً ، لكانت هناك فرصة أكبر للنجاح . وإن استحالة هذا الطريق فإن الطريق الآخر هو النزول في الاسكندرية ومتابعة خط سير بونايرت في ١٧٩٨ م^(٢) .

وكما أخطأ لويس التاسع في اختيار الطريق السليم الذي يسلكه إلى القاهرة ، كذلك لم يقدر بوصفه قائد الحملة أهمية العامل الزمني في الحروب ودخله في تقرير مصير البلاد^(٣) . إن الحروب تقوم عادة على السرعة والمباغتة ، لأن هذه

(١) خطط المريني - ١ ص ٢١٢ .

Oman, I, 268—9.

(٢)

Kitchin, I, 342.

(٣)

السياسة هي أحسن ما يمكن اتباعها لبث الاضطراب في معسكر العدو . ولكن حوادث الحملة أثبتت أن الصليبيين لم يراعوا على الإطلاق قيمة هذا العامل الهام ، وما يترتب على التباطؤ والتأخير من أضرار بالغة .

فأول ما يسترعى انتباهنا أن الحملة أقامت بقبرص زهاء ثمانية أشهر قبل تحركها صوب مصر (سبتمبر ١٢٤٨ — مايو ١٢٤٩ م) . ومهما كانت الدوافع التي أدت إلى هذا التأخير الطويل ، فإنه كان خطة خاطئة ^(١) ، وبقدر ما أضر الفرنج أفاد أعداءهم المصريين . فلو واصل الصليبيون تقدمهم دون توقف في الجزيرة لباغتوا الجيش المصرى قبل أن يتخذ للحرب أهبة ، ولوجدوا فصلا ملائما لعملياتهم الحربية . فقد كان سبتمبر — وهو الشهر الذى وصلت فيه الحملة بقبرص — شهرا مناسباً لتقدم الجيش ، إذ كان الفصل خريفاً ودرجة الحرارة معتدلة . لكنهم أضاعوا الأشهر بالجزيرة يتنازعون فيما بينهم ، كما نفدت أموالهم ومؤنهم ، وانغمسوا في الملذات نتيجة الكسل ، وانتشرت الأمراض في معسكرهم التي فتكت بعدد كبير منهم ^(٢) .

وحتى بعد استيلاء لويس التاسع على دمياط في يونيو ١٢٤٩ م ، يحيرنا هو ورجاله بتصرفاتهم مرة أخرى ، فما كان منهم إلا أن قعدوا في دمياط قعودهم في قبرص ^(٣) . فقد أقاموا بها قرابة خمسة أشهر ونصف (٧ يونيو - ٢٠ نوفمبر ١٢٤٩ م) . ولقد أدرك كثير من المؤرخين المحدثين ما ترتب على هذا التأخير من مضار ، فيقول كالتروب Calthrop إنه كان بمثابة ضربة قاضية أصابت

(١) Cf. Davis, Invasion of Egypt, 23-4; Guizot, St. Louis, 59-60.

(٢) Cf. Ludlow, 337; Grousset, Crois., III, 432; Bray, 119-21.

(٣) Cf. Davis, Invasion of Egypt, 28 .

الحملة (١). كما ذكر ستيفنسن أن الفرنج لو واصلوا سيرهم وأسرعوا بالزحف نحو القاهرة دون التأخر بدمياط لربما أحرزوا نصراً حاسماً له أهميته (٢). لقد كان الواجب يملى على الملك الفرنسي أن يواصل زحفه بعد هذه البداية الموفقة للحملة باحتلاله دمياط في يونيو ١٢٤٩ م، منتهزاً فرصة الذعر الذي تملك المصريين. حقاً إن يونيو كان موسماً غير مناسب للغزو خاصة وأن درجة الحرارة كانت على أشدها، ولكن لما كان الفرنسيون قد بدأوا حملتهم فعلاً فقد كان عليهم أن يواصلوها. وكان في تأخرهم ما أعطى الفرصة للسلطان لتنظيم دفاعه بعد أن وضع له الطريق الذي سوف يسلكه أعداؤه. ولقد عم الذعر القاهرة عندما علت بسقوط دمياط، ولكن تراخى الفرنج مكن المصريين من استعادة جأشهم وإعداد أفضل وسائل الدفاع (٣)، بينما انغمس الصليبيون أنفسهم في الفسق والفجور مما أدى إلى اختلال نظامهم وبث الفوضى في صفوفهم كما حدث تماماً خلال إقامتهم بقبرص (٤). وأخيراً عندما قرر الصليبيون السير من دمياط جنوباً صوب العاصمة في نوفمبر ١٢٤٩ م، نراهم يتحركون في بطء شديد، إذ قطعوا المسافة من دمياط إلى بحر أشموم - والتي لا تزيد عن خمسين ميلاً - في ٣١

(١) Calthrop, 75. Cf. Lacroix, *La Chevalerie et les Crois.*, 184;

Henaut, *Manu. d' hist. de l' Egypte*, 176.

(٢) Stevenson, 326. Cf. King, *Knights Hospitallers*, 243; Tenison,

Chivalry and the Wounded, 33.

Oman, I, 341-2. Cf. Le Bas, 186; Maimbourg, 337; Williams, (٣)

XII, 60; Tenison, 33; Lacroix, *op. cit.*, 184.

Cf. Walsh, 147; Michelet, I, 566; Wiet, *Hist. de la Nation* (٤)

Egyptienne, IV, 380; Lavisce & Rambaud, *Hist. générale*, II, 336;

Campbell, 427; Ludlow, 341-2; Guizot, 65.

يوما (٢٠ نوفمبر - ٢١ ديسمبر ١٢٤٩ م) (١) تكبدوا فيها بعض المشايخ والمخاطر (٢) ، بينما لو غادروا دمياط بعد احتلالهم لها مباشرة وقبل أن يفيق المصريون من هول الصدمة ويستعدوا للملاقاة ، لقطعوا هذه المسافة في فترة أقل من ذلك بكثير (٣) .

وعندما وصل الفرنج شمالى بحر أشموم والنهر يفصل بينهم وبين القوات المصرية على الضفة الجنوبية ، أضعوا أيضاً قرابة شهر ونصف (٢١ ديسمبر ١٢٤٩ - ٧ فبراير ١٢٥٠ م) فقدوا خلالها عددا كبيرا من رجالهم وعددهم في سبيل القيام بمحاولة خرقاء ، فعنى محاولتهم عبور هذا المجرى المائى أمام عدو قوى متأهب لمواجهتهم ونزالهم (٤) . وأخيراً أفلح لويس في عبور القناة عن طريق مخاضة دله عليها بعض الأعراب ، حيث اشتبك مع الأعداء في معركتين كبيرتين ، فقد فيهما عددا لا يستهان به من جنده وخيله . وكانت الحكمة تمل عليه آنذاك أن يتراجع هو وفلول قواته من حيث أتوا في الوقت الذى كان فيه هذا التراجع ممكناً . لكنهم لم يتحركوا بعد هاتين المواقعتين ، وأضعوا الوقت كما أضعوه من قبل في قبرص ودمياط وفي الطريق من دمياط إلى بحر أشموم وقبالة بحر أشموم . فقد ظل الجيش المسيحي مقبلا جنوبى هذا البحر ٥٥ يوما (١١ فبراير - ٥ أبريل ١٢٥٠ م) آملا في معاودة العدوان بالهجوم على المنصورة ومواصلة الزحف صوب العاصمة . ولكن كان كل يوم يمر بالفرنج يزيد

Rothelin, 597. Cf. Oman, I, 342; Stevenson, 326; Lavissee (١)

& Rambaud, op. cit., 336; Kitchin, I, 343; King, 244.

Lane-Poole, Hist. of Egypt, 233. (٢)

Cf. Kitchin, I, 343. (٣)

Cf. Kitchin, op. cit., loc. cit; Oman, I, 267. (٤)

مركزهم سوياً ؛ فقد تفشى في مسكرهم الوباء والمجاعة مما فتك به عدد كبير منهم ، أما الباقون فقد بلغوا درجة من الضعف لم تمكنهم من مواصلة الكفاح ^(١) . وعندما قرروا التراجع آخر الأمر من المنصورة إلى قاعدتهم في دمياط (هـ أبريل) كان ذلك متأخراً جداً ؛ إذ سار المماليك البحرية في أثرهم مكبدين إياهم خسائر فادحة في قرية فارسكور ، وقد اقتادوا الملك الفرنسى ورجاله أسرى ، ولم يخلوا سيبلهم إلا بعد أن دفعوا فدية كبيرة وبعد أن أدخلوا دمياط مرغمين ^(٢) .

وعلى هذا يمكن الجزم أن العامل الزمنى لعب دوراً هاماً في هذه الحملة ، فكما طال الوقت كان ذلك في خدمة المصريين وفي غير صالح الفرنج على طول الخط . أما العامل الثالث الذى تسبب في انهزام الصليبيين فهو العصيان وعدم الطاعة . فلم يكن الملك لويس قائد هذه الحملة صاحب السلطة المطلقة ، ومن ثم لم يكن قادراً على فرض إرادته على قواده ورجاله ، ولزامهم باتباع أوامره ^(٣) . فكان رجال الحملة من جنود وقواد على السواء يتصرفون حسبما يترأى لهم ضاربين بأوامر قائدهم الأعلى عرض الحائط مما أضر بالقضية الصليبية . ويذكر تاريخ الحملة بالأمثلة التى تؤيد هذا . فعندما وصل الفرنج إلى قبرص ، كان الملك شديد الرغبة فى الزحف السريع إلى مصر دون التوقف بالجزيرة ، لكنه اضطر إلى الإقامة بها فترة طويلة نزولاً عند رغبة قواد جيشه ^(٤) . وكذلك فى فترة إقامة الجيش

Grousset, Crois., III, 477-8; Davis, Invasion of Egypt, 45, 47; (١)
Kitchin, I, 344.

Cf. Previté-Orton, 134; Oman, I, 268.

(٢)

Cf. Davis, Invasion of Egypt, 23, Bary, 121, Michelet, I, 566.(٣)

Joinville (ed. Wailly) , 74. (f. Davis, Invasion of Egypt, 23. (٤)

بدمياط ، انغمس رجال الحملة في المملكات على مرأى من مليكهم حتى أنه أصبح عاجزا عن السيطرة عليهم ووضع حد لاستهتارهم (١). وعندما اغتصب روبرت كونت ارتوا من ولیم كونت سالسبرى الغنیمة التي كان قد استولى عليها ، توجه الأخير إلى لويس متظلمًا من تصرفات شقيقه ، راجيا منه أن يعيد إليه ما اغتصبه روبرت منه ، لم يسمع الملك الطيب أن يفعل شيئا حتى أن الفارس الانجليزى استشاط غضبا وترك المعسكر هو ورجاله إلى عسكائلا للويس لأنه ليس مسلكا إلا بالاسم ولأنه ليست له أى سلطة فعلية على رجال جيشه (٢). ولعل أبانغ مثل على عصيان الأوامر الملكية ما فعله روبرت بعد عبوره بحر اشموم ؛ إذ اندفع نحو المنصورة غير مبال بأوامر أخيه . ولقد بذل الملك ما في وسعه لمنع من التقدم ، وأرسل إليه عشرة فرسان يأمرونه بالتوقف والانتظار. ولكن روبرت اختار أن يقوم بهجومه المشهور مخالفا أوامر قائده ، ذلك الهجوم الذى باء بالفشل وأودى بحياته هو ورجال المقدمة كلهم تقريبا (صباح ٨ فبراير ١٢٥٠ م) (٣). وغير هذا وذاك فالحملة مليئة بالمعارك التى مات فيها كثير من الصليبيين نتيجة تمردهم وعصيانهم لأوامر مليكهم (٤).

قد يفسر هذا العصيان بأنه لم يكن للفرنسيين جيشا قويا موحدا ، وأنهم كانوا ينظمون قواتهم على الطريقة الاقطاعية التى كانت متبعة فى العصور الوسطى ،

Davis, *Invasion of Egypt*, 28; Michelet, I, 566. (١)

Matt. Paris, II, 355. Cf. Archer & Kingsford, 396; (٢)

Judlow, 341-2.

Rothelin, 605. Cf. Oman, *Art of War*, I, 352; Grousset, (٣)

Crois., III, 459.

(٤) راجع Joinville (ed. Wailly), 96.

وأن الملك ما زال هو الأول بين أقرانه « primus inter pares » ، ليس له عليهم سلطة حقيقية (١) . ولكن كيفما كان الأمر فإن قائد جيش إقطاعي كلويس التاسع لم يكن يعقل أو يتوقع أن تتحطم خططه وتتسكّر تعليماته من جراء عصيان كهذا . وفي الوقت الذي كان فيه الملك الفرنسي لا يتمتع بأى نفوذ حقيقى على رجال جيشه ، نجد أن السلطة كلها كانت مركزة فى يد خصمه سلطان مصر . وكانت أهم صفة يتحلّى بها الجند الإسلامى هى الطاعة العمياء لأوامر قائدهم . فقد كان للسلطان هيبة بالغة فى نفوس المايكة حتى أنهم كانوا يرتجفون رعبا عند المثل فى حضرته (٢) .

سجدت له حتى العيون مهابة
أوما تراها حين يقبل تطرق
صلا القلوب مخافة ومحبة
فالبأس يرهب والمكارم تعشق (٣)

(١) يذكر جوافيل أنه فى المجتمع الذى عقده لويس التاسع بباريس قبل سفره الى الشرق طلب منه الملك أن يؤدى له اليمين الاقطاعى أسوة بغيره من كبار رجال المملكة ، لكن جوافيل رفض لإجابه لى طلبه لأنه لم يكن من رجاله ، لاذ كان من أتباع كونت شامبانيا . ولكنه على أى حال أصبح من رجال الملك الفرنسي عندما أخذه هو وفرسانه تحت ثقته وتمهد بالصرف عليهم من ماله الخاص خلال وجود الحملة بقرص . أنظر :

Joinville (ed. Wailly), 64-6, 76.

(٢) راجع ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٩ ب ؛ النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٣١ .

(٣) هذان البيتان من قصيدة طويلة لابناء زهير فى مدح الصالح نجم الدين أيوب .

أنظر ديوان بهاء الدين زهير (طبعة القاهرة) ص ١٣٤ ، وكذلك اليوناني : ذيل مرآة الزمان ج ١٥ ورقة ٥٢ ب .

وإن مميزات ملوك بنى أيوب هذه تظهر لنا مدى التباين بين قوتهم وبين ضعف لويس التاسع كقائد .

وهناك عامل هام يجب ألا ننغله كان له أثره فى هزيمة الحملة ، ألا وهو تفوق المصريين فى الناحية الحربية على الصليبيين . فقد كانت مصر فى العهد الأيوبي تحتفظ بجيش قائم منظم مدرب أحسن تدريب صناعته الحرب والقتال ، كما شهد بذلك أحد المحاربين الصليبيين وهو جوفانفيل صاحب المذكرات الفريدة فى بابها عن حملة لويس على مصر (١) . ولولا بلاء ممالك الصالح أيوب البحرية وعلى رأسهم بيمرس البندقدارى فى وقعتى الثلاثاء والجمعة وركوبهم أقضية المنزمين فى فارسكور ، وما أبدوه من مهارة وبسالة فى القتال ، ما تم النصر للمسلمين . وهذا الحال يختلف عندما ننظر إلى الجيش الصليبي ، فهو يضم إلى جانب الفرنسيين الذين كانوا يؤلفون غالبيته ، جماعات قليلة من الانجليز والإيطاليين والقبارصة والداوية والاستبارية ؛ فكان هذا المزيج سيئا فى اختلاف ميولهم وأغراضهم وعدم اتحاد كلمتهم . ومن أمثلة ذلك الانقسام الذى بدا واضحا بين الفرق التى كانت تتألف منها مقدمة الجيش المسيحى التى عبرت قناة أشموم عن طريق المحاضنة صباح ٨ فبراير ١٢٥٠ م ، فلم يكن هناك أى انسجام بين الفرنسيين من ناحية وبين الانجليز وجماعات الرهبان العسكرية من ناحية أخرى . ويلاحظ أيضاً أن المسلمين كانوا أكثر براعة من خصومهم فى أمور القتال والتكتيكات الحربية مما ساعدهم على التغلب عليهم . وتعتبر موقعة المنصورة الثانية (١١ فبراير ١٢٥٠م) مثلاً حياً على براعة المماليك فى إحكام الخطط الحربية وتنفيذها . كما كان المصريون موفقين أيضاً فى تدبير الحيل والخدع الحربية التى لجأوا إليها المضايقة أعدائهم ،

والتي تتمثل أحسن تمثيل في الخطة التي اختطها الملك المعظم توران شاه عقب وصوله إلى المنصورة بقطع الميرة عن الفرنج المقيمين جنوبى بحر اشموم مما أدى إلى تفشى المجاعة بينهم . كما استطاع المصريون بخططهم المرفقة أيضا أن يفسدوا على أعدائهم عملهم فى تشييد جسر على بحر اشموم للعبور إلى الضفة الجنوبية حيث يوجد المعسكر المصرى . أما الصليبيون فلم يراعوا النظام والدقة فى تنفيذ خططهم الحربية وإحكامها ^(١) . وآية ذلك موقعة المنصورة الأولى التى بدأت دون أى نظام ودون قيادة موحدة نتيجة عـدم الطاعة والتهور والانقسام بين رجال المقدمة ، مما أدى بهم مورد التهلكة فى شوارع المنصورة . وفوق هذا فقد كان الفرنج يحاربون فى أرض غريبة عنهم ، ولم تكن معداتهم ولا لباسهم فى الحرب تتفق مع طبيعة البلاد التى يحاربون فيها . فقد كانوا يروحون تحت خوذهم ودروعهم الثقيلة على طريقة الحرب فى العصور الوسطى التى كانت ترهقهم ولا تساعدهم على الحركة بسرعة خصوصا فى جرمصر الحار ^(٢) . كما كانوا يستخدمون الجياد الثقيلة التى تحول بينهم وبين تنظيم صفوفهم بسرعة إذا ما اختل نظامهم ^(٣) . وغير ذلك فقد كان لدى المصريين من معدات الحرب أكثر مما لدى الصليبيين ^(٤) . كما كانوا يستعملون فى قتالهم مع أعدائهم القذائف المحرقة والنيران الاغريقية التى كانوا على علم بها قبل أن يعرفها الغربيون . ونحن لا ننسى وصف جوانفيل لهذه النار التى ألقت الرعب فى قلوب الصليبيين وأوقعت الخبل فى صفوفهم ^(٥) .

Cf. Osborn, The Middle Ages, 116. (١)

Joinville (ed. Wailly), 128, 142. Cf. also Davis, Invasion of Egypt, 17. (٢)

Bray, 177, n. I. (٣)

Davis op. cit., 23. (٤)

Joinville (ed. Wailly), 112-6. Cf. Grousset, Crois., III, 457; (٥)

Davis, Invasion of Egypt, 18, 23.

وهكذا كان لما يتمتع به المسلمون من وحدة الكلمة ووحدة العمل ودقة النظام والحركات الحربية السديدة والقيادة الحكيمة ، وما كانوا يستخدّمونه من الأسلحة التي لم يكن لأعدائهم عهد بها من قبل ، أثره فيما نزل بالصليبيين من هزائم .

وهناك عامل آخر وهو الانحلال والتدهور الخلقي الذي كان متفشيا في نفوس الصليبيين مما أدى إلى إنهاك قواهم وضعف الروح المعنوية عندهم ؛ فقد انغمسوا في المذات وحياة الفجور بدلا من السعي في تنظيم صفوفهم وإعداد خططهم وإحكامها . وإن سلوك الفرنج وتصرفاتهم الشاذة في قبرص ودمياط وفي شتى مراحل الحملة لا تبلغ دليل على ما نقول (١) . كما أن هناك حادثة رواها جوانفيل في مذكراته تدل على مدى استهتار الفرنج وخلاعتهم . فقد حدث في مساء موقعة الثلاثاء ٨ فبراير ١٢٥٠ م أن ووري التراب أحد فرسان جوانفيل ويدعى هيج دي لندريكورت Hugues de Landricourt . وبينما هو في رقده الأخيرة داخل تابوته ، أخذ ستة من فرسان جوانفيل يتحدثون بصوت مرتفع حتى أنهم أزعجوا القس الذي كان يقوم بتلاوة الصلاة الجنائزية ، فذهب إليهم جوانفيل راجيا منهم أن يخلدوا إلى الهدوء والسكينة احتراماً لروح زميلهم المتوفى . ولكنهم أخذوا يتضاحكون ويتغامزون فيما بينهم قائلين إنهم إنما يبحثون عن زوج آخر لأرملته (٢) . وهكذا نرى أنه في الوقت الذي كان فيه الفرنج منصرفين إلى اللهو والمرح ، كان المصريون منهمكين في تنظيم جيوشهم وإعدادها لمواجهة العدو والحيولة بينه وبين التوغل في الأراضي المصرية (٣) .

Joinville (ed. Wailly), 94.

(١)

Joinville (ed. Wailly), 162-4.

(٢)

(٣) راجع ابن واصل ج ٢ لوحة ٢٥٦ و ٢٥٧ و ٢٦٤ ب و ٢٦٨ .

وعلى الرغم من اتسام هذه الحملة الصليبية بالطابع الدينى ، فاننا نلاحظ فتور هذه الروح بين كثير من المقاتلين ، وتدخل المصالح المادية فى الحركة الصليبية . وإن موقف البحارة الجنوبية والبيازنة وجماعة الرهبان الداوية لدليل كاف على ذلك . فقد غلبت على الجنوبية والبيازنة الذين بقوا فى دمياط لحراستها - عندما تقدم الجيش الفرنسى جنوبا صوب العاصمة - الصفة التجارية ، ورأوا ألا يعرضوا أنفسهم للخطر عندما علموا بوقوع لويس التاسع ورجاله فى أسر المصريين . فتراهم يقررون ترك دمياط والنجاة بأنفسهم ، ولم يعدلوا عن رأيهم إلا بعد أن ابتاعت لهم الملكة مرجريت كل ما هم فى حاجة إليه وأدخلتهم تحت نفقة الملك الخاصة ، فقد كانت حرفتهم التجارة ومهم الأول والاخير هو الكسب المادى (١) . أما الداوية - الذى من مبادئهم الفقر والطاعة - فقد أظهروا جشعهم وأنانيتهم عندما رفضوا إقراض لويس التاسع المال اللازم لاتمام دفع الفدية للصريين ؛ ولم يحصل الملك على المبلغ المطلوب إلا بعد مناقشات حامية بينه وبينهم اشترك فيها جوفانفيل (٢) . وهكذا يمكن القول إنه لم يكن لكثير من الصليبيين رغبة صادقة فى الجهاد ، وإن إخلاص المسلمين لهذا الاعتقاد كان يفوق إخلاص المسيحيين له .

وغير ذلك فقد امتازت هذه الحملة بالتهور وقصر النظر والاهمال الشديد . من جانب الفرنج . فلولا تهور كونت ارتوا واندفاعه داخل المنصورة بعد عبوره قناة أشمون (٨ فبراير) لما حدثت تلك الهزيمة المنكرة التى قضت على مقدمة الجيش المسيحى (٣) . أما قصر النظر وعدم التقدير الصحيح لخواتيم الأمور ،

(١) Joinville (ed. Wailly), 218.

(٢) Joinville (ed. Wailly), 206-10.

(٣) Cf. Oman, I, 351-2; Lamb, 304-5; Calthrop, 76; Osborn, 116 ; Grousset, Crois., III, 459; Delaville Le Roulx, Hospitaliers, 195; Tout, Empire & Papacy, 458.

فيبدو جليا في القرار الذي اتخذته مجلس الحرب الصليبي الذي عقد بدمياط ، بالتوجه جنوبا صوب العاصمة بدلا من التوجه إلى الاسكندرية ، ذلك القرار الذي كان حلقة جديدة في سلسلة الأخطاء التي انتهت بفشل الحملة (١) . أما إهمال الفرنج وتهاونهم فيتضح في نسيانهم تخطيط الجسر الموجود على بحر أشموم عند تراجعهم من المتصورة إلى قاعدتهم في دمياط في الخامس من أبريل ١٢٥٠ م ، مما ترتب عليه أسوأ النتائج بالنسبة للصليبيين الهاربين (٢) .

ولم جانب هذا كله ، فقد كان الشقاق والغيرة وتفرق الكلمة وعدم التعاون متوفرا في الجانب المسيحي . يتضح ذلك في اختلاف الصليبيين حول تقسيم الغنيمة التي وجدوها بدمياط ، وفي النزاع الذي قام بين روبرت كونت ارتوا ووليم كونت سالسبري ، وفي العداء التقليدي بين الداوية والاسبتارية ، وفي الاختلاف بين رجال مقدمة الجيش المسيحي التي عبرت بحر أشموم عن طريق المخاضة . كل هذا سبب انقسامهم وكان له أكبر الأثر في تخاذلهم ، في الوقت الذي كان فيه الجانب الاسلامي متحد الكلمة متفق الرأي كالبنيان المرصوص يشد بعضه أزر بعض .

وأخيرا فقد كان من حسن حظ مصر أن هيا القدر لها في فترة الحملة ملك وملكة قاما بدور مجيد في صد العدوان الصليبي عنها ، هما الصالح أيوب وزوجه شجر الدر . فنحن لا ننسى موقف الصالح أيوب عندما علم بهزم الفرنج على

Joinville (ed. Wailly), 100. Cf. Davis, Invasion of Egypt, 29. (١)

أنظر كذلك الدكتور الشيال : مجل تاريخ دمياط ص ٣٢ .

Joinville (ed. Wailly), 166. (٢) راجع أيضا ابن شآكر : عيون التواريخ ج ٢٠

لوحة ٢٢ : ابن الجوزي : ملخص تاريخ الاسلام ، ورقة ٨٠١ ؛ أبو الحسن : النجوم

الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٤ ؛ الذهبي : دول الاسلام ج ٢ ص ١١٦ .

قصده مصر لإعدادة العدة في دمياط لملاقاتهم . ثم عزيمته الصادقة - رغم العلل والأوصاب التي به - عندما نزل بالمنصورة واستعد بها لملاقاة الأعداء ، فأبى إلا أن يساهم بنفسه في قتالهم (١) . ولقد تمسكت شجر الدر بعد موت زوجها الصالح نجم الدين من إنقاذ مصر من الفرنج في فترة غيبة المعظم في الحصن إلى أن قدم ، حتى لقد نسب إليها ابن ابيك فضل إحراز النصر على الغزاة (٢) ، فأثبتت بذلك أنها امرأة حازمة مدبرة خليقة بالملك . وليس أدل على ذلك من أن المماليك نادوا بها سلطنة على البلاد بعد مقتل توران شاه ، فكانت أول امرأة بل المرأة الوحيدة التي حكمت مصر في التاريخ الاسلامي .

هذه هي الأسباب التي أدت إلى فشل حملة لويس التاسع ملك فرنسا على مصر في منتصف القرن السابع الهجري .

(١) راجع النجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٣٧ .

(٢) ابن ابيك : درر التيجان ورقة ٥٦٨ .

خاتمة

ابتهاج المسلمين بالنصر على الفرنج — حزن أوروبا المسيحية — هدم
دمياط — لويس في عكا — محاولات فاشلة للقيام بحملة صليبية جديدة —
لويس التاسع بين الأيوبيين في الشام والمماليك في مصر — عودة
لويس إلى فرنسا — حملته الصليبية على تونس وموته — فتور الروح
الصليبية — تقاص ظل اللاتين بالشام — الحملات الصليبية المتأخرة —
تطور النزاع على فلسطين.

440

هذه هي عاقبة الحملة الصليبية السابعة على مصر في منتصف القرن السابع الهجرى (منتصف القرن الثالث عشر الميلادى) . فقد أخفقت في غرضها الاصلى كحرب دينية إستعمارية قامت من أجل استرداد الاراضى المقدسة ، كما أنها أخفقت أيضا في الاستيلاء على مصر التى استطاعت أن تردّها على أعقابها خاسرة .

ولقد ضربت البشائر وأقيمت الأفراح في مصر والقاهرة وفي كل أنحاء القطر وسائر الولايات الاسلامية ، ابتهاجا لذلك النصر الذى أحرزه الجيش المصرى على الصليبيين . وعادت العساكر المصرية من دميّاط إلى القاهرة في يوم ٩ صفر ٦٤٨ هـ / ١٢ مايو ١٢٥٠ م . وانهزت السلطنة شجر الدر هذه الفرصة ، فخلعت على الأمراء والعساكر وأرباب الدولة ، وأنفقت فيهم الهبات والأموال ، وأنعمت عليهم بالرتب والمناصب العالية ، تقديرا لما أبدوه من ضروب البسالة في سبيل طرد الغزاة ، وكان ذلك في ١٣ صفر ٦٤٨ هـ / ١٧ مايو ١٢٥٠ م (١) .

وتبارى الشعراء - كالعادة - في تمجيد هذا النصر والإشادة به . وكان أجمل ما قيل في هذه المناسبة القصيدة الطريفة التى نظمها الشاعر المصرى المعاصر جمال الدين بن مطروح (٢) في وداع الحملة ، واصفا فيها انتصار الجيش المصرى على

(١) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٧٣ ب . راجع أيضا : عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣١٧ ؛ فتوح النصر ورقة ١٦٢ ؛ مسالك الابصار ج ٢٧ قسم ٣ لوحة ٢٧٣ ؛ كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٨٦ ؛ خطط المقرئى ج ١ ص ٢٢٣ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٦٦ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٩٠ .

(٢) ولد ابن مطروح سنة ٥٩٢ هـ / ١١٩٦ م وتوفى سنة ٦٤٩ هـ وقيل ٦٥٠ هـ / ١٢٥١ م عن ٥٨ سنة هجرية ، وكان شاعرا مجيدا من كبار المتعممين . اتصل بخدمة الملك الصالح أيوب منذ أن كان نائبا عن أبيه الكامل بمصر . وعندما ملك الصالح مصر في ٦٣٧ هـ رتبّه نظرا في الخزانة . ولا استولى على دمشق سنة ٦٤٣ هـ استنابه بها فترة من الوقت ثم عزله عنها . وفي ٦٤٦ هـ سيره مع العسكر إلى حمص لاستنقاذها من الحلبين . ولا بلغ نجم الدين =

أولئك الغزاة (١) ، وهى :

مقال حق صادر عن نصيح	قل للفرنسيس إذا جئته
من قتل عباد يسوع المسيح	آجرك الله على ما جرى
تحسب أن الزمر ياطبل ريح	أتيت مصرأ تبتغى ملكها
ضاق به عن ناظريك الفسيح	فساقك الحسين إلى آدم
يحسن تدبيرك بطن الضريح	وكل أصحابك أوردتهم
إلا قتييل أو أسير جريح	خمسون ألفا لا يرى منهم

== عزم الفرنج على قصد مصر ، بحث إلى المسكر فى العودة لحفظ البلاد ، ففعلوا راجعين وابن مطروح فى الخدمة والصالح معرض عنه لأمر تقبها عليه . وقد أقام منذ ذلك الحين خاملا إلى أن وافته منيته . ولابن مطروح ديوان شعر مطبوع فى مدح أمراء الأسرة الايوبية . راجع : وفيات الاعيان ج ٢ ص ٣٤١-٣٤٤ ؛ مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥٢٤-٥٢٥ ؛ المنهل الصافي ج ٣ ورقة ٤٠٧-٤٠٩ ؛ ذيل مرآة الزمان ج ١٥ ورقة ١٥٤ ؛ قلادة النحر ج ٣ قسم ١ لوحة ٨٧٨ ؛ البداية والنهاية ج ١٣ مجلد ٧ ص ١٨٢ .

(١) اختلفت الرواية الاسلامية فى المناسبة التى قال فيها ابن مطروح قصيدته . فقد ذكر أبو المحاسن (المنهل الصافي ج ١ ورقة ٣٨٥ ب ' والنجوم الزاهرة ج ٦ ص ٣٦٩) وكذلك السيوطى (حسن المحاضرة ج ٢ ص ٣٥ ؛ تاريخ ابن اياس ج ١ ص ٨٧) . أنه قالها عندما بلغه رغبة لويس التاسع فى العودة ثانية الى دمياط . ويقول ابن واصل (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ٣٦٩ ب) إنه نظمها بمناسبة هزيمة الملك الفرنسى وجيشه فى مصر واعتقاله يدار ابن لقمان . ويؤيد ابن واصل فى ذلك كثير من المؤرخين ، أنظر (ديوان ابن مطروح ص ١٨١ ؛ تاريخ ابن الوردي ج ٢ ص ١٨٣ ؛ تاريخ ابن الفداء ج ٣ ص ١٩٠ ؛ خطط القرينى ج ١ ص ٢٢٣ ؛ عقد الجبان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣١٧ ؛ كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٨٦ ؛ عيون التواريخ ج ٢٠ لوحة ٢٣) . ونحن نميل إلى ترجيح الرواية الثانية باعتبارها أقوى وأقرب إلى الصواب .

وفقك الله لا مثالها لعل عيسى منكم يستريح
إن كان باباكم بنا راضيا فرب غش قد أتى من نصيح (١)
وقل لهم إن أضمرنا عودة لاخذ ثأر أو لقصد صحيح
دار ابن لقمان على حالها والقيد باق والطواشي صبيح (٢)

والبيت الأخير إشارة صريحة إلى الدار التي اعتقل بها الملك لويس وأخويه
بالمقصورة تحت حراسة الطواشي صبيح المعظمى الشديدة .

وقال شاعر آخر لم تذكر مراجع الحملة إسمه ، قصيدة في نفس المعنى ،
نقتطف منها الأبيات التالية :

(١) ذكر ابن خلدون (المبرج ٥ ص ٣٦١) بعد هذا البيت بيتين آخرين لم نمر إليهما
المراجع الأخرى ، هما :

أوصيكم خيرا به انه لطف من الله لايكم أتيح
لو كان دار شد على زعمكم ما كان يستحسن هذا القبيح

(٢) وردت هذه القصيدة في مراجع الحملة العربية كلها تقريبا ، ولكن مع اختلاف طفيف
في بعض الألفاظ . وقد اعتمدنا هنا على رواية العيني (عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة
٣١٧) . أنظر أيضا : ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٦٩ ب - ١٣٧٠ ؛ ديوان ابن مطروح
ص ١٨١ - ١٨٢ . - وما يذكر في هذه المناسبة أنه عندما انتصر المصريون على قوات
جان دي برين في الحملة السابقة على مصر ، قال شاعر يدعى راجح الحلبي قصيدة مطلعها :

هنيئا فان السعد أضحى بخلدنا وقد أنجز الرحمن بالنصر موعدا
حيانا لله الخلق فتحا بدا لنا ميذا ولانساما وعزا مؤيدا
وبختنمها بقوله :

أعباد عيسى إن عيسى وحزبه وموسى جميعا يخدمون محمدا
أنظر حسن المحاضرة ج ٢ ص ٢٨ - ٢٩ . - أما فيما يتعلق بالشاعر راجح الحلبي ،
راجع السكتي : فوات الوفيات ج ١ ص ١٥٨ .

قل للفرنسيين إن كلا له من المسلمين شاكر
لأنه محسن إلينا بقوده نحونا العساكر

. . .

أركبهم أدهما خضما ورايح الشر فهو خاسر
ورام بابا همو أمورا فأخافت ظنه المقادر
وأذهل القوم هول حرب تشخص من خوفه النواظر
لم تعم أبصارهم ولكن قد عميت منهم البصائر

. . .

فإن يعد طالبا لشار من أرض دمياط فليبادر
فذلك البحر تعرفهوه والسيف ماض والجيش حاضر
أعاده الله عن قريب لثامها لأنه لقادر
بحيث لم يبق للتصارى من يعد كسر الصليب جابر
ويستريح المسيح منهم من كل عالج (١) وكل كافر (٢)

ومن الطريف أنه عندما نزل لويس التاسع وجيشه على تونس في ١٢٧٠م /
٦٦٨ هـ - وهي الحملة الصليبية الثالثة والأخيرة التي قام بها هذا الملك - قال

شاب من أهلها اسمه أحمد بن اسماعيل الزيات :

يا فرنسيس هذه أخت مصر فتأهب لما إليه تصير
لك فيها دار ابن لقمان قبر وطواشيك منكرونسكير (٣)

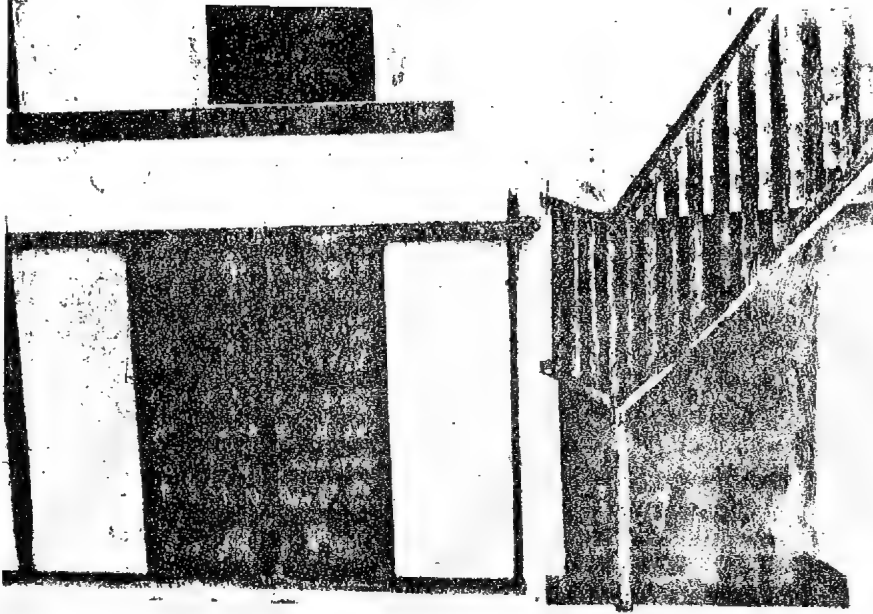
(١) المقصود بالعالج هنا السكافر . أنظر مادته عالج في محيط المحيط .

(٢) راجع الكتبي : فوات الوفيات - ١ ص ٨٤ - ٨٥ ، وعيون النوارين ج ٧٠

لوحه ٢٤ .

(٣) ديوان ابن مطروح ص ١٨٢ : السالك ج ١ قسم ٢ ص ٣٦٥ . راجع أيضا : عقد الجمان =

لوحة رقم ٩



صورة حديثة لدار ابن لقمان

حيث أسر لويس التاسع

ففى هذين البيتين تذكر الملاحاة لويس فى مصر من هزائم وضائقات ، كما

كان هذا فألا حسنا ، فإنه مات وهو على محاصرة تونس . (١)

وبينما كان المسلمون يقيمون الأفراح وينظفون القصائد ابتهاجا بهذا

النصر ، عم اليأس والجزع أوروبا الغربية لما منيت به الحملة من هزيمة منكورة (٢).

== ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣١٨ : المنهل العاقر ج ١ ورقة ٢٥٨ بـ ١٢٥٩ : الأحكام المملوكية
لوحة ٦٣ .

(١) خطط المقرئى ج ١ ص ٢٢٣ .

Rothelin, 619-620.

(٢)

فلم يقتصر الأمر على فشلها في تحقيق رسالتها التي قامت من أجلها ، لكنها فقدت في مصر عددا لا يستهان به من رجالها بين قتيل وأسير وجريح . وتروى بعض المراجع العربية أن النصارى ببعلبك عندما بلغهم ما نزل بالجيش المسيحي من الهزائم سودوا وجوه الصور في كنائسهم حزنا على ذلك (١) . ويصف المؤرخ الغربي المعاصر للحملة متى الباريزي حالة فرنسا حينذاك ، فيقول إنه شملها الحزن من أقصاها إلى أقصاها ، وتحول كل شيء في المملكة إلى أنين وبكاء ، فالآباء والأمهات يندبون أبناءهم ، والصغار واليتامى يكون آباءهم ، والأصدقاء ينوحون على أقاربهم وأصدقائهم (٢) . ويستمر نفس المؤرخ في وصف هذه الحالة فيقول إن عددا كبيرا من المسيحيين قد تزعزعت عقيدتهم وكانوا على وشك الارتداد عن دينهم لو لم يعمل رجال الدين على تهدئة خوارهم وإقناعهم أن جميع الذين قتلوا في هذه الحملة الصليبية أصبحوا في مرتبة الشهداء (٣) . ويقول الكاتب الفرنسي لافيس Lavissee إن هذه الهزيمة تعتبر بحق من أشد الهزائم التي نزلت بالفرنج حتى أنهم انصرفوا تماما عن فكرة الاشتراك في حرب صليبية جديدة (٤) .

ومن الآثار التي ترتبت على هذه الحملة أيضاً تخريب مدينة دمياط التي قاست الأمرين من حملات الفرنج المتتابعة عليها في عهد الدولة الأيوبية ، حتى أن الملك

(١) راجع أبو شامة : الروضتين (مجموعة الحروب الصليبية) ج ٥ ص ١٩٨ : البداية والنهاية ج ١٣ مجلد ٧ ص ١٧٨ : نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩٤ : نزهة الأنام لوحة

٨٠ ب .

Matt. Paris, II, 386-7.

(٢)

Matt. Paris, II, 387. Cf. Bray, 225-7.

(٣)

Lavissee, Hist. de France, III, II, 99.

(٤)

المعر أيبك والمماليك البحرية اتفقوا على تخريبها في شعبان ٦٤٨ هـ / نوفمبر ١٢٥٠ م — أى بعد نحو ستة أشهر من مغادرة الفرنج أرض مصر — وابتنوا دمياط الجديدة إلى الداخل بعيدا عن شاطئ البحر ، حتى تخلص من شر اعتداء الصليبيين عليها ^(١) . لم يكتف المصريون بهذا ، فعندما اعتلى الملك الظاهر بيبرس عرش مصر ، نراه يلجأ إلى طريقة فعالة لحماية مدخل النيل عند دمياط من اعتداء الغزاة وهجماتهم . ففي السنة الثمانية من حكمه وهي سنة ٦٥٩ هـ / ١٢٦١ م ، أخرج من مصر عدة من الحجارين لردم فم بحر دمياط ، فضوا وقطعوا كثيرا من القراييص ^(٢) وألقوها في النيل الذي ينصب من شمال دمياط في البحر الملح حتى ضاق وتعذر دخول المراكب فيه ^(٣) . وهكذا نرى أن حملة لويس التاسع على مصر كانت شؤما على مدينة دمياط القديمة التي قال عنها المؤرخ المعاصر ابن واصل إنها « عقيلة الإسلام ونغر الديار المصرية » ^(٤) .

ليست هذه كل نتائج الحملة ، بل لقد ترتب عليها نتائج أخرى لا تقل عنها أهمية تتمثل في الدور الذي قام به لويس التاسع خلال إقامته بالأراضي المقدسة

(١) عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٢١ ؛ مسالك الأبصار ج ٢٧ قسم ٣ لوحة ٢٧٥ ؛ كثر الدرر ج ٨ ورقة ١٦ ؛ خطط المقریزی ج ١ ص ٢٢٣ ؛ المختصر ج ٣ ص ١٩٢ ؛ تنمة المختصر ج ٢ ص ١٨٥ . أنظر أيضا : Matt. Paris, II, 458

(٢) رجعت إلى « لسان العرب » مادة قريس وقريس وخريس ، وكذلك رجعت إلى « محيط المحيط » لتحديد معنى هذه اللفظة ، فلم يتبين لي معناها جليا حسما يوحى به السياق ، وأمل المقصود كتل من الحجر لسد فم النهر . وليس بعيدا أن يكونوا قد لجأوا إلى الاستعانة ببعض خشب سرج الخيل لسده وخصرها أن معنى القربوس حنو السرج وقيل خشبته .

(٣) خطط المقریزی ج ١ ص ٢٢٣ — ٢٢٤ .

(٤) ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٧٣ ب .

بعد رحيله عن مصر .

لقد أفلح الأسطول الصليبي بالملك الفرنسي ورجاله الذين أخلى المصريون سبيلهم إلى عكا وقد رجعوا من الغزو بالاخفاق التام . فاستقبل حين وصوله هناك إستقبالا حاراً من جميع طبقات الشعب ، دينيين ودينيين من ، كانوا يذرفون الدمع ابتهاجا بخلاصه وفلول قواته ، وحزننا على ما أحاق بالمسيحية من محن . . (١)

على أن وصول الملك الفرنسي إلى عكا (١٣ مايو ١٢٥٠ م) جعله في مأزق حرج دقيق ، فهو بين واجب البقاء في الأراضي المقدسة لرعاية الصالح المسيحي العام ، وبين داعي العودة إلى فرنسا ؛ إذ أرسلت إليه الملكة الوالدة بلانش صاحبة قشتالة تستدعيه للرجوع إلى مملكته التي طمع الإنجليز في الوثوب عليها أثناء غيبته في الشرق . حينئذ عقد لويس مجلساً حريصاً من بارونات فرنسا ورجال الدين وجماعات الفرسان الداوية والاسبتارية والتيرتونية وبارونات مملكة بيت المقدس للتداول فيما يجب اتخاذه . وقد اجتمع المجلس ثلاثة آحاد متتالية (من ١٩ يونيو إلى ٣ يوليو ١٢٥٠ م) وانقسم الأعضاء فريقين : فريق يتألف من غالبية الصليبيين يرى ضرورة العودة إلى فرنسا ، وفريق آخر على رأسه جوفانفيل يرى أنه يجب البقاء بالشام لحماية الإمارات الفرنجية بها من غائلة المعتدين . وبعد تمحيص الآراء قرر الملك لويس البقاء في فلسطين إلى أن يفتك باقي الأسرى المسيحيين الذين لا يزالون في قبضة المصريين ، كما رأى أن بقاءه قد يعود بالنفع على المسيحيين في الشرق اللاتيني خصوصاً بعد الخلاف الذي

نشب بين الأيوبيين في الشام والمماليك في مصر بعد قتل المعظم توران شاه (١). لكنه على أى حال أنفذ أخريه كرنيت أنجو وكرنيت بواتيميه إلى فرنسا ، للدعوة إلى التثام القوى للقيام بحملة صليبية جديدة تمحو عار الهزيمة التي منى بها في المنصورة وفارسكور (٢) .

ولم تمكن أوروبا حينذاك في حالة تمكنها من إيفاد قوات إلى الشرق للقيام بحرب صليبية جديدة تعوض ما خسره الفرنسيون في مصر (٣) . فقد كان الصراع على أشده بين البابوية والامبراطورية ؛ إذ استمر الصدام بين البابا انوسنت الرابع وبين كونراد الرابع ابن فريديريك الثاني بعد موت الأخير في ١٣ ديسمبر ١٢٥٠ م . ودعا البابا إلى حرب صليبية ليس لنجدة المسيحيين في الشرق اللاتينى ، ولكن ضد الامبراطور الجديد وأعوانه . وقد شل هذا النزاع حركة العالم المسيحي في أوروبا بعامه ، وفي كل من إيطاليا وألمانيا على وجه أخص (٤) . أما في إنجلترا فقد قيد مليكها هنرى الثالث اسمه في سجل الحرب المقدسة متعهدا بحمل الصليب لنجدة الأرض المقدسة . ولكنه انتهر فرصة غياب لويس التاسع عن مملكته للوثوب عليها وضم بعض أقاليمها إلى بلاده . ودفع إلى

Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1199—1200; cf. Iorga, (١) 169; Campbell, 431—2; Bréhier, 226; Delaville Le Roulx, Hospitaliers, 196.

Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1200. Cf. Campbell, (٢) 432; Bréhier, 226; Stevenson, 329.

Cf. Ludlow, 357; Bréhier, 226; Stevenson, 331; Campbell, (٣) 432.

Matt. Paris, II, 483, 497-8. Cf. Bréhier, 226; Kitchin, I, 346; (٤) Campbell, 432.

البابوية مبلغاً كبيراً من المال ليصبح في حل من العهد الذي أخذه على نفسه بحمل الصليب . لم يكتف هنرى بكل هذا ، بل فرض أيضاً حراسة شديدة على المسوانى والنغور الانجليزية لمنع رعاياه الذين حملوا الصليب من الابحار إلى الشرق ^(١) . كذلك كان المسيحيون فى اسبانيا فى قتال مستمر ضد المسلمين بها ، بما حال بينهم وبين المساهمة فى حرب صليبية خارج شبه الجزيرة ^(٢) .

أما فى فرنسا فقد صادفت المجهودات التى بذلت لجمع نجات منها نجاحاً ضئيلاً . فقد قامت حركة شعبية كان يمكن أن تمد الملك الفرنسى بعدد كبير من المتطوعين لو أحسن تنظيمها وقيادتها وتوجيهها الوجهة الصحيحة . إذ ادعى أحد الرعاة أن المولى أناط لإليه مهمة تحرير الأراضى المقدسة ، وأطلق على نفسه لقب « سيد هنغاريا » ، لأنه كان هنغارى المولد . وانتشرت حركته بسرعة فى أنحاء فرنسا ، وقد عرفت فى التاريخ باسم « صليبية الرعاة » ، *Crusade of the Pastoureaux* ، لأن الذين اشتركوا فيها كانوا من المزارعين ورعاة الأغنام . لكن هذه الجموع الغفيرة غير النظامية أخذت تهت فساداً فى البلاد التى مرت بها داخل فرنسا ، مما دفع الملكة النائبة بلائش صاحبة قشتالة إلى كبح جماحهم ووضع حد لأعمال العنف التى كانوا يقومون بها ، فتعقبهم وشكت شملهم وقبضت على الكثيرين منهم ، حتى أن القليلين هم الذين تمكنوا من الإفلات والعودة إلى ديارهم سالمين ^(٣) .

وعبئنا انتظر الملك لويس التاسع خلال وجوده بعكا وصول الامدادات

(١) Matt. Paris, II, 330-1, 357. Cf. Campbell, 432-3; Ludlow, 357; Bréhier, 226-7.

(٢) مونروند : الحروب المقدسة ج ٢ ص ٣٣٤ . أنظر كذلك : Bertrand & Petrie, 195 - 6.

(٣) Matt. Paris, II, 451-2, 443-6. Cf. Campbell, 433-4; Bréhier, 227; Michelet, I, 571; Kitchin, I, 347; Previté - Orton, 436.

والنجدات التي بعث في طلبها من الغرب الكاثوليكي . فضلا عن أنه كان في حاجة ماسة إلى المال للصرف على قواته ، لأن الفسدية التي دفعها للمصريين أرهقت موارده المالية . وقد أرسلت إليه الملكة بلاش ميالغ كبيرة ، لكن السفينة التي كان يوجد بها المال غرقت وهي في طريقها إلى عكا . أضف إلى ذلك أنه لم يبق مع الملك الفرنسي من القوات التي هاجم بها الديار المصرية سوى بضعة مئات من الفرسان ، مما لا يكفي للقيام بأي عمل إيجابي حاسم (١) .

ولكن رغما عن ذلك فقد بقي لويس في الأراضي المقدسة مدة تقرب من أربع سنوات (مايو ١٢٥٠ - أبريل ١٢٥٤م) (٢) . وقد نعجب لطول هذه المدة التي يبدو أنه لم يكن هناك أي مبرر لها . لكن هذا العجب سرعان ما يزول إذا فحصنا حالة الشرق الأدنى السياسية في ذاك الحين ، بعد ثورة المماليك في مصر التي أدت إلى تغير نظام الحكم وانتقاله من سلالة بنى أيوب إلى المماليك البحرية . فكان من جراء هذا نشوب الخلاف بين هؤلاء المماليك وأمراء بنى أيوب في الشام الذين لم يقبلوا عليهم ملكا من مماليك أسرهم . وقد استغل الملك لويس التاسع هذا الخلاف الناشب بينهما لصالح القضية الصليبية ؛ إذ كان كل من الفريقين يسعى إلى اكتساب وده واجتذابه إلى جانبه في صراعه ضد خصمه . وعلى ضوء هذه الحقيقة يجب أن ندرس هذا الصراع بين مصر والشام ، لنعرف أن لويس كان يطمع في اتساع حوزة الخلاف بينهما حتى يخالو له الجو ويمكنه حينئذ تحقيق مآمنه

(١) Matt. Paris, II, 445; Joinville (ed. Wailly), 294. Cf. also : Campbell, 434.

(٢) حول السنوات الأربع التي أمضاها لويس التاسع في الأراضي المقدسة بعد هزيمته في مصر أنظر كستنائي « لويس التاسع في الشرق الأوسط — قضية فلسطين في عصر الحروب الصليبية — القاهرة ١٩٥٩ » .

التي أخفق في الحصول عليها عن طريق الحرب والقتال (١) .

لقد افتتحت السلطنة شجر الدر عصر المماليك في مصر بتوليها الملك رسمياً في ٣ صفر ٦٤٨ هـ / ٧ مايو ١٢٥٠ م ، وذلك عقب ثورة المماليك البحرية و اغتيال توران شاه آخر ملوك الدولة الأيوبية بمصر وابن زوجها الراحل الملك الصالح نجم الدين .

وأثار تغير نظام الحكم في مصر استياء أمراء بنى أيوب في الشام . فقد غضبوا من هذا الوضع الجديد بانتقال السلطة من سلالتهم إلى هؤلاء المماليك ، وفكروا في وجوب إرجاع الأمور إلى نصابها ، ولو أدى هذا إلى نشوب الحرب وإراقة الدماء (٢) . وبدأت بوادر حركة التمرد هذه على إقامة شجر الدر في ملك مصر حينما وصل رسول من مصر إلى دمشق لاستحلاف من بها من الأمراء فلم يجبه الأمراء إلى طلبه ولا الأمير جمال الدين بن يغمور نائب السلطنة بها (٣) ، وكان المعظم قد أقره على نيابة السلطنة بدمشق حين مروره بها في طريقه من حصن كيفا إلى الديار المصرية . وكتب أولئك الأمراء إلى الملك الناصر صلاح الدين يوسف بن العزيز محمد صاحب حلب يحثونه على سرعة المسير حتى يملك دمشق . وطبعاً أن يرحب الناصر بهذه الدعوة ، فيخرج من حلب بعساكره في مستهل ربيع الثاني ٦٤٨ هـ / ٢ يوليو ١٢٥٠ م قاصداً دمشق ، التي زحف عليها ودخلها يوم الاثنين ١٠ ربيع الثاني ٦٤٨ هـ / ١١

Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1199; Matt. Paris, II, 460.(١)

Cf. Stevenson, 329.

(٢) راجع : العبر ج ٥ ص ٣٧٤ ؛ خطط القرطبي ج ٢ ص ٢٣٧ .

(٣) راجع في ذلك : عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣١٨ ؛ مسالك الإبهار ج ٢٧

قسم ٣ لوحة ٢٧٣ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٢٦٦ .

يوليو ١٢٥٠ م دون قتال بفضل الأمراء القيمرية الذين فتحوا له أبواب البلد ، وهؤلاء الأمراء هم أسرة كردية من المماليك الأيوبيين ^(١) . كذلك استغل باقى أمراء بنى أيوب بالشام فرصة الانقلاب الذى حدث بمصر ، فاستغل الملك المنيف عمر ^(٢) بحكم الكرك والشوبك وهما أيضا ولايتين من ولايات مصر ، كما استولى الملك السعيد ^(٣) على قلعة الصبيية بالشام ^(٤) .

(١) أبو الفرج : تاريخ مختصر الدول (طبعة بيروت) ص ٤٥٦ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٦٦ — ٣٦٧ ؛ دول الإسلام للذهبي ج ٢ ص ١١٨ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣١٩ ؛ مسالك الأبصار ج ٢٧ قسم ٣ لوحة ٢٧٤ ؛ ككتالدر ج ٧ ورقة ٣٨٦ — ٣٨٧ . راجع أيضا : Epistola Ludovici (ed. Bongars), I, 1199, Stevenson 329 .
(٢) هو الملك المنيف فنج الدين عمر بن العادل سيف الدين أبى بكر بن الكامل بن العادل بن أيوب . وقد كان عند عماته بالقاهرة ، فلما توفى الملك الصالح أيوب اعتقله الأمير حسام الدين نائب السلطنة بالقاهرة فى قلعة الجبل ؛ إذ بلغه أن الأمير قنصر الدين ربما رتب المنيف فى الملك ليحكم باسمه نظرا لصغر سنه . ولما وصل المعظم توران شاه إلى المنصورة قادما من حصن كيفا ، أرسل المنيف إلى الشوبك واعتقله بها خوفا منه . فلما اغتيل المعظم ، أخرجته الطواشى بدر الدين لؤلؤ الصوابى الصالحى — وكان نائب الصالح أيوب بالكرك والشوبك — وملكه البلدين وقام بتدبير دواته . وقد بقى الملك المنيف بهما حتى قبض عليه الملك الظاهر بيبرس وقتله فى ٦٧١ هـ ، وهو آخر من ملك الكرك من بنى أيوب .
أنظر عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣١٨ ؛ السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٦٦ ؛ صبح الأعشى ج ٤ ص ١٧٦ ؛ مفرج الكروب ج ٢ لوحة ١٣٧٤ — ب ؛ نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ١٠٤ ؛ ابن أبى السرور: عيون الأخبار (أنظر المقصد السابع عشر فى ذكر الدولة الأيوبية) .

(٣) هو الملك السعيد حسن بن العزيز عثمان بن العادل أبى بكر بن أيوب . أنظر السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٦٦ ؛ مسالك الأبصار ج ٢٧ قسم ٣ لوحة ٢٧٣ .
(٤) عقد الجمان نفس الجزء واللوحة ؛ مسالك الأبصار ج ٢٧ قسم ٣ لوحة ٢٧٣ — ٢٧٤ ؛ ككتالدر ج ٧ ورقة ٣٨٦ ؛ السلوك نفس الجزء والصنعة .

من هنا يتضح لنا أن مهمة الملك لويس التاسع في هذه الفترة بالذات التي اشتد فيها النزاع بين بنى أيوب في الشام والمماليك البحرية في مصر ، وأصبحت الحرب بينهما على وشك الوقوع ، هي استغلال الفرصة وترقب الأمور عن كثب ، واتخاذ خطة السياسة والدعاء ، والتلويح لكلا الفريقين بمناصرة الفريق الآخر ، عساه يعوض من وراء ذلك ما فاتته في حملته المشثومة على الديار المصرية . وقد أفادته الظروف إلى حد بعيد ، إذ أن وجوده في عكا على مقربة من مسرح الفضال بين القوتين المتعاديتين ، جعل كلمتها يسعى إلى خطب ودهوا ككسابه إلى جانبها في صراعه ضد خصمه .

ولعل أبلغ ما يوضح ذلك ما عرضه الملك الناصر يوسف على لويس التاسع في التحالف معه ضد المماليك البحرية على أن يسلمه نظير ذلك بيت المقدس . ولكن لويس رأى أنه من السياسة ألا يعطى الأمير الأيوبي ردا حاسما على مطالبه ، خاصة وأنه مازال في مصر عدد كبير من الأسرى الصليبيين الذين لم يطلق المصريون سراحهم بعد . فقد كان يخشى أنه إذا اتفق مع الناصر ضد المماليك أن ينتقم هؤلاء من الأسرى الصليبيين . لذا وقف من الناصر موقف الحياد في الوقت الذي أخذ يهدد فيه المماليك بالتحالف مع أعدائهم بالشام على يفتك الصليبيين الذين كانوا لا يزالون في أسرهم ^(١) . وقد كان لويس حكيما في تصرفه هذا ، إذ استطاع أن يحصل على سراح كثير من الأسرى . فلقد وجد المماليك أنه من صالحهم أن يجيبوه إلى مطالبه حتى لا يحملوه على مناصرة عدوهم . ففي شهر سبتمبر ١٢٥٠ م / جمادى الثاني ٦٤٨ هـ ، أخلى المصريون سبيل عدد كبير من

Cf. Stevenson, 329; Iorga, 169-170; Delaville Le Roulx, (١)
Hospitaliers, 196-7.

الأسرى الفرنج من بينهم رئيس الاستبشارية غليوم دى شاتنوف ، وقد وصلوا
عكا في ١٧ أكتوبر ١٢٥٠ م^(١) / رجب ٦٤٨ هـ .

نعود إلى موضوع الصراع بين الأيوبيين والمماليك فنقول إن استقلال بعض
أمراء الأسرة الأيوبية بأملاك مصر في الشام أدى إلى حدوث كثير من الفتن
والاضطرابات في مصر . فجدد الأمراء والمماليك الايمان والولاء لشجر الدر
التي تزوجت من الأتابك عز الدين أيبك التركمانى الصالحى وتنازلت له عن عرش
المملكة بعد نحو ثمانين يوما من ارتقاها إليه ، وبايعته العساكر بلقب الملك
المعز ، وكان ذلك في يوم السبت ٢٩ ربيع الثانى ٦٤٨ هـ / ٣٠ يوليو ١٢٥٠ م^(٢) .
وقد دلت هذه الخطوة على بعد نظرها ، فكانت لا تجعل دقة مركزها الخاص
ليس فقط باعتبارها أول ملكة حكمت مصر فى الإسلام ، ولكن أيضا باعتبارها
ملكة غريبة عن الأسرة الأيوبية . وقد عد حدثا فذا أن تحكم امرأة بلدا
إسلاميا ، حتى أن الخليفة العباسى المستعصم بالله أنكر أمر شجر الدر وبعث إلى

(١) Delaville Le Roux, op. cit., 197. (١) وجاء فى تاريخ هرقل، Eracles

439. أن عدد الأسرى الذين أحسبهم المصريون سيلاهم يقدر بحوالى ٨٠٠ أسير؛ أما
روتان، Rothelin, 625، فيقسم هؤلاء الأسرى إلى : رئيس الاستبشارية وفرسانه البالغ
عددهم ٢٥ و ١٥ من الداوية و ١٠ من الترسان التوتونية و ١٠٠ فارس صليبي و ٦٠٠
أسير مسيحي آخر من رجال ونساء . ويقول أيضا إن لويس افلك بعد ذلك من سلطان مصر
حوالى ٩٠ فارسا مسيحيًا و ٢٢٠٠ أسيرا آخر من رجال ونساء مقابل ٣٠٠ أسير مسلم
كانوا فى قبضته . أنظر : روتان نفس الصفحة .

(٢) راجع عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣١٦ - ٣٢٠ ؛ كنز الدرر ج ٨ ورقة

١٣ — ١٤ ؛ مسالك الأبصار ج ٢٧ قسم ٣ لوحة ٢٧٤ ؛ الوافى بالوفيات ج ٣ قسم ١

لوحة ١٤٦ ؛ المنهل الصافى ج ١ ورقة ٢ ب و ج ٢ ورقة ١٧٥ ب ؛ السلوك ج ١ قسم ٢

ص ٣٦٧ — ٣٦٨ و ٣٦٩ .

أمراء مصر يقول لهم : وإن كانت الرجال قد عدمت عنكم فأعلمونا حتى نسير إليكم رجلا ، (١) .

على أن تولية المعز أيبك الملك لم تضع حدا لخطر أمراء الدولة الأيوبية بالشام الذين كانوا يعدون العدة للزحف على الديار المصرية وردها إلى أملاك أسرهم . فرأى المماليك البحرية أن يجار بوهم بنفس سلاحهم ، فاختاروا في يوم الأربعاء ٣ جمادى الأولى ٦٤٨ هـ / ٣ أغسطس ١٢٥٠ م - بعد ثلاثة أيام من مبايعتهم للمعز - صبيا صغيرا من بنى أيوب ، ليجتمع الكل على طاعته ويطيعه الملك من أهله ، (٢) ، ولقبوه بالملك الأشرف مظفر الدين موسى ، وكان لابننا الملك الناصر يوسف بن الكامل وحفيدا لأخرا موك بنى أيوب في اليمن . وخطب على المنابر للسلبيين الأشرف والمعز (٣) .

على أى حال لا نحب أن ندخل في تفصيلات دقيقة نخرج بنا عن موضوع البحث ، ولكننا نوجز فنقول إن كل هذا لم يحل بين ملوك الشام من بنى أيوب وبين قيام جيوشهم لقتال المماليك وانتزاع مصر منهم . فقد جهز الناصر يوسف جيشا كبيرا وانضم إليه ملوك أسرته ، وخرجوا جميعا من دمشق يوم الأحد ١٥ رمضان ٦٤٨ هـ / ١١ ديسمبر ١٢٥٠ م قاصدين مصر حتى بلغوا العباسية من أعمال

(١) السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٦٨ ؛ حسن المحاضرة ج ٢ ص ٣٤ ؛ مصرى بن يوسف : نزهة الناظرين ورقة ٢٢٩ .

(٢) السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٦٩ .

(٣) السلوك نفس الجزء والصفحة ؛ حسن المحاضرة ج ٢ ص ٣٥ ؛ البداية والنهاية ج ١٣ مجلد ٧ ص ١٧٨ — ١٧٩ ؛ المنهل الصافي ج ١ ورقة ٢ ب — ١٣ ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٢٠ ؛ الوافى بالوفيات ج ٣ قسم ١ ورقة ١٤٦ ؛ مسالك الأبصار ج ٢٧ قسم ٣ لوحة ٢٧٤ — ٢٧٥ ؛ كنز الدرر ج ٨ ورقة ١٤ .

مديرية الشرقية . وأعد الملك المعز من جهته جيشاً لدفع عساكر الأيوبيين . وسار هذا الجيش من القاهرة حتى بلغ الصالحية . ووقعت الموقعة بين الفريقين (الخميس ١٠ من ذى القعدة ٦٤٨ هـ / ٢ فبراير ١٢٥١ م) ، فانهزم المماليك في أول الأمر ، ولكن حدث أن غدر بعض عماليك الناصر به وانضموا إلى عماليك مصر مما أدى إلى انتصار الجيش المصري ودخول الملك المعز القاهرة منصوراً يوم السبت ١٢ من ذى القعدة ٦٤٨ هـ / ٤ فبراير ١٢٥١ م ، بينما عاد الناصر يوسف إلى الشام منهزماً هو ومن استطاع اللحاق به من رجاله (١) .

لم تضع هزيمة الناصر يوسف حداً للتزاع بين الملكين ، أو بين الأيوبيين والمماليك . فقد عاد الناصر بمن تبقى من قواته إلى الشام ليعيد العدة لهجوم آخر على الديار المصرية بقصد الاستيلاء عليها . فكانت هذه فرصة جديدة أتاحت للويس التاسع عمل على استغلالها لصالح القضية الصليبية التي كرس حياته من أجلها . وقد كان المماليك في هذه المرة أسبق إلى خطب ود الملك الفرنسي من خصومهم أمراء الشام ، إذ عرضوا عالية تسليمه بيت المقدس مقابل مناصرتهم ووقوفه إلى جانبهم في نزاعهم ضد الناصر والأيوبيين بالشام . وليس أوضح من نص العيني في هذا الصدد ، إذ قال « ومال الجيش المصري بالفرنج ، ووعدهم أن يسلموا إليهم بيت المقدس إن نصرهم على الشاميين ، وكان قد اشتدت الحرب بينهم » (٢) . أخذت الرسل تتردد بينهما إلى أن تم الاتفاق على أن يتوجه الفرنج

(١) فيما يتعلق بهذه الموقعة راجع : تراجم رجال القرنين ص ١٨٦ ؛ الديوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٧٢ — ٣٧٨ ؛ النهل الصافي ج ١ ورقة ١٢ — ٣ ب ؛ عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٢٢ — ٣٢٤ ؛ الوافي بالوفيات ج ٣ قسم ١ لوحة ١٤٧ — ١٤٨ ؛ مسالك الأبحار ج ٢٧ قسم ٣ لوحة ٢٧٦ — ٢٧٧ ؛ كثر الدرر ج ٨ ورقة ١٦ — ١٨ .

(٢) عقد الجمان (مجموعة الحروب الصليبية) ج ٢ قسم ١ ص ٢١٥ . راجع أيضاً : Joinville (ed. Wailly), 254.

إلى يافا والمصريون إلى غزة في منتصف مايو ١٢٥٢ م / ربيع الأول ٦٥٠ هـ ،
ليزد المصريون إلى الصليبيين بيت المقدس التي كانت آتت تحت حكم الناصر
يوسف . وقد تهدد المصريون أيضا باطلاق سراح باقى الأسرى المسيحيين
الموجودين في مصر ، وأن يبعثوا إلى الملك الفرنسى برءوس الفرنج المعلقة على
أسوار القاهرة (١) . وقد عقدت الهدنة بين الطرفين في أواخر مارس ١٢٥٢ م /
الحرم ٦٥٠ هـ لمدة ١٥ سنة (٢) .

خاف الناصر يوسف سلطان دمشق وحلب مغبة هذا الاتفاق المبرم بين
الفرنج والمماليك ، وأدرك أنه موجه ضده ، ففيه ضياع أملاكه بالشام وأولها
بيت المقدس . لذلك بعث بجيش كبير قوامه أربعة آلاف مقاتل إلى غزة
للاستيلاء عليها ومنع المصريين من الانضمام إلى حلفائهم الصليبيين . وقد حالت
قوات الشام هذه دون اتصال المصريين بالفرنج وأفسدت عليهم خططهم . ولكن
كيفما كان الأمر فقد استفاد لويس التاسع من المعاهدة التي أبرمها مع مماليك
مصر ، إذ أطلقوا عددا كبيرا من أسرى الفرنج ، كما بعثوا إليه برءوس جميع
المسيحيين التي كانت معلقة حول أسوار العاصمة (٣) .

على أى حال ظل كل من المماليك والايوبيين يتربع الآخر فترة من الزمن
والرسل مترددة بينها حتى قدم الشيخ نجم الدين أبو محمد عبد الله البغدادي رسولا

Joinville (ed. Wailly), 256, 282. Cf. also Ludlow, 358; (١)
Stevenson, 330; Iorga, 170.

Cf. Delaville Le Roulx, Hospitaliers, 197, n. z.; Ludlow, 358; (٢)
Stevenson, 330.

Joinville (ed. Wailly), 282-4. Cf. also Ludlow, 358; (٣)
Stevenson, 330.

من قبل الخليفة العباسي لإقرار الصلح بين الملكين : الناصر والمعز . فقد رأى الخليفة أن القتال دائر بين الجيوش المصرية والشامية ، وما زال الفرنج في الأراضي المقدسة يعملون على إذكاء جذوة الخلاف بين المسلمين في مصر والشام ، مما يعود عليهم وحدهم بالنفع والفائدة . لذا أوفد المستعصم بالله رسولا من قبله لحسم النزاع بينهم—هما . وقد تم الصلح في صفر ٦٥١ هـ / أبريل ١٢٥٣ م على أن يتنازل الناصر للمعز عن غزة والقدس كما اعترف له بملك مصر . وأصبحت باقي البلاد الشامية للملك الناصر يوسف (١) . وانتهى بهذا الصلح الخطر الذي أثاره أمراء بني أيوب في الشام ، ورجع كل من الملكين إلى مقره ، وعادت الأمور إلى مجراها الطبيعي .

وهكذا باءت جهود لويس التاسع في إثارة الفتنة بين الأيوبيين في الشام والمماليك في مصر بالفشل . والواقع أن ذلك الصلح كان ضربة قاسية أصابت آمال الملك الفرنسي ، إذ انهار ما كان يرجوه من وراء الشقاق الناشب بين القوتين من حيث إضعافها معا واستفادة الصليبيين وحدهم من ذلك . وأدرك أن مهمته في الأراضي المقدسة قد آذنت بالانتهاء ، كما أدرك أيضا أن هذا الصلح عاد بالضرر على منافق اللاتين وممتلكاتهم في الشام التي باتت مهددة بالخطر والضياع بعد أن خلا الجو للناصر يوسف باتفاقه مع من بيدهم السلطة في مصر (٢) . لذا

(١) العيني : عقد الجمان (مجموعة الحروب الصليبية) ج ٢ قسم ١ ص ٢١٥ ؛ المنهل الصافي ج ١ ورقة ٣ ب ؛ الوافي بالوفيات ج ٣ قسم ١ لوحة ١٤٨ ؛ مسالك الإبحار ج ٢٧ قسم ٣ لوحة ٢٧٩ ؛ كنز الدرر ج ٨ ورقة ٢٢—٢٣ . راجع أيضا :

Joinville (ed. Wailly), 294; Stevenson, 330; Delaville Le Roulx, 197 .

Joinville (ed. Wailly), 294. Cf. also Stevenson 331; Delaville (٢) Le Roulx, 197.

نرى لويس التاسع يعمل على إصلاح وثنية بعض المدن الساحلية والقلاع الداخلية خوفاً من هجوم مفاجيء قد يشنه عليها المسلمون ، فكان مما حصنه عكا وقصرية (قيسارية) ويافا وصيدا (١) .

وفي الوقت الذي كان فيه الملك الفرنسي في صيدا يشرف بنفسه على العمليات الخاصة بتحصينها ، بلنة البابا الأليم بوفاة والدته الملكة بلانش (٢) ، التي كانت تنوب عنه في تدبير المملكة وحفظها سالمة من عواصف السياسة الأوروبية في ذاك الحين . وأصبحت عودة لويس إلى فرنسا ضرورية تحتها الظروف ، فقد كانت البلاد مهددة من إنجلترا الطامعة فيها ، كما سديت مطامع البابا انوسنت الرابع ونزاعه مع الامبراطورية بعض القلق في فرنسا . وأخيرا في ٢٤ ابريل ١٢٥٤م غادر لويس الأراضي المقدسة بعد أن ترك فيها لحايتها حفنسة من الفرسان على رأسهم السيد جوفروا دي سارجين الذي اشترك معه في الحملة على مصر . وبعد رحلة بحرية شاقة وصل الملك وبصحبه زوجته الملكة مارجريت عاصمة ملكهم في ٧ سبتمبر ١٢٥٤ م ، بعد غيابهما عنها زهاء ست سنوات (٣) .

عاد لويس إلى فرنسا مجروحا في كرامته وعزته وكبريائه بعد هزيمة المصريين له في المنصورة وفارسكور وتنكيام بفرسانه ومشاته . ولكنه مع ذلك لم يفقد

(١) Joinville (ed. Wailly), 284; Geoffroi de Beaulieu, 210; Cf. also Masson, Medieval France, 105; Bréhier, 227.

أنظر كذلك أبو الفرج : تاريخ مختصر الدول (طبعة بيروت) ص ٤٥٥ .

(٢) توفيت بلانش يباريس في ٢٧ نوفمبر ١٢٥٢ م ، ولو أن البابا لم يصل ابنها لويس إلا

في مستهل عام ١٢٥٣م أنظر : Kitchin I, 347, n. Z; Masson, 105

(٣) Joinville (ed. Wailly), 336-66; Beaulieu, 210. Cf. also Campbell, 435; Ludlow, 359-60; Bréhier, 227; Stevenson, 331; Masson, 105-6; Kitchin, I, 347-8.; Delaville Le Roulx, 198 & 198 n. 2.

الآمل الذى ظل يراود خياله منذ صغره فى امتلاك المدينة المقدسة وضمتها إلى حظيرة اللاتين . فنراه فى سنة ١٢٦٧ م - بعد ثلاثة عشر عاما من انتهاء حملته على مصر والشام -- يحمل الصليب مرة أخرى . ويقوم فى سنة ١٢٧٠ م / ٦٦٠ هـ - بعد ثلاث سنوات أمضاها فى الاستعداد - بحملته الصليبية الثالثة والأخيرة على تونس بقصد استمالة صاحبها محمد بن يحيى الملقب بالمستنصر إلى المسيحية، ومواصلة الزحف على مصر خط الدفاع الأول عن الأراضى المقدسة وبلاد الشرق الأدنى آنذاك . وبالتقاء على هذا المعقل الأشب يمكنه استخلاص البيت المقدس بسهولة من أيدي المسلمين . ولكن شيئا من هذا لم يحدث ، إذ قضى لويس التاسع نحيبه وهو على أبواب قرطاجنة دون أن يتأتى له أن يمحو عن جبينه عار هزيمته على ضفاف النيل وإخفاق محاولاته فى سورية (١) . وكان آخر ما هتف به وهو على فراش الموت - نقلا عن شاهد عيان يدعى غليوم دى شارتر - د هيا إلى أورشليم (٢) .

لقد عجل موت هذا الملك بإضمحلال الروح الصليبية وموتها فى وقت كانت تكابد فيه طور النزع الأخير (٣) . ويمكن الاستدلال على هذا الفتور الذى طرأ على الحركة الصليبية من قصيدة كتبها شاعر فرنسى معاصر لأحداث تلك الفترة يدعى رتوبوف Rutebeuf (١٢٤٥ -- ١٢٨٥ م) ، يقول فيها إنه من الحماقة أن يخاطر الإنسان فى حرب دينية خارج بلاده ، طالما كان بوسعه أن يتصل بالله

Cf. Joinville (ed Wailly), 404-60; Beaulieu, 210; Anonymous, (١)
Gesta alia S. Ludovici noni, ed. Michaud, Crois., VI, 203.

أنظر أيضا الكتبي : فوات الوفيات ج ١ ص ٨٤ : أبو المحاسن : المنهل الصافي ج ١

ورقة ١٣٥٨.

— Guill. de Chartres, 212.

(٢)

Archer & Kingsford, 403.

(٣)

فى وطنه ويعيش فى نعمة وسلام . ويسخر الشاعر فى القصيدة من رجال الدين الذين جعلوا من الحروب الصليبية وسيلة لا يتراز الاموال . ويلقى الكاتب جوستاف ماسون، من علماء أواخر القرن التاسع عشر للميلاد، على هذه القصيدة بأن الشاعر كان يعبر تعبيراً صادقاً عن موقف ذوى التعقل فى ذاك العصر (١) .

وهكذا زال أمل الامارات اللاتينية بالشام فى أية مساعدة يقدمها لها أهل الغرب الكاثوليكي حتى يمكنها الدفاع عن نفسها وصد هجمات المسلمين . وما لبثت بعد ذلك بفترة وجيزة حتى تقلص ظلها ثم زالت فى نهاية الامر . وكان لدولة الممالك البحرية الفضل الاول فى توجيه الضربة القاضية إلى حكم اللاتين بالساحل الشامى . فترى السلطان الظاهر بيبرس (٦٥٨ — ٦٧٦ هـ / ١٢٦٠ — ١٢٧٧ م) يغير على ممتلكاتهم فيما بين سنتى ٦٦٣ و ٦٦٦ هـ (١٢٦٥ — ١٢٦٨ م) ، والتي يتوجها انتصاره عليهم فى انطاكية (رمضان ٦٦٦ هـ / مايو ١٢٦٨ م) . وكان امتلاك هذا الحصن المنيع نذيراً بانتهاء حكم الصليبيين وتلاشى دولتهم فى الشرق (٢) . وقد واصل الملك المنصور سيف الدين قلاوون الصالحى (٦٧٨ — ٦٨٩ هـ / ١٢٧٩ — ١٢٩٠ م) سياسة بيبرس من حيث شنه الهجمات المتكررة على باقى ممتلكات اللاتين بالشام ، وأهمها

(١) Cf. Masson, *Mediaeval France*, 96-7.

أنظر أيضاً جوزيف نعيم يوسف : العرب والروم واللاتين فى الحرب الصليبية الاولى - ص ٩٨ - ٩٩ و ٣٠٥ و ٣٣٦ - ٣٣٧ .

(٢) راجع : فوات الوفیات ج ١ ص ٨٧ و ٨٩ : صبح الأعشى ج ٤ ص ١٧٩ ؛ الأنس الجليل ج ٢ ص ٤٣٣ ؛ درر التيجان ورقة ٥٧٦ - ٥٧٧ : نهاية الأرب ج ٢٨ لوحة ٩٤ - ٩٦ : ابو الفداء : الثبر المسبوك ورقة ٢٣ - ٣٥ : السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٥٦٧ - ٥٦٨ .

استيلاؤه على طرابلس (ربيع الآخر ٦٨٨ هـ / أبريل ١٢٨٩ م)^(١) . وأخيرا في يوم الجمعة ١٧ جمادى الأولى ٦٩٠ هـ / ١٨ مايو ١٢٩١ م ، استولى السلطان الأشرف خليل بن قلاوون (٦٨٩ - ٦٩٣ هـ / ١٢٩٠ - ١٢٩٣ م) على عكا آخر معاقل الصليبيين الهامة بالأراضي المقدسة ، ولم يبق بعدها لهم على الساحل الشامي سوى أمكنة فردية ضعيفة هي بيروت وصيدا وصور وحيفا طردهم المسلمون منها في نفس السنة^(٢) . وبذلك تم القضاء على البقية الباقية من سلطة اللاتين في الأراضي المقدسة .

على أن سقوط عكا وباقي معاقل اللاتين بالشام في أواخر القرن الثالث عشر للميلاد لا يعنى البتة انتهاء الصراع بين الغرب الاوروبى والشرق العربى الاسلامى . فلقد أثبتت أحدث البحوث التاريخية التى قام بها الدكتور عزيز سوريال عطية في مؤلفه الكبير عن الحروب الصليبية في أخريات العصور الوسطى ، أن هذه الحركة لم تمت ، بل ظلت قائمة إلى ما بعد سقوط عكا في ١٢٩١ م نحو قرنين من الزمان ، وأنها لم تفقد صفاتها الحقيقية إلا بعد القرن الرابع عشر الميلادى^(٣) .

(١) السلوك ج ١ قسم ٣ ص ٧٤٧ — ٧٤٨ ؛ التبر المسبوك ورقة ٢٨ — ٢٩ ؛ الأنس الجليل ج ٢ ص ٤٣٥ .

(٢) بيس المنصورى : زبدة الفكرة ج ١٠ لوحة ٢٨٢ — ٢٨٩ . راجع أيضا : الأنس الجليل ج ٢ ص ٤٣٥ — ٤٣٦ ؛ درر النيجان ورقة ٥٩٠ — ٥٩٢ ؛ كنز الدرر ج ٨ ورقة ٣٣٠ — ٣٣٥ ؛ التبر المسبوك ورقة ٣٠ ؛ البغدادى : عيون أخبار الأعيان ج ٢ لوحة ٤٣٦ ؛ السلاوى : مختصر التواريخ ورقة ٩٩ ب ؛ باخرمة : قلادة النحر ج ٣ قسم ١ لوحة ٩٨٨ ؛ مرعى القدسى : نزهة الناظرين ورقة ٢٣٩ — ٢٤٠ .

Atiya, Crusade in the Later Middle Ages, 10, 480.; idem, (٢) Crusade, Commerce and Culture (Bloomington, 1662), 19, 24 - 54, 156 - 61.

فقد قامت في القرن الرابع عشر عدة حملات صليبية لئلا أهمها حملة بطرس لوسنيان ملك قبرص اللاتيني على الاسكندرية سنة ١٣٦٥ م ، حينما غزاها جنوده وأعملوا فيها السلب والتدمير ، ثم تركوها في حالة يرثى لها بعد أن مضوا في احتلالها قرابة أسبوع^(١) . وكانت آخر هذه الحملات وأوسعها نطاقا هي صليبية نيكوبوليس الشهيرة سنة ١٣٩٦ م ، التي قامت بها أوروبا بأسرها لا لإخراج العثمانيين من شبه جزيرة البلقان فحسب ، بل للوصول إلى بيت المقدس في قلب امبراطورية المماليك . وقد انتهت الحملة بهزيمة الصليبيين أمام قوات السلطان بايزيد الأول حتى أنه لم تقم لهم من بعد ذلك قائمة^(٢) .

كان فشل هذه الحملة بمثابة ضربة قاضية أصابت مسيحي أوروبا ، مما جعل اليأس يتمكن من نفوسهم ، وبما جعلهم ينصرفون عن فكرة الحروب الصليبية بمعناها القديم إلى مصالحهم الخاصة ومشاكلهم الداخلية^(٣) . وهكذا أصبحت فكرة غزو الأراضى المقدسة حلما من أحلام الماضى البعيد عملت المسيحية الغربية على تحقيقها عدة قرون متلاحقة ، فكان نصيب هذه المحاولات الإخفاق والخذلان .

ولكن أرض الموعد هذه التي كانت هدف الحروب الصليبية ومسرحا لها في العصور الوسطى ، والتي أريققت بين جنباتها الدماء أنهارا ، قدر لها ألا تعيش في دعة وسلام . لقد ظلت بيت المقدس بأيدي المماليك الى أن استولى عليها أخيرا الأتراك العثمانيون في القرن السادس عشر الميلادي . واستمرت في قبضة العثمانيين حتى نهاية الحرب العظمى الأولى حينما دخلتها قوات غرب أوروبا . وهكذا نرى أن هذا الأمل القديم من أجل غزو البيت المقدس ظل مطويا في زوايا النسيان

Atiya, op. cit., 345-378, 480.

(١)

Atiya, Crusade of Nicopolis; Crusade in the Later Middle Ages, (٢) 435-462, 480.

Atiya, Crusade in the Later Middle Ages, 481.

(٣)

مدى خمسة قرون الى أن تمكنت القوات المتحالفة من دخولها في ١٠ ديسمبر ١٩١٧ م^(١). ولم يكن هذا خاتمة النضال المرير في سبيل امتلاك هذه البقعة المقدسة ، إذ تجدد النزاع من أجلها مرة أخرى بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية . ولكن بعد كان هذا النزاع فيما مضى نزاعا بين المسيحية الغربية والعالم الاسلامي ، أصبح اليوم نزاعا بين اسرائيل تناصرها القوى الاستعمارية في العالم الغربي وبين دول الشرق العربي يشد أزرهم لإيمانهم العميق بعدالة قضيتهم ووضوح حقهم . وإذا كان ذاك هو ماضى الاراضى المقدسة وهذا حاضرها ، فلا نعلم على وجه اليقين ماذا سيكون مصيرها في المستقبل القريب أو البعيد ، وإن كانت الدلائل تؤذن بأنه سوف يكون مستقبلا حافلا بالتطورات الهامة والاحداث الجسام .

Atiya, op. cit., 483.

(١)

أنظر أيضا كتابي « العرب والروم واللاتين » ص ١٠٧ - ١١٠ والحواشي؛ وكذلك مقال « الصهيونية في فلسطين امتداد طبيعي للاستعمار الصليبي » المنشور بمجلة العهد الجديد (العدد ١١٤٥ بتاريخ ١٦ مايو ١٩٦٧) .

AND

الملاحق

الملاحق الأول — الكتابان المتبادلان بين لويس التاسع والصالح نجم الدين

أيوب قبل نزول الفرنج إلى البر الغربي لدمياط .

الملاحق الثاني — ذكر وصول الفرنج إلى الديار المصرية وتملكهم شفر دمياط .

الملاحق الثالث — خطاب الملك لويس التاسع إلى الشعب الفرنسي عن أمره

وإطلاق سراحه .

الملاحق الرابع — جدول تواريخ الحملة .

الملاحق الخامس — ثبت بأسماء مشاهير المسلمين والصليبيين المشتركين في الحملة

ومن عاصرهم من المسلمين في مصر من ورد ذكرهم في مصادر

الكتاب ، مرتبة ترتيبا أبجديا .

AND

الملحق الأول

الكتابان المتبادلان بين لويس التاسع والصالح نجم الدين أيوب
قبل نزول الفرنج إلى البر الغربي لدمياط .

ابن أيبك : كنز الدرر وجامع الغرر — ٩ ج - مخطوط بدار الكتب
المصرية برقم ٤٦٤٣ تاريخ (ج ٧ ، ورق ٣٦٥ - ٣٦٩) .

AND

لم تشر مصادر الحملة المعاصرة ، شرقية كانت أم غربية ، إلى الخطابين المتبادلين بين الملك الفرنسي وسلاطان مصر قبل نزول الصليبيين إلى البر الغربي لدمياط . وقد وصلنا الكتابان عن طريق خمسة مصادر عربية متأخرة هي : مخطوط كنز الدرر لابن أبيك ^(١) ، ومخطوطة نزهة الأنام لابن دقاق ^(٢) ، وكتابا السلوك والخطط للمقريزي ^(٣) ، ولطائف أخبار الأول للإسحاق ^(٤) ، بما دفع فريقا من الكتاب والمؤرخين المحدثين إلى الشك فيها من الناحية التاريخية ، وفيما إذا كان لويس التاسع قد بعث حقا بكتاب إلى نجم الدين ، أم أن هذا الكتاب من نسج الخيال وليس له أى أساس من الصحة ، خاصة وأنه كتب بأسلوب عربي سليم لا يعقل أن يصدر عن الكتبة أو المترجمين الذين كانوا بصحبة الجيش الفرنسي مهما بلغ إلمامهم باللغة العربية ولاتقانهم لها .

ويرى الدكتور حسن حبشي أن كتاب الملك الفرنسي بصورته الراهنة وفي صيغته العربية هذه التي توجد بين أيدينا قد عملت فيه يد التحوير والتبديل والمحسّنات البلاغية ما شاء لها ذوق أصحاب ديوان الرسائل ^(٥) . أما المستشرق الفرنسي جوزيف رينود (١٧٩٥ - ١٨٦٧ م) Joseph Reinaud - الذى اعتمد على رواية المقريزي في هذا الصدد - فينق صدور الرسالة عن لويس التاسع

(١) ابن أبيك : كنز الدرر ج ٧ ورق ٣٦٥ - ٣٦٦ . وبالرجوع إلى مخطوط (درر التيجان وغرر تواريخ الأزمان) لابن أبيك أيضا - وهو اختصار لكثير الدرر - لم نجد أية إشارة إلى هاتين الرسالتين .

(٢) ابن دقاق : نزهة الأنام (القطعة الثانية) لوحة ٧٦ أ - ٧٧ أ .

(٣) المقريزي : أ - السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٣٤ - ٣٣٥ ، ب - المخطوط ج ١ ص ٢١٩

(٤) الإسحاق : لطائف أخبار الأول ص ١٢٣ - ١٢٤ .

(٥) حسن حبشي : حملة القديس لويس ص ٣٩ .

قائلا إن المقرئ قد نسبها خطأ إليه ^(١) . ويدل ذلك بقوله إن هذه الصيغة في المراسلات كانت شائعة آنذاك ، وإنها تكاد تتشابه في تركيبها وألفاظها ^(٢) . ولكنه رغما عن ذلك يرى أن هناك مكاتبات شبيهة بما جاء في الكتب العربية قد تبودلت بين الملكين قبل أن يوطأ الفرنج الشاطئ المصري ^(٣) . ونحن لا نستبعد أن هذين الكتابين اللذين وصلنا إلينا قد حرفا أو أدخل عليهما بعض التعمديلات ، ولكن يغلب على الظن أنهما يحتويان على جوهر الخطابين الحقيقيين ، أو على الأقل على بعض العناصر الأصلية فيها . فإن إصرار لويس في خطابه على محاربة مصر ومطالبة الصالح أيوب بتسليم البلاد ، يتفق مع الفكرة التي أوضحناها في مستهل الفصل الأول من أن الملك الفرنسي كان موقفا تمام اليقين بأنه لا يمكن غزو بيت المقدس إلا بعد الاستيلاء على مصر . وهذا ما يجعلنا نعتقد بأن لويس أنذر الصالح أيوب في كتاب مشابه بعث به إليه قبل مهاجمته مصر . وكان من الطبيعي أيضا أن يرد السلطان على هذا التهديد بكتاب من إنشاء بهاء الدين زهير كاتب الإنشاء بالديار المصرية حينذاك ، يعلن فيه مقاومة المصريين إلى النهاية حسبما ذكرت المراجع العربية .

وقد اعتمدنا فيما يتعلق بهذين الكتابين على رواية ابن أبيك دون سائر

(١) Reinaud, Extr. des Hist. Arabes, 449-50.

(٢) Reinaud, op. cit. , n.p. 450. — وقد أورد أبو الفرج الملقب (تاريخ مختصر الدول) (طبعة بيروت - ص ٣٩٠) خطابا أرسله في ٥٩٠ هـ / ١١٦٣ - ١١٦٤ م أحد ملوك الفرنج ويدعى النونس ومقر ملكه طابطة إلى يعقوب بن يوسف بن عبد المؤمن متوعدا لياهم ومعاناه الحرب صده . وهو لا يتفق مع كتاب لويس في منشاء فحسب ، ولكن في منشاء أيضا .

(٣) Reinaud, Extr. des Hist. Arabes, 449.

المراجع العربية الأخرى وذلك لعدة أسباب ، منها أنه أقدم المؤرخين الذين أوردوا صيغة الكتابين وأقربهم إلى وقت الحملة ، لأنه من علماء الثلث الأول من القرن الثامن الهجري ^(١) ، مما يجعل لروايته قيمة تاريخية خاصة . ومنها ، أن نص المكتبة الوارد في مخطوط ابن أبيك ، ولو أنه يتفق في معناه والنصوص التي وردت في المراجع الأخرى ، إلا أنه يختلف عنها اختلافا كبيرا في أسلوبه ، كما أنه أكثر إفاضة وإسهابا وتسلسلا ووضوحا . وزيادة على ذلك فإن مخطوط ابن أبيك لم ينشر بعد ، أما كتابا السلوك والخطط للمقرئى ولطائف أخبار الأول للإسحاقى فهى جميعا مطبوعة يسهل على القارئ الرجوع إليها للاطلاع على الرسالتين . وأما نص ابن دقاق فى مخطوطه نزهة الأنام فهو عبارة عن صورة طبق الأصل لما ذكره المقرئى . وهذه الأسباب مجتمعة آثرنا أن نورد نص ابن أبيك دون النصوص الأخرى .

نص كتاب لويس التاسع إلى الصالح أيوب ^(٢)

بسم الله الفصيح صاحب الدين الصحيح عيسى بن مريم المسيح ^(٣) . أما بعد ، فإنه لم يخف عليك ولا على كل ذى عقل ثاقب أنك أمين هذه الملة الخفيفة ، وأنا

(١) توفى ابن أبيك فى ٧٢٢هـ / ١٣٣١م ، بينما توفى ابن دقاق فى ٨٠٨هـ / ١٤٠٧م ،

والمقرئى فى ٨٤٥هـ / ١٤٤٢م ، والإسحاقى فى ١٠٦٠هـ / ١٦٥٠م .

(٢) مما هو جدير بالذكر أن لويس التاسع أرسل كتابه إلى الصالح أيوب عندما أصبح قبالة البر الغربى لسمياط حسبا ذكر ابن أبيك (كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٦٥) ، على عكس ما روته الكتابة . برأى Bray, 124, n. 6. وكذلك مونروند (تاريخ المروب المقدسة ج ٢ ص ٣٠٥) من أنه بحث به قبل منادرتة قبرص ميما شغل مصر .

(٣) لم ترد هذه المقدمة فى المراجع الأخرى .

أمين هذه الملة النصرانية. وليس خفى عنك مافتحنا من بلاد الأندلس ؛ وأخذنا النساء والعذارى وفرقناهم على ملة النصارى [ورقة ٣٦٥] ، وجعلنا رجالهم أسارى ، ونساءهم عليهم حيارى . وقد علمت ما نحن فيه من حق الرعية لما فتحنا بلاد المهدية وعتونا على ثغر الاسكندرية ، فلا تلجئ العالم إلى العسف ولا تسمهم بسياء الخسف ؛ تقتل العباد ، وتندوس البلاد ، وتظهر الأرض من الفساد . فإن قابلتنا بالقتال فقد أوجبت على نفسك ورعيتك النكال ، ورميتهم فى أسر الويال ، ويكثر فيهم العويل ولا يرحم عزيز ولا ذليل ، ولا تجد إلى نصرتهم من سبيل . ونحن شرحنا لك ما فيه الكفاية ، وبدلنا لك غاية النصيحة والهداية ، أن تنقل إلى عندنا ما عندك من الرهبان ، وتحلف لنا بعهائهم الإيمان أن تكون لنا نائبا على عمر الأزمان . وتبجل لنا بما عندك من مراكب وطرائد ^(١) وشوان ، ولا تكون فيك فترة ولا توان ، لتكون قلوبنا راضية عليك ، ولا تسوق حتفك إليك ، وتكون على نفسك وجيشك قد جنيت ، وتعود تقول يا ليت . وتضع الحرب أوزارها ^(٢) ، وتشعل نارها ، ويتعالى شرارها ، ويقتم فنارها ، وتأخذ منكم بنارها . فسيوفنا حداد ، ورماحنا مداد ، وقلوبنا شداد ، ويحكم بيننا وبينكم رب العباد . فإن كانت (البلاد) ^(٣) لك فهدية ألقيت بين يديك ، وإن كانت لنا فيدنا العليا عليك ، إذ استحققتنا إمارة الملتين وحكم الشريعتين . ويبد الله تعالى السعادة وهو الموفق للإرادة . [ورقة ٣٦٦]

(١) الطرائد جمع طريدة وهى سفن تستخدم لمل الحيل للأسطول ، وأكثر ما يحمل فيها أربعون فرسا حسبما ذكر ابن مئق (قوانين الدواوين ص ٢٢٩) . راجع أيضا : عبادة : سفن الأسطول الاسلامى ص ٦ .

(٢) لا تتفق هذه العبارة مع باقى الجلة وسياق الحديث ، ولعلها مدسوسة على الكتاب .

(٣) الزيادة عن المراجع الأخرى حتى يستقيم المعنى .

نص رد الصالح أيوب على كتاب الملك الفرنسى

« بسم الله الرحمن الرحيم » ، وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه أجمعين ،
والحمد لله رب العالمين ، والعاقبة للمتقين ، ولا عدوان إلا على القوم الظالمين ،
من عند القائد عن حرم المسلمين ، والقارىء كتاب رب العالمين ، المنزل على خير
المرسلين ، محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله الطاهرين ، وأصحابه الأنصار
والمهاجرين ، صلاة دائمة إلى يوم الدين .^(١) أما بعد ، فقد وصل كتابك ، وفهمنا
لفظك وخطابك . وها أنا قد أتيتك بالخييل والرجال ، والخزائن والأموال ،
والعساكر والأتقال ، والقيود والأغلال (٢) ؛ فإن كانت لك فأنت الساعى
وقد أمنت الناعى ، وإن كانت عليك فأنت الباغى لحتفك والجادع أنفك بظلفك .
فإن رأيت أن لا تقيم بين الفئتين ضغنا ، فلذلك من الله علينا وعليكم مننا ، وإن
غير ذلك فقد قال الله تعالى : « أفمن زين له سوء عمله فرآه حسنا » (٣) . ولما وصل
إلينا كتابك أعطيناك جوابك ، ومن يهديه الله [ورقة ٣٦٧] فهو المهتدى ، ومن
يضل فلن يجد له وليا مرشدا . وفى كتابك تهددنا بجيوشك وأبطالك وخيالك
ورجالك ، أو ما تعلم أنا نحن أرباب الختوف وفضلات السيوف ، ما نزلنا على
حصن إلا هدمناه ، ولا عدم منا فارس إلا جددناه ، ولا طغى علينا طاغ إلا
دمرناه . فلو نظرت — أيها المغرور — حد قلوبنا ، وجد حروبنا ، لرأيت
فرسانا أسنتهم لا تمل وسيوفهم لا تكل وقلوبهم لا تنذل ، ولعضيت على يدك

(١) اتفرد ابن أبيك بذكر المقدمة كاملة ، بينما اكتفت المراجع الأخرى بذكر الفقرة الأولى منها فقط .

(٢) هذا يتفق مع ما ذكرته المصادر المعاصرة للحملة عن استعداد الصالح أيوب لمواجهة الفرنج عند وصولهم الشاطئ المصرى . راجع ص ٨١ — ٨٣ من هذا الكتاب .

(٣) قرآن كريم — سورة فاطر — الآية ٧ .

بسن الندم ولاخرت تحريك قدم عن قدم، فلا تعجبك المساكر التي بين يديك،
فهو يوم أوله لنا وآخره عليك . إذا أتاك كتابي هذا فلتكن منه بالمرصاد على أول
سورة النحل وآخر سورة ص : « أتى أمر الله فلا تستعجلوه » ، « ولتعلن نبأه
بعد حين » . هنالك تتناول نحوك إلا عناق وتشخص صوبك العيون، ويشوبك
الويل ، وتسوء بك الظنون ، « وسيعلم الذين ظلموا أى منقلب ينقلبون » [ورقة
٣٦٨] (١)

(١) قرآن كريم — سورة الشعراء — الآية ٢٢٧ . — هذا وقد جاء في المراجع الأخرى
فقرة في آخر الكتاب لم يذكرها ابن أبيك وهى : « ونمود إلى قول الله تبارك وتعالى ، وهو
أصدق القائلين : « كم من فئة قليلة غلبت فئة كثيرة باذن الله والله مع الصابرين » ، وإلى قول
الحكماء : « لمن الباغى له مصرع ، وبنيك يصرعك وإلى البلاء يقلبك ، والسلام »

الملحق الثاني

ذكر وصول الفرنج إلى الديار المصرية وتملكهم ثغر دمياط .
ابن واصل: مفرج الكروب في أخبار بني أيوب - ٢ ج - مخطوط بمكتبة جامعة
الاسكندرية برقم ٦٤ مخطوط - (ج ٢ ، لوحة ١٣٥٦ - ١٣٥٧).

AND

لهذا النص الخطي أهمية كبيرة ، فهو لمؤرخ عاصر أحداث الحملة وكان على مقربة من مسرح القتال بين المضريين والفرنجة^(١) . وهو فضلا عن ذلك النص الوحيد الذى يلقى ضوءا على مشكلة هامة كانت إلى عهد قريب جدا مثار كثير من الجدل والخلاف بين المؤرخين الذين كتبوا عن صليبية لويس التاسع على مصر أو تعرضوا لها في مؤلفاتهم ، نعى بذلك الدوافع الخفية لفرار فخر الدين والعسكر من البر الغربى لدمياط إلى البر الشرقى فأشهرم طنّاح ، وتركهم المدينة بما فيها من عدد وأسلحة وأقوات لقمة سائغة فى أفواه الفرنج . وقد عالجت هذه المشكلة فى الفصل الثالث من الكتاب ، وأثبتنا أن فرار فخر الدين بالعسكر لم يكن خوفا من كثرة عدد الفرنج وعدتهم حسبما استنتج المؤرخون والكتاب المحدثون ، وإنما طمعا فى الملك والسلطة ، مستندين فى ذلك إلى ما ذكره المؤرخ الاسلامى للحملة ابن واصل^(٢) .

النص

« قال (القاضى جمال الدين بن واصل قاضى حماة وأعمالها صاحب هذا التاريخ): ولما كانت ثمانى ساعة من نهار يوم الخميس^(٣) لتسع بقين من صفر من هذه السنة وهى سنة سبع وأربعين وستمائة ، وصلت مراكب الفرنج وفيها جموعهم العظيمة وقد انضممت إليهم لفرنج الساحل جميعها ، فأرسوا فى البحر بإزاء المسلمين . وفى

(١) كان ابن واصل عندما استولى الفرنج على دميّاط موجودا بالقاهرة . وقد استنتجنا ذلك مما ذكره المؤرخ نفسه (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ٣٥٦ ب) من أنه كان عند الأمير حسام الدين نائب السلطنة بالقاهرة عندما وردت إليه بطاقة باستيلاء العدو على دميّاط .

(٢) أنظر ص ١٠١ — ١٠٦ من هذا الكتاب .

(٣) راجع ص ٨٩ وح ٢ من هذا الكتاب ، وراجع كذلك جدول تواريخ الحملة فى الملاحق الرابع بآخر الكتاب .

هذا اليوم وهو يوم السبت^(١) ، شرعوا في النزول إلى البر الذي فيه المسلمون . وضربت خيمة الملك ريد افرنس^(٢) وكانت حراء ، وناوشهم بعض المسلمين بعض المناوشة ، فاستشهد في ذلك اليوم الأمير نجم الدين بن شيخ الاسلام رحمه الله ، وقد قدمنا ذكره وأنه كان هو وأخوه شهاب الدين يؤنسان الملك الصالح وهو بالكرك بأمر الملك الناصر داود لهما بذلك وكان رجلا صالحا . واستشهد أيضا من أمراء مصر أمير يقال له الوزير . فلما أمسى المسلمون ، رحل بهم الأمير فخر الدين يوسف بن شيخ الشيوخ ، وقطع بهم الجسر إلى الجانب الشرقي الذي فيه دمياط ، وخلا البر الغربي للفرنج . ولما عدا فخر الدين يوسف بن الشيخ [لوحة ١٣٥٦] والعسكر إلى البر الشرقي ، رحل بالعسكر طالبا أشموم طنّاح^(٣) . وحصل عند العسكر طمع بسبب مرض السلطان الملك الصالح نجم الدين أيوب ، فلم يكن لهم من يرددهم ولا يرددهم ، فرحل فخر الدين يوسف بن الشيخ إلى جهة أشموم طنّاح . وخلا البر الشرقي من عساكر المسلمين ، فخاف أهل دمياط على أنفسهم أن يستحصروا^(٤) ، وكان فيها جماعة من الكنانية^(٥) شجعان ، فألقى الله سبحانه وتعالى الرعب في قلوبهم ، فخرجوا هم وأهل دمياط على وجوههم طول الليل ، ولم يبق بدمياط أحد ، بل تركوها صفرا من الرجال

(١) السبت ٢١ صفر ٦٤٧ هـ / ٥ يونيو ١٢٤٩ م .

(٢) يقصد لويس التاسع ملك فرنسا . أنظر ص ٧٧ ح ٢ من هذا الكتاب .

(٣) ذكرها ابن واصل أشمون طنّاح بنون في آخرها ، وصحتها بالميم أشموم طنّاح أو أشموم الرمان حسبما ذكرها ابن ممتق (قوانين الدواوين ص ٨٩) ، وابن أبيك (كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٦٤) ، والنويري (نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩٠) . وقد بين أبو الفداء في جغرافيته بصر أنه حقق أسماء فوجد أن صحته أشموم ، وأن العامة تطلق عليها أشمون أنظر Abulfeda, Descriptio Aegypti, 31; Reinaud, Géogr. d'Aboulféda, II, II, 162.

(٤) أي يحاصروهم الفرنج .

(٥) حول الكنانية أنظر ص ٨٢ ح ٥ من هذا الكتاب .

والنساء والصبيان ومن فخر الدين والعساكر . فإن فخر الدين يوسف لو منع
العسكر من الهرب وأقام لامتعت دمياط . فإن دمياط في الكرة الأولى لما نازلها
الفرنج أيام الملك الكامل كانت أقل ذخائر وعدد ولم يقدر الفرنج عليها إلا بعد
سنة . فلما نوزلت سنة خمسة عشر وستمائة وأخذت سنة ستة عشر وستمائة ، لم
يتمكن العدو منها إلا بعد أن فنى أهلها بالوباء والجوع . والكنانية وأهل دمياط
لو غلقوا أبوابها وتحصنوا بها بعد رجوع العسكر إلى أشموم طناح ، لما قدر
الفرنج عليهم ، وكانت العساكر ردت إليهم ومنعت عنهم . والاقوات والآلات
والعدد كانت عندهم في غاية الكثرة ، فكانوا قدروا على حفظها سنتين أو أكثر
من ذلك ؛ ولكن إذا أراد الله أمرا فلا مرد له . ولكن أهل دمياط كانوا
معذورين لأنهم لما رأوا هرب العساكر وعلبوا مرض السلطان ، خافوا أن
يستمر عليهم الحصار مدة طويلة فيهلكوا جوعا كما هلك أهل دمياط في المرة
الأولى . قال : ولما أصبح الصباح يوم الأحد لسبع بقين من صفر^(١) جاء الفرنج
إلى دمياط فوجدوها صفرا من الناس وأبوابها مفتحة . فلكوها صفوا وعفوا ،
واحتوا على ما كان فيها من العدد والأسلحة والذخائر والاقوات والمجانيق .
وكانت هذه مصيبة عظيمة لم يجر مثاها . قال صاحب التاريخ : ووردت يوم
الأحد إلى الأمير حسام الدين محمد بن أبي علي الهذلي وأنا^(٢) عنده بطاقة بذلك ،
فاشتد [لوحة ٣٥٦ ب] الجزع والخوف ووقع الناس بالديار المصرية بالسكية
لا سيما والسلطان مريض وقد ضعفت قواه عن الحركة ، وليس قد بقي له قدرة
على ضبط جنده وقد اشتد طمعهم فيه . ولما وصلت العساكر وأهل دمياط إلى
السلطان ، حنق على الكنانين حنقا شديدا ، وأمر بشتقهم فشتقوا جميعا . وتألم
بما فعله فخر الدين والعسكر ، لكن الوقت كان لا يحتمل إلا الصبر والإغضاء
عما فعلوه . [لوحة ٣٥٧ أ]

(١) الأحد ٢٢ صفر ٦٤٧ هـ / ٦ يونيو ١٢٤٩ م.

(٢) القعود ابن واصل صاحب مفرج الكروب.

AND

الملحق الثالث

خطاب الملك لويس التاسع إلى الشعب الفرنسى عن أسره وإطلاق سراحه .

Bongars, *Gesta Dei per Francos*, t. I, pp. 1196-1200.

AND

هذا الخطاب كتبه باللاتينية ^(١) الملك لويس التاسع إلى الشعب الفرنسى بعد رحيله وقواته منهزمين من مصر إلى عكا ، واصفا المخاطر والحن التي تعرضوا لها منذ امتلاكهم دمياط إلى حين مخادرتهم الاراضى المصرية ، ومحاولتهم بعد ذلك القيام بحملة جديدة تعرض ما خسروه في مصر .

ويهمنا هذا الخطاب المسهب في أن كاتبه هو باعث الحملة الصليبية وقائدها بما يحفل لروايته قيمة تاريخية كبيرة . ثم أنه يعطينا فكرة شاملة عن الحملة من وجهة النظر الغربية ، وبكلمة أدق ، من وجهة النظر المسيحية ؛ عدا ما يحويه من معلومات هامة انفرد بها دون المصادر الأخرى . وقد حرصنا على أن تكون الترجمة العربية مطابقة للأصل اللاتينى قدر المستطاع مراعاة للأمانة العلمية . وفيما يلي الترجمة العربية للخطاب .

خطاب الملك لويس حول أسره وإطلاق سراحه

« تحية وسلاما ، بنعمة الله وحمله ، من لويس ملك الفرنسيين ، إلى أفراد شعبه المخلصين ، من كبار رجال الدين والبارونات والفرسان وسكان المدن والقرى ، وإلى كافة سكان المملكة الذين سيصلهم هذا الخطاب .

بعد تسميح الله والتمجيد بإسمه ، كنا نود من كل جوارحنا متابعة الحملة الصليبية ، ورأينا أنه من الواجب إحاطتكم علما بما جد بعد الاستيلاء على دمياط ، التى فوض أمرها إلى المسيحيين مخلصنا يسوع المسيح برحمته ، وقد تم ذلك بأعجوبة . ولا شك أنه قد بلغكم رحيلنا عن هذه المدينة فى العشرين من نوفمبر الماضى ، وفقا للنصيحة التى أشار بها مجلسنا .

ولما تجمعت قواتنا البحرية والبرية اتخذنا طريقنا ضد القوات الإسلامية

(١) ترجم هذا الخطاب إلى الفرنسية الحديثة المؤرخ جوزيف ميشو فى مؤلفه عن تاريخ الحروب الصليبية . أنظر : Michaud, Hist. des Crois., IV, 619 - 631.

التي كانت معسكرة في بقله يطاقون عليها باللغة العامية « المنصورة » . وفي أثناء مسيرنا ، قاسمنا من هجمات الأعداء الذين تكبدوا باستمرار خسائر جسيمة . وفي أحد الأيام ، قتلنا عددا كبيرا من قوات الجيش المصري التي دأبت على مهاجمة رجالنا . وقد بلغنا خلال الطريق خبر وفاة سلطان مصر بعد حياة تعب ، وكان قبل موته قد أرسل في استدعاء ابنه المقيم في البلاد الشرقية للحضور إلى مصر ، وطلب من كبار رجال الجيش حلف يمين الولاء لهذا الأمير ، كما عهد إلى أحد أمرائه المسمى « فخر الدين » بأتابكية العسكر . وعندما بلغنا مدينة المنصورة ثبت لنا صحة هذه الأخبار . وكان وصولنا يوم الثلاثاء السابق لعيد الميلاد^(١) ، ولكننا لم نتمكن من الاقتراب من المسلمين وقتذاك لوجود مجرى ماء يفصل بين الجيشين ، يعرف بنهر تليس^(٢) ، وهو يخرج من الفرع الكبير لنهر النيل^(٣) عند هذه البقعة . وقد أقمنا معسكرنا بين هذين النهرين ، وشغلنا البقعة الكائنة بين النهر وهذه المجرى ، حيث قامت مناوشات بيننا وبين قوات المسلمين انتهت بأن وضع رجالنا فيهم سيوفهم وقتلوا الكثيرين منهم ، كما غرق عدد آخر . ولما كان من الصعب عبور نهر تليس لعمق مياهه وارتفاع شواطئه ، فقد بدأنا في إقامة جسر لشرق طريق للجيش المسيحي . وقد أمضينا بضعة أيام في تشييد هذا الجسر كابدا فيها المشقات والأخطار ، عدا ما أنفقناه من مصاريف باهظة . وبذل المسلمون قصارى جهدهم لإحباط محاولتنا هذه ، فنصبوا آلاتهم في مواجهة معاداتنا ، وحطموا الأبراج الخشبية التي أقمناها على الجسر برميها بالحجارة والنار الاغريقية . ولما كدنا أن نفقد الأمل في إقامة الجسر ، دلنا إعرابي هارب من الجيش المصري

(١) الثلاثاء ٢١ ديسمبر ١٢٤٩ م / ١٤ رمضان ٦٤٧ هـ .

(٢) المقصود بحر أشموم .

(٣) يعني بذلك فرع دمياط .

على مخاضة يمكن بواسطتها العبور إلى الضفة الأخرى . وفي يوم الاثنين السابع من فبراير اجتمعنا بالبارونات وكبار رجال الجيش ، واتفقنا على أن نتوجه في فجر اليوم التالي الموافق الثلاثاء الثامن من فبراير إلى تلك البقعة التي دلنا عليها الأعرابي لعبور النهر ، وأن نترك جانبنا من الجيش لحراسة المعسكر . وفي اليوم التالي - وقد نظمنا قواتنا وأعدناها - توجهنا إلى المخاضة وعبرنا النهر إلى الضفة الأخرى بعد أن واجهتنا عدة أخطار ، لأن المخاضة كانت أكثر عمقا وأشد خطرا مما كنا نتوقع . وقد اضطرت جيادنا إلى النحوض سباحة ، ولم يكن من السهل الخروج من النهر لارتفاع الشاطئ وضحاة ميساهه . ولما تم لنا ذلك ، بلغنا البقعة حيث كانت آلات المسلمين تواجه جسرنا . وشنّت مقدمة جيشنا هجوما على العدو مكبدة لإياه خسارة كبيرة في الأرواح دون مراعاة للجنس أو السن . وكان من بين قتلى المسلمين قائد (١) وبعض الأمراء . إلا أن قواتنا تشتت شملها بعد ذلك ؛ إذ اخترق بعض جنودنا المعسكر الإسلامي وبلغوا مدينة المنصورة ، عاملين القتل فيمن التقيوا بهم من الأعداء . وعندما لمس الأعداء تهور رجائنا استردوا شجاعتهم وهاجموهم ، ثم أحاطوا بهم من جميع الجهات مضيقين عليهم الخناق . وقامت مذبحة ذهب ضحيتها عدد كبير من باروناتنا وفرساننا من رجال الدين وغيرهم ، الذين أسفنا جدهم للأسف لفقدانهم ، ولا زلنا نتألم لذلك . كما فقدنا أيضا شقيقنا الشجاع كونت ارتوا الجدير بأن تخلد ذكراه . وكلما تذكرنا هذه الخسارة يفهم قلبنا بالحزن ، ولو أنه يجب أن نفرح لأننا نعتقد أنه أصبح شهيدا ، وأن روحه قد انتقلت إلى باريتها لتتمتع بما يتمتع به الأبرار والشهداء من المكافأة وحسن الجزاء . وفي هذا اليوم هاجمنا المسلمون من كل جانب ، ورشقونا

(١) لعله يقصد الأمير فخر الدين مقدم الجيش المصري الذي استشهد في هذه الواقعة .

بالسهام والنشاب . وقد تحمنا هجماتهم الشديدة حتى التاسعة مساء ، حين يسنا من مساعدة رماة السهام التي كانت تنقصنا . وأخيرا ، بعد أن فقدنا عددا كبيرا من محاربينا وجيادنا بين جريح وقتيل ، حافظنا على مرا كزنا بفضل الله وعونه . ولما التأم شملنا عسكريا في نفس هذا اليوم بالقرب من معسكر المسلمين حيث كانت توجد معداتهم الحربية . وقد بقينا مع عدد قليل من قواتنا ، وأقمنا جسرا من السفن ليتمكن الذين على الضفة الأخرى من العبور إلينا . وفي اليوم التالي عبر هذا الجسر كثير من رجالنا وعسكريا بجوارنا ، وتمكننا بذلك من تحطيم آلات المسلمين ، كما أخذ رجالنا يهدون ويحيثون بحرية واطهثان من ضفة إلى أخرى عند عبورهم هذا الجسر . وفي يوم الجمعة التالي (١) احتشدت القوات المصرية للقضاء على قوات الجيش المسيحي ، وشنت هجوما على خطوطنا بجرأة بالغة وأعداد هائلة . وبلغ من شدة المعركة أننا لم نر شيلا لها في تلك الجهات . ولقد قاومنا الأعداء من جميع النواحي بفضل الله ، ورددناهم على أعقابهم حيث سقط عدد كبير منهم تحت ضرباتنا . وبعد بضعة أيام وصل المنصورة ابن السلطان الراحل قادما من المقاطعات الشرقية (٢) ، فاستقبله المصريون استقبال الزعيم وقد غمرهم السرور ، إذ ضاعف مقدمه من شجاعتهم وحماهم . ومنذ ذلك الحين كانت جميع النتائج عكسية لرغباتنا ، ولعل هذه هي إرادة الله وقضائه . فن وباء خطير نفشى بين قواتنا وقضى على جانب كبير من رجالنا وجيادنا ، حتى أنه لم يكن بوسع القلائل الباقين على قيد الحياة أن يبكوا رفاقهم أو يعنوا بمرضاهم ، وبذلك نقص الجيش المسيحي نقضا ملحوظا خلال فترة وجيزة من الزمن . ومن جماعة بالغ من قسوتها أن هلك الكثير منهم جوعا ، لأن السفن القادمة من دمياط

(١) الجمعة ١١ فبراير ١٢٥٠ م / ٧ ذو القعدة ٦٤٧ هـ .

(٢) يقصد المعظم توران شاه بن الصالح نجم الدين الذى قدم من حصن كيفا .

لم تتمكن من مواصلة جلب الميرة والإمدادات إلى الجيش عند إبحارها في النهر ،
إذ قطعت عليها الطريق سفن الأعداء وأعمال العنف التي كانوا يقومون بها .
واستولى المسلمون على عدد كبير من سفننا ، وعلى قافلتين كانتا تجلبان إلينا الأزواد ؛
ثم أجهزوا على جانب من بحارة هذه السفن . ولقد عم الحزن رجال الجيش
بسبب قلة الطعام للرجال والعلف للدواب ، حتى لقد اضطررنا بعد هذه الخسارة
إلى ترك مراكزنا والعودة إلى دمياط ؛ فقد كانت تلك هي مشيئة الله ، لأن
الإنسان منا مسير في هذه الحياة لا مخير ، وأن المولى هو الذى يرشد خطانا وينظم
أمورنا وفق إرادته . وفى أثناء طريقنا ، وبالتحديد فى الخامس من أبريل (١)
حشد المسلمون جميع قواتهم ، وهاجموا الجيش المسيحى مرة ثانية ، فوقعنا فى
قبضة الأعداء وفقا لمشيئة الله وتكفيرا عن خطايانا . وقد وقعنا فى الأسر نحن
وشقيقينا كونت بواتيه وكونت انجو وأؤلئك الذين عادوا معنا عن طريق البر ،
بعد مذبحه رهينة أريقت فيها كثير من دماء المسيحيين . [ص ١١٩٧] أما
غالبية الذين تراجعوا عن طريق النهر فقد وقعوا ما بين قتيل وأسير ، واشتعلت
النيران فى سفننا بمن كان فيها من المرضى . وبعد مضى بضعة أيام من وجودنا فى
الأسر ، طلب منا السلطان عقد معاهدة ، متمسكا ببرد مدينة دمياط إليه فى الحال
وما استولينا عليه منها ، وأن نعوضه عن كل الخسائر والمصاريف التى تكبدناها
منذ دخول المسيحيين دمياط إلى ذلك اليوم . وبعد فترة من المباحثات ، أبرمنا
معاهدة الصلح لمدة عشر سنوات وفقا للشروط الآتية :

• أن يطلق السلطان سراخا وجميع من وقع فى قبضة المسلمين منذ وصولنا إلى
مصر ، وأن يمنحهم حرية الانتقال كيفما شاءوا ، وأن يخلى كذلك سبيل جميع
المسيحيين الذين أسروا من البلاد الأخرى منذ المعاهدة التى عقدت بين السلطان

(١) الثلاثاء ٥ أبريل ١٢٥٠ م / محرم ٦٤٨ هـ .

الكامل - جد السلطان الحالي - وبين الامبراطور (١) ، وان يعمل المسيحيون على إقرار الطمأنينة والسلام في جميع الأراضي التي يحتلونها في مملكة بيت المقدس . أما من ناحيتنا ، فيجب علينا إخلاء دمياط ، ودفع مبلغ ثمانمائة ألف بيزنط فدية عن الأسرى وعوضا عن الخسائر والمصروفات التي أشرنا إليها آنفا ، وقد دفعنا حتى الآن أربعمائة ألف قطعة فقط ؛ كما يجب أن نطلق سراح جميع الأسرى المسلمين الذين وقعوا في قبضتنا منذ بجيتنا إلى مصر ، وسراح أوائلك الذين أسرهم المسيحيون في مملكة بيت المقدس منذ الهدنة التي عقدت بين الامبراطور والسلطان مسالفي الذكر . وأن يقوم السلطان بالمحافظة على عتادنا ومهماتنا الموجودة بدمياط بعد رحيلنا عنها ، وأن تنقل تلك المهمات إلى البلاد المسيحية (٢) عندما تسمح الفرصة بذلك . وأن يمنح جميع المرضى المسيحيين ، وأولئك الذين مسيقون في دمياط لبيع ممتلكاتهم ، أمانا مماثلا على أن يرحلوا إما عن طريق البحر أو البحر متى شاءوا دون أن تقام في وجههم عقبات أو عراقيل ، وأن يلتزم السلطان بتقديم صك الأمان لكل من يرغب في العودة عن طريق البر إلى البلاد المسيحية . وقد أقسم الطرفان بالمحافظة على هذه المعاهدة التي تم إبرامها مع السلطان .

ولكن بينما كان السلطان عائدا بجيشه إلى دمياط لتنفيذ الشروط التي تم الاتفاق عليها ، هجم عليه بعض فرسان المسلمين وانخنوه جراحا عند منادرتة السماء ، وذلك وفقا لمشيئة الله الذي لا معقب لحكمه ولا راد لقضائه ، وكان ذلك نتيجة لتواطئهم مع غالبية العسكر . ورغم إصابته ، فقد غادر خيسته آملا النجاة بنفسه ، ولكنه اغتيل بضربة سيف على مرأى من غالبية الأمراء وجموع المسلمين الموجودة هناك . وبعد ذلك هجم عدد كبير من المسلمين وهم في حدة ثورتهم على خيامنا ، شاهرين أسلحتهم كما لو

(١) يقصد المعاهدة السلمية التي عقدت بين الكامل محمد والامبراطور فريدريك الثاني .

(٢) يقصد المعادل التي كانت لا تزال بأيدي الفرنج على الساحل الشامي .

كانوا يبنون قتلنا حسبما اعتقد الكثيرون منا . ولكن الرحمة الالهية أنزلت السكينة في قلوبهم فهدأت نفوسهم ، وطالبوا بتنفيذ شروط المعاهدة السابقة وبرد مدينة دمياط إليهم ؛ وكانت تصرفاتهم وأقوالهم مشفوعة بتهديد شديد . وأخيرا أكدنا تلك المعاهدة التي كنا قد عقدناها مع السلطان الراحل بقسم جديد أديناه أمام هؤلاء الأمراء ؛ وقد تم ذلك بمشيئة المولى ، إلهنا الرحيم ، مواسى الحزانى والمنكوبين ، والساهر على راحة خدامه . أما من جهتهم فقد أدوا يمينا مشابها وفقا لشريعتهم وقوانينهم بالمحافظة على نصوص المعاهدة . وتحدد الوقت الذي يطلق فيه سراح الأسرى وترد لهم مدينة دمياط . وقد صادفتنا عقبات كثيرة في سبيل اتفاقنا مع السلطان من أجل رد هذه المدينة ، كذلك لم يكن اتفاقنا الجديد مع الأمراء سهلا أو بدون صعوبة . ولما لم يكن لدينا أى أمل في المحافظة على المدينة بعد ما أوضحه لنا القادمون من دمياط الذين كانوا يدركون حقيقة الحالة هناك ، وبعد ما أشار به علينا البارونات الفرنسيون وغيرهم ، رأينا أنه من المستحسن - لصالح المسيحية - عقد معاهدة مقابل إطلاق سراحنا وباقي الأسرى ، عن الاحتفاظ بتلك المدينة بمن يوجد بها من المسيحيين وأن نبقى نحن وباقي الأسرى معرضين أنفسنا لكافة أنواع المخاطر والأهوال . ولهذا السبب استرد الأمراء مدينة دمياط في اليوم المحدد ؛ وحينئذ أطلق سراحنا وسراح شقيقينا وكونت بريتاني وأمير الأراضى الواطئة وكونت سواسون وكثير من بارونات وفرسان فرنسا وبيت المقدس وقبرص . وعندئذ أصبح يحدونا الأمل في إطلاق سراح باقى الأسرى ، [ص ١١٩٨] وفي أن المصريين سوف يحافظون على قسمهم بمراعاة شروط المعاهدة .

وبعد ذلك غادرنا مصر تاركين فيها بضعة أشخاص لاستلام باقى الأسرى الذين وقعوا في قبضة المسلمين ، وصيانة المهجات التي لم تتمكن من أخذها معنا

لعدم وجود السفن الكافية لنقلها . وبوصولنا إلى هنا (١) ، أوفدنا مندوبين من قبلنا بالسفن اللازمة لنقل الأسرى المسيحيين ، لأن هذه المسألة كانت شغلنا الشاغل ؛ ولاحضار العتاد الذى تركناه بمصر كالآلات والأسلحة والخيام وبعض الجياد وأشياء أخرى كثيرة . لكن الأمراء استبقوا أولئك السفراء فى القاهرة مدة طويلة ، ولم يسلموهم فى نهاية الأمر سوى أربعمائة أسير من الأسرى البالغ عددهم اثنى عشر ألف أسير . ولم يفرج عن البعض إلا بعد دفع مبلغ من المال ، كإرفض الأمراء المصريين رد العدد والمهمات الأخرى . والأدهى من ذلك ، أنه بعد عقد المعاهدة والقسم عليها ، أخبرنا رسلنا وبعض الأسرى الذين تثق فيهم عن عادوا من تلك البلاد ، أن المصريين كانوا يختارون الشبان من بين أسراهم ويشجعونهم على ترك العقيدة الكاثوليكية واعتناق الدين الإسلامى ، وقد قبل الكثيرون منهم ذلك . أما أولئك الذين ظلوا على عقيدتهم فقد قتلوا وأصبحوا فى مرتبة الشهداء . كذلك قتل المسلمون عددا كبيرا من المرضى المسيحيين فى دمياط . ومع محافظتنا على نصوص المعاهدة التى أبرمناها معهم ، واستعدادنا لمراعاة تنفيذها ، كنا ندرك جيدا أنهم سوف لا يطلقون سراح باقى الأسرى المسيحيين . وكانت تحدونا الرغبة للعودة إلى فرنسا بعد توقيع الهدنة وفكنا كنا من الأسر ، لوثوقنا من استتباب السلم فى البلاد التى يحتلها المسيحيون فيما وراء البحار حتى انتهاء مدة المعاهدة . ولذلك أعددنا العدة للرحيل . ولكن عندما اتضح لنا — مما سبق ذكره — أن الأمراء نقضوا الهدنة نقضا صريحا ، وأنهم — رغما عن قسمهم — سخروا بنا ، فقد اجتمعنا ببارونات فرنسا ورجال الدين وجماعات الفرسان الداوية والاستبتارية وجماعة الإخوان التيوتونية وبارونات مملكة بيت المقدس ، وتداولنا معهم فيما يجب اتخاذه .

(١) يقصد عكا ، لأنه حرر كتابه هذا من مدينة عكا حسبما ذكر فى نهايته .

وقد رأت الغالبية أنه إذا انسحبنا في هذه الفترة تاركين تلك البلاد التي نحن على وشك فقدانها ، فإنها سوف تقع فريسة سهلة في أيدي المسلمين ، خصوصا في هذه الحالة التي تعانيها من البؤس والانحلال ، كما أننا سنفقد الأمل في تحرير الأسرى المسيحيين الذين ما زالوا في قبضة العدو . ونأمل أن يكون في بقائنا مصلحة لنا ، كالميل على إطلاق حرية الأسرى ، والمحافظة على قسلاع مملكة بيت المقدس ، وغير هذا وتلك من المزايا التي قد تعود على المسيحية بالفائدة ، خاصة بعد الحلف الذي نشب بين سلطان حلب ومن ييدهم السلطة في مصر . فبعد أن حشد ذلك السلطان جنوده ، استولى على دمشق وبعض القلاع الداخلة ضمن ممتلكات مصر . ويقال إنه يعتزم التوجه إلى الديار المصرية للانتقام من الأمراء عن مقتل السلطان ، [ص ١١٩٩] والاستيلاء عليها إن أمكنه ذلك . فوفقا لهذه الاعتبارات ، وما يعتمد في نفوسنا من شفقة على ما تعانيه الأراضي المقدسة التي جئنا لتجديتها ، وما نشعر به من ألم حيال أسرارنا ، ومع إقناع الكثيرين لنا بالبقاء فترة أخرى في هذه البلاد ، آمرنا تأجيل سفرنا حتى لا نترك أسرارنا معرضين لمثل هذه الأخطار الجسيمة . ولكننا قررنا إيفاد شقيقينا العزيزين كونت بواتييه وكونت انجو إلى فرنسا لمواساة والدتنا العزيزة وجميع أفراد المملكة .

ولنا لنهيب بكل مسيحي متحمس للحملة التي دعونا إليها ، وبكم أنتم خاصة ، أن تعملوا على استرداد الأراضي المقدسة التي يجب اعتبارها ملكا خاصا لكم^(١) . لقد سبقناكم إلى خدمة الله ، فتمالوا واتحدوا معنا . ومع أنكم ستصلون متأخرين ، فإن المولى سوف يجازيكم أحسن الجزاء ، مثلكم مثل الزراع الذين عملوا في الكرمة في نهاية اليوم وجازاهم رب الكرمة بمثل ما جازى به الذين عملوا

(١) تكشف هذه العبارة عن الأهداف الحقيقية لحملة لويس على مصر.

طوال النهار ^(١) . وسوف ينال من يحضر منكم أو يبعث بنجدات خلال فترة إقامتنا هنا رضاء الله ، فضلا عن الامتيازات الأخرى الممنوحة للصليبيين ^(٢) . فألى كل من توحى إليه الإرادة الإلهية بالحضور أو إمدادنا بنجدات، أن يعد عدته لشهر أبريل أو مايو القادمين . أما الذين سوف لا يتسنى لهم الاستعداد للسفر في هذه الدفعة ، فعليهم أن يهيموا أنفسهم لحين حلول عيد القديس يوحنا ^(٣) . فطبيعة الحملة تتطلب السرعة ، وإن كل تأخير سيعترب عواقب وخيمة . فيأرجال الدين ، ويا أيها المؤمنون ، قدموا لنا يد المساعدة ، وصلوا من أجلنا ، طالبين من المولى أن يبسط سلطانه على كل هذه الأراضى، بدعائكم الذى سيكون خير عون لنا ، نحن الخطاة ، على بلوغ هدفنا .

حرر بعكا في شهر أغسطس سنة ١٢٥٠ ميلادية . [ص ١٢٠٠]

(١) أنظر الكتاب المقدس — العهد الجديد — انجيل متى: الاصحاح الثماني .

(٢) فيما يتعلق بهذه الامتيازات راجع ص ٦٢ و ٥٥ من هذا الكتاب .

(٣) يتفق وقوع هذا العيد في اليوم الخامس والعشرين من شهر يونيو من كل عام .

الملحق الرابع

جدول

تواريخ الحملة

AND

هذا الملحق يعرض تواريخ الحملة مرتبة ترتيبا زمنيا منذ قيامها من فرنسا إلى حين مغادرة فلول قواتها الأراضي المصرية متجهة صوب عدكا . وقد حرصنا على ذكر اليوم والتاريخ الهجرى وما يقابله بالميلادى ، أو العكس ، أمام كل مناسبة كما هو مبين بالجدول ، معتمدين في ذلك على كتابي فستفلد ماهر Wüstenfeld Mahler والكلونيل هيج Colonel Haig ، وكذلك التوفيقات الإلهامية لأحد مختار . وقد ناقشنا التواريخ التي اختلفت الروايات من إسلامية ومسيحية حولها في الحواشي التي تأتي بعد الجداول ؛ أما تلك التي سبق مناقشتها في صلب الكتاب فقد اكتفينا بإحالة القارئ إليها . وأخيرا فإن نظرة سريعة على هذا الجدول تعطى القارئ فكرة واضحة عن صليبية لويس التاسع الأولى وأهم أحداثها .

اليوم	التاريخ الهجرى	ما يقابله بالميلادى	المناسبة
الثلاثاء	٤ جمادى الأولى ٦٤٦	٢٥ أغسطس ١٢٤٨	ابجار لويس التاسع والصليبيين من ميناء اجسورت بفرنسا إلى الشرق .
الخميس	٢٧ • • ٦٤٦	١٧ سبتمبر ١٢٤٨	وصول الفرنج إلى ميناء القيسون بقبرص .
الاثنين	٤ محرم ٦٤٧	١٩ ابريل ١٢٤٩	مغادرة الصالح أيوب دمشق إلى الديار المصرية عندما بلغته حركة الفرنج .
الأربعاء ^(١)	٢٧ محرم ٦٤٧ ^(٢)	١٢ مايو ١٢٤٩	دخول حسام الدين القاهرة نائبا بها عن الصالح أيوب .

اليوم	التاريخ الهجرى	ما يقابله بالميلادى	المناسبة
الثلاثاء (٣)	٣ صفر ٦٤٧ (٤)	١٨ مايو ١٢٤٩	نزول الصالح أيوب بأشموم طناح ليكون قبالة الفرنج عند وصولهم إلى الشاطئ المصرى.
الجمعة	٦ صفر ٦٤٧	٢١ مايو ١٢٤٩	استعداد الملك الفرنسى ورجاله للرحيل من قبرص إلى مصر.
السبت	٧ صفر ٦٤٧	٢٢ مايو ١٢٤٩ (٥)	إبحار الفرنج من ميناء النخسون بقبرص قاصدين مصر.
الخميس	٢٧ جمادى الأولى	١٧ سبتمبر ١٢٤٨	فترة لإقامة الجيش الصليبي
السبت	٦٤٦-٧ صفر ٦٤٧	٢٢ مايو ١٢٤٩	بقبرص.
الجمعة (٦)	٢٠ صفر ٦٤٧ (٧)	٤ يونيو ١٢٤٩	وصول الأسطول الصليبي قبالة البر الغربى لدمياط.
السبت	٢١ صفر ٦٤٧ (٨)	٥ يونيو ١٢٤٩	- نزول الفرنج إلى البر الغربى لدمياط.
الأحد	٢٢ صفر ٦٤٧	٦ يونيو ١٢٤٩	- وقوع مناوشات طفيفة بين المصريين والفرنج في هذا البر الغربى. - مناداة فخر الدين والعسكر البر الغربى إلى البر الشرقى. - فرار الأماوى من دمياط. - استيلاء الفرنج على المدينة (٩). - ورود بطاقة إلى حسام الدين نائب

اليوم	التاريخ الهجرى	ما يقابله بالميلادى	المناسبة
			السلطنة بالقاهرة بخبر استيلاء الفرنج على المدينة .
الثلاثاء	٢٤ صفر ٦٤٧	٨ يونيو ١٢٤٩	نزول الصالح أيوب والعساكر الإسلامية مدينة المنصورة .
الأربعاء	١٠ ربيع الأول ٦٤٧	٢٣ يونيو ١٢٤٩	دخول جمال الدين بن يغمور دمشق نائباً بها عن الصالح أيوب .
الخميس	١١ ربيع الأول ٦٤٧	٢٤ يونيو ١٢٤٩	ورود كتاب من مصر إلى بعض رفاق المؤرخ ابن أبى شامة بدمشق عن استيلاء الفرنج على دمياط (١١) .
الجمعة	١٢ ربيع الأول ٦٤٧	٢٥ يونيو ١٢٤٩	خطاب بعث به أحد الصليبيين ، ويدعى جان دى بومون ، من دمياط إلى صديق له بفرنسا حول استيلاء الفرنج على المدينة .
الثلاثاء	٢٠ ربيع الأول ٦٤٧	١٣ يوليو ١٢٤٩	وصول ٤٦ من أسرى الفرنج إلى القاهرة .
الأحد (١٢)	٥ ربيع الثانى ٦٤٧	١٨ يوليو ١٢٤٩	وصول ٢٩ من أسرى الفرنج إلى القاهرة .
الثلاثاء (١٣)	٧ ربيع الثانى ٦٤٧	٢٠ يوليو ١٢٤٩	وصول ٢٢ من أسرى الفرنج إلى القاهرة .
الأربعاء	١٥ د د ٦٤٧	٢٨ د د ١٢٤٩	وصول ٣٥ من أسرى الفرنج إلى القاهرة .
الخميس	١٦ د د ٦٤٧	٢٩ د د ١٢٤٩	وصول ٤٥ من أسرى الفرنج إلى القاهرة .

اليوم	التاريخ الهجرى	ما يقابله بالميلادى	المناسبة
الجمعة	٢٤ ربيع الثانى ٦٤٧	٦ أغسطس ١٢٤٩	ورود الخبر إلى مصر باستيلاء جند دمشق على صيدا من الفرنج .
الأحد	١٨ جمادى الأولى ٦٤٧	٢٩ » »	وصول ٥٠ من أسرى الفرنج إلى القاهرة .
الثلاثاء	١١ جمادى الثانى ٦٤٧	٢١ سبتمبر »	وصول بونيفاس رئيس أساقفة كانتربرى إلى إنجلترا معلنا خبر امتلاك الفرنج دمياط .
الأربعاء	١٩ » »	٢٩ » »	انتشار خبر استيلاء الفرنج على دمياط في الغرب الأوروبى (عيد القديس ميشيل) .
الجمعة	١٣ رجب ٦٤٧	٢٢ أكتوبر »	وصول ٥٨ من أسرى الفرنج إلى القاهرة .
الأحد	١٥ » »	٢٤ » »	وصول الفونس كونت بواتيه على رأس نجدة إلى دمياط قادما من فرنسا .
السبت	١٢ شعبان ٦٤٧ (١٣)	٢٠ نوفمبر ١٢٤٩	زحف الفرنج من دمياط جنوبا صوب العاصمة .
الأحد - السبت	٢٢ صفر - ١٢ شعبان ٦٤٧	٦ يونيو - ٢٠ نوفمبر ١٢٤٩	فترة إقامة الفرنج بدمياط منذ استيلائهم عليها إلى حين زحفهم جنوبا صوب العاصمة .
الاثنين (١١)	١٤ شعبان ٦٤٧	٢٢ نوفمبر ١٢٤٩	وفاة الملك الصالح ايوب بالمنصورة .
الخميس	١٧ » »	٢٥ » »	تحليف العسكر بالقاهرة عند الأمير حسام الدين للمعظم توران شاه .
الاثنين	٢١ » »	٢٩ » »	ورود الأمير إلى القاهرة من المعسكر بالمنصورة بدعاء الخطباء في الجمعة التالية (٢٥ شعبان) للمعظم بعد الدعاء لأبيه ، وبنقش اسمه على سكة الدراهم والدنانير بعد إسم أبيه .

اليوم	التاريخ الهجرى	ما يقابله بالميلادى	المناسبة
الخميس	٢٤ شعبان ٦٤٧ ^(١٥)	٢ ديسمبر ١٢٤٩	وصول الفرنج فارسكور .
الجمعة	٢٥ شعبان ٦٤٧	٣ ديسمبر ١٢٤٩	ورود كتاب إلى القاهرة من المعسكر الاسلامى بالمنصورة حافا الناس على الجهاد ضد الغزاة .
الأربعاء ^(١٦)	١ رمضان ٦٤٧ ^(١٧)	٨ ديسمبر ١٢٤٩	- مركة بين المصريين والفرنج فيما بين فارسكور وشارمساح . - نزول الفرنج على شارمساح .
الثلاثاء	٧ رمضان ٦٤٧	١٤ ديسمبر ١٢٤٩	وصول الفرنج البرمون .
المنبت	١١ رمضان ٦٤٧ ^(١٨)	١٨ ديسمبر ١٢٤٩	- قيام توران شاه من كيفا قاصداً مصر .
الثلاثاء	١٤ رمضان ٦٤٧	٢١ ديسمبر ١٢٤٩	- وصول الفرنج شمالى بحر أشموم ^(١٩) .
الخميس	١٦ رمضان ٦٤٧	٢٣ ديسمبر ١٢٤٩	- الجيش المصرى يشن هجوماً على الفرنج شمالى بحر أشموم .
الجمعة	١٧ رمضان ٦٤٧	٢٤ ديسمبر ١٢٤٩	ذهاب ٦ من خيالة الفرنج إلى البر الذى فيه المسلمون ، وإخبارهم إياهم بضائقة الفرنج لنفاد مؤونتهم .
			وصول المعظم عانة في طريقه إلى مصر .

اليوم	التاريخ الهجرى	ما يقابله بالميلادى	المناسبة
السبت	١٨ رمضان ٦٤٧	٢٥ ديسمبر ١٢٤٩	هجوم آخر قام به المسلمون على الفرنج شمالى بحر أشموم .
الاثنين	٢٠ • ٦٤٧	٢٧ ديسمبر ١٢٤٩	مغادرة توران شاه عانة قاصدا دمشق .
الثلاثاء	٢٨ • ٦٤٧	٤ يناير ١٢٥٠	وصول توران شاه القصير .
الأربعاء	٢٩ • ٦٤٧	٥ يناير ١٢٥٠	- المصريون يأسرون أحد كبار الفرنج من أقارب الملك لويس ، لعنه شارل كونت انجو . - وصول توران شاه دمشق (٢٠) .
الاثنين (٢١)	٤ شوال ٦٤٧	١٠ يناير ١٢٥٠	سقوط الطماثر فى مصر بوصول المعظم دمشق .
الخميس (٢٢)	٧ • ٦٤٧	١٣ يناير ١٢٥٠	استيلاء المسلمين على سفينة حربية للفرنج فيها ٢٠٠ رجل .
الخميس	١٤ • ٦٤٧	٢٠ يناير ١٢٥٠	نشوب معركة بين المسلمين والصليبيين شمالى بحر أشموم .
الجمعة	١٥ • ٦٤٧	٢١ يناير ١٢٥٠	وصول ٦٧ من أسرى الفرنج إلى القاهرة .
الخميس	٢١ • ٦٤٧ (٢٢)	٢٧ يناير ١٢٥٠	معركة بين المسلمين والمسيحيين انتهت بانتصار المسلمين وحرقتهم

اليوم	التاريخ الهجرى	ما يقابله بالميلادى	المناسبة
الثلاثاء	٢٦ شوال ٦٤٧ ^(٢٤)	١ فبراير ١٢٥٠	مرمة (١٢) العدو . مغادرة توران شاه دمشق قاصدا مصر .
الاثنين	٣ ذو القعدة ٦٤٧	٧ فبراير ١٢٥٠	اجتماع عقده الملك الفرنسى وكبار رجال جيشه تقرر فيه عبور الفرنج بحر أشموم فى صبيحة اليوم التالى .
الثلاثاء	٤ ذو القعدة ٦٤٧ ^(٢٥)	٨ فبراير ١٢٥٠	- عبور الفرنج بحر أشموم (فجر الثلاثاء) . - موقعة المنصورة الاولى (من الصباح الباكر حتى المساء) . - ورود بطاقة الى القاهرة عن اشتداد القتال بين المسلمين والفرنج (مساء الثلاثاء) . - باب النصر بالقاهرة يظل مفتوحا طيلة ليل الثلاثاء لدخول المنهزمين فى الموقعة المذكورة .
الاربعاء	٥ ذو القعدة ٦٤٧	٩ فبراير ١٢٥٠	- ورود البشرى الى القاهرة بالنصر على الفرنج فى موقعة الثلاثاء .

اليوم	التاريخ الهجرى	ما يقابله بالميلادى	المناسبة
			- تجدد القتال بين الفريقين جنوبى بحر أشموم .
الجمعة	٧ ذو القعدة ٦٤٧	١١ فبراير ١٢٥٠	موقعة الجمعة الشهيرة .
الاحد	١٦ ذو القعدة ٦٤٧	٢٠ فبراير ١٢٥٠	- وصول توران شاه الصالحية .
			- إعلان موت الصالح أيوب رسميا (٢٦)
الأربعاء	٩ ذو القعدة ٦٤٧ (٢٧)	٢٣ فبراير ١٢٥٠	تولى توران شاه ملك مصر .
الجمعة	٢١ ذو القعدة ٦٤٧ (٢٨)	٢٥ فبراير ١٢٥٠	وصول توران شاه المنصورة .
الاثنين	١ ذو الحجة ٦٤٧	٧ مارس ١٢٥٠	نشوب معركة بحرية بين المسلمين والفرنج انتهت بانتصار الفرنج .
الثلاثاء	٢ ذو الحجة ٦٤٧	٨ مارس ١٢٥٠	إقرار توران شاه لحسام الدين فى نيابة السلطنة بالقاهرة .
الثلاثاء (٢٩)	٩ ذو الحجة ٦٤٧ (٣٠)	١٥ مارس ١٢٥٠	نشوب معركة بحرية أخرى بين المسلمين والفرنج انتصر فيها المسلمون .
الجمعة	٢٦ ذو الحجة ٦٤٧	١ أبريل ١٢٥٠	الفرنج يعدون العدة للتراجع العام من المنصورة إلى قاعدتهم بدمياط .
الثلاثاء	١ محرم ٦٤٨ (٣١)	٥ أبريل ١٢٥٠	تراجع الفرنج من المنصورة إلى دمياط .

اليوم	التاريخ الهجرى	ما يقابله بالميلادى	المناسبة
الأربعاء	٢ محرم ٦٤٨	٦ أبريل ١٢٥٠	- كارثة فارسكور (صباح الأربعاء). - أسرا الملك الفرنسى لويس التاسع.
السبت	٥ محرم ٦٤٨	٩ أبريل ١٢٥٠	المعظم يعزل حسام الدين عن نيابة القاهرة ، ويحل محله الأمير جمال الدين أقوش النجمى .
الأربعاء	١٦ محرم ٦٤٨	٢٠ أبريل ١٢٥٠	وصول غفارة لويس التاسع إلى دمشق ، وهى التى أرسلها المعظم مع كتاب له إلى نائبه ابن يغمور يبشره فيه بالنصر على الفرنج .
الأحد	٢٠ محرم ٦٤٨	٢٤ أبريل ١٢٥٠	دخول عامة الناس بدمشق كنيسة مريم بقصد هدمها عندما ذاع خبر انتصار المصريين على الفرنج .
الخميس	٢٤ محرم ٦٤٨	٢٨ أبريل ١٢٥٠	وصول السفينة التى كانت تقل بعض أسرى الفرنج ومن بينهم جوانفيل إلى فارسكور .
الاثنين	٢٨ محرم ٦٤٨	٢ مايو ١٢٥٠	- توجه جمال الدين بن واصل من القاهرة إلى المعسكر بالمنصورة لمساعدة استرداد المصريين لمدينة دمياط . - ثورة المماليك البحرية واغتيال المعظم توران شاه . (٣٢)

اليوم	التاريخ الهجرى	ما يقابله بالميلادى	المناسبة
الخميس	١ صفر ٦٤٨	٥ مايو ١٢٥٠	وصول نبأ مقتل المعظم إلى دمشق.
السبت (٣٣)	٣ صفر ٦٤٨	٧ مايو ١٢٥٠	- إسترداد المصريين مدينة دمياط. - إخراج سبيل الملك الفرنسى وبعض كبار الأسرى من الفرنج.
الأحد (٣٣)	٤ صفر ٦٤٨	٨ مايو ١٢٥٠	إبحار لويس وفلول قواته من دمياط إلى عكا .
الجمعة (٣٣)	٩ صفر ٦٤٨	١٢ مايو ١٢٥٠	- وصول القوات المصرية المظفرة إلى القاهرة عائدة من دمياط. - وصول الجيش الصليبي منهزما إلى عكا .

حواشى الملحق الرابع

الخاص بمجدول تواريخ الحملة

(١) ذكر ابن واصل (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ٣٥٥ ب) أن ٢٧ محرم ٦٤٧ هـ يوافق يوم الثلاثاء ، ولكن لما كان أول المحرم من هذه السنة يوافق الجمعة حسبا يتضح من كتابي فستفلك منهمل والتوقيقات الإلهامية ، فيقع ٢٧ منه يوم الأربعاء لا الثلاثاء . وقد ذكر أبو شامة (تراجم رجال القرنين ص ١٨٣) وكذا العيني (عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٢٩٦) في مناسبة أخرى أنه في يوم الاثنين ٤ محرم ٦٤٧ هـ غادر الصالح أيوب دمشق قاصدا مصر ، وعلى هذا الأساس يقع ٢٧ محرم من هذه السنة يوم الأربعاء لا الثلاثاء ، مما يتفق وتقدير كل من فستفلك والتوقيقات الإلهامية وبالتالي خطأ ابن واصل .

(٢) ذكر ابن واصل (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ٣٥٥ ب) أن حسام الدين وصل القاهرة يوم ٢٧ محرم ٦٤٧ هـ ، بينما ذكر الذهبي (تاريخ الاسلام — مخطوط بدار الكتب برقم ١٤٥٢ تاريخ) في حوادث عام ٦٤٧ هـ تحت كلمة « أيوب » أن ذلك كان في ٣ محرم / ١٨ ابريل . ونحن نميل إلى ترجيح رواية ابن واصل لأنه عاصر أحداث هذه الفترة .

(٣) ذكر ابن واصل (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ٣٥٥ ب) أن هذه المناسبة كانت يوم الاثنين ٣ صفر ٦٤٧ هـ ، ولما كان أول صفر يقع يوم الأحد حسب تقدير فستفلك والتوقيقات الإلهامية ، فيكون ٣ منه موافقا يوم الثلاثاء لا الاثنين . ويؤيد هذا ما أجمعت عليه غالبية مراجع الحملة من أن وصول الفرنج قبالة دمياط كان يوم الجمعة ٢٠ صفر ، ونزلهم إلى البر الفرنج يوم السبت ٢١ منه ، واستيلائهم على المدينة يوم الأحد ٢٢ صفر من هذه السنة . انظر ص ٨٩ حاشية ٢ وص ١٠٠ حاشية ١ وص ١٠٩ حاشية ٢ من هذا الكتاب .

(٤) أنظر ص ٨١ حاشية ٥ من هذا الكتاب .

(٥) أنظر ص ٨٧ حاشية ٢ من هذا الكتاب .

(٦) ذكر ابن واصل (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ١٣٥٦) أن الفرنج وصلوا قبالة دمياط يوم الخميس ٢٠ صفر ، بينما أجمعت المراجع الأخرى ، من عربية وأوروبية ، أن ذلك كان يوم الجمعة ٢٠ منه . والرواية الثانية هي الصواب لأن مستهل صفر يوافق الأحد حسب تقدير فستفلك ، فيقع ٢٠ منه يوم الجمعة وليس يوم الخميس . وهذا وقد ذكر ابن واصل

نفسه (نفس المرجع والجزء لوحة ١٣٥٦ — ب) أن نزول الفرنج إلى البر النرويجي لدمياط كان يوم السبت ٢١ صفر ، واستيلاهم على المدينة كان يوم الأحد ٢٢ منه ، مما يؤيد أن ٢٠ صفر يوافق يوم الجمعة لا الخميس .

(٧) أنظر ص ٨٩ حاشية ٢ من هذا الكتاب .

(٨) أنظر ص ١٠٠ حاشية ١ من هذا الكتاب .

(٩) أنظر ص ١٠٩ حاشية ٢ من هذا الكتاب .

(١٠) مما يؤسف له أن أبا شامة لم يورد نص هذا الكتاب ، واكتفى بذكر مضمونه . راجع تراجم رجال القرنين من ١٨٣ .

(١١) ذكر ابن واصل (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ١٣٥٧ — ب) أن أسر أولئك الفرنج كان يومى السبت ٥ ربيع الثانى والأثنين ٧ ربيع الثانى ٦٤٧ هـ . ولما كان مستهل ربيع الثانى يوافق يوم الأربعاء حسب تقدير فستفلد ، فيكون خامسه موافقا يوم الأحد وسابعه يوم الثلاثاء . ولما كان المؤرخ نفسه قد ذكر في مؤلفه في مناسبة أخرى تاريخا يوضح خطأ السابق ، وهو أنه في يوم الأربعاء ١٥ ربيع الثانى ٦٤٧ هـ وصل القساهرة ٣٥ من أسرى الفرنج ، وفي يوم الجمعة ٢٤ منه ورد الخبر إلى مصر باستيلاء عسكر دمشق على صيدا أنظر (ابن واصل ج ٢ لوحة ٣٥٧ ب) ، فإنه يتضح بذلك أن ٧ ربيع الثانى يوافقان يومى الأحد والثلاثاء . وليس السبت والأثنين .

(١٢) أنظر الحاشية السابقة .

(١٣) راجع ص ١٣٢ حاشية ١ من هذا الكتاب .

(١٤) راجع ص ١٣٥ حاشية ١ من هذا الكتاب .

(١٥) راجع ص ١٤٤ ح ٤ من هذا الكتاب .

(١٦) ذكر ابن واصل (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ٣٦٤ ب) أن هذه الوقعة كانت يوم الثلاثاء مستهل رمضان ٦٤٧ هـ ، ولكن حسب تقدير فستفلد يقع أول رمضان يوم الأربعاء . ولعل هذا هو الصواب لأنه يتفق والتسلسل الزمني لتواريخ الحملة ، وما ذكره ابن واصل نفسه (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ١٣٦٤) وكذلك العيني (عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٦) والمقرئى (الساوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٤٦ و ٣٥١) في مناسبة أخرى من أن قيام المعظم من حصن كيفا قاصدا مصر كان يوم السبت ١١ رمضان ٦٤٧ هـ ، مما يتفق وتقدير فستفلد والتوقيعات الإلهامية . وعلى هذا الأساس يكون أول رمضان موافقا

يوم الأربعاء لا الثلاثاء . — هذا ويلاحظ أن ابن واصل قد أخطأ في تحديد الأيام الخاصة بالأحداث التي وقعت بقية شهر رمضان ، فذكر أن ٧ رمضان يقع يوم الاثنين و ١٦ منه يقع يوم الأربعاء و ١٧ يقع يوم الخميس و ٢٠ يوم الأحد و ٢٨ يوم الاثنين و ٢٩ يوم الثلاثاء . أنظر مفرج الكروب ج ٢ لوحة ٣٦٤ ب — ١٣٦٥ .

(١٧) أنظر من ١٤٧ ح ١ من هذا الكتاب .

(١٨) أنظر ص ١٨٨ ح ١ من هذا الكتاب .

(١٩) أنظر ص ١٤٨ ح ٢ من هذا الكتاب .

(٢٠) اختلفت الرواية الإسلامية حول تاريخ وصول المظفر دمشق . فذكر كل من أبي شامة (تراجم رجال القرنين ص ١٨٣) وابن واصل (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ٣٦٥) أن ذلك كان يوم ٢٩ رمضان ٦٤٧ هـ / ٥ يناير ١٢٥٠ م ، وفي ٢٠ رمضان ٦٤٧ / ٢٧ ديسمبر ١٢٤٩ تقلا عن المعنى (عقد الجمل ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٧) ، وفي ٢٨ رمضان / ٤ يناير حسبها ذكر المقرئ (الخطط ج ٢ ص ٢٣٦) ، وفي ٣٠ منه / ٦ يناير وفقا لرواية ابن الجوزي (مرآة الزمان ج ٨ لوحة ٥١٤) وكذلك أبي المحاسن (المنهل الصافي ج ١ ورقة ١٣٤٣) والنويري (نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩٣) وابن الجوزي (ملخص تاريخ الإسلام ورقة ٧٩٨) والمقرئ (الخطط ج ١ ص ٢٢١) . وقد أخذنا بالرواية الأولى لأنها لمؤرخين عاصرا أحداث الحملة ، وكان أحدهما — نعتي أبا شامة — موجودا بدمشق في ذاك الحين .

(٢١) ذكر ابن واصل أن ٤ شوال يقع يوم الأحد وسابعه يوم الأربعاء ، أنظر (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ٣٦٥ ب) . ولكن لما كان أول شوال ٦٤٧ هـ يوافق الجمعة حسب تقدير فستفيلد ماهر ، فيكون رابعه موافقا الاثنين وسابعه الخميس . يؤيد هذا ما ذكره ابن واصل نفسه (مفرج الكروب نفس الجزء واللوحة) من أنه في يوم الخميس ١٤ شوال ٦٤٧ هـ نشبت معركة بين المصريين والفرنج ، وفي يوم الجمعة ١٥ منه وصل ٦٧ من أسرى الفرنج إلى القاهرة ، وفي يوم الخميس ٢١ منه نشبت معركة ثانية بين الطرفين انتصر فيها المسلمون .

(٢٢) قال ابن واصل إن هذه الوقعة كانت يوم الخميس ٢١ شوال ٦٤٧ هـ . أنظر (مفرج الكروب نفس الجزء واللوحة) ، بينما قال المقرئ (الخطط ج ١ ص ٢٢١) أنها حدثت يوم الخميس ٢٢ منه . ورواية ابن واصل هي الصواب لأن مستهل شوال يوافق يوم الجمعة

حسب تقدير فستفقد والتوقيقات الإلهامية ، فيكون ٢١ منه - وليس ٢٢ - هو الذى يوافق يوم الخميس .

(٢٣) المزمة جمعها مرمات وهى نوع من مراكب البحر العظيمة . وقد ذكرها ابن الأثير تحت حوادث سنة ٦١٤ هـ فى صدد الكلام عن حملة جان دى برين على مصر فقال : « . . . واتفق فى تلك الحال أنه وصل لاليهم مركب كبير للفرنج من أعظم المراكب يسمى مرمة وحوله عدة حراقات تحميه ، والجميع مملوءة من الميرة والسلاح وما يحتاجون لاليه » . أنظر تاريخ السكامل (طبعة بولاق ١٢٩٠ هـ) ج ١٢ ص ١٣٦ . راجع أيضا ميخائيل عواد : المآصر فى بلاد الروم والاسلام ص ٤٠ حاشية ٣ .

(٢٤) اختلف كتاب الساميين حول تاريخ مناصرة توران شاه دمشق . فقال النويرى (نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩٣) إنه غادرها فى ٢٥ شوال / ٣١ يناير ، وقال كل من أبى شامة (تراجم رجال القرنين من ١٨٣) والمقرئى (المخطوط ج ١ ص ٢٢١) أن ذلك كان فى ٢٦ شوال / ١ فبراير ، وذكر العيني (عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٧) وكذلك المقرئى (السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٥٢) أنه كان فى ٢٧ شوال / ٢ فبراير . وقد أخذنا برواية أبى شامة الذى كان مقبلا بدمشق وقتذاك باعتبارها أقوى الروايات الثلاث وأرجحها .

(٢٥) راجع ص ١٦٢ ح ٣ من هذا الكتاب .

(٢٦) ذكر ابن واصل (مفرج السكروب ج ٢ لوحة ٣٦٧ أ) وكذلك المقرئى (السلوك ج ١ قسم ٢ ص ٣٥٢ ، المخطوط ج ١ ص ٢٢١) أن موت الصالح أعلن فى ١٦ من ذى القعدة / ٢٠ فبراير ، بينما روى اللواتى (تحفة الأحباب قسم ١ لوحة ٧٩) أن ذلك كان فى ١٩ منه / ٢٣ فبراير . وقد أخذنا برواية ابن واصل المؤرخ المعاصر لأحداث هذه الفترة . (٢٧) تضاربت الأقوال حول تاريخ تولى المعظم ملك مصر . فقد ذكر ابن دقانى (الجواهر الثمين ورقة ١٠٤) أنه تولى الملك فى ١٤ من ذى القعدة ٦٤٧ هـ / ١٨ فبراير ١٢٥٠ م . وذكر كل من القرمانى (اخبار الدول ورقة ٦٥ ب) ويوسف اللواتى (تحفة الأحباب قسم ١ لوحة ٧٩) أن ذلك كان فى ١٩ منه / ٢٣ فبراير ، وقال المصاحى (سمط النجوم الموالى ورقة ٣٣٦) إنه كان فى أول المحرم ٦٤٨ هـ / ٥ أبريل ١٢٥٠ م . وبمقارنة هذه التواريخ يتضح أنه ليس من المعقول أن يتربع المعظم على عرش مصر فى ١٤ من ذى القعدة قبل وصوله الديار المصرية ، كما أننا نستبعد الرأى القائل بتولية ملك مصر فى مستهل المحرم

أى بعد قرابة شهر ونصف من مقدمه إليها . وقد أخذنا بالرواية الثانية القائلة بتولية الملك زى ١٩ من ذى القعدة ، أى بعد ثلاثة أيام من وصوله الصالحية وإعلان موت الصالح أيوب .

(٢٨) تختلف الرواية الإسلامية حول تاريخ وصول المنتم المنصورة . فقد قال ابن أبيك (كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٧٨) إنه وصلها في ١٤ من ذى القعدة / ١٨ فبراير ، وذكر كل من النويرى (نهاية الأرب ج ٢٧ لوحة ٩٣) والاسحاقى (لطائف أخبار الأول ص ١٢٥) أن ذلك كان في ١٧ منه / ٢١ فبراير ، بينما ذكر أبو شامة (تراجم رجال القرنين ص ١٨٣) أنه كان في ١٨ منه / ٢٢ فبراير ، وفي خطط المقرئى (ج ١ ص ٢٢١) ١٩ منه / ٢٣ فبراير ، وفي مخطوط مرعى بن يوسف (نزعة النساطرين ورقة ٢٢٨) ٢٧ منه . ويذكر ابن واصل (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ٣٦٧ ب) أن تاريخ وصوله هو ٢١ من ذى القعدة / ٢٥ فبراير ، ويؤيده في ذلك العيني (عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣١٨) والممرى (مسائل الإبرار ج ٢٧ قسم ٣ لوحة ٢٧٠) وأبو الفداء (المختصر ج ٣ ص ١٨٩) وابن الوردي (تتمة المختصر ج ٢ ص ١٨٢) والمقرئى (المخطط ج ٢ ص ٢٣٦) . ونحن نرجح رواية ابن واصل ، خاصة وأنه حضر في خدمة المظلم عند وصوله المنصورة حيث جرت بينهما مباحثات في العلوم والآداب حسبما ذكر المؤلف في كتابه ، مما يجعل تاريخه أقرب إلى التصديق من التواريخ الأخرى . أنظر مفرج الكروب ج ٢ لوحة ٣٦٧ أ .

(٢٩) ذكر ابن واصل (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ٣٦٨ ب) أن هذه المعركة كانت يوم الاثنين ٩ ذو الحجة . والصواب أن التاسع من ذى الحجة يوافق يوم الثلاثاء لا الاثنين ، لأن مستهله يقع يوم الاثنين حسب تقدير فستقلا ، خاصة وأن ابن واصل نفسه ذكر في مناسبة أخرى (نفس المرجع والجزء واللوحة) أنه في يوم الجمعة ٢٦ من ذى الحجة ٦٤٧ هـ أعد الفرنج العدة للتراجع العام من المنصورة إلى دمياط ، الأمر الذى يوضح خطأ السابق .

(٣٠) ذكر ابن واصل (مفرج الكروب نفس الجزء واللوحة) أن هذه الوقعة كانت يوم ٩ من ذى الحجة ٦٤٧ هـ ، ويؤيده في ذلك كل من المقرئى (المخطط ج ١ ص ٢٢٢) والعيني (عقد الجمان ج ١٨ قسم ٢ لوحة ٣٠٨) ؛ أما ابن أبيك (كنز الدرر ج ٧ ورقة ٣٧٩) فيقول لأنها كانت يوم الاثنين ٢٢ من ذى الحجة ٦٤٧ هـ / ٢٨ مارس ١٢٥٠ م . ولعل الرواية الأولى هي الصواب ، إذ ليس من المعقول أن يشتبك الفرنج في معركة مع المصريين في وقت كان ديب اليأس قد دب في نفوسهم وكانوا يستعدون للانسحاب من المنصورة إلى مراكزهم في دمياط .

(٣١) أنظر ص ١٩٩ ح ٣ من هذا الكتاب .

(٣٢) راجع ص ٢٢٦ ح ١ من هذا الكتاب .

(٣٣) ذكر ابن واصل (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ٣٧٣ ب) أن هذه الحوادث وقعت في أيام الجمعة ٣ صفر والسبت رابعة والخميس تاسعة . ولما كان أول صفر يوافق يوم الخميس حسب تقدير فستفقد والتوفيقات الإلهامية ، فيقع ثالثه يوم السبت ورابعة يوم الأحد وتاسعه يوم الجمعة . ومما يشبه خطأ ابن واصل وبالتالي صحة التقدير السابق ، ما ذكره جمال الدين قسمة (مفرج الكروب ج ٢ لوحة ٣٧٢ أ) من أنه في يوم الاثنين ٢٨ محرم ٦٤٨ هـ توجه هو من القاهرة إلى المنصورة لمشاهدة فتح دمياط ، وما قاله العمري في مناسبة أخرى (مسالك الابصار ج ٢٧ قسم ٣ لوحة ٢٧٣) من أن المساكر المصرية وصلت القاهرة قادمة من دمياط يوم الجمعة ٩ صفر وليس يوم الخميس ٩ منه .

الملحق الخامس

ثبت

بأسماء مشاهير المسلمين والصليبيين المشتركين في الحملة ومن عاصرهم من
المسلمين في مصر من ورد ذكرهم في مصادر الكتاب مرتبة ترتيبا أبجديا .

AND

١ - أسماء المسلمين

- الأسعد شرف الدين الفائزى (القاضى — من رجال المعظم توران شاه)
الأمجد حسن بن الناصر داود (الملك)
الأوحد بن الناصر داود (الملك)
بدر الدين يوسف بن الحسن السنجارى (قاضى مصر والوجه القبلى)
بهاء الدين بن الجيزى (الفقيه)
بهاء الدين زهير (القاضى — كاتب المملكة الصالحية)
تاج الدين المعروف بابن بنت الأعز (القاضى)
جمال الدين أقوش النجمى الصالحى (من أمراء الصالح أيوب)
جمال الدين بن واصل (قاضى حماه وأعمالها)
جمال الدين صبيح المعظمى (الطواشى — من رجال المعظم توران شاه)
جمال الدين محسن الصالحى (الطواشى — مقدم الحلقة والمماليك البحرية)
جمال الدين يحيى بن مطروح (الشاعر والامير صاحب)
جوهر الخادم (من خدم المعظم توران شاه)
حسام الدين محمد بن أبى على الهندباني (الأمير — نائب السلطنة بالديار المصرية)
الدمياطى (من مماليك الأمير فخر الدين)
الرشيد المعروف بأبى حليفة (من أطباء الصالح أيوب)
رشيد الدين (الطواشى — من خدم الصالح أيوب)
ركن الدين بيبرس البندقدارى الصالحى (من أمراء الصالح أيوب)

زين الدين العاشق (من بمالك الـمير حسام الدين)
زين الدين قراجا أمير جاتدار (من أمراء الصالح أيوب)
سراج الدين الأرموى (الشيخ — من العلماء)
سعد بن مسعود بن تاج الدين شيخ الشيوخ بن حمويه (ابن عم الـمير
فخر الدين)

السيف بن الشهاب جلدك (والى القاهرة)
سيف الدين بن عدلان (الـمير)
سيف الدين القيمرى (من أمراء الصالح أيوب القيمرىة)
سيف الدين يوسف بن الطورى (الـمير)
شجر الدر عصمة الدين أم خليل الصالحية (الملكة)
شمس الخواص مسرور (الطواشى — من غلمان المعظم توران شاه)
شمس الدين بن ناحل (الـمير — والى القلعة)
شهاب الدين بن سعد الدين (من أمراء الصالح أيوب)
شهاب الدين بن شيخ الإسلام (من أمراء الصالح أيوب)
شهاب الدين رشيد (الطواشى)

صارم الدين أذربك الوزيرى (من أمراء الصالح أيوب)
الصالح نجم الدين أيوب (الملك)
صواب السبيلى (من خدم الصالح أيوب)
ضياء الدين القيمرى (من الـمراء القيمرىة)
الظاهر شادى بن الناصر داود (الملك)

عز الدين أيبك التركمانى الصالحى (من أمراء الصالح أيوب)

- عز الدين أيبك الرومى (الأمير)
عز الدين البادرانى (الشيخ — رسول الخليفة العباسى المستعصم بالله)
عز الدين بن تسترين (من الأمراء الصالحية)
عز الدين بن عبد السلام (الشيخ — من العلماء)
عز الدين القيمرى (من الأمراء الصالحية)
العلائى (أمير مجلس)
عماد الدين بن القطب (القاضى — من العلماء)
عماد الدين السلمانى (من العلماء)
فارس الدين أقطاى الجسامدار (من الأمراء الصالحية)
فتح الدين بن أبى الحوافر (رئيس الأطباء — من أطباء الصالح أيوب)
فخر الدين ابراهيم بن لقمان (القاضى — كاتب الإنشاء بالديار المصرية)
فخر الدين بن أبى ذكرى (من الأمراء الصالحية)
فخر الدين بن عماد الدين السكرى (من العلماء)
فخر الدين حسين (من الأمراء الصالحية)
فخر الدين الطورى (الأمير)
فخر الدين يوسف بن شيخ الشيوخ (الأمير — أتابك العسكر)
القاهر عبد الملك (الملك — أخو الملك الناصر داود)
مجير الدين بن تسترين (من الأمراء الصالحية)
محيى الدين الجزرى (الأمير)
المعظم بن الناصر داود (الملك)
المعظم غياث الدين توران شاه (الملك)

معين الدين هبة الله بن أبي الزهر بن حشيش (كاتب المعظم توران شاه
بحسن كيفا)

المغيث بن العادل بن الكامل (الملك)

المغيث بن عبد العزيز (الملك - أخو الناصر داود)

موفق الدين أبو الفضل الحموي (من أطباء الصالح أيوب)

نجم الدين يوسف بن شيخ الاسلام (من الأمراء الصالحية)

٢ - أسماء الصليبيين^(١)

Alexander Giffard (Alexandre Giffard)
Aubers de Narcy (Aubert de Narcy)
Auphons de Poitiers (Alfonse de Poitiers)
Baudoins d'Ibelin (Baudouin d'Ibelin)
Baudouins de Reims (Beaudoin de Reims)
Charles d'Angiers Charles d'Anjou)
Charles de Provynce (Charles de Provence)
Li cuens de Japhe (le comte de Jaffa)
Li cuens de Salebruche (le comte de Sarrebruck)
Li cuens d'Eu (le comte d'Eu)
Dreux de Soissons
Erars de Brienne (Érard de Brienne)
Erars de Severey (Érard de Siverey)
Erars de Walery (Érard de Valery)
Estiennes d'Otricourt (Étienne d'Otricourt)
Eudes de Chastel Raoul
Ferris de Loupey (Frédéric de Loupey)
Fourcaut dou Merle (Foucaud du Merle)
Gauchiers d'Autreche (Gautier d'Autrèche)
Gauchiers de Chasteillon (Gaucher de Châtillon)
Gauchiers ses niez (Gaucher son neveu)
Gautiers d'Anemoes (Gautier de Nemours)
Gautiers de la Horgne (Gautier de la Horgne)
Gautiers d'Escuiré (Gautier d'Écurey)
Geffroys de Beaulieu (Geoffroy de Beaulieu)
Geffroys de Mussanbourg (Geoffroi de Mussambourg)
Geffroys de Sargines (Geoffroy de Sargines)
Giles, li Grauz Coumanderrez du Temple
Giles de Mailly

(١) حرصنا على ذكر الاسم بلفظه الأصلية وما يقابله في اللغات الأوروبية الحديثة بين قوسين.

Gobers d'Apremont (Gobert d'Apremont)
Guillaume Longue Espée (William Longuespee)
Guillaumes de Boon (Guill. de Boon)
Guillaumes de Dammartin (Guill. de Dammartin)
Guillaumes de Flandres (Guill. de Flandre)
Guillaumes de Sonnac (Guill. de Sonnac)
Guion Malvoisin (Gui Mauvoisin)
Guis de Forez (Gui de Forez)
Guis de Melun (Guy de Melun)
Guis d'Ibelin (Gui d'Ibelin)
Henris de Brancion (Henri de Brancion)
Henris de Coonne (Henri de Cône)
Henris de Ronnay (Henri de Ronnay)
Hues de Landricourt (Hugues de Landricourt)
Hues de Saint-Pol (Hugues de Saint-Paul)
Hugues de Bourgoingne (Hugues de Bourgogne)
Hugues d'Escoz (Hugues d'Écot)
Hugues de Flandres (Hugh de Flandres)
Hugues li Bruns, cuens de la Marche (Hugues le Brun)
Huon de Trichastel (Hugues de Trichâtel)
Huon de Wanquelour (Hugues de Vaucouleurs)
Jaque de Castel (Jacques de Castel)
Jean, Prêtre de Joinville
Jehans de Biaumont (Jean de Beaumont)
Jehans de Gamaches (Jean de Gamaches)
Jehans de Herisi (Jean de Herisi)
Jehans de Joinville (Jean de Joinville)
Jehans de Monson (Jean de Monson)
Jehans de Saillenay (Jean de Saillenay)
Jehans de Soissons (Jean de Soissons)
Jehans de Valenciennes (Jean de Valenciennes)

Jehans de Voyssei (Jean de Voisey)
Jehans de Waleri (Jean de Valery)
Jehans d'Orliens (Jean d'Orléans)
Jehans Fouinons (Jean Fouinon)
Jehans Sarrasin (Jean Sarrasin)
Jocelins de Cornaut (Jocelin de Cornaut)
Jocerant de Brançon (Jossierand de Brancion)
Jocerant de Nantum (Jossierand de Nanton)
Johanne de Bretain (Jean de Bretagne)
Loois IX, le roiz de France (Louis IX, roi de France)
Mahis de Marley (Matthieu de Marles)
Marcel
Nicholes d'Acre (Nicole d'Acre)
Nicholes de Choysi (Nicolas de Choisi)
Odon de Châteauroux
Oliver of Termes
St. Paul of Soissons
Perron d'Avalon (Pierre d'Avallon)
Phelippes de Nemocs (Philippe de Nemours)
Phelippes de Courtenay (Philippe de Courtenay)
Phelippes de Monfort (Philippe de Montfort)
Phelippes de Nanteil (Philippe de Nanteuil)
Pierres de Bretaingne (Pierre de Bretagne)
Pierres de Noville (Pierre de Neuville)
Raoul, frere Preeschecour
Raoul de Couci
Raoul de Wanou
Rauf de Coucy (Ralph de Coucy)
Rauf de Flaundres (Ralph de Flandre)
Rauf de Henefeld (Ralph de Henefeld)
Renaus de Menoncourt (Renaud de Menoncourt)

Renaut de Vichiers (Renaud de Vichiers)
Rethel de Soissons
Richard de Aschalons (Richard d'Ascalon)
Richard de Guise
Roberd de Ver (Robert de Ver)
Roberd de Widele (Robert de Widele)
Robers d'Artois (Robert d'Artois)
Rogierz de Rosoi
Villain de Versey
Walter de Joigny
Wymound de Scaloun (Wymound d'Ascolon)
Ymbers de Biaujeu (Imbert de Braujeu)

المصادر والمراجع

- ١ — المجموعات التي تتضمن المصادر الأصلية للحروب الصليبية .
- ٢ — المخطوطات .
- ٣ — المصادر الأصلية العربية .
- ٤ — المصادر الأصلية الأوروبية .
- ٥ — المراجع الثانوية العربية .
- ٦ — المراجع الثانوية الأوروبية

مختصرات لبعض أسماء المجموعات والمجلات التاريخية
التي كثر الإشارة إليها في «واشي الكتاب»

- Ar. Or. Lat. Les Archives de l'Orient Latin.
Bib. des Crois. Michaud, Bibliothèque des Croisades.
Ency. Brit. Encyclopaedia Britannica.
Ency. of Islam, « of Islam.
G. D. F. Bongars, Gesta Dei per Francos.
Mon. Cart. Y. Kamal, Monumenta Cartographica Africae et Aegypti.
R.H.C.-Doc. Arm. Recueil des Historiens des Croisades, Documents
Arméniens.
R.H.C.-H. Occ. Recueil des Historiens des Croisades, Historiens
Occidentaux.
R.H.C.-H. Or. Recueil des Historiens des Croisades, Historiens
Orientaux.

١ - المجموعات التي تتضمن المصادر الأصلية للحروب الصليبية

- Bongars, J., Gesta Dei per Francos; sive orientalium expeditionum et regni Francorum hierosolimitani historia (ab a. 1095 ad 1420) a variis, sed illius aevi scriptoribus, litteris. 2 t, Hanover, 1612.
Michaud, J. Bibliothèque des Croisades. 4 vols. Paris, 1829 :
I, Chronique de France ;
II, Id. et chroniques d'Italie et d'Angleterre ;
III, Chroniques d'Allemagne, des pays du nord, Grecques, turques ;
IV, Chroniques arabes.

Les Archives de l'Orient Latin, publiées par la Société de l'Orient Latin. 2 vols. Paris, 1881 et 1884. (Textes, inventaires et études originales).

Recueil des Historiens des Croisades, publié par les soins de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, in 16 huge folio vols. Paris, 1841-1906 :

- I, Historiens Occidentaux, 5 tomes (1844-1895) ;
- II, Historiens Orientaux (Arabes), 5 tomes (1872-1906) ;
- III, Historiens Grecs, 2 tomes (1875-1881) ;
- IV, Documents Arméniens, 2 tomes (1869-1906) ;
- V, Lois, 2 tomes (1841-1843).

٢ - المخطوطات (١)

ابن أبي السرور (ت ١٠٢٨ هـ / ١٦١٩ م) محمد بن محمد بن أبي السرور زين الدين البكري :

« النزهة الزهية في ذكر ولاية مصر والقاهرة المعزية » - دار الكتب المصرية - رقم ٢٢٦٦ تاريخ.

ابن أبيك (ت ٧٢٢ هـ / ١٢٣١ م) أبو بكر بن عبدالله :

١ - « درر التيجان وغرر تواريخ الأزمان » - دار الكتب المصرية - رقم ٤٤٠٩ تاريخ.

٢ - « كنز الدرر وجامع الفرر » - ٩ ج - دار الكتب المصرية - رقم ٤٦٤٣ تاريخ.

ابن بهادر (عاش في القرن التاسع هـ / الخامس عشر م) محمد بن محمد بن بهادر :
« فتوح النصر في تاريخ ملوك مصر » - دار الكتب المصرية - رقم ٤٩٧٧ تاريخ.

(١) راعينا في حواشي الكتاب أن نشير — فيما يتعلق بالمراجع العربية — إلى المخطوط منها بـ (ورقة) ، والمصور منها بـ (لوحة) ، والطبوع منها بـ (صفحة) .

ابن الجزرى ، محمد ، (ت ٨٢٣ / هـ ١٤٢٩ م) شمس الدين أبو الخير :

« ملخص تاريخ الاسلام » ، مكتبة بلدية الاسكندرية - رقم ٢٠٧٢ - د .

ابن الجوزى ، سبط ، (ت ٦٥٤ / هـ ١٢٥٧ م) أبو المظفر شمس الدين يوسف

ابن قزاوغلى :

« مرآة الزمان فى تاريخ الأعيان » ، ج ٨ - دار الكتب المصرية - رقم

٢١٨١ تاريخ . « طبع زنىكوغراف »

ابن حبيب الحلبي (ت ٧٧٩ / هـ ١٢٧٧ م) بدر الدين أبو محمد الحسن بن عمر :

« جمانة الأخبار فى أسماء الخلفاء وملوك الأمصار » ، دار الكتب المصرية -

رقم ١٦١٠ تاريخ .

ابن دقاق (ت ٨٠٩ / هـ ١٤٠٧ م) عارم الدين ابراهيم بن محمد بن أيذر العلاقي :

١ - « نزهة الأنام فى تاريخ الاسلام » ، الموجود منه قطعتان : إحداهما

تبتدىء من ٦٢٨ هـ وتنتهى إلى ٦٥٩ هـ ، والثانية تبتدىء من ٧٧٨ هـ

وتنتهى إلى ٨٠٤ هـ - دار الكتب المصرية - رقم ١٧٤٠ تاريخ ، تصوير شمسى .

٢ - « الجوهر الثمين فى سير الملوك والسلاطين » ، دار الكتب المصرية -

رقم ١٥٢٢ تاريخ .

ابن رسول (ت ٧٧٨ / هـ ١٢٧٦ م) عباس بن على بن داود بن يوسف بن عمر :

« نزهة العيون فى تاريخ طوائف القرون » ، مجلدان - دار الكتب المصرية -

رقم ٤٩٦٤ تاريخ .

ابن منكلى (ت ٧٧٨ / هـ ١٢٧٦ - ١٢٧٧ م) محمد بن منكلى :

« كتاب الأحكام المملوكية والضوابط الناموسية فى فن القتال فى البحر » -

مكتبة كلية الآداب بجامعة الاسكندرية - رقم ٢٩٨٨ « تصوير شمسى » .

ابن واصل (ت ٦٩٧ هـ / ١٢٩٨ م) جمال الدين أبو عبد الله محمد بن سليم :
« مفرج الكروب في أخبار بني أيوب » - ٢ ج - مكتبة جامعة الاسكندرية -
رقم ٦٤ مخطوط . « تصوير شمسي » .

أبو حامد (ت ٨٨١ هـ / ١٤٧٦ م) محمد أبو حامد :
« دول الإسلام الشريفة البهية ، وذكر ما ظهر لي من حكم الله الخفية في
جلب طائفة الأتراك إلى الديار المصرية » - دار الكتب المصرية -
رقم ١٠٣٣ تاريخ .

أبو الفداء (ت ٧٣٢ هـ / ١٣٣١ م) الملك المؤيد عماد الدين :
« التبر المسبوك في تاريخ الملوك » - دار الكتب المصرية - رقم ٨٦ تاريخ .
أبو المحاسن (ت ٨٧٤ هـ / ١٤٦٩ م) جمال الدين أبو المحاسن يوسف بن تهرى
بردى الأتابكي :

١ - « المنهل الصافي والمستوفي بعد الوافي » - ٣ ج - دار الكتب المصرية -
رقم ٢٣٥٥ تاريخ .

٢ - « مورد اللطافة فيمن ولي السلطنة والخلافة » - دار الكتب المصرية -
رقم ١٣٥٦ تاريخ .

باخرمة (عاش في القرن العاشر هـ / السادس عشر م) أبو محمد بن عبد الله بن
أحمد بن علي :

« قلادة النحر في وفيات أعيان الدهر » - ٦ ج - دار الكتب المصرية - رقم
٤٤١٠ تاريخ .

البغدادى (ت ١١٠٢ هـ / ١٦٩٠ م) أحمد بن عبد الله :
« عيون أخبار الأعيان عن مضي من سالف العصر والأزمان » -
مجلدان - دار الكتب المصرية - رقم ٣٨١٠ تاريخ . « تصوير شمسي » .

بيبرس الدوادار (ت ٧٢٥ هـ / ١٣٢٥ م) الأمير ركن الدين بيبرس المنصورى :
« زبدة الفكرة في تاريخ الهجرة » - ج ١٠ - مكتبة جامعة القاهرة -
رقم ٢٤٠٢٨ تاريخ . « تصوير شمسي » .

الذهبي (ت ٧٤٨ هـ / ١٣٤٨ م) أبو عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان قايمآز
شمس الدين .

« تاريخ الإسلام وطبقات المشاهير والأعلام » - دار الكتب المصرية -
رقم ١٤٥٢ تاريخ .

السخاوى (ت ٩٠٢ هـ / ١٤٩٧ م) شمس الدين أبو الخير محمد بن عبد الرحمن :
« تحفة الأحباب وبغية الطلاب في الخطط والمزارات والتراجم والبقاع
المباركات وما يتبع ذلك » - مكتبة بلدية الاسكندرية - رقم ١٤٨٦ ب .
السلامى (تاريخ الوفاة غير معروف) شهاب الدين أحمد :

« مختصر التواريخ » - دار الكتب المصرية - رقم ١٤٣٥ تاريخ .
الشطبي (ت ٩٦٣ هـ / ١٥٥٥ - ١٥٥٦ م) أبو عبد الله محمد بن علي بن محمد
ابن حسن :

« الجمان في مختصر أخبار الزمان » - مكتبة بلدية الاسكندرية - رقم ١٦٢٣ ب .
الصفدى (ت ٧٦٤ هـ / ١٣٦٣ م) صلاح الدين أبو الصفا خليل :
« الوافى بالوفيات » - ٧ ج في ١٧ مجلدا - دار الكتب المصرية - ١٢١٩
تاريخ « تصوير شمسي » .

العصامى (١١١١ هـ / ١٦٩٩ م) عبد الملك بن حسين بن عبد الملك :
« سمط النجوم العوالى في أنباء الأوائل والتوالى » - ج ٢ - دار الكتب
المصرية - رقم ٥٣ م تاريخ .

على دده (ت ١١٠٧ هـ / ١٥٩٨ م) على دده بن مصطفى بن علاء الدين :

و محاضرة الاوائل ومسامرة الاواخر » - دار الكتب المصرية - رقم

٤٣٣٦ تاريخ .

العمري (ت ٧٤٨ هـ / ١٣٤٨ م) ابن فضل الله :

« مسالك الابصار في عمالك الاثمار » - ج ٢٧ في ٤ مجلدات - دار

الكتب المصرية - رقم ٥٦٠ معارف عامة « تصوير شمسي » .

العيني (ت ٨٥٥ هـ / ١٤٥١ م) بدر الدين :

« عقد الجمان في تاريخ أهل الزمان » - ٢٣ ج في ٦٩ مجلدا - دار الكتب

المصرية - رقم ١٥٨٤ تاريخ « تصوير شمسي » .

الفيومي (ت حوالي ٧٧٠ هـ / ١٣٦٨ م) أحمد بن محمد بن علي :

« نثر الجمان في تاريخ الايمان » - المجلد الثاني - دار الكتب المصرية - رقم

١٧٤٦ تاريخ .

القرماني (ت ١٠١٩ هـ / ١٦١١ م) أبو العباس أحمد جلي بن يوسف بن أحمد :

« أخبار الدول وآثار الاول » - دار الكتب المصرية - رقم ١٩٢١

تاريخ .

الكتبي (ت ٧٦٤ هـ / ١٣٦٣ م) محمد بن شاكر بن أحمد بن عبد الرحمن بن غفر الدين :

« عيون التواريخ » - ١٦ مجلدا ، يهمننا منها مجلد مكتوب عليه أنه الجزء

العشرون ، ويبتدىء من ٦٤٥ هـ وينتهي إلى ٦٧٠ هـ - دار الكتب المصرية -

رقم ١٤٩٧ تاريخ « تصوير شمسي » .

محمد بن علي القادري الشافعي (عاش في أواخر القرن التاسع وأوائل القرن العاشر هـ /

القرنان الخامس والسادس عشر م) :

« المواقف الشريفة في تحقيق معنى الخليفة » ، مكتبة بلدية الاسكندرية - رقم

٣٨١٦ - ج .

مرعى المقدسى (ت ١٠٣٣ هـ / ١٦٢٤ م) مرعى بن يوسف بن أبى بكر بن أحمد:
« نزهة الناظرين فى تاريخ من رلى مصر من الخلفاء والسلاطين » - دار
الكتيب المصرية - رقم ٢٢٦٩ تاريخ .
مؤلف مجهول :

« كتاب فى التاريخ لم يعلم مؤلفه » غير أنه رواه عن أبى عبد الله بن
بركات بن هلال النجوى ، عن القاضى أبى عبد الله محمد بن سلامه - دار
الكتيب المصرية - رقم ٦٢١١ ح تاريخ .
مؤلف مجهول :

« كتاب فى التاريخ لم يعلم مؤلفه » - دار الكتيب المصرية - رقم ٤٠٣٠
تاريخ .

النورى الكندى (ت ٧٣٢ هـ / ١٣٣٢ م) شهاب الدين أحمد :
« نهاية الأرب فى فنون الأدب » - ٥٥ مجلدا - دار الكتيب المصرية - رقم
٥٤٩ معارف عامة « تصوير شمسى » .

يوسف الملوانى (عاش فى القرن الثانى عشر هـ / الثامن عشر م) :
« تحفة الأتجباب بمن ملك مصر من الملوك والنواب » - مجلدا - دار
الكتيب المصرية - رقم ٥٦٢٣ تاريخ « تصوير شمسى » .

اليونينى (ت ٧٢٦ هـ / ١٣٢٦ م) موسى بن محمد أحمد قطب الدين :
« ذيل مرآة الزمان فى تاريخ الأعيان » - ج ١٥ و ١٧ - دار الكتيب
المصرية - رقم ١٥١٦ تاريخ .

٣ - المصادر الاصلية العربية^(١)

ابن خلكان (ت ٦٨١ هـ / ١٢٨٢ م) شمس الدين أبو المباس :

(١) المقصود بالمصادر الأصلية من عربية وأجنبية تلك التى عاصرت الحدث ، وفيما عدا ذلك
فقد قنا إدراجه تحت عنوان المراجع الثانوية .

١ - دوفيات الأعيان وأنبياء أبناء الزمان ، - ٢ ج - القاهرة (بولاق)

١٢٩٩ هـ .

Ibn Khallikan's Biographical Dictionary, trans. by Bn Mac Guckin-٢
de Slane. 4 vols. Paris, 1842 - 1871.

ابن مطروح (ت ٦٤٩ هـ / ١٢٥١ م) جمال الدين يحيى :

ديوان ابن مطروح ، - الطبعة الأولى - قسطنطينية (مطبعة الجوائب)

١٢٩٨ هـ .

ابن واصل (ت ٦٩٧ هـ / ١٢٩٨ م) جمال الدين أبو عبد الله محمد بن سليم :

مفرج الكروب في أخبار بني أيوب ، - نشر وتحقيق الدكتور جمال

الدين الشيبال - ٣ ج (حتى سنة ٦١٥ هـ) - القاهرة ١٩٥٣ -

١٩٦٠ م .

أبو شامة (ت ٦٦٥ هـ / ١٢٦٧ م) عبد الرحمن بن اسماعيل بن إبراهيم بن عثمان:

١ - د تراجم رجال القرنين السادس والسابع ، نشره السيد عزت العطار -

الطبعة الأولى - القاهرة ١٣٦٦ هـ / ١٩٤٧ م .

٢ - د الروضتين في أخبار الدولتين النورية والصلاحية ، جزءان في مجلد -

القاهرة (مطبعة وادى النيل) ١٢٨٧ - ١٢٨٨ هـ .

٣ - منتخبات من د كتاب الروضتين في أخبار الدولتين ،

Cf. R.H.C. — H. Or., t. V. Paris, 1906.

٤ - د ترجمة أبي شامة منقولة من ذيل كتاب الروضتين ،

Cf. R.H.C. — H. Or., t. V. Paris, 1906.

أبو الفرج المظفى (ت ٦٨٥ هـ / ١٢٨٦ م) غريغوريوس أبو الفرج بن أهرون

المعروف بابن العبرى :

١ - « تاريخ مختصر الدول » - بيروت (المطبعة الكاثوليكية للأباء اليسوعيين)

١٨٩٠ م.

Gregorio Abul-Pharajio, Historia Compendiosa — ٢
Dynastiarum. Arabice edita, et Latine versa ab
Eduard Pocockie. Oxoniae, 1663.

بهاء الدين زهير (ت ٦٥٦ هـ / ١٢٥٨ م) أبو الفضل بهاء الدين زهير:

« ديوان بهاء الدين زهير » - القاهرة (إدارة الطباعة المتيرية) ١٩٣٤ م.

٤ - المصادر الأصلية الأوروبية

Anonymous, Poème Anglo-Normand sur la Bataille de Mansourah.
Texte original, accompagné d'une traduction en
Français moderne par M. Francisque Michel, "Hist
et chronique du très chrétien roi St. Louis," Paris,
1881. (pp. 327-358).

Anonymous, Gesta alia S. Ludovici noni, Francorum regis, Cf.
Michaud, Crois., t. VI, Paris, 1822. (pp. 202-3).

Artois, Robert d', Lettre du comte d'Artois sur la prise de Damiette.
Cf. Michaud, Crois., t. IV, Paris, 1822. (pp. 610-1).

Beaulieu, Geoffroi de, Vita et sancta conversatio piaie memoriae
Ludovici noni, regis Francorum. Cf. Michaud, Crois.,
t. VI, Paris, 1822. (pp. 208-11).

Beaumont, Jean de, Lettre à Geoffroi de la Chapelle sur la
prise de Damiette. Cf. Ar. Or. Lat., t. I, Paris, 1881.
(pp. 389-90).

Chartres, Guillaume de, De vita et actibus inclitae recordationis
regis Francorum Ludovici noni, et de miraculis
quae ad ejus sanctitatis declarationem contige-
runt. Cf. Michaud, Crois., t. VI, Paris, 1822. (pp.
211-2).

Eracles, *L'Estoire de Eracles Empereur et la Conqueste de la Terre d'Outremer*. Cf. R.H.C. — H. Occ., t. II, 2e. partie, Paris, 1859. (pp. 1-481).

Innocent IV (pape), *Epistolae super profectione Ludovici noni regis in subsidium Terrae Sanctae et super ejus captione per Sarracenis*. Cf. Michaud, *Crois.*, t. VI, Paris, 1822. (pp. 203-4).

Joinville,(١) Jean Sire de,

1 — *Histoire de Saint Louis*. Texte original du XIVe. Siècle, accompagné d'une traduction en Français moderne par M. Natalis de Wailly. Paris, 1874.

2 — *Memoirs of Louis IX. King of France (commonly called Saint Louis)*, tr. by Colonel Johnes of Hafod. (*Chronicles of the Crusades*. Bohn's ed. pp. 340-556). London, 1848.

3 — *Saint Louis, King of France*, tr. by James Hutton. London, 1868.

Louis IX, King of France,

1 — *S. Louis nolis seize navires génois pour sa première croisade*. Cf. *Ar. Or. Lat.*, t. II, Paris, 1884. (pp. 232-6).

2 — *Ludovici regis de captione et liberatione sua epistola*. Cf. Bongars, *G. D. F.*, Hanover, 1611. (t. I, pp. (1196 — 1200).

(١) اعتمدت على ثلاث طبعات من كتاب جواتفيل : الأولى طبعة N. de Wailly

وهي التي نقلت عنها نصوص جواتفيل نفسها ، أما الثانية والثالثة فقد استخدمت حواشيها فقط نظراً لأهميتها التاريخية .

- 3 — Lettre de St. Louis sur sa captivité et sa délivrance.
Cf. Michaud, Crois., t. IV, Paris, 1822. (pp. 619—631).
- Melun, Guy de, Lettre à B. de Carn., sur la prise de Damiette.
Cf. Michaud, Crois., t. IV, Paris, 1822. (pp. 611—9).
- Nangis, Guillaume de, Gesta Sancti Ludovici noni, Francorum regis. Cf. Michaud, Crois., t. VI, Paris, 1822. (pp. 198—202).
- Paris, Matthew,
- 1 — Matt. Paris English History from the year 1235 to 1273, trans. from the Latin by J.A. Giles. 2 vols. London, 1852—3.
 - 2 — Historia major juxta exemplar Londinense 1571 verbatim recusa. A brief survey of the work by Michaud, Crois., t. VI, Paris, 1822. (pp. 533—50).
- Rothelin,
- 1 — Continuation de Guillaume de Tyr dite du manuscrit de Rothelin (1229—1261). Cf. R.H.C.—H. Occ., t. II, Paris, 1859. (pp. 489—639).
 - 2 — Manuscrit de Rothelin. A brief survey by Michaud, Bid. des Crois., Paris, 1829. (T.I. pp. 383—8).
- Saint-Pathus, Guill. de,
- 1 — Les miracles de Saint Louis, ed. par Percival B. Fay. Paris, 1931.
 - 2 — Vie de Saint Louis. Cf. Michaud, Crois., t. VI, Paris, 1822. (pp. 212—3).
- Sarrasin, Jean Pierre, Lettre à Nicolas Arrode, prévôt des Marchands de Paris en 1289 et 1291 sur la première croisade de Saint Louis. Cf. M.F. Michel, Hist. et

chronique du très chrétien roi St. Louis. Paris;
1881. (pp. 253—313).

٥ - المراجع الثانوية العربية والعربية

ابن الأثير الجزري (ت ٦٣٠ هـ / ١٢٢٤ م) أبو الحسن علي بن أبي السكرم الملقب
عز الدين :

١ - « الكامل في التاريخ » - ١٢ ج في ٦ مجلدات - القاهرة (بولاق)

١٢٩٠ هـ .

٢ - « منتخبات من كتاب « الكامل في التاريخ » منشور في :

Cf. R.H.C.-II. Or., t. I, Paris, 1872 & t. II, 1e. partie, Paris, 1887.

٣ - « تاريخ الدولة الأتابكية ملوك الموصل » منشور في :

Cf. R.H.C.-II. Or., t.II, 2e. partie, Paris, 1876. (pp. 5-375).

ابن الحسين (عاش في القرن الرابع هـ / العاشر م) اسحق بن الحسين :

« آكام المرجان في ذكر المدائن المشهورة بكل مكان » منشور في :

Cf. Y. Kamal, Mon. Cart., t. III, fasc. II, 1932. (pp. 623-4).

ابن حوقل (عاش في القرن الرابع هـ / العاشر م) أبو القاسم محمد بن حوقل :

« المسالك والممالك والمفاوز والممالك » منشور في :

Cf. Kamal, Mon. Cart., t. III, fasc. II, 1932. (pp. 647-54).

ابن خلدون (ت ٨٠٨ هـ / ١٤٠٦ م) عبد الرحمن محمد :

« المعبر وديوان المبتدأ والخبر » - ٧ ج - القاهرة (بولاق) ١٢٨٤ هـ .

ابن دقاق (ت ٨٠٩ هـ / ١٤٠٦ م) صارم الدين ابراهيم بن محمد بن أيدير :

« الانتصار بواسطة عقد الامصار » - ٤ ج - ٤٠٥ هـ في مجلد واحد - القاهرة

(بولاق) ١٣٠٩ - ١٣١٠ هـ .

ابن زولاق (٣٨٧ هـ / ٩٩٨ م) أبو محمد الحسن بن ابراهيم بن زولاق :

« فضائل مصر وأخبارها وخواصها » منشور في :

Cf. Kamal, Mon. Cart., t. III, fasc. II, 1932. (p. 685).

ابن الساعى البغدادى (ت ٦٧٤ هـ / ١٢٧٥ م) تاج الدين على بن انجب :

« مختصر أخبار الخلفاء » ويعرف بتاريخ ابن الساعى - الطبعة الاولى -

القاهرة (بولاق) ١٣٠٩ هـ.

ابن الشحنة (ت ٨٩٠ هـ / ١٤٨٥ م) أبو الفضل محمد :

« الدر المنتخب فى تاريخ مملكة حلب » - بيروت (مطبعة الآباء اليسوعيين)

١٩٠٩ م.

ابن شداد (ت ٦٣٢ هـ / ١٢٣٨ م) أبو الحسن يوسف بن رافع بن تميم :

« سيرة صلاح الدين الايوبى ، المسماة بالانوار السلطانية والحاسن اليوسفية » -

مصر (مطبعة الآداب والمؤيد) ١٣١٧ هـ.

ابن الطقطقى (ت بعد ٧٠١ هـ / ١٣٠١ م) فخر الدين محمد بن على بن طباطبا :

« الفخرى فى الآداب السلطانية والدول الاسلامية » - القاهرة (مطبعة

الموسوعات) ١٣١٧ هـ.

ابن العديم (ت ٦٦٠ هـ / ١٢٦٢ م) كمال الدين أبو القاسم عمر بن احمد بن

هبة الله :

« منتخبات من تاريخ حلب » منشور فى :

Cf. R.H.C.-H. Or., t. III, Paris, 1884. (pp. 571-690).

ابن الهيثم (ت ١٠٨٩ هـ / ١٦٧٩ م) ابو الفلاح عبد الحى بن على بن محمد :

« شذرات الذهب فى أخبار من ذهب » - ٨ ج - القاهرة ١٣٥٠ -

١٣٥١ هـ.

ابن القلانسى (ت ٥٥٥ هـ / ١١٦٠ م) أبو يعلى حمزة بن أسد بن على بن محمد :

« ذيل تاريخ دمشق » - بيروت (مطبعة الآباء اليسوعيين) ١٩٠٨ م .
ابن كثير القرشي (ت ٧٧٤ هـ / ١٣٧٣ م) عماد الدين أبو الفداء إسماعيل بن عمر :
« البداية والنهاية في التاريخ » - ١٤ ج - مصر (مطبعة السعادة) ١٣٥١ -

١٣٥٨ هـ .

ابن ميمون (ت ٦٠٦ هـ / ١٢٠٩ م) أبو المكارم أسعد بن الخطير :
« كتاب قوانين الدواوين » ، جمعه ونشره وعلق عليه الدكتور عزيز
سوريال عطيه - القاهرة ١٩٤٣ م .

ابن منظور (ت ٧١١ هـ / ١٣١١ م) جمال الدين أبو الفضل محمد :
« لسان العرب » ، ٢٠ ج في ١٠ مجلدات - الطبعة الأولى - القاهرة (بولاق)

١٢٩٩ - ١٣٠٨ هـ .

ابن الوردي (ت ٧٤٩ هـ / ١٣٤٩ م) أبو حفص زين الدين عمر :
« تنمة المختصر في أخبار البشر » ، ٢ ج - القاهرة (المطبعة الوهبية)

١٢٨٥ هـ / ١٨٦٨ م .

أبو الفداء (ت ٧٣٢ هـ / ١٢٣١ م) عماد الدين أبو الفداء إسماعيل بن علي :
١ - « المختصر في أخبار البشر » ، ويعرف بتاريخ أبي الفداء - ٤ ج - استانة
(دار الطباعة الشاهانية) ١٢٨٦ هـ .
٢ - « منتخبات من المختصر في أخبار البشر » ،

Cf. R.H.C.- II. Or., t. I, Paris, 1872.

Géographie d'Abulféda, traduite de l'Arabe en Français -- ٣
et accompagnée de notes et d'éclaircissements. 2 tomes
en 3 vols. Paris, 1848-1883.

Abulfeda, Descriptio Aegypti, Arabice et Latine; edidit, — ٤
Ioannes David Michaelis. Goettingae, 1776.

أبو المحاسن (ت ٨٧٤ هـ / ١٤٦٩ م) ج. مال الدين أبو المحاسن يوسف بن

تغرى بردى :

« النجوم الزاهرة فى ملوك مصر والقاهرة » - ١٢ ج. - القاهرة (مطبعة

دار الكتب المصرية) ١٣٤٨ - ١٣٦١ هـ / ١٩٢٩ - ١٩٥٦ م .

أبو اليمن العلمى (ت ٩٢٧ هـ / ١٥٢١ م) أبو اليمن عبد الرحمن بن محمد بن

مجير الدين :

« الأنس الجليل بتاريخ القدس والخليل » - ٢ ج. - القاهرة (المطبعة

الوهبية) ١٢٨٣ هـ .

الإدريسى (ت ٥٦٠ هـ / ١١٦٦ م) أبو عبد الله محمد بن محمد بن عبد الله بن

ادريس :

١ - « صفة المغرب وأرض السودان ومصر والاندلس » ، مأخوذة من

نزهة المشتاق فى اختراق الآفاق - نشر هذا القسم وقدم له وترجمه إلى

الفرنسية دوزى ودى غويه . ليدن (مطبعة بريل) ١٨٨٦ م .

٢ - « نزهة المشتاق فى اختراق الآفاق » .

Cf. Y. Kamal, Mon. Cart. t. III, fasc. IV, 1934, (pp. 827-45).

الآربلى^(١) (تاريخ الوفاة غير معروف) عبد الرحمن سنبط قنيتو الآربلى :

« خلاصة الذهب المسموك مختصر من سير الملوك » - بيروت (مطبعة

مار جرجس) ١٨٨٥ .

الإسحاقى (عاش فى القرن الحادى عشر هـ / السابع عشر م) محمد بن عبد

المعطى بن أبى القتيح بن احمد :

(١) لم نشر على ترجمة هذا المؤلف ، ويرجح أنه جمع تاريخه من أخبار الخلفاء لابن الساعى

المتوفى سنة ٦٧٤ هـ . أنظر سر كيس : معجم المطبوعات ج ٦ ص ١٠٥٥ .

« لطائف أخبار الأول فيمن تصرف في مصر من أرباب الدول، ويعرف بتاريخ الإسحاقى - القاهرة (المطبعة الميمنية) ١٣١٠ هـ .
الاصطخري (عاش في القرن الرابع هـ / القرن العاشر م) أبو اسحق ابراهيم
ابن محمد:

Cf. Y. Kamal, Mon. Cartographica, t. III, « مسالك الممالك », fasc. II, 1932. (pp. 584-6).

البستاني (ت ١٨٨٧ م) بطرس بن بولس بن عبد الله بن كرم:

« محيط المحيط » - ٢ ج - بيروت ١٨٧٠ م / ١٢٨٦ هـ .

جمال الدين الشيال (الدكتور) :

« مجمل تاريخ دمياط سياسيا واقتصاديا » - الاسكندرية (مطبعة مدرسة

دون بوسكو) ١٩٤٩ م .

جوانفيل (جان دى)

القديس لويس : حياته وحملاته على مصر والشام - ترجمة وتعليق الدكتور

حسن حبشى - القاهرة (دار المعارف بمصر) ١٩٦٨ .

جوزيف نسيم يوسف (الدكتور) :

١ - لويس التاسع في الشرق الأوسط « قضية فلسطين في عصر الحروب

الصليبية » القاهرة (مؤسسة المطبوعات الحديثة) ١٩٥٩ .

٢ - العرب والروم واللاتين في الحرب الصليبية الأولى - ط . ثانية -

الاسكندرية (دار المعارف بمصر) ١٩٦٧ .

٣ - الوحدة وحركات اليقظة العربية لابان العدوان الصليبي -

الاسكندرية (دار المعارف بمصر) ١٩٦٧ .

حاجى خليفة (ت ١٠٦٧ هـ / ١٦٥٦ م) مصطفى بن عبد الله كاتب جلبي:

« كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون » - ٢ ج - اسطنبول (مطبعة

المعارف) ١٩٤١-١٩٤٣ م / ١٢٦٠-١٢٦٢ هـ.

حسن حبشي (الدكتور) :

« الشرق العربي بين شقي الرحى » - حملة القديس لويس على مصر والشام -

القاهرة (مطبعة الاعتماد) ١٩٤٩ م.

الديار بكرى (ت ٩٩٠ هـ / ١٥٨٢ م) حسين بن محمد بن الحسن:

« الخنيس في أحوال أنفيس نفيس » - ٢ ج - القاهرة (المطبعة العثمانية)

١٣٠٢ هـ.

الذهبي (ت ٧٤٨ هـ / ١٣٤٨ م) أبو عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان قايمار

شمس الدين :

« دول الاسلام » - ٢ ج - الهند (مطبعة دائرة المعارف النظامية السكائنة

بمدينة حيدر آباد الدكن) ١٣٣٧ هـ.

السبكي (ت ٧٧١ هـ / ١٣٧٠ م) تاج الدين أبو النصر عبد الوهاب بن أبي الحسن:

« طبقات الشافعية الكبرى » - ٦ ج - القاهرة (الحسينية) ١٣٢٤ هـ.

السويدي (ت ١٢٤٦ هـ / ١٨٣٠ م) أبو النور محمد أمين البغدادي :

« سبائك الذهب في معرفة قبائل العرب » - بغداد (دار الطباعة)

١٢٨٠ هـ.

السيوطي (ت ٩١١ هـ / ١٥٠٥ م) أبو الفضل عبد الرحمن بن الكمال أبي بكر جلال

الدين السيوطي :

١ - « حسن المحاضرة في أخبار مصر والقاهرة » - ٢ ج -

القاهرة ١٣٢٧ هـ.

٢ - « تاريخ الخلفاء أمراء المؤمنين » - القاهرة (المطبعة اليمنية)

١٣٠٥ هـ .

٣ - « كتاب بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة » - القاهرة

(مطبعة السعادة) ١٣٢٦ هـ .

٤ - « لب اللباب في تحرير الأنساب » - قام على نشره وعلق عليه

بطرس يوحنا فييث Petrus Johannes Veth - ليدن

(مطبعة بريل) ١٨٥١ م .

الشرقاوى (ت ١٢٢٧ هـ / ١٨١٢ م) عبد الله بن حجازى بن ابراهيم :

« تحفة الناظرين فيمن ولي مصر من الولاة والسلاطين » - طبع بهامش

لطاقف أخبار الاول للإسحاقى - مصر (الميمنية) ١٣١٠ هـ .

الصفدى (ت ٧٦٤ هـ / ١٣٦٣ م) صلاح الدين أبو الصفا خليل بن عز الدين اييك

ابن عبد الله :

« نكت الهميان في نكت العميان » - مصر (المطبعة الجالية) ١٣٢٩ هـ /

١٩١١ م .

عبد الفتاح عبادة (ت ١٩٢٨ م) :

« سفن الاسطول الاسلامى وأنواعها ومعداتھا فى الاسلام » - القاهرة

(مطبعة الهلال بالقجالة) ١٩١٣ م .

على ابراهيم حسن (الدكتور) :

« مصر فى العصور الوسطى من الفتح العربى الى الفتح العثمانى » - القاهرة

(مطبعة الاعتماد) ١٩٤٧ م .

على مبارك (ت ١٣١١ هـ / ١٨٩٣ م) على مبارك بن سليمان بن ابراهيم الرومى :

« الخطط التوفيقية الجديدة » وتعرف بخطط على مبارك - ٢٠ ج فى ٤

مجلدات - القاهرة (بولاق) ١٣٠٤ - ١٣٠٦ هـ .

عماد الدين الأصمباني (ت ٥٩٧ هـ / ١٢٠١ م) أبو عبد الله محمد بن صفى الدين:
« الفتح القسى فى الفتح القدسى » - القاهرة (مطبعة الموسوعات) ١٣٢١ هـ.
عمر طوسون :

« كتاب مالية مصر من عهد الفراعنة إلى الآن » - الاسكندرية (مطبعة
صلاح الدين الكبرى) ١٣٥٠ هـ / ١٩٣١ م.
العمري (ت ٧٤٨ هـ / ١٣٤٨ م) ابن فضل الله :
« رسالة تشتمل على كلام إجمالى فى أمر مشاهير ممالك الفرنج عباد الصليب
فى البر دون البحر » ومعه ترجمة باللغة الايطالية لمينجائيل امارى . روما
١٨٨٣ م .

العينى (ت ٨٥٥ هـ / ١٤٥١ م) بدر الدين أبو محمد محمود بن احمد:
« منتخبات من عقد الجمان فى تاريخ أهل الزمان » أنظر :
R.H.C.-H. Or., t. II, 1e. partie, Paris, 1887.

القزوينى (ت ٦٨٢ هـ / ١٢٨٢ م) جمال الدين أبو يحيى الأنصارى:
« آثار البلاد وأخبار العباد » - نسخة لها مقدمة باللغة الألمانية للاستاذ
فستفلد غوتا - جوتنجن ١٨٤٨ م .

القلقشندى (ت ٨٢١ هـ / ١٤١٨ م) احمد بن على بن احمد عبد الله :
« صبح الأعشى فى صناعة الانثى » - ١٤ ج - القاهرة ١٩١٣ - ١٩٢٠ م /
١٣٣١ - ١٣٣٨ هـ .

السكرتجى (ت ٧٦٤ هـ / ١٣٦٣ م) محمد بن شاكر أحمد بن عبد الرحمن :
« فوات الوفيات » - ٢ ج - القاهرة (بلاق) ١٢٩٩ هـ .
كولتون (ج. ج.) : « عالم العصور الوسطى فى النظم والحضارة - ترجمة وتعليق
الدكتور جوزيف نسيم يوسف - ط . ثانية - الاسكندرية (دار المعارف
بمصر) ١٩٦٧ .

لويس شيخو اليسوعى (الاب) :

دنبذة في ترجمة وتأليف العلامة غريغوريوس أبى الفرج بن أهرون الطيب
الملاطى المعروف بابن العبرى - بيروت (مطبعة الآباء اليسوعيين) ١٨٩٨ م.

محمد رفعت :

د التيارات السياسية في حوض البحر الأبيض المتوسط - القاهرة (لجنة
البيان العربى) ١٩٤٩ م .

محمد ومنزى :

د استدراك على كتاب المسمو أميلينو الخاص بجغرافية مصر في عهد القبط -
القاهرة ١٩٣٥ م .

محمد عبد الله عنان :

د الملكة شجرة الدر - الكاتب المصرى - أعداد ٧ إلى ٩ ، ابريل - يونيه
١٩٤٦ م .

محمد مختار :

د كتاب التوفيقات الإلهامية في مقارنة التواريخ الهجرية بالسنين الافرنكية
والقبطية - القاهرة (بولاق) ١٣١١ هـ .

المقرئى (ت ٨٤٥ هـ / ١٤٤٢ م) تقي الدين أبو العباس أحمد بن على :

١ - د المواعظ والاعتبار في ذكر الخطط والآثار - ٢ ج - القاهرة
(بولاق) ١٢٧٠ هـ .

٢ - د السلوك لمعرفة دول الملوك ، الجزءان الاول والثانى إلى سنة ٧٤١ هـ -
نشره وعلق عليه الدكتور محمد مصطفى زيادة - القاهرة (مطبعة دار

الكتب المصرية) ١٩٣٤ - ١٩٤٢ م .

٣ - د البيان والإعراب عما بأرض مصر من الأعراب - مصر (مطبعة

المعارف) ١٢٣٤ هـ / ١٩١٦ م.

٤ - « النقود القديمة والاسلامية » أو « نبذة العقود في أمور النقود » -
طبعت ضمن مجموعة « ثلاثة رسائل » - قسطنطينية (مطبعة الجوائب)

١٢٩٨ هـ .

٥ - « القول الإبريزي للعلامة المقريزي » - جمعه مينا اسكندر ، ودون
فيه ما يختص بالآلة القبطية مما كتبه عنها تقى الدين المقريزي في خطاطه -
القاهرة (مطبعة التوفيق بالفيحالة) ١٨٩٨ م.

٦ — Blochet, E. (tr.), Hist. d'Égypte de Makrizi, trad. de
l'arabe et accompagnée de notes historiques et géographiques.
Paris, 1908.

٧ — Quatremere, M. (tr.), Histoire des Sultans Mamlouks
de l'Égypte, écrite en Arabe par Taki-Eddin-Ahmad-
Makrizi. 2 vols. Paris, 1845.

مكسيموس مونروند :

« تاريخ الحروب المقدسة في الشرق المدعوة حرب الصليب » - نقله من
الفرنسية إلى العربية مكسيموس منطوم - ٢ ج في مجلد واحد - أورشليم

١٨٦٥ م .

المهلبى (عاش في القرن الرابع هـ / القرن العاشر م) أبو الحسن المهلبى :

« كتاب المسالك والممالك » ويعرف بالكتاب العزيز . أنظر :

Y. Kamal, Mon. Cart., t. III, fasc. II, 1932. (pp. 683-4).

ميخائيل عواد :

« المآصر في بلاد الروم والاسلام » - بغداد (مطبعة المعارف) ١٩٤٨ م.

اليافى اليمنى (ت ٧٦٨ هـ / ١٣٦٦ - ١٣٦٧ م) أبو محمد عبد الله بن أسعد بن علي :

« مرآة الجنان وعبرة اليقظان في معرفة ما يعتبر من حوادث الزمان » -

٤ ج - الهند (مطبعة دائرة المعارف النظامية) ١٣٣٧ هـ .

ياقوت الرومي الحموي (ت ٦٢٦ هـ / ١٢٢٨ م) أبو عبد الله ياقوت بن عبد الله

الملقب شهاب الدين :

« معجم البلدان » - ١٠ ج - القاهرة (مطبعة السعيدة) ١٣٢٣-١٣٢٥ هـ .

يعقوب نخلة روفياه :

« تاريخ الامة القبطية » - القاهرة (مطبعة التوفيق) ١٣١٧ هـ / ١٨٩٩ م .

اليعقوبي (ت ٢٨٤ هـ / ٨٩٧ م) أحمد بن أبي يعقوب بن جعفر بن وهب بن واضح :

« كتاب البلدان » أنظر :

Y. Kamal, Mon. Cart., t. III, fasc. I, 1930. (pp. 540-2).

يوسف أشباخ :

« تاريخ الاندلس في عهد المرابطين والموحدين » - ترجمه ووضع حواشيه

الاستاذ محمد عبد الله عنان - ٢ ج - القاهرة (مطبعة لجنة التأليف

والترجمة والنشر) ١٣٥٩ - ١٣٦٠ هـ / ١٩٤٠ - ١٩٤١ م .

يوسف اليان سركيس :

« معجم المطبوعات العربية والعربية » - ١١ ج - القاهرة (مطبعة

سركيس) ١٣٤٦ - ١٣٤٩ هـ .

٦ - المراجع الثانوية الأوروبية

Albert d'Aix, Alberti Aquensis historia Iherosolymitana. Cf. R. H. C.-H. Occ., t. IV, Paris, 1879. (pp. 265-713).

Andrees, Handatlas. Bielefeld und Leipzig, 1937.

Anville, Mons. d', A complete body of ancient geography. London, 1812.

Archer, T.A. & Kingsford, C.L., The Crusades : The Story of the Latin Kingdom of Jerusalem. 5th impression. London, 1919.

Atiya, A. S.,

1— The Crusade of Nicopolis. London, 1934.

2— The Crusade in the Later Middle Ages. London, 1938.

Balzani, U., Early Chroniclers of Europe. Italy. London, 1838.

Baynes, Norman H., The Byzantine Empire. London, 1939. (The Home University Library).

Bell, M. I.M., A Short History of the Papacy. London, 1921.

Bertrand, L. & Petrie, C., The History of Spain, tr. Warre B. Wells. London, 1934.

Biographie Universelle, ancienne et moderne. 52 vols. Paris, 1811-28.

Bordeaux, H., Un précurseur. Vie, mort et survie de Saint Louis, Roi de France. Paris, 1949.

Bray, The Good St. Louis and His Times. London, 1870.

Bréhier, L., L'Église et l'Orient au Moyen Age. Les Croisades. 6me. éd. Paris, 1928.

Brockelmann, C., Geschichte der Arabischen Litteratur. 5 vols. Leiden, 1937-1948.

- Butcher, E. L., *The Story of the Church of Egypt*. 2 vols. London, 1897.
- Cahen, C., *Un traité d'armurerie composé pour Saladin*, Extr. du *Bulletin d'Études Orientales*, t. XII, 1947-1948.
- Calmette, J., *Le Monde Féodal*. Paris, 1937.
- Calthrop, M.M.C., *The Crusades*. London (N.D.).
- Campbell, G.A., *The Crusades*. London, 1935.
- Casanova, P., *Les Derniers Fâtimides*. Cf. *Mémoires de la Mission Archéologique Française du Caire*, t. VI, 3e fasc. Paris, 1893. (pp. 415-445).
- Chalandon, F., *Histoire de la Première Croisade jusqu'à l'élection de Godefroi de Bouillon*. Paris, 1925.
- Combe, Et., Sauvaget, J. & Wiet, G. (pub.), *Répertoire Chronologique d'Épigraphie Arabe*. 14 vols. Le Caire, 1931-43.
- Comnena, Anna, *The Alexiad of the Princess Anna Comnena, being the history of the reign of her father, Alexius I., Emperor of the Romans, 1081—1118 A.D.*, tr. by Elizabeth A. S. Dawes. London, 1928.
- Conder, C.R.,
- 1— *The Latin Kingdom of Jerusalem, 1099 to 1291 A.D.* London, 1897.
 - 2— *The City of Jerusalem*. London, 1909.
- Coulton, G.G., *The Inquisition*. London, 1929.
- Daru, P., *Histoire de la république de Venise*. T I. Bruxelles, 1840.
- Davis, E.J., *The invasion of Egypt in A.D. 1249 (A.H. 647) by Louis IX of France (St. Louis), and a history of the contemporary sultans of Egypt*. London, 1897.

Davis, H. H. C.,

1— England under the Normans and Angevins, 1066-1272.
9th. ed. London, 1928.

2— Medieval Europe. London, 1941. (The Home University Library).

Delaville Le Roulx, J., Les Hospitaliers en Terre Sainte et a Chypre (1100-1310). Paris, 1904.

Dozy, Supplément aux Dictionnaires Arabes. 2 vols. Leiden, 1881.

Droysens, G., Allgemeiner historischen handatlas. Bielefeld und Leipzig, 1886.

Dubeux, M. & Valmont, M.V., Tartarie, Béloutchistan, Boutan et Népal. Paris, 1848.

Dussard, R., Topographie historique de la Syrie Antique et Médiévale. Paris, 1927.

Edwards, O. M., Wales. London, 1901. (The Story of the Nations).

Encyclopaedia (The) Britannica. 13th. ed. 32 vols. London, 1926.

Encyclopaedia (The) of Islam. 4 vols. Leyden, 1913-1934.

Funck-Brentano, F., Les Croisades. Paris, Flammarion, 1934.

Gesta Crucigerorum Rhenanorum, " Les exploits de Croisés Rhénans", écrits entre 1217 et 1219. Cf. Y. Kamal, Mon. Cart., t. III, fasc. IV. (p. 938).

Gibbon, E., The Crusades. London, 1870.

Grégoire le Prêtre, Chronique. Cf. R.H.C.-Doc. Arm., t. I. Paris, 1869. (pp. 151-201).

Grousset, R.,

1— Histoire des Croisades et du Royaume Franc de Jérusalem. 3 vols. Paris, 1934-1936.

2— L'Épopée des Croisades. Paris, 1947.

Guillaume de Tyr,

1— Willermi Tyrensis Archiepiscopi, *Historia rerum in partibus transmarinis gestarum*. Cf. R.H.C.—H. Occ., t. I, Paris. 1844. (pp. 1—1134).

2— *Historia rerum*. Cf. Y. Kamal, *Mon. Cart.*, t. III, fasc. IV. (pp. 897—900).

Guizot, M., *Saint Louis and Calvin*. London, 1869. (*Great Christians of France*).

Haig, LT.—Colonel Sir Wolseley, *Comparative Tables of Muhammadan and Christian Dates*. London, 1932.

Hardwick, C., *A History of the Christian Church, Middle Age*. 2nd. ed. London, 1861.

Hassall, A., *France, mediæval and modern*. Oxford, 1918.

Hastings, J. (ed.), *Encyclopædia of Religion and Ethics*. 12 vols. & Index vol. Edinburgh, 1925—1940.

Hénaut, P. de, *Manuel d'histoire de l'Égypte de Ménès à Abbas II Bilini*, 2e. éd. Alexandria, 1911.

Heyd, W., *Histoire du commerce du Levant au moyen-âge*. Ed. Française refondue et considérablement augmentée par l'auteur. 2 vols. Leipzig, 1885.

Huart, C., *Histoire des Arabes*. 2 tomes. Paris, 1912—1913.

Iorga, N., *Brève Histoire des Croisades et de leurs fondations en Terre Sainte*. Paris, 1924.

Jacques de Vitry, *Siège de Damiette 1218* de J. C. — *Lettres au Pape Honorius III, 1216 à 1227*. Cf. Y. Kamal, *Mon. Cart.*, t. III, fasc. IV. (pp. 936, 944).

Jullien, P., *Note sur l'emplacement de l'ancienne Damiette*. Le Caire, 1887. (*Bulletin de l'Institut Égyptien*. 2me. Série. No. 7. Année 1886. pp. 72-7).

- King, E.J., *The Knights Hospitallers in the Holy Land*. London, 1931.
- Kitchin, G.W., *A History of France*. Vol. I (B.C. 58-A.D. 1453). 4th. ed. revised. Oxford, 1899.
- Knox, W. F., *The Court of a Saint*. London, 1909.
- Lacroix, P.,
- 1— *Vie militaire et religieuse au moyen age et a l'époque de la Renaissance*. 2me éd. Paris, 1873.
 - 2— *La Chevalerie et les Croisades. Féodalité-Blason-Ordres Militaires*. Paris, 1887.
- Lamarline, de, *Voyage en Orient*. 2 vols. Paris, 1875.
- Lamb, H., *The Crusades: The Flame of Islam*. London, 1931.
- Lanc-Poele, St.,
- 1— *A History of Egypt in the Middle Ages*. 5th. ed. London, 1936.
 - 2— *The Story of Cairo*. London, 1924.
 - 3— *The Mohammadan Dynasties, chronological and genealogical tables with historical instructions*. Paris, 1925.
 - 4— *Saladin and the Fall of the Kingdom of Jerusalem*. London, 1898. (*Heroes of the Nations*).
- Lavisse, E., *Histoire de France depuis les origines jusqu'à la revolution*. 9 vols.- Tome III, II, par Ch.-V. Langlois. Paris, 1911.
- Lavisse, E. & Rambaud, A., *Histoire générale du IVe siècle a nos jours*. 2 vols.-vol. II : *L'Europe féodale. Les Croisades 1095-1270*. Paris, 1893.
- Le Bas, M. Ph., *Annales historiques de France*. Tome I, Paris, 1840.

- Lewis, C.T., *A History of Germany from the Earliest times*. New York, 1889.
- Ludlow, J. M., *The Age of the Crusades*. Edinburgh, 1897. (Eras of the Christian Church).
- Mahler, E., *Wüstenfeld-Mahler'sche Vergleichungs-Tabellen der mohammedanischen und christlichen Zeitrechnung*. Leipzig, 1926.
- Maillet, de, *Description de l'Égypte*. 2 tomes en 1 vol. Le Haye, 1740.
- Maimbourg, P., *Histoire universelle des Croisades d'après les principaux historiens*. Paris, 1868.
- Marcel, M. J., *Égypte depuis la conquête des arabes jusqu'à la domination Française*. Paris, 1877.
- Maspero, J. & Wiet, G., *Matériaux pour servir à la Géographie de l'Égypte*. 2 fascules (Mémoires publiés par les Membres de l'Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire. T. XXXVI, Le Caire, 1914-1919).
- Masson, G., *Mediaeval France, from the reign of Hugues Capet to the beginning of the sixteenth century*. London, 1888.
- Mathews, S., *Select mediaeval documents and other material illustrating the history of Church and Empire*. 2nd. ed. New York, 1900.
- Matthieu d'Édesse, *Extraits de la Chronique de Matt. d'Édesse*. Cf. R.H.C.-Doc. Arm., t. I. Paris, 1869. (pp. 1-180).
- Maycock, A.L., *The Papacy*. London, 1928. (Benn's Sixpenny Library).
- McKillop, A.E., *A chronicle of the popes from St. Peter to Pius X*. London, 1912.
- Michel le Syrien, *Extrait de la chronique de Michel le Syrien*. Cf.

- R.H.C.-Doc. Arm., t. I. Paris, 1869. (pp. 311-407).
- Michelet, M., The History of France, tr. by Walter K. Kelly. 2 vols. London, 1844-1846.
- Miller, W., Mediaeval Rome from Hildebrand to Clement VIII (1073-1600). London, 1901. (The Story of the Nations).
- Moeller, W., History of the Christian Church in the Middle Ages, trans. from the German by Andrew Rutherford. London, 1910.
- Mohammed Ramzi, Rectifications à l'ouvrage d'É. Amélineau "Géographie de l'Égypte à l'époque Copte". Le Caire, 1935. (Extrait des Mémoires de l'Institut Français. T. LXVIII, Mélanges Maspero, Vol. III.).
- Molinier, A., Les sources de l'histoire de France depuis les origines jusqu'en 1815 - Vol. III : Les Capétiens, 1180 - 1328. Paris, 1903.
- Oman, C., A History of the Art of War in the Middle Ages. 2 vols. 2nd. ed. revised and enlarged. London, 1924.
- Omar Tousson, Mémoire sur l'histoire du Nil. 3 tomes. Le Caire, 1925.
- O'Neill, E., England in the Middle Ages. London, (N.D.)
- Osborn, E., The Middle Ages. London, (N.D.) (Hodder and Stoughton's People's Library).
- Pactow, L.J., A Guide to the Study of Medieval History. London, 1931.
- Paris, G., Mediaeval French Literature, trans. from the French by Hannah Lynch. London, 1903.
- Perry, F., Saint Louis (Louis IX of France) the Most Christian King. New York, London, 1901.

- Petit-Dutaillis, Ch., *La Monarchie Féodale en France et en Angleterre (Xe-XIIIe siècle)*, Paris, 1933.
- Pirenne, J., *Les Grands Courants de l'Histoire Universelle. Tome II, : de l'expansion Musulmane aux traités de Westphalie.* (3me ed.) Neuchatel, 1947.
- Pococke, R., *Voyage en Orient, dans l'Égypte, l'Arabie, la Palestine, la Syrie, la Grèce, la Thrace, etc., trad. de l'anglais sur la 2e. ed. par un Société de gens de lettres. 7 vols.* Paris, 1772-1773.
- Previté-Orton, C. W., *A History of Europe from 1198 to 1378.* London, 1937. (Methuen's History of Medieval and Modern Europe).
- Previté-Orton, C. W. & Brooks, Z.N. (eds.), *The Cambridge Medieval History, planned by J. B. Bury. Volume of Maps.* Cambridge, 1936.
- Reinaud, M., *Extraits des historiens arabes relatifs aux guerres des croisades (pp. 448-476).* Paris, 1829.
- Mouhamed Réshad, *Note sur la prison de Louis IX à Mansourah. Traduit et présenté à l'Institut Égyptien par Yacoub Artin Pacha. Le Caire, 1887. (Bulletin de l'Institut Égyptien. 2me. Série - No. 7. Année 1886 (pp. 78-89).*
- Riant, P., *Inventaire critique des lettres historiques des Croisades.* Cf. *Ar. Or. Lat.*, t. I., pp. 1-224. Paris, 1881.
- Robert le Moine, *Roberti Monachi historia Iherosolimitana.* Cf. *R.H.C.- H. Occ.*, t. III, pp. 716 -859. Paris, 1866.
- Röhricht, R., *Geschichte des Königreichs Jerusalem (1100—1291).* Innsbruck, 1898.
- Runciman, S., *Byzantine Civilisation.* London, 1936.
- Saint - Martin, M. V. de, *Atlas dressé pour l'histoire de la*

- géographie et des découvertes géographiques depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours. Paris, 1874.
- Savary, M., Letters on Egypt, trans. into English from the French of M. Savary. 2 vols. 2nd. ed. London, 1787.
- Schefer, C., Études sur la Devise Des Chemins De Babiloine, Mémoire envoyé en Europe vers 1289-1290 par les Hospitaliers. Cf. Ar. Or. Lat., t. II. pp. 89-101. Paris, 1884.
- Schlumberger, G., Campagnes du Roi Amaury Ier. de Jérusalem en Égypte, au XIIIe. siècle. Paris, 1906.
- Sedillot, L.A., Histoire générale des Arabes, 2e. éd. T. I. Paris, 1877.
- Shaw, T., Travels or observations, relating to several parts of Barbary and the Levant, 3rd. ed. vol. II., Edinburgh, 1808.
- Stevenson, W.B., The Crusaders in the East. Cambridge, 1907.
- Stubbs, W.,
- 1— Germany in the Early Middle Ages, 476 -1250, ed. by Arthur Hassall. London, 1908.
 - 2— Germany in the Later Middle Ages, 1200—1500, ed. by Arthur Hassall. London, 1908.
- Sykes, N., The History of England. London (N.D.) (The Modern Pictorial Library).
- Tenison, E.M., Chivalry and the Wounded. The Hospitallers of St. John of Jérusalem (1014—1914). London, 1914.
- Tilley, A., Medieval France. Cambridge, 1922.
- Tout, T.F.,
- 1— The History of England from the Accession of Henry III. to the Death of Edward III (1216 — 1377). London, 1905 (The Political History of England in

- 12 vols. vol. III).
- 2— The Empire and the Papacy, European history, 918 – 1273. London, 1909.
- Turberville, A.S., Mediaeval Heresy and the Inquisition. London, 1920.
- Vartan le Grand, Extrait de l'histoire universelle de Vartan le Grand. Cf. R.H.C.—Doc. Arm., t.I, pp. 431–443. Paris, 1869.
- Vaujany, H. de, Histoire de l'Égypte depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours. Le Caire, 1881.
- Walsh, La Vicomte, Saint Louis et son siècle, nouvelle éd. Tours, 1876.
- Watson, C.M., The Story of Jérusalem, illustrated by Geneviève Watson. London, 1929 (Mediaeval Towns).
- Wiegler, P., The Infidel Emperor and His Struggles against the Pope. A Chronicle of the 13th. century by P. Wiegler, trans. by Brian W. Downs. London, 1930.
- Wiet, G.,
- 1— T. IV de l'histoire de la Nation Égyptienne : l'Égypte Arabe de la conquête Arabe a la conquête Ottoman. Paris, 1937.
- 2— Précis de l'histoire de l'Égypte, T.II (pp. 169–285); Le Caire, 1932.
- Williams, H. S. (ed.), The Historians' History of the World. 25 vols. London, 1908.
- Woodhouse, F. C., The Military Religious Orders of the Middle Ages : The Hospitallers, The Templars, The Teutonic Knights, and others. London, 1879. (The Home Library).

Youssouf Kamal, Monumenta Cartographica Africae et Aegypti. T.
III-Epoque Arabe. 5 fascicules (1930—5).

Zambaur, E. de, Manuel de généalogie et de chronologie pour
l'histoire de l'Islam. 2 vols. Hanover, 1927.

AND

فهرس عام

٢٢٣ ح ٣	(١)
ابن العماد (مؤرخ) ١٦	الله ٢٩ ، ٣٤ ، ٥٢ ، ٦٩ ح ٢ ، ١٢٣ ،
ابن القلانسي (مؤرخ) ١٧	١٤٥ ، ١٥٧ ، ٢١٨ - ٢٢١ ،
ابن لقمان (القاضي نحر الدين بن لقمان)	٢٢٧ ، ٢٣٤ ، ٢٣٦ ، ٢٦٢ -
٢٠٨ ح ٢ - دار - ٢٠٨ ح ٢	٢٦٤ ، ٢٨١ ، ٢٩٣ - ٢٩٦ ، ٣٠٠ ،
٢٠٩ ولوحة (٦) و (٧) ، ٢٦٢ -	٣٠١ ، ٣٠٥ ، ٣١١ -
٢٦٥	٣١٤
ابن المشطوب (مؤامرة) ١٠١ ح ٦ -	ابن أبي السرور (مؤرخ) ١٦
انظر الحملات الصليبية	ابن الاثير (مؤرخ) ١٧
ابن مطروح (الشاعر جمال الدين) ١٣ ،	ابن أبيسك (مؤرخ) ١٥ ، ٧٨ ، ٨٢ ،
٢٦٢ ، ٢ ح ٢ ، ٢٦١ ، ١٤٢ ، ١٤	٩٥ ، ١٠٦ ح ٣ ، ١٥٤ ، ١٦٨ ،
ح ١	٢٥٧ ، ٢٩١ - ٢٩٣ ، ٢٩٥ ح ١ ،
ابن بمانق (مؤرخ) ١٧	٢٩٦ ح ١
ابن منسكلي (مؤرخ) ١٦ ، ١٧ ، ٨٠ ،	ابن الجوزي (مؤرخ) ١١
ح ٥ ، ١١٤ ح ١ ، ٢٠١ ح ٤	ابن خلدون (مؤرخ) ١٥
ابن واصل (مؤرخ) ٩ - ١١ ، ١٤ ،	ابن خلكان (مؤرخ) ١١ ، ١٢ ح ٥ ،
٢٩ ، ٨١ ح ٥ ، ١٠٤ ، ١٠٥ ، ١٢١ ،	١٣٦ ح ١
١٣٦ ح ١ ، ١٣٩ ح ٤ ، ١٤٤ ح ٤ ،	ابن دقاق (مؤرخ) ١٥ ، ١٧ ، ٨١ ح ٤ ،
١٤٥ ح ٣ ، ١٥٩ ، ١٦٧ ح ٣ ،	١٦٢ ح ٣ ، ٢٩١ ، ٢٩٣ ح ١ ،
١٧٦ ، ١٧٧ ، ١٨٨ ح ١ ، ٢٠٢ ،	ابن زولاق ١٧
٢١٩ ح ٢ ، ٢٦٧ ، ٢٩٩ ح ١ ،	ابن شاكر السكتي (مؤرخ) ١٥ ، ١٦ ،
٣٠٠ ح ٣ ، ٣٠١ ح ٢	

أُنظُر البحرية الصليبية ، البحرية	ابن الوردى (مؤرخ) ١٥
المصرية ، الجيش الصليبي ، الجيش	أبو شامة (مؤرخ) ١١ ، ١٢ و ح ٢ ،
المصري	١٩٩ ح ٢ ، ٢١٩ ح ٢ ، ٢٢٠ ،
أدون دى شاترو (المندوب البسابوى فى	٢٢٢٧ ح ٢
حملة لويس) ٥٨	أبو الفداء (مؤرخ) ١٥ ، ١٧ ، ٣٠٠
إرار دى سفيرى (فارس صليبي) ١٧١	ح ٢
الأراضى المقدسة ٢٨ ، ٤٧ ، ٥١ ، ٥٢ ،	أبو الفرج الملقب (مؤرخ) ١١ ، ١٣ و
٥٤ ، ٥٥ ، ٥٧ ، ٦٢ ، ٦٣ ح ٢ ،	ح ٢ ، ٢٩٢ ح ٢
٧٩ ، ١١٨ ، ٢١٥ ، ٢١٦ ، ٢٦١ ،	أبو المحاسن (مؤرخ) ١٦ ، ٨٨ ح ١ ،
٢٦٧ - ٢٧١ ، ٢٧٩ - ٢٨١ ، ٢٨٣ -	٢٣٨
٢٨٥ ، ٣١٣ - أنظر بيت المقدس ،	أتابكية العسكر (وظيفة) ٢٢٩
فلسطين	أتين دتريكورت (قائد الفرسان الداوية)
اربان الثانى (البابا) ٣٠	٢٣٩
أرسوف ٧٤	اجورت (بشمال فرنسا) ٦٤ و ح ٣ ،
آرشر (ت.أ.) وكينجز فورد (س.ل.)	٦٦
١٨	أحمد بن اسماعيل الزيات (الشاعر التونسي)
ارنولف (راهب دومينيكانى) ٥٤ ، ٥٨	٢٦٤
اسبانيا ٢٣ ، ٢٧٠	أحمد مختار ٣١٧
استادار (وظيفة) ٢٢٢ و ح ٣	الإدريسي (جغرافى) ١٧
الإسحاقى (مؤرخ) ١٥٩ ، ٢٩١ ، ٢٩٣	أدوات الحرب والقتال (فى العصور
و ح ١	الوسطى) ١٥١ و ح ١ و ١٥٥ و
أسد الدين شيركوه ٢٥ ، ٢٦	ح ٢ ، ١٥٦ و ح ٢ ، ١٥٧ ، ١٥٨ -

٢٢٨ ح ٤	اسرائيل ٢٨٥
اشموم (بحر) ٤٠٦، ٤٢، ٤٣، ٤٤	الاسطول الصليبي - أنظر البحرية
٨١ ح ٤، ١١٢، ١٤٣، ١٤٤ ح	الصليبية
١٤٦، ١٤٦ خريطة (٣)، ١٤٨ -	الاسطول المصري - أنظر البحرية
١٥٢، ١٥٤، ١٥٥، ١٥٨ ح ١	المصرية
١٥٩ - ١٦٢، ١٦٧، ١٦٨ ح ٣	الاسكندر الأكبر ٢٤٤
١٧٠-١٧٤، ١٧٦، ١٧٧، ١٧٩	الاسكندرية ٢٦، ٦١ ح ٤، ٩٤
١٨٠، ١٨٤-١٨٦، ١٨٩، ١٩١	٩٥، ١١٧، ١١٩، ١٢٥، ١٢٨
١٩٣، ١٩٨-٢٠١، ٢٤٢، ٢٤٣	١٣٠ ح ٤، ٢١٢، ٢٢٣
٢٤٥، ٢٤٧، ٢٤٨، ٢٥٢، ٢٥٣	٣ ح ٢٤٣ - ٢٤٥، ٢٥٦
٢٥٣، ٢٥٥، ٢٥٦، ٣٠٦ ح ٢	٢٨٤، ٢٩٤
اشموم الرمان - انظر اشموم طناح	الاسلام ١٣، ٢٧، ٤٣، ٧٧، ٨٠
اشموم طناح ٨١ ح ٤، ٨٣، ٩٩	٩٠، ٩٤، ١٥٩، ١٦٨، ١٧٦
١ ح ١، ١٠١ ح ٦، ١٠٢ ح ١	٢١٩، ٢٣٢، ٢٣٤ ح ١، ٢٣٧
١٠٣، ١٠٦، ١٠٧، ١١٣، ١٤٣	٢٦٧، ٢٧٥، ٣١٢
١٤٨ ح ٤، ١٤٩، ٢٩٩، ٣٠٠	اسلين اللباردي ٧١
٣ ح ٣٠١	آسيا ٤٨
أصبيان ٢٢٨ ح ٢	آسيا الصغرى ٩١
افرنس - أنظر فرنسا	الاشرف خليل بن قلاوون ٢٨٣
افنس (المجمع المسكوني عام ٤٣١ م)	الاشرف مظفر الدين موسى (الملك)
٢ ح ٦٩	٢٧٦
	الاشرف موسى (صاحب حمص) ٣٨

الامبراطورية البيزنطية — انظر الدولة	الافقوسية (عاصمة قبرص) ٦٧
الرومانية الشرقية	افنيون (مدينة) ٦٦ ح ١
الامبراطورية الغربية ٣٢	أقباط مصر (موقفهم من الحملة) ١١٥ -
أمبير دى بوجو (فارس صليبي) ٢١٨	١٢١، ١١٩
أمورى الاول (ملك بيت المقدس	الاقطاع ٣٤، ٢٥٠، ٢٥١ ح ١ -
اللاتيني) ٢٥ ح ٢، ٢٤٤	أمورات ٢٢، ٣٥ - رجال ٣٥،
أمير جاندار أو إمرة جاندار (وظيفة)	٣٦، ٥٩ - الفرسان والفروسية
٢٢٢ ح ٤	الاقطاعية ٥، ١٧١ ح ٣
انجلترا ٩٠٧ ح ١، ٢٢، ٢٣ ح ١،	الأكراد ٤٠ ح ٦
٥٨ ح ٢، ٨٨ ح ١، ٢٦٩، ٢٨٠	البرت دى رزاتو (بطريق انطاكية
الانجليز ٢٥٢، ٢٦٨	اللاتيني) ٥٤
اندرية بولان ٦١ ح ١	الفونس (ملك طليطلة) ٢٩٢ ح ٢
اندرية دى لونجيموه ٧١	الفونس التاسع (ملك قشتالة) ٣٤
الاندلس (بلاد) ٢٩٤	الفونس كونت بواتييه ٥٩، ٦٤، ١٢٢،
انزو (ابن الامبراطور فريديريك الثانى)	١٣٠، ١٣٢، ١٥٣، ١٥٤، ١٦١،
٣١	١٨٤، ٢٠٧، لوحة (٥)، ٢٠٨،
انطاكية ٥٤، ٧٢، ٢٨٢	٢٣٩، ٢٤٠، ٢٦٩، ٣٠٩، ٣١٣
آن كومنين (الاميرة) ١٥٦ ح ٢	الكسيس الاول كومنين (الامبراطور)
انوسنت الثالث (البابا) ٣٠	١٥٦ ح ٢
انوسنت الرابع (البابا) ٥٤-٥٧، ٦٢،	الامان ١٧٢ ح ١
٦٤، ٦٧ ح ١، ٧١، ٧٩، ٢١١،	ألمانيا ٣١، ٣٢، ٢٦٩
٢٨٠، ٢٦٩	

البحر الأحمر ٩١	اورشليم - انظر بيت المقدس
بحر الروم - انظر البحر الاثيبي المتوسط	اوروبا ٣، ٧، ٣٠، ٣٢، ٣٣، ٣٦،
البحر الصغير - انظر اشبوم (بحر)	٤٣، ٥٦، ٥٨، ٧٢ ح ١، ١٢٩،
بحر المحلة ٤٠، ١٩٠ خريطة (٥)،	٢١١، ٢١٦ ح ٢، ٢٦٥، ٢٦٩،
١٩١ و ح ١، ١٩٢، ٢١٣	٢٨٤ - انظر الغرب المسيحي
البحرية الصليبية ٦٥ لوحة (١)، ٦٦،	اومن (شارل) ١٣٠ ح ٤، ١٦٩ ح ١،
٨٧ و ح ٣، ٨٨، ٩٩، ١٠٠،	١٧٠ ح ١، ١٨١، ٢٤٣،
١٠٢، ١٠٤، ١٢٧، ١٢٨ و ح ١،	ايطاليا ٢٢، ٨٨ ح ١، ٢٦٩،
١٣٠، ١٤٣، ١٥٠، ١٥٨ و ح ١،	الايطاليون ٢٥٢
١٨٩، ١٩١، ١٩٢، ٢٠٦ و ح ١،	(ب)
٢٤٠، ٢٦٨، ٢٩٩، ٣٠٥، ٣٠٩،	بابوية روما ١١٦، ٢٧٠ - والامبراطورية
البحرية المصرية (في العصر الايوبى)	٣٠، ٧ - ٣٢، ٥٦، ٢٦٩، ٢٨٠،
٣٩، ٤٠ و ح ٤، ٨٠، ٨٣، ٩٩،	- والتتار ٧٠، ٧١ - والحركة
١١٢ و ح ٤، ١١٣ و ح ٤، ١٥٠،	الصليبية ٥٥ - ٥٧ انظر الكنيسة
١٩١ - ١٩٣، ٢٠٦ و ح ١ و ٣،	الرومانية الكاثوليكية
٢١٣، ٢٩٤ و ح ١، ٣٠٩،	بايلون - انظر القاهرة
بدر الدين السنجارى (قاضى القضاة)	باريس ٥٢ ح ١، ٥٨، ٦٤،
٢٢٣، ١٩٣	بايزيد الاول (السلطان) ٢٨٤
بدر الدين لؤلؤ (صاحب الموصل)	باني (١) ١٧
١٨٨ ح ٣، ٢٢٤	البحر الاثيبي المتوسط ٨٣، ٨٩، ٩١،
بدر الدين لؤلؤ الصوابى الصالحى	٩٣ ح ٢، ١٣٠ ح ٤
(الطواشى) ٢٧٣ ح ٢	

بلبيس ٢٤٤، ٢٤٥	بدوين الثاني دبلين (فارس صليبي)
بلدوين الثاني (امبراطور بيزنطة اللاتيني)	١٨٣
٧٣، ٥٣	براي (١٠) ١٧، ٥٣ ح ٢
بلدوين دبلين (من بارونات سورية)	برثولماوس دي كرمونا ٧٢ ح ١
٢٣٢، ٢٣١، ٢١٨	البرمون (أو البرمونيون) ١٤٧ ح ٥
البلقان (شبه جزيرة) ٢٨٤	برى (ف ٠) ١٧
بلقيشه ١٩١ ح ١	بريه (لويس) ١٨، ٦٩
بلوزيوم ٩٠ ح ٢، ٩٣ ح ٢، ٢١٢،	بطرس (القديس) ٥٧
٢٤٥، ٢٤٤	بطرس الاول لوسنيان (ملك قبرص)
بلوشيه (١) ١٤٥ ح ٤	١١٩، ٢١٢، ٢٨٤ - أنظر
البنادقة ٧٥	الحملات الصليبية
بنت العالمة (زوجة الصالح ايوب الاولى)	بطرس دفالون (فارس صليبي) ١٥٢
١٤٠	بطرس كونت بريثاني (فارس صليبي)
بنتواز (بشمال فرنسا) ٥٢ ح ١،	٢٥، ٥٩، ١٣٠، ٢١٨، ٢٣١،
٦٦ ح ٤	٣١١
البندقية ٦١ - تجارة ٦١ ح ٤	بعلبك ٣٨، ٢٦٦
بنها ٢٤١	بغداد ٧٠، ٢٣٠
بنو أيوب (في الشام) ٢٧٢ - ٢٨٠	البغدادى (مؤرخ) ١٦
بنو أيوب (في اليمن) ٢٧٦	بلاش صاحب قشتالة (الملكة) ٨،
بنو كنانة أو الكنانية، أو الكنانيون،	٢٤، ٦٤، ٦٧ ح ١، ٢٦٨، ٢٧٠،
٨٢ ح ٥، ١٠٤، ١٠٧، ١١٠ -	٢٧١، ٢٨٠ ح ٢

١١٢، ١٢٩، ٣٠٠، ٣٠١، ٥ ح	٦٩، ٧٩، ٨٤، ٩٣، ٩٤، ٢ ح
بهاء الدين زهير (كاتب الإنشاء) ١٣،	١١٨، ١٢٨، ١٢٩، ٢ ح و ١ ح
١٤، ٩٥، ١٤٢، ١٤٥، ٣ ح و	١٨٩، ١٩٤، ٢٤٤، ٢٧٤، ٢٧٧ -
٣ ح ٢٥١، ٢، ٢٩٢	٢٧٩، ٢٨١، ٢٨٤، ٢٩٢،
بواش - أنظر لويس التاسع	٣١٠-٣١٢
بوتشر (مارى) ١١٨	بيروت ٢٨٣
بورديو (هنرى) ١٧، ٧، ١٢٩، ٢٠٣،	بزنطة (عملة) ٢١٦، ٢ ح و ٣١٠،
١ ح	بزنطة - أنظر الدولة الرومانية الشرقية
بوكوك (ريتشارد) ٢ ح ٩٠	البزنطيون - أنظر الروم
بولانجيه (ج .) ١٧	بيلا-جيوس (القاصد الرسول) ١٢٩
بونابرت (نابليون) ١٣١ ح ١، ٢٤٣،	(ت)
٢٤٥ - والحلة الفرنسية على مصر	تبريز ٧٢
عام ١٧٩٨ م ١٧٩٦، ٢٤٣، ٢٤٥	التتار أو التتر، ٣٧، ٤١، ٤٨،
الليازنة ٧٣، ٧٤، ٢٣٥، ٢٣٦، ٢٥٥	٥٧، ٦٨، ٦٩، ١ ح و ٧٠ -
بيبرس البندقدارى (السلطان ركن الدين	٨١، ٧٢
بيبرس البندقدارى (الظاهرى) ٩ ح	تجارة مصر (فى العصر الأيوبي) ٣٩،
٤٩، ٣ ح ١٦٨، ١ ح و ١٨٠،	٩١، ١٢٤، ١٢٥، ١ ح و ١٣١،
٢٠١، ٢٢٦، ٢ ح و ٢٢٧، ٢ ح و	تركستان ٧٠
١، ٢٥٢، ٢٦٧، ٢٧٣، ٢ ح	تنديس ٩٣ ح ٢، ١٤٣، ١٤٤، ١٤٨،
٢٨٢	١٤٩، ٤ ح
بيت المقدس ٢٣، ٢٧ - ٣٠، ٤٣،	تنديس (نهر) - أنظر أشموم (بحر)
٤٧، ٤٨، ٥٠، ٥١، ٥٢، ٥٤،	توران شاه (الملك المعظم غياث الدين)
	١٠ - ١٦، ٣٧، ٤٠، ٨٢ ح ٤،

جان دی بومون (فارس صلیبی) ۸ ،	۱۲۸ ح ۱۳۹ ، ۳ ح ۱۴۰ ، ۴ -
۸۲ ، ۸۷ ح ۲ و ۸۹ ، ۳ ح ۲ ،	۱۴۳ ، ۱۸۷ - ۱۸۹ ، ۱۹۱ ح ۳ ،
۱۲۶ ، ۱۱۶ ، ۹۵	۲۰۹ ، ۲۱۱ ، ۲۱۳ ، ۲۱۵ - ۲۲۹ ،
جان دی رونی (نائب رئیس الاستیاریه)	۲۳۲ ، ۲۳۳ ، ۲۳۵ ، ۲۵۳ ،
۴۹ ح ۳ ، ۱۷۴ ، ۱۷۵ ح ۱ ،	۲۵۷ ، ۲۶۹ ، ۲۷۲ ، ۲۷۳ ح ۲ ،
۱۸۵	۳۰۸ ح ۲
جان دی فوسی (فارس صلیبی) ۱۷۸	تونس ۹ ، ۲۳۶ ح ۱ ، ۲۶۴ ، ۲۶۵ ،
جان دی فوریز (فارس صلیبی) ۱۵۴	۲۸۱
جای دی میلان ۸ ، ۸۰ ، ۸۷ ح ۳ ،	تیبود کونت شامبانی ۵۹ ح ۱
۹۴ ، ۹۹ ح ۴	(ث)
جدیلة (تل) ۱۵۰ ح ۵ ، ۱۶۷ ح ۳ ،	ثادیوس دی سسا ۵۷
۱۷۱	ثیودسیوس الثاني (الامبراطور البيزنطي)
جرجس بن فضائل (القس) ۱۱۹	۶۹ ح ۲
جروسیه (رینیه) ۱۷ ، ۱۸ ، ۱۱۵ ،	(ج)
۱۱۶ ، ۱۷۰ ، ۲۰۴ ح ۱	الجامع الأزهر ۴۳ ، ۱۴۵ ح ۴
جریجوری التاسع (البابا) ۳۱ ، ۲۱۱	جامع الشيخ المواقی ۲۰۸ ، ۲۰۹ ح ۱
جزیره الروضة (قلعة) ۴۱ ح ۱ ،	جان بیبر سارزان ۸ ، ۱۰۸
۱۳۷	جان دی برین ۱۴ ، ۲۷ ، ۵۳ ، ۷۳ ،
الجعفریة ۱۹۱ ح ۱	۹۱ ، ۱۰۱ ح ۶ ، ۱۲۲ ، ۱۲۹ ،
جغطای خان ۶۸ ح ۳ ، ۶۹ ، ۷۲ ،	۱۲۷ ح ۲ ، ۱۸۹ ، ۱۹۹ ، ۲۴۱ -
۸۱	۲۴۳ ، ۲۶۳ ح ۲

الجهاد في الاسلام (فكرة) ١٤ ، ٢٤ ،	جماعة الرهبان الدومنيكان ٥٤
٢٧ ، ٤٢ ، ٤٣ ، ١١٤ ، ١٤٥ ،	جماعة الفرسان الرهبانية ١٨ ، ١٦٩ ح ٥
٢٥٥	جماعة الفرسان الاستنارية ٥٠ ح ١ ،
الجواد يونس (الملك) ٩٥ ح ٣	٦٧ ، ١٢٤ ، ١٦٩ ح ٥ ، ١٨٥ ،
الجواسيس والعيون (في العصر الوسيط)	٢١٥ ، ٢٥٢ ، ٢٥٦ ، ٢٦٨ ، ٢٧٥
٨٠ و ح ٥ ، ١٨ ، ٩٤ ، ١٥٣ ،	ح ١ ، ٣١٢
١٧٩ ، ٢٠٤ ح ١	جماعة الفرسان التيوتونية ٢٦٨ ، ٣١٢
جوانفيل (جان دي) ٤ - ٦ ، ١٠ ، ١١ ،	جماعة الفرسان الداوية ٥٠ ح ١ ، ٦١
١٧ ، ١٩ ، ٥٢ ح ١ ، ٥٩ ، ٦٣ ،	ح ١ ، ٦٧ ، ١٢٤ ، ١٤٧ ، ١٥٢ ،
و ح ٣ ، ٦٧ ، ٦٨ ، ٧٤ ، ٧٥ ،	١٥٤ ، ١٦١ ، ١٦٣ - ١٦٩ ،
٨٠ ، ٨٧ ح ٢ و ٣ ، ٨٨ ح ١ ،	و ح ٥ ، ٢٠٢ ، ٢١٥ ، ٢٣٩ ،
٩٩ ، ١٠٠ ح ١ ، ١٠٢ ، ١١٦ ،	٢٥٢ ، ٢٥٥ ، ٢٥٦ ، ٢٦٨ ، ٢٧٥
١٢١ - ١٢٣ ، ١٢٥ ، ١٢٦ ، ١٣٢ ،	ح ١ ، ٣١٢
ح ١ ، ١٤٧ ، ١٤٨ ح ٤ ،	جمال الدين بن يغـور (نائب السلطنة
١٥٢ ، ١٥٥ - ١٥٧ ، ١٥٩ ، ١٦١ ،	بدمشق) ١١ ، ١٢ ، ١٥ ، ٢١٨ -
و ح ٣ ، ١٦٢ ح ٣ ، ١٦٦ ح ٥ ،	٢٧٢ ، ٢٢١
١٦٩ ح ٣ ، ١٧٠ - ١٧٥ ، ١٧٧ ،	جمال الدين محسن الصالحى (الطواشى)
١٧٨ ، ١٨١ ، ١٨٤ ، ١٨٧ ، ١٩٢ ،	١٣٧ و ح ١ ، ٢٠٤ و ح ٣
ح ٣ ، ١٩٣ ، ١٩٤ ، ١٩٩ ح ٣ ،	جنوه ٦١
٢٠٣ ح ١ ، ٢٠٤ ح ١ ، ٢٠٨ ح ٢ ،	الجنوية ٧٣ ، ٧٤ ، ٢٣٥ ، ٢٣٦ ،
٢١٣ ، ٢١٧ ، ٢١٨ ، ٢٢٨ ، ٢٣٠ ،	٢٥٥
٢٣١ ، ٢٣٣ - ٢٣٥ ، ٢٣٩ ، ٢٤٠ ،	جنيكين خان ٤٨
٢٥١ ح ١ ، ٢٥٢ - ٢٥٥ ، ٢٦٨ ،	

جوتیمیه الانطاکی (فارس صلیبی)	جوبار (غلیوم) ۱۷۲ ح ۱
۱۲۶	جی الاول دبیلین (فارس صلیبی)
جوتیه دی کوری (فارس صلیبی)	۱۸۳ ، ۲۱۸ ، ۲۳۲
۱۵۷	جی دی موفوزان (فارس صلیبی) ۱۸۴
جمودفری دی بیرون (دوق اللورین)	الجزیه ۱۳۱ ح ۱ ، ۲۴۳ ، ۲۴۴
السفلی (۶۳ ح ۱)	جیزو (م) ۱۷
جورجیا ۷۰	الجیش الصلیبی ۶۲ ، ۱۰۱ ، ۱۲۲ ،
جوسران دی برانیمیون (فارس صلیبی)	۱۲۴ ، ۱۶۰ ، ۱۶۲ ، ۱۶۷ ، ۱۷۰ ،
۱۸۴	۱۷۱ ، ۱۷۴ ، ۱۷۵ ، ۱۷۹ ، ۱۸۰ ،
جوسلین دی کورنوه (فارس صلیبی)	۱۸۵ ، ۱۸۹ ، ۲۰۲ ، ۲۰۶ ، ۲۳۵ ،
۲۰۰	۲۴۵ ، ۲۴۸ ، ۲۵۰ - ۲۵۳ ، ۲۵۵ ،
جوشیه صاحب الکرك (فارس صلیبی)	۲۵۶ ، ۲۶۶ ، ۳۰۵ - ۳۰۹ أنظر
۱۷۷ ، ۱۸۲ ، ۱۸۳ ، ۲۰۲	البحریة الصلیبیة .
جوفروا دی بلییه (مؤرخ لا تینی)	الجیش المصری ۲۹ - ۴۳ ، ۴۹ ، ۸۲ ح
۷ ح ۷ ، ۹ ، ۶۸ ، ۲۰۹	۵ ، ۹۹ - ۱۰۱ ، ۱۰۳ - ۱۰۷ ، ۱۱۰ ،
جوفروا دی سارجین (فارس صلیبی)	۱۱۲ - ۱۱۴ ، ۱۲۵ ، ۱۲۶ ، ۱۲۹ ،
۱۹۳ ، ۱۹۴ ، ۲۰۲ ، ۲۰۳ ، ۲۳۷	۱۵۹ ، ۱۶۲ ، ۱۶۷ ، ۱۶۸ ، ۱۷۳ ،
۲۴۰ ، ۲۸۰	۱۷۷ ، ۱۸۰ ، ۱۸۱ ح ۱ ، ۲۰۴ ،
جوفروا دی لا شابل ۸	۲۰۶ ، ۲۰۸ ، ۲۴۱ ، ۲۴۲ ، ۲۴۶ ،
جولیان (ب .) ۹۰ ح ۲	۲۵۲ ، ۲۵۴ ، ۲۶۱ ، ۲۷۷ ، ۲۷۹ ،
جون دی فالیری (فارس صلیبی)	۲۰۶ ، ۳۰۸ - أسلحته وعتاده ۱۱۳
۱۲۲ ، ۱۷۲	وح ۲ ، ۲۰۱ وح ۴ - ۲۰۶ - سخطه

٢٠٤، ٢٢٢، ٢٣٨، ٢٧٣ ح ٢	وتكتيكاته ٢٥٢، ٣٥٣
٢٩٩ ح ١، ٣٠١	جيل (أسقف لاتيني) ١١٩
حسن حبشي (الدكتور) ٥ ح ١٩، ٤	جياون دي ريمز ٧ ح ٤
٢٩١، ٢٠	جين دي نافار ٤ ح ١
حبشيش (الوزير معين الدين هبة الله بن	جيوك خان ٧١، ٧٢
أبي الزهر) ٢٢٢ ح ٥، ٢٢٣	(ح)
الحشيشية ٢٢٧	الحركة الصليبية ٣ ح ١، ١٨٠، ١٩
حصن كيفا ١٣٩ ح ٤، ١٤٠، ١٤١	٢٣، ٢٤، ٣٠، ٣٢، ٥٥، ٥٦
١٨٧، ١٨٨ ح ١ و ٣، ٢٢١	٦٠، ٦٧ ح ٣، ١٨٥، ٢١٢، ٢٥٥
٢٢٢ ح ٥، ٢٢٣، ٢٢٤، ٢٢٧	- الاتجاه الاستعماري في ٢٨، ٢٩
٢٧٢، ٢٧٣ ح ٢، ٣٠٨ ح ٢	٦٣ ح ١، ٢٦١ - الإمبراطرات
حطين (معركة) ٢٧	اللاتينية في الأرض المقدسة ٥٧
حلب ٢٤، ٢٥، ٣٨، ٧٧، ٢٧٢	١١٤، ١١٦، ٢٦٩، ٢٧٩، ٢٨٢
٢٧٨، ٣١٣	٢٨٣، ٣١٢، ٣١٣ - الامتيازات
الحاميون ٢٦١ ح ٢	الدينية والمادية ٥٥، ٦٢ - فتور
حماة ٩ ح ٣، ٣٨، ٢٩٩	الحماس الديني لها ٣٠، ٢٥٥، ٢٨١
حصص ٣٨، ٢٩، ٤٩، ٧٧، ٧٨	٢٨٢ - الزراعة الدينية في ٢٨، ٢٩ -
٢٦١ ح ٢	أنظر الحملات الصليبية
الحملات الصليبية ٢٣، ٢٧، ٣٦، ٦٣	حسام الدين محمد بن أبي علي (الأمير)
١ ح ٣ و ٩٠، ٢٦٩، ٢٧٠	١٠، ٨٣، ١٠٩، ١١٠، ١٣٨
- الحملة الأولى ٢٣، ٥٣، ٦٣ ح ١	١٤١، ١٤٢، ١٨٨، ٢٢٢، ٢٢٩
١١٥، ١١٨، ١٥٦ ح ٢	

- الحملة الخامسة (حملة جان دي برين على مصر) ٢٧ ، ٢٨ ، ٩١ ، ١٠٢ ، ١٠٤ ، ١٢٢ ، ١٢٣ ، ١٢٩ ، ١٣٧ ، ح ٢ ، ١٤٨ ، ١٩٤ ، ح ٢ ، ١٩٩ ، ٢١٢ ، ٢٤١ ، ٢٤٢ ، ٢٦٣ ، ح ٢ ، ٣٠١
- الحملة السادسة (حملة فريديريك الثاني) ٧٩ ، ٣١٠ ، ح ١
- الحملة السابعة (حملة لويس التاسع على مصر) مختلف صفحات الكتاب
- الحملة الثامنة (حملة لويس التاسع على الشام) ٥٩ ، ح ٣ ، ٢٧١ ، ٢٨٠
- الحملة التاسعة (حملة لويس التاسع على تونس) ٢٣٦ ، ح ١ ، ٢٦٤ ، ٢٨١
- حملة بطرس لوسنيان على الاسكندرية (١٣٦٥ م) ١١٩ ، ٢١٢ ، ٢٨٤
- صليبية نيكوبوليس (١٣٩٦ م) ٢٨٤
- صليبية الرعاة في فرنسا ٢٧٠
- حيفا ٢٨٣
- (خ)
- خلاط ٢٢٢ ، ح ٢
- الخلافة العباسية (في العراق) ٣٦ ، ٣٧
- وح ١ ، ٧٠
- خليفة يدونية (المجمع المسكوني عام ٤٥١ م) ١١٧
- خليل بن الصالح أيوب (الملك المنصور) ١٤٠ ، ٢٣٠
- الخوارزمية ٤٨ - ٥١ ، ٥٥ ، ٥٧
- (د)
- داود (سفير جغتاي خان إلى لويس التاسع في قبرص) ٦٩ ، ح ١
- دسوه (القائد الفرنسي) ٦٩
- دكرنس ١٥٩ ، ح ٢
- الدماشقة أو دأهل دمشق ، ١٥ ، ١١٤
- دمشق ١١ ، ١٢ ، ح ١٥ ، ٣٨ ، ٤٠ ، ح ٦ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ٧٧ ، ٧٨
- وح ١ ، ٩٥ ، ح ٣ ، ١١٤ ، ١٤٠
- ١٦٤ ، ح ٢ ، ١٨٨ ، ٢١٨ ، ٢١٩ ، ح ٢ ، ٢٢٠ ، ح ٤ ، ٢٦١ ، ح ٢ ، ٢٧٢
- ٢٧٦ ، ٢٧٨ ، ٣١٣
- دمشهور ١٣١ ، ح ١ ، ٢٤٣
- دمياط ٦ ، ٨ ، ١٠ ، ١٢ - ١٤ ، ٢٦
- ٢٩ ، ٤٣ ، ٧٦ ، ٧٨ ، ٨٠ ، ٨٢ -
- ٨٤ ، ٨٧ ، ح ٣ ، ٨٩ ، ح ٢ ، ٩٠ -

٢٢٨ و ح ٤ ، ٢٥٢ ، ٢٦٦ ، ٢٧٢	٩٥ ، ٩٨ - ١٠١ ، ١٠٣ - ١٠٩ ،
الدولة الرومانية الشرقية ٥٧ ، ٩٤ ، ٢١٦	١١١ ، ١١٢ ، ١١٤ - ١١٦ ، ١١٩ ،
ح ٢	١٢١ - ١٢٥ ، ١٢٧ - ١٣٢ ، ١٣٦ ،
الدولة العثمانية ٢٠٦ ح ٣	١٣٧ ح ٢ ، ١٤١ - ١٤٤ ، ١٤٧ -
الدولة الفاطمية (في مصر) ٢٤ ، ٢٦ ،	١٤٩ ، ١٥٢ - ١٥٤ ، ١٦٧ ح ٣ ،
٢٤٤	١٨٣ ، ١٨٦ ، ١٨٩ ، ١٩١ - ١٩٤ ،
دولة المماليك البحرية (في مصر) ١٤ ،	١٩٨ - ٢٠٠ ، ٢٠٣ و ح ١ ، ٢٠٦ ،
٨١ ح ٤ ، ٩٠ و ح ٢ ، ١١٢ ،	٢٠٨ ، ٢١٢ ، ٢١٣ ،
٢١٧ ، ٢٢٤ ح ٤ ، ٢٢٨ ح ٤ ،	٢١٥ - ٢١٧ ، ٢١٩ - ٢٢١ ، ٢٢٤ ،
٢٢٩ ، ٢٦٩ ، ٢٧١ ، ٢٧٢ ، ٢٧٤ -	٢٢٥ ، ٢٣٢ ، ٢٣٣ ، ٢٣٨ -
٢٨٢ ، ٢٧٩	٢٤١ ، ٢٤٢ ، ٢٤٤ ، ٢٤٦ - ٢٥٠ ،
دى سنان (البارون م.ج.) ١٣ ح ١	٢٥٤ - ٢٥٧ ، ٢٦١ ، ٢٦٢ ح ١ ،
ديفنز (ادوين جون) ١٨ ، ٨٨ ح ١ ،	٢٦٤ ، ٢٦٦ ، ٢٦٧ ، ٢٩١ ، ٢٩٣ ،
١٤٨ ح ٤ ، ٢٢٠ ح ٢ ، ٢٣١ ،	٢٩٩ و ح ١ ، ٣٠٠ ، ٣٠١ ،
ديفنز (هنرى ولیم) ٥٦	٣٠٥ ، ٣٠٦ ح ٣ ، ٣٠٨ - ٣١٢ ،
دينار (عملة) ٢٣٢ و ح ٧	أهل دمياط ١٠٦ ، ١٠٧ ، ١١٠ ،
(ذ)	١١٦ ، ٣٠٠ ، ٣٠١ - جزيرة دمياط
الذهبي (مؤرخ) ١٥ ، ١٦ ، ٨٨ ح ١	١٤٨ - جيزة دمياط ٢٤٠
(ر)	دنيس (دير القديس) ٧ ح ٤ ، ٦٦ ح ٤
راجح الحلبي (الشاعر) ٢٦٣ ح ٢	الدوا دار (وظيفة) ٢٢٢ ح ٤
رتبوف (الشاعر ولیم) ٢٨١	دولة بنى أيوب (في مصر) ١٠ ، ٣٦ ،
	٣٧ ، ١١٢ ، ١١٨ ، ٢١٧ ، ٢٢١ ،

٢٧٥ ، ٢١٧ ، ٣ ح ٢١٦ ، ١٨٥	رشيد (مدينة) ٢٤٣ ، ١١٨
١ ح	رشيد الدين (الطواشي) ٣ ح ٢٠٤
روسيا ٧٠	ركن الدين بيبرس البندقدارى الصالحى
الروم ٢٣ ، ٩٠ ، ٩٤	٤٩ و ح ١
روما ٣١	رسميان (ستيفن) ١٨
الرومان ٢٠٦ ح ٣	الرها (إمارة) ٢٤
الرؤيات الدينية (فى المسيحية) ٥٣ و ح ٢	رواد فرنس - أنظر لويس التاسع
ريدا فرنس - أنظر لويس التاسع	روبرت الاورشليمى (بطريق ييلت
ريدا فريز - أنظر لويس التاسع	المقدس) ٥٤ ، ١٢١ ، ٢٣٤ ، ٢٣٥
ريموند برنجيه كوزت بروفانس ٥٩ ح ٣	روبرت كوزت ارتوا ٦ ، ٨ ، ٩ ،
ريموند الصنجيلي ٦٣ ح ١	٤٢ ، ٥٩ ، ٦٤ ، ٨٧ ح ٨٩ ، ٢
رينوه (جوزيف) ٢٢٠ ح ٢ ، ٢٩١	٢ ، ٩٤ ، ١١٦ ، ١٢٢ - ١٢٥ ،
رينسوه دى فيثيه (كبير الداوية	١٢٨ ، ١٣١ ، ١٣٢ ، ١٥٣ ، ١٦١ ،
بفرنسا) ٦١ ح ١	١٦٣ ، ١٦٥ - ١٦٧ ، ١٦٩ و ح ٣
(ز)	٥ ، ١٧٢ ، ١٧٣ ، ١٧٥ ، ١٧٦ ،
زين الدين أمير جاندادر (الأمير) ١٩٣	١٧٨ ، ٢٥٠ ، ٢٥٥ ، ٢٥٦
(س)	روتلان (مؤرخ لاتينى) ٥ ، ٦ و ح
سبستيان (التديس) ١٥٣	١ ، ١١ ، ١٧ ، ٨٩ ح ١١٥٠٢ و
ستفانسن (وليم) ١٨ ، ٢٤٧	١ ح ١١٦ ، ١٢٢ ح ١٤٧ ، ١
سردنيا ٣١	١ ، ١٤٨ ح ٢ و ٤ ، ١٥٩ ، ١٦٦ ،
سعد بن مسعود بن تاج الدين شيخ الشيوخ	١٦٩ و ح ٥ ، ١٧٣ ، ١٨١ ،
١٢ و ح ١	

١٥٤، ١٦١ و ح ٢، ١٧١، ١٨٢،	سعد الدين بن حمويه ١٦
١٨٣، ٢٠٧، لوحة (٥)، ٢٠٨،	السعيد حسن بن العزيز عثمان ٢٧٣ و ح
٢٢٩، ٢٤٠، ٢٦٩، ٣٠٩، ٣١٣	٣
شارمسيح ١٤٦ خريطة (٣) ١٤٧، و ح	سعيد عبد الفتاح عاشور (الدكتور) ٢٠
٢، ١٩١ ح ١٩٢، ح ٢، ٢٠٣ ح ١	سفاري (ماري رينيه) ٩٦
الشام (بلاد) ١٠، ١٤، ٢٣،	سلمون (قرية) ١٥٩ و ح ٢
٢٤، ٢٦ - ٢٩، ٣٦، ٣٧، ٣٨،	سمعود ١٨٩
٤٨، ٤٩، ٥١، ٧٠، ٧٧، ٨٩،	السوريان ١٣
٩١، ٩٤، ٢١٣، ٢١٨، ٢٦٨،	السوريانية (الجنة) ١٣
٢٦٩، ٢٧١، ٢٧٩، ٢٨١، ٢٨٣ -	سورية ١١٥، ١١٤، ٧٩، ٥١، ٥٠،
أنظر سورية	٢٤٤، ٢٨١ - أنظر الشام
شامانيا و ح ١	السوريون ١١٥
شاوور (الوزير) ٢٤٤	السيد الباز العريبي (الدكتور) ٢٠
شجر الدر ١٠، ١٣، ١٤، ١٣٦ و ح ١،	السيف بن الشهاب جلدك (والى القاهرة)
١٣٨ - ١٤٢، ١٨٧، ٢٢٣ - ٢٢٥،	٢٢٧ ح ٢
٢٢٨ - ٢٣٠، ٢٣٢، ٢٣٩، ٢٥٦،	سيف الدين القيمري (الأمير) ٢٠٤ ح
٢٥٧، ٢٦١، ٢٧٢، ٢٧٥	٢٢٢، ٣ و ح ٢
الشرق الأدنى الاسلامي ٣١، ٣٦، ٤٧،	سيف الدين يوسف بن الطنبوري ٢١١
٦٧ ح ١، ٧٠، ٧١، ٨١، ٢٧١،	السيوطي ١٦
٢٨١، ٢٨٣	(ش)
الشرق الأقصى ٩١ - أنظر التار	شارل كونت انجو ٥٩، ٦٤، ١٥٣،
الشرق الاتيني (في عصر التوسع الصليبي)	

١٨٨، ١٨٧، ١٤٣ - ١٣٥، ١ ح	٧٧، ٧٤، ٥٢، ٣٢، ٣١، ٢٨
٢٢٣، ٢٢٢، ٢ ح ١٩٤، ٤ ح	٢٦٩، ٢٦٨
٢٥١، ٢٣٢، ٢٣٠، ٤ ح ٢٢٨	الشرقاوى (مؤرخ) ١٦
٤ ح ٢٦١، ٢٥٧، ٢٥٦، ٣ ح	شمس الخواص مسرور (الطواشى) ٢٢٢
٢٧٢، ٢٧٣ ح ٢، ٢٩١ - ٢٩٣،	شهاب الدين بن شيخ الإسلام ٣٠٠
٢٩٥ ح ٢، ٣٠٠	شهاب الدين رشيد (الطواشى) ٢٢٩
الصالحية ١٨٨، ٢٤٤، ٢٤٥، ٢٧٧	٤ ح
الصبيبية (قلعة بالشام) ٢٧٣	شو (توماس) ٢ ح ٩٠
صبيح المعظمى (الطواشى) ٢٠٨، ٢٢٢،	الشوبك ٢٧٣ ح ٢
٢٦٣	(ص)
صقلية ٩ ح ٣، ٧٩	صارم الدين ازبك الوزيرى (الامير)
صلاح الدين الايوبى ٢٦، ٢٧ ح ١،	١٠١ ح ٤، ٣٠٠
٤٧، ١١٨، ١٢٩ ح ١، ٢٠٩ ح ١	الصالح عماد الدين اسماعيل (صاحب
الصليبيون ٦، ٨، ١١، ٢٣ - ٢٦،	دمشق) ٣٨، ٤٠، ٤٨ ح ٦،
٢٩، ٣٧، ٣٩، ٤٣، ٤٤، ٤٧ -	١٤٠
٥٠، ٥٤، ٥٥، ٦٣، ٦٤، ٦٦،	الصالح نجم الدين أيوب (الملك) ١٠،
١ ح ٦٧، ٧٠، ٧٣، ٧٧ - ٧٩،	١٣، ١٤، ١٦، ٣٧ - ٤١، ٤٨ -
٨٠، ٨٢ - ٨٤، ٨٨ ح ١، ٩٦،	٥٠، ٦٨، ٧٧ - ٨٢، ٨٤، ٩٥
١٠٠ ح ١، ١٠١، ١٠٣، ١٠٤،	٣ ح ٩٩، ١ ح ١٠١، ١ ح ٣،
١٠٦، ١١٠، ١١١، ١١٤ - ١١٦،	١٠٢ ح ١، ١٠٥، ١٠٧، ١١٠ -
١١٨، ١١٩، ١٢٢ - ١٢٧، ١٢٩،	١١٣، ١٢٨ ح ٣، ١٢٩، ١٣٢

(ض)	١٣٢ ، ١٣٦ ، ١٤٣ ، ١٤٤ ح ٤
ضيا الكوم (قرية) ١٩١ ح ١	١٤٧ ، ١٥٠ - ١٥٢ ، ١٥٤ - ١٥٦
(ط)	١٥٨ ، ١٦٠ ، ١٦٢ - ١٦٦ ، ١٦٩
طبرية ٤٨ ، ٥٠	ح ٥ ، ١٧١ - ١٧٤ ، ١٧٦ - ١٧٩
طرابلس الشام ٢٨٣	١٨١ ح ١ ، ١٨٥ ، ١٨٦ ، ١٩١
الطرسوسى (مرضى بن على بن مرضى	١٩٣ ، ١٩٨ ، ٢٠٠ ، ٢٠١ ، ٢٠٣
الطرسوسى) ١٧ ، ١٨١ ح ١	٢٠٦ ، ٢١١ ، ٢١٢ ، ٢١٥ - ٢١٧
(ع)	٢٣١ ، ٢٣٣ ، ٢٣٦ ، ٢٤٠ ، ٢٤٢ -
العادل ابو بكر (الملك) ١٠١ ح ٦	٢٤٧ ، ٢٤٩ ، ٢٥٠ ، ٢٥٢ -
١١٨ ، ١٣٧ ح ٢	٢٥٦ ، ٢٦١ ، ٢٦٧ ، ٢٦٨ ، ٢٧٤
العادل الصغير (الملك) ٨٢ ح ٥	٢٧٨ ، ٢٧٩ ، ٢٨٢ - ٢٨٤ ، ٢٩١
العادلية ١٠١ ح ٦	٣١٤ - التدهور الخلقى ١٢٤ ، ٢٤٧
العاقد لدين الله (الخليفة) ٢٤٤	٢٥٤ - وحشية ١٦٣ ، ١٦٤ وح ١
العالم الإسلامى ٣٦ ، ٤٣ ، ٧٠ ، ٢٢٩	٢١٢ ، ٢١٥ ح ١ - أنظر الحركة
٢٨٥	الصليبية ، الحملات الصليبية ، الفرنج ،
العالم المسيحي ٢٦٩	اللاتين
العباسة ٢٧٦	صواب السبيل (من خدم الصالح أيوب)
عبد الرحمن زكى (الدكتور) ١٩	١٣٨ ح ٣
العثمانيون ٢٨٤ - أنظر الدولة العثمانية	صور ١١٩ ، ٢٠٣ ، ٢٨٣
العدوان الصليبي - أنظر الحركة الصليبية	صيدا ١١٤ ، ٢٨٠ ، ٢٨٣
	الصين ٧٠

٢٢٤ ، ٢٢٣ ، ١٢٥ ، ٨٩ ، ٧٤

٢٦٨ ، ٢٥٠ ، ٢٤٠ ، ٢٣٩ ، ٢٢٧

٢٨٠ ، ٢٧٥ ، ٢٧٤ ، ٢٧١ ، ٢٧٠

٢٨٣ ، ٣٠٥ ، ٣١٢ ح ١ ، ٣١٤

٢١٧

على مبارك ٩٢ ح ٢ ، ٢٠٩ ح ١

عماد الدين زنكي ٢٣

عمارة النخعي (ثورة) ٢٦

عمر بن الخطاب (الخليفة) ٨٢ ح ٥

عمر كمال توفيق (الدكتور) ٢٠

عمرو بن العاص ٨٢ ح ٥ ، ٢٤٤

العمري (ابن فضل الله) ١٥ ، ٦٠ ح ٣

عين جالوت (موقعة) ٤١ - أنظر التتار

العيني (مؤرخ) ١٦ ، ٧٨ ، ٧٩ ، ٨١ ح

١٥٩ ، ١٦٠ ، ٢١٩ ح ٢ ، ٢٧٧

(غ)

الغرب المسيحي أو الأوروبي أو

الكاثوليكي ، ٢٧ ، ٣٢ ، ٣٣ ،

٢٦ ، ٤٣ ، ٥٤ - ٥٨ ، ٧٢ ، ٩١

٢٧١ ، ٢٨٣ - أهل ٣١ ، ٥١ ، ١١٨

٢٨٢

غزة ٤٨ - ٥١ ، ٢٧٨ ، ٢٧٩ - ومعركة

سنة ١٢٤٤ م ٥٤ ، ١٠١

الحملات الصليبية

العدنراء (مريم) ٦٩ ح ٢ - كنيسة

١١٩

العراق ٢٣ ، ٢٩ ، ٣٦ ، ٧٠

العرب ١٣ ، ٨٠ ، ٨٢ ح ٥

الهربان أو الأعراب ، ١١٤ ، ٢٠٨ ،

٢٤٨ ، ٢١٩

عزت العطار ١٢

عز الدين أيبك التركماني (الملك المعز)

١٤ ، ٢٢٦ ح ٢ ، ٢٢٩ ح ٢ ،

٢٣٨ ، ٢٦٧ ، ٢٧٥ - ٢٧٧ ، ٢٧٩

عز الدين أيبك الرومي (الأمير) ٢٢٩

عز الدين الجادراني (رسول خليفة بغداد)

٢٢٨ ح ٢

عز الدين بن عبد السلام (الشيخ) ٢٠٦ ح ١

عز الدين القيمري ٢٢٢ ح ٢

عزيز سوريال عطية (الدكتور) ١٨ ح

١١٩ ، ٢٨٣

عسقلان ٤٨ ، ٥٠ ، ٥٩ ح ١

العصور الوسطى ٥٤ ، ٢١١ ، ٢١٦ ح

٢ ، ٢٥٣ ، ٢٨٤

عكا ٦ ، ٨ ، ١٣ ، ٢٧ ، ٢٧ ح ٣ ، ٧٣

٩٩ ح ١٠٢ - ١٠٦ ، ١١١ ،

١١٢ ، ١٣٦ ، ١٣٩ ح ١٤١ ، ٤ -

١٤٣ ، ١٤٥ ، ١٥١ ، ١٥٣ ح و

١٦٤ ، ٤ ح و ١٧٨ ، ٢ ، ٢٢٣ ،

٢٧٣ ح ٢ ، ٢٩٩ ، ٣٠٠ ، ٣٠١ ،

٣٠٦ ، ٣٠٧ ح ١

فراسين - أنظر لوييس التاسع

الفرما - أنظر بلوزيوم

الفرنج أو والفرنجية ، ٥ ، ٨ ، ٦ ، ١٠ -

١٦ ، ٢٣ - ٢٧ ، ٢٩ ، ٣١ ، ٣٦ -

٤٠ ، ٤٢ ، ٤٣ ، ٤٨ - ٥١ ، ٥٣ ،

٥٤ ، ٧٤ - ٧٦ ، ٧٨ ، ٨٠ - ٨٢ ،

٨٧ - ٩١ ، ٩٣ - ٩٦ ، ٩٩ - ١٠١ ،

١٠٣ - ١١٠ ، ١١٢ ، ١١٤ - ١١٦ ،

١١٨ ، ١١٩ ، ١٢١ - ١٢٤ ، ١٢٧ -

١٢٢ ، ١٣٥ ، ١٣٧ - ١٣٩ ، ١٤١ ،

١٤٣ - ١٤٥ ، ١٤٩ - ١٦٠ ، ١٦٦ -

١٦٩ ، ١٧١ ، ١٧٤ ، ١٧٦ - ١٧٨ ،

١٨٠ ، ١٨١ ، ١٨٦ ، ١٩٢ - ١٩٤ ،

١٩٨ - ٢٠٤ ، ٢٠٦ ، ٢٠٨ ح ٢ ،

٢٠٩ ، ٢١١ - ٢١٣ ، ٢١٦ ، ٢١٨ -

٢٢١ ، ٢٢٤ ، ٢٢٥ ، ٢٢٨ ، ٢٣١ -

غليوم دى روبرك ٧٢ ح ١

غليوم دى سانت باثوس (مؤرخ لاتينى) ٩

غليوم دى شاتنوف (كبير الاسبتارية)

٤٩ ح و ٢٧٥ ، ٣ ح ١

غليوم دى شارتر (مؤرخ لاتينى) ٢٨١ ، ٩

غليوم دى لوييه موه ٧٢

غليوم دى نانجى (مؤرخ لاتينى) ٧ ح و

٤ ، ٨ ، ٥٢ ح ١ ، ٦٨

(ف)

الفائز (الملك - أخو الكامل محمد) ١٠١

ح ٦

فارس (بلاد) ٦٨ ، ٧٠ ، ٧٢

فارس الدين أقطاي (الأمير) ٢٢٣ ح و

٣ ، ٢٢٤ ، ٢٢٧

فارسكور ٦ ، ٤١ ، ٤٣ ، ١٤٤ - ١٤٧ ،

١٩٩ ح ٣ ، ٢٠١ ، ٢٠٣ ح ١ ،

٢١٧ - ٢١٩ ، ٢٢٦ ، ٢٢٧ ، ٢٣٧ ،

٢٤٩ ، ٢٥٢ ، ٢٦٩ ، ٢٨٠

فخر الدين بن أبى ذكرى ٢٢٢

فخر الدين يوسف بن الشيخ (الأمير)

١٢ ، ١٤ ، ٤٣ ، ٥٠ ، ٨٣ ، ٩٦ ،

٣١٠ ح ١ — والبحركة الصليبية	٢٣٣ ، ٢٣٥ ، ٢٣٧ - ٢٣٩ ،
٧٩ ، ٨٠ ح ٤ — أنظر الحملات	٢٤٠ - ٢٤٢ ، ٢٤٤ - ٢٤٩ ، ٢٥٣ -
الصليبية	٢٥٧ ، ٢٦١ ح ٢ ، ٢٦٦ ، ٢٦٧ ،
الفريساس — أنظر لويس التاسع	٢٧٥ ، ٢٧٧ - ٢٧٩ ، ٢٩٢ ، ٢٩٥ ح
فستنفلد ماهلر ١٦٢ ح ٣ ، ٢١٩ ح ٢ ،	٢٩٩ ، ٣٠٠ ح ١ ، ٣٠٠ ح ٤ ،
٢٢٦ ح ١ ، ٣١٧	٣٠١ ، ٣١٠ ح ٢ — أنظر الصليبيون،
فلسطين ٥٤ ، ٦٩ ، ٧٢ ، ١٩٤ ، ٢١٦ ،	اللاتين
٢٦٨ — أنظر الأراضي المقدسة ،	فرنسا ٤ ح ١ ، ١٣ ، ١٦ ، ٣٠ ،
بيت المقدس	٣١ ، ٣٣ - ٣٦ ، ٤٣ ، ٥٤ ، ٥٨ -
فلورنسا (مجمع سنة ١٤٣٩ م) ١١٧	٦١ ، ٦٤ ، ٦٦ ح ٤ ، ٦٧ ح ١ ،
فوكودي ميلر (فارس صليبي)	٧٤ ، ٨٨ ح ١ ، ١٢٢ ، ٢٦٦ ،
١٦٦ ح ٥	٢٦٨ - ٢٧٠ ، ٢٨٠ ، ٣١١ - ٣١٣ ،
فوة ١١٨	٣١٧
فيليب اغسطس (ملك فرنسا) ٣٤ ،	الفرنسيين — أنظر لويس التاسع
٦٦ ح ٤ ، ١٧٢ ح ١	الفرنسيون ٣٤ ، ٦٦ ، ٦٩ ، ١٢٤ ،
فيليب دي منتفرت (من بارونات	١٢٥ ، ١٢٨ ، ١٥٠ ، ١٧٢ ح ١ ،
سورية) ٢٠٣	١٧٦ ، ٢٤٧ ، ٢٥٠ ، ٢٥٢ ، ٢٦٩ ،
فيليب الرابع (الجليل) ٤ ح ١ ، ٧ ،	٣٠٥
القيومي (مؤرخ) ١٥	فريدريك الثاني (الامبراطور) ١٦ ،
فيت (جاستون) ١٨	٣١ ، ٤٧ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ٦٦ ، ٧٥ ،
	٧٨ ، ٧٩ ، ٢١٣ ، ٢١٦ ، ٢٦٩ ،

القرآن الكريم ٨٠، ٢٣٤ ح ١، ٢٩٥	(ق)
و ح ٢٩٦، ٣ ح ١	القاهر بن الصالح أيوب (الملك) ١٤٠
قرطاجنة ٢٠٦ ح ٣، ٢٨١	القاهرة ٩ ح ١٠٠، ٣ ح ١٤، ١
القزويني ١٧	٢٥، ٤٩، ٥٠، ٨٣، ٩٣، ٩٥
قسطنطين الأول والكبير، (الامبراطور)	٣ ح ١٠٦، ١١٠، ١٢٧، ١٣٠ -
٥٧	١٢٢، ١٢٦، ١٢٨، ١٣٩ ح ٤
قسطنطين الرابع بوجوناتوس	١٤١ - ١٤٣، ١٤٥ ح ٤
(الامبراطور) ١٥٦ ح ٢	١٤٨، ١٥٤، ١٦٥، ١٧٠، ١٨٨
القسطنطينية ٣٣، ٥٣، ٧٣، ١١٧،	١٩١، ٢٠٨ ح ٢، ٢١٩ ح ٢
١٥٦ ح ٢، ٢١٦ ح ٢ - امبراطورية	٢٢٢، ٢٢٧ ح ٢، ٢٢٩، ٢٣٠
اللاتين في ٣٣	٢٤١، ٢٤٣، ٢٤٥، ٢٤٧، ٢٦١
قشتالة ٣٤، ٢٦٨، ٢٧٠	٢٧٣ ح ٢، ٢٧٧، ٢٧٨، ٢٩٩ ح ١
قلاوون (الملك المنصور سيف الدين)	٣١٢
٢٨٢	القيصرية ٢٥٢
قلعة الجبل ٢٧٣ ح ٢	قبرص ٨، ١٣، ٣٩، ٦١، ٦٧، ٦٨
القلقشندى ٤١ ح ٤	٧٢ - ٧٧، ٨١، ٨٢، ٨٤، ٨٧
قبرين ٢٤٤	و ح ١٨٨، ١ ح ٩٤، ٩٥
قيصرية أو قيصريّة ٧٢ ح ١، ٢٨٠	١١٩، ١٨٦، ٢١٢، ٢٤٦ -
قيصر (قلعة) ٢٢٢ ح ٢	٢٤٩، ٢٥١ ح ١، ٢٨٤، ٢٩٣
(ك)	ح ٢، ٣١١
كاتب السر (وظيفة) ٢٢٢ ح ٤	القدس - أنظر بيت المقدس
كاثروب (م. م. م) ٢٤٦	

- كالينكس (مهندس اغريغري) ١٥٦ ح ٢
كامبل (ج. ١٨) ١٧٠ ح ١
الكامل محمد بن العادل (الملك) ٤٧، ٤٨
٧٨، ٧٩، ٨٢ ح ٥ ٩٥ ح ٢
١٠١ ح ٦ ١٠٢، ١٠٧، ١١٣
١٢٩ ح ١ ١٣٧ ح ٢ ١٤٩
١٥٠، ١٨٩، ١٩٤ ح ٢ ٢١٢
٢١٦، ٢١٩، ٢٤٢، ١٦١ ح ٢
٣٠١، ٣١٠ ح ١ - أنظر الحملات
الصليبية
كامن (كلود) ١٧، ١٨١ ح ١
الكتاب المقدس (الانجيل) ٧٢، ٨٠
٣١٣، ٣١٤ ح ١
كفتش (ج. و.) ١٤٨ ح ٤
الكرك ٣٨، ٤٠ ح ٦ ٤٨، ٤٩، ٨١
١٠١ ح ٣ ١٤٠، ٢٧٣ ح ٢
٣٠٠
كرلس الأول (بطريق الاسكندرية)
٦٩ ح ٢
كندر (كلود رينيه) ٥٣
الكنيسة الرومانية الكاثوليكية ٣٠-٣٢
٣٥، ٥٦، ٥٧، ٧١، ١١٨، ٢١٢-
الآثار والذخائر المقدسة ٥٣-
أسلحة ٣١، ٥٦ - التزمم الديني
١١٧، ١١٩، ١٢٠ لوحة (٣) -
هيئة رجال الدين ٣٥، ٣٦، ٥٦
٦٢، ٢٨٢ - والكنيسة الشرقية
١١٧ ح ٣ ١٢١ - ومحاكم
التفتيش ٢١١ - أنظر بابوية روما
كنيسة القيامة أو «قبر المسيح» ٥١
كولتون (ج. ج.) ١٧١ ح ٣
كورنراد الرابع (الامبراطور) ٢٦٩
(ل)
السلاني ٢٣-٢٧، ٣٣، ٤٧، ٥٠
٥١، ٥٣-٥٥، ٥٨، ١٠٠، ١١٦
١٢١، ٢٨١-٢٨٣ - أنظر
الصليبيون، الفرنج
اللاتينية ٧٥، ٣٠٥
لافيس (أ.) ٢٦٦
لامب (هارولد) ١٨، ٣٢
لدلو (ج. م.) ١٨
لوسنيان (أسرة - في قبرص) ٦٧
لويس الثامن (الملك) ٣٤، ٦٦ ح ١

لين بول (ستانلي) ١٨	٤ و
ليو الثالث الايسوري (الامبراطور)	لويس التاسع (القديس) ٤ - ١١، ٩،
١٥٦ ح ٢	١٢، ١٤، ١٧، ١٨، ٢٣، ٢٨،
ليون (مدينة) ٣١، ٦٤، ٦٦ و ح ١	٢٩، ٣٣، ٣٧ - ٣٩، ٤١ - ٤٣،
ليون (المجلس السكسنى عام ١٢٤٥ م)	٥١ - ٥٣، ٥٥ - ٦١، ٦٣، ٦٥ -
٣١، ٥٤، ٥٦، ٥٧، ٧١ - يجمع	٧٥، ٧٧ - ٧٩، ٨١، ٨٤،
سنة ١٢٧٤ م ١١٧	٩١، ٩٤، ٩٦، ١٠٠، ١٠١،
(م)	١٠٨، ١١٦، ١٢٢ - ١٢٩، ١٣٢،
مارسيل (فارس صليبي) ٢٠٤ و ح ١	ح ١، ١٤٨، ١٥٢، ١٥٣، ١٥٤ و ٢،
مارون (القديس) ٦٧ ح ٣	و ح ٤، ١٥٥، ١٥٧ - ١٦٢، ١٦٥،
مارى (زوجة الامبراطور بلديمن الثانى)	١٦٧ ح ٣، ١٧١، و ح ٣، ١٧٢،
٧٣	و ح ١، ١٧٤، ١٧٥، ١٧٧،
ماس لاترى ٨٨ ح ١	١٨١، ١٨٣، ١٨٦، ١٩٢ - ١٩٤،
ماسون (جوستاف) ٢٨٢	١٩٨، ١٩٩ ح ٣، ٢٠٣ - ٢٠٩،
المتطوعة ١١٤، ٢١٩ - أنظر الجيش	٢١٥ - ٢٢٨، ٢٢٠، ٢٢٢، ٢٣٠،
المصرى	٢٣٧، ٢٣٩ - ٢٤٣، ٢٤٥، ٢٤٦،
متى الباريزى (مؤرخ لاتينى) ٧ و ح ١،	٢٤٨ - ٢٥٢، ٢٥٥، ٢٦٢ - ٢٦٥،
١٧، ٥٥، ٥٧، ١٢٥ ح ١، ١٢٨،	٢٦٧ - ٢٧١، ٢٧٤، ٢٧٥ ح ١،
١٢٩، ١٦٩ ح ٣، ٢٦٦	٢٧٧ - ٢٨١، ٢٩١ - ٢٩٣، ٣٠٠،
الحلة الكبرى ١٩١ ح ١	و ح ٢، ٣٠٥
محمد (عليه السلام) ٢٦٣ ح ٢، ٢٩٥	لويس العاشر (الملك) ٤ ح ١
محمد بن يحيى الملقب بالمستنصر (صاحب	لويس شيخو ١٣ ح ٢

١٩٣-١٩٥، ١٩٨، ١٩٩، ٢٠٢،
٢٠٤، ٢٠٦، ٢١١، ٢١٣، ٢١٦،
٢١٨، ٢٣٠، ٢٣٣، ٢٣٨، ٢٣٥،
٢٤٠، ٢٤٢، ٢٥٢، ٢٥٤، ٢٥٥،
٢٦٤، ٢٦٥، ٢٧٠، ٢٧٩، ٢٨٠-
٢٨٣، ٢٩٥، ٢٩٩، ٣٠٠، ٣٠٦-
٣١٣

المسيح (عليه السلام) ح ٦٩، ٢٦٢،
٢٦٣، ٢٦٤، ٢٩٣، ٣٠٥،
المسيحية ٣٢، ٥٧، ٦٦، ٧٠، ٧١،
٧٥، ٢٣٠، ٢٦٨، ٢٨١، ٣١١،
٣١٣ - الشرقية ١٢١ - الغربية
٧١، ٧٢ ح ١، ١١٨، ١٢١، ٢٨٤،
٢٨٥، ٣١٢

المسيحيون ٢٨، ٤٩ ح ٣، ٥٣، ٥٦،
٧١، ٩٤، ١١٥، ١١٦، ١٢٨، و
ح ٣، ١٢٩، ١٥٢، ١٦٣، ١٧٨،
١٩٤، ١٩٥، ٢٠١، ٢١٦، ٢١٧،
٢٣٣، ٢٣٦، ٢٥٥، ٢٦٦، ٢٦٨-
٢٧٠، ٢٨٤، ٣٠٥، ٣٠٩-٣١٣،
مصر ٥٣، ٧٠، ١٠-١٢، ١٤-١٦،
١٩، ٢٢، ٣٠، ٣٣، ٣٦-٣٩،

تونس (٢٨١
محمد العروسي المطوي ٢٠
محمد مصطفى زيادة (الدكتور) ١٩
مرجريت دي بروفانس (الملكة) ٩،
٥٩ و ح ٣، ٦٤، ١٠٠، ٢٣٥،
٢٣٧، ٢٥٥، ٢٨٠

مرسيليا (فرنسا) ٦١ و ح ١، ٦٦،
ح ١، ٦٧
مرقس (سفير جنطاي خان إلى لويس
التاسع في قبرص) ٦٩ و ح ١
المستزقة - انظر الجيش المصري
المستعصم بالله (الخليفة العباسي)
٢٣٠، ٢٧٥، ٢٧٩

مسجد النصر ١٩٢ و ح ٢
المسلمون ١١، ٢٣، ٢٦، ٢٨، ٣٠،
٢٣، ٣٦ و ح ٥٤، ٤٤، ٤٨، ٥٠،
٥١، ٥٣، ٥٧، ٦٩، ٧١، ٧٥،
٧٩، ٨٠، ٩٥، ٩٩ - ١٠١،
١٠٤، ١٠٦، ١٠٨، ١٠٩، ١١٥،
١١٨، ١٢٦، ١٢٧، ١٢٩، ١٣٠،
١٤٧، ١٥١، ١٦٠، ١٦٩-١٧٤،
١٧٦ - ١٨٠، ١٨٣، ١٨٦، ١٩١،

١٨٩، ١٨٦، ١٨٤، ١٨٣، ١٧٩	٦١، ٥٣، ٤٨، ٤٧، ٤٤ - ٤١
٢٠٢، ٢٠٠ - ١٩٨، ١٩٤ - ١٩١	٧٩ - ٧٦، ٧٤، ٧٣، ٧٠ - ٦٨
٢١٦، ٢١٥، ٢١٣، ٢١١، ٢٠٤	٩٣، ٢ ح ٩٠، ٨٧، ٨٤ - ٨١
٢٣١، ٢٢١، ٢٢٠ ح ٢، ٢١٩	١١٠، ١٠٥، ٣ ح ١٠١، ٩٦
٢٤٩ - ٢٤٦، ٢٤٣، ٢٤٢، ٢٣٩	١٣١، ١٢٣، ١٢١، ١١٨ - ١١٤
٢٧١، ٢٦٨، ٢٦٧، ٢٥٥ - ٢٥٢	١٤٢، ٢ ح ١٣٧، ١٣٦، ١ - ١
٢٨٠، ٢٧٨، ٢٧٥ ح ١، ٢٧٤	٢ ح ١٦٤، ١٥٠، ١٤٥، ١٤٣
٣١٢، ٣١١، ٣٠٨، ٢٩٩، ٢٩٢	١٩٩، ١٩٤، ٣ ح ١٨٨، ١٦٨
المصريون - أنظر مصر (شعب)	٢٢١، ٢١٧، ٢١٦، ٢١٣، ٢٠٩
المعظم شرف الدين عيسى (صاحب	٢٢٤، ٢٢٨، ٢ ح ٤، ٢٣٠
دمشق) ١٣٧ خ ٢	٢٤٦، ٢٤٤، ٢٤١، ٢٣٣، ٢٣١
معين الدين بن الشيخ ٢٢٣	٢٥٧، ٢٥٦، ٢٥٣ - ٢٥١، ٢٤٩
المغول - أنظر التتار	٢٦١ ح ٢، ٢٦٢ ح ١، ٢٦٤ -
المنيث فتح الدين عمر (الملك) ١٤٠	٢٦٩، ٢٧١، ٢٧٦، ٢٧٨ - ٢٨١
٢٧٣ ح ٢	٢٩١ - ٢٩٣، ٣٠٦، ٣٠٥، ٣٠٩ -
المقريزي ١٥، ٧٨، ٨١ ح ٨٢، ٥ ح	٣١٣ - شعب ١١، ١٤، ١٥، ٢٧
١٤٤، ٥ ح ٤، ١٥٩، ١٦٢ ح ٢	٤٢، ٦٩، ٧٦، ٧٩، ٨٠، ٨٤
١٨٨ ح ١، ١٩٢ ح ٢، ٢١٩ ح ٢	٩١، ٩٦، ١٠٥، ١٠٨، ١١٠
٢٩١، ٢٩٢، ٢٩٣ ح ١	١٢٤، ١٢٥، ١٢٩، ١٤٣، ١٤٥
مكة ٩٥ ح ٣	١٤٨، ١٥١، ١٥٢، ١٥٥، ١٥٦
مليح ١٩١ ح ١	١٥٨، ١٦٠، ١٦٣، ١٦٧، ١٦٨
المماليك الأتراك (الأمراء البحرية) ٤٠	١٧٠، ١٧١، ١٧٣، ١٧٤، ١٧٧

٢٥٠ ، ٢٥٣ ، ٢٥٥ — ٢٥٧ ، ٢٨٠ ، ٢٦٣ ، ٢٦٩ ، ٢٧٣ ح ٢ ، ٢٨٠ ، ٣٠٦ — ٣٠٨ — الموقعة الاولى	و ح ٦ ، ٤١ ، ٤١ و ح ١٣٧ ، ١٧٨ ، ١٧٢ ، ١٦٨ ، ١٦٤ ، ١٨٠ ، ١٨٣ ، ٢٠٢ ، ٢٢٣ ، ٢٢٥ ، ٢٣٧ ، ٢٣٢ ، ٢٣١ ، ٢٢٩ ، ٢٢٧ ، ٢٧١ ، ٢٦٧ ، ٢٥٧ ، ٢٥٢ ، ٢٤٩ ، ٢٧٢ ، ٢٧٤ ، ٢٧٧ — أنظر دولة
١٨٠ ، ١٨١ ، ٢٥٠ ، ٢٥٢ ، ٢٥٣ ، ٢٥٥ — الموقعة الثانية ١١ ، ٤٩ ح ٣ ، ٦٧ ح ٣ ، ١٧٠ ح ١ ، ١٧٩ — ١٨٦ ، ٢٣٩ ، ٢٥٢	الممالك البحرية في مصر منت (مقاطعة) ٦٦ ح ٤ منجكاخان ٧٢ ح ١ المنجنيق ١٥١ و ح ٢ المنزلة (بحيرة) — أنظر تنيس
٢١٩ و ح ٣ المهدية ٢٩٤ ميت الخولى عبد الله — أنظر منية أبي عبد الله	المنصورة ٦ ، ١٤ ، ٤١ ، ٤٢ — ٨٠ ، ٨١ ح ٤ ، ١١٢ ، ١١٣ و ح ١ ، ١٢٤ ، ١٢٩ ، ١٣٢ ح ١ ، ١٣٧ ، ١٣٨ ، ١٤١ ، ١٤٢ ، ١٤٥ ، ١٤٩ و ح ٣ ، ١٥٠ و ح ٢ ، ١٥١ ، ١٦٠ ، ١٦٣ ، ١٦٥ — ١٦٧ ، ١٦٩ ح ٥ ، ١٧٠ ، ١٧٣ ، ١٧٥ ، ١٧٧ ، ١٨٥ ، ١٨٩ ، ١٩١ و ح ٣ ، ١٩٢ ح ٢ ، ١٩٩ ، ٢٠٦ ، ٢٠٨ و ح ٢ ، ٢١٧ ، ٢٣٥ ، ٢٤١ ، ٢٤٣ ، ٢٤٨ —
الموارنة ٦٧ و ح ٣ — أنظر مارون مؤمن الخلافة (ثورة) ٢٦ الموحد عبد الله بن المعظم توران شاه (الملك) ١٨٨ المورة (شبه جزيرة) ٨٨ ح ١ الموصل ٢٤ ، ٦٩ ح ١ ، ٧٢ ، ٢٢٢ ح ٢ ، ٢٢٤	

- المونوفيسيون ١١٥، ١١٧ - أنظر
الهراطقة، الهراطقة
ميشو (جوزيف فرانسوا) ٦ و ح ١،
١٧، ٣٥٥ ح ١
ميشيل (فرنسيس) ٩ ح ١
ميشليه (جول) ٥٦
ميه (دي) ٩٠ ح ٢
(ن)
النار الإغريقية ١٥٦ - ١٥٨، ١٨٣،
١٨٤، ٢٠٦، ٢٢٧، ٢٤٢، ٢٥٣،
٣٠٦
الناصر داود بن المعظم (صاحب الكرك)
٣٨، ٤٠، ٤٦، ٤٨، ٨١، ١١٠
ح ٣، ١٤٠، ٣٠٠
الناصر صلاح الدين يوسف (صاحب
حلب) ٣٨، ٧٧، ٢٧٢، ٢٧٤،
٢٧٦ - ٢٧٩
نافار ٤ ح ١
نجم الدين أبو محمد عبد الله البغدادي
(الشيخ) ٢٧٨
نجم الدين بن شيخ الاسلام (الأمير)
٢٢٧، ٢٤١ - ٢٤٤، ٢٦٧،
١٠١ و ح ٣، ٣٠٠
نجم الدين محمد بن اسرائيل (الشاعر
الدمشقي) ١٥، ٢٢٠ و ح ٤
النساطرة ٦٩ و ح ١ و ٢، ٧١ -
أنظر نستور، الهراطقة، الهراطقة
نستراوه (خاليا البرلس) ١٢٨
و ح ٢
نستور (بطريق القسطنطينية) ٦٩ ح ٢
نظير حسان سعداوي (الدكتور) ٢٠
النمسون (جنوبي قبرص) ٦٧، ٨٧
نور الدين محمود ٢٤، ٢٥ و ح ٣
النويري ١٥، ١٦، ٨٢ ح ٤، ١٢٨
ح ٣، ١٤٠، ١٩٩ ح ٣
نيقولا أروود ٨
نيقولا دي سوزي ٦١
نيقولا صاحب عكا ٢٣٤
النيل (نهر) ٤١، ٨٩ - ١١٣، ٩١،
١٢٣، ١٢٤، ١٢٨، ١٣١، ١٣٧،
١٤٣، ١٤٤، ١٤٧ ح ٥، ١٥١،
١٥٦، ١٨٦، ١٨٩، ١٩١ و ح ١،
٢٠٠، ٢٠٦، ٢١١، ٢١٣، ٢٢٦،
٢٢٧، ٢٤١ - ٢٤٤، ٢٦٧،

٢٥٤	٢٠٦، ٢٨١
هيج الرابع دوق برجنديا ٥٩ و ح ١،	(٥)
١٦١، ١٧٢، ١٧٤	المراطقة المسيحيون ٣٥، ٣٦، ١١٧،
هيج العاشر كونت لا مارش ٥٩، ٣٥	٢١١ — أنظر المراطقة
(و)	المراطقة (حركات) ٣٠ و ح ٢، ٦٩
واليران (أسقف بيروت) ٥٤، ٥٨	ح ٢، ٢١٢
و ح ٢	هرقل (مؤرخ لاتيني) ٨٧ ح ٢، ٨٩
وليم دوق نورمانديا ٦٣ ح ١	ح ٢، ١٣٢ ح ١، ١٤٨ ح ٢، ٤٠٢
وليم دي دامبيير (أمير الأراضى	١٩٩ ح ٣، ٢٢٦ ح ١، ٢٧٥ ح ١
الواطنة) ٥٩ و ح ٢، ١٦٢، ١٨٤،	مليوبوليس (مدينة بسورية) ١٥٦ ح ٢
١٩٣، ٢١٨، ٢٢٢، ٣١١	مهربت دي بوجو (فارس صليبي) ١٥٩
وليم دي سموناك (رئيس الداوية)	و ح ٩
١٦١، ١٦٥، ١٦٦ و ح ٥، ١٧٠	هنرى الاول لوسنيان (صاحب قبرص)
ح ١، ١٨٣ و ح ١ — أنظر جماعة	٦٧
الفرسان الداوية	هنرى الثالث (ملك إنجلترا) ٧، ٥٨ ح
وليم الصورى (مؤرخ لاتيني) ٥	٢، ٢٦٩، ٢٧٠
وليم طويل السيف (كونت سالسبرى)	هنرى دي كون (فارس صليبي) ١٧٩،
٥٩، ١٢٤، ١٢٥ ح ١، ١٦١،	١٨٤
١٦٣، ١٦٥، ١٦٩، ٢٥٠، ٢٥٦	الهيثم (قرية) ١٩١ ح ١
(ى)	هيج (كولونيل) ٣١٧
يافا ٢٧٨، ٢٨٠	هيج دي لندريكورت (فارس صليبي)

يوحنا الحزين (ابن لويس التاسع)

٢٣٦ و ح ١

يوحنا دبلين (حاكم أرسوف) ٧٤

يوحنا الكركسوني ٧٢

يوحنا كونت سواسون (فارس صليبي)

٣١١، ٢٣٢، ٢١٨

اليونان (بلاد) ٩١

اليوناني (مؤرخ) ١٥

اليافى (مؤرخ) ١٥

ياقوت الحموى ١٧

اليحافبة ١١٥

يعقوب بن يوسف بن عبد المؤمن ٢٩٢

ح ٢

يعقوب نخله روفيله ١١٨

اليهقوي ١٧

يوحنا (القدس) ٣١٤

AND

محتويات الكتاب

صفحة

مقدمة المؤلف ز — ط

تصدير

١ — ٢٠

عرض وتحليل لمصادر الكتاب

المصادر الأوروبية المعاصرة — المصادر العربية المعاصرة —
المراجع الثانوية العربية — المراجع الثانوية الأوروبية — بحوث
انقردت بدراسة الحملة .

الفصل الأول

٢١ — ٤٤

احوال فرنسا ومصر في عصر الحملة

الاسباب التي وجهت اللاتين لمصر بدل بيت المقدس — الحملات
المسيحية على مصر خلال القرنين السادس والسابع من الهجرة —
هدف حملة لويس التاسع — حالة أوروبا في منتصف القرن الثالث
عشر الميلادي ، وأثرها في الحركة الصليبية — فرنسا ولويس
التاسع — مصر زعيمة العالم الاسلامي — عهد الصالح أيوب —
البحرية والجيش والشعب المصري — الجهاد الديني عند الأيوبيين .

الفصل الثاني

٤٥ — ٨٤

ما قبل الحملة

أسباب الحملة — مجاس ليون سنة ١٢٤٥ م — موقف البابا
انوسنت الرابع — الدعاية للحملة والتبشير بها — الاستعداد
للحملة — قيام الحملة — الصليبيون في قبرص — إفشاء أسرار

صفحة

الحملة إلى الصالح أيوب — موقف الامبراطور فريديريك الثاني —
الاستعداد في مصر لمواجهة الصليبيين .

الفصل الثالث

١٣٢ — ٨٥

الاستيلاء على دمياط

الإبحار من قبرص — مدينة دمياط — أسباب توجه الفرنج إليها — نزول الفرنج إلى البر الغربي لدمياط — فرار غر الدين والعسكر — دخول الفرنج المدينة — الاضطراب في مصر والقاهرة — رحيل السلطان بالعسكر إلى المنصورة — إستيلاء جند دمشق على ميناء صيدا — موقف الأقباط بمصر من الحملة — الفرنج في دمياط — المناوشات بين الفريقين — مناقشة مقترحات الصلح — تحرك الفرنج من دمياط .

الفصل الرابع

١٣٣ — ١٩٥

موقعة المنصورة

موت الصالح أيوب — تقدم الفرنج جنوبا — الفرنج أمام بحر أشموم — عبور الفرنج القناة — معارك يوم الثلاثاء (٨ فبراير ١٢٥٠ م) — هجوم ليل على المعسكر الفرنسي (٨ - ٩ فبراير) — معركة يوم الجمعة الشهيرة (١١ فبراير) — تفشى الوباء في المعسكر الفرنسي — وصول المعظم توران شاه — ظهور المجاعة بين الصليبيين — مفاوضات فاشلة من أجل الصلح .

الفصل الخامس

١٩٧ — ٢٥٧

انحلال الحملة

التراجع إلى دمياط — كارثة فارسكور — خيانة مارسيل

صفحة

واستسلام الفرنج — أسر الملك لويس وباقي رجال الجيش —
الأسرى في الاعتقال — المعاهدة بين المعظم ولويس — ثورة
المماليك ونهاية الدولة الأيوبية بمصر — تجديد المعاهدة بين
لويس والأمراء البحرية — الملكة مرجريت في دمياط — تسليم
المدينة إلى المصريين — رحيل الفرنج — أسباب فشل الحملة .

٢٨٥-٢٥٩

خاتمة

ابتهاج المسلمين بالنصر على الفرنج — حزن أوروبا المسيحية —
هدم دمياط — لويس في عكا — محاولات فاشلة للاقيام بحملة
صليبية جديدة — لويس التاسع بين الأيوبيين في الشام والمماليك
في مصر — عودة لويس إلى فرنسا — حملته الصليبية على تونس
وموته — فتور الروح الصليبية — تقلص ظل اللاتين بالشام —
الحملة الصليبية المتأخرة — تطور النزاع على فلسطين .

الملاحق

الملاحق الأول : الكتابان المتبادلان بين لويس التاسع والصالح نجم
الدين أيوب قبل نزول الفرنج إلى البر الغربي لدمياط .
الملاحق الثاني : ذكر وصول الفرنج إلى الديار المصرية وتملكهم
٢٩٦-٢٨٩ ٣٠١-٢٩٧
نهر دمياط .

الملاحق الثالث : خطاب الملك لويس التاسع إلى الشعب الفرنسي ٣٠٣-٣١٤
عن أسره وإطلاق سراحه .

الملاحق الرابع : جدول تواريخ الحملة ٣١٥-٣٣٢

صفحة

الملحق الخامس : ثبت بأسماء مشاهير المسلمين والصليبيين ٣٣٣ - ٣٤٢
المشاركين في الحملة ومن عاصرهم من المسلمين في مصر ومن
ورد ذكرهم في مصادر الكتاب ، مرتبة ترتيبا أبجديا .

المصادر والمراجع

- ١ - المجوعات التي تتضمن المصادر الاصلية للحروب الصليبية ٣٤٥ - ٢٤٦
- ٢ - المخطوطات ... ٣٤٦ - ٣٥١
- ٣ - المصادر الاصلية العربية ... ٣٥١ - ٣٥٣
- ٤ - المصادر الاصلية الاوروبية ... ٣٥٣ - ٣٥٦
- ٥ - المراجع الثانوية العربية والمعرية ... ٣٥٦ - ٣٦٦
- ٦ - المراجع الثانوية الاوروبية ... ٣٦٧ - ٣٧٧
- فهرس عام ... ٣٧٩ - ٤٠٧

الخرائط

- ١ - خط سير الحملة من فرنسا إلى دمياط ... ٩٧
- ٢ - نزول الصليبيين إلى البر الغربي للدمياط (رسم تخطيطي) ٩٨
- ٣ - خط سير الصليبيين من دمياط إلى بحر الأحمر ... ١٤٦
- ٤ - معركة يوم الجمعة ، الموافق ١١ فبراير ١٢٥٠م (رسم تخطيطي) ١٨٢
- ٥ - بحر الحملة ... ١٩٠

اللوحات

لوحة رقم ١ - إبحار لويس التاسع ورجاله من فرنسا قاصدين

مصر ... ٦٥

لوحة رقم ٢ - نزول العسكر الصليبي بأسلحته وخيله وعتاده

صفحة

- ٩٢ بشاطيء دمياط الغربى
- لوحة رقم ٣ - الفرنج يدخلون دمياط ويحيلون جامتها إلى
- ١٢٠ كنسية لاتينية
- لوحة رقم ٤ - وقوع لويس التاسع فى أسر المصريين قبل نقله
- ٢٠٥ إلى دار ابن لقمان بالمنصورة
- لوحة رقم ٥ - لويس التاسع وشقيقاه ، الفونس كونت بواتييه
- ٢٠٧ وشارل كونت أنجو ، فى أسر المصريين
- لوحة رقم ٦ - الحجرة التى اعتقل فيها ملك الفرنسيين بدار
- ٢١٠ ابن لقمان
- لوحة رقم ٧ - باب الحجرة التى سجن فيها لويس التاسع
- ٢١٤
- لوحة رقم ٨ - رسل مصر يملون شروط الصلح على أسراهم الصليبيين
- ٢٦٥
- لوحة رقم ٩ - صورة حديثة لدار ابن لقمان حيث أسر لويس التاسع